

# XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine

# WALLONIE



9-10 septembre 2000  
*Itinéraires au fil de l'eau*



L'EUROPE, UN PATRIMOINE COMMUN  
SOUS LES AUSPICES DU CONSEIL DE L'EUROPE







En 2000, toutes les activités sont accessibles à titre gratuit. Toutefois, en fonction du thème, il a été admis que des participations aux frais pourraient être perçues pour tout spectacle se déroulant au-delà de 18h00.

La mention « accès exceptionnel » a été indiquée pour les bâtiments, sites ou ensembles architecturaux généralement fermés au public.

## Toutes les informations peuvent être obtenues au :

**Secrétariat des Journées du Patrimoine**  
**Ministère de la Région wallonne,**  
**Direction générale de l'Aménagement**  
**du Territoire, du Logement et du Patrimoine**


Rue des Brigades d'Irlande, 1  
5100 Namur (Jambes)  
Tél : 081/33.23.84  
081/33.25.70  
Fax : 081/33.23.82  
Site Internet : <http://www.wallonie.be>

## Permanences téléphoniques :

**au Secrétariat des Journées du Patrimoine**  
en semaine de 9h00 à 16h00  
les samedi 9 et dimanche 10 septembre 2000 de  
10h00 à 16h00  
ou  
**au Téléphone Vert 0 800 1/1901** (appel gratuit)  
en semaine de 8h30 à 17h00  
et les samedi 9 et dimanche 10 septembre 2000  
de 9h00 à 12h00.

Les activités liées au thème choisi en 2000

sont distinguées par le sigle : 

Les manifestations organisées dans le cadre de  
l'opération « Adoptons un monument,  
un ensemble architectural ou un site »  
sont précédées du sigle : 

Les circuits, balades et promenades sont accom-  
pagnés des sigles suivants :

à pied 

à vélo 

à cheval 

en voiture ou en calèche 

en car ou en bus 

en train ou en tram 

en bateau 

Les activités accessibles aux personnes à mobilité  
réduite sont distinguées  
par les sigles :

- accessibilité 

- accessibilité avec aide 



*Itinéraires au fil de l'eau*

**XII<sup>e</sup> Journées**  
**du**  
**Patrimoine**  
**WALLONIE**  
9-10 septembre 2000



Division du Patrimoine de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine du Ministère de la Région wallonne

Namur - 2000



## De plus... dans les autres régions

Les Journées du Patrimoine  
se déroulent également :  
De Open Monumentendagen  
zullen ook plaatsvinden :  
Die Tage des offenen Denkmals  
werden :

- en Région Bruxelles-Capitale,  
les 16 et 17 septembre sur le thème  
« Un siècle d'architecture  
et d'urbanisme 1900-2000 ».  
Renseignements : 02/204 14 20.
- in het Brussels Hoofdstedelijk  
Gewest, op 16 & 17 september  
met « Een eeuw architectuur  
en urbanisme 1900-2000 ».  
Inlichtingen : 02/204 14 20.
- in het Vlaamse Gewest,  
op 10 september met  
« MONUMENTENTIJD » als thema.  
Inlichtingen : 02/511 60 11.
- in der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft am 9 & 10  
September stattfinden.  
Auskünfte : 087/59 63 00.

Editeur responsable :  
André Matthys,  
Inspecteur général du Patrimoine,  
rue des Brigades d'Irlande, 1  
B-5100 Namur

Dépot légal : D/2000/5322/46

© MRW, DGATLP,  
Division du Patrimoine,  
Imprimerie Bietlot,  
Gilly-Charleroi



## Préface

Au-delà d'un succès incontestable et sans cesse croissant, les « *Journées du Patrimoine* » participent activement à une meilleure perception du patrimoine de la Wallonie. Depuis leur création en 1989, elles ont initié une nouvelle manière de rapprocher les citoyens de leur patrimoine, démontrant que sa protection, sa restauration et sa valorisation ne sont plus seulement affaire de spécialistes, mais constituent désormais une responsabilité partagée.

Chaque année, une thématique spécifique est retenue. Pour l'an 2000, ces « *Journées* » s'intègrent dans une année que nous avons voulu consacrer au patrimoine lié au thème de l'eau. Élément essentiel à la vie, l'eau constitue une des richesses naturelles de la Wallonie. Il s'agit d'un thème riche et varié qui permettra d'approcher de multiples facettes de notre Patrimoine. Le thème choisi permet la mise en avant de très nombreux ouvrages d'art présentant une valeur patrimoniale : ponts mobiles, tournants et fixes ; barrages ; écluses ; ascenseurs hydrauliques ; châteaux d'eau ; ...

Il offre l'opportunité de distinguer de nombreux témoins des activités industrielles et artisanales, passées et présentes, liées à l'eau : moulins, minoteries, glacieries, tanneries, brasseries, ...

Il rend possible la mise en lumière des moyens de transport de nos fleuves, rivières et canaux : péniches, barges, barques, halages, ...

Il honore les édifices liés au thermalisme ; promeut les jardins historiques, parcs publics et privés avec leurs dispositifs d'alimentation en eau ; exalte les lieux de convivialité et de rencontre comme les fontaines, pompes, puits et lavoirs et illustre les sites naturels ou du patrimoine souterrain.

Ce thème s'est révélé très porteur et met à l'honneur plus de 700 activités, agrémentées de multiples animations. Une fois de plus, les visiteurs seront étonnés de la richesse et de la diversité du patrimoine wallon.

Comme il est de règle depuis 1995, j'ai veillé à ce que l'accès à tous les sites soit gratuit et permette ainsi à tous de participer à ces journées.

Conformément à une des priorités du Contrat d'Avenir définies par le Gouvernement wallon, mon prédécesseur Jean-Claude Van Cauwenberghe a décidé d'instaurer dans le prolongement du désormais traditionnel week-end du patrimoine, le « *Lundi du Patrimoine* », afin de permettre aux enseignants de sensibiliser et de responsabiliser la jeunesse à notre patrimoine commun, celui dont elle sera le dépositaire demain. Via l'organisation de cours dans les écoles et sur le site Web du Patrimoine, une information générale sur le Patrimoine sera spécialement mise à disposition, en plus des 200 activités et sites qui resteront ouverts tout spécialement le lundi pour les étudiants et écoliers.



Cette année 2000 verra également l'organisation de la dixième édition des Journées européennes du Patrimoine. Comme la Wallonie, 46 pays ou régions d'Europe fêtent leur patrimoine en septembre. A cette occasion de nombreuses activités transfrontalières sont mises en exergue. Région située au cœur de l'Europe, la Wallonie est particulièrement impliquée. Je tiens à souligner dans ce cadre la poursuite de notre excellente collaboration avec le Grand-Duché de Luxembourg, la Lorraine et la Sarre, et le développement de nouvelles collaborations avec la Région Champagne-Ardenne, à travers les « Namureauphones », et avec les Pays-Bas grâce à une journée de découverte des deux villes mosanes, Liège et Maastricht.

L'ambitieux programme de cette année 2000 n'a pu voir le jour que grâce à des collaborations essentielles élaborées entre les services des différentes administrations du Ministère de la Région wallonne, du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, de la Société Régionale Wallonne du Transport, du monde associatif, des propriétaires privés et des services publics provinciaux et communaux. Jamais autant de Communes n'auront participé aussi activement à ce week-end patrimonial. Plus de 200 entités sur les 262 que compte la Wallonie ont directement proposé un programme ou soutenu des projets sur leur territoire. L'intérêt et l'appui témoignés à cette vaste manifestation de sensibilisation par mes collègues du Gouvernement wallon, soucieux de développer la prise de conscience et l'attachement de nos concitoyens à une forme d'identité wallonne, ont également été déterminants.

Enfin, je tiens à remercier le Secrétariat des Journées du Patrimoine pour ses actions dynamiques et la coordination indispensable à la mise sur pied de cette opération de grande envergure.

Ma gratitude va aussi à toutes celles et ceux qui, – de près ou de loin –, contribuent au succès de ce week-end. Mes vœux de réussite les accompagnent.

**Le Vice-Président du Gouvernement wallon,  
en charge du Patrimoine**

## Introduction

La réponse de la population à l'organisation des Journées du Patrimoine en Wallonie a de quoi réjouir les plus blasés. Malgré des conditions climatiques parfois défavorables, la fréquentation des activités proposées est en constante progression : de 70.000 en 1989, elle est passée à plus de 400.000 l'année dernière. Cette réussite est due au rôle moteur incontournable tenu par les organisateurs locaux, dont on ne peut que louer l'enthousiasme et le dynamisme ; elle est aussi la confirmation de l'ampleur du phénomène que Françoise Choay a qualifié de « culte du patrimoine ». Celui-ci est manifestement le signe d'un certain désenchantement face à la dégradation et à la déshumanisation du cadre de vie. Il prend racine dans l'inconscient collectif : la peur de se retrouver dans un monde sans point de référence, l'angoisse ressentie à l'idée de devenir orphelin d'une partie de sa mémoire. Dans cet esprit, le rôle du patrimoine est fondamental. Il faut le protéger et le revitaliser, non seulement pour lui-même, mais comme repère providentiel à partir duquel peuvent se mettre en place de nouvelles stratégies de développement.

Les samedi 9 et dimanche 10 septembre 2000, les « Itinéraires au fil de l'eau » nous permettront de comprendre les mille façons, imaginées au cours des siècles, de maîtriser et de profiter pleinement de l'eau, cette richesse naturelle aux multiples facettes : ouvrages d'art, barrages, moulins, tanneries, brasseries, jardins historiques, fontaines, lavoirs... autant de témoignages d'un savoir-faire original capable de dompter les cours d'eau capricieux ou d'en utiliser efficacement les propriétés.

Au premier rang de ces prouesses technologiques, il faut citer les ascenseurs à bateaux du Canal du Centre. Pour l'époque, le défi à relever était phénoménal. Leur faire franchir la ligne de partage en se jouant de tous les obstacles topographiques, ne consommer l'eau du canal qu'avec parcimonie, s'en remettre à la seule force hydraulique pour mettre en place tous les mécanismes nécessaires aux mouvements ascensionnels des bateaux et réussir par surcroît à aménager des sites de grande qualité, cela valait bien de figurer dorénavant sur la liste du patrimoine mondial. Evidemment, les technologies de pointe évoluent, mais elles peuvent garder le même sens de l'efficacité et la même valeur esthétique, comme en témoignent les beaux ponts haubanés sur la Meuse. Eux aussi, en redessinant les paysages le long de nos cours d'eau, font désormais partie intégrante de notre patrimoine.

Ces « Itinéraires au fil de l'eau » ne manquent pas de faire la part belle à la diversité surprenante de la nature dans ses moindres recoins, comme permettront de l'apprécier les activités programmées le 10 septembre pour la Journée de l'Entente Nationale pour la Protection de la Nature.



A l'approche du troisième millénaire, il fallait consolider l'esprit de ces Journées. C'est ce qui a été fait sous l'impulsion des Ministres du Gouvernement wallon qui eurent successivement la responsabilité d'en assurer la gestion. Dès cette année, l'accent a été mis sur la continuité et sur la cohérence de cette campagne de sensibilisation. Les itinéraires des deux prochaines années sont déjà choisis afin de compléter le triptyque des trois premières années du siècle : après le parcours au fil de l'eau, ce seront la pensée, puis le labeur qui serviront de balises pour notre découverte du patrimoine wallon.

Dès l'origine, le Conseil de l'Europe a encouragé les initiatives transfrontalières dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine. La Wallonie s'est révélée particulièrement attentive à cette suggestion puisque, cette année, les activités associant le Grand-Duché de Luxembourg, la Lorraine, la Sarre et la Wallonie fêtent leur dixième anniversaire en organisant un parcours de proximité centré sur le Patrimoine industriel et l'Eau comme source d'énergie. D'autres programmes confirment cette année le souci de renforcer de telles coopérations : une journée au fil de l'eau reliera les deux villes mosanes de Liège et de Maastricht ; grâce à de multiples collaborations, notamment entre la Province de Namur et la Région de Champagne-Ardenne, le merveilleux site de Freÿr sera en fête au cours d'un grand week-end patrimonial qui se prolongera le lundi avec la participation des élèves ayant « adopté » un monument ou un site en l'an 2000. Au cœur de l'Europe, la Wallonie joue à fond son rôle de terre d'accueil.

La sensibilisation des jeunes au patrimoine reste la priorité que nous devons accentuer inlassablement. Cette action spécifique, qui se donne pour mission d'éveiller la curiosité et l'intérêt des jeunes sur les qualités des œuvres du passé, doit leur permettre de mieux comprendre les liens culturels et humains qui les attachent à leurs racines et d'y puiser de nouvelles sources d'inspiration. Une journée supplémentaire y sera consacrée. Le lundi 11 septembre, grâce à l'extrême bonne volonté des organisateurs locaux, sur réservation préalable, plus de 237 activités resteront accessibles aux écoles de Wallonie. Gageons que les enseignants tiendront à profiter de l'occasion pour y emmener leurs élèves et pour ouvrir le débat sur l'importance de la sauvegarde du patrimoine architectural et paysager. C'est de la justesse des réponses et de la force des convictions qui émergeront de pareils débats que dépend l'avenir qualitatif de notre cadre de vie.

**Jean Barthélemy**  
Président du Comité organisateur

## Les Journées du Patrimoine sont organisées sous les auspices du Conseil de l'Europe

A l'initiative du Ministre wallon,  
en charge du Patrimoine.

### Avec l'appui

du Gouvernement wallon et de ses services.

### la collaboration

de Messieurs les Gouverneurs des provinces,  
de Messieurs les Directeurs des Fédérations provinciales du Tourisme,  
de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles de la Région wallonne,  
de l'Office de Promotion du Tourisme Wallonie-Bruxelles,  
de l'Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture,  
de la Société Régionale Wallonne du Transport,  
et du Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne.

### et le soutien

de la FNAC,  
de la RTBF,  
et de la SMAP.

### Comité exécutif

Monsieur Jean Barthélemy, Président des Journées du Patrimoine.  
Madame Anne Poutrain, Chef de Cabinet du Ministre en charge du Patrimoine.  
Madame Danielle Sarlet, Directrice générale de l'Aménagement du Territoire,  
du Logement et du Patrimoine.  
Monsieur André Matthys, Inspecteur général de la Division du Patrimoine.  
Mesdames Gaëlle Bessin, Nicole Plumier et Vony Poty.  
Messieurs Freddy Joris, Pierre Paquet et Daniel Senesael.

### Comité d'accompagnement

Mesdames Marthe Bianpain, Joëlle Deglin, Ariane Hebette,  
Annie van Marcke de Lummen et Roselyne Vansteenkiste.  
Messieurs Philippe Achten, Christian Badoux, Christian Baeke, Lucien Carliez,  
Dirck De Smet, Jacques Maipas, Louis Maraite, Jacques Moisse et Guy Préaux.

### Secrétariat

La coordination générale du programme, de la publication, de la promotion et  
du matériel a été assurée par la Division du Patrimoine de la Direction générale  
de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine du Minis-  
tère de la Région wallonne.

### Publication

#### Rédaction :

Gaëlle Bessin, Nicole Plumier, avec l'aimable collaboration de Martine  
Marchal et l'aide de Vony Poty.

Activités transfrontalières : Nicole Plumier.

Opération « Adoptons un monument, un ensemble architectural ou un site » et  
intendance du secrétariat : Vony Poty, Assistante principale.

Assistants : Christine Renard et Jérôme Oria, avec l'aimable collaboration de  
Bernadette Gilles.

#### Photographies :

Guy Focant.

#### Graphisme :

Couverture et carte : Polymédia Films, Charleroi.

Intérieur : Agence A3, Herstal.

### Coordination générale

Nicole Plumier.



## Abréviations

dim. : dimanche  
 dir. : direction  
 dr. : droite  
 g. : gauche  
 h : heure(s)  
 ha : hectare  
 km : kilomètre(s)  
 m : mètre(s)  
 p. : page(s)  
 sam. : samedi

La brochure-programme des Journées du Patrimoine est présentée par province, suivant l'ordre alphabétique des entités.

Deux index, placés en fin de publication, en faciliteront la consultation.

Le premier reprend le nom des anciennes communes participantes.

Le deuxième reprend la liste des activités classées par thème selon l'ordre suivant, régissant aussi la brochure :

- ① Monuments, ensembles architecturaux et sites
- ② Chantiers de fouilles et sites archéologiques
- ③ Chantiers de restauration
- ④ Adoptons un monument, un ensemble architectural ou un site
- ⑤ Promenades et circuits
- ⑥ Musées
- ⑦ Expositions
- ⑧ Sites naturels
- ⑨ Divers
- ⑩ Grands circuits
- ⑪ Concerts, spectacles

Le Comité exécutif a décidé d'autoriser les organisateurs de circuits en car à demander une participation aux frais de transport. Néanmoins, tous les accès aux monuments, ensembles architecturaux et sites doivent être gratuits jusqu'à 18h00.

Chaque propriétaire privé garde la faculté de limiter la durée des visites guidées et le nombre de visiteurs.

**Les Comités et le Secrétariat remercient chaleureusement les pouvoirs publics, les institutions, les associations et toutes les personnes qui collaborent au succès des « Journées ». Sans leur aide, un tel déploiement d'activités et de manifestations festives ne pourrait avoir lieu.**

Les activités relatives au patrimoine classique ne font pas l'objet d'une notice à l'exception des manifestations participant pour la première fois au programme.

Les renseignements publiés dans cette brochure datent du mois de mars 2000. Des modifications pourraient avoir été apportées par les organisateurs locaux.

# Province de Brabant wallon



**LA HULPE/La Hulpe.**  
**Domaine Solvay.**  
Cliché G. Focant, DPat, ©MRW.

**HELECINE/Ophéylissem.**  
**Domaine provincial.**  
Cliché G. Focant, DPat, ©MRW.

**REBECQ/Rebecq.**  
**Moulins d'Arenberg.**  
Cliché G. Focant, DPat, ©MRW.



## Beauvechain

**Beauvechain**

Exposition « Les indices biotiques de la Nêthen et de ses affluents »



Accès: N25 et N91 → Beauvechain

Bus TEC: ligne 18

- Organisation Action Environnement Beauvechain ASBL.
- Ouverture: place Communale, dim. de 10h à 18h.
- Animations prévues aussi pour les enfants.
- Renseignements: 010/86 09 76.

## Braine-L'Alleud

**Braine-L'Alleud**

Circuit « Au fil de l'eau à Braine-L'Alleud »

Accès: E19 ou Ring R0, sortie 20; N253

Bus TEC: ligne W

SNCB: ligne Bruxelles-Charleroi



Proposé dans la collectivité de Braine-L'Alleud, Ophain-Bois-Seigneur-Isaac et Lillois-Witterzée, cet itinéraire au fil de l'eau mettra en évidence les relations entre des sites naturels tels que sources, points d'eau et cours d'eau, et la création de hameaux, de fermes, de chapelles et bien évidemment d'industries.

Ainsi, le hameau de Witterzée naquit autour de la source du Hain, dite de Saint-Martin, dominée par une chapelle, dédiée à Notre-Dame, des XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles, et la ferme del Tour, accolée à un fort donjon seigneurial, de plan carré, en moellons gréseux chaulés, remontant au début du XIII<sup>e</sup> siècle. A Lillois, la ferme de Neuve Cour, exploitation domaniale de l'ancienne abbaye d'Aywières, dont les bâtiments actuels, datant du XVIII<sup>e</sup> siècle, se déploient à l'écart du village, fut construite dès le XIII<sup>e</sup> siècle (?) à proximité des sources du Badaud, lequel alimente le Hain à Lillois.

Plusieurs moulins à eau furent réalisés le long du Hain, d'abord pour les besoins des seigneurs de Braine-L'Alleud et, par la suite, pour répondre à des nécessités artisanales et industrielles. Dès 1851, la région fut convoitée pour ses ressources en eau potable. Des ouvrages d'art seront construits, dont le pont aqueduc (1855), afin d'amener l'eau captée vers Bruxelles. A la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le réseau local, constitué de bornes-fontaines sur puits et de sources, sera remplacé par deux châteaux d'eau (1904) avec une alimentation vers les bornes-fontaines

et ensuite vers un réseau général de distribution (1908).



- Organisation: Office du Tourisme de Braine-L'Alleud et Association du Musée de Braine-L'Alleud.
- Départ: Grand'Place Baudouin I<sup>er</sup>, dim. à 14h (durée: environ 3h30).
- N.B. Un car de 20 places pour les personnes sans voiture (nombre de personnes en co-voiturage illimité).
- Renseignements: 02/387 31 14.

## Braine-L'Alleud

**Ophain (Bois-Seigneur-Isaac)**

Château

Rue A, Demoor, 3

Accès: sortie 23 du Ring est

de Bruxelles, suivre fléchage

Bus TEC: lignes 65 (sam.) et 66

Accès exceptionnel



L'aspect actuel de cette imposante et belle demeure résulte des transformations opérées au XVIII<sup>e</sup> siècle sur une forteresse médiévale flanquée de douves, construite à l'époque de la première croisade au profit du seigneur d'Iltre, Isaac I<sup>er</sup>. La disposition asymétrique des deux ailes de style classique et la survivance d'une tour circulaire rappellent d'ailleurs le dispositif médiéval. Transformé en demeure de plaisance de 1720 à 1740 par Marie-Thérèse de Belhomme, propriété de la famille Snoy depuis 1810, le château est inscrit sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie. Vous découvrirez un intérieur élégant et un parc à l'anglaise (XIX<sup>e</sup> siècle), doté de quelque 70 arbres remarquables. A voir ou à revoir!

- Organisation: « Les Amis du Château de Bois-Seigneur-Isaac » ASBL.
- Visites guidées: dim. de 14h à 18h, toutes les demi-heures, par groupe de 50 personnes maximum.



BRAINE-L'ALLEUD/Braine-L'Alleud.  
Château d'eau.

Cliché G. Focant, DPAT. © MRW.

- N.B. Réservations obligatoires du lundi 4/09 au vendredi 8/09 de 9h à 12h au 067/21 38 80. Cartes de réservation à retirer au guichet spécial de l'entrée au château. Visites libres du parc.

## Chastre

**Gentines**

Moulin à eau en activité

Rue du Moulin, 183

Accès: N4, sortie Walhain,

dir. Perbais-Chastre, suivre

les indications « Mémorial Kongolo »

Accès exceptionnel



Situé au fil de la Houssière, le moulin de Gentines est sans doute l'un des plus anciens moulins à eau de Belgique. Déjà signalé en 1238, il est également un des derniers à fonctionner par la seule force de l'eau.

Si l'emplacement du moulin est très ancien, la machinerie et l'équipement hydraulique actuels datent de 1852. Les deux roues qui équipaient alors le moulin (vraisemblablement des roues à palettes) ont été remplacées par une roue à augets, qui vient d'être entièrement restaurée par le propriétaire. La machinerie intérieure, généralement bien conservée, a fait également l'objet d'une restauration. Le débit d'eau est assuré par un large bief canalisé et un étang de retenue masqué par un rideau d'arbres. Une vanne de régulation permet de les mettre en communication.

Le moulin appartient à une importante exploitation agricole, dont les bâtiments en briques et calcaire chaulés remontent au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Il s'élève perpendiculairement sur la droite du logis. Depuis le printemps 1998, le moulin moud chaque semaine les céréales destinées à l'alimentation du bétail de l'exploitation agricole. Depuis peu, toute la chaîne de fabrication de la farine, depuis les nettoyeurs jusqu'au blutoir, a recommencé à fonctionner dans sa totalité. Vous le verrez en activité et assisterez à des démonstrations de mouture à l'ancienne.

Le moulin de Gentines est l'un des deux moulins choisis dans la Province de Brabant wallon par l'ASBL « Les Amis des Moulins » pour jouer le rôle de « Moulin Kiosque ». Des panneaux didactiques sur les moulins, réalisés grâce au concours de Qualité-Village-Wallonie ASBL seront exposés; ainsi qu'un panneau vous proposant un mini-circuit des curiosités patrimoniales accessibles dans les environs du moulin.

- Organisation: propriétaires privés.
- Ouverture: sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 12h et de 14h à 18h.





CHASTRE/Gentilles. Moulin.  
Cliché D. Dussart.

- Visites guidées : sam. et dim. démonstration de mouture toutes les heures '15 et '45 durant les heures d'ouverture.
- Animations : dégustation et vente de pains fabriqués avec la farine du moulin ; dim. de 12h à 14 h, petite restauration avec des produits de la ferme ; petit marché artisanal.
- N.B. Sam. de 10h à 17h, Administration communale de Chastre, avenue du Castillon, 71, exposition consacrée à la « Gestion durable de l'eau » et conférences à 10h et 14h (renseignements : 010/65 44 86).
- Renseignements : 071/87 72 86.

### Chaumont-Gistoux Chaumont-Gistoux (Inchebroux)


#### Exposition

« L'eau à Chaumont-Gistoux »  
Inchebroux, 2

Accès : N243, dir. Gistoux

Bus TEC : ligne E

Accès exceptionnel

 Les partenaires communaux des Journées du Patrimoine de Chaumont-Gistoux ont choisi de valoriser le thème de l'eau sous plusieurs for-

#### De plus...

A Inchebroux (Chaumont-Gistoux), vous aurez accès les **samedi et dimanche de 10h à 18h à divers circuits de promenade** dont un circuit pédestre « Au fil du sable et de l'eau » et un circuit des moulins (en voiture, à vélo et à pied).  
Pour tout renseignement : 010/68 06 91.

- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h (exposition).
- Visites guidées : sam. et dim. à 10h, 14h, 16h et voir aplat.
- Renseignements : 010/68 06 91.

### Court-Saint-Etienne Court-Saint-Etienne

#### Spectacle

« Et si l'Orne m'était conté! »

Ferme de Beurieux  
Rue Saussale, 2

Accès : E411, sortie 9, N25 → Nivelles, sortie Court-Saint-Etienne/Mont-Saint-Guibert, dir. Beurieux, 2<sup>e</sup> à dr. ; la ferme est à dr.

Accès exceptionnel



Situé dans la vallée de l'Orne, ce bel ensemble du patrimoine rural brabançon dépendait du château du lieu, aujourd'hui disparu. Elevée dans le premier quart du XVIII<sup>e</sup> siècle, la ferme groupe ses différentes dépendances autour d'une cour trapézoïdale. On y accède par un porche monumental creusé d'un portail en plein cintre. Le corps de logis, orienté au nord-ouest, est daté par ancras de 1721 et fut remanié au XIX<sup>e</sup> siècle. La grange en long, implantée au nord-est et édifiée en moellons, conserve une remarquable charpente de par l'utilisation de double arbalétriers. Sa restauration est en cours d'après les plans de l'architecte A. Blairon. La ferme est classée comme monument depuis 1988. Outre les visites guidées réservées au dimanche 10 septembre, la ferme sera le samedi soir le cadre d'un spectacle audiovisuel relatant le cours de l'Orne, sa vallée et ses berges. Illustrée au rythme des différentes saisons, depuis sa source jusqu'à sa confluence, la petite rivière enchantera riverains et spectateurs d'un jour par de multiples et inédites facettes.

mules. En effet, cet élément a contribué au développement de l'économie et des loisirs de la commune.

Les locaux du Syndicat d'Initiative vous accueilleront pour que vous puissiez faire provision de plans de promenade et d'informations diversifiées sur les activités ponctuelles ou permanentes organisées par la commune et ses partenaires associatifs.

Ensuite, le Cercle historique et la Commune vous proposeront une exposition sur les pompes et fontaines locales, le réseau hydrographique, ... ainsi que des visites guidées de sites exceptionnellement ouverts.



- Organisation : Commune de Chaumont-Gistoux, Cercle historique, Syndicat d'Initiative et Groupe Sentiers.



COURT-SAINT-ETIENNE/Court-Saint-Etienne. Ferme de Beurieux.




- **Organisation :** propriétaires privés.
- **Ouverture :** sam. à 20h (spectacle) et dim. de 13h à 18h (ferme).
- **Visites guidées :** dim. de 14h à 18h (ferme).

## Genappe

### Bousval

Exposition « Goutte à goutte, la civilisation est née »  
Eglise Saint-Barthélemy

**Accès :** N25, descente à Bousval ;  
l'église est située sur la chaussée provinciale Wavre-Genappe  
**Bus TEC :** ligne 19

 L'eau est vie et engendre l'industrie. Sur le versant nord de la vallée de la Dyle, la source Saint-Barthélemy jaillit en amont du village de Bousval. Connue pour guérir les plaies des forgerons et des chevaux, elle est à l'origine d'une procession avec char et cavalcade le dernier dimanche du mois d'août.

Si, en 859, Bousval payait les dîmes à l'abbaye de Lobbes, au Moyen Âge et à la Renaissance, son sol, l'eau et la forêt étaient exploités par cinq autres abbayes. Là se trouve l'origine de l'industrie verrière en Brabant wallon. Dans l'église Saint-Barthélemy, la dalle funéraire de trois gentilshommes verriers se trouve dans le porche, tandis que le char (XVII<sup>e</sup> siècle) stationne dans la nef latérale sud.

La chronologie de l'itinéraire emprunté par ces familles verrières venues du Thiérache, dès le XIII<sup>e</sup> siècle, sera exposée, ainsi que la maquette de l'ancienne église (début du XVIII<sup>e</sup> siècle).

- **Organisation :** Centre de Documentation de la Motte.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h (en dehors des offices).
- **Renseignements :** 010/61 43 23.


## Genappe

### Houtain-le-Val

Visite des sources de la Dyle et présentation du Contrat de Rivière

**Accès :** N93, aux « 4 Bras », rouler jusqu'à l'église d'Houtain-le-Val, à g. (rue des Ecoles), tout dr. (rue de Réves), au 1<sup>er</sup> croisement, se garer sur la dr., à la ferme de la Hagoule un peu plus loin (seul endroit possible !)

**Bus TEC :** ligne 568 (sam.)

 Le « Cercle d'Histoire et d'Archéologie du Pays de Genappe » (CHAPG), « Environnement-Dyle », et le « Syndicat d'Initiative et de Tourisme de Genappe » (SIGT) se sont associés

pour présenter aux visiteurs deux sites du Grand Genappe.

La Dyle prend sa source dans la commune de Genappe, traverse Wavre, Louvain et Malines avant de recevoir les eaux de la Senne. La Dyle rencontre ensuite le Démer avec lequel elle forme le Rupel qui se jette dans l'Escaut.

La source est située dans un pittoresque cadre champêtre, à Houtain-le-Val, village qui a gardé son caractère rural traditionnel. Une visite guidée du site est prévue par le Syndicat d'Initiative.

Le Contrat de Rivière de la Vallée de la Dyle, conclu il y a quelques années entre les diverses instances de la Haute-Dyle, présente un intérêt majeur pour la sauvegarde de la nature. L'association « Environnement-Dyle » exposera aux visiteurs ses objectifs et ses réalisations.



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative et de Tourisme de Genappe.
- **Départs :** rue de Ninove, dim. de 10h à 18h, visites guidées de 10h à 17h30 en permanence par groupe de maximum 25 personnes.  
N.B. Prévoir des chaussures et des vêtements de pluie !
- **Renseignements :** 067/77 23 43, les mardis, jeudis, vendredis de 9h à 12h. SIGT ouvert spécialement sam. 9/09 de 13h à 15h et dim. 10/09 de 10h à 12h.

## Genappe

### Vieux-Genappe

Site du Moulin Tas  
Rue du Moulin Tas

**Bus TEC :** ligne 19

 Dans le cadre pittoresque d'un site appelé « champ du Chantelet » fut construit, dès le XVIII<sup>e</sup> siècle, un moulin à céréales actionné par la Lasne. En 1857, on y ajouta un moulin à papier qui fonctionna jusqu'en 1888. Fin du XIX<sup>e</sup> siècle, les bâtiments devenus ruraux sont loués à la CIBE pour le captage des sources et l'alimentation en eau potable d'Anderlecht. Ayant acquis la propriété en 1903, la Compagnie Intercommunale Bruxelloise des Eaux reconstruit un bâtiment dans le style architectural de l'époque. Vous visiterez ce bâtiment et découvrirez une exposition sur l'ancien moulin et sur l'histoire de l'amenée d'eau potable pour l'alimentation de l'agglomération bruxelloise.

- **Organisation :** Cercle d'Histoire et d'Archéologie du Pays de Genappe, avec la collaboration de la CIBE.
- **Ouverture :** dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** dim. de 10h à 17h30.
- **Animation :** exposition sur le thème de l'eau.
- **Renseignements :** 067/78 05 03 - 77 28 82.

## Grez-Doiceau

### Archennes

Exposition  
« Ruisseaux et rivières »  
Maison de Coulemont  
Rue des Moulins, 10

**Accès :** E411, N25

**Bus TEC :** ligne 23



Organisée par « Les Amis du Parc de la Dyle », cette exposition sera consacrée aux milieux aquatiques et aux paysages de la vallée de la Dyle et de ses affluents, à leur flore et leur faune, ainsi qu'à la problématique de l'eau.

- **Organisation :** « Les Amis du Parc de la Dyle » ASBL.
- **Ouverture :** dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 02/731 03 27.

## Grez-Doiceau

### Grez-Doiceau

Promenade « Découverte de la vallée du Train, de Morsaint à Archennes »

**Bus TEC :** ligne 23



Le long du Train, cette promenade guidée vous conduira d'abord voir le château de Piétrebaix où il sera tout naturellement question du système d'alimentation des douves. Le noyau primitif, comprenant le château, se trouvait dans la plaine au confluent des ruisseaux du Train et du Piétrebaix. Sa partie la plus ancienne est le donjon, remontant au XIII<sup>e</sup> siècle et remanié à la fin du XVI<sup>e</sup> ou au début du XVII<sup>e</sup> siècle. Il est englobé dans un ensemble modernisé comprenant ferme et demeure seigneuriale. Une gravure d'Harrewijn (vers 1692) montre un complexe entouré de larges douves et cantonné de quatre tours d'angle rondes à toiture conique. Depuis 1949, l'ensemble est divisé en deux propriétés, selon l'ancienne limite de la basse-cour. Votre balade se poursuivra toujours le long du Train où des ouvrages d'art vous attendent : pont d'Arcole, pont de la Barre, pont au Lin.

À Archennes, vous visiterez l'exposition préparée par les « Amis du Parc de la Dyle » (voir ci-dessus).

Enfin, à Grez-Doiceau, une exposition évoquera les vestiges trouvés dans les années 1980 sur le site du château de la Motte (céramique, verres vénitiens du XVI<sup>e</sup> siècle), sis autrefois le long du Train.



- **Organisation :** Administration communale, Comité du Patrimoine en collaboration avec « Les Amis



de Néthen » et « Les Amis du Parc de la Dyle » ASBL.

- Départs : place E. Dubois, 1, dim. de 10h à 12h et de 14h à 18h ou du Moulin du Pirroy, rue de Basse-Biez, dim. à 10h, 14h.
- Renseignements : 010/84 83 22.

## Grez-Doiceau

### Grez-Doiceau

#### Exposition

« L'eau et les ouvrages d'art que la nature lui a dédiés »

Administration communale  
Place E. Dubois, 1



Pour la seconde année consécutive, les activités organisées à l'occasion des Journées du Patrimoine à Grez-Doiceau seront liées à celles de l'Office du Tourisme et des Loisirs. En 1999, le concours « Photos » a connu un vif succès. Cet événement est donc renouvelé. Tous les amateurs de prises de vue sont invités à participer à la deuxième édition. Les prises de vues seront limitées au territoire de l'entité de Grez-Doiceau et axées sur l'eau et les ouvrages que l'homme lui a dédiés (la Dyle, le Train, la Néthen et ses affluents). Les photos sélectionnées par le jury seront exposées le 10 septembre.

- Organisation : Administration communale en collaboration avec l'Office du Tourisme et des Loisirs (O.T.L.).
- Ouverture : dim. de 10h à 12h et de 14h à 18h.
- Animation : concours photos ouvert à tous. Règlement à disposition chez « Grez Photos », Daniel Charlet (010/84 16 63) et à l'Administration communale.
- Renseignements : 010/84 83 22.

## Hélécine

### Opheyllissem

Domaine provincial

Expositions « L'eau et son acheminement » et « Le Domaine provincial d'Hélécine »

Rue Armand Dewolf, 2

Accès : E40, sortie 26, parcours flèche  
Bus TEC : lignes 339 et 26 (sam.)



Les bâtiments de l'abbaye des prémontrés d'Heyllissem, fondée vers 1129, furent pillés, incendiés, démolis à plusieurs reprises, mais toujours reconstruits. Des dernières bâtisses, édifiées de 1762 à 1780, et marquées par l'architecte L.-B. Dewez, subsistent la prélatrice, l'église, les écuries, l'orangerie et la ferme. Les événements révolutionnaires contraignent les religieux à quitter

l'abbaye. Vendus comme biens nationaux, ils échoient aux frères Thiberghien qui transforment l'ancien monastère en une filature et une fabrique de tissus de coton. Cette affaire périlite et, revendu à L.G. Vanden Bossche de Tirlemont, le domaine est réaffecté à la fabrication d'une eau de vie de pommes, puis à une raffinerie de sucre de betteraves. Une nouvelle usine est construite à l'arrière de l'ancien palais abbatial, en empiétant sur les bâtiments de ferme. Poursuivies par le fils du propriétaire, les affaires prospèrent. Celui-ci fait appel à l'architecte A. Balat pour rénover le palais abbatial. La veuve du baron Vanden Bossche lègue l'ensemble à son neveu en 1919 qui, la guerre 1914-1918 ayant porté un coup fatal à l'entreprise, vend les machines à la Raffinerie Tirlemontoise et le domaine à la Province de Brabant en 1962.

De cette période industrielle, il ne reste que d'anciens bureaux devenus des gîtes d'étape, un puits d'une profondeur de 42 m et une glacière réhabilitée en 1987.

Une grande exposition sera consacrée au domaine, y compris les jardins remodelés vers 1870 et les viviers maintenus comme étangs et alimentés par la

Gette. L'eau et son acheminement seront plus qu'évoqués et, petits et grands profiteront d'une multitude d'animations.

Un beau week-end festif en perspective!

- Organisation : Domaine provincial d'Hélécine, en collaboration avec le Musée A. Pellegrin (circuits).
- Ouverture : sam. de 14h à 19h et dim. de 9h à 19h.
- Visites guidées : sam. et dim. toutes les heures trente aux heures d'ouverture (en deux langues).
- Animations : exposition en collaboration avec l'Office des Métiers d'Art sur le thème de l'eau : céramistes présents avec exposition de fontaines, de fontaine murale, de sculptures de voiles de bateau et de gravures, tapisserie sur l'eau ; animations didactiques pour les enfants auprès des étangs (démonstrations d'analyses d'eau et de jeux près des étangs pour le public) ; sam. et dim. en soirée, spectacle relatif au mythe de Faust par les « Balladins du Miroir » (spectacle payant) ; sam. 9 uniquement, accueil de « Brabant wallon en fête » avec présence de groupes folkloriques et de confréries gastronomiques, dim. 10 uniquement, accueil des motards effectuant la traversée annuelle du Brabant wallon organisée par le Service provincial de l'Aménagement du Territoire ; et voir ci-dessous les circuits organisés au départ du Musée A. Pellegrin, tout proche.
- Renseignements : 019/65 54 91.





## Hélécine

**Opheylissem**

Circuits « Itinéraires  
au fil de l'eau »

Durant deux jours, les organisateurs vous proposent de partir à la découverte des très nombreux sites et lieux liés à l'eau dans les villages de Linsmeau, Neerheylissem et Opheylissem. Sur place, des guides vous accueilleront et, parmi eux, de nombreux élèves des écoles d'Hélécine. Premier arrêt au Domaine provincial, où vous aurez le loisir de voir d'importantes expositions, les magnifiques étangs du parc, la glacière, le puits de la sucrerie (voir ci-dessus). Reprenant votre périple, vous gagnerez Neerheylissem pour découvrir de nombreuses sources et tout spécialement la source Saint-Sulpice, importante, car elle alimente en eau potable plusieurs localités et particulièrement la ville de Tirlemont et ses environs. La visite du *Moulin à éwe* (station de pompage) est prévue. Vous gagnerez alors Opheylissem où vous verrez les emplacements des moulins et barrages. Place d'Hampeteau, une pompe restaurée sera présentée. Cinq pompes étaient jadis réparties dans ce village. A Linsmeau, vous observerez la beauté du cours de la Petite Gette qui traverse les villages, sinuant dans les bois et prairies. Le retour est prévu au Musée Armand Pellegrin.



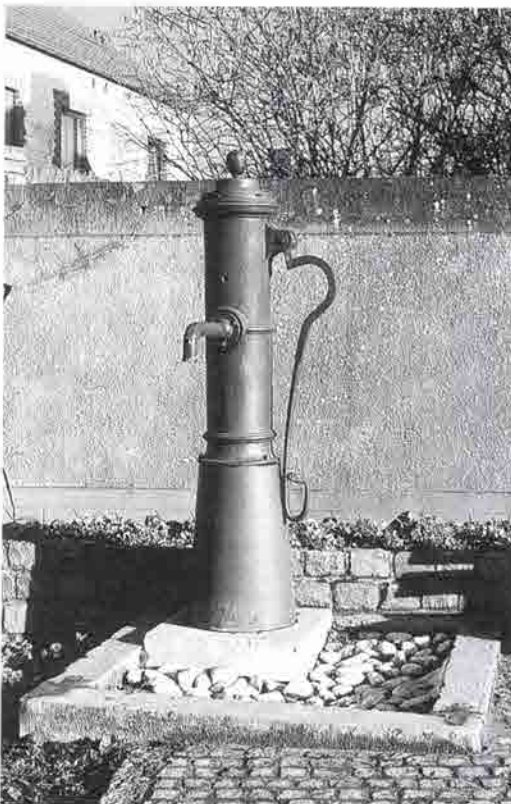
- **Organisation :** Musée « Armand Pellegrin » ASBL, Club d'Histoire et de Recherches en collaboration avec le Domaine provincial d'Hélécine.

**De plus...****Collaboration Patrimoine – TEC**

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans la province de Brabant wallon, vous aurez accès au **Domaine provincial d'Hélécine et à plusieurs moulins exceptionnellement accessibles sur l'entité d'Orp-Jauche, au départ de la gare de Tirlemont.**

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 010/23 53 53 (après le 15 août 2000).



HELECINE/Opheylissem.  
Pompe publique « d'Hamtia ».  
Cliché P. Moers

la Maison des Jeunes et de la Culture-20, et l'École communale mixte d'Hélécine, implantations de Neerheylissem et d'Opheylissem.

- **Départs :** Musée Armand Pellegrin, rue du Moulin, 15, sam. à 14h30, 16h et dim. à 9h30, 11h, 13h30, 15h, 16h30 (bus, durée : environ 1h15).
- **Animations :** documents fournis (cartes, plans) au musée pour les départs libres ; exposition sur l'eau au Domaine provincial et à la Maison des Jeunes et de la Culture-20 à proximité du musée.
- **Renseignements :** 019/65 69 90 - 65 53 42.

**Incourt**

Exposition « Sainte Ragenufle, son culte, son sanctuaire, son chapitre »  
Collégiale Saint-Pierre  
Rue de Brombais, 1

**Accès :** E411, sortie 10, dir. Chaumont-Gistoux ; E40, sortie 25, dir. Jodoigne jusque Glimes, à dr. → Incourt  
**Bus TEC :** lignes 23 et 25 (sam.)



Apparentée à sainte Gertrude de Nivelles, sainte Ragenufle vécut à Incourt où elle mourut en 650. Dans le cadre du jubilé commémorant ce 1350<sup>e</sup> anniversaire, une grande exposition historique est consacrée à

cette sainte mérovingienne, à la dévotion dont elle est l'objet, à la collégiale (1780) qui lui était dédiée autrefois et où reposent ses reliques, et à l'histoire de la fontaine miraculeuse, visitée par de nombreux pèlerins depuis des siècles. La chapelle actuelle date de 1953 et l'eau de la source est réputée pour guérir la fièvre et l'hydropisie (affections de causes diverses : insuffisance cardiaque, néphrites, cirrhoses du foie).

- **Organisation :** Comité Sainte-Ragenufle.
- **Ouverture :** sam. de 14h à 18h et dim. de 11h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. à 14h, 15h, 16h, 17h et dim. à 11h, 14h, 15h, 16h, 17h.
- **Animation :** visite de la fontaine miraculeuse.
- **Renseignements :** 010/22 44 78 - 0496/54 96 92.

## Ittre

**Ittre**

Canal Charleroi-Bruxelles  
Place Saint-Remy

**Accès :** E19, sortie Ittre  
**Bus TEC :** lignes 65-474 (sam.)



Deux pôles d'attraction si vous décidez de vous rendre à Ittre lors du week-end patrimonial. La commune s'enorgueillit en effet d'accueillir pour l'occasion la Marine nationale. Une exposition, des démonstrations de modélisme naval, ainsi que la participation exceptionnelle de la Musique royale de la Marine nationale offriront au public un bel éventail des missions de la Marine. L'exposition sera agrémentée de films vidéo. La vie du marin n'aura plus de secret pour vous.

Le deuxième grand pôle d'attraction sera sans conteste le canal Charleroi-Bruxelles où de nombreuses activités sont prévues. Dès 1570, l'idée de réaliser un canal qui relierait les villes de Charleroi et de Bruxelles germa dans l'esprit de quelques personnes. Mais, c'est seulement sous l'impulsion de Napoléon I<sup>er</sup> que la décision de cette construction fut prise en vue d'approvisionner la capitale en houille. Creusé par les Hollandais sous le contrôle de l'ingénieur Jean-Baptiste Vifquain, le canal à moyenne section (70 tonnes) ne sera inauguré qu'en 1832, sous le règne de Léopold I<sup>er</sup>. Sur toute la longueur du canal (74,2 km), l'ensemble des chutes sont rachetées par 55 écluses : 11 écluses relient Charleroi et la vallée de la Sambre à Seneffe, 44 écluses redescendent vers Bruxelles et la Senne. Dès 1841, un projet de mise à grande section du canal (300 tonnes) est envisagé. Sa mise en œuvre nécessite notamment



la modification du mode d'alimentation du canal, la réduction du nombre d'écluses et la construction de nouvelles écluses d'une capacité supérieure. En 1936, les travaux sont achevés. Onze ans plus tard, le gouvernement décide de la mise au gabarit de 1.350 tonnes. Les travaux dureront jusqu'en 1968...

Parmi les activités prévues, vous aurez l'occasion de visiter l'écluse 5F, exceptionnelle de par sa configuration même : deux grands plans d'eau situés en amont et en aval de l'édifice offrent un spectacle impressionnant car distants d'une hauteur de près de 14 m. Une étude démontra la nécessité de la création des plans d'eau de plusieurs ha afin d'éviter la propagation des ondes dues au maniement de l'écluse. Grâce à ceux-ci, un club nautique a pu être créé. Il permet aux amoureux de la voile d'exercer leur passion tout à loisir.

Soulignons enfin que le Syndicat d'Initiative et de Tourisme invite également les enfants de l'entité à réaliser un dessin ou une maquette avec pour thème : la marine. Leurs réalisations seront exposées durant tout le week-end.

- **Organisation :** Syndicat d'Initiative d'Ittre, Interyacht Club d'Ittre.
- **Ouverture et animations :** Centre du village : sam. et dim. de 10h à 12h et de 13h à 18h, exposition « La Marine : hier, aujourd'hui et demain » ; sam. et dim. aux mêmes heures, démonstrations de modélisme (étang du parc du château) et vente d'objets de la marine : sam. et dim. de

### De plus...

Toujours à **Ittre**, le vendredi 8 septembre à 20h, la **Musique Royale de la Marine** offrira au public présent un **concert exceptionnel**. Quelque 55 musiciens réjouiront vos oreilles dans le cadre de l'église Saint-Remy. Celle-ci ne pouvant contenir plus de 300 personnes, nous vous recommandons d'arriver parmi les premiers. Ce concert pourrait être précédé par un défilé des musiciens dans les petites rues champêtres du village. De plus, le Palais de Plume sera exceptionnellement accessible librement au public le dimanche 10 septembre. Pour tout renseignement : 067/64 87 74.



JODOIGNE/Mélin. Un des Plus Beaux Villages de Wallonie.  
Cliché G. Focant, DPAT, © MRW

- 14h à 18h, Forge-musée, rue Basse, en activité ; menu spécial « Marine » dans les restaurants ; Canal Bruxelles-Charleroi, écluse 5F : sam. de 15h à 18h et dim. de 10h à 12h et de 15h à 18h, Journées Portes ouvertes à l'Interyacht (exposition de bateaux les deux jours) ; sam. de 11h à 15h et dim. de 11h à 13h, arrivée des bateaux du SNEF ; dim. de 13h30 à 15h, défilé nautique ; dim. de 15h à 16h, départ des bateaux du SNEF ; sam. à partir de 14h, démonstration de traction d'épaves de voitures ; dim. de 10h à 12h et de 14h à 16h, démonstration Spirous-planches ; parcours en bateau (voir l'horaire à la notice consacrée à Ronquières p. 39).
- Visites guidées de l'écluse 5F : sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 12h et de 13h à 18h.
- Renseignements : 067/64 87 74 - 64 67 92.

### Jodoigne Mélin

Visite balisée du village

Accès : E40, sortie 25 ; E411, sortie 11  
Bus TEC : ligne 18

 C'est à l'entrée du village de Mélin, un des Plus Beaux Villages de Wallonie, entre la ferme de la Hesserée et la Cense du Seigneur, que le Gobertange prend sa source pour se jeter, 5 km plus loin, dans la Gêthe (ou la Ghêthe), à la limite de Zétrud-Lumay, en passant par Saint-Remy-Geest. Le Gobertange appartient au bassin hydrographique de l'Escaut. Agrémenté de ponts, d'anciens escaliers qui permettaient aux riverains de s'approvisionner en eau, et de fontaines ; il serpente dans une très belle vallée. Il est

bordé des derniers saules têtards de la région. Avant de terminer sa course, il alimente le moulin de Genneville, à Saint-Remy-Geest. Cité dès 1278 parmi les biens des ducs de Brabant, cet ancien moulin banal fut longtemps gardé par les seigneurs de Mélin. Il fut transformé en 1843 en pressoir à huile. Sis à l'extrémité est du village, le moulin est englobé dans un quadrilatère de bâtisses en ordre serré autour d'une cour carrée de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Le logis du meunier a été reconstruit au XIX<sup>e</sup> siècle. La machinerie, partiellement conservée, remonte aussi au XIX<sup>e</sup> siècle. A découvrir, sans nul doute !



- **Organisation :** Qualité-Village-Mélin ASBL et « Les Plus Beaux Villages de Wallonie » ASBL.
- **Départs :** devant l'église N.D. de la Visitation, sam. et dim. de 11h à 16h.
- **N.B. Documentation au lieu de départ.**
- **Renseignements :** 010/81 01 68 ou 081/81 31 92.

### La Hulpe La Hulpe

Excursion « Etangs du parc Solvay et vallée de l'Argentine »



Accès : E40, sortie 3, dir. La Hulpe ; Ring sud, sortie Groenendaal, dir. La Hulpe ou sortie Waterloo-Lasne, dir. La Hulpe  
Bus TEC : ligne 366





- **Organisation:** Ligue des Amis de la Forêt de Soignes ASBL.
- **Départs:** chaussée de Bruxelles, 111, dim. à 10h, 14h, 15h30.
- **Animation:** stand d'exposition sur les milieux humides et les cours d'eau de la région.
- **Renseignements:** 02/673 58 43.

**La Hulpe**

**La Hulpe**

Promenade « Au fil de l'eau dans la réserve naturelle de Nysdam »



Le saviez-vous ? Le grand étang (appelé étang du Gris Moulin) que longe la chaussée de Bruxelles, au niveau de l'entrée du Domaine Solvay, ne fait pas partie de ce dernier ! Cet étang appartient, en fait à la propriété voisine : le Domaine de Nysdam. Celui-ci comprend, outre l'étang du Gris Moulin, des marais, un second étang (dit de Massol) et des prairies et bois couvrant le versant jusqu'à la Reine Astrid, grand axe allant de La Hulpe à Waterloo.

Devenu récemment réserve naturelle RNOB, ce site pourra être découvert en parcourant la vallée de l'Argentine.



- **Organisation:** Réserves naturelles RNOB.
- **Départs:** entrée du Domaine Solvay, chaussée de Bruxelles, dim. à 10h, 10h30, 11h, 14h, 14h30, 15h.
- **Renseignements:** 02/245 55 00.

**Lasne**

**Lasne**

Promenade « Les moulins au fil de la Lasne et du Smohain »

**Accès:** Ring 0, sortie 4, dir. Lasne par N271

**Bus TEC:** ligne W

**Accès exceptionnel**



Située à 25 km de Bruxelles, la commune de Lasne est traversée par deux rivières, la Lasne et le Smohain qui, dès le XIII<sup>e</sup> siècle, ont animé de nombreux moulins. On retrouve encore aujourd'hui six d'entre eux, transformés en habitations privées. Les moulins de Chapelle et de Lasne ont poursuivi leurs activités jusqu'au début des années 1980 (aliments pour bétail).

Cet intéressant circuit vous emmènera voir trois des plus beaux moulins de la commune, situés à quelques kilomètres les uns des autres. Le moulin de Lasne, qui date de 1765, est bien intégré au centre névralgique de la



**LA HULPE/La Hulpe. Domaine Solvay.**  
Cliché G. Focant, DPat © MRW.

commune. Le moulin banal d'Ohain, déjà mentionné en 1249 dans une charte d'Henri III, duc de Brabant, se cache dans un magnifique écrin de verdure, sillonné par d'agréables chemins ombragés. Vous vous y rendrez en passant par la place communale d'Ohain, classée, qui abrite une belle fontaine dédiée aux frères Mascart, ainsi que le château d'Ohain, si riche en histoire totalement méconnue. Votre circuit se terminera au moulin de la Chapelle, certes pas le plus vieux, mais le mieux conservé, et qui possède encore tout son mécanisme. Les autres moulins de la commune seront

présentés grâce à des agrandissements photographiques couleurs et un plan de la visite. Une balade dont vous sous souviendrez !



- **Organisation:** Cercle d'Histoire de Lasne.
- **Départs:** place d'Azay-le-Rideau, sam. à 10h et 14h; dim. à 14h (durée : 2h).
- **Renseignements:** 02/652 01 28.

**Lasne**

**Ohain (La Marache)**

Le Smohain, un site à protéger  
Maison de l'Acacia méconnu.  
Chemin de Plancenot, 5

**Accès:** N5, au monument Gordon, dir. La Marache  
**Accès exceptionnel**



La vallée du Smohain est l'un des plus beaux sites du Brabant wallon. Elle représente une des premières vallées qui dépayse le promeneur lorsqu'il quitte la capitale de l'Europe. Le Smohain prend sa source dans le hameau de La Marache et se jette quelques km plus loin dans la Lasne, après un parcours au milieu des bois ou des prairies. Espace semi-naturel, la diversité de ses biotopes, la faune et la flore y sont particulièrement riches. Ils sont une niche éco-



**LASNE. Roue du moulin de la Chapelle.**  
Cliché R. Betz.





LASNE/Ohain. Place.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

logique où se réfugient les insectes, les oiseaux et les mammifères qui méritent notre protection.

Cette année, la source du Smohain bénéficiera d'un aménagement la rendant accessible au public. Vous êtes invités à découvrir cet endroit magnifique à la Maison de l'Acacia méconnu, devenue la Maison de la Paix, de la Mémoire pour les générations futures.

- **Organisation :** propriétaires privés.
- **Ouverture :** dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** dim. accueil et commentaires.
- **Renseignements :** 02/633 37 58.

## Nivelles

### Nivelles

Collégiale romane  
Sainte-Gertrude  
Grand'Place

Accès : N93 ou N25 ou E19, sortie 19  
Bus TEC : lignes 72, 19, 73 (sam.),  
568 (sam.)

- **Organisation :** Office du Tourisme de Nivelles.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. en permanence durant les heures d'ouverture.
- **Animations :** accès libre au carillon sam. et dim. de 14h à 18h, accueil assuré par Nicole Gérard, carillonneuse en titre ; accès exceptionnel pendant toute l'année 2000 à la châsse de sainte Gertrude.
- **N.B.** Monument classé depuis le 3 mars 1936, la collégiale de Nivelles est inscrite sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.
- **Renseignements :** 067/21 54 13.

## Nivelles

### Nivelles

Estaminet « Cheval Bayard »  
Rue des Brasseurs, 28

Accès : E19, sortie 19 ; N93 ou N25



La brasserie Duvieusart fut la dernière des 48 brasseries en activité à Nivelles. Elle ferma ses portes dans les années 1960. La dernière bière brassée fut « l'Archiduc » (type « VieuxTemps »). La confrérie Jean de Nivelles retrouva la liste d'ingrédients qui la caractérisait et la

### De plus...

À Nivelles, le **Musée communal**, rue de Bruxelles, 27 sera accessible gratuitement **les deux jours de 9h30 à 12h et de 14h à 17h**.  
Pour tout renseignement :  
067/88 22 80.

**Toujours dans l'entité de Nivelles**, si vous disposez d'un peu de temps en ces journées si chargées, n'hésitez pas à vous rendre à **Monstreux** pour voir l'**église Saint-Michel**, restaurée en 1985 et/ou à **Bornival** où vous aurez accès à l'**église Saint-François**, les deux jours, entre 9h30 et 17h.

remit à l'honneur. Une rétrospective de cette bière ambrée, chère aux cœurs des Nivellois, vous sera proposée dans un vieux bâtiment appartenant à l'ancienne brasserie « Sainte Gertrude ». Dans une reconstitution de l'ambiance estaminet de l'époque, les collections de la confrérie et des nostalgiques seront exposées. Une mini-brasserie didactique sera mise en fonction. Et pour vous rafraîchir, la confrérie vous fera goûter « l'Archiduc ».

- **Organisation :** Office du Tourisme de Nivelles.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 19h.
- **Animations :** exposition : « L'Archiduc : la dernière bière de Nivelles » ; dégustation.
- **Renseignements :** 067/21 54 13.

## Nivelles

### Nivelles

Promenade découverte  
dans le vieux Nivelles  
« De fontaine en fontaine »



Dans les vieux quartiers de Nivelles, les siècles ont laissé d'admirables traces. La vieille cité abbatiale offre aux visiteurs un véritable voyage dans le temps, du Moyen Âge à nos jours. Les amateurs d'art et d'histoire devraient être comblés en allant de fontaine en fontaine par les rues médiévales, les anciens refuges d'abbayes ou les vieux hôtels particuliers. C'est au XVI<sup>e</sup> siècle que des magistrats et l'abbaye décidèrent d'édifier de multiples fontaines à l'intérieur des remparts de la ville. La plupart des constructions de l'époque était en bois... d'où l'utilité de très nombreuses fontaines qui servaient en cas d'incendie.

La plus ancienne et la plus connue des fontaines est la celle du Perron, jadis dénommée Fontaine du Grand Marché (1523). D'autres ont des noms plus qu'évocateurs : l'Abreuvoir (XIX<sup>e</sup> siècle) et l'Obélisque... Certaines sont devenues des pompes dans un passé récent, d'autres ont été démantelées. Elles ont disparu, mais on connaît leur ancien emplacement : l'Aigle, Del Saux, Sainte-Gertrude...

Une promenade qui vaut assurément le détour!



- **Organisation :** Office du Tourisme de Nivelles.
- **Départs :** Estaminet « Le Bayard », rue des Brasseurs, 28, sam. et dim. à 14h (par groupe de 30 personnes).
- **Renseignements :** 067/21 54 13.




## Nivelles

**Nivelles**

## Promenade découverte

## « Le quartier des Brassines »

 A Nivelles, le premier document concernant les brasseurs date du 7 décembre 1602. Il mentionne la réorganisation du métier. Ce corps de métier, comme tous les autres, était réglementé par l'abbesse qui recevait un tonlieu de 50 sous. La corporation des brasseurs était scindée en trois branches distinctes : les brasseurs de bière et de vinaigre de grain, les marchands de braye (malt ou orge) et

de houblon, les cabaretiers et vendeurs de bière.

Avant d'être le quartier des brassines, la partie de la ville que vous découvrirez s'appelait « le quartier Saint-Jacques » (Nivelles faisant partie de deux chemins de Compostelle et, entretenant à l'intention des pèlerins, un hospice et une chapelle dédiée à saint Jacques). Sillonné de petits ruisseaux, ce quartier constituait l'endroit idéal pour installer des brasseries.

Des 48 brasseries répertoriées à Nivelles, le quartier en compta au moins 14. Leurs noms sont évocateurs :

le « Griffon d'or », le « Mouton blanc », « Sainte-Gertrude », « La Grande Rose », « L'Haubergeon », « Les Quatre fils Aymond »...

La dernière brasserie en activité ferma ses portes en 1914.



- **Organisation :** Office du Tourisme de Nivelles.
- **Départs :** Estaminet - Cheval Bayard », rue des Brasseurs, sam. et dim. à 16h (par groupe de 30 personnes).
- **Animation :** dégustation de la bière Archiduc pour les participants.
- **Renseignements :** 067/21 54 13.




## Nivelles

**Nivelles**

## Promenade découverte

## « Le Ri de la Dodaine »

 Autour de Nivelles, plus de trente sources jaillissent dans un périmètre d'environ 5 km. La promenade proposée remontera le parcours d'un affluent de la Thines : le Ri de la Dodaine. Il est formé, près de la ferme de Grand'Peine, par la réunion de plusieurs belles sources. Il alimente les étangs du parc de la Dodaine, anciens marécages pestilentiels, asséchés en 1818, comme l'atteste une inscription surmontant le déversoir de l'étang, près du boulevard. Le deuxième plan d'eau du parc (l'étang) fut réalisé, il y a soixante ans, grâce à la mise au travail de chômeurs pendant la grande crise économique des années 1930. A la sortie du parc, le Ri de la Dodaine prend son parcours souterrain au lieu dit « trou de la Dodaine ». A cet endroit, il activait, par une chute de 8,64 m le moulin du Wichet, moulin de la ville, qui possédait une roue et 4 paires de meules. Intra muros, le Ri change de nom et s'appelle le Merson. Il parcourt souterrainement la rue des Brasseurs et la Grand'Place et se réunit à la Thines. Ce petit ruisseau débite 4.500 hectolitres par 24 heures. Une expression nivelloise ne dit-elle pas : « si'l Dodinne dèsboûrd, tout Nivèle périroût ! »



- **Organisation :** Office de Tourisme de Nivelles.
- **Départs :** Estaminet « Cheval Bayard », rue des Brasseurs, 28, sam. et dim. à 15h (groupe de 30 personnes).
- **Renseignements :** 067/21 54 13.





NIVELLES/Nivelles. La Thines. Dessin ancien. Musée communal d'Archéologie, d'Art et d'Histoire.

## Nivelles

### Nivelles

Rallye V.T.T. et promenades le long de la Thines

Le thème de ces « Journées 2000 » a tout naturellement conduit les organisateurs à prendre la Thines comme fil rouge de leur rallye VTT et de promenades. La découverte de son cours se fera au départ de la source (ferme de la Vielle Cour) pour se terminer à l'ancien canal Bruxelles-Charleroi, à hauteur de l'écluse n° 24 de Bornival, où se situe le confluent avec la Samme.

Le grand Nivelles se prétend à juste titre être aussi une région d'eau. En témoignent à suffisance captages, étangs de la Dodaine, moulins ou leurs vestiges, mais aussi fontaines et autres points d'eau. Tout ce petit monde sera en fête aux jours dits en espérant votre présence.



- **Organisation:** Ville de Nivelles, Echevinat de la Culture, Musée communal d'Archéologie, d'Art et d'Histoire.
- **Départs:** Foyer du Waux-Hall, place Albert I<sup>er</sup>, sam. entre 13h30 et 15h,

retour pour 17h30 et remise des prix à 18h (rallye): sam. et dim. à 14h et 16h (promenades de 5 et 10km), à 13h (promenade de 20 km).

- **Renseignements:** 067/88 22 80.

## Orp-Jauche

### Folx-les-Caves



Balade à Folx-les-Caves

**Accès:** E40, sortie 26 ou 27, dir. Orp-Jauche, puis Folx-les-Caves ou E411, sortie 11, N29 → Jodoigne, N240, dir. Grottes de Folx-les-Caves  
**Bus TEC:** ligne 148A



La Petite Gette appartient au bassin de l'Escaut. Elle prend sa source à Ramillies, fait un petit crochet à Autre-Eglise (*Fodia*) et entre sur le territoire de Folx-les-Caves par le sud. En cours de route, elle est grossie du *Jaucot*, de la *Quivelette* et du *Saint-Denis*. De nombreuses petites sources viennent encore s'y jeter.

Jadis, à la sortie du village, une retenue d'eau avait été aménagée afin d'alimenter la roue à aubes du moulin « Bauwin », premier moulin sur la Petite Gette.

Une balade au fil de l'eau vous fera découvrir le site de l'ancien moulin, la présence de quelques sources et les célèbres grottes où les enfants de l'Ecole communale du village vous expliqueront le « cycle de l'eau »: de la pluie à ... votre verre, en passant par le filtre naturel du sol. Un puits alimentera une mini-distribution d'eau avec pompe à bras, hydrophore, canalisations, robinets...



- **Organisation:** Grottes de Folx-les-Caves et Ecole communale de Folx-les-Caves.
- **Départs:** rue A. Baccus, 35, sam. à 14h et dim. à 11h, 14h, 16h.
- **Renseignements:** 081/87 73 66.

## Orp-Jauche

### Jauche

Moulin  
Rue du Moulin, 3

**Accès:** E40, sortie 11, dir. Orp-Jauche, puis Jauche  
**Accès exceptionnel**  
**Bus TEC:** ligne 148A



Cet ancien moulin seigneurial est une construction, en briques peintes, de trois travées, s'élevant, côté rue, sur un seul niveau surmonté d'un monte charge. Dans le courant du XVIII<sup>e</sup> siècle, il possédait le statut de

moulin banal, non seulement pour le village de Jauche, mais aussi pour Mont-à-Jauche, Autre-Eglise et Folx.

Du pont qui enjambe la Petite Gette, vous pourrez apercevoir, juste en amont des vannes de retenue, la prise d'eau qui alimentait la turbine qui remplaça vers 1925 la roue à aubes. Immédiatement en aval se remarque encore une chute d'eau d'une hauteur de 3 m environ.

Ce moulin, qui n'est plus en activité, est aujourd'hui en cours de transformation. Lors des visites guidées, le propriétaire vous ouvrira exceptionnellement les portes et vous contera, auprès de ses meules et de sa turbine, l'histoire du moulin et de son fonctionnement à travers les âges.

- **Organisation:** Office communal du Tourisme, Musée archéologique d'Orp-le-Grand et propriétaires privés.
- **Visites guidées:** sam. à 14h et dim. à 14h, 16h.
- **Renseignements:** 019/63 02 19.

## Orp-Jauche

### Jauche-la-Marne



« Le moulin de Jauche-la-Marne »  
Rue de la Marne, 3-5

**Accès exceptionnel**  
**Bus TEC:** ligne 148A



Blotti dans la verdure, à proximité d'étangs poissonneux, refuges des hérons, et d'un gué très ancien sur la Petite Gette, le moulin de Jauche-la-Marne étale ses constructions, de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle (1784) et de la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, autour d'une cour irrégulière semi-clôturée. Le bief, la roue à eau en métal et le mécanisme intérieur sont conser-



ORP-JAUCHE/Jauche-la-Marne. Moulin. Cliché G. Focant, D'Fat, ©MRW.



## Itinéraires au fil de l'eau

vés, bien que le moulin ne soit plus en activité. Il est d'ailleurs le seul de l'entité à avoir gardé tous ses attributs d'antan.

Les enfants de l'Ecole communale de Jandrain exprimeront artistiquement « l'eau dans toutes ses formes » : mère nourricière de notre planète bleue, source de vie, de plaisir, de travail et de richesse. Ces jeunes meuniers vous révéleront l'histoire des moulins, qu'ils soient mus par traction humaine, animale ou par force hydraulique ou éolienne. Ils inviteront les plus jeunes d'entre vous à réaliser et à mettre à l'eau, au gué tout proche, de sympathiques jouets hydrauliques.

A voir, assurément!

- **Organisation :** propriétaires privés et Ecole communale de Jandrain.
- **Ouverture :** sam. de 14h à 17h et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements :** 019/63 53 89 ou 63 37 79.

### Orp-Jauche Marilles



Exposition « Histoire de l'approvisionnement en eau à travers les âges »  
Salle et terrains communaux  
Rue de Hannut

Accès : E40, sortie 26, dir. Marilles



Essence même de notre existence et élément vital de toute communauté, l'eau a toujours été recherchée. Fontaines, sources et puits, pompes et bornes, abreuvoirs

### De plus...

#### Collaboration Patrimoine - TEC

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans la Province de Brabant wallon, vous aurez accès au **Domaine provincial d'Hélécine (voir p. 13)** et à différents moulins de l'entité d'**Orp-Jauche, exceptionnellement accessibles, au départ de la gare de Tirlemont.**

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 010/23 53 53 (après le 15 août 2000).

et lavoirs... autant de mots pour identifier les points d'eau publics, lieux de convivialité et de rencontre.

C'est ce petit patrimoine populaire que les enfants de l'Ecole communale de Marilles mettront à l'honneur, au travers d'une foule d'animations festives. Une exposition retracera l'histoire de l'approvisionnement en eau à travers les âges : panneaux didactiques, montage audiovisuel, brochure souvenir traduiront les efforts des jeunes. Autour d'un lavoir à ciel ouvert, reconstitué l'espace d'un week-end, des lavandières d'un jour feront la lessive à la main comme au temps pas si lointain où les machines n'existaient pas!

Laissez vous séduire par le charme de ces scènes de la vie quotidienne de nos aïeux au pays de l'or bleu...

- **Organisation :** Ecole communale fondamentale de Marilles.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 13h30 à 18h30.
- **Animations :** sam. de 14h30 à 15h30, expériences sur l'eau; sam. à 15h30, parades des « Macrales d'Hélécine » et arrivée des « Pignons détraqués » de Jandrain; sam. à 18h30, souper et danse des lavandières et fontainiers; dim. à 13h30, chants et poèmes; dim. à 15h, jeux populaires des fontainiers d'autrefois.
- **Renseignements :** 019/63 51 24 - 63 53 31.

### Orp-Jauche Noduwez



« A l'eau, les béliers! »  
Ecole communale de Noduwez  
Rue P. Renard, 3-5

Accès : E40, sortie 26, dir. Noduwez  
Bus TEC : ligne 26 (sam.)  
Accès exceptionnel



Au début du xx<sup>e</sup> siècle, les autorités communales de Noduwez, charmant petit village sis aux confins orientaux de la Province de Brabant wallon, décidaient d'installer un réseau de distribution d'eau, une station de pompage économique, écologique et originale, unique dans la région. Cette station de pompage mettait en œuvre une batterie de trois béliers hydrauliques, sortes de pompes capables d'élever automatiquement un certain volume d'eau d'une source vers un réservoir grâce à une impulsion hydraulique par la force d'une chute d'eau; le refoulement de l'eau de source étant provoqué par sa mise sous pression dans le(s) bélier(s).

Aujourd'hui, des pompes électriques ont pris la relève. Les béliers se sont tus. Leurs coups sourds et réguliers ne rompent plus le silence de la campagne.

Estimant à juste titre que ces béliers font désormais partie du patrimoine de leur village, les élèves de l'Ecole communale de Noduwez ont décidé de vous permettre de découvrir cet ingénieux mécanisme, mis au point il y a deux siècles par les frères Montgolfier, ainsi que le réseau de distribution. Une superbe initiative d'une centaine de jeunes, qui mérite votre visite, avec en prime un circuit qui vous permettra de partir à la découverte des fontaines noduwéziennes!



- **Organisation :** Ecole communale de Noduwez.
- **Ouverture :** dim. de 10h30 à 18h.
- **Animations :** exposition d'un bélier, panneaux didactiques, circuit « A la recherche des fontaines noduwéziennes ».
- **Renseignements :** 019/65 59 07.

### Orp-Jauche Orp-le-Grand

Moulin  
Rue Virgile Ouart, 4

Accès : E40, sortie 27 ou N240  
Bus TEC : ligne 148A  
Accès exceptionnel



Erigé sur la rive droite de la Petite Gette, perpendiculairement à la rue, et à proximité de l'église romane, le moulin Bernar est composé d'un élégant corps de logis en briques et calcaire du xix<sup>e</sup> siècle, auquel est accolé le moulin. Au début du xx<sup>e</sup> siècle, il fut transformé en centrale électrique et



ORP-JAUCHE/Orpe-le-Grand.  
Moulin Bernar.

Cliché G. Focant, DPat, ©MRW.



assura l'éclairage de la commune. Les isolateurs de départ sont d'ailleurs encore visibles sur sa façade arrière. Dans les années 1920, le remplacement de la roue à aubes par une turbine en augmenta le rendement. En 1976, la Province décida de supprimer la retenue d'eau, à l'origine de l'envasement local du lit de la rivière, et de fermer le bief qui fut comblé. Cette décision condamna ce moulin, aujourd'hui silencieux.


Mais, à quelques pas de là, dans la grange de la ferme contiguë, des activités meunières ont repris. A l'occasion des Journées du Patrimoine, grange et entrepôts regorgeront de céréales destinées à être broyées, à l'aide du concasseur à moteur électrique, pour l'alimentation des chevaux et du bétail. Epeautre, froment, orge, maïs, moutures,... n'auront plus de secret pour vous!

- **Organisation:** Office communal du Tourisme, Musée archéologique régional, Meunerie Bernar.
- **Ouverture:** sam. de 14h à 17h et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements:** 019/63 02 19.

## Orp-Jauche Orp-le-Grand



Promenade santé  
au fil de la petite Gette

 Chaussez vos baskets, oxygénez vos poumons et découvrez la vallée de la Petite Gette, entre Maret et Orp-le-Petit. Au départ de l'école située en bordure du plateau hesbigno-brabançon, vos jeunes guides vous emmèneront pour une boucle de quelque 5 km qui ravira votre tonus et nourrira vos connaissances historiques et hydrologiques. Par de petits chemins pittoresques, ils vous guideront à la découverte des moulins à eau et de leurs mécanismes, au paisible lavoir du Ricati, *Pa d'zo l'ewe*, aux réserves naturelles de la Jaucière et du Paradis, aux abords bucoliques du Ri Henri Fontaine, et sur les traces de la déviation et du couvrement partiel de la Petite Gette.




- **Organisation:** Ecole communale d'Orp-le-Grand.
- **Départs:** Ecole communale, rue S. Bawin, 48, dim. de 10h à 18h (parcours libre à l'aide d'une feuille de route et de panneaux explicatifs); dim. à 10h et 14h: promenades guidées.
- **Renseignements:** 019/63 35 24.

## Orp-Jauche Orp-le-Grand



« L'eau dans tous ses états »  
Ecole communale  
Rue S. Bawin, 48

**Accès exceptionnel**

 Une multitude d'activités attrayantes vous attendent grâce à un travail considérable accompli par les enfants de l'Ecole communale d'Orp-le-Grand, encadrés par leurs sympathiques enseignantes!

Venez défier la force de l'eau à travers une série d'expériences... Eveillez vos papilles gustatives en goûtant différentes eaux mises à votre disposition. Découvrez leur mare didactique, sa faune et sa flore. Des spécialistes pourront vous donner de judicieux conseils. Et un tas d'autres choses: panneaux didactiques, animations, jeux d'équipe ou d'identification, exposition, informations par le biais de l'informatique.

Une journée toute en couleurs et fraîcheurs, à savourer en famille!

- **Organisation:** Ecole communale d'Orp-le-Grand.
- **Ouverture:** dim. de 10h à 18h.
- **Très nombreuses animations.**
- **Renseignements:** 019/63 35 24.

## Orp-Jauche Orp-le-Grand

Promenade

« Eaux entre Nature et Culture »

 C'est à un véritable parcours initiatique, où l'eau entre nature et culture vous fera découvrir notre patrimoine, que vous convie le Conservatoire naturel d'Orp-Jauche. Accompagné de votre guide, vous découvrirez la vallée de la Petite Jauche entre Orp-le-Petit et Orp-le-Grand. Des zones humides d'une grande biodiversité (réserves naturelles de la Jaucière et du Paradis), ruisseaux et rivière et le petit patrimoine populaire lié à l'eau vous attendent. Les visites du moulin de Jauche-la-Marne (voir ci-dessus) et du moulin Bernar (voir ci-dessus) sont également prévues au programme.



- **Organisation:** Conservatoire naturel de la Commune d'Orp-Jauche.
- **Départ:** place Communale, 2, sam. à 14h30.
- **Renseignements:** 019/63 37 79.

## Orp-Jauche Orp-le-Grand (Maret)

Moulin

Rue du Chemin de fer, 4A

**Accès:** E40, sortie 27, dir. Orp-Jauche, Pellaines

**Accès exceptionnel**



Construits vers 1830, en retrait de la rue, en bordure de la Petite Gette, les moulin et corps de logis en briques peintes et calcaire de Héron s'alignent le long d'une cour rectangulaire. L'immense roue à eau de dessous, qui sera exceptionnellement visible de l'intérieur, est protégée par un caisson de maçonnerie. Ici, auprès des meules et du mécanisme intact, vous pourrez facilement imaginer le meunier au travail.

Aux cimaises de ce moulin «galerie», vous découvrirez également les toiles de grands maîtres inspirés par des ambiances aquatiques. Née de la rencontre entre une historienne de l'art et un restaurateur chevronné, l'association « Les Classiques d'Anne C. », qui vous présente une exposition, s'est en effet spécialisée dans la copie d'œuvres des plus grands peintres du xv<sup>e</sup> au xx<sup>e</sup> siècle.

- **Organisation:** propriétaires privés, Office communal du Tourisme, Musée archéologique régional d'Orp-le-Grand et « Les Classiques d'Anne C. ».
- **Ouverture:** sam. de 14h à 17h et dim. de 10h à 17h.
- **Animation:** exposition des toiles des « Classiques d'Anne C. ».
- **Renseignements:** 019/63 02 19.

## Ottignies-Louvain-La-Neuve Ottignies-Louvain-la-Neuve

Balades dans le bois de Lauzelle et animations

**Accès:** E411, sortie 8, dir. Ottignies; prendre entrée du Relais Mercure (parking)

**Bus TEC:** ligne 20



Poumon vert d'Ottignies, le Bois de Lauzelle, d'une superficie de plus de 200 ha, bordé le site universitaire de Louvain-la-Neuve. Propriété de l'Université catholique de Louvain, il remplit plusieurs fonctions, sociale et didactique.

Vous y verrez de nombreux arbres remarquables, soit par leur forme, leur taille, soit par leur essence comme le paulownia, le tulipier... Vous y découvrirez aussi la vallée du Blanc-Ry, parcourue par de nombreux ruisseaux et aménagée pour constituer une zone humide. Celle-ci est classée depuis 1974 comme « réserve naturelle d'in-



**De plus...**

A **Ottignies-Louvain-La-Neuve**, boulevard de Lauzelle, 61, le samedi 9 et le dimanche 10 septembre, de 10h à 17h, vous aurez accès à une **exposition et à la diffusion de vidéos sur la faune et la flore du Bois de Lauzelle**, grâce au Service Tourisme de la Ville d'Ottignies-Louvain-La-Neuve, avec le soutien du Service de gestion du Bois de Lauzelle et Le Relais Mercure.  
Pour tout renseignement : 010/41 83 11.

térêt biologique». La flore et la faune aquatique s'y développent, et le cadre est magnifique.



- **Organisation :** Service Tourisme de la Ville d'Ottignies et Service de la gestion du Bois de Lauzelle (UCL).
- **Départs :** boulevard de Lauzelle, 61, sam. et dim. à 10h (groupe de 50 personnes maximum).
- **N.B. Réservation obligatoire et renseignement au 010/41 83 11.**
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 12h.
- **Animation :** création des mares et faune aquatique.

### Ottignies-Louvain-La-Neuve

#### Ottignies-Louvain-La-Neuve

Au fil et au cœur de l'eau au Domaine provincial du Bois des Rêves  
Allée du Bois des Rêves, 1

**Accès :** E411, sortie 9, N25 → Nivelles, fléchage à partir de la N25

D'une superficie de 50 ha, le Domaine provincial du Bois des Rêves remplit une fonction sociale et récréative en Brabant wallon. A l'occasion des Journées du Patrimoine, ses vocations didactique et scientifique seront mises à l'honneur. Le site se prête bien, en effet, à la découverte des milieux naturels en général et des milieux aquatiques en particulier. Ainsi, une visite guidée particulière devrait permettre au public de visualiser le Ry d'Angon et la Malaise qui traversent le Domaine. A titre exceptionnel, la réserve naturelle et ornithologique sera présentée. Pendant la durée des visites guidées, une animation (observation de la faune aquatique) sera prévue tout particulièrement à l'attention des jeunes. Une intéressante exposition consacrée au Contrat de Rivière Dyle complètera l'ensemble.



- **Organisation :** Centre culturel du Brabant wallon (Contrat de rivière Dyle et affluents) et Province du Brabant wallon (Service technique Voyer et Bois des Rêves).
- **Ouverture :** sam. et dim. de 8h30 à 19h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 14h, 15h30, 17h.
- **Animations :** cafétéria avec petite restauration ; parking gratuit à titre exceptionnel.
- **Renseignements :** 010/61 57 77.

### Perwez

#### Perwez

Promenade « Le cycle de l'eau »

**Accès :** E411, sortie 11, dir. Thorembais Saint-Trond (N29) ; au rond point, dir. Perwez (N243), dir. Centre sportif puis fléchage

Bus TEC : ligne 148A

Accès exceptionnel



La Commune de Perwez possède son propre service de distribution d'eau. Il y a un siècle, les responsables communaux décidaient d'installer des canalisations d'eau à travers le territoire qu'ils avaient à gérer.

Votre visite aura pour thème le « cycle de l'eau ». Parmi les visites prévues, le château d'eau, construit en 1965, d'une capacité de 600 m<sup>3</sup>.

Le saviez-vous ? Les châteaux d'eau ne doivent pas nécessairement être circulaires. Les coupes carrée ou polygonale sont notamment présentes dans le triangle Nivelles-Namur-Perwez. La coupe du château d'eau de Perwez est carrée et frappe par sa simplicité d'exécution. Sa finition lisse laisse très peu de place à des éléments décoratifs. De son sommet, vous découvrirez toute la commune.



- **Organisation :** Administration communale de Perwez.
- **Départs :** rue des Marronniers, sam. à 10h, 14h, 16h.
- **Renseignements :** 081/65 53 44.

### Ramillies

#### Bomal

Site naturel des sources de la Grande Gette  
Rue de l'Abyrne (derrière l'église)



De nos jours, le village de Bomal se regroupe autour de l'église d'une part et, d'autre part, le long de la Grande Gette parsemée de saules têtards.

L'ASBL « Les Onze Clochers de Ramillies » vous propose une immersion naturelle, sensorielle et ludique à l'écoute



PERWEZ/Perwez. Château d'eau.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

de la nature et de la rivière dans un environnement bucolique et champêtre. Les quatre animations guidées sur le mode de promenades nature à la découverte de l'écosystème rivière devraient vous séduire.

- **Organisation :** ASBL « Les onze clochers de Ramillies ».
- **Ouverture :** dim. de 10h30 à 16h.
- **Visites guidées :** dim. à 11h, 12h, 14h, 15h.
- **Jeux d'animations.**
- **Renseignements :** 081/87 88 34.

### Rebecq

#### Rebecq

Moulins d'Arenberg  
« La route de l'eau »  
Circuits « Découverte de la vallée de la Senne »

**Accès :** A8, sortie 24 ; N6, fléchage  
Bus TEC : ligne 115B



Votre rendez-vous est fixé au cœur de Rebecq. Vous serez accueillis dans deux moulins à eau parmi les plus prestigieux de la Région wallonne (voir aplat).

Au Grand Moulin d'Arenberg, vous aurez l'occasion de voir l'exposition du moment, agencée sur trois étages « La Rétrospective Historique ». L'impressionnante et ancienne machinerie du moulin à eau est toujours visible, ainsi que le Musée permanent du Porphyre. Dans la cour du Petit Moulin, divers artistes et artisans vous offriront un choix coloré de leurs créations. Au Petit Moulin, toujours en activité, le meunier vous proposera la démonstration de la fabrication de la farine. Il actionnera la meule et vous commentera les différentes étapes de la mouture du grain.



Plusieurs itinéraires vous seront proposés au fil des méandres de la Senne. Des visites guidées seront organisées sur la découverte de la faune et de la flore, de la géologie et du cours d'eau. Au hasard des chemins et des sentiers, vous sillonnerez une campagne vallonnée sur la trace de vos ancêtres (anciennes voies romaines).

De nombreuses animations seront organisées au point de départ et au « Châlet de la Senne ».

Épinglons les circuits en car au fil de l'eau dont le programme est alléchant. Vous aurez l'occasion de voir deux autres moulins de l'entité : le moulin Derbaix, moulin à vent, construit en briques en 1846, cessa ses activités peu de temps avant la Première Guerre mondiale, mais tourna encore clandestinement jusqu'en 1917, année où ses ailes furent arrachées par les méfaits de l'orage. Aujourd'hui, il sert de remise agricole à la ferme attenante. Le moulin d'Houx vaut aussi le détour. Ce charmant moulin est situé dans un cadre de verdure, sur les chutes de la Senne. Construit à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, il possède une roue hydraulique et trois paires de meules. Il cessa ses activités en 1964. Racheté par un particulier qui occupe l'habitation, il a conservé son mécanisme en état de fonctionnement. Vous partirez aussi à la découverte de la Vallée des Oiseaux, riche en faune et en flore, et de ses ouvrages d'art remarquables dont deux viaducs en briques, à cinq arches, qui dominent la Senne respectivement à plus de 11 m et de 15 m. A Quenast, les étangs Liévin, le « Puits Tour Eiffel » et le centre de la localité traversé par la Senne, retiendront votre attention.

### De plus...

#### A Rebecq, les Moulins d'Arenberg

La Senne, qui traverse le village de Rebecq, arrose les moulins d'Arenberg, situés au centre du village. L'origine du petit moulin remonterait au XV<sup>e</sup> siècle et les fondations du grand moulin attestent d'une construction de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle. Ils furent cédés en 1606 par les sires d'Enghien aux ducs d'Arenberg.

Entouré de sa cour pavée, l'ensemble du petit moulin comprenait le bâtiment des écuries et un emplacement couvert pour chariots et était pourvu de ses engrenages et de quatre paires de meules. La roue en bois d'origine fut remplacée en 1910 par une turbine provenant du moulin de Quenast, incendié. Il cessa ses activités en 1972. Racheté par l'Administration communale en 1973 et, quoique restauré de manière moderne, le petit moulin conserve son impressionnante machinerie en état d'activité. Le site comprend aussi un Musée de la Forge et les écuries ont été transformées en petite salle de réception.

Agrandi vers 1820, le grand moulin est un imposant édifice composé d'un rez-de-chaussée et de trois étages, percés de cinq fenêtres et de deux portes à chaque niveau. Il est doté de deux roues hydrauliques et de six couples de meules. La roue extérieure possède un diamètre de 7,50 m de diamètre. Acquis par la famille Minne, originaire d'Autriche, il fut transformé au début du XX<sup>e</sup> siècle en fabrique de bas de soie, utilisant l'énergie hydraulique, ainsi que d'une machine à vapeur dont la haute cheminée se profile encore dans le paysage. Cette entreprise industrielle fut de courte durée et le moulin servit ensuite d'entrepôt à grains ; on y fit également le broyage des aliments pour le bétail. Il fonctionna jusqu'en 1964 et, racheté par la commune de Rebecq, est aujourd'hui un lieu prestigieux d'expositions. Le rez-de-chaussée a conservé l'imposante machinerie et, au premier niveau, le Musée du Porphyre des Carrières témoigne du passé et du présent industriel de toute une région.

Les deux moulins d'Arenberg sont classés comme monuments et sites depuis 1980, avec leurs machineries et les vannes qui les relient.

Pour tout renseignement : 067/63 82 32.



Enfin, les Moulins d'Arenberg sont un des deux sites retenus en Province de Brabant wallon par l'ASBL « Les Amis des Moulins » pour jouer le rôle de « Moulin Kiosque ». Des panneaux didactiques sur les moulins, réalisés grâce au concours de Qualité-Village-Wallonie ASBL seront exposés, ainsi qu'un panneau vous proposant un mini-circuit des curiosités patrimoniales accessibles dans les environs du site.



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative et Bureau du Tourisme de Rebecq.
- **Départs :** Moulins d'Arenberg, rue du Docteur Colson, 8, sam. et dim. à 10h, 13h30, 15h30 (autocar par groupe de 50 personnes et sur réservation auprès du Bureau de Tourisme et Syndicat d'Initiative au 067/63 82 32) ; dim. à 9h, 15h (circuits pédestres guidés en compagnie d'un guide nature) ; sam.



et dim. de 10h à 18h (circuits individuels pédestres de 3, 9 ou 12 km, circuits en vélo ou voiture).

- Animations : tracés des excursions et plans fournis sur place suivant votre choix d'escapades ; accueil avec animations et spectacles prévu aux contours de la Senne, au « Châlet de la Senne » avec la coordination du Centre culturel : poésies et musique sur le thème de l'eau ; exposition « La Rétrospective Historique » (Grand Moulin) ; présentation des créations d'artistes et d'artisans dans la cour du Petit Moulin et démonstration de la fabrication de la farine par le meunier ; brochures illustrées à votre disposition.
- N.B. pour tous les participants aux promenades, se munir de chaussures de marche confortables ou si possible de bottes, et, éventuellement d'une paire de jumelles.
- Renseignements : 067/63 82 32.


## Rebecq

### Rebecq

Circuit « Les carrières de porphyre de Quenast »

Accès : A8, sortie 24 ; N6

Bus TEC : ligne 115B

 D'une superficie de 140 ha et profonde de 125 m, la carrière de Quenast est une des plus grandes d'Europe. On y extrait le porphyre, roche dure et résistante, d'origine magmatique. Principalement exploitée jadis pour la fabrication de pavés, la carrière produit depuis 1946 des matériaux concassés employés dans le revêtement des routes, le ballast du chemin de fer et du TGV... Les eaux d'exhaure sont évacuées afin de maintenir les fronts d'exploitation du dernier étage hors eau. Des bassins en circuit fermé pour le lavage de certains produits, dont le ballast, vous seront montrés.




- Organisation : S.A. PORFIBEL.
- Départs : Moulin d'Arenberg, rue Docteur Colson, 8, dim. toutes les heures de 9h à 11h et de 14h à 17h.
- Animation : visite du Musée du Porphyre (au Grand Moulin d'Arenberg, 1<sup>er</sup> étage).
- Renseignements : 067/63 82 32.

## Rixensart

### Genval

Musée de l'Eau et de la Fontaine et circuits « A la découverte des fontaines du Brabant wallon »  
Avenue Hoover, 63

Accès : E411, sortie 4

 Lieu incontournable en Brabant wallon en cette année 2000, le Musée de l'Eau et de la Fontaine est installé depuis 1989 « aux mesures »,



RIXENSART/Genval. Lac de Genval.

Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

ancien lieu d'embouteillage et de stockage d'une eau gazeuse réputée.

Il présente, de manière originale, l'histoire de la distribution de l'eau à travers le temps et celle de nos fontaines.

Pendant bien des générations, les fontaines furent un élément essentiel de la vie rurale et citadine. Éparpillées dans toute la Wallonie, sacrées par nos ancêtres, dédiées à un héros ou à une personnalité, lieux de rencontres ou simplement utilitaires ; elles appartiennent au décor familier de nos villes et de nos campagnes.

Au départ du musée, deux circuits vous sont proposés :

- **le premier parcours** vous emmènera de Genval à Renipont, où la jolie fontaine est constituée d'une dalle de pierre monolithe au profil galbé, avec moulures, épis et volutes, en passant par la fontaine Mascart d'Ohain (fontaine monumentale en calcaire élevée sur la place communale à la mémoire

des trois frères de cette famille). A la fontaine « du gamin qui piche » de Braine-l'Alleud, succèdera la fontaine au Pilori à Braine-le-Château. Si le célèbre pilori fait depuis longtemps partie du paysage brainois, la colonne de justice (xvi<sup>e</sup> siècle) n'a été transformée que tardivement en fontaine... Le puits de ste Renelde à Saintes (voir p. 25) et les très nombreuses fontaines de Nivelles (voir p. 17) clôtureront votre périple.

- **le second circuit** vous promènera de Genval à Limal (Wavre), où vous découvrirez la fontaine du Manil (bac rectangulaire en calcaire) ; à Ottignies-Louvain-la-Neuve (fontaine des Etudiants réalisée par Genviève Warny et inaugurée en 1984 et fontaine du collège Erasme, œuvre de Jean Williame, 1981) ; à la belle fontaine de l'abbaye de Villers-la-Ville, sise dans la cour d'honneur et datée 1720 sous la devise « Post tenebras spero lucem » de l'abbé J. Hache (voir p. ) ; à Villeroux (Chastre),



RIXENSART/Genval. Musée de l'Eau et de la Fontaine.

Cliché G. Focant, DPat, © MRW.



où la pompe, de style néo-classique, surmonte un ancien puits ; à Incourt (fontaine Ste-Ragunfle, voir p. 14) ; et à Jodoigne, voir la dernière des pompes publiques installées en 1842 pour satisfaire aux exigences utilitaires de la population. Vous terminerez cette belle balade par Tourinnes-la-Grosse (pompe) et Hélécinne (pompe d'Hamp-tia, voir p. 14).



- **Organisation :** Musée de l'Eau et de la Fontaine.
- **Départs :** avenue Hoover, 63, sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 02/654 19 23.

### De plus...

A **Genval (Rixensart)**, le Musée de l'Eau et de la Fontaine, avenue Hoover, 63, vous propose **tout au long du week-end patrimonial** une **exposition** présentant **divers Musées européens** voués à la sensibilisation de la population à l'eau et au patrimoine monumental. Des panneaux présenteront ces musées et quelques fontaines des pays où ils sont situés. Les échanges entre ces musées européens se sont intensifiés en 2000 et une collaboration à long terme est envisagée.

Le week-end patrimonial 2000 sera aussi l'occasion **d'officialiser le jumelage entre le Musée de l'Eau de l'Etba (Grèce) et le Musée de l'Eau et de la Fontaine de Genval**. Ce jumelage est un des résultats positifs des contacts et élaborations de projets réalisés à l'occasion de l'étude de faisabilité lancée par la Fondation Roi Baudouin visant à évaluer les conditions de l'extension éventuelle des Journées européennes du Patrimoine aux pays du pourtour méditerranéen, dans le cadre du Programme Euromed Heritage.

Précisons encore que la Grèce a choisi « l'Eau » comme thème de ses Journées du Patrimoine 1999 et 2000.

Enfin, toujours au Musée de l'Eau et de la Fontaine, **dimanche 10 septembre entre 15h et 17h** (avec pauses), **le Duo O'Tchalai** (Monique Gelders, accordéon/chant et Pascale Trussart, violon) vous enchantera. Féerie musicale proposée par Live Music Now-Belgique pour succomber à un parcours aquatique attachant : folklore, traditionnels européens...

*Avec le soutien de la Banque Bruxelles Lambert.*

Pour tout renseignement :  
02/654 19 23 et 081/33 23 83.

## Rixensart

### Genval

#### Circuits au fil de l'eau

**Accès :** E411, sortie 3 → Genval, gare, avenue des Combattants  
**Bus TEC :** ligne 366



Par beau temps, la villa du Beau-Site vous offrira une vue étendue sur une importante partie de la vallée de la Lasne. Après avoir découvert l'exposition du Cercle d'Histoire, de multiples circuits pédestres en boucle vous seront proposés : la Lasne et sa vallée, l'Argentine, le lac de Genval, les étangs de Rosières et de Rixensart, les anciens moulins...

Au début du <sup>xx</sup> siècle, le lac de Genval n'était qu'une succession de sources et d'étangs entre lesquels se glissait la rivière d'argent, l'Argentine. La présence d'eau en abondance conduisit notamment les cisterciennes à choisir les rives de la Lasne pour y fonder l'abbaye d'Aywiers au début du <sup>xiii</sup> siècle. La rivière a aussi permis la construction de six importants moulins, de brasseries, l'installation de cressonnières...

De nombreuses découvertes en perspective...



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative de Rixensart et Cercle d'Histoire de Rixensart.
- **Départs :** « Villa du Beau-Site », avenue des Combattants, 14, dim. de 10h à 17h (parking place Communale, à 150 m).

- **Animations :** exposition iconographique sur les sites concernés réalisée par le Cercle d'Histoire de Rixensart ; plan détaillé des circuits remis aux participants.
- **Renseignements :** 02/653 69 37.

## Rixensart

### Rixensart

Excursion guidée sur la conservation des zones humides



- **Organisation :** Association pour la Protection de la Nature et de l'Environnement.
- **Départ :** place de Bourgeois, dim. à 14h.
- **Renseignements :** 02/653 92 81.

## Tubize

### Saintes

Puits miraculeux de Sainte-Renelde  
Rue de Tubize

**Accès :** A8, sortie Tubize, dir. Saintes (Saint-Renelde), N7 → Enghien ; se rendre sur la place de Saintes et suivre Indications

**Bus TEC :** ligne 471



Depuis le Moyen Age, des pèlerins se rendent au village de Saintes pour y vénérer les reliques de sainte Renelde dans l'église paroissiale essentiellement gothique (tour





classée comme monument depuis 1938), et se rendent ensuite au puits pour y puiser l'eau miraculeuse. Cette eau est réputée guérir les maladies des yeux et de la peau. Aujourd'hui encore, il ne se passe pratiquement pas un jour sans que l'un ou l'autre pèlerin ne s'y rende.

D'après la légende, lors d'une grande sécheresse, Renelde (VII<sup>e</sup> siècle) qui travaillait aux champs avec ses serviteurs, aurait fiché son râteau en terre faisant jaillir une fontaine. Depuis, l'eau du puits creusé à cet endroit, est réputée miraculeuse.

Le puits et son enclos sont classés comme monument et site depuis 1989. La margelle en pierre bleue accueille une structure baldaquin en métal que surmonte la statue de la sainte. Le puisard est protégé par un petit dais. La margelle pourrait dater du XVI<sup>e</sup> siècle. Elle fut restaurée en 1637 et c'est en 1861 que le curé de Saintes fit effectuer de grands travaux au puits, lui donnant son aspect actuel.


Cette année, une fouille archéologique sera effectuée dans le puits. Les Journées du Patrimoine seront peut-être l'occasion de faire le point sur d'éventuelles découvertes et de mieux cerner l'histoire de ce lieu de culte remontant sans doute au XV<sup>e</sup> siècle !

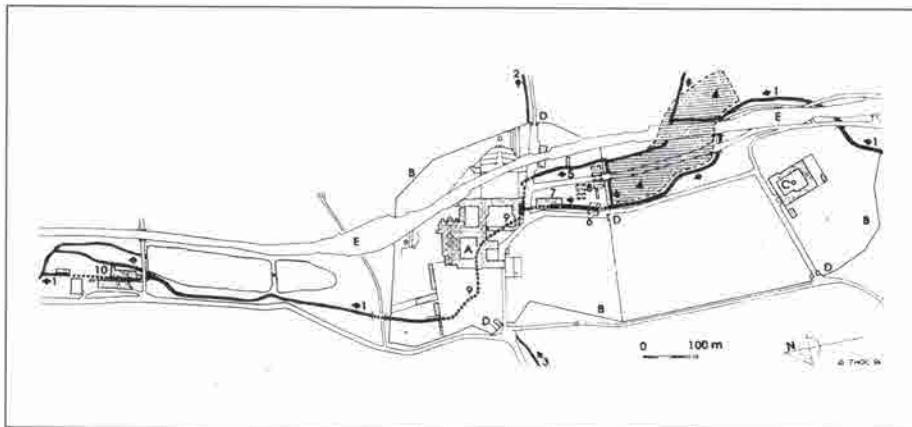
- **Organisation :** Musée communal de la Porte.
- **Visites guidées :** sam. à 10h, 11h, 14h, 15h (durée : 1h).
- **Renseignements :** 02/355 55 39.

## Villers-la-Ville Villers-la-Ville

Découverte de l'ensemble du réseau hydraulique du site abbatial  
Rue de l'Abbaye

**Accès :** E411, sortie 9, N25 puis N275

 L'abbaye de Villers, témoin privilégié des débuts de l'art gothique en Belgique, constitue un ensemble unique où ruines historiques et cadre naturel sont intimement liés. En 1147, dix-huit religieux de l'abbaye cistercienne de Clairvaux en France s'installent près de Villers, dans la vallée de la Thyle. Leur abbaye se construit autour d'un cloître dont l'église occupe le côté nord. À l'est du carré conventuel s'élèvent le noviciat et l'infirmerie et, à l'écart, des lieux de prière ; en amont et en aval de la rivière, le moulin et la brasserie. Tous ces bâtiments du XIII<sup>e</sup> siècle (il ne subsiste plus guère de trace des bâtisses érigées au



**VILLERS-LA-VILLE/Villers-la-Ville.**  
Plan général de l'abbaye de Villers-la-Ville et de ses ouvrages hydrauliques.  
© Th. Coomans.

XII<sup>e</sup> siècle), en style romano-gothique, sont élevés en grès schisteux local et entourés d'un mur d'enceinte percé de deux portes. Le monastère connaît ensuite des transformations et des agrandissements. Ainsi, au XIV<sup>e</sup> siècle, le côté nord de l'église est élargi de chapelles, tandis qu'au XVIII<sup>e</sup> siècle, un nouveau palais abbatial est construit en briques enduites et décorées de stucs.

Depuis 1993, l'abbaye de Villers est inscrite sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.

Axées sur la découverte de l'ensemble du réseau hydraulique souterrain du site abbatial, les visites permettront de répondre aux questions suivantes : comment les moines cisterciens sont-ils intervenus sur la nature et sur l'environnement ? Comment ont-ils procédé pour s'installer au fond de cette vallée marécageuse ? Comment ont-ils exploité les ressources locales et plus spécifiquement l'eau ; sa présence, son énergie au profit des besoins quotidiens ? Panneaux didactiques, marquage sur le sol du réseau hydraulique, visites guidées et promenades itinérantes dans et hors du site devraient vous y aider.

L'historien Thomas Coomans a étudié de près l'hydraulique monastique médiévale et, particulièrement le site de Villers-la-Ville. Dans la remarquable étude consacrée par N. de Harlez aux *ouvrages hydrauliques*, sous la direction de Qualité-Village-Wallonie ASBL, il rappelle que l'abbaye était implantée dans un repli accidenté de la vallée, qui permet à la rivière, canalisée et voûtée, de traverser les bâtiments. Couverte sur une longueur totale de 272 m, la rivière sert de collecteur principal dans lequel se déversent des

égouts secondaires et des latrines (ouvrage construit en plusieurs phases de la fin du XII<sup>e</sup> siècle jusqu'au XVIII<sup>e</sup> siècle). Quant aux systèmes d'adduction d'eau potable, ils restent mal connus. Il apparaît que le plomb, matériau recherché, a été récupéré partout par les démolisseurs de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Un seul exemplaire d'un *lavatorium* est connu à Villers. Il est situé dans le cloître. Des fouilles ont mis au jour un rare dispositif de bassins superposés occupant trois travées de la galerie sud, face au réfectoire.

En coordination avec l'APTCV ASBL, gestionnaire du lieu, le Ministère de la Région wallonne, représenté par la Direction de l'Archéologie de la Division du Patrimoine (DGATLP) réalise des fouilles en deux endroits de l'abbaye : à la Porte de Bruxelles et à la ferme de l'abbaye. Les Journées du Patrimoine seront également l'occasion de faire le point sur l'état des recherches.

Construite dès le XIII<sup>e</sup> siècle, la Porte de Bruxelles, était la porterie de l'abbaye. Si celle-ci formait un véritable complexe, comme on peut le voir sur des gravures anciennes, les fouilles ont révélé une monumentalité qu'on ne soupçonnait guère. La porterie était principalement constituée de deux bâtiments, traversés chacun par une voie charretière et une voie piétonne, et reliés entre eux par une voie pavée, longue de 30 m.

Située sur une hauteur, la ferme est un vaste quadrilatère des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles enfermant une cour. Elle a été exploitée jusque dans les années 1980. Elle sera entièrement rénovée pour abriter plusieurs organismes, ainsi qu'un centre d'hébergement. Les fouilles ont permis de compléter l'étude



du bâti et d'orienter certains choix de restauration. Elle ne peut actuellement être vue que de l'extérieur.

- **Organisation :** Association pour la Promotion touristique et culturelle de Villers-la-Ville (APTCV ASBL).
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. 4 visites par jour de maximum 30/40 personnes (horaire affiché à l'espace accueil de l'abbaye).
- **Animations :** voir notice.
- **Renseignements :** 071/87 95 55.

## Walhain

### Nil-Saint-Vincent



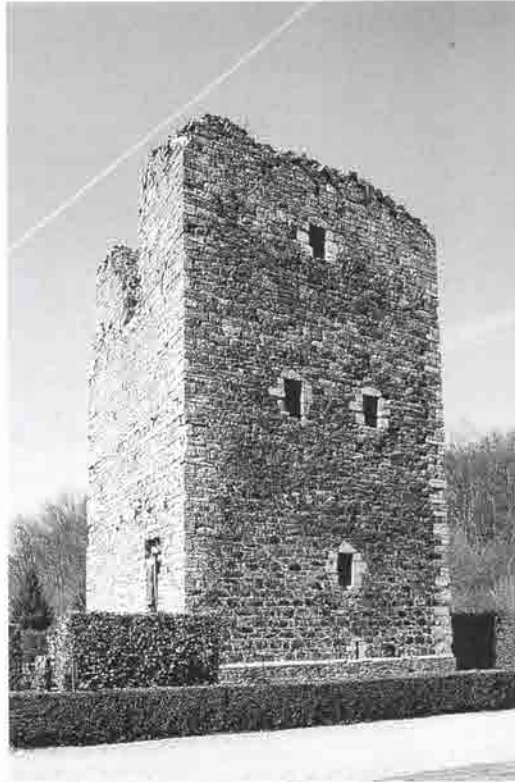
Circuit « À la découverte de Nil-Pierreux »

**Accès :** N4, aux feux de Nil-Saint-Vincent, à dr., puis 1<sup>er</sup> à dr., la place Clochemerle se trouve à 150 m sur la g.

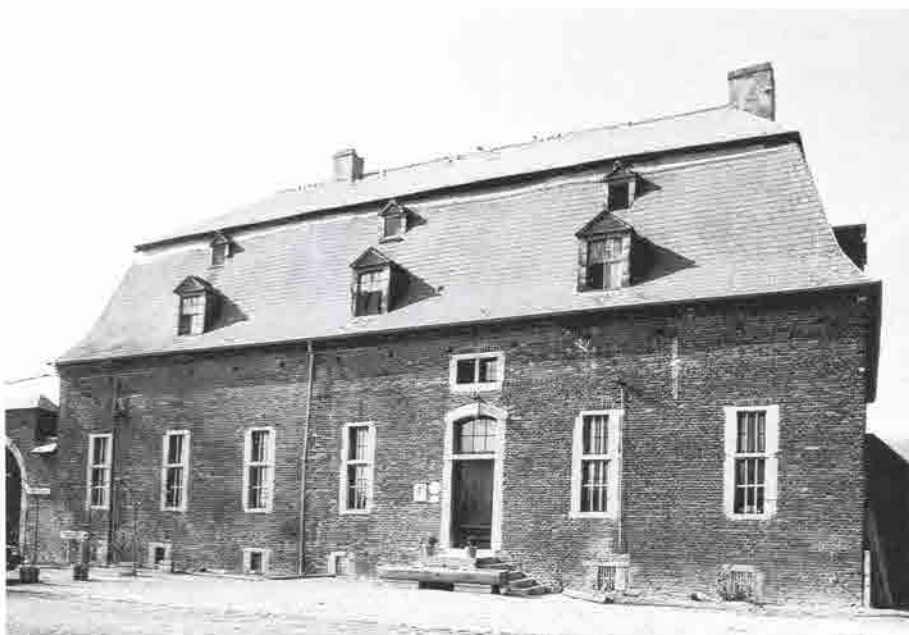
Beau choix que celui opéré par les élèves de l'Ecole de la Communauté française. Outre l'ancien moulin de Nil-Pierreux et l'ancienne carrière des Trois Fontaines, ils ont épinglé sur le circuit qui vous est proposé la Tour d'Alvaux, dite « Tour des Sarrasins » (classée comme monument depuis 1989) et le moulin tout proche.

Défendu par un terrain marécageux qu'entourent deux petits bras de l'Orneau, ce beau donjon de plaine a été érigé après 1199 pour une branche cadette de la famille des Walhain, dotée à la même date d'un domaine de la collégiale de Nivelles. Consolidée aux angles, cette tour carrée est haute de trois étages et construite en appareil

irrégulier de grès et de quartz. Sa toiture pyramidale a disparu. Surélevé, le bel étage est accessible par une porte creusée au sud-ouest. Des baies rectangulaires au linteau monolithe en mitre ou incurvé éclairent les étages. On remarque aussi les corbeaux de soutien d'une latrine sur la face sud-est et de multiples traces de l'agencement interne.



WALHAIN/Nil-Saint-Vincent.  
Tour d'Alvaux.  
Cliché G.Focant, DPat. © MRW.



WAVRE/Wavre (Basse-Wavre). Ferme de l'Hosté.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

A côté, le moulin, cité depuis 1536, est l'unique vestige des anciennes dépendances domaniales. La bâtisse actuelle remonte aux XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles. Une vraie découverte !



- **Organisation :** Ecole de la Communauté française de Nil-Saint-Vincent.
- **Départs :** place Clochemerle, sam. et dim. à 10h, 11h, 14h, 15h (environ 3 km).
- **Renseignements :** 010/ 65 56 42 - 65 14 47.

## Waterloo

### Waterloo

Atelier d'orfèvre  
Rue des Sansonnets, 5

**Bus TEC :** ligne W  
**Accès exceptionnel**

- **Organisation :** propriétaires privés.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 11h à 18h (par groupe de 15 à 20 personnes).
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Animations :** outre les très intéressantes œuvres et les souvenirs de Philippe Denis (†), le public pourra découvrir des bijoux créés et exécutés par le bijoutier namurois Christian Gaspar.
- **Renseignements :** 02/354 77 52.

## Wavre

### Wavre

Carillon et orgues de l'église  
Saint-Jean-Baptiste  
Place Cardinal Mercier

**Accès :** E411, sortie 6 ou N25  
**Bus TEC :** lignes 23, E, 20, W

Signalée par son puissant clocher au cœur de la ville, l'église Saint-Jean-Baptiste est une belle construction de style gothique, classée comme monument depuis 1937. Ses fondations datent de la seconde moitié du XV<sup>e</sup> siècle, mais son édification s'est poursuivie aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles sous l'influence du Gothique brabançon.

Wavre s'enorgueillit de posséder un des plus beaux carillons de Wallonie. Inauguré à Pâques 1954, le carillon a été offert à la ville par les Wavriens, soucieux de restaurer la tradition campanaire de leur ville après les spoliations de la Deuxième Guerre mondiale.

Les orgues de l'église datent de 1850 et furent construites par Loret. Fortement endommagées lors de la dernière guerre, elles ont été com-



piètement rénovées en 1998-1999 (auteurs du projet : Jean-Pierre Félix et Roland Servais, auteur de la rénovation ; le facteur d'orgue Bertrand Couvreur).

L'intérêt de la visite est de voir à l'œuvre carillonneurs et organistes pendant les concerts du festival de carillon programmé à l'occasion des Journées du Patrimoine.

- **Organisation :** Syndicat d'Initiative de Wavre.
- **Ouverture :** sam. de 11h à 12h et de 14h30 à 18h (carillon seulement) et dim. de 12h15 à 18h (orgues et carillon).
- **Visites guidées :** sam. carillonneurs sur place aux heures d'ouverture et dim. carillonneurs et organistes sur place aux heures d'ouverture.
- **Renseignements :** 010/23 03 52.

## Wavre

### Wavre

Exposition « Itinéraires au fil de la Dyle »

Château de l'Ermitage  
Rue de l'Ermitage, 23

Un premier volet de cette exposition illustrera, grâce à des photos, cartes postales et plans anciens, une série de lieux existants ou disparus le long du parcours wavrien de la Dyle. Un second volet sera consacré à la présentation de plusieurs sites archéologiques situés dans la vallée de cette rivière (Céroux-Mousty, Ottignies, Wavre, Grez-Doiceau et Nèthen) dont le matériel issu des fouilles est conservé au Musée archéologique.

Le Cercle Historique et Archéologique de Wavre profitera de cette manifestation pour présenter ses multiples activités, ses locaux et son site Internet.

- **Organisation :** Cercle Historique et Archéologique de Wavre (CHAW).
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 010/24 43 77.

## Wavre

### Wavre (Basse-Wavre)

Ferme de l'Hosté  
Chaussée de l'Hosté, 101

**Accès :** E411, sortie 6, dir. Wavre centre, suivre fléchage « Ferme de l'Hosté »  
**Accès exceptionnel**



Sise entre le coteau des Hayettes et le Collège Notre-Dame de Basse-Wavre, la ferme de l'Hosté a une bien longue histoire. A moins de 200 m de la ferme actuelle, dans un champ, subsistent en effet les ruines d'une villa romaine très importante (I<sup>er</sup> au III<sup>e</sup> siècle de notre ère), inscrites comme site archéologique sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.

Au Moyen Age, la ferme se développe à l'ombre du château voisin, propriété de la seigneurie de Wavre, incendiée en 1506, appelée « l'hostel du Seigneur ». Le nom passera tout naturellement à la métairie.

Les bâtiments actuels remontent au XVIII<sup>e</sup> siècle. Ils présentent le plan typique des « fermes en carré ». Les bâtisses en briques et pierre bleue encerment la cour. Elles sont précédées d'un pavillon d'entrée aux armes des Looz-Corswarem (millésimé 1767). Sous un lourd toit d'ardoises à la Mansart, le corps de logis est légèrement surhaussé et daté à la clé de la porte de 1754. On ne peut manquer l'importante grange en long, toute de briques et grès ferrugineux, coiffée d'une grande toiture ardoisée.

A l'occasion des Journées du Patrimoine, les propriétaires vous ouvriront leurs portes afin de vous montrer les bâtiments et l'exploitation agricole actuelle d'une ferme qui, il y a 250 ans, était entourée de viviers et de marécages.

- **Organisation :** propriétaires privés.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 12h et de 14h à 17h.
- **Animation :** « Portes ouvertes ».
- **Renseignements :** 010/24 15 69.

## Grand circuit au départ de Perwez et de Beauvechain

« Entre Nature et Culture »

**Accès exceptionnel**  
**Bus TEC :** lignes E, 148A



L'eau, patrimoine naturel par excellence, a joué un rôle primordial dans la vie de nos communautés rurales. La grande et belle excursion proposée par les Foyers culturels de Nèthen et de Perwez permettra de découvrir quelques sites majeurs et inédits du Brabant wallon oriental. A titre tout à fait exceptionnel, vous êtes attendus aux carrières souterraines de Grez-Doiceau, vaste espace creusé dans la craie aux flancs de la colline et aujourd'hui important captage d'eau. Plusieurs visites de moulins remarquables de l'est de la province, leurs biefs et les ouvrages hydrauliques sont prévus : à Hamme-Mille, le moulin de l'abbaye cistercienne de Valduc, attesté dès 1431 (bâtiment actuel des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles) ; à Jauchela-Marne, le moulin adopté par les enfants de l'Ecole communale de Jandrain (voir p. 19) ; à Perwez, le moulin d'Alvaux, moulin à grain avec sa roue à aubes, son bief et son canal de décharge et qui ne cessa ses activités que dans les années 1960. Les sites naturels seront aussi au rendez-vous, notamment le parc des Cailloux à Jodoigne et son astucieux système d'adduction d'eau (inspiré du château de Versailles), ainsi que la réserve naturelle éducative du Paradis (écosystème aquatique d'une grande biodiversité, voir p. 21).



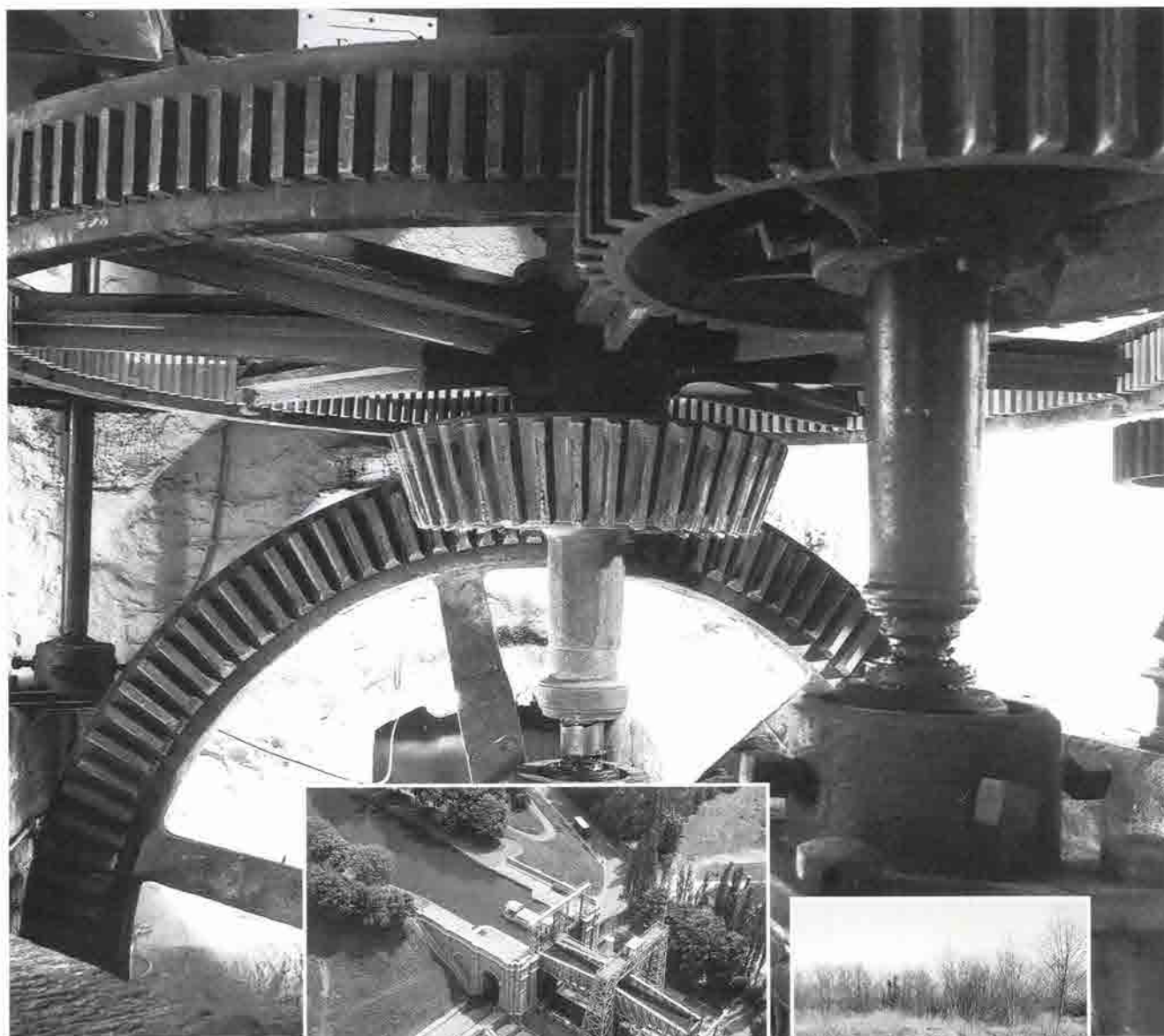
- **Organisation :** Foyers culturels de Nèthen (Beauvechain) et de Perwez.
- **Départs :** Grand-Place de Perwez sam. à 9h et parking de l'église d'Hamme-Mille (Beauvechain) sam. à 9h30 (retour prévu à 17h).
- **N.B.** Nombre de places limité à 50. Réservation et renseignements : 081/65 61 04 et 010/86 64 04.



WAVRE/Wavre (Basse-Wavre). Maquette de la villa gallo-romaine de Basse-Wavre.



# Province de Hainaut



**THUIN/Donstiennes.**  
**Moulin de Donstiennes.**  
Cliché G. Focant, DPat. ©MRW.

**Le ROEULX/Thieu.** Ascenseur à bateau.  
Cliché G. Focant, DPat. ©MRW.

**MANAGE/Manage.**  
Site communal des étangs de Valère.

**LOBBES/Lobbès.** Ancien pont.  
Cliché G. Focant, DPat. ©MRW.

## Aiseau-Presles

**Aiseau**

Promenons-nous au fil de la Biesme, de l'écluse de Roselies au chantier-naval

**Accès : E42, R3 sortie Châtelet, dir. Aiseau**

 Au fil de la Biesme, votre parcours vous mènera vers l'écluse de Roselies, où seront exposés des documents présentant les travaux d'aménagement de la Sambre de Charleroi à Namur, ainsi que l'histoire de la batellerie. Autour des étangs, vous aurez la possibilité de participer à de nombreuses activités ludiques et sportives. En vous rendant à la salle des Castors, vous découvrirez différentes expositions dédiées à l'eau, sous toutes ses formes. C'est toute la commune d'Aiseau qui sera en ébullition à l'occasion du week-end patrimonial!



- **Organisation :** Présence et Action Culturelles.
- **Départs :** salle des Castors, rue du Faubourg, sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 071/77 30 29.

**De plus...**

Les **expositions** proposées tout au long du week-end dans **différents sites d'Aiseau** vous présenteront tant les richesses naturelles liées à l'eau que le patrimoine bâti qu'elle induit. De la faune et la flore, vous passerez au château d'eau et à son fonctionnement... En allant d'un site à l'autre vous pourrez voir, chez les commerçants, des photos agrandies des travaux qui ont été réalisés afin de stopper les inondations.

Un barbecue géant, une guinguette et un concours de pêche vous seront proposés au bord des étangs. De quoi passer une agréable journée au rythme de la Biesme!

Pour tout renseignement :  
071/77 30 29.

## Anderlues

**Saint-Médard**

Balade le long du patrimoine anderlusien.

**Accès : E19, sortie Feluy, dir. Anderlues**



Le Centre culturel « la Bourlette » vous emmène à la découverte du patrimoine lié à l'eau. La commune abrite la source de la Haine, rivière qui donne son nom à la Province de Hainaut. La Haine naît à proximité de la fontaine Saint-Médard avant d'arrosier les communes avoisinantes puis de se diriger vers Mons et le Borinage. Cette visite guidée vous permettra, aussi, de détecter les autres richesses de la nappe aquifère anderlusienne. En effet, deux autres rivières, la Haye et le Marais, ainsi que de nombreuses sources, voient le jour dans cette même commune. Certaines d'entre-elles étaient d'ailleurs, jadis, réputées pour la guérison de maladies, notamment oculaires. Le Centre culturel d'Anderlues a décidé de vous faire découvrir une partie de son « or bleu », celui qui jaillit en ses quatre coins!



- **Organisation :** Centre culturel « La Bourlette » ASBL.
- **Départs :** rue de la Haine, sam. et dim. à 11h, 14h et 15h30.
- **Animation :** exposition de dessins d'enfants.
- **Renseignements :** 071/54 35 65.

## Antoing

**Maubray**

Au fil de l'ancien canal de Maubray

**Accès : E42, sortie 30, dir. Maubray**



Avec des guides expérimentés et connaisseurs, vous irez à la rencontre de l'ancien canal de Maubray. Tout au long de votre parcours, vous serez éblouis par les nombreuses facettes que revêt le paysage environnant. A l'abri de hauts et droits peupliers, vous sentirez, autour de vous, comme un petit air champêtre vous invitant à la détente.



- **Organisation :** Guides du Parc en Haut-Escaut.
- **Départs :** église Saint-Amand, rue de Saint-Amand, sam. à 9h et dim. à 14h.
- **Renseignements :** 069/21 51 65 ou 02/547 86 98 (heures de bureau).

## Antoing

**Péronnes-lez-Antoing**

Autour du Grand Large Centre ADEPS Avenue du Lac, 56

**Accès : E42, sortie 31, N52, dir. Antoing et Péronnes**



Ce sont deux expositions et une multitude d'activités qui vous attendent au Grand Large. D'écluses en chantiers navals, vous vous promènerez sur les berges et abords du Grand Large, tout en découvrant la flore et la faune locales. Parsemée de canaux, l'entité d'Antoing recèle des richesses liées à l'eau que vous appréhendez avec votre guide.

Parallèlement, une exposition intitulée « Le trou d'Antoing, 2000 ans d'histoire d'une écluse supprimée » sera présentée place du Préau à Antoing. Cette exposition sera aussi le point de départ d'une balade en péniche, qui vous permettra de passer une écluse. Le retour se fera via un petit train touristique.



- **Organisation :** Ville d'Antoing, Office du Tourisme, Foyer Socio-culturel d'Antoing et ASBL Naiade.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animations :** sam., jogging; dim., régata d'optimistes, démonstrations d'avions.
- **Renseignements :** 069/44 17 29.

**De plus...**

A **Péronnes-lez-Antoing**, tout au long du week-end, deux expositions vous attendent au **Centre ADEPS**. L'une des **deux expositions**, intitulée « Exp'Eau », présente, sous forme d'ateliers didactiques, différentes méthodes de sensibilisation des publics au problème de la rareté de l'eau, que ce soit dans nos pays tempérés ou dans les pays chauds. La seconde exposition vous retracera l'histoire de la batellerie à Péronnes. Grâce à de nombreux documents, photographiques ou écrits, vous vous étonnerez de l'importance de ce passé fluvial dans la région.

Pour tout renseignement :  
069/44 17 19 ou 21 30 95.



**De plus...****Dans le Parc Naturel des Plaines de l'Escaut...**

Longeant la frontière entre Rumes et Bernissart, le Parc Naturel des Plaines de l'Escaut comprend également les communes de Belœil, Antoing, Péruwelz et Brunehaut. Taché de forêts et de marais, le territoire se présente comme un dédale de canaux et de marais, zébré de bandes de terres agricoles qui disputent, aux affluents de l'Escaut et la Dendre, la colonisation des sols.

Bras mort, coupures, voies de halage noyées d'herbes folles, vieux canaux laissés à leur histoire, berges des cours d'eau... Autant d'éléments spécifiques aux plaines de l'Escaut qui sont aujourd'hui mis en lumière. Que ce soit par le biais du RAVeL, des itinéraires de randonnées pédestres, équestres ou cyclistes, des actions des partenaires locaux, le parc contribue à la sauvegarde et à la réhabilitation de ces espaces tremblant entre terre et eau qui vous ouvrent leurs méandres.

Pour tout renseignement : 069/77 98 10 (Parc Naturel des Plaines de l'Escaut).




ANTOING/Antoing.  
Parc des Plaines de l'Escaut.

**Ath**  
**Ath**

Balades au fil de l'eau,  
d'Ath à Maffle

Accès : E42, sortie 23

 C'est à bord de la barge « la Dendre » que l'on vous convie pour une mini-croisière exceptionnelle. En vous laissant pousser par le remorqueur « Alexander », vous aurez tout le loisir d'apprécier les voies navigables et les berges de la Dendre. Le fonctionnement des écluses et les richesses faunistiques, floristiques et patrimoniales du rivage du canal Ath-Blaton n'auront alors plus aucun secret pour vous. Bon vent!



ATH/Ath. Espace Gallo-Romain.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW

- Organisation : Maison de la Conservation de la Nature.
- Départs : quai de l'Entrepôt, sam. à 13h30 ; dim. à 9h et à 13h30.
- Renseignements : 068/26 92 36.

**Ath****Ath**

Espace Gallo-Romain  
Rue de Nazareth, 2



L'exposition qui vous est proposée mettra en valeur les grandes embarcations antiques découvertes lors de fouilles réalisées en 1975 à Pommerœul. Ces bateaux d'un autre temps, très bien conservés, ainsi qu'une exposition iconographique vous permettront de comprendre les enjeux, savoir-faire et techniques liés à la navigation fluviale antique.



- Organisation : Espace Gallo-Romain et ASBL Promotion du Tourisme et Musées Athois.
- Ouverture : sam. et dim. de 14h à 18h.
- Visites guidées : sam. et dim. à 14h et 16h.
- Renseignements : 068/26 92 33 ou 26 92 35.

**Ath****Ath**

Musée d'Histoire et du Folklore  
Rue de Bauchain, 16



- Organisation : Cercle Royal d'Histoire et d'Archéologie d'Ath et de la Région.
- Ouverture : sam. et dim. de 14h à 18h.
- Visites guidées : sam. à 14h et dim. à 16h.
- Renseignements : 068/26 92 30.

**Ath****Houtaing (Mainvault)**

Promenade « du domaine  
de la Berlière à Houtaing »

Accès exceptionnel



Avec un guide expérimenté, vous traverserez le domaine de la Berlière, d'une superficie de plus de 150 ha afin d'aller à la rencontre de divers sites patrimoniaux. D'étangs en fontaines, vous aurez l'occasion d'admirer les jardins du château. Aménagés à la française au départ de la cour d'honneur et à l'anglaise au-delà des douves, ces jardins recèlent mille richesses, dont une glacière couverte d'ifs. Votre parcours vous emmènera ensuite vers le village de Houtaing et son abreuvoir à chevaux. Plus loin,



vous verrez la fontaine Saint-Pierre, dite « le Pichou », qui forme un ensemble architectural éclectique avec le monument aux morts, dont elle est flanquée. Cette fontaine, qui date de 1874, est alimentée par une eau de source réputée guérir certaines maladies de peau.



- **Organisation :** Guides Nature des Collines.
- **Départ :** église Saint-Pierre de Mainvault, dim. à 14h30.
- **Renseignements :** 02/395 46 29 ou 068/64 66 55.

## Ath Maffle

Musée de la Pierre  
Chaussée de Mons, 419

Après votre visite de l'exposition consacrée au Contrat de Rivière Dendre, vous enfourcherez votre vélo et vous vous laisserez porter par la rivière, pour une promenade bucolique sur le RAVeL. Au fil de la rivière, vous découvrirez un abondant patrimoine, que l'exposition vous aura déjà présenté. En effet, en abordant tous les aspects de la valorisation de la rivière, l'exposition reviendra sur le cours historique de la Dendre, sur ses liens avec le canal Ath-Blaton et sur son avenir à travers des montages divers de photos, vidéo, témoignages... Laissez-vous porter par la Dendre le temps d'une visite, vous ne pourrez qu'en être enchanté !



- **Organisation :** ASBL les Amis du Musée de la Pierre.
- **Ouverture :** sam. de 14h à 18h30 et dim. de 9h30 à 18h30.
- **Visites guidées :** sam. à 14h 30 et dim. à 10h, 14h30 et 16h30.
- **Animations :** exposition sur le Contrat de Rivière Dendre, démonstration de taille de pierre et circuit vélo.
- **Renseignements :** 068/26 92 36.

## Ath Moulbaix

Eglise Saint-Sulpice  
Place Henri Stourme

### Accès exceptionnel

L'église de Moulbaix, qui s'ouvre pour la première fois à la visite à l'occasion des Journées du Patrimoine, est probablement implantée à l'emplacement de l'ancienne chapelle, disparue, du château de Moulbaix. Reconstituée en 1750, sa date d'édification originelle demeure, toutefois, inconnue. Composée d'une nef à quatre travées flanquée de bas-côtés et d'un chœur datant

de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, cette église possède des moulurations extérieures de style gothique, des fenêtres en arc de briques surbaissées, ainsi qu'une flèche à bulbe quadrangulaire sur base pyramidale incurvée.

Le riche mobilier de l'église Saint-Sulpice vous étonnera : la plupart des éléments remontent aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, mais certaines pièces antérieures retiendront toute votre attention, à l'image de la statue gothique de saint Sulpice, sculptée à l'extrême fin du XV<sup>e</sup> siècle et du Calvaire qui lui est contemporain.

Sise au cœur du cimetière de la commune, l'église, construite en brique et pierre calcaire, voit son chœur accolé à une chapelle seigneuriale en pierre blanche de style néo-gothique, réalisée au cours du siècle dernier.



- **Organisation :** Fabrique d'église et Association Moulbaix Renait.
- **Ouverture :** dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 068/28 27 91.

## Ath Moulbaix

Moulin à vent de la Marquise  
Rue du Moulin de Moulbaix, 20

### Accès exceptionnel

Le moulin en bois sur pivot domine le village de Moulbaix depuis 1752 et est établi sur l'emplacement d'un moulin à eau désaffecté.



Restauré à plusieurs reprises et protégé comme monument depuis 1944, il est toujours en activité et fonctionne grâce à un équipement électrique datant des années 1940. La ténacité de ses propriétaires à le faire tourner vous permettra de découvrir une autre façon de mouler le grain.

- **Organisation :** propriétaires privés.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 12h à 18h.
- **Renseignements :** 068/28 27 91.

## Belœil Belœil

Parc du Château  
Château de Belœil  
Rue du Château, 11

### Accès exceptionnel

Accès : E42, sortie 28, dir. Belœil

Les Journées du Patrimoine seront l'occasion de découvrir les merveilleux jardins du château de Belœil. L'eau joue un rôle prépondérant dans la composition de ces jardins, notamment grâce à la présence de plusieurs canaux et d'une série de bassins créant des miroirs d'eau. Bien que fortement remaniés au XVIII<sup>e</sup> siècle sous Claude Lamoral II de Ligne, des mentions de restauration d'éléments des jardins existent dans les textes dès le siècle précédent. Le corps central du château se reflète sur le grand bassin, aussi appelé « bassin de Neptune » dont les dimensions (450 m x 130 m) sont identiques depuis 1749. Dès 1711, le Prince de Ligne créa les premiers jardins inspirés des grandes compositions françaises. Dessiné par les architectes français J.M. Chevotet et J.B. Bergé, les jardins, de 20 ha, s'ordonnent autour du bassin de Neptune, du nom du groupe sculpté trônant à l'une de ses extrémités. Déjà quelques années auparavant, des plants avaient été importés de la Forêt Noire afin d'être plantés à proximité de l'orangerie. La longue allée de hêtres, prolongeant le miroir d'eau, offre une perspective, appelée couramment la « Grande vue ». De charmilles en palissades, les jardins s'organisent en salons de verdure destinés tantôt aux divertissements et aux jeux, tantôt au recueillement. Classé en 1949, l'ensemble du site, jardins et château, est inscrit sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie. Jouant avec les plantations, les pièces d'eau sont alimentées par la Hunelle qui parcourt le parc. Au hasard de votre visite, vous découvrirez une végétation luxuriante, ainsi que des éléments mobiliers divers tels que des ponts.





**BELŒIL/Belœil. Château et jardins.**

Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

des fontaines, des vases et un embarcadère flanqué d'Amours chevauchant des tritons. En 1721, un potager est dessiné en bordure ouest du jardin, au-delà du canal de l'occident. Il est bordé par une orangerie créée par le prince Eugène I<sup>er</sup>. Parmi les différents bassins, ne manquez pas celui aux glaces, servant de réserve de glace nécessaire à l'alimentation. L'eau sera présente partout autour de vous pendant votre visite. Un moment inoubliable.


- **Organisation :** Château de Belœil.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 069/68 94 26.

Belœil

**Belœil**



Exposition « Au fil de l'eau »  
Salle Communale  
Rue de Mons, 45

 A travers des cartes postales anciennes, des photos et des archives, toute l'histoire de Belœil au fil de l'eau sera contée. L'exposition,

complétée par des travaux d'enfants, vous présentera, par exemple, la fontaine du Zwitte, source aménagée en pierre et celle du curé, à Thumaide, dont l'écoulement est rougi par une eau riche en fer (voir aplat).

- **Organisation :** ASPB (Association pour la Protection du Patrimoine de Belœil ASBL) et Ecoles de Belœil.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 069/57 54 80.

Belœil

**Belœil**

Circuit des fontaines



Au programme de votre circuit, vous découvrirez tous les moyens d'approvisionnement en eau des Belœillois : la fontaine-lavoir du Gendarme, composée de deux bacs, puis la fontaine Bouillante offrant une eau limpide traversant une couche de sable blanc pour arriver à la surface en formant un petit bouillonnement. Parmi les autres sites à découvrir, la fontaine au Lait-Battu, dont les eaux étaient réputées pour le lavage du beurre... Un fascicule

### De plus...



A **Belœil**, l'exposition « Au fil de l'eau » vous est proposée par les élèves de sept classes de différentes écoles de l'entité qui ont adopté des sites liés à l'eau. Après avoir travaillé toute l'année, ils vous présenteront le fruit de leurs travaux et de leurs recherches. De la fontaine Bouillante au moulin du Rié et du canal au ruisseau la Verne, en passant par différents points d'eau de Basècles, sans oublier la fontaine à Latte, la pompe du château, le parc du château et la Canarderie, vous découvrirez une exposition riche en documents. Certains élèves ont décidé de travailler en partenariat avec le Syndicat d'Initiative de Belœil en concevant les textes des dépliants du circuit des fontaines et de l'itinéraire au fil de l'eau.



Organisation : Ecole communale de Belœil, Ecole communale de Stamburges, Ecole communale de Grandglise, Ecole communale de Basècles, Ecole Saint-Vincent de Belœil, Ecole Saint-Pierre de Basècles et Lycée de la Communauté Française.

Pour tout renseignement :  
069/57 54 80.



**BELŒIL/Belœil. Pompe du Château.**

Cliché G. Focant, DPat, © MRW.



vous attend au Bureau du Tourisme pour cette balade à travers le village et ses fontaines, bonne découverte!




- **Organisation :** Syndicat d'Initiative de Belœil et Hôtesse du Bureau du Tourisme.
- **Départs :** rue du Château 27, sam. et dim. de 10h à 15h.
- **Renseignements :** 069/68 95 16.

Belœil

### Stambruges

Moulin du Rié  
Rue du Rieu Bouillant, 78

**Accès :** E42, sortie 29, dir. Stambruges  
**Accès exceptionnel**

 Cité dès le <sup>xv</sup> siècle, le moulin du Rié, tel que vous le verrez pendant le week-end patrimonial, résulte de modifications de ses bâtiments au cours des <sup>xviii</sup> et <sup>xix</sup> siècles. Construit à l'emplacement d'un château fort, le moulin bénéficia longtemps de douves, maintenant transformées en étang. Ce vaste ensemble profite d'un site exceptionnel et enchanteur composé du moulin, dont tout le mécanisme est encore

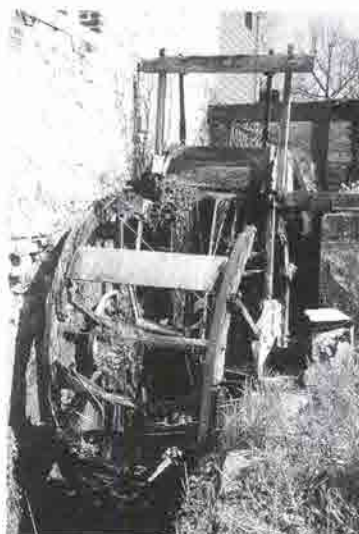
#### De plus...

**A Belœil**, au départ de la rue du Château, un itinéraire au fil de l'eau s'offre à vous.

Ce circuit au fil de l'eau vous permettra de découvrir dans un premier temps la pompe du château, de style néo-classique. Elle fut offerte aux habitants de Belœil en 1824, à la naissance du prince Henri (de Ligne), afin qu'ils puissent venir s'approvisionner en eau. Puis, ce sont les 20 ha de jardins à la française du château de Belœil qui s'ouvrent à vous (voir p. 32). Votre circuit vous mènera ensuite vers la fontaine à Lattes, celles du Major et du Gendarme et enfin à la fontaine bouillante. La fontaine à Lattes est en fait un bassin circulaire en pierre, bâti sur une ancienne mare, autrefois utilisée par la brasserie voisine. Son nom vient du fait que la brasserie mettait à tremper, dans ce bassin, des lattes de bois destinées à la fabrication des tonneaux. Après un passage au canal Ath-Blaton et au moulin du Rié (voir ci-dessus), vous irez voir une exposition consacrée à l'eau. Bonne balade au fil de l'eau!



Pour tout renseignement : 069/68 95 16.



**BELŒIL/Stambruges. Moulin du Rié.**  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW


en état de fonctionnement, puisque seule la roue est endommagée; d'un logis daté du <sup>xviii</sup> siècle, dont la façade arrière se reflète dans l'eau; d'une grange avec étables à portes charretières; d'un fournil en grès et briques et d'un mur d'enceinte qui dépendait probablement de l'ancien château.

- **Organisation :** propriétaire privé.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 19h.
- **Renseignements :** 069/57 77 67.

Belœil

### Stambruges

Porteurs d'eau  
Mer de Sable

 La Mer de Sable, réserve naturelle, était le lieu tout désigné pour proposer aux familles des activités variées. Sur des terres pauvres et acides, il sera aisé pour votre guide de vous exposer les problèmes des populations manquant d'eau. En ravivant les souvenirs par une évocation des porteurs d'eau, personnes qui amenaient l'eau dans les maisons avant la distribution d'eau courante, les membres de l'association qui vous accueillent, vous présenteront plus particulièrement les difficultés rencontrées par les petits Péruviens qui vont chercher l'eau à la rivière, au cœur de la Cordillère des Andes.


- **Organisation :** Alde et Coopération au Développement d'Arcuiba (ACDA).
- **Ouverture :** sam. de 14h à 18h et dim. de 9h à 15h30.
- **Renseignements :** 069/78 12 38.

Bernissart

### Bernissart

Douves du château du Préau  
Rue des Iguadonons

**Accès :** E42, sortie 28, puis N50


 Cité dès le <sup>xiii</sup> siècle, le manoir du Préau était probablement à l'origine une imposante construction défensive. Trop souvent envahi par les ennemis, le site fut rapidement entouré de douves. Le porche d'entrée aux murs épais, que vous pourrez passer, était à l'origine précédé d'un pont-levis les enjambant. Ce corps d'entrée date probablement du <sup>xviii</sup> siècle mais a été remodelé dans la première moitié de notre siècle. L'ensemble du site sera, à l'occasion des Journées du Patrimoine, le théâtre d'activités liées à l'eau. De l'eau défensive à l'eau ludique, votre visite au château du Préau vous fera découvrir un site riche en histoires.

- **Organisation :** Syndicat d'Initiative de Bernissart.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 069/57 81 68.

Bernissart

### Bernissart

Jardins familiaux du Préau  
Rue du Préau

 L'association « le Tournesol » vous invite à découvrir une nouvelle façon d'utiliser l'eau dans les cultures. En réalisant des expériences à taille humaine, grâce à la Commune de Bernissart qui a mis à disposition un terrain d'une superficie de près d'1 ha, l'association s'attache à limiter l'utilisation de l'eau dans les cultures biologiques. Tout en parcourant les



**BERNISSART/Bernissart.**  
Seigneurie du Préau.



28 parcelles des Jardins familiaux, votre guide vous aidera à comprendre la technique du compostage.


- **Organisation:** Nature et Progrès, section Blaton « le Tournesol ».
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements:** 069/57 86 01.

## Bernissart

### Blaton

Croisières sur le Canal

Accès: E42, sortie 27

 Au rythme lent de l'eau, la Licorne vous permet de voguer et de prendre le temps d'admirer le paysage bucolique, le patrimoine et les spécificités de notre belle région. Vous passerez, à bord de ce petit bateau de 30 places, un moment de détente particulièrement agréable pendant lequel vous aurez la possibilité de vous restaurer et de vous désaltérer.




- **Organisation:** Syndicat d'initiative de Pommerœul.
- **Départs:** rue du Progrès, sam. et dim. de 10h à 18h30 (dernier départ à 17h).
- **Renseignements:** 065/62 00 07.

## Bernissart

### Blaton

Canal Blaton-Ath

 Creusé en 1864 et navigable 4 ans plus tard, le canal Blaton-Ath a été réalisé dans un but commercial. En reliant le canal Pommerœul-Antoing à la Dendre, les trajets vers Belœil, Maffle, Lessines et Alost ont

### De plus...

Toujours à **Blaton**, au départ de la place de Feignies, vous visiterez, à bord d'un **petit train touristique, le Pays des Iguanodons et ses cinq communes**, en faisant halte dans différents sites. Ainsi, après vous être arrêtés au château du Préau, exceptionnellement ouvert et aux marais d'Harchies, vous continuerez votre excursion vers les Musées de l'Iguanodon et de la Mine, ainsi que vers d'autres bâtiments classés.



Les samedi et dimanche de 10h à 18h.

Pour tout renseignement:

069/57 74 45.

été raccourcis de moitié. Géré depuis 1937 par l'Etat belge, le canal est maintenant un lieu de loisirs et de promenades. Votre parcours hippomobile sur le chemin de halage sera ponctué de découvertes patrimoniales et naturelles.




- **Organisation:** Syndicat d'Initiative de Blaton.
- **Départs:** rue de l'Eglise, sam. et dim. à 10h.
- **Renseignements:** 069/56 06 57.

## Bernissart

### Blaton

Canal Pommerœul-Antoing

 Créée sous le régime hollandais, dans le but de relier Mons à l'Escaut, la liaison Pommerœul-Antoing date de 1818. A l'origine long de 25 km, le canal se jetait dans l'Escaut à 3 km d'Antoing. A force de modifications, le canal est maintenant pour partie remblayé depuis le creusement du canal Nimy-Blaton-Péronnes, ce qui rend la navigation impossible sur cette portion du canal. Votre promenade hippomobile aura des airs de voyage bucolique à travers les siècles. Au fil de votre balade, vous visiterez, entre autres sites, l'église romane et gothique de Tous-les-Saints, dont les parties les plus anciennes semblent remonter au XI<sup>e</sup> siècle, et le château d'eau des années 1950.



- **Organisation:** Syndicat d'Initiative de Blaton.
- **Départs:** rue de l'Eglise, sam. et dim. à 10h.
- **Renseignements:** 069/56 06 57.

## Bernissart

### Harchies

Anciens charbonnages  
Marquais (rivage)

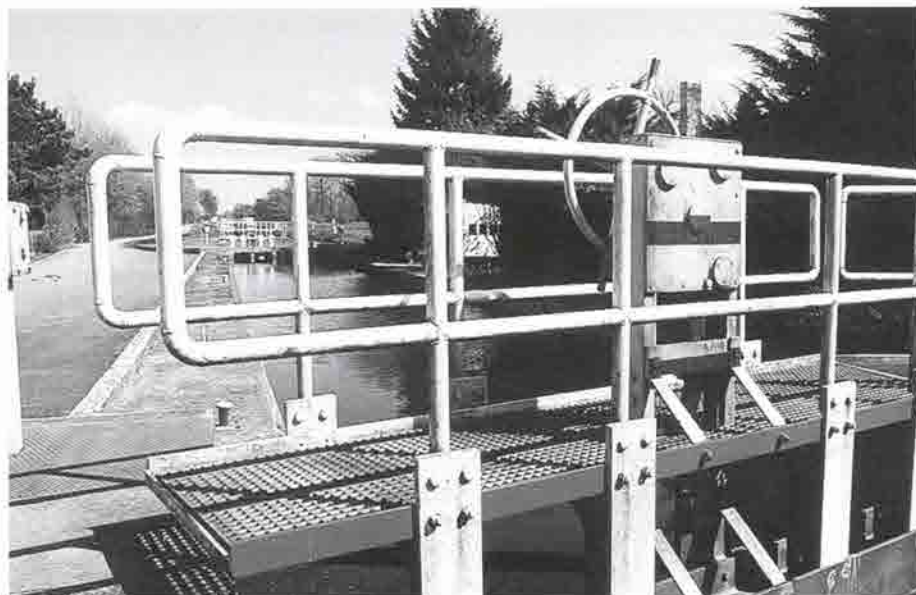
- **Organisation:** Musée de la Mine-Mémoire ouvrière.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h30 à 19h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. à 11h, 14h et 16h.
- **Renseignements:** 069/77 26 80.

## Bernissart

### Harchies

L'eau dans les marais  
d'Harchies  
Chemin des Préaux, 5

 Les marais d'Harchies vous accueillent durant tout le week-end afin de vous faire découvrir leurs richesses. A la fois réserve naturelle et ornithologique et centre didactique, le CRIE d'Harchies vous propose une multitude d'activités vous permettant d'aller à la rencontre de la faune et de la flore locales. Grâce à la proximité des marais d'Harchies-Hensies-Pommerœul, dont l'intérêt biologique n'est plus à démontrer, et de l'une des plus grandes roseraies de Wallonie, ce sont plus de 250 espèces d'oiseaux qui viennent nicher dans les environs et





que vous pourrez observer. N'oubliez ni vos bottes, ni vos jumelles, ni votre appareil photo, les marais d'Harchies valent le détour et le coup d'œil !



- **Organisation :** Centre Régional d'Initiation à l'Environnement (CRIE) d'Harchies.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 9h à 13h.
- **Animations :** Jeux sur le thème de l'eau, vidéos « L'eau, miroir de vie » et « Harchies à travers le temps ».
- **Exposition « L'utilité de l'eau pour les pompiers » à l'Arsenal, rue des Combattants, sam. de 12h à 17h et dim. de 10h à 17h.**
- **Renseignements :** 069/58 11 72.

**Bernissart  
Pommerœul**

L'eau, symbole chrétien fondamental  
Eglise de la Sainte-Vierge  
Place Hautchamp

L'église de Pommerœul, qui fête en cette année 2000 son 900<sup>e</sup> anniversaire, organise pour vous deux expositions. En rassemblant de nombreux clichés photographiques, des reproductions de tableaux et des objets, la fabrique de l'église vous propose d'aller à la rencontre de l'eau comme symbole chrétien. Du déluge de l'Ancien Testament à l'eau salvatrice des sources miraculeuses en passant par le baptême et les baptistères, l'exposition montrera que l'eau est omniprésente dans la vie quotidienne du chrétien. Parallèlement à cette évocation de l'eau, l'église de la Sainte-Vierge de Pommerœul exposera pour la première fois son trésor. L'exposition « Orfèvrerie et ornements de la paroisse » regroupera des calices, ostensoirs et ciboires des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, ainsi que des objets processionnels.

- **Organisation :** Paroisse Notre-Dame.
- **Ouverture :** sam. et dim. 10h30 à 12h et 14h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. à 15h et dim. à 14h et 16h.
- **Renseignements :** 065/62 34 94.

**Bernissart  
Pommerœul**

Promenade du large de Pommerœul au large de Malo

Mis en service en 1955, le canal Nimy-Blaton-Péronnes permet la circulation de péniches de gros tonnages. Cette portion du canal com-



**BERNISSART/Pommerœul. Porte de garde au Malo.**  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

porte quelques éléments à épingle, comme la porte de garde, sise au lieu-dit du Malo et construite à la jonction des canaux Pommerœul-Antoing et Nimy-Péronnes, ainsi que le tunnel traversant le mont des Groseilliers, long de plus de 2 km sur 164 m de large. Lors des travaux de creusement à 35 m de profondeur, un trésor géologique a été mis au jour. Il s'agit de couches fossilifères de calcaire carbonifère du primaire qui alternent avec des couches

du quaternaire. Votre parcours hippomobile pourra être complété par une mini-croisière vous permettant de franchir la porte de garde et d'admirer la tranchée laissée par le creusement du tunnel.



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative de Blaton.
- **Départ :** large de Pommerœul, dim. à 10h.
- **Renseignements :** 069/56 06 57.



**BINCHE/Binche. Pont à Bouzarte.**  
Cliché G. Durieux d'après une carte postale ancienne.

**Binche  
Binche**

Visites libres de la ville

**Accès :** E19-E42, sortie 21 dir. Binche

Après avoir redécouvert le patri- moine fortifié de la Cité des Gilles, vous retrouverez l'ancien tracé de la rivière avec une évocation des ponts-barrages et des moulins à eau, ainsi que des industries locales, telles que les brasseries, les tanneries et blanchisseries... Au cours de votre balade, vous découvrirez le pont Saint-Paul, utilisé pour retenir les eaux remplissant les fossés de l'enceinte avant de servir de bief au moulin Saint-Paul. Suite à l'arrêt de la tannerie et du moulin, ce bief devint rapidement un foyer d'infection, du fait de la stagnation des eaux. Dans le faubourg Saint-Jacques, vous apercevrez le pont à Bouzarte, long de 13 m et large de 4,75 m et présentant six arches, dont les fermetures retenaient les eaux qui alimentaient un canal artificiel. Cette rete-



nue d'eau permettait aux moulins Saint-Jacques de fonctionner. Ces moulins jumeaux, à grain et à tan, cessèrent leur activité dès la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, lorsque se posa un problème de soutènement de la muraille qui devait entraîner de profondes et coûteuses modifications des moulins.



- **Organisation :** Office du Tourisme de Binche.
- **Visites libres :** sam. et dim. de 9h à 18h.
- **Renseignements :** 064/33 67 27.

Binche

### Binche

Musée international du Carnaval et du Masque  
Rue Saint Moustier, 10

- **Organisation :** Musée international du Carnaval et du Masque.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 15h30 et 17h.
- **Renseignements :** 064/33 57 41.

Binche

### Binche

Exposition

«Princesse des champs,  
Femme de la ville»  
Hôtel de Ville, Grand-Place



- **Organisation :** Cercles des Naturalistes de Belgique, section Natecom-Centre de l'Homme et de la Nature et le CRIE de Leval.
- **Ouverture :** dim. de 10h à 16h.
- **Renseignements :** 064/33 63 22.

Binche

### Bray

Eglise Notre-Dame du Travail  
Place du Levant de Mons

Sise à proximité des cités ouvrières et des installations de la Société Charbonnière du Levant de Mons, l'église Notre-Dame du Travail est un des rares exemples de construction des années 1930 utilisant le béton armé comme matériau de base. «L'architecture austère de cette église abrite une multitude de détails décoratifs de style Art Déco soutenus par l'utilisation massive du marbre, dont le Rouge Royal» (J. Génicot, *les Cahiers de l'Urbanisme* n° 25-26).

- **Organisation :** Abbé Coppieters.
- **Ouverture :** sam. de 10h à 12h et de 14h à 18h et dim. de 14h à 18h.



BINCHE/Epinois. Etangs d'Epinois.  
Cliché G. Duneux.

Binche

### Buvrines

Marais de Buvrines  
Rue de la Cornette



Par les espèces qu'ils abritent, les milieux humides participent à la diversification de la faune et de la flore locales. Les marais de Buvrines sont le refuge d'espèces tant végétales qu'animales qui ne s'observent plus que dans des biotopes de plus en plus rares. La section locale des Cercles des Naturalistes de Belgique gère le site depuis plusieurs années et veille à y maintenir les espèces en voie de disparition.



- **Organisation :** Office du Tourisme de Binche.
- **Visites libres :** sam. et dim. de 9h à 18h.
- **Renseignements :** 064/33 67 27.

Binche

### Epinois

Etangs d'Epinois  
Rues Bois-Tonin et de l'Etang



Les différents étangs d'Epinois vous attendent pour vous faire découvrir leurs richesses. Entourés de végétation, ils offrent une multitude de possibilités de promenades, dans un calme apaisant. Le long des nénuphars et autres plantes aqua-

tiques. Aux chants des grenouilles et des poissons, laissez-vous porter par ce site.



- **Organisation :** Office du Tourisme de Binche.
- **Visites libres :** sam. et dim. de 9h à 18h.
- **Renseignements :** 064/33 67 27.

Binche

### Leval-Trahegnies

Etangs de la Case  
Rue Salvador Allende



Un havre de paix à deux pas de la ville. En effet, les étangs de la Case sont aménagés pour les promenades et la pêche. En venant flâner dans ce site vous y passerez un moment de détente dans un cadre bucolique, entre l'eau, la végétation et la faune locale. N'hésitez pas, faites une pause aux étangs au milieu de vos visites patrimoniales!



- **Organisation :** Office du Tourisme de Binche.
- **Visites libres :** sam. et dim. de 9h à 18h.
- **Renseignements :** 064/33 67 27.

**Binche**

**Waudrez**

Musée Gallo-Romain  
Vodgoriacum  
Chaussée Romaine, 14



- Organisation : ASBL Station Romana.
- Ouverture : sam. et dim. de 14h à 18h.
- Animation : exposition du centre d'interprétation.
- Renseignements : 064/33 95 50.

**Boussu**

**Boussu**



Ruines du château de Boussu  
Rue du moulin, 43

Accès : E19, sortie 25, N51 dir. Saint-Ghislain

**Accès exceptionnel**

- Organisation : ASBL « Gy seray Boussu », Ecole fondamentale communale du Calvaire.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.
- Visites guidées : sam. et dim. à 10h, 11h, 15h, 16h et 17h.
- Animations : expositions diverses et mimes par les enfants de l'école.
- N.B. Les ruines et dépendances du château sont classées comme monuments et les alentours comme site depuis 1988 et inscrites sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.
- Renseignements : 065/77 82 65 (ASBL) ou 77 05 07 (école).

**Boussu**

**Grand-Hornu**



Site du Grand-Hornu  
Rue Sainte-Louise 82

- Organisation : ASBL « Grand-Hornu Image », Ecole communale du Centre.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.
- Visites guidées : sam. et dim. à 10h, 11h, 14h, 15h, 16h et 17h.
- N.B. Le site du Grand-Hornu, classé comme monument et site depuis 1993, est inscrit sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.
- Renseignements : 065/77 07 12 ou 38 23 95.



BRAINE LE COMTE/Braine le Comte. Château d'eau.  
Cliché G. Focant. DPat, © MRW.

**Braine-le-Comte**

**Braine-le-Comte**

Château d'eau  
Rue de France

**Accès exceptionnel**



Sis au cœur de la ville, le château d'eau vous ouvre ses portes. En arrivant sur le site, vous ferez face à une construction haute de 60 m et datant des années 1970. Une fois à l'intérieur du château d'eau, vous découvrirez alors la structure de la précédente construction, datée du début du xx<sup>e</sup> siècle. Construit à l'emplacement d'un ancien moulin à vent sur les hauteurs de la ville, le premier château d'eau se révéla rapidement insuffisant pour fournir en eau Braine-le-Comte. Il fut englobé dans une nouvelle construction. On vous guidera dans votre découverte de l'ancienne construction typique et parfaitement conservée. Vous admirerez la formidable architecture faite d'arcs cintrés et de grandes baies vitrées éclairant la large cuve de retenue d'eau. Soyez prêts pour cette vertigineuse

ascension exceptionnellement proposée !

- Organisation : Centre culturel ASBL.
- Visites guidées : sam. et dim. de 9h à 18h.
- Renseignements : 067/55 69 10 ou 55 20 64.

**Braine-le-Comte**

**Braine-le-Comte**

Exposition « En flânant en vallée de Haute-Senne »  
Ancienne église des Dominicains  
Rue de Mons

Accès : La Grand'Place de Braine-le-Comte est située le long de la N6 (Bruxelles-Mons)



L'ASBL Les Amis du Bonhomme de Fer a préparé pour vous une exposition documentée consacrée à l'eau. Basée sur des photos, cartes et autres documents, elle vous permettra de voyager de façon insolite à travers la vallée de la Haute-Senne. Vous découvrirez ainsi le cheminement, bucolique mais souvent méconnu, de la rivière depuis sa source jusqu'à son entrée en Brabant wallon. Parallèlement à cette évocation romantique de la rivière, l'exposition abordera le rôle moteur de l'eau dans l'industrialisation de la vallée de la Senne. Force motrice des moulins, cette rivière a aussi été à l'origine de la découverte des gisements de pierre bleue qui firent la renommée de la région brainoise dans le monde. Une partie de l'exposition traitera de l'histoire de la distribution d'eau et de son usage rationnel. L'ASBL organisatrice met à votre disposition des brochures explicatives, en espérant qu'après votre visite, vous irez sur le terrain apprécier la vallée.

- Organisation : ASBL Les Amis du Bonhomme de Fer.
- Visites guidées : sam. et dim. de 9h à 18h.
- Renseignements : 067/55 32 85.

**Braine-le-Comte**

**Braine-le-Comte**

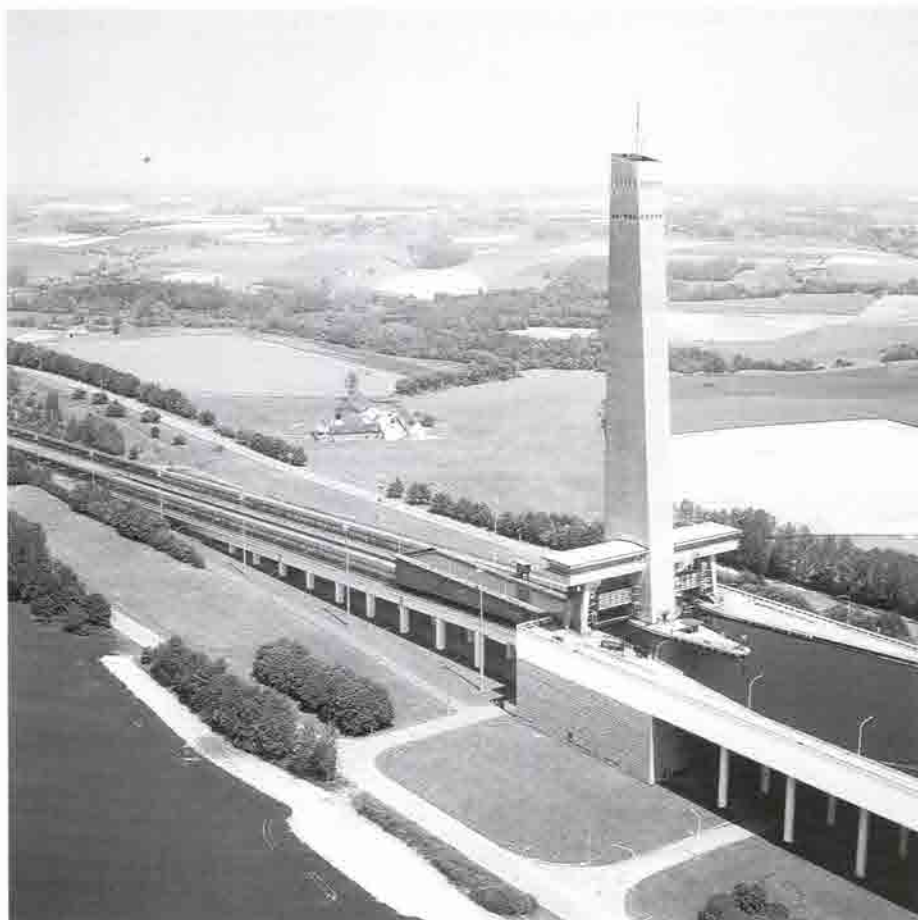
**(Etangs Joseph Martel)**

Promenade  
le long de la Brainette  
et du Coraimont



Le parcours pédestre auquel on vous invite vous permettra de flâner le long des étangs Joseph Martel à Steenkerque. Tout au long de votre itinéraire au fil de l'eau, et ce pendant plus d'un km, votre guide





BRAINE LE COMTE/Ronquières. Plan incliné.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

vous fera découvrir les richesses naturelles et patrimoniales des trois rivières qui arrosent la région de Braine-le-Comte : le Coraimont, la Brainette et la Senne.



- **Organisation :** M. Raoul Wanachter.
- **Départs :** avenue du Marouset, sam. et dim. à 14h.
- **Renseignements :** 067/55 58 56.

## Braine-le-Comte

### Braine-le-Comte (Fauquez)

Chapelle Sainte-Lutgarde  
Rue Arthur Brancart, 100

Accès : N6

Accès exceptionnel

- **Organisation :** propriétaire privé.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animation :** exposition de sculptures de Mario Ferretti.
- **Renseignements :** 067/64 88 93.

## Braine-le-Comte

### Braine-le-Comte (Marouset)

Balade des sources  
de la Brainette  
au moulin du Pont



Ce parcours dominical, au départ de la butte de la Houssière, véritable château d'eau naturel, vous fera découvrir l'eau dans tous ses états...

En suivant le cours du Coraimont, de la Brainette et de la partie brainoise de la Senne, vous aurez l'occasion, tout au long de votre parcours guidé, d'aller à la rencontre de tout un environnement méconnu lié à l'eau : les étangs, roseraie et aménagement rural. De même, vous remarquerez la multiplicité du bâti allant des moulins au château ferme en passant par les fontaines.



- **Organisation :** Commission Patrimoine et Folklore du Conseil Culturel de Braine-le-Comte.
- **Départ :** parking du Café Torine, dim. à 10h.
- **Renseignements :** 02/355 49 06.

## Braine-le-Comte

### Henripont

Balade « Le patrimoine brainois lié à l'eau, vu de haut en bas »



Votre guide vous mènera, dans un premier temps à la rencontre de la butte sableuse de la Houssière, véritable château d'eau naturel. De là se dessinera devant vous un parcours entièrement dédié à l'eau. Tout d'abord, le bâti, avec la découverte du plan incliné de Ronquières, d'un pont canal, de fontaines, ainsi que des moulins et châteaux. Dans un second temps, on vous présentera les vallées de la Samme et de la Sennette, les sources, ainsi que la flore typique de cette zone humide. Votre parcours abordera de ce fait l'aménagement environnemental de l'eau, souvent façonné par la main de l'homme.



- **Organisation :** Commission Patrimoine et Folklore du Conseil culturel de Braine-le-Comte.
- **Départ :** chapelle Notre Dame de Grâce, sam. à 10h.
- **Renseignements :** 02/355 49 06.

## Braine-le-Comte

### Ronquières

Plan incliné et parcours-spectacle  
« Un bateau, une vie »  
Rue Baccara

Accès : E42, sortie 18 ; E19, sortie 20 ;  
N6, dir. Nivelles



Le plan incliné de Ronquières a été conçu pour racheter une différence de 68 m entre les biefs du nouveau canal à 1.350 tonnes reliant Charleroi à Bruxelles. Réalisé en 1968, cet important ouvrage d'art de 1.432 m de long, sorte d'écluse à sas mobiles, est constitué de deux bacs gigantesques (91 m sur 12, pouvant recevoir chacun une péniche de 1.350 tonnes) roulant sur 4 rails. Le site est surplombé par un belvédère culminant à 134 m au-dessus du niveau de l'eau.

A l'intérieur, vous découvrirez le parcours-spectacle « Un bateau, une vie ». Muni d'un casque infrarouge pour le guidage, chacun vivra une expérience exceptionnelle en suivant le batelier dans son univers quotidien (décors en trois dimensions, techniques audiovisuelles les plus modernes, murs d'écrans géants, automates,...). Vous pourrez aussi observer l'entrée ou la sortie des péniches dans les bacs, voir un film sur le plan incliné et



vous aurez accès au sommet de la tour d'où l'on jouit d'un panorama exceptionnel, avec audioguidage, sur la splendide région des « petites Ardennes ».



- **Organisation :** Ministère de l'Équipement et des Transports (MET, D231), Association pour la Gestion et l'Exploitation Touristiques et Sportives des Voies Navigables du Hainaut et Cercles des Naturalistes de Belgique, section Jardins de Dame Nature.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 19h (dernière délivrance de tickets à 17h).
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 10h, 12h, 14h et 16h.
- **Animations :** Parcours-spectacle « un bateau-une vie » dès 9h30 à 17h; dim. de 10h à 16h, promenade historique et naturelle au fil du vieux canal.
- **Renseignements :** 071/23 86 30 (MET), 065/36 04 64 (Association pour la Gestion et l'Exploitation Touristiques et Sportives des Voies Navigables du Hainaut) ou 064/26 54 30 (Cercles des Naturalistes de Belgique).

## Brugelette

### Attré

Itinéraires au fil de la Dendre

Accès : N56, dir. Attré



Les cinq communes constituant l'entité de Brugelette sont toutes traversées ou par la Dendre ou par son affluent, la Dendrellette. Au départ et à l'arrivée de l'abbaye de Cambron, vous découvrirez les anciens réseaux hydrographiques mis en place par les cisterciens de l'abbaye dès le XII<sup>e</sup> siècle. Votre itinéraire croisera les chemins du château d'Attré et de son merveilleux jardin à l'anglaise, parsemé d'étangs et traversé par la Dendre, puis vous irez à la rencontre d'autres bâtiments où l'eau joue ou joua un rôle prépondérant : des moulins, un ancienne tannerie, ainsi que des fontaines et pompes. Votre guide vous présentera les liens étroits entre Attré et la Dendre tout en vous faisant visiter les lieux.



- **Organisation :** Administration communale, Association « Marcel Thémont » pour la Défense du Patrimoine de Brugelette.
- **Départ :** château de Brugelette, avenue du Château, dim. à 14h.
- **Renseignements :** 068/45 73 07.

## Brugelette

### Brugelette

Sucrene  
Rue des Carmes

Accès : N86, dir. Brugelette  
Accès exceptionnel



Depuis le Moyen Âge, la Dendre est utilisée comme énergie motrice par l'ensemble des petites industries rurales, tels que les moulins, tanneries et savonneries. La sucrerie de Brugellette fait partie, depuis 1870, de ces petites industries, installées au fil de la rivière. Mais votre guide insistera sur les dommages engendrés à la rivière par les industries, consommant et rejetant beaucoup d'eau après utilisation. Aujourd'hui, la Dendre souffre moins de la présence de la sucrerie, car cette dernière s'est modernisée et a pris en compte les problèmes d'environnement.

- **Organisation :** Administration communale.
- **Visite guidée :** sam. à 14h.
- **Renseignements :** 068/45 73 07.

## Chapelle-lez-Herlaimont

### Chapelle-lez-Herlaimont

Terril d'Herlaimont  
Rue du Piéton

Accès : E19, R3, sortie 1, dir. Chapelle-lez-Herlaimont.  
Accès exceptionnel

- **Organisation :** ASBL les Amis du Château de Trazegnies et SPRL Tervigne.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 11h à 22h.
- **Renseignements :** 071/45 10 46.

## Charleroi

### Charleroi

Randonnée-vélo  
au fil de la Sambre

Accès : E42, R3, sortie Charleroi centre



Cette année, Espace Environnement vous propose de pédaler en toute tranquillité. Pas de circuits sophistiqués mais un pur divertissement : jouer simplement du paysage et de la convivialité d'une balade en groupe dans le cadre de la découverte des chemins de halage. Ceux-ci vous mèneront du Charleroi industriel au cadre bucolique de la vallée de la Sambre.



- **Organisation :** Maison de l'Environnement et de l'Urbanisme.
- **Départ :** dim. (annulation en cas de pluie).
- **Renseignements, horaires et inscription obligatoire (enfants au-dessus de 6 ans) :** 071/300 300 (Patricia Scarpina).

## Charleroi

### Charleroi

Exposition « Art, Industrie et Eau, Vie d'une région »  
Musée des Beaux-Arts,  
Hôtel de Ville  
Place Charles II

Bus TEC : lignes 137A, 138B, 451



Parmi les thèmes traités dans les œuvres des collections du Musée des Beaux-Arts, l'eau est, pour beaucoup d'artistes, un pôle d'intérêt. La Sambre se révèle particulièrement attractive pour la sensibilité des peintres au début du XX<sup>e</sup> siècle. Mais, un musée est un centre de vie et pas seulement un lieu de conservation... et l'eau, c'est la vie ! C'est pourquoi, le parcours choisi vous permet de passer du point de vue généralement idéaliste de peintre, à une réalité humaine liée à l'utilisation de l'eau, ce qu'elle apporte dans une ville, la mesure de sa contribution à la qualité de notre environnement. Pour redécouvrir notre patrimoine et notre paysage, une carte d'identité des tableaux vous informera tant sur les peintres et les mouvements artistiques qu'ils représentent que sur l'évolution des sites et de l'environnement à Charleroi.

- **Organisation :** Musée des Beaux-Arts de Charleroi.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h et 15h.
- **Parcours accessible du 9 au 16 septembre 2000.**
- **Renseignements :** 071/86 11 36.

## Charleroi

### Charleroi

Exposition « Petite histoire d'eau ou deux millénaires d'eau domestique »  
Boulevard Defontaine, 10



A travers une série de panneaux didactiques, vous comprendrez le cheminement de l'eau domestiquée depuis 2000 ans. Des traces de cette domestication existent depuis l'époque romaine, notamment grâce aux aqueducs, ancêtres de nos canalisations actuelles. Vous remonterez le cours de l'histoire, tout en approchant l'évolution de l'artisanat, de la boulangerie à la brasserie. D'autres panneaux présenteront les éléments bâtis liés à l'eau : lavoirs, fontaines... Cette petite histoire d'eau sera pour vous l'occasion de redécouvrir le passé.

- **Organisation :** Société Royale d'Archéologie de Charleroi.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. à 10h et 14h et dim. à 14h30.
- **Renseignements :** 071/31 08 38.



## De plus...

**A Charleroi aura lieu l'inauguration des Journées du Patrimoine**

Cette XII<sup>e</sup> édition des Journées du Patrimoine en Wallonie sera inaugurée le **vendredi 8 septembre 2000** sur la Place Charles II de Charleroi.

**A partir de 18h et jusqu'à 21h**, des concerts donnés gratuitement dans divers sites patrimoniaux du Centre-Ville vous mettront dans l'ambiance festive de la soirée. Après l'inauguration protocolaire à l'**Hôtel de Ville, la Brasserie de l'Eden, la Maison Dorée, le Temple de la Science, et l'Hôtel de Ville** (ces bâtiments sont situés à proximité ou sur la Place Charles II) vibreront simultanément au son du **jazz, de la musique classique ou contemporaine**.

A la tombée de la nuit, la Compagnie des Quidams et Inko'Nito vous emmèneront à la rencontre du « Rêve d'Herbert ». Ce spectacle nocturne, coproduit par Nikola Martin et Jean-Baptiste Duperray, vous fera vivre une intense soirée, tout en sillonnant les rues attenantes à la Place Charles II. Au hasard de votre parcours, cinq étranges et immenses silhouettes drapées de blanc, se transformeront en personnages volumineux tout en rondeur. En se rejoignant, ils donneront naissance, sous un immense voile, à un astre miniature.

Au bout du Rêve, c'est le **groupe Touré-Touré** qui vous attend à l'Eden, **à partir de 22h30**, pour un concert exceptionnel et ouvert à tous. Mêlant habilement les polyphonies et dialectes africains aux sonorités occidentales, le style de Touré-Touré préfigure le nouveau son world de la décennie à venir. Le groupe achèvera cette soirée inaugurale des Journées du Patrimoine en Wallonie haute en couleurs.

Pour tout renseignement et réservation : 071/86 61 52-53-54-55-56 (Office du Tourisme de la Ville de Charleroi).

## Charleroi

**Charleroi**

Exposition « Les pieds dans l'eau »  
Avenue Général Michel, 1



De mémoires de riverains, les débordements de la Sambre sont nombreux. Les inondations, véritable fléau, seront expliquées à travers des documents d'époque émanant des services des 2<sup>e</sup> Chasseurs à pied, équipe salvatrice des populations lors de ces catastrophes.

- Organisation: Musée des Chasseurs à Pied.
- Ouverture: sam. et dim. de 10h à 17h.
- Renseignements: 081/58 07 56.

## Charleroi

**Charleroi**

Exposition  
« Le Val de Sambre »  
Maison Georges Lemaître  
Boulevard Devreux, 6

**Accès exceptionnel**

La Sambre qui naît à Fontenelles, sous le nom de Rivière de France a connu de nombreux travaux d'aménagements au cours des deux derniers siècles. Navigable depuis Landercies, la rivière constitue un axe de développement de l'est du Hainaut depuis des années. En visitant cette exposition vous effectuerez un voyage virtuel sur la Sambre, tant économique qu'historique. D'Erquelinnes à Floreffe, vous parcourrez des yeux des kilomètres de rivages aménagés.

- Organisation: Université Catholique de Louvain (UCL), Groupe d'Animation Maison Lemaître et AILv (Association des Ingénieurs civils de l'ULC).
- Ouverture: sam. de 9h à 18h et dim. de 9h à 17h.
- Visites guidées: sam. et dim. de 9h à 16h.
- Renseignements: 071/30 34 61 ou 20 25 01.

## Charleroi

**Couillet**

Ancienne Amicale Solvay  
Rue de Châtelet, 442

**Accès exceptionnel**

L'ancienne Amicale Solvay est le témoin d'une architecture fonctionnelle. Un important fonds photographique sera exposé, il vous fera revivre les étapes de la construction du bâtiment ainsi que de celle de l'usine Couillet. Grâce à ces photographies inédites vous percevrez les évolutions dans le choix des matériaux de construction, avec principalement l'emploi, dans les années 1930, du béton armé et des vitrages de grandes dimensions. L'exemple de l'Amicale Solvay, successivement piscine, salle de spectacles et restaurant à l'importante façade creusée d'un large demi-cercle abritant le hall et la cage d'escalier monumentale en est significatif. Un bâtiment à l'architecture belle et fonctionnelle, et exceptionnellement ouvert, tous ces éléments font de l'ancienne Amicale Solvay un site incontournable à visiter pendant le week-end patrimonial.






- **Organisation :** Université libre de Bruxelles.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Renseignements :**  
071/60 02 03 ou 60 02 04.

## Charleroi

**Jumet (Saint-Antoine)**

Exposition « Les Ponts de Sambre »  
Rue Jules Panier, 1


 En vous rendant à Jumet, vous participerez à un parcours monumental et éphémère. Dans une ancienne verrerie industrielle, vous verrez une exposition internationale dont la thématique s'axe autour de l'eau comme élément de base de toute vie. L'eau omniprésente dans notre quotidien sera aussi présentée comme un élément sacré en abordant les problèmes de sa purification... La présence d'un créateur réunionnais vous amènera à porter un regard différent sur l'eau, grâce à une évocation poétique de celle-ci.

- **Organisation :** Les Ponts de Sambre ASBL.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 11h à 19h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h, 13h, 15h et 16h.
- **Renseignements :**  
071/51 00 60 ou 35 47 55.

## Charleroi

**Marchienne-au-Pont**

La Sambre industrielle

 Au départ du Musée de l'Industrie, où les forges seront en activité, vous irez naviguer, en bateau-mouche, sur la Sambre, première rivière canalisée sur toute sa longueur, et sur le Canal Charleroi-Bruxelles.

La Sambre a été l'un des grands vecteurs de l'essor industriel du pays de Charleroi au siècle dernier. De ce fait, les industries sidérurgiques se sont concentrées le long de son cours tant en amont qu'en aval de la ville. Tout au long de votre excursion, vous appréhendez des décors différents entre Marcinelle et Marchienne-au-Pont, des rives bucoliques du château Cartier à l'ancien Pays Noir qui longe le Canal de Bruxelles.

Il vous sera alors possible de découvrir tout un patrimoine industriel allant des hauts fourneaux, aciéries, fours à coke et laminoirs aux terrils et friches industrielles.



- **Organisation :** Musée de l'Industrie.
- **Départs :** Musée de l'Industrie, rue de la Providence, 134, sam. et dim. à 14h.
- **Renseignements et réservations :**  
071/86 15 20 ou 86 15 21.



CHARLEROI/Charleroi. Canal Charleroi-Bruxelles.  
Cliché C. Schülgen et A.I.S.

## Charleroi

**Monceau-sur-Sambre**

Caves du château,  
moulin et parc  
Place Albert I<sup>er</sup>

**Accès :** E42, R3, sortie 3, dir. château de Monceau

**Accès exceptionnel**

 Installé dans un vaste parc à l'anglaise jadis ceinturé de douves, le château de Monceau-sur-Sambre, remarquable ensemble remontant pour l'essentiel aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, vous accueille durant ce week-end patrimonial. Après une visite guidée de l'ensemble classé comme monument depuis 1989, vous pourrez découvrir deux expositions préparées pour vous, respectivement par l'ASBL Moncell'Art et par les jeunes élèves de l'Ecole communale Centre des garçons. Ces deux expositions vous permettront d'aller à la rencontre des cours d'eau traversant Monceau-sur-Sambre. Les artistes de Moncell'Art travailleront dans les caves pendant tout le week-end afin de compléter les travaux de recherche déjà réalisés par les enfants et ainsi de vous présenter, outre la Sambre, l'ensemble des points d'eau circulant à Monceau. Vos hôtes ne pouvaient rêver plus bel endroit que ces caves – multiséculaires du château, racheté par la commune en 1938, pour vous faire part de leur art !

- **Organisation :** Commune de Charleroi, Ecole communale n° 47 et Moncell'Art.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18 h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 14 h.
- **Renseignements :** 071/32 91 56.

## Charleroi

**Mont-sur-Marchienne (Pont-à-Nôle)**

Itinéraires au fil de l'Eau d'Heure

**Accès :** R3 sortie Mont-sur-Marchienne, dir. des Carrières



Trois parcours vous sont proposés au départ du Pont-à-Nôle. Un parcours « nature » vous invitant à découvrir la flore et la faune locales ainsi qu'une échelle à poissons. Cette dernière, conçue comme une mini-cascade artificielle, permet aux poissons remontant le courant, de passer un barrage. Un autre parcours sera axé sur l'archéologie industrielle, valorisant ainsi les fours à chaux d'antan et les vestiges d'un moulin. Enfin, le dernier des circuits vous emmènera vers une évocation de la nuit du 14 au 15 novembre 1918, durant laquelle des civils durent décharger, sous les ordres des Allemands, des obus d'un train afin de les jeter à la rivière. Cette visite vous permettra d'ailleurs de voir certaines de ces munitions récemment repêchées.





- Organisation : Cercle d'Histoire de Mont-sur-Marchienne.
- Départ : Pont-à-Nôle, dim. à 14h.
- Renseignements : 071/36 38 78 (après 17h30).

## Châtelet

### Châtelet (Faubourg)

Exposition «Châtelet, ville d'eau»  
Place Saint-Roch

Accès : E42, R3 sortie 11 puis N569 vers Châtelet



La ville de Châtelet a su profiter de la confluence de la Sambre et de la Biesme pour se développer tant économiquement qu'humainement. L'exposition «Châtelet, ville d'eau» vous propose de remonter le cours des rivières et du temps jusqu'à la création de la ville. Des traces d'ouvrages d'art sont attestées sur la Sambre dès le XIII<sup>e</sup> siècle. Au Moyen Âge, c'est l'artisanat qui utilise l'eau comme force motrice pour actionner les tours de potiers et faire tourner les tanneries. Puis, plus tard vient la sidérurgie, forte consommatrice d'énergie hydraulique. Jusqu'au XVIII<sup>e</sup> siècle, Châtelet demeure incontestablement la ville prépondérante de l'Entre-Sambre-et-Meuse. Pour permettre son développement, la Sambre est canalisée en 1825 et de nouvelles infrastructures apparaissent. L'exposition abordera tous les aspects du développement d'une ville située en zone de confluence.

- Organisation : ASBL le Vieux Châtelet et ASBL Amis de la Chapelle Saint-Roch.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 12h et de 13h à 18h.
- Renseignements : 071/38 27 12.

## Châtelet

### Bouffiuoux

Atelier de poterie  
Rue Emile Hermant, 20

Accès : E42, R3, sortie 9  
Bus TEC : ligne 137A

- Organisation : Poterie Dubois SPRL.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.
- Visites guidées : sam. et dim. à 10h, 11h, 14h, 15h et 16h.
- Renseignements : 071/38 17 61.

## Chièvres

### Chièvres



Exposition «Les moulins à eau»  
Moulin de Hunelle  
Rue d'Ath, 90

Accès : E42, sortie 29 ; A7, sortie 25  
Accès exceptionnel



Le moulin de Hunelle sera l'écrin d'une exposition, préparée par les élèves de l'Ecole communale, qui fera revivre les différents moulins à eau de l'entité. En effet, Chièvres compte de nombreux moulins, qui seront pour la plupart exceptionnellement ouverts à la visite à l'occasion des Journées du Patrimoine.

Cité dès 1574 comme moulin à papier, le moulin de Hunelle est reconstruit au début du XVIII<sup>e</sup> siècle comme tordoir, mais cessa ses activités à la fin de ce siècle. Les bâtiments, largement remaniés au siècle dernier, ont été restaurés et réaffectés. Le moulin comprend aussi une étable construite en moellons de calcaire et briques, surmontée d'une bâtière à baies de style tournaisien.

Soulignons l'intérêt de certaines annexes, qui bien que contemporaines, valent le coup d'œil. Elles sont l'œuvre de l'architecte P. Theys.

Bonne visite en compagnie de vos guides d'un jour!

- Organisation : Ecole communale de Chièvres.
- Ouverture : sam. de 10h à 17h.
- Visites guidées : sam. de 11h à 16h.
- Renseignements : 068/65 80 87.

## Chièvres

### Grosage



Exposition  
«à la découverte  
du moulin de Grosage»  
Petit Musée du Pain  
Rue de la Biderie, 9

Accès : E42, sortie 29, N56, N585 dir.  
Chièvres  
Accès exceptionnel



Les élèves de deux écoles vous attendent au Petit Musée du Pain afin de vous présenter, à travers une exposition didactique et documentée, deux moulins de l'entité de Chièvres, qu'ils ont adoptés, dont celui de Grosage. Bien qu'ayant cessé ses activités depuis 1982, ce moulin a conservé certains éléments indispensables à son fonctionnement comme la turbine et les vannes d'alimentation d'eau.

Le Petit Musée du Pain est abrité dans un ensemble de bâtiments datant des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles et dépendant, anciennement, de l'abbaye de Cambron. Votre visite au musée sera l'occasion de découvrir les gestes essentiels du boulanger, depuis le sac de grain jusqu'à la cuisson. Et quel meilleur apprentissage que de mettre la main à la pâte? En effet, l'équipe du musée vous propose de réaliser vous-même votre pain. Quel plaisir de déguster son propre pain!



- Organisation : Ecole libre Saint-Philippe de Chièvres; Ecoles de Vaudignies, Petit Musée du Pain.
- Visites guidées : sam. et dim. de 10h à 17h.
- Renseignements : 068/65 87 71.



CHIEVRES/Grosage. Moulin de Grosage.

Cliché G. Focant, DPat, © MRW.



## Chièvres

**Huissignies**

## Circuit au fil de l'eau

 Au départ du Musée de la Vie rurale, vos jeunes guides de l'École communale vous emmèneront vers le château Maïaise, où ils vous parleront de l'eau comme moyen défensif contre l'envahisseur. En effet, ce château fort, dont les premiers éléments bâtis remonteraient au XII<sup>e</sup> siècle, est toujours ceint de larges fossés et de douves alimentées par le Barbechin. Vos guides n'auront donc aucun mal à vous faire comprendre l'intérêt porté par les bâtisseurs aux douves. Votre parcours continuera par la découverte d'un étang, permettant d'allier l'eau aux loisirs. Plus loin, dans la Cour de la Hunelle, ce sont les catastrophes naturelles liées à l'eau qui seront abordées, avec une évocation des risques d'inondations et d'érosion des terrains. Les élèves vous expliqueront, ensuite, l'eau comme source d'énergie et moyen de transport, grâce aux visites du moulin à eau et du canal Ath-Blaton. Votre balade, d'environ 3 km, s'achèvera par la découverte de la pompe publique en pierre calcaire, servant essentiellement d'abreuvoir au bétail.




- Organisation : Musée de la Vie rurale, Ecole communale de Huissignies, Cellule Patrimoine de la Commune et Qualité-Village-Wallonie ASBL.
- Départ : Musée de la Vie rurale, rue Augustin Melsens 28, sam. à 15h.
- Animation : exposition au Musée de la Vie rurale.
- Renseignements : 069/68 94 00.

## Chièvres

**Tongre-Saint-Martin**

Moulin à Baudet  
Rue Emile Daubechies, 8

## Accès exceptionnel

 Le moulin à Baudet converti en habitation privée vous permettra de découvrir un site tout à fait original. Sa dénomination a pour origine la forte dénivellation du sol, allant du chemin au moulin, imposant le transport du grain à dos de baudets. Les mécanismes du moulin ont été restaurés et mis en valeur par les propriétaires privés, après l'arrêt de ses activités. Votre visite se terminera dans un cadre bucolique, le long de l'eau avec une dégustation de produits du terroir.

- Organisation : ASBL Nature et Protection des Espèces Menacées



CHIMAY/Chimay. Théâtre du château.  
Cliché J. P. Van Der Elst © European Chimay Foundation.

et Entente nationale pour la Protection de la Nature ASBL.

- Ouverture : sam. et dim. de 14h à 19h.
- Visites guidées : sam. et dim. à 15h et à 17h.
- Renseignements : 068/65 76 89.

## Chimay

**Chimay**

## Théâtre du château


Accès : E42, R3 dir. Philippeville, N5, dir. Couvin et Chimay  
Bus TEC : lignes 59, 60, 156C  
Accès exceptionnel

- Organisation : Château de Chimay ASBL.
- Ouverture : sam. de 11h à 17h.
- Visites guidées : sam. à 11h, 12h, 15h, 16h et 17h.
- Animation : sam. à 19h30, concert de musique de chambre (payant).
- Renseignements : 060/21 44 44.

## Chimay

**Virelles**

Promenade au fil de l'eau  
au Pays de Chimay

 Vos itinéraires au fil de l'Eau Blanche au pays de Chimay vous mèneront vers le lac de Virelles, les sources de l'Oise et d'autres sites

naturels tels que le bois de Blaimont. Plus loin vous découvrirez le moulin Henrot, ancien moulin à grain qui a conservé sa roue intérieure à augets en bois et métal, ainsi qu'un chenal en bois et les vestiges des vannes d'alimentation.



- Organisation : SUDHAINA, Centre culturel de Chimay.
- Départs : Lac de Virelles, sam. et dim. de 10h à 15h.
- Renseignements : 060/21 22 10.

## Chimay

**Virelles**

Site naturel de l'étang de Virelles  
Rue du Lac



Situé entre la forêt de Fagne et la Caestienne, l'étang possède une faune et une flore diversifiées par les activités agro-pastorales et artisanales exercées jadis par les villageois. A l'origine, il n'y avait ici qu'une dépression marécageuse alimentée par quelques petits ruisseaux drainant la Fagne. Au XV<sup>e</sup> siècle, une digue est construite en travers du Ru Nicolas. Ainsi apparaît le « Vivis de Virelles », un plan d'eau de 80 ha qui assura, été comme hiver, l'alimentation en eau des roues à aubes, le fonctionnement des soufflets et marteaux des forges de Virelles. Elles cesseront leurs activités en 1870. La halle à charbon et le moulin à écorces, situés au déversoir de l'étang, témoignent de cette époque. Parmi les plus vastes de Wallonie, la roselière jouxte l'étang tout comme les aulnaies marécageuses et les prairies humides. Aujourd'hui, l'on redécouvre les gestes d'autrefois : fauchage



CHIEVRES/Tongres Saint Martin. Moulin à Baudet.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.



hivernal des roselières, pâturage des pelouses calcaires par les moutons et fauchage estival des prairies de Fagne...



- **Organisation :** Virelles – Nature ASBL.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 10h et 15h.
- **Renseignements :** 071/38 17 61.

## Chimay Virelles

Site de Lotinchamps  
et bois de Virelles.

 En plus d'une lecture géologique du site de Virelles, âgé de plus de 375 millions d'années, on vous propose, tout au long d'une promenade de 4 km, de découvrir un étang artificiel créé il a 3 ans, et destiné à recevoir les eaux de pluies. Cette visite guidée abordera diverses problématiques liées à ce milieu humide comme la rétention des eaux pluviales et la flore qu'il développe. A travers votre promenade vous aurez peut-être la chance d'apercevoir des lièvres sauvages, des cailles ou encore du plus gros gibier... Le site de



CHIMAY/Virelles. Site de Lotinchamps.

### De plus...

Toujours à Chimay, **la Machine sonore de l'Atelier du Chat à Six Pattes...**

Sur le lac de Virelles, vous aurez la surprise de découvrir une machine sonore. A l'initiative des enfants du Centre d'expression et de créativité de Chimay et Philippe Jacquemart, cette création fantastique allie **l'utilisation de la technique et de la nature afin de produire des sons en jouant avec l'eau**. La machine est issue du septuor des Namureauphones, qui vous seront présentés à Freÿr pendant le week-end (voir p. 168).  
Pour tout renseignement : 060/21 32 56.

Lotinchamps a, en effet, la particularité de proposer une bio diversification telle qu'il est possible d'y retrouver une grande variété d'espèces, tant animales que végétales, en voie de disparition. Votre parcours se fera à travers des zones boisées, plantées de chênes, de hêtres, de pins mais aussi de haies extraordinaires et vieilles de plus d'un demi-siècle.



- **Organisation :** Connaissance et Concept de Chimay ASBL.
- **Départ :** rue Lapeau, 8B, sam. à 14h.
- **Renseignements :** 060/21 92 62.

## Courcelles Courcelles

Exposition  
« Le patrimoine lié à l'eau »

**Accès : E42, sortie 17**



L'exposition photographique proposée vous permettra de découvrir différents points d'eau de la commune. Les organisateurs vous emmèneront ensuite vers ces mêmes sites.



- **Organisation :** Administration communale de Courcelles.
- **Départs :** rue Monnoyer, dim. de 10h à 19h.
- **Renseignements :** 071/46 99 50.

## Courcelles Petit Courcelles

Exposition « En passant par la Lorraine avec des Sabots »  
Place Abbé Bougard, 60



L'exposition vous fera suivre, par document interposé, le cours du canal. Au départ du quartier de Roux, aussi appelé la Lorraine, vous verrez une évocation générale de l'élément liquide et vous découvrirez, par la suite, les travaux de canalisation du canal Charleroi-Bruxelles, ainsi que les aménagements particuliers qui en découleront, dont la mise aux gabarits. Les différents documents et maquettes vous présenteront les écluses et barrages construits afin de réguler le trafic fluvial. Vous porterez une attention toute particulière au sabot de Charleroi, type de péniche construite spécialement pour naviguer sur le canal.

- **Organisation :** ASBL « Maison du Sabotier » et Cercle de Recherches et d'Etudes d'Histoire Régionales de Gouy-lez-Pièton.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h, 14h et 16h.
- **Renseignements :** 071/45 17 45.

## Courcelles Souvret

Exposition  
« A la découverte du Pièton et de ses affluents »  
Salle paroissiale  
Rue Janson, 2a

**Accès : E42-R3, sortie Forchies, dir. Souvret**



Le Centre culturel de Souvret vous invite à découvrir une rivière et ses ruisseaux à travers une exposition illustrée retraçant l'évolution de ces cours d'eau. Le Pièton et ses affluents courcellois portent tous des noms évocateurs d'anciennes coutumes ou croyances : les ruisseaux de la Justice, de la Fontaine aux Crapauds, des Claires fontaines..., et même si ces ruisseaux ne sont pas navigables, ils n'en ont pas moins subi de fortes modifications au fil des siècles.

Faute de pouvoir visiter les sites, pour la plupart d'entre-eux enfouis sous terre, l'exposition, qui abordera un grand nombre de thèmes liés au paysage, vous apportera un regard neuf sur ces lieux puisque la parole sera donnée aux cours d'eau : « Hier, disaient-ils, nous étions si heureux de traverser le village que nous avons vu grandir et s'épanouir. Aujourd'hui, pourquoi nous a-t-on perdus, en partie sous terre dans la noirceur des égouts ? Demain, reverrons-nous le jour, le soleil et la lumière ? ». En cherchant à redonner vie aux cours d'eau, le Centre culturel de Souvret travaille activement à la valorisation d'un patrimoine trop souvent méconnu.



- **Organisation :** Centre culturel de Souvret.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 20h.
- **Renseignements :** 071/45 45 50.

## Courcelles Trazegnies

Château de Trazegnies  
Place Albert I<sup>er</sup>


**Accès : E19, R3, sortie 1**  
**Accès exceptionnel**

- **Organisation :** ASBL les Amis du Château de Trazegnies.
- **Visites guidées :** sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 18h.
- **N.B.** Le château de Trazegnies et ses dépendances sont classés comme monument et site depuis 1950.
- **Renseignements :** 071/45 98 57.



Ellezelles

**Wodecq**Moulin du Tordoir  
Rue Vert-Marais, 5**Accès : A8, sortie Ghislenghien, N7, N57**  
**Accès exceptionnel**

 Le moulin du Tordoir date de 1791. Ancien moulin à huile, il doit son nom au ruisseau le long duquel il est installé, le Tordoir. Après avoir cessé ses activités en 1955, le bâtiment a été désaffecté et son mécanisme s'est malheureusement dégradé. Les Journées du Patrimoine 2000 vous permettront de venir découvrir la roue après sa restauration. L'ensemble du site sera animé de nombreuses activités réalisées par des enfants de sept écoles différentes du Parc Naturel. Les Journées du Patrimoine seront l'aboutissement de la campagne sur les moulins instituée par le Pays des Collines, permettant ainsi aux jeunes de vous présenter les maquettes qu'ils ont préparées pendant toute l'année. Ces travaux viendront en plus de l'exposition « Les moulins tournent encore dans le Pays des Collines ! Vingt ans après... » présentant le moulin Saint-Pierre à Amougies, celui du Cat à Ellezelles et le Blanc Moulin d'Ostiches, tous trois accessibles à l'occasion des Journées du Patrimoine.

Le moulin du Tordoir est l'un des deux moulins choisis dans la Province de Hainaut pour jouer le rôle de « Moulin



ELLEZELLES/Ellezelles.  
Moulin du Tordoir, mécanisme intérieur.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

**De plus...****Toujours à Enghien, vous découvrirez l'eau dans tous ses états ainsi que le Parc d'Enghien**

Grâce à d'autres activités proposées par la Commune, Enghien n'aura plus aucun secret pour vous ! De circuits en expositions vous arpenterez toute la ville à la recherche d'indices et d'éléments bâtis liés à l'eau. Mais Enghien c'est surtout **un fabuleux parc**, imposant domaine de 182 ha, associant agriculture et jardins d'ornementations, composés de bois, plants d'eau, pelouses, parterres fleuris, sculptures... De haies en bosquets, vous arpenterez les allées sous une verdure luxuriante, jusqu'à découvrir **la glacière**, construite dans la 1<sup>re</sup> moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle et, malheureusement, comblée en 1958, qui se compose d'une cuve coiffée d'un dôme en moellons équarris. Vous verrez aussi, au détour d'une charmille **la Motte de Brabant**, monticule de faible hauteur d'origine incertaine, mais qui se situait probablement au cœur du Vivier de la Motte, maintenant dénommé **étang du Miroir**, l'une des plus anciennes pièces d'eau du site. L'ensemble des jeux et pièces d'eau est alimenté par le **Grand Canal** (800 m de long et 65 m de large), qui borde le parc à l'ouest, parallèlement à l'allée du Mail. Cachée dans les buissons, à proximité de la berge orientale du Grand Canal, **la fontaine Mélusine** valorise sa source par une construction en pierre bleue, limitant un bassin accessible par deux volées d'escalier et surmontée d'une balustrade.

Enghien vous ouvre toutes grandes ses portes, n'hésitez plus pour aller la découvrir.



Départs : parc d'Enghien, dimanche de 10h15 à 16h.


Pour tout renseignement : 02/395 84 48 ou 395 83 60.

Kiosque » par l'ASBL « Les Amis des Moulins ». Des panneaux didactiques sur les moulins, réalisés grâce au concours de Qualité-Village-Wallonie ASBL, seront exposés, ainsi qu'un panneau vous proposant un mini-circuit des curiosités patrimoniales accessibles dans les environs du moulin.

- **Organisation :** Parc Naturel, Ecomusée et CRIE du Pays des Collines, Ecole Notre Dame de Flobecq, Ecole Communale de Wodecq, Institut de l'Enseignement spécialisé de la Communauté Française de Frasnès, Ecole Communale d'Oeudeghien, Ecole libre de la Hamaide et Les Amis des Moulins ASBL.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Animations :** sam. de 10h à 12h, inauguration officielle du moulin restauré et de 14h à 18h animation musicale.
- **Renseignements :** 068/54 46 00 (CRIE).

Ellezelles

**Wodecq**L'eau dans la culture biologique  
Chaussée Brunehaut

 Votre visite auprès des maraîchers vous permettra de comprendre l'importance que revêt l'eau dans la culture en général et plus particulièrement dans la culture biologique. Vous apprendrez, ainsi, tous les soins nécessaires au bon développement des plantes par l'indispensable source de minéraux qu'est l'eau.

- **Organisation :** Réseau des producteurs de l'Ecomusée du Pays des Collines.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. à 11h, 14h et 16h et dim. à 11h, 14h, 15h, 16h et 17h.
- **Renseignements :** 068/44 87 75.

Enghien

**Enghien**

Promenade

« Ornement naturel au quotidien »

**Accès : A8, sortie 25 dir. Enghien**

Les ornements naturels au quotidien sont ceux qu'on ne voit plus à force de les côtoyer, comme les fontaines disséminées aux quatre coins de la ville, les sources... Qui fait encore attention à la pompe en pierre calcaire, sise place du Vieux Marché, dont le bassin prend la forme d'un U pour mieux entourer la pompe ou au puits gothique, ouvert jadis sur un baldaquin en fer forgé, situé dans la cour des Acacias ? Enghien recèle mille merveilles qu'il vous sera possible de repérer avec votre guide. Il vous emmènera aussi voir la fontaine Mélusine valorisée par une construction en pierre bleue et la fontaine à la Follie, dont l'histoire et la légende, qui perdurent toujours, remontent au XIV<sup>e</sup> siècle.






- **Organisation :** Ville d'Enghien.
- **Départs :** parc d'Enghien, dim. à 10h30, 14h30, 15h30 et 16h30.
- **Renseignements :** 02/395 83 60 ou 395 84 48.

## Enghien

### Marcq

Promenade « La Marcque, de sa naissance au village à qui elle donne son nom »

 La Marcque naît à proximité du village auquel elle donne son nom. De moulin en aménagements divers vous découvrirez une vallée entièrement dédiée au cours d'eau. Votre œil sera sûrement attiré par la ferme du Moulin. Celle-ci a intégré, dans ses dépendances, les vestiges du moulin Lietens, dit aussi du Pavé d'Ath, ancien moulin à farines panifiable et fourrière du XVII<sup>e</sup> siècle. En activité jusqu'en 1950, ce moulin ne comprend pourtant plus actuellement de mécanisme, seuls la roue à augets métallique et les vestiges du bief subsistent. Plus loin, vous pourrez apercevoir le moulin du Konijnenbos, dont la date de cessation des activités reste inconnue.

### De plus...

A **Erquelinnes**, d'autres sites sont proposés à la visite. Le **château d'eau et le village de Montignies-Saint-Christophe** ainsi que le **village d'Hantes-Wihéries**, avec ses nombreuses fontaines et sources... A Montignies-Saint-Christophe, n'oubliez pas de passer **par le pont « romain »**. Situé à quelques mètres de la chaussée romaine, cet ancien barrage sur la Hantes, apparaît déjà dans les l'Album de Croÿ en 1597. **Probablement du Moyen Âge**, cet ouvrage d'art, en pierre calcaire, est l'aboutissement d'une longue digue. Le tablier du pont, à treize arches, a été réalisé dans le 1<sup>er</sup> tiers du siècle dernier. Toujours à Montignies-Saint-Christophe. Vous croiserez, sûrement, pendant votre parcours, la ferme du Moulin, installée en amont du pont romain et dont le corps de logis date du XVIII<sup>e</sup> siècle, ainsi que l'ancien **moulin de Grand-Pré à Wihéries**. Cet ensemble, installé sur la Hantes, date des années charnières entre les XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. A gauche du logis, vous apercevrez un moulin composé de deux bâtiments remaniés, séparés par l'ancien bief et la roue à aube. A remarquer, la large porte surhaussée d'un monte-charge qui se trouve sur la gauche de l'ensemble. Pour tout renseignement : 071/55 92 72.

mais qui n'a conservé, lui aussi, que sa roue à augets et les vestiges d'un portique à 3 vanes.




- **Organisation :** Ville d'Enghien et Amitiés Marcquaises.
- **Visites guidées :** dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 02/395 83 60 ou 395 84 48.

## Erquelinnes

### Erquelinnes

Réserve naturelle de la Haute-Sambre

**Accès :** N40

 Vastes marais de plus de 7 ha, la réserve naturelle est composée d'eaux libres, de prairies humides et de forêts marécageuses. Tous ces facteurs en font le lieu de prédilection d'une exceptionnelle faune. Les milieux humides, qui présentent une grande variété d'espèces recèlent une flore typique. Votre guide présentera l'intérêt de cette réserve qui fait partie intégrante de l'ensemble des Réserves Naturelles et Ornithologiques de Belgique. Tout en vous laissant observer la flore et la faune des milieux humides, il retracera l'évolution naturelle du milieu et vous convaincra de la nécessaire préservation de ces milieux au sein du Parc Naturel de la Haute-Sambre. Bottes, jumelles et habits neutres, pour se fondre à l'environnement, sont de rigueur !



- **Organisation :** Administration communale
- **Départs :** zoning industriel de Solre-sur-Sambre, au Bringuette, sam. et dim. à 14h.
- **Renseignements :** 071/55 92 72.

## Estaimpuis

### Leers-Nord

#### (Ecluse de Leers-Nord)

Canal de l'Espierres  
Chemin de halage du canal

**Accès :** N50 sortie Pecq, dir. Estaimbourg.

 L'entité d'Estaimpuis est traversée par le canal de l'Espierre, alimenté par la Deûle. Le canal, en fonctionnement entre 1843 et 1985, reliait la Deûle à l'Escaut, afin de faciliter le transport du coke vers les industries textiles de Roubaix. Après de longues années de dégradation le canal est en passe de retrouver une seconde jeunesse et ses infrastructures d'être mises en valeur. Les Journées du Patrimoine et leurs mul-

tiples activités seront l'occasion de vous faire découvrir un site trop méconnu en voie de classement.



- **Organisation :** Administration communale, Centre culturel et CCAT d'Estaimpuis.
- **Départs :** chemin de halage, sam. et dim. de 14h à 22h.
- **Animations :** sam. à 22h30, promenade au flambeau et feu d'artifice final; dim. à 10h, circuits vélo (15 et 20km), exposition du projet de réhabilitation de l'aubette des douanes.
- **Renseignements :** 056/48 13 81.

## Estaimpuis

### Saint-Léger



L'écluse de Leers-Nord, le canal de l'Espierre et le pont du Sabotier en photographies  
Eglise Saint-Léger

**Accès :** N50 sortie Pecq, dir. Estaimbourg, Saint-Léger.

 Les reportages photographiques des jeunes élèves des Ecoles de Leers-Nord et d'Estaimpuis vous permettront de découvrir trois sites patrimoniaux de l'entité d'Estaimpuis. L'exposition présentée en l'église Saint-Léger vous apportera un regard neuf sur le patrimoine. Les jeunes auteurs des clichés vous expliqueront le fonctionnement d'une écluse, ainsi que l'histoire du canal, utile à la navigation commerciale, et l'histoire du pont du Sabotier.

- **Organisation :** Ecoles communales fondamentales de Leers-Nord et d'Estaimpuis.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Renseignements :** 056/48 53 10 ou 48 76 62.

## Estinnes

### Estinnes-au-Mont

Parcours-découverte  
le long de l'Estinnes

**Accès :** N563 dir. Estinnes

 Tout au long de votre parcours vous découvrirez un patrimoine varié allant d'un formidable entrepôt à grain du début du siècle à un ancien moulin à vent reconverti en habitation... Face à la rivière se situe l'ancienne brasserie Canard-Bougard, datant du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. En longeant le ruisseau d'Estinnes, vous franchirez un pont de briques du siècle dernier, dont le tablier, longé de garde-fous en fer, semble avoir été élargi. La chapelle Notre-Dame de Cambron vous



ouvre aussi ses portes. Les parties les plus anciennes de cet édifice datent du XVI<sup>e</sup> siècle. Bien que fortement remaniée au cours des deux siècles suivants, la chapelle conserve son charme grâce à une nef couverte d'un berceau lambrissé du XVIII<sup>e</sup> siècle et au remploi d'éléments sculptés du XVII<sup>e</sup> siècle. Vous achèverez votre visite, par la découverte du Musée de la Vie rurale, situé dans l'ancien presbytère, daté de 1786.



- **Organisation :** ASBL Cercle d'Histoire et d'archéologie d'Estinnes.
- **Départs :** Musée de la Vie rurale, place Communale, sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 064/31 13 25.

## Farciennes Farciennes

Espaces naturels en Val de Sambre



- **Organisation :** Cercles des Naturalistes de Belgique, section Les Saules.
- **Départs :** place Communale, rue Grande, dim. à 9h30 et 14h.
- **Renseignements :** 071/39 60 10.

## Fleurus Fleurus

Exposition « L'eau, source de vie »  
Hôtel de Ville  
Place Ferrer

L'Hôtel de Ville de Fleurus abritera, pendant ce week-end patrimonial, une exposition dédiée à l'eau. « Elle inspire, depuis l'origine des temps les poètes, les peintres et les artistes en général. Sans elle, il n'y aurait jamais eu de vie sur terre ». Omniprésente dans nos vies, nous oublions trop souvent son importance et sa fragilité. De l'eau



FLEURUS/Fleurus. Château d'eau.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

H<sub>2</sub>O à l'eau-forte, cette exposition vous permettra de mesurer l'importance de l'eau au quotidien, à travers des données chiffrées. La ville de Fleurus s'est associée à divers partenaires afin de mettre tous vos sens en éveil...

- **Organisation :** Administration communale.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 16h.

## Fleurus Fleurus (Vieux Campinaire)

Château d'eau  
Le Vieux Campinaire

**Accès :** E42, sortie 15, N23 dir. Fleurus  
**Accès exceptionnel**

« De l'eau au robinet ? Un parcours pas si simple que ça ! » est le thème de l'exposition qui vous sera présentée dans le cadre des Journées du Patrimoine 2000. En entrant dans le château d'eau du Vieux Campinaire vous appréhendez le fonctionnement de ce type de construction. En complétant l'exposition par une visite de l'intérieur du bâtiment vous comprendrez alors le long cheminement de l'eau avant son arrivée chez vous. De plus, vous pourrez découvrir, en avant-première, grâce à une maquette et aux images de synthèse, le futur château d'eau de Fleurus, dont la première pierre devrait être posée au cours de cette année.

- **Organisation :** Administration communale.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 16h.

## Fleurus Heppignies

Circuit « Autour des étangs  
d'Heppignies »

L'Administration communale de Fleurus vous propose d'aller à la rencontre des étangs d'Heppignies. A travers cette promenade bucolique, vous verrez les traces les plus vivantes et les plus agréables du passé. En effet, autrefois, les communes de l'entité de Fleurus étaient largement irriguées de cours d'eau sur lesquels se trouvaient de nombreux moulins. Votre parcours, d'environ 3 km, vous permettra de passer un agréable moment de délasserment et de découverte. Le passé sera évoqué afin de vous montrer la fragilité des cours d'eau, dont l'appauvrissement progressif reste significatif de la raréfaction des sources naturelles.



- **Organisation :** Administration communale.
- **Départs :** rue Muturnia, sam. et dim. de 10h à 16h.

## Fleurus Lambusart

Exposition « Un château d'eau,  
comment ça fonctionne ? »

**Accès exceptionnel**



La collaboration de la Ville de Fleurus avec la Société wallonne de Distribution d'Eau se poursuit au-delà du château d'eau du Vieux-Campinaire. A Lambusart, c'est le fonctionnement interne d'un château d'eau que l'on vous propose de venir découvrir. Cette visite complémentaire à celle du Vieux-Campinaire, vous présentera un château d'eau récemment rénové et vous apportera un nouvel éclairage sur la distribution de l'eau.

- **Organisation :** Administration communale.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 16h.

## Fontaine l'Evêque Fontaine l'Evêque

Circuit « La chapelle de la  
Briqueterie et le château Bivort »

**Accès :** E42, R3, sortie 3  
**Accès exceptionnel**



Votre visite à la chapelle de la Briqueterie, récemment restaurée, vous permettra de découvrir un oratoire de plan octogonal dédié à Notre-Dame de Bon Secours. Cet oratoire construit aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, en briques et calcaire, est précédé d'un porche, à façade en pierre de taille, couvert d'un petit toit à croupe frontale soutenu par quatre piliers de briques. La chapelle est éclairée



FONTAINE L'EVÊQUE/Fontaine l'Evêque.  
Chapelle de la Briqueterie.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.




par quatre fenêtres en plein cintre. La porte d'entrée conserve une menuiserie ancienne ornée de graffitis du XVIII<sup>e</sup> siècle. La toiture de la chapelle, en ardoises sur corbeaux de bois, est surmontée d'un lourd lanternon carré et d'une croix en fer de haute dimension. Après votre visite, le château Bivort s'ouvre à vous. Actuel siège de l'Administration communale de Fontaine, ce château vous est présenté dans la description du circuit au départ de Leernes (voir ci-dessous). Ne manquez pas de vous rendre à la Maison de la Laïcité de Leernes où se tient l'exposition « Fontaine... je boirai de ton eau » montrant différentes destinations de l'eau.



- **Organisation :** Centre Culturel de Fontaine l'Évêque.
- **Départ :** chapelle de la Briqueterie, rue de la Briqueterie, sam. à 16h.
- **Renseignements :** 071/52 22 36.

## Fontaine l'Évêque Leernes

### Circuit des eaux dans l'entité

 Ce circuit vous invite à visiter un château d'eau, ainsi que des fontaines sises sur le territoire de l'entité afin de comprendre la problématique de la distribution publique de l'eau courante. Votre circuit s'achèvera par la visite du château Bivort, classé comme monument depuis 1945, aux origines médiévales dont il ne reste toutefois que peu d'éléments. Reconstitué pour l'essentiel au XVI<sup>e</sup> siècle, il conserve son enceinte du XIII<sup>e</sup> siècle, ainsi que sa chapelle gothique intégrée au système défensif. Elevée en moellons de calcaire et cernée de douves, en partie conservées à l'est, l'enceinte s'ordonne sur un plan rectangulaire, renforcée par six tours circulaires remaniées au cours des siècles. Il subit l'influence du goût retrouvé pour le néo-médiéval au XIX<sup>e</sup> siècle, à travers les travaux de restauration lancés par l'architecte A. Cadot et fit encore l'objet de profonds remaniements en 1954.



- **Organisation :** Centre Culturel de Fontaine l'Évêque.
- **Départs :** place Degaugue, sam. et dim. à 14h30.
- **Renseignements :** 071/52 22 36.



**FONTAINE L'ÉVEQUE. Fontaine l'Évêque, Château Bivort.**  
Cliché G. Focant, DPAT, © MRW.

### De plus...

#### Toujours à Leernes, à la Maison de la Laïcité, place Degaugue, exposition « Fontaine... je boirai de ton eau »

L'exposition comprendra un bref historique des systèmes de distribution d'eau à Fontaine l'Évêque. Elle abordera, grâce à de nombreux documents iconographiques, des thèmes très divers, allant du développement de l'industrie dans l'entité à l'eau et son pouvoir de guérison... Préparée par le Foyer culturel, cette exposition s'attachera à montrer toutes les facettes de l'eau dans notre quotidien passé ou présent...

Pour tout renseignement :  
071/52 22 36.

deux expositions, la première consacrée au futur Parc naturel des Hauts-Pays, la seconde dédiée à l'Histoire de l'eau en Wallonie. Des cours d'eau non canalisés aux fleuves et canaux rendus navigables pour le passage des péniches, cette exposition retracera l'évolution de l'ensemble des sites fluviaux, sans omettre de vous présenter les ouvrages d'art construits le long des berges des cours d'eau, tels que les ascenseurs à bateaux, les ponts ou encore les écluses...


Epinglons que le pavillon de chasse et ses alentours dans un rayon de 100 m sont classés comme monument et site depuis 1981.

- **Organisateur :** Association Génération Verte de Colfontaine.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Animations :** exposition sur le futur Parc naturel; exposition « Histoire de l'eau en Wallonie ».
- **Renseignements :** 065/66 89 77 ou 0477/72 97 74.

## Frasnes-lez-Anvaing Frasnes-lez-Anvaing

### Balade au fil de l'eau


**Accès :** A8, sortie Hacquegnies, dir. Lessines et Frasnes

 Bien que le château d'Anvaing soit daté du XVI<sup>e</sup> siècle, les premiers aménagements de ses jardins n'apparaissent qu'au siècle suivant grâce à Jean de Mesgriny, ingénieur militaire qui, en traçant de grandes avenues de circulation, place le château au centre d'une étoile à quatre branches. Il trace de même, à l'arrière du château, un jardin régulier et ouvre la perspective vers les collines boisées. Au XIX<sup>e</sup> siècle, le comte François

## Frameries Sars-la-Bruyère

Pavillon de chasse d'Henri Degorge  
Rue de Dour

**Accès :** E19-E42, sortie 24a; R5, N54, dir. Frameries  
**Accès exceptionnel**

 Erigé en 1895 pour le propriétaire du charbonnage d'Hornu, Henri-Joseph Degorge, le pavillon de chasse se situe dans le bois domanial de Colfontaine. Le pavillon abritera



de Lannoy procède à un réaménagement des jardins en y introduisant des essences variées. Il fait assécher les douves longeant la cour d'honneur et transformer les autres en un étang, agrémenté d'une île, où l'on peut voir une glacière. Le potager, planté au XIX<sup>e</sup> siècle, de même que la roseraie, demeure toujours derrière les dépendances. Même si le tracé des jardins est aujourd'hui simplifié, votre visite guidée, complétée par la découverte des canaux alimentés par la Rosne, devrait vous enchanter.



- **Organisation :** Centre culturel du pays des Collines et Syndicat d'Initiative.
- **Départ :** château d'Anvaing, drève d'Anvaing, dim. à 14h.
- **Animation :** exposition « Sortons la mare de l'oubli ».
- **Renseignements :**  
068/54 29 02 ou 0495/42 99 28.

### Frasnes-lez-Anvaing Frasnes-lez-Buissenal

#### Balade au fil de l'eau

La mare vous accueille afin de vous faire découvrir les richesses faunistiques et floristiques de la région. Reconstituées à but éducatif, ces mares permettent de mener des opérations de sensibilisation à la protection des sites naturels à destination des jeunes. De plus, le site que vous visiterez vous permettra d'aller à la rencontre des professionnels du Centre de revalidation des oiseaux handicapés, fortement mis à contribution après les pollutions des côtes françaises.



- **Organisation :** Centre culturel du pays des Collines et Syndicat d'Initiative.
- **Départ :** rue Bousée, dim. à 14h.
- **Renseignements :**  
068/54 29 02 ou 0495/42 99 28.

### Frasnes-lez-Anvaing Frasnes-lez-Buissenal (Bourliquet)

#### Balade au fil de l'eau

Vous entamerez votre balade par la visite de la fontaine à buse. Plus source aménagée en briques que fontaine ornementale, elle se révèle être le lieu d'approvisionnement par excellence des villageois. Votre guide vous emmènera, ensuite, à la découverte du jardin « le Camaïeu ». Les jardins, dont l'existence est toujours liée à un moyen technique d'irrigation, per-

mettent de créer des lieux conviviaux et indispensables dans la vie quotidienne de chacun d'entre-nous.



- **Organisation :** Centre culturel du Pays des Collines et Syndicat d'Initiative.
- **Départ :** Jardin du Camaïeu, Bourliquet 7, dim. à 14h.
- **Renseignements :**  
068/54 29 02 ou 0495/42 99 28.

### Ham-sur-Heure-Nalinnes Ham-sur-Heure

#### La vallée de l'Eau d'Heure

**Accès :** N5, dir. Ham-sur-Heure-Nalinnes



Au fil de l'Eau d'Heure, votre balade vous fera découvrir un inestimable patrimoine naturel et bâti. De moulin en bief et barrages, les aménagements le long de la rivière sont nombreux. Après avoir parcouru les jardins du château de Ham-sur-Heure, classé en 1936, arrosés par la rivière, vous vous dirigerez vers le moulin, le château-ferme de Cour-sur-Heure, ainsi que la réserve naturelle, située à proximité. Le château-ferme est cité dès le IX<sup>e</sup> siècle, comme dépendance du domaine agricole de Lobbes. Formant un vaste quadrilatère fortifié, à l'origine flanqué de quatre tours, dont trois subsistent, ce site possède un petit puits semi-circulaire. Le logis, à deux niveaux de cinq travées percées de



baies des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, est complété par une grange et des étables. Les styles résolument différents des deux châteaux qui jalonnent votre balade devraient vous étonner et faire de cette découverte un enchantement.



- **Organisation :** Administration communale.
- **Départs :** rue d'Oultre Heure 20, sam. et dim. de 14h à 17h.

### Ham-sur-Heure-Nalinnes Nalinnes

#### Itinéraire au fil de l'eau



Tout au long de votre itinéraire, accompagné d'un guide, vous découvrirez une rivière aux charmes innombrables. A commencer par le déversoir d'Hameau, vestiges d'un ancien moulin à betteraves, puis le Tordoir, porte de l'Entre-Sambre et Meuse et de l'Ardenne, où vous pourrez observer des Reines-des-prés, des Bouillons Blancs et des Tanaisies... Plus loin, vous franchirez le Pont Roch, à l'architecture de type gothique, permettant à la ligne de chemin de fer d'enjambrer l'Eau d'Heure. Enfin, vous vous rendrez aux anciennes forges de « Biatrooz ». Bonne balade au fil de l'eau !



- **Organisation :** ASBL « le Chemin d'un Village ».
- **Départs :** Ferme du Printemps, rue de Warinane 32, sam. et dim. de 9h à 18h.
- **Renseignements :** 071/21 67 85.

### Hensies Montreuil-sur-Haine

De Débihan à Condé,  
en passant par l'écluse  
Rue de la Citadelle, 7

**Accès :** A7-E19, sortie 26, N522 dir. Dour et Montreuil-sur-Haine  
**Accès exceptionnel**



L'écluse barragée de Débihan, située sur la rivière la Haine et aujourd'hui désaffectée, est un monument classé d'un intérêt particulier. Dès les XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles, ce cours d'eau est utilisé pour l'acheminement de la houille par petites embarcations à fond plat dénommées « querques ». L'ouvrage de Débihan est édifié au XVI<sup>e</sup> siècle. Détruit pendant la guerre de Hollande, il sera rétabli vers 1682. La Haine était, au XVII<sup>e</sup> siècle, partagée en biefs ce qui imposait la création d'écluses. Ainsi, cette rivière en possédait sept, situées à Jemappes, Quaregnon, Saint-Ghis-



lain, Boussu, Débihan, Thulin et Hensies. Soulignons que le site de Débihan, classé comme monument et site depuis 1974, ouvert pour vous par le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, est le dernier conservé.



- **Organisation :** Ministère wallon de l'Équipement et des Transports (MET) et organisateurs indépendants.
- **Ouverture :** sam. de 10h à 16h et dim. de 11h à 18h.
- **Renseignements :** 068/39 96 10 ou 065/45 86 32.

Honnelles

### Montignies-sur-Roc

Honnelles se découvre  
Chaussée Brunehaut

**Accès :** E19-E42, sortie 26, N552, N549  
dir. Dour-Bavay-Honnelles



- **Organisation :** Administration communale.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. à 16h30 et dim. à 17h.
- **Animations :** exposition d'artisans ; dégustations de produits du terroir ; activités sportives ; spectacles ; expositions.
- **Renseignements :** 065/75 92 22 (réservation obligatoire).

Honnelles

### Fayt-le-Grand

Château ferme  
Rue de Rampemont

**Accès exceptionnel**



Le château ferme de Rampemont trouve ses origines au XVII<sup>e</sup> siècle, bien que son monumental porche d'entrée formant jadis une enceinte fortifiée soit du siècle suivant. Une fois passé ce porche d'entrée flanqué d'annexes, vous serez au centre d'une vaste cour carrée fermée par un corps de logis daté du XVII<sup>e</sup> siècle mais largement remanié au cours de notre siècle, ainsi que par des dépendances agricoles, contemporaines au corps de logis originel. La vocation défensive du site n'est pas à démontrer, tant se dégage de l'ensemble une impression de robustesse, pourtant rien n'atteste la présence de douves humides autour des bâtiments. Toutefois l'eau est bien présente à Rampemont, puisque au fond du verger, un étang couvre toute une zone humide. Alimentée par le ruisseau Braquemart, cette pièce d'eau abrite d'abondantes plantes sauvages et médicinales, que les propriétaires du

site, des pharmaciens, valorisent au mieux. Au-delà du château, peut-être irez-vous, à travers le verger, vous promener le long de l'étang et serpenter dans la zone humide et boisée à la rencontre d'un patrimoine naturel riche et varié, allant des arbres fruitiers aux vingt espèces différentes de haies, formant une clôture naturelle au domaine sur plus de 200 m de long.

- **Organisation :** SPRL Pharmacie Schneider-Depouhon.
- **Ouverture :** dim. de 13h à 19h.
- **Animations :** « Mon patois, c'est vous » par Géo Nazé, dim. à 15h et 17h.
- **Renseignements :** 065/75 92 39.

Honnelles

### Roisin

Exposition

« Les anciens sites industriels le long de la Grande Honnelle »  
Rue du Caillou qui Bique, 18



L'archéologie industrielle de la Vallée de la Grande Honnelle vous permettra de retrouver un passé révolu à travers l'évocation des carrières, moulins à eau et marbreries. Cette exposition vous présentera aussi bien les tailleurs de pierre que la mouture de la farine et la fonderie d'objets d'ornement dans les marbreries. En plus des documents que vous pourrez apprécier, l'évocation poétique de la Honnelle par E. Verhaeren devrait vous enchanter.

- **Organisation :** Les Amis du Caillou qui Bique ASBL.
- **Ouverture :** sam. de 11h à 20h et dim. de 10h à 20h.
- **Renseignements :** 065/75 97 36 ou 63 28 80.

La Louvière

### Houdeng-Aimeries

#### (Bois-du-Luc)

Musée de la Mine  
Rue Saint-Patrice, 5bis

**Accès :** E19-E42, sortie 21,  
dir. La Louvière-Houdeng.



L'exposition temporaire « Bois-du-Luc, sa rivière et ses canaux » vise à vous faire comprendre l'évolution du site, de l'imposante fosse Saint-Emmanuel et des carrés ouvriers. Des premiers creusements, en 1835, aux prémices du percement du Canal du Centre, l'histoire de Bois-du-Luc est fortement liée à l'eau. La première étape du Canal du Centre ne fut possible qu'après accord du roi Léopold I<sup>er</sup>. Le Musée attend aussi votre visite.



- **Organisation :** ASBL le Gabos et Musée de la Mine.
- **Ouverture :** sam. de 10h à 18h et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h, 14h, 15h et 16h.
- **Animations :** exposition et foire aux livres.
- **Renseignements :** 064/22 54 48.

La Louvière

### Houdeng-Aimeries (Bois-du-Luc)

Exposition

« L'eau et l'activité industrielle »  
dans le Parc régional des Canaux  
Rue Saint-Patrice, 2B



L'aménagement des canaux dans la région du Centre est étroitement lié à l'exportation du charbon. En plus des bâtiments traditionnels de l'ancien charbonnage de Bois-du-Luc, vous pourrez découvrir, à travers une exposition, un patrimoine privilégié mais trop méconnu.

Liant l'activité des charbonnages à celle de l'expédition, le site disposait notamment de quais de chargement... mais l'eau était aussi indispensable au fonctionnement des forges et de la fonderie. Les salles d'exhaure seront le témoin de l'importance de l'eau dans l'activité industrielle.



- **Organisation :** ASBL Ecomusée Régional du Centre.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 10h30, 14h et 16h.
- **Renseignements :** 064/28 20 00.

La Louvière

### Houdeng-Goegnies

Ascenseur à bateaux n° 1

**Accès :** E19-E42, sortie 21 Le Rœulx,  
puis fléchage « ascenseur à bateaux n° 1 »



C'est par un étroit chenal et après avoir franchi une porte dite porte de garde, que les bateaux peuvent atteindre l'ascenseur n° 1. Situées cent mètres en amont et en aval de l'ascenseur, ces deux portes sont chacune suspendues à un portique. Elles sont fermées lorsque l'ascenseur ne fonctionne pas de façon à protéger les localités situées en aval de l'ascenseur. Ces portes sont destinées à isoler l'ouvrage d'art d'un très long bief de 35 km reliant La Louvière d'une part au plan incliné de Ronquières et d'autre part à l'écluse de Viesville. L'ascenseur n° 1 fut inauguré par le roi Léopold II le 4 juin 1888. L'ascenseur franchit une chute de plus de 15 m.



qui permet en fait l'ascension des 64 m de dénivellation sur une distance de moins de 7 km ! Le corps du logis, qui abritait autrefois la famille du mécanicien-chef d'ascenseur, a été restauré après une longue période d'abandon, afin d'être transformé en centre d'accueil et d'exposition. L'ensemble des quatre ascenseurs hydrauliques est classé Patrimoine mondial de l'UNESCO, depuis 1998.

- **Organisation :** Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Syndicat d'Initiative et Archives de La Louvière et Fédération du Tourisme de la Province de Hainaut.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animation :** exposition d'archives organisée par les Archives de la Ville de La Louvière.
- **Renseignements :** 065/36 96 10.

## La Louvière La Louvière



Exposition « Au fil de l'eau »  
Théâtre de La Louvière  
Place Communale

Cette exposition photographique vous fera porter un regard différents sur le patrimoine lié à l'eau. Les élèves d'un cours de photographies ont réalisé leurs clichés à travers le pays. Le professeur et 12 de ses élèves vous attendent pour vous expliquer ce qu'ils ont vu par le biais de leur objectif.

- **Organisation :** Centre culturel régional du Centre, Institut des Arts et Métiers de la Province de Hainaut, section Promotion Sociale.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 12h et de 13h à 18h.
- **Renseignements :** 064/31 51 21.

## La Louvière Strépy-Bracquegnies

Ascenseurs à bateaux n° 2 et 3

Les ascenseurs à bateaux n° 2 et 3 ont été tous deux, inaugurés en 1918. Les ingénieurs ont, pour ces deux ouvrages d'art, abandonné la technique du pont-canal métallique, jugée trop sensible aux effets du gel en hiver. Les ouvrages d'accès aux bacs furent alors réalisés en maçonnerie. Situés à proximité l'un de l'autre, ils disposent de ce fait d'une seule et même salle des machines, visible depuis l'ascenseur n° 2. Cette salle des machines, située 34 m en contrebas du bief, fonctionne grâce à l'énergie hydraulique produite par la turbine actionnée par l'eau provenant du bief supérieur. Le site de construction de ces deux ascenseurs a été choisi en fonction de la forte déclivité

### De plus...

#### Collaboration Patrimoine - TEC

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares, dont celle de **la Louvière Centre**. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

En Province de Hainaut, vous aurez accès aux ascenseurs à bateaux et aux activités de Thuin. Le circuit des bus TEC vous permettra d'aller de la Gare aux **quatre ascenseurs à bateaux, classés Patrimoine Mondial de l'UNESCO**, à la **Cantine des Italiens**, au **château d'eau de Houdeng**, au **nouvel ascenseur à bateaux de Strépy-Thieu**, ainsi qu'aux **carrés de Bois-du-Luc**.

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 064/23 95 11 (après le 15 août 2000).

naturelle du terrain. Soulignons que l'ascenseur n° 2 se trouve à 105,75 m au-dessus du niveau de la mer, alors que le n° 3 n'est lui qu'à 88,816 m au-dessus de ce même niveau. Les travaux de terrassement ayant nécessité le déplacement de 500.000 m<sup>3</sup> de terre, on situe facilement le relief d'origine. En effet, les terres retirées en amont ont été utilisées pour amener le bief « amont » à la verticale du bief « aval ».

- **Organisation :** Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Syndicat d'Initiative, Archives de la Ville de La Louvière et Fédération du Tourisme de la Province de Hainaut.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animations :** exposition d'archives organisée par la Ville de La Louvière et le service des Archives de la Ville de La Louvière.
- **Animations et franchissement des ascenseurs n° 2 et n° 3 en bateaux.**
- **Renseignements :** 065/39 96 10.

## La Louvière Strépy-Thieu

Ascenseur et parcours-spectacle  
« Pays de génies »

Accès : E19/E42, sortie 21, suivre  
fléchage - Strépy-Thieu -

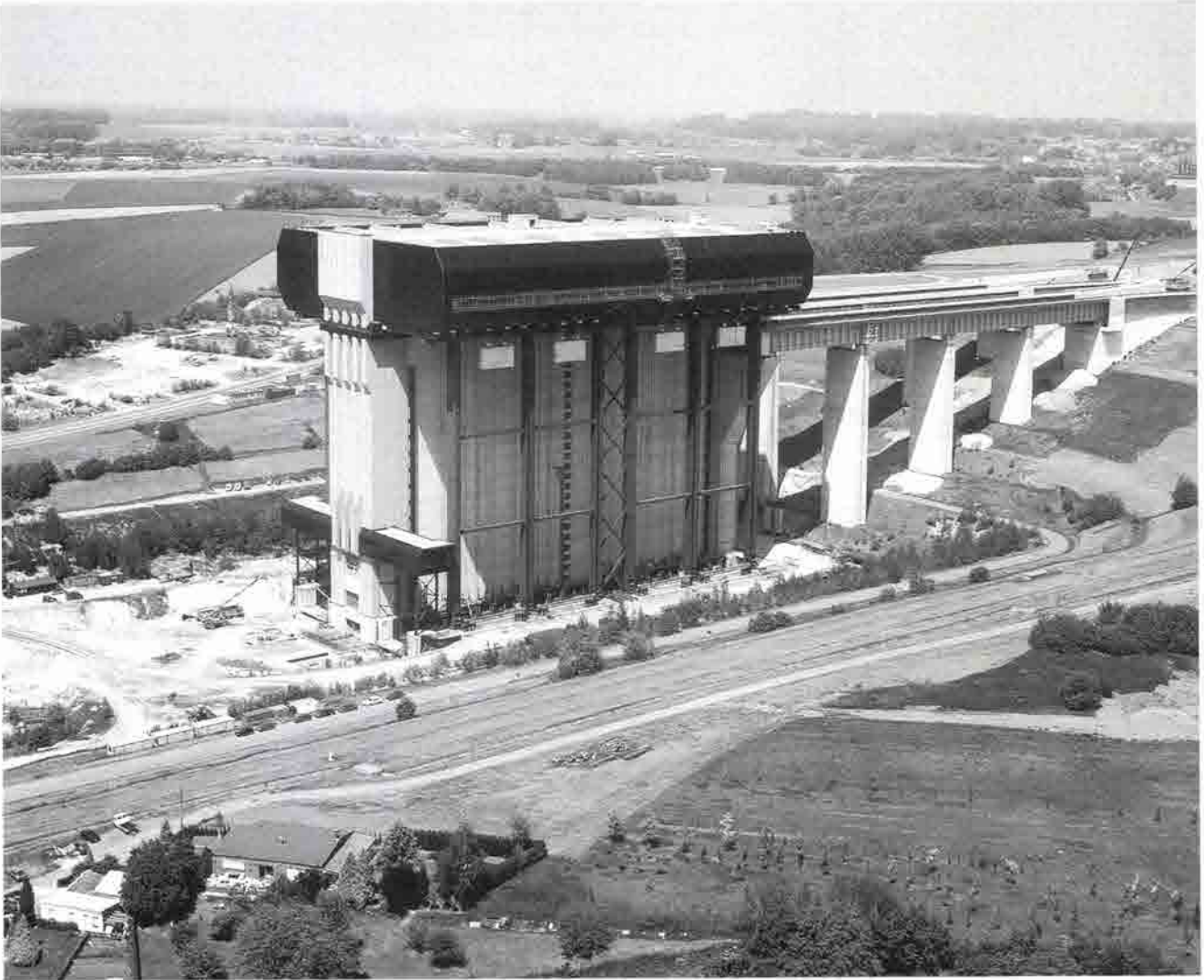


L'ascenseur vertical de Strépy-Thieu permet de racheter une dénivellation de l'ordre de 73 m et remplace les deux écluses et les quatre ascenseurs hydrauliques, Patrimoine mondial de l'UNESCO, existant encore sur l'ancien canal à 300 tonnes. Cet ascenseur impressionnant, qui sera le plus grand ascenseur à bateaux du monde, comprend deux bacs (112 m de long sur 12 de large) suspendus par 144 câbles de 8,5 cm de diamètre. Le Service des Voies hydrauliques du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports et l'ASBL Voies d'Eau du Hainaut vous proposent de visiter une exposition dans laquelle un montage audiovisuel explique le pourquoi et le comment de cette réalisation. Sont également exposés la maquette



LA LOUVIERE/Strépy-Bracquegnies.  
Ascenseurs à bateaux n° 2 et 3.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.





LA LOUVIERE/Strépy-Thieu. Ascenseur à bateaux funiculaire.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.


de l'ouvrage, des photos, des plans, ainsi qu'une étude géologique avec des fossiles découverts sur le site. A l'extérieur, un belvédère avec une table d'orientation offre une vue imprenable sur le colossal ouvrage d'art. En outre, vous aurez accès au parcours-spectacle interactif, installé au sein de l'ascenseur intitulé « Pays de génies » qui retrace les moments forts de la création belge dans des domaines aussi variés que la bande dessinée, la littérature, l'art, la musique, l'économie, les sciences...

- **Organisation :** Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Association pour la Gestion et l'Exploitation touristique et sportive des voies d'eau du Hainaut.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h30 à 18h30 (dernière délivrance de tickets à 17h).
- **Animation :** sam. en soirée, concert de musique contemporaine sur un thème aquatique, par Christian Leroy.
- **Renseignements :** 065/36 04 64.

## Le Rœulx

### Thieu

#### Ascenseur à bateaux n° 4

 La dernière section du Canal du Centre, où se trouve l'ascenseur n° 4, a été construite sur un remblai. L'ascenseur, lui-même, est adossé à ce remblai, ce qui explique la construction d'un vaste massif en maçonnerie et en pierre bleue. A titre comparatif, lorsqu'une péniche se présente dans le bac amont de l'ascenseur, elle se situe approximativement à hauteur de la tour de l'église de l'ancien village de Thieu. En effet, lors de la construction du nouveau canal, ce sont 250 maisons qui ont été rasées. La maison communale de Thieu se trouvait exactement à l'endroit où le pont Hardat franchit le nouveau canal. C'est afin de remercier les habitants de Thieu de leur sacrifice, que le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports a fait réaménager une

nouvelle place Communale à la gauche de ce pont. Soulignons que cette place vaut le détour, tant elle a fait l'objet d'une recherche spéciale en terme d'architecture. Lorsque vous visiterez cet ascenseur, vous vous trouverez à plus de 72 mètres au-dessus du niveau de la mer. Vous aurez aussi l'occasion de voir le nouveau canal situé en contrebas de l'aval de l'ascenseur n° 4 qui a nécessité la construction, en 1990, d'une nouvelle écluse, favorisant ainsi le sauvetage de l'ensemble des quatre ascenseurs hydrauliques.

- **Organisation :** Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Syndicat d'Initiative de La Louvière, Archives de la Ville de La Louvière et Fédération du Tourisme de la Province de Hainaut.
- **Ouverture :** sam. de 10h à 18h.
- **Animations :** 2 expositions, l'une sur les mises en lumière de sites réalisées par Yann Kersalé et l'autre d'archives, réalisée par le service des Archives de la Ville de la Louvière.
- **Renseignements :** 065/39 96 10.




## Lens

**Lens**

Moulin à eau  
Rue des Trois Ruelles, 4

**Accès : E19, sortie 23 B Nimy-Maisière, N56, dir. Ath**

**Accès exceptionnel**

 Le pouvoir d'ériger les moulins fut longtemps réservé aux seigneurs. Le seigneur de Lens en posséda jusqu'à trois, dont deux fonctionnant grâce à la force motrice de l'eau, celui de Jurbise et celui de Lens. Ces moulins étaient dits « banaux », c'est-à-dire que le seigneur imposait aux villageois de moudre leurs grains dans l'un de ses moulins, moyennant le paiement d'un seizième de la récolte totale. En vous rendant au moulin de Lens, vous découvrirez l'un des derniers moulins de la région encore en fonctionnement. En se faisant le témoin d'un passé multiséculaire, ce moulin vous permet de rencontrer des savoir-faire anciens souvent oubliés. Utilisant exclusivement le courant de la Dendre, en plus de sa fonction première de mouture, le moulin est un indispensable régulateur du débit de la rivière en cas de crue. Votre visite, sur ce site, vous permettra de décou-

vrir le fonctionnement des installations, dont une turbine datant de 1933, un bief, ainsi que des vannes fonctionnelles. Le processus de fabrication de la farine vous sera aussi expliqué par votre guide.


- **Organisation : Les Amis des Moulins ASBL et Présence et Action Culturelles.**
- **Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.**
- **Visites guidées : sam. et dim. à 10h, 11h, 14h, 15h, 16h et 17h.**
- **Renseignements : 065/22 94 23.**

## Lessines

**Lessines**

Exposition « La Dendre »  
Hôpital Notre-Dame-à-la-Rose  
Place Alix de Rosoy

**Accès : E429, sortie 29, puis N57**

 L'Hôpital Notre-Dame-à-la-Rose est implanté sur un bras de la Dendre, c'est donc tout naturellement ce lieu, par ailleurs remarquable, qu'ont choisi les Archives Générales du Royaume et l'Office de Tourisme de Lessines pour vous proposer une exposition basée sur cette rivière. L'histoire de la Dendre vous sera contée grâce à plus de 200 documents iconogra-

phiques provenant de grandes institutions scientifiques et muséales du pays. En plus de votre visite à l'exposition, ne manquez pas les jardins de l'hôpital qui recèlent de véritables trésors et qui conservent une glacière, construction destinée à la conservation de la glace naturelle et des aliments.

Bien que fondé en 1242 par Alix de Rosoit, veuve d'Arnould IV d'Audenarde, grand bailli de Flandre et seigneur de Lessines, la plupart des bâtiments de l'hôpital datent essentiellement du XVII<sup>e</sup> siècle. Destiné à l'origine à la prise en charge des malades pauvres confiés à des religieuses de l'ordre de saint Augustin, l'hôpital a hébergé jusqu'en 1970 un hospice de vieillards. Transformé en un musée hospitalier, l'ensemble des biens est classé comme monument depuis 1940 et l'hôpital Notre-Dame-à-la-Rose est inscrit sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.



- **Organisation : Hôpital Notre-Dame-à-la-Rose et Archives Générales du Royaume.**
- **Ouverture : sam. et dim. de 14h à 18h.**
- **Renseignements : 068/33 24 03.**



LESSINES/Lessines. Le Tordoir. Lithographie ancienne.



## Lobbès

### Lobbès

Moulin du Bois  
Rue du Moulin à bois

Accès : E42, sortie 18 ; R3 sortie 3 ;  
N 54, N59

Accès exceptionnel



Le moulin du Bois à Tourettes, implanté sur un ruisseau limitant autrefois le comté de Hainaut et la principauté de Liège, possède une turbine qui entraîne toujours l'ensemble de la machinerie. Le Bois à Tourettes, classé comme site depuis 1990, ressemble aux paysages ardennais, avec, en son centre, la Sambre canalisée. Grâce à un prix obtenu en 1995, dans le cadre de la campagne de valorisation des ouvrages hydrauliques de la Fondation Roi Baudouin et Qualité-Village-Wallonie ASBL (1994-1997), le moulin du Bois a pu entreprendre des travaux de restauration des infrastructures de retenue et d'alimentation en eau. La grosse bâtisse, flanquée de dépendances agricoles, est en moellons de grès. A l'intérieur, en plus de démonstrations de mouture, vous pourrez voir une exposition portant sur la Haute-Sambre.

- Organisation : ASBL Label Haute-Sambre.
- Ouverture : sam. et dim. de 12h à 18h.
- Visites guidées : sam. et dim. à 12h, 14h et 16h.
- Animation : exposition sur la Haute-Sambre.
- Renseignements : 071/59 08 73.

## Lobbès

### Lobbès (Les Bonniers)



L'eau dans tous ses états  
Rue des Bonniers, 34A

Les jeunes élèves du cycle 5-8 et de la 6<sup>e</sup> année de l'enseignement primaire ont préparé, pour vous, des activités autour de l'eau. Ainsi, à travers une exposition-synthèse sur différentes thématiques liées à l'eau et



LOBBES/Lobbès. Moulin du Bois.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

des jeux d'eau, organisés en collaboration avec le professeur d'éducation, ils vous permettront d'avoir un nouveau rapport à l'eau. Ces mêmes élèves se lanceront, devant vous, dans des applications expérimentales à partir de l'eau. Alors, si l'approche de l'eau sous un angle neuf et pédagogique vous attire, n'hésitez pas à venir rendre visite aux jeunes qui vous accueilleront avec joie.

- Organisation : Ecole Fondamentale Communale de Lobbès.
- Ouverture : sam. de 9h à 12h et de 13h à 16h.
- Animation : exposition-synthèse sur l'eau.
- Renseignements : 071/59 03 32.

## Lobbès

### Lobbès

La balade du batelier



La balade du batelier vous mènera à travers Lobbès et ses ruelles. Au départ de la collégiale Saint-Usmer et de son îlot, vous arpentez les rues et venelles pittoresques de la commune vers le moulin du Bois, situé en bord de Sambre. Vous vous transformerez alors en un fin limier afin de dénicher les traces laissées, dans ces quartiers, par l'activité liée à la batellerie. Les maisons de bateliers présentent des caractéristiques particulières qu'il vous faudra repérer tout en profitant de la diversité et de la beauté que la proximité de la Sambre vous offre. Si votre itinéraire patrimonial croise Lobbès, ce samedi, vous pourrez, de plus, assister aux joutes nautiques organisées par la Société internationale de joutes nautiques. Ce type de tournoi existait déjà au temps des pharaons égyptiens, avant de se généraliser à tout le bassin méditerranéen et d'arriver jusqu'à nous.



- Organisation : Info'tourisme de Lobbès.
- Départs : Info'tourisme, place Communale 16, sam. et dim. de 10h à 18h.
- Animations : joutes nautiques (sam. à 14h30) par la société Nervienne de Lobbès ; pêche gratuite à l'étang du Mouligneau, organisée par M. O. Gautois.
- Renseignements : 071/59 51 45.

## Lobbès

### Lobbès

Miracles sur Sambre  
Rue de l'Eglise



La commune de Lobbès vit depuis toujours en harmonie avec la Sambre. Le pont, enjambant la rivière et attesté dès le x<sup>e</sup> siècle, et le puits,

abrité par l'ancienne collégiale, traduisent ces liens. Le Groupe Patrimoine de la Collégiale vous invite à venir découvrir « Miracles sur Sambre », une évocation du « temps où l'eau était menace et salut ». A travers des récits basés sur des textes anciens et des légendes, on vous présentera l'eau « menace », celle qui se déchaîne, se fait torrentueuse, dramatique et surprenante et l'eau « salut », celle qui apporte le réconfort, le miracle... Vous serez plongés, non sans émotion, dans des récits mystérieux des temps anciens grâce au génie d'un conteur local. Votre parcours, entre le pont et la collégiale, sera ponctué de jeunes personnages légendaires qui guideront vos pas vers l'église millénaire qui recèle tant de richesse patrimoniale.

- Organisation : Groupe Patrimoine de la Collégiale.
- Départs : collégiale ou pont de Sambre, sam. et dim. de 10h à 18h.
- Renseignements : 071/59 16 33.

## Lobbès

### Lobbès

Péniche « le Crusader »  
Canal



Les propriétaires de la péniche vous convient dans leur antre afin de vous faire découvrir le fonctionnement complet d'une péniche avec démonstrations à l'appui, puisque vous partirez pour une petite promenade sur la Sambre. Venez à la rencontre des bateliers et de leur mode de vie.



- Organisation : Info'Tourism de Lobbès.
- Ouverture : dim. de 9h à 18h.
- Renseignements : 071/59 51 45.

## Lobbès

### Mont-Ste-Geneviève



Exposition  
« L'eau nécessaire à toute vie »  
Rue Chevesnes, 39



Les élèves de l'Ecole communale vous accueillent dans leurs locaux afin de vous présenter une exposition qu'ils ont réalisée. A travers des travaux divers, ce sont toutes les étapes de l'eau, comme élément vital que vous retrouverez (voir aplat page suivante).

- Organisation : Ecole primaire communale.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 20h.
- Renseignements : 071/59 02 19.



## Lobbès

**Sars-la-Buissière**

Ecluse n° 3  
Rue du Halage

**Accès exceptionnel**

 L'écluse n° 3 fait partie d'un ensemble de neuf ouvrages d'art de même type, construits sur la Haute Sambre entre 1820 et 1830, alors que la Belgique se trouvait encore sous le régime Hollandais. Ces écluses, numérotées de un à neuf depuis la frontière française jusqu'à Landelies, permettent aux bateaux de franchir d'importants dénivellés. Les voies d'eau wallonnes ont été aménagées et canalisées au XIX<sup>e</sup> siècle afin de répondre aux nouvelles conditions de la navigation fluviale. Le fonctionnement des écluses est resté le même depuis l'origine. En effet, le système de sas de ces ouvrages d'art est toujours actionné manuellement par un agent des voies navigables qui sera pour l'occasion présent tout le week-end.

- **Organisation :** Les Amis du Village, les Infatigables et le Comité des écoles.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 071/59 56 94 ou 59 51 45.

## Lobbès

**Sars-la-Buissière**

Moulin Dussart  
Rue du Moulin, 40

**Accès exceptionnel**

 Le moulin Dussart, ancien moulin banal de l'abbaye de Lobbès, a été entièrement restauré et vous pourrez le visiter. Le moulin, daté de 1739, se trouve au cœur d'un grand jardin d'où vous admirerez les vestiges de la roue toujours alimentée par le Ry de Grignard. Construit en moellons de grès et pierre bleue, il possède aussi de beaux éléments décoratifs, ainsi qu'un rouage intact. Les propriétaires se sont associés à diverses ASBL afin de vous présenter une exposition de cartes postales et photos retraçant le



LOBBES/Sars la Buissière. Ecluse n° 3.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

passé de ces lieux. Ancien moulin à grain, le moulin Dussart a cessé ses activités depuis 1954, mais il demeure encore très présent dans la mémoire collective de Sars-la-Buissière. Votre visite au moulin, exceptionnellement ouvert pour le week-end patrimonial, ne devrait vous laisser que de bons souvenirs.



- **Organisation :** propriétaires privés, les Amis du village, les Infatigables, le Comité des écoles.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements :** 071/59 51 45.

**De plus...**

**Toujours à Sars-la-Buissière, promenade « Du Ry de Grignard à la Sambre »**

Au départ des écoles, un char à banc vous emmènera vers le Ry de Grignard sur lequel sont installés les **moulins Dussart, Caba et le moulin du Bois**. En continuant votre chemin le long du cours d'eau, vous longerez les **étangs de Grignard**, creusés à proximité des anciennes forges du même nom. Après avoir passé d'anciennes constructions romaines, maintenant à l'état de ruines, vous verrez **le Ry se jeter dans la Sambre**. C'est par le chemin de halage que vous découvrirez, à 500 m en amont de la Sambre, l'écluse n° 3. Après vos différentes visites, vous rejoindrez Sars-la-Buissière par l'église et le jardin du curé aux fontaines sacrées. A votre retour, l'école vous ouvrira toutes grandes ses portes pour y découvrir des expositions variées basées sur des documents iconographiques anciens ainsi que du matériel agricole.



Départs : rue Chevesnes, samedi et dimanche de 10h à 18h.


Renseignements :  
071/59 51 45 ou 59 56 94.

## Lobbès

**Sars-la-Buissière (Etangs Caba)**

Moulin Caba  
Rue du Tordoir, 34

**Accès exceptionnel**

 A 500 m en aval du moulin Dussart, vous pourrez découvrir le moulin Caba. Alimenté par le Ry de Grignard, le moulin Caba se trouve à proximité des étangs portant le même nom. Construit à l'emplacement d'une ancienne scierie de marbre, il possède les vestiges d'une roue de dessus. « Ce système nécessitait une installation complexe, la roue par-dessus reçoit l'eau à sa partie supérieure par un chenal d'aménée suspendu, muni d'une vanne déterminant la quantité admise dans les augets » (*Les ouvrages hydrauliques*, collect. Héritages de Wallonie, éditions du Perron). L'eau, qui arrive par le haut de la roue, active ensuite par son poids l'ensemble du mécanisme. La roue du moulin, visible de l'extérieur, est toujours en état de fonctionnement.


- **Organisation :** propriétaires privés, les Amis du Village, les Infatigables et le Comité des écoles.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements :** 071/59 51 45.

## Lobbès

**Sars-la-Buissière**

Eglise Saint-Nicolas  
et ses jardins de curé  
Rue de la Chapelle

**Accès exceptionnel**

 L'église paroissiale Saint-Nicolas a été reconstruite en 1846, à l'exception de la tour occidentale en moellons de grès plus ancienne. De type classique, elle se compose de trois nefs, cinq travées et d'un cœur hémisphérique, accosté de sacristies. L'église, à tour carrée datant probablement de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle et comptant quatre niveaux sous une flèche octogonale à base pyramidale, possède aussi des décors et du mobilier, qu'il vous sera possible d'admirer lors de votre visite.

Entièrement dédiée aux enfants, elle possède un jardin évoquant l'air du temps. On y retrouve la douceur d'une source dans les bordures du buis, ainsi qu'à l'ombre d'un hêtre centenaire, des fleurs et l'indispensable verdure.

- **Organisation :** Les Amis du Village, les Infatigables et le Comité des écoles.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 071/59 56 94 ou 59 51 45.



## Lobbes

**Sars-la-Buissière**

Mise en valeur du coin nature  
Rue du Village, 40

A travers la valorisation du coin nature et de la mare éducative dont ils disposent, les jeunes élèves de l'École Fondamentale communale vous présenteront les moyens de sauvegarde des milieux humides. En reconstituant un milieu naturel en dehors de son environnement propre, les mares éducatives permettent de faire comprendre de manière pédagogique aux enfants, et aux plus grands, la nécessaire diversité de la faune et de la flore. Pour un week-end, les rôles seront inversés et ce sont les enfants qui seront vos guides.



- **Organisation :** Ecole Fondamentale communale.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 20h.
- **Renseignements :** 071/59 02 19.

## Manage

**Bois d'Haine**

Château d'eau  
Rue de la Troupette, 40

**Accès :** Fayt-lez-Manage, dir. Bois d'Haine  
**Accès exceptionnel**

Autrefois siège d'un charbonnage, l'exploitation du château d'eau de la Troupette a dû être arrêtée en raison d'une nappe aquifère trop

importante. Le château d'eau a été construit au <sup>xx</sup> siècle, afin de répondre à une demande croissante de la population. La Société wallonne de Distribution des Eaux est maintenant propriétaire du bâtiment et en a assuré la modernisation en le dotant d'une installation de déferrisation.

- **Organisation :** ASBL Caudia et Fabrique d'église.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 12h30 et de 14h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 10h30 et 14h30.
- **Renseignements :** 075/48 47 38.

## Manage

**Bois d'Haine**

Château d'eau  
de l'Institut Saint-Bernard  
Rue Jules Empain, 45

**Accès exceptionnel**

Alors que l'orphelinat de la Sainte-Famille se transformait en asile psychiatrique, en 1938, le château d'eau de Saint-Bernard, du nom de l'asile, a été construit pour répondre aux besoins d'une population croissante. Dans ce château d'eau, la régulation du niveau des eaux se fait automatiquement grâce à l'installation d'électrodes. Vous pourrez, de plus, découvrir sur le site une exposition consacrée à l'eau.

- **Organisation :** ASBL Caudia et Fabrique d'église.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 12h et de 14h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h30 et 15h30.
- **Renseignements :** 075/48 47 38.

## Manage

**Manage**

Exposition

« L'eau, source de vie »  
et promenades-découvertes  
« De la source de Scailmont  
aux étangs Valère »  
Centre culturel et sportif  
le Scailmont  
Avenue de Scailmont, 96

**Accès :** E42, sortie 19, N27 dir.  
**Scailmont :** E19, sortie Feluy, N27 dir.  
**Manage-Seneffe**



Sensibiliser les citoyens à la problématique de l'eau et à la valorisation du patrimoine environnemental et culturel de la commune, et plus spécifiquement des étangs de Valère et de la vallée du Scailmont, constitue l'objectif des activités présentées par les autorités communales de Manage, qui, pour l'occasion, ont fait appel à de nombreuses collaborations tant du secteur public que du monde associatif.

De son riche passé industriel, Manage a conservé la trace des anciennes verreries. Seules les Cristalleries du Hainaut Manage s.a., où se pratique toujours la manufacture d'articles en cristal selon la technique du soufflage à la bouche, sont encore en activité.

Le site des étangs de Valère constitue le véritable poumon vert de la commune de Manage. Riche et diversifié, ce site s'étend sur 10 ha et comprend le Bois de Scailmont, des zones humides et marécageuses, les étangs et de nombreux ruisseaux. Dans ce site naturel remarquable se rencontrent de nombreuses espèces végétales et animales dont certaines sont protégées (le populage des marais – *Caltha palustris* –, le trèfle d'eau – *Menyanthes trifoliata* –, des nénuphars – *Nymphaeaceae* –, diverses espèces d'amphibiens et d'oiseaux). Dans la cité du verre s'observent de nombreux arbres et haies remarquables qui font partie intégrante du patrimoine de la commune.

La fontaine Saint-Jean de Bellecourt est renommée pour la pureté, la limpidité, la fraîcheur et la digestibilité de son eau. La nappe aquifère qui donne naissance à la source s'étend sous toute la partie méridionale de Bellecourt, en particulier sous la place, lieu dit autrefois « Le Marais ». D'autres sites retiendront votre intérêt dans l'entité comme le ruisseau de Scailmont, les Tricottes et le plateau des Mourettes où de nombreux vestiges de la Préhistoire furent découverts.



MANAGE/Manage. Site communal des étangs de Valère.  
Cliché J.C. Grignard.



**Itinéraires au fil de l'eau**

- **Organisation :** Administration communale de Manage, Cellule Nature-Environnement.
- **Départs :** Centre culturel et sportif, sam. et dim. à 10h et 14h par groupes de 40 personnes.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h (exposition).
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et stand d'informations.
- **Exposition prolongée du 11 au 15 septembre de 8h à 18h.**
- **Renseignements :**  
064/51 82 50 ou 51 82 55.

**Merbes-le-Château**

**Labuissière**

Promenade «Eau, source de vie»

**Accès :** N561, N 55; N40; N562

Trois des quatre communes de l'entité de Merbes-le-Château sont traversées par la Sambre, la quatrième l'est par un affluent au nom curieux, le ruisseau du Seigneur. Votre balade, qui s'intitule donc naturellement «Eau, source de vie», vous fera découvrir une écluse manuelle, l'une des dernières de Belgique, un déversoir, une cascade, ainsi qu'un étang naturel. Plus loin ce sont une scierie de marbre et des chantoirs qui vous accueilleront. Les chantoirs sont ces ruisseaux qui, en s'écoulant, entrent dans des grottes et deviennent ainsi inaccessibles. On dit que ces cours d'eau chantent le long des grottes, d'où leur nom de chantoir.



- **Organisation :** Administration communale, ASBL Environnement, Cultures et Loisirs, et Cercle d'Histoire - Pierre Wins -.
- **Départs :** rue Neuve, dim. de 9h à 18h.
- **Renseignements :**  
071/55 54 24 ou 55 43 55.



MERBES-LE-CHATEAU/Labuissière. Village de Labuissière.

**Mons**

**Cuesmes**

Le lac souterrain  
Esplanade du bois de Malogne

**Accès :** E19-E42, sortie vers ring 5, dir. Cuesmes

**Accès exceptionnel**



L'extraction des phosphates, dans le bassin de Mons, débute en 1872 à Ciplly. Après un essor rapide, les carrières sont abandonnées, faute de compétitivité par rapport aux phosphates étrangers. «Malogne» désigne l'ensemble des carrières de Cuesmes s'étendant sur plus de 100 ha. Depuis 1984, ces carrières oubliées sont redevenues des lieux attractifs et dynamiques dans des domaines variés tels que l'archéologie industrielle, la géologie ou encore la paléontologie. Un voyage au centre de la Terre vous attend où vous pourrez revivre 65 millions d'années d'histoire.

- **Organisation :** ASBL Malogne.
- **Ouverture :** sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. 14h30 et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements :** 065/31 42 44 (réservation obligatoire).

**Mons**

**Cuesmes**

Site du Levant  
Rue de Flënu

**Accès :** E19-E42, sortie Dour



Allez à la rencontre de la faune et de la flore typiques du Borinage, au gré d'un parcours initiatique au Site du Levant. Du point culminant de la Région du Borinage, vous aurez un exceptionnel point de vue sur tout

le patrimoine environnant. Le Musée de la Mine qui vous présentera l'histoire des charbonnages et leurs liens à l'eau vous attend aussi sur ce site privilégié de 30 ha.

- **Organisation :** ASBL Action-Passion.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 14h.
- **Renseignements :** 065/88 55 08.

**Mons**

**Ghlin**

Château d'eau  
Rue de Baudour

**Accès exceptionnel**



Ce château d'eau à cuve cylindrique d'une capacité de 750 m<sup>3</sup> date de 1970. Typique des constructions des années 1970 et installée sur un pied ajouré, cette réserve d'eau est destinée à réguler la distribution d'eau des habitants de Ghlin, dont le nombre ne cessait de croître à cette période.

**De plus...**

**A Ghlin de nombreuses activités vous attendent.** Les locaux de l'Ecole libre, rue de Mons, abriteront une **exposition intitulée «Histoire et Géographie de Ghlin»**. Vous aurez ensuite la possibilité de découvrir, avec un guide, les **zones humides**, près fleuris et vie dans le sol du sentier du Vicair. Puis, en vous rendant au Parc de Joncquoy, vous pourrez voir des **démonstrations de matériel** effectuées par la **Protection Civile**. Un itinéraire **pédestre et cycliste** vous attend, dimanche matin, le long du **RAVeL**, vous permettant d'allier découverte du patrimoine et sport au fil de l'eau.



Départ : dimanche à 10h, parc du Joncquoy, rue Bonaert.  
Démonstrations et visites guidées : samedi et dimanche de 10h à 12h et de 13h à 17h.  
Renseignements :  
065/34 76 50.





**MONS/Ghlin. Château d'eau.**  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

- **Organisation :** Les Compagnons du Parc de Joncquoy ASBL.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 12h et de 14h à 17h.
- **Renseignements :** 065/34 76 50.

## Mons Havré

Château des Ducs d'Havré  
Rue du château

### Accès exceptionnel

Le château d'Havré et ses dépendances, classés comme monument et site depuis 1936, datent des <sup>xiv</sup> et <sup>xv</sup> siècles. Installé à l'emplacement d'une ancienne forteresse citée dès le début du Moyen Âge, plusieurs fois attaqué et incendié, le château a été remanié à différentes reprises. Les ruines, que vous pourrez découvrir, remontent essentiellement aux <sup>xvi</sup> et <sup>xvii</sup> siècles. Ceint de larges douves, l'ensemble s'ordonnait en carré, avec à l'est le corps de logis et trois tours d'angles, surmontées de hautes cheminées en brique et reliées entre elles par une courtine. La « tour d'Enghien », à trois niveaux, se dresse sur une base plus large et probablement plus ancienne. L'accès au château est rendu possible, depuis la route, par un pavillon reconstruit au <sup>xix</sup> siècle sur le modèle d'un châtelet du <sup>xvii</sup> siècle.

- **Organisation :** ASBL Les Amis du Château des Ducs d'Havré.
- **Ouverture :** sam. de 14h à 22h et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. à 15h, 16h, 17h et 18h et dim. à 11h, 13h, 14h, 15h et 16h.
- **Animations :** Démonstration de modélisme et concours de pêche.
- **Renseignements :** 065/87 25 35.

## Mons

### Jemappes

Parc communal de Jemappes  
Rue Château Guillochain, 35

En visitant le parc communal, d'une superficie de plus de 25 ha, vous vous enfoncerez dans une nature agréable, parsemée de plans d'eau et d'un arboretum. Vous aurez un accès exceptionnel à la chapelle œcuménique construite en 1869 et vous découvrirez une glacière restaurée en 1923.

- **Organisation :** Parc Communal de Jemappes.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h à 18h.
- **Renseignements :** 065/82 51 14.

## Mons

### Mesvin

L'Amusette  
Chaussée de Brunehaut, 33

Ce musée propose à vos enfants de participer à un parcours de créativité et une exposition sur le thème « de la source à l'embouchure », leur permettant de retracer et de comprendre le circuit d'un cours d'eau, de façon tout à fait didactique. Offrez à vos enfants et à vous même un moment de détente au cours du week-end!



- **Organisation :** L'Amusette ASBL et Bédième Montois de Messines.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 10h15, 11h45, 12h45, 14h15 et 16h.
- **Animations :** sam. et dim. à 11h, 13h30, 15h et 17h, spectacles de marionnettes du Bédième de Mons et « un zozo entre deux eaux »; expositions interactives et parcours de créativité.
- **Renseignements :** 0476/88 50 98.

## Mons

### Mons

Anciens Bains-Douches  
Rue de Malplaquet, 12

Le bâtiment des Bains-Douches, dont la façade et les toitures sont classées comme monument depuis 1991, vous propose de venir découvrir une exposition et des reconstitutions de tranches de vie d'antan. À l'aide de gravures, photos, musiques et textes du quartier, vous revivrez l'ambiance des bains publics et de la naissance de la notion d'hygiène, dans les années 1850. Les Bains-Douches ont ouvert en 1909 et leur fréquentation ne cessa de croître jusqu'à la fin des années 1950. Témoin de la présence de l'Art Nouveau à Mons, leur façade est décorée de sgraffites, et vous pourrez y lire « Hygiène, Santé, Propreté », ce qui résume l'ambitieux programme de diffusion de l'hygiène aux catégories sociales défavorisées.

- **Organisation :** Maison de Quartier « Les Bains-Douches », Service de prévention, Ville de Mons.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Exposition-animations :** « Au fil de l'eau du quartier ».
- **Renseignements :** 065/31 41 73.

## Mons

### Mons

Ancien Collège de Houdain  
Rue de Houdain, 9

### Accès : E19

### Accès exceptionnel

Dans le cadre prestigieux de l'ancien Collège de Houdain, datant du <sup>xviii</sup> siècle, l'ASBL Profac vous invite à une exposition intitulée « Les eaux souterraines, hier et aujourd'hui ». Cette exposition vous permettra de com-



**MONS/Mons. Collège de Houdain.**  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

prendre, grâce à de nombreuses illustrations, des ouvrages anciens et des maquettes, l'évolution des réseaux hydrographiques d'hier à aujourd'hui. Vous pourrez aussi découvrir les méthodes modernes d'investigation des aquifères utilisées par le Service de Géologie de la Faculté Polytechnique de Mons. Parallèlement, ce même service se propose d'exposer des collections inédites de paléontologie et de géologie faisant partie du patrimoine de la Faculté.

- **Organisation :** ASBL Profac.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 16h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 10h30, 11h30, 12h30, 13h30, 14h30 et 15h30.
- **Animations :** expositions « Patrimoine géologique et paléontologique de la Faculté Polytechnique de Mons » et « Les eaux souterraines, hier et aujourd'hui ».
- **Renseignements :** 065/37 46 02.

## Mons

### Mons

Collégiale Sainte-Waudru et son trésor  
Rue du Chapitre.



- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h à 18h30.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 13h30 à 18h30 (pour le trésor).
- **N.B.** La collégiale, classée comme monument depuis 1936, est inscrite sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.
- **Renseignements :** 065/33 55 80 ou 35 34 88.

## Mons

### Mons

Institut Provincial d'Hygiène et de Bactériologie du Hainaut  
Boulevard Sainctelette, 55

#### Accès exceptionnel

Créé en 1898, le laboratoire de bactériologie de Mons, devenu par la suite l'Institut d'Hygiène et de Bactériologie, a connu un développement rapide grâce à la modernisation de ses méthodes de recherches. En expansion constante, il s'est, aussi, spécialisé dans les analyses microbiologiques de l'eau. L'ouverture exceptionnelle de ce lieu de recherche vous permettra de comprendre les différents contrôles que l'eau subit avant de vous arriver.

- **Organisation :** Institut Provincial d'Hygiène et de Bactériologie du Hainaut.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 11h à 18h.

- **Animation :** Vendredi, inauguration avec conférence scientifico-médical, exposition et montage audiovisuel.
- **Renseignements :** 065/40 36 10.

## Mons

### Mons

Machine à eau  
Boulevard Dolez



Bâtie de 1870 à 1871, la machine à eau a été conçue pour alimenter en eau la population montoise. L'eau arrivait, par gravité, des sources de Lavallière et du Trou-de-Souris à Spiennes jusqu'à deux pompes hydrauliques, des machines élévatoires, qui la refoulaient vers un déversoir établi sous le jardin du beffroi, soit 43 m plus haut. Les pompes fonctionnaient grâce à l'action d'une roue à aubes métallique de 4,80 m de diamètre entraînée par la Trouille. A proximité du moulin, une machine à vapeur fut installée pour pallier le manque de courant de la rivière. Sans cesse modernisé, le site fut pourtant abandonné dès 1974. Classé en 1977, il est maintenant le siège de la Banque Nationale de Belgique qui a restauré l'ensemble.

- **Organisation :** Musées des Beaux-Arts de Mons.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 065/40 53 07.

## Mons

### Mons

Salons de l'Hôtel de Ville  
Grand-Place

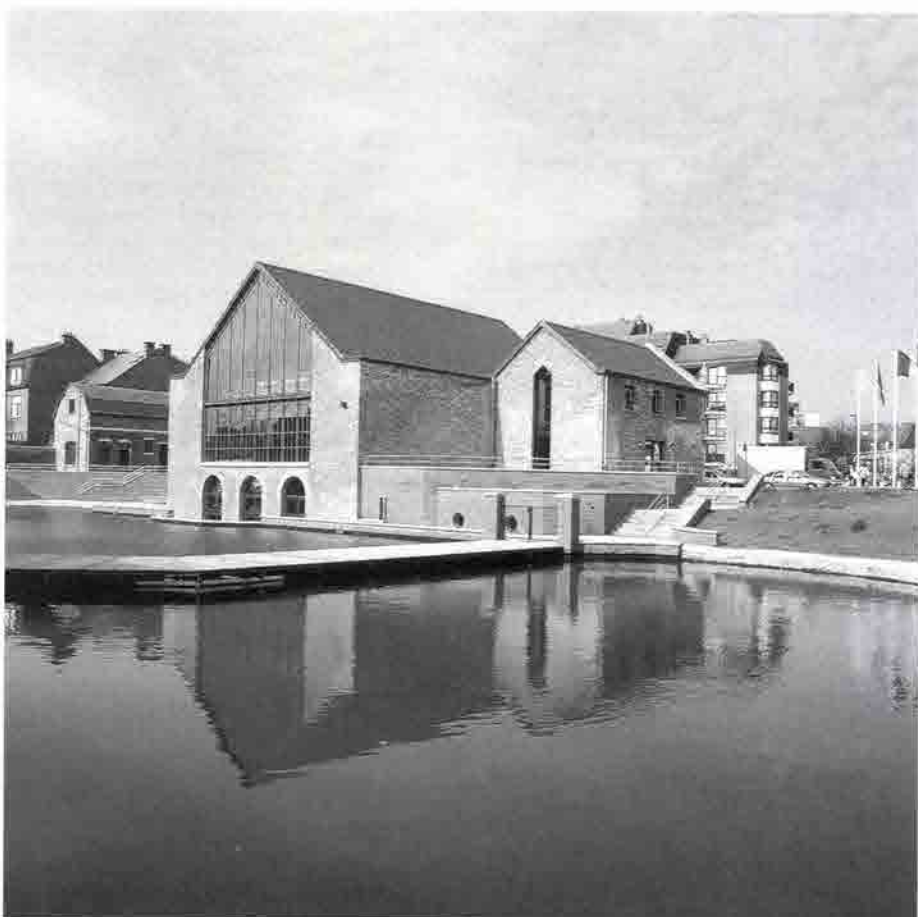
- **Organisation :** Maison du Tourisme de Mons.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animation :** sam. et dim. de 10h à 16h, visite des combles et du campanile de l'Hôtel de Ville.
- **N.B.** L'ensemble de l'Hôtel de Ville, classé comme monument depuis 1936, est inscrit sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.
- **Renseignements :** 065/33 55 80 ou 35 34 88.

## Mons

### Mons

Square du château

- **Organisation :** Maison du Tourisme de Mons.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 065/33 55 80 ou 35 34 88.





## Mons

**Mons**

Savonnerie  
Rue Pêcheur, 26

**Accès exceptionnel**


 L'ancienne savonnerie du début du siècle, aménagée par la suite en entrepôt et reconvertie depuis quelques années en appartements et bureaux, vous ouvre ses portes. L'imposante structure en béton, ainsi que la majorité des matériaux d'origine ont fait l'objet d'un remploi sur le site même. L'authenticité du bâtiment a été retrouvée en valorisant des anciennes structures industrielles. A l'occasion des Journées du Patrimoine vous pourrez voir une exposition intitulée « Le savon, une histoire d'eau... », présentant à la fois la fabrication du savon et les particularismes des nombreuses savonneries autrefois installées dans le quartier du Béguinage.

- **Organisation :** propriétaires privés.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 19h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. toutes les heures.
- **Animation :** exposition « Le savon, une histoire d'eau ».
- **Renseignements :** 065/34 66 59.

## Mons

**Mons**

Fontaine du Parc  
Place du Parc

 La fontaine du Parc de style Louis XVI, monument classé depuis 1955, sera l'objet de diverses animations ce dimanche, à l'initiative de jeunes Montois. Œuvre de l'architecte A. Fonson, elle a été construite en 1776 probablement pour rempla-



**MONS/Mons. Fontaine du Parc.**  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.



**MONS/Mons (Hyon). Cascade d'Hyon.**  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.


cer l'ancienne fontaine du Marché aux Poissons. Les jeunes vous présenteront un historique de la fontaine, inscrite comme site depuis 1977, ainsi qu'une animation créative portant sur la récupération de matériaux anciens à des fins de créations contemporaines. Un lieu exceptionnel animé par des jeunes !

- **Organisation :** Conseil Communal des enfants de la Ville de Mons.
- **Ouverture :** dim. de 14h à 17h.
- **Renseignements :** 065/40 58 02.

## Mons

**Mons/Hyon**

Moulin au Bois  
Rue de la Cascade


 Les élèves auront préparé un panneau didactique sur le site du moulin au Bois, mais ils ne seront toutefois pas présents pendant le week-end patrimonial. Sur le site actuel de la cascade, se trouvait un moulin dit à bois, que vous pourrez vous représenter grâce au panneau composé de photos anciennes, plans et gravures.

- **Organisation :** Ecole des Devoirs Reine Astrid.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h à 18h
- **Renseignements :** 0476/57 07 89.

## Mons

**Mons**

## Circuits-découverte du patrimoine

 L'office du Tourisme de la Ville de Mons vous invite à une découverte du patrimoine montois, à travers trois circuits différents.

**Le premier circuit** vous permettra de découvrir le patrimoine classique de la ville. Après une visite de l'Hôtel de Ville, bâtiment classé depuis 1936, vous vous dirigerez vers le Jardin du Mayeur et la rue d'Enghien pour aboutir au Jardin de l'Hôtel de Graty, édifice du XVIII<sup>e</sup> siècle. Après avoir traversé le site, vous entrerez dans les quartiers médiévaux afin d'avoir accès au square du château et d'apercevoir le beffroi, en restauration. Vous visiterez la chapelle Sainte-Calixte, ancienne chapelle castrale datée du XI<sup>e</sup> siècle. Votre retour vers la collégiale se fera par la rampe du château et le piétonnier.

**Circuit 2.** Au départ de la Grand-Place, vous emprunterez des rues montoises parsemées de nombreux bâtiments classés. De la rue de la Clef, où vous vous arrêterez devant la maison à l'enseigne « à la Taette Saint Jean », tête en haut-relief entourée de l'inscription gravée et datée de 1766, vous passerez ensuite par la rue de la Halle, dans laquelle se trouve l'ancienne Maison Libert et l'ancien refuge de l'abbaye de Bonne-Espérance, daté du milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle. Puis vous prendrez la rue Jean Lescarts dans laquelle les n<sup>os</sup> 11, 13 et 15, tous des hôtels particuliers des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles sont classés. Vous continuerez votre parcours vers les rues Chartriers, des Sœurs-Noires, de la Trouille... Le clou de votre circuit sera la découverte de la machine à eau (voir p. 60).

**Circuit 3.** Au départ de la Grand-Place, votre circuit vous emmènera vers la Savonnerie (voir p. 61) et les anciens Bains-Douches (voir p. 59). Au hasard des rues traversées, vous découvrirez des habitations montoises des XVIII<sup>e</sup> et



XIX<sup>e</sup> siècles aux influences diverses. Des maisons de style tournaisien à la Maison espagnole, construction gothique bien qu'elle date dans ses parties les plus anciennes du XVI<sup>e</sup> siècle, la rue des Clercs regroupe un patrimoine important. Plus loin, la rue Fétis s'ouvre à votre regard. Vous observerez dans cette rue, marquée par la présence de l'ancien refuge de l'abbaye de Saint-Ghislain, le majestueux portail de l'École communale de Musique. Toutes les rues que vous emprunterez vous permettront de dénicher des richesses insoupçonnées du patrimoine montois.



- **Organisation :** Office du Tourisme de la Ville de Mons.
- **Départs :** Grand-Place, 22: circuit 1, sam. et dim. toutes les heures de 10h à 16h (dernier départ); circuit 2, sam. et dim. à 10h, 12h, 14h et 16h (dernier départ); circuit 3, sam. et dim. à 10h, 12h, 14h et 16h (dernier départ).
- **Renseignements :** 065/33 55 80 ou 35 34 88.

## Mons

### Mons

Communication et grands paquebots transatlantiques  
Mundaneum  
Rue de Nimy, 76

Une croisière à bord du Normandie ou du Mauretania, c'est possible ! Au Mundaneum, on vous propose de revivre au temps des grandes traversées transatlantiques. Des navires à aubes aux grands paquebots, des traversées aux catastrophes, rien ne sera oublié dans cette exposition. Montez à bord et bonne traversée !

- **Organisation :** Mundaneum ASBL.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 12h à 20h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 14h et à 16h.
- **Renseignements :** 065/31 53 43.

## Mons

### Mons

Exposition  
« Contrat de Rivière Trouille »  
Musée d'histoire naturelle  
Rue des Gailliers, 7

Sur support didactique et thématique, cette exposition vous présentera les traits généraux du Contrat de Rivière Trouille. Agriculture, hydrologie, pollution, aménagement du territoire, communication... tout participe à la valorisation

de la rivière et, par là même, au développement d'une économie nouvelle souvent basée sur une exploitation touristique et de ce fait créatrice d'emploi.

- **Organisation :** Contrat de Rivière du Bassin de la Trouille.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Visite guidée :** sam. à 14h.
- **Renseignements :** 065/40 11 40.

## Mons

### Mons (Grand-Large)

Exposition « L'eau et l'architecture »  
Péniche « Equisonnance »  
Le Grand-Large

L'Equisonnance est une ancienne péniche de 350 tonnes, construite dans les années 1960. Aménagée par ses propriétaires en habitation et salle de concert, vous serez surpris par la découverte de la salle des machines et par celle d'un Grand-Large vu du niveau de l'eau, à travers les hublots. Une exposition alliant architecture et eau vous sera présentée à l'intérieur. Une visite exceptionnelle de l'univers des bateliers !

- **Organisation :** Association des Architectes de la Ville de Mons.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. toutes les 1/2h.
- **Renseignements :** 065/34 66 59.

## Mons

### Nimy

Exposition « Histoires d'eaux »  
Grand-Place

Les histoires d'eaux vous plongeront dans un passé lointain ou récent, au moyen de documents et de commentaires appropriés à la redécouverte de cours d'eau traversant ou ayant traversé la région de Mons.

- **Organisation :** ASBL Tiètes de Pipes.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 065/31 20 02.

## Mons

### Spiennes

Site de Spiennes  
Petit-Spiennes

#### Accès exceptionnel

Sportifs et amateurs de sensations fortes, cette visite est pour vous ! Après une descente par échelle métallique verticale, à 8 m de pro-

fondeur, vous découvrirez un site pré-historique d'exploitation du silex, ainsi qu'un chantier de fouilles en cours. Il y a 6.000 ans, les premiers agriculteurs défricheurs se sédentarisèrent à Spiennes. En effet, l'ensemble des éléments indispensables à cette installation y était regroupé, dès le Néolithique, permettant d'exploiter au maximum les ressources naturelles du site. Le limon couvrant le site étant propice à la culture, ils fabriquèrent des outils tranchants avec le silex extrait des puits. L'exploitation dura jusqu'aux alentours de 750 avant notre ère. Le site que vous pourrez visiter a été mis au jour au siècle dernier et est inscrit sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie. Avec plus de 100 ha d'exploitation, des carrières à ciel ouvert ou souterraines, ainsi que des couches profondes livrant les traces d'une implantation néolithique, le classement de l'extraordinaire site de Spiennes au Patrimoine mondial de L'UNESCO est à l'étude. Un site exceptionnel à découvrir absolument !

- **Organisation :** Société de Recherche Préhistorique en Hainaut.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h30 à 17h30.
- **Renseignements :** 065/35 34 78 ou 33 75 66.

## Morlanwelz

### Morlanwelz

Exposition « A la découverte de notre rivière ; la Haine »  
Prieuré de Montaigu

**Accès :** E42, sortie 19 ; E19, sortie 20, N59

Tout l'historique et les aménagements de la Haine vous attendent au Prieuré de Montaigu. En vous présentant la rivière depuis sa source, à travers des documents photographiques et écrits, vous voyagez le long des berges de la rivière. De moulins en brasserie et de glaciers en savonnerie, vous découvrirez tout un passé révolu depuis la disparition de ces bâtiments. Lieu de convergence des anciennes voies romaines, les berges de la Haine ont connu toutes les invasions, ce qui explique peut-être ses caprices provoquant des inondations dans la région avoisinante. Pour remédier aux débordements, vous verrez sur les documents rassemblés par les organisateurs, que la Haine a été couverte en 1976 sur la traversée de Morlanwelz.

- **Organisation :** Cercle d'Histoire et d'Archéologie de Morlanwelz.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements :** 064/44 25 63.



## Mouscron

**Mouscron**

Ancienne piscine  
Place de l'Ours

Accès: A17 dir. Mouscron  
Accès exceptionnel

 Désaffectée depuis 10 ans, l'ancienne piscine communale de Mouscron, construite en 1938, reflète tout à fait le style de construction dit « Bauhaus ». A l'occasion des Journées du Patrimoine consacrées à l'eau, les infrastructures en sous-sol de la piscine seront exceptionnellement accessibles. Possédant un éclairage zénithal, le lieu s'apprête à changer de destination pour devenir le Musée de Beaux-Arts de Mouscron, dont le fonds compte actuellement plus d'un demi-millier d'œuvres d'art contemporain.


- Organisation: Musée des Beaux-Arts de Mouscron.
- Ouverture: sam. et dim. de 10h à 12h et de 14h à 18h.
- Visites guidées: sam. et dim. à 10h, 11h 14h30 et 16h.
- Animation: exposition de toiles et estampes de Guangming Chen.
- Renseignements: 056/86 01 60.

## Mouscron

**Mouscron**

Circuit « A Mouscron, nous n'avons pas de rivières, mais quelques idées! »

Accès exceptionnel

 Grâce à vos guides, vous aurez un accès exceptionnel à différents sites, tels que l'ancienne piscine communale (voir ci-dessus) ou l'étang de la ferme Saint-Achaire. Après un repas libre, bien mérité, vous repartirez à la découverte du patrimoine mouscronnais. De la fontaine des Hurlus, offerte par la Ville à ses habitants en 1987, au parc communal, dont votre guide vous retracera l'histoire depuis la Révolution française, on vous mènera, à travers des sous-bois, jusqu'aux douves du château des Comtes. Mouscron n'a pas de rivières mais, la promenade qui vous est proposée sera bucolique!



- Organisation: Maison du Tourisme de Mouscron.
- Départs: rue de Menin, parking de l'abattoir, sam. et dim. à 10h.
- Renseignements: 056/86 03 70.

## Mouscron

**Mouscron**

Réserve naturelle communale  
« La Fontaine bleue »



- Organisation: Entente nationale pour la Protection de la Nature ASBL et Jeunes et Nature ASBL.
- Départ: dim. à 14h.
- Renseignements: 0476/81 58 96.

## Pecq

**Hérinnes**

Zone humide de Léaucourt

Accès: N50, dir. Hérinnes et Obigies

 En vous baladant au cœur de la zone humide de Léaucourt, vous retrouverez l'ancien lit de l'Escaut avant sa canalisation en 1882. Vous découvrirez une ventelle, aussi appelée porte d'eau, petite vanne de régulation placée sur les rigoles d'assèchement de la zone humide. La ventelle de Léaucourt, maçonnée, comprend une porte coulissante en bois et fonctionne grâce à un mécanisme manuel.

En plus des richesses naturelles et d'un passé historique, vous plongerez dans un monde de légendes. Peut-être rencontrerez-vous la gracieuse sirène de Léaucourt qui se cache dans l'Escaut pour mieux charmer les fantômes. Suivant vos inspirations, votre guide vous montrera l'une ou l'autre des parties de la zone humide appuyant ainsi sa visite sur certaines spécificités. Votre courage sera utile pour braver les fantômes et parcourir, sans embûches, la zone humide jusqu'au lit de l'Escaut!



- Organisation: ASBL Comité Léaucourt, Section Histoire Locale et ADF Fondation Culturelle Ch. Dekoster.
- Départs: rue des étangs, sam. à 15h et dim. à 10h et 15h.
- Animations: sam. et dim. de 10h à 11h30 et de 14h à 15h30 exposition de peintures et photographies; dim. de 10h à 16h, rallye pédestre.
- Renseignements: 069/55 62 54.

## Péruwelz

**Péruwelz**

Péruwelz, entre pierre et eau

Accès: E42, sortie Péruwelz

 Forte de 10 anciennes communes, l'entité de Péruwelz est traversée et dominée par l'eau. Omniprésente, l'eau est donc à l'origine des diverses animations prévues pour les Journées du Patrimoine. En vous proposant d'aller à la rencontre de tous les villages, le Foyer culturel vous engage à rencontrer plusieurs étangs et rivières. De nombreuses fontaines jalonnent votre parcours. De la petite fontaine du Flassart à l'imposante fontaine Edouard Simon, vous comprendrez les enjeux de la distribution de l'eau au fil du temps. La fontaine des Brigittins ne vous laissera pas indifférent. En plus d'assurer ses fonctions de distribution d'eau, les réservoirs successifs de cet ensemble ont servi de lavoir à ciel ouvert et d'abreuvoir. Autant dire que la fontaine était le lieu privilégié de rencontres des habitants. Ouvrez bien l'œil et bonne balade!



- Organisation: ASBL Foyer culturel de Péruwelz.
- Départs: salle le Cellier, parc communal, sam. et dim. de 10h à 18h.
- Renseignements: 069/77 97 93.



PERUWELZ/Péruwelz, Fontaine des Brigittins.



## Pont-à-Celles

**Liberchies**

Circuit

« L'eau dans tous ses états »

Musée communal

Place de Liberchies

**Accès: A54, sortie 21, dir. Liberchies**

En alliant sport, détente et culture, vous irez à la rencontre du patrimoine naturel et architectural de Pont-à-Celles. Votre parcours suivra le canal Charleroi-Bruxelles le long du bras mort de l'ancien canal. Avec la maison éclusière et l'étang de Launois, peut-être aurez-vous la chance de voir l'écluse en fonctionnement. Le patrimoine architectural de Pont-à-Celles est varié, en allant de la ferme de l'Aulnois, datée de 1834, à celle de Couriau, grand quadrilatère de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, vous croiserez sur votre parcours la Maison Communale et les chapelles Saint-Roch et Notre-Dame des Affligés.



- **Organisation:** ASBL Art et Culture, section Cercle d'Histoire et d'Archéologie et Administration communale.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Départs:** sam. à 14h et dim. à 15h.
- **Renseignements:** 071/84 45 69.

## Pont-à-Celles

**Pont-à-Celles**

Circuit « Le patrimoine naturel et architectural de Pont-à-Celles »  
Place de Pont-à-Celles

**Accès: E42, sortie 17, dir. Pont-à-Celles**

Votre circuit cycliste vous fera sillonner les rues de la commune, parsemée de nombreux éléments patrimoniaux. Au hasard de votre circuit vous verrez le presbytère, ancien prieuré des Prémontrés dépendant jadis de l'abbaye de Parc à Heverlee. Construit entre 1755 et 1757, ce grand quadrilatère à deux étages et sept travées est en briques et pierre cimentée. Plus loin, c'est la source sise rue du Calvaire qui retiendra toute votre attention. En effet, cette source a été le prétexte à l'aménagement d'un calvaire, où de faux rochers servent de socle à la stèle de style néo-gothique, surmontée d'une croix.



- **Organisation:** Administration communale.
- **Ouverture:** sam. de 9h à 12h et de 13h à 15h.
- **Renseignements:** 071/84 90 63.

**De plus...**

Toujours à **Pont-à-Celles**, à l'écluse, une exposition consacrée à l'eau sous toutes ses facettes, préparée spécialement pour les Journées du Patrimoine, vous permettra de **mesurer l'importance de l'eau dans notre vie quotidienne**.

En abordant un volet historique établi à partir de documents photographiques anciens, de plans et de cartes et un volet économique, toute la philosophie des **Contrats de Rivières** vous sera présentée.

Parallèlement vous pourrez visiter **le château d'eau de Liberchies, le vieux canal, ainsi que les fontaines**.

Pour tout renseignement: 071/84 90 63.

## Pont-à-Celles

**Viesville**

Circuits « L'ancien canal »

Écluse de Viesville

**Accès: E42-E54, sortie 22, dir. Viesville**

En longeant le bras mort du canal, vous passerez devant l'ancienne maison éclusière, puis rejoindrez le canal Charleroi-Bruxelles, que vous suivrez, jusqu'à la maison du canal, où vous effectuerez une halte. Un second parcours vous permettra de prolonger votre balade depuis la maison du canal jusqu'à l'écluse de Viesville, d'où vous apercevrez le château d'eau et aboutirez à l'étang de Launois.



- **Organisation:** Administration communale.
- **Départs:** écluse de Viesville, sam. de 9h à 12h et de 13h à 15h.
- **Renseignements:** 071/84 90 63.

## Saint-Ghislain

**Hautrage**

Moulin d'Hautrage

Rue Octave Mahieu, 40

**Accès exceptionnel****Accès: E19, sortie 26**

Implanté sur le ruisseau des fontaines, cet ancien moulin à grain n'a conservé de son mécanisme que l'axe de sa roue à augets. Construit en pierre bleue, moellons, ardoises, bois et schiste, il est de type maison-bloc. A l'intérieur, vous pourrez découvrir, au grenier, le tire sac, et dans les parties basses, un puits entouré d'une rotonde; le système d'engrenage nécessaire au fonctionnement de l'ensemble et la blutterie qui n'a pas bougé. Quatre solides paires de meules sont encore accessibles au moulin, ainsi que les huit colonnes

supportant les madriers des meules. Un voyage au pays de la meunerie que vous ne devriez pas oublier!

- **Organisation:** Syndicat d'Initiatives Saint-Ghislainois.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements:** 065/75 41 41 ou 78 26 86.

## Saint-Ghislain

**Saint-Ghislain**

Home des bateliers

Désiré de Meyer

Rue du Port

**Accès exceptionnel****Accès: E19-E40, sortie 25, dir. Saint-Ghislain centre**

Les élèves du home vous feront visiter ce lieu chargé d'histoire. Créé en 1935 pour accueillir les enfants sans résidence fixe, le home Désiré de Meyer reflète le style Art Déco. La crise de la batellerie, dans les années 1970, a entraîné une restructuration de l'établissement qui abrite dorénavant les internes de l'Athénée Royal de Saint-Ghislain. Autrefois situé en bordure du canal, le site est maintenant longé par l'autoroute. Lors de votre visite pour pourrez découvrir l'ancien parloir ainsi que le réfectoire et autres salles d'étude... La visite de la cabine de batellerie retiendra votre attention: une exposition photographique rappellera le souvenir des générations d'enfants s'étant succédé durant 65 ans dans les murs du home.

- **Organisation:** Internat de l'Athénée Royal de Saint-Ghislain.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 17h.



## Saint-Ghislain

**Saint-Ghislain**

## Musée du Rail

- **Organisation :** Syndicat d'Initiatives Saint-Ghislainois.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animation :** Navette gratuite depuis la place Albert-Elisabeth (SNCB)
- **Renseignements :** 065/78 41 41 ou 78 26 86.

## Saint-Ghislain

**Saint-Ghislain**

Les Marionvilles  
Rue O. Lhoir

## Accès exceptionnel

Doté d'une remarquable variété de biotopes, le site naturel des Marionvilles favorise la protection de nombreuses espèces végétales et animales, devenues rares. Le Grand Etang propice au développement du plancton attire les canards souchets ou pilets et encourage la nidation des tadornes de Belon et autres sarcelles d'hiver. Au milieu des plantes aquatiques, peut-être apercevrez-vous des brochets, brèmes, tanches ou grenouilles vertes... Les rongeurs ont aussi trouvé, aux Marionvilles, un terrain adéquat.



## De plus...

**La Géothermie des Marionvilles, à Saint-Ghislain**

A l'occasion de forages, en 1972, une source d'eau à 42°C a jailli. Ce puits a ensuite servi de base au réseau de chauffage urbain desservant les établissements scolaires et sportifs ainsi qu'un ensemble de 355 logements. La Géothermie assure également la totalité de la production d'eau chaude sanitaire.

Visites guidées: samedi et dimanche à 14h et 15h.  
Renseignements: 065/78 41 41 ou 78 26 86.



SAINT-GHISLAIN/Saint-Ghislain. Home « Désiré de Meyer ». Carte postale ancienne.

- **Organisation :** Syndicat d'Initiatives Saint-Ghislainois, RNOB.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 13h à 18h.
- **Visite guidée :** dim. à 9h45 (réservation au 065/73 01 09).
- **Animation :** navette vers le Musée du Rail et retour par train touristique.
- **Renseignements :** 065/78 41 41 ou 78 26 86.

## Seneffe

**Arquennes**

Itinéraire au fil de l'eau

Accès: E19, sortie 19



L'itinéraire proposé vous emmènera vers la fontaine de l'Hoya à Arquennes. Cette fontaine, en pierre, tient son nom du ruisseau voisin. La source, alimentant la fontaine se trouvant à plus de 1 m de profondeur, est protégée en surface par un bel appareillage. Depuis le Moyen Age, l'Hôtel-Dieu, situé à proximité de la fontaine, utilise cette eau pour ses vertus thérapeutiques. Vous aurez la possibilité de voir la fontaine de la Coulette à Feluy, les douves du château fort, ainsi que les vestiges de moulins et l'ancien canal Charleroi-Bruxelles...



- **Organisation :** Administration communale et ASBL « Histoire de nos carrières ».
- **Départs :** Grange à Dime, Grand-Place, sam. de 10h à 18h et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements :** 064/52 17 00 ou 067/87 80 67.

## Seneffe

**Feluy**

Jardin du château fort de Feluy  
Rue Victor Rousseau, 2

Accès exceptionnel



Curieux mélange de constructions fortifiée et classique, le château de Feluy, classé comme monument et site depuis 1976, possède, en effet, un avant corps du xv<sup>e</sup> siècle, à caractère défensif et un corps de logis de style classique sur base Renaissance. Cet imposant bâtiment est ceint, à l'est et au nord, de douves élargies en étang et barrées d'une digue, régulant jadis le cours du Graty. Après avoir passé le pont-levis vous pénétrerez dans les jardins, dessinés en 1940 par les architectes Puttemans et Malcause, aussi auteurs de la restauration du bâtiment. Les jardins s'étendent sur deux terrasses. La plus basse, contiguë au plan d'eau et

accessible depuis le balcon du château, se poursuit par une longue promenade rectiligne, bordée de plates-bandes fleuries et d'ifs. La terrasse supérieure est engazonnée et libre de toute plantation. A son extrémité se trouve un bassin rectangulaire probablement décoré, jadis, d'un nymphée. A l'opposé, se trouve un bassin plus petit et comblé, dont l'eau s'écoulait vers les étangs en contrebas.

- **Organisation :** propriétaire privé.
- **Ouverture :** dim. de 10h à 18h.

## Seneffe

**Feluy**

Atelier de fabrication de barques traditionnelles  
Rue du Rivage



Quentin Halfants, menuisier hennuyer, va vous surprendre par ses réalisations. Depuis cinq ans, ce passionné de milieux maritimes et fluviaux s'attache à retrouver les gestes d'antan en réalisant lui-même des barques traditionnelles en bois. Qu'elles soient destinées à la promenade, au canotage, à la pêche ou à l'entretien des berges, ces barques à fond plat sont toutes fabriquées à partir de bois wallons. La visite de l'atelier de fabrication de Quentin Halfants vous replongera dans un temps où la navigation se faisait plus silencieuse et plus calme. En fabriquant ses « nâcles mosanes » ou ses « plates », Quentin Halfants participe à la valorisation du patrimoine fluvial wallon.

- **Organisation :** Quentin Halfants, Spits SPRL.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17 h.
- **Renseignements :** 067/87 92 05.

## De plus...

**Toujours à Feluy**, samedi et dimanche de 10h à 17h, une **exposition** sera visible sur plusieurs sites présentant les **œuvres d'artistes locaux**, tels que les sculpteurs Victor Rousseau, Freddy Taminioux, Raymond Dejean et Jacques Dufrane... Parallèlement, vous pourrez assister à une conférence de Jacky Legge, axée sur le symbolisme funéraire dans les cimetières.

Pour tout renseignement:  
064/52 17 00 ou 067/87 80 67.



## Seneffe

**Feluy**

Fêtes d'Antan  
Ancien presbytère,  
Grand-Rue, 36

Grâce à des photos, des objets et autres témoignages, vous revivrez l'ambiance festive d'un village d'antan. Avec la disparition des activités artisanales à Feluy et Arquennes, c'est toute une tranche de vie qui s'est arrêtée. La fin des brasseries, cafés et malteries a aussi sonné le glas des grandes fêtes villageoises. Le temps d'un week-end ravivez vos souvenirs en participant aux animations.

- **Organisation:** Maison de Quartier de Feluy, section Transmission de la Mémoire.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements:** 067/87 80 67.

## Seneffe

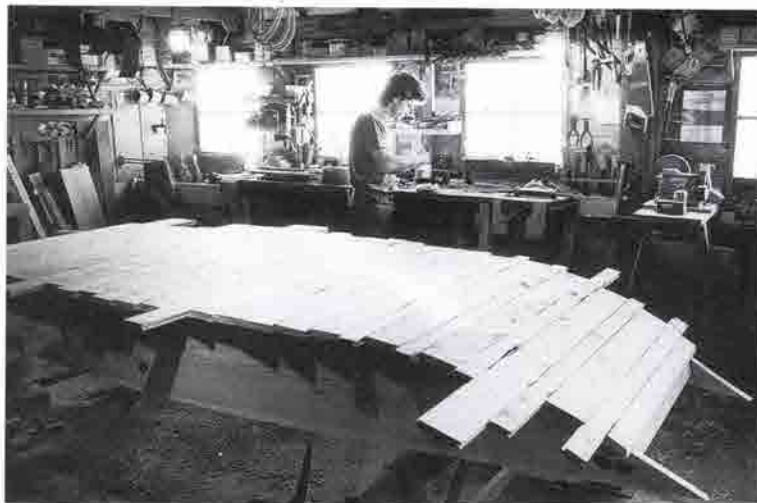
**Seneffe**

Château de Seneffe  
Rue L. Plasman, 6

Précieux exemple du goût architectural du XVIII<sup>e</sup> siècle, le château, aujourd'hui propriété de la Communauté française est inscrit sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie. Prédé d'une large cour pavée enserrée par deux galeries ouvrant sur les communs et les jardins, le château de Seneffe est un ensemble de style classique, conçu par l'architecte Laurent-Benoît Dewez, pour le comte Julien-Ghislain de Pestre. Le château, édifié entre 1763 à 1766, ne sera achevé pour la décoration intérieure et l'aménagement des jardins qu'en 1780. Le parc conçu au XVIII<sup>e</sup> siècle s'harmonise en terrasses en s'ouvrant symétriquement sur un bassin circulaire placé dans la perspective axiale de la façade arrière du château. Agrémenté de plusieurs fabriques dont une orangerie, une glacière et un théâtre, le parc se compose aussi de grandes allées boisées et de petits jardins particuliers décoratifs plantés d'essences exotiques. Les jar-



SENEFFE/Seneffe. Jardins du château.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.



SENEFFE/Feluy. Atelier de fabrication de barques traditionnelles.

dins sont traversés d'ouest en est par un bras d'eau s'élargissant en étang. A proximité du théâtre, le cours d'eau entoure une île «motte» accessible par une passerelle métallique arquée, récemment restaurée, et reçoit de petits ouvrages hydrauliques destinés à lui garantir un débit régulier. Largement remanié au cours des deux derniers siècles, le jardin fait actuellement l'objet d'une restauration afin de retrouver ses formes originelles. Un site remarquable qui retiendra toute votre attention! A découvrir absolument!

- **Organisation:** ASBL Domaine du Château de Seneffe.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. à 10h, 11h, 14h, 15h et 16h. N.B.: Le château de Seneffe et certaines dépendances sont classés comme monument et les alentours comme site depuis 1958.
- **Renseignements:** 064/55 69 13.

## Seneffe

**Seneffe**

Exposition « De mémoire de pierres: le halage sur le canal de Charleroi-Bruxelles »  
Rue du Canal

Allez découvrir le canal Charleroi-Bruxelles en vous laissant griser par le ravissement évocateur des hauts-lieux de mémoires au fil d'itinéraires vous plongeant au cœur de l'histoire des hommes aux prises avec leur destin. De nombreux documents vous permettront de pénétrer cet univers où le canal joua un rôle majeur dans la révolution industrielle du siècle dernier.



- **Organisation:** Centre Didactique de l'Eau.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.

- **Visites guidées:** sam. et dim. à 10h et 14h.
- **Renseignements:** 075/84 79 06.

## Silly

**Bassilly**

Exposition sur la pollution de la Sylle.  
Ecole communale

Accès: N7; A8, sortie 28

Les élèves de l'Ecole communale vous attendent afin de vous présenter le fruit de leur étude sur la Sylle. Ils ont axé leurs recherches sur la pollution de la rivière et sur son environnement immédiat. A l'aide de panneaux didactiques, ils dévoileront les solutions qu'ils ont trouvées afin de proposer, dans une optique de développement durable, des méthodes de conservation de l'eau.

- **Organisation:** Ecole communale de Bassilly.
- **Ouverture:** sam. de 10h à 17h.
- **Renseignements:** 068/33 79 3.



SENEFFE/Seneffe. Chemin de halage, canal Charleroi-Bruxelles.  
Cliché V. Vincke.




## Silly

**Hellebecq**

Moulin du Rieu  
Rue du Chef-lieu, 34

**Accès exceptionnel**

 Sis sur le ruisseau des Boulquies, le moulin du Rieu est une ancienne propriété de l'abbaye bénédictine d'Eename, qui alimentait en farine son domaine fermier voisin. L'implantation d'un moulin sur ce site remonterait à la fin du XI<sup>e</sup> siècle. Toutefois, pour palier une insuffisance de courant, les moines détournèrent rapidement le lit de la Sylle, y creusèrent un réservoir et un étang de réserve. Dès le XIV<sup>e</sup> siècle, le moulin fut vendu à des particuliers et sert, jusqu'au début du XX<sup>e</sup> siècle, de tordoir. Le Syndicat d'Initiatives de Silly vous propose d'aller à la rencontre de ces vestiges. Vous aurez la possibilité d'achever votre visite par la découverte d'un pont à une arche en pierre de taille, situé sur le bief et daté du XVIII<sup>e</sup> siècle.



- **Organisation :** Commission du Patrimoine du Syndicat d'Initiatives de Silly.
- **Ouverture :** dim. de 14h à 18h.
- **Renseignements :** 068/55 13 48.

## Silly

**Silly**

Brasserie de Silly  
Rue de la Ville-Basse, 141

 Fondée au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle à la Cense de la Tour, la brasserie de Silly est restée une entreprise indépendante et familiale. La situation géographique de Silly, qui tient son nom de la Sylle qui traverse le village, a toujours favorisé les échanges, puisque le village se trouve au centre d'un triangle formé par Ath, Enghien et Soignies. Déjà au siècle dernier, les fermes qui brassaient le houblon et l'orge diffusaient leurs productions dans cette région. Après la dernière guerre, la bras-



SILLY/Silly. Brasserie de Silly.  
Cliché G. Focart, DPat, © MRW.


serie a pris le pas sur la ferme, mais elle ne produit encore que des bières de haute fermentation. En 1950, la brasserie commence la production de bière de basse fermentation qu'elle distribue dans son réseau de cafés. Depuis le rachat par la brasserie Tennstedt-Decroes d'Enghien en 1975, la brasserie de Silly ne cesse de se développer, tout en conservant ses traditions.

- **Organisation :** Commission du Patrimoine du Syndicat d'Initiatives de Silly.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 15h et 16h.
- **Animation :** exposition sur l'eau, la bière et les brasseries de l'entité.
- **Renseignements :** 068/55 17 02.

## Silly

**Silly**

Retour aux sources  
Place de Silly


 Les élèves de l'Ecole Saint-Joseph vous proposent un retour aux sources. A travers cette activité, ils vous montreront l'influence de l'homme sur les aménagements de cours d'eau, les canalisations... De plus, en liant géographie et eau, vous comprendrez, alors, les raisons de l'évolution des rivières. En travaillant avec WWF depuis 3 ans, les élèves ont appris à analyser la qualité de l'eau et après en avoir fait la démonstration devant vous, ils vous apprendront leurs résultats.

- **Organisation :** Ecole Saint-Joseph de Silly.
- **Ouverture :** sam. de 13h30 à 16h et dim. de 10h à 12h30.
- **Visites guidées :** sam. à 13h30 et dim. à 10h.
- **Renseignements :** 068/55 17 55.

## Silly

**Silly**

Les Malins d'eau douce  
Rue de la station, 1

 Les « Malins d'eau douce » vous offrent une approche nouvelle de l'eau – l'eau pour tisser les relations humaines – approche qui passe par un éveil à la citoyenneté, la responsabilisation et la gestion du patrimoine naturel. L'ASBL Reform propose aux enfants et à leurs parents de participer à un parcours-synthèse autour de l'eau-nature, l'eau-énergie et surtout l'eau-convivialité. Grâce à un parcours fléché et aménagé le long du bucolique sentier de la Flache, vous

aborderez un espace resté à l'état quasi originel, baigné par la Sylle, élément essentiel des lieux, et ainsi découvrirez l'eau-nature. Ensuite vous continuerez votre parcours citoyenneté par l'eau-énergie et la visite d'une entreprise puis vous clôturerez votre voyage par l'eau-convivialité avec la découverte de la pompe à eau du village, lieu de rencontre de nos ancêtres.

- **Organisation :** ASBL Reform.
- **Ouverture :** sam. de 10h à 16h.
- **Visites guidées :** sam. de 13h à 16h.
- **Renseignements :** 068/55 20 33.

## Sivry-Rance

**Sautin (Les Tris)**

Exposition « L'eau à Sivry-Rance »  
Salle communale

**Accès :** E42-R3, sortie Beaumont ; N53, dir. Chimay, Sivry et Rance



Au cœur d'une cité en effervescence, vous découvrirez une exposition consacrée à l'eau. Vous aurez, ainsi, l'occasion de voir, à travers divers documents, le remarquable pont-barrage en pierre de taille calcaire qui enjambe l'étang du Mont-Rose. Daté de 1744 et néanmoins très bien conservé, ce pont qui servait de digue de retenue d'eau est composé de cinq arches surbaissées sur piles à bec. L'exposition sera complétée par une présentation d'anciens outils et de matériels agricoles et forestiers. Soulignons que la commune vivra au rythme du concours de bûcherons et de nombreuses activités tant ludiques que culturelles.

- **Organisation :** Centre culturel local de Sivry-Rance.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 8h à minuit.
- **Animation :** 10<sup>e</sup> édition du concours transfrontalier de bûcherons.
- **Renseignements :** 060/45 57 93.



SILLY/Silly. La Sylle.



## Soignies

**Horrues**

## Le Moulinet

Chemin de l'Ardoisier, 7

Accès : N6, Enghien-Soignies ; N57, Soignies-Lessines, fléchage Moulinet  
Accès exceptionnel

Le site du Moulinet servira de cadre champêtre à diverses manifestations. Bien qu'ayant cessé ses activités depuis les années 1950, le Moulinet a conservé sa machinerie complète. Les premières mentions de ce moulin apparaissent en 1703, lorsqu'il est loué à la criée. Transformé et agrandi par l'adjonction d'une habitation au siècle dernier, le moulin se voit doter d'une machine à vapeur en 1886, car le débit de la rivière ne pouvait plus entrainer la roue régulièrement. En 1946, un moteur Diesel est installé dans le four à pain actionnant la grande roue horizontale dans le puits. A la fois didactiques et artisanales, les animations du week-end vous feront voyager au gré des courants de la Gageole. Grâce à la présence de jeunes élèves de l'Ecole Saint-Martin et à celle d'artisans et d'artistes, le moulin sera en fête pendant ces deux jours. Les animations vous permettront de comprendre le fonctionnement de cet ancien moulin à grain, à travers une maquette et une exposition réalisées par les jeunes, mais aussi de mesurer l'importance de l'eau dans les métiers artisanaux tels que celui du ferronnier ou du tourneur...

- Organisation : propriétaires privés, Echevinat de la Culture et du Tourisme, Ecole Saint-Martin d'Horrues et Centre d'Expression et de Créativité « Le Quinquet ».
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.
- Renseignements : 067/33 09 14.

## Soignies

**Louvignies**

Parc à l'anglaise  
et glacière du château  
Rue de Villegas, 1

Accès : N6  
Accès exceptionnel

Le château de Louvignies, reconstruit au siècle dernier sur les vestiges d'un château fort est planté au milieu d'un vaste parc à l'anglaise. Ce parc, clos d'un grillage aux initiales VStP (Villegas de Saint-Pierre) du côté de la rue, a été établi en 1870 sur les plans du paysagiste L. Fuchs. Alliant perspectives et cheminements à travers pelouse, bosquets et frondaisons, il possède de belles pièces d'eau enjambées par une passerelle en bois à garde-corps en ferronnerie. A proximité des écuries, vous aurez accès à la glacière enfouie dans un talus boisé. De plan circulaire, à coupole et cuve de briques, elle servait, autrefois, de fabrique et de réserve naturelle de glace pour la conservation des aliments.

- Organisation : château de Louvignies, Ville de Soignies, Echevinat de la Culture et du Tourisme.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.
- Renseignements : 067/34 74 27.

## Soignies

**Soignies**

## Parc Pater

Rue Mademoiselle Hanicq



Sis dans un parc traversé par la Senne, le château Pater, ancienne demeure du maître de Carrières P.J. Wincoz, est daté du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Cette construction de type néo-classique en briques et pierres calcaires est constituée d'un double-corps comportant un étage et demi et deux ailes plus basses. En visitant ce site, il vous sera possible de flâner au bord de l'eau et d'écouter, à l'ombre des nombreux arbres du parc, les différentes fanfares venues se mesurer les unes aux autres dans le cadre d'un concours.

- Organisation : Service Communal de la Culture de Soignies.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.
- Animations : sam. à 21h, concert de musique électroacoustique proposé par l'Académie de musique « la Chanterrie » ; dim. de 15h à 18h, festival de fanfares.
- Renseignements : 067/34 74 27.

## De plus...

Toujours au Parc Pater à Soignies, les locaux de la Maison de la Laïcité abriteront une exposition photographique consacrée aux anciens moulins de l'entité de Soignies. Du moulin du village à Horrues à l'usine des Trois Planches à Soignies, aucune des anciennes industries ne sera oubliée. Dans les allées du parc, vous découvrirez un patrimoine rarement exposé : l'équipement ancien des sapeurs pompiers de la ville. Utilisant l'eau au quotidien, ces hommes vous expliqueront le fonctionnement des autopompes qui datent des années 1960 et vous présenteront, à travers une exposition, l'historique de leurs services à Soignies.

Pour tout renseignement :  
067/34 74 27.








SOIGNIES/Soignies. Pont de la rue des Orphelins.  
Carte postale ancienne.

## Soignies

### Soignies

Promenade dans le lit de la Senne, autour de la collégiale

 Cette balade tout à fait originale vous mènera dans le lit de la rivière. Tel le héros du « Voyage au centre de la Terre » de Jules Vernes ou Indiana Jones, vous voilà transformé en aventurier, à la recherche des méandres de la Senne, sous la collégiale. Après une rapide description historique du site, lors de laquelle votre guide vous aura rappelé que la collégiale est inscrite sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie, vous pourrez continuer votre parcours, de fin limier, en cherchant les traces des ponts disparus et des pierres tombales anciennes. Une promenade inoubliable!



- **Organisation:** ASBL Musée du Chapitre, SPRLES Mieux vivre à Soignies, Ville de Soignies, Echevinat de la Culture et du Tourisme.
- **Départs:** Grand-Place, sam. et dim. à 14h30 et 16h.
- **Renseignements:** 067/33 12 10 (réservation obligatoire).



SOIGNIES/Soignies. Fontaine.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

### De plus...

**A Soignies, trois circuits possibles au départ du Centre d'Art et de Culture:** un vélotour guidé au fil du ruisseau de Calais, un autre le long de la Senne et de ses industries, ainsi que la promenade « Mille ans au fil de la Senne ».

A bicyclette! En route pour une balade le long du Calais, de la source aux douves de la ville. En roue libre à travers une campagne verdoyante, c'est aussi prendre le temps de vivre et de remonter l'histoire de ce ruisseau, connu dès le XIV<sup>e</sup> siècle. Du Moyen Age avec la ferme du chanoine Jehan de Calays, vous passerez directement à la ligne de train Paris-Bruxelles, après un passage au XIX<sup>e</sup> siècle avec la domestication du cours d'eau pour les industries naissantes.

Le second circuit que l'on vous propose vous mènera à Soignies et Horrues à travers le quartier des carrières, vous faisant découvrir les paysages et vestiges d'anciennes industries usant de l'eau en abondance.

Le dernier circuit, en vélo ou en voiture, vous fera retrouver les origines de Soignies, qui tire son nom du celtique Sunak (sun = soleil et ak = habitation), plus tard latinisé en Sunniacum. Organisée autour de sa collégiale, la ville a connu un essor grâce à l'exploitation des carrières de « l'Ancien Monde » et du « Nouveau Monde ». C'est tout un pan de l'histoire de la commune que vous retracerez avec votre guide.




Départs: Centre d'Art et de Culture, rue de la Régence 23,  
dimanche à 10h30.

Pour tout renseignement: 067/34 74 27.

## Soignies

### Soignies

Exposition « Quand la Senne traversait la ville... »  
Centre d'Art et de Culture  
Rue de la Régence, 23

 L'exposition vous présentera les travaux de voûtement du dernier tronçon de la Senne en centre ville au cours de notre siècle. Suite à ces aménagements, les ponts et berges, lieux de rencontres s'il en est, disparurent au profit de routes. L'exposition composée de cartes postales anciennes et de photos de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle jusqu'aux années 1930, montrera aussi l'ancienne machine à eau régularisant le débit de la chute d'eau de Biamont, ainsi que les anciennes industries utilisant l'eau au quotidien, telles que les tanneries, les brasseries...

- **Organisation:** Syndicat d'Initiative de Soignies ASBL, Ville de Soignies et SPRL Mieux Vivre à Soignies.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements:** 067/34 74 27.

## Soignies

### Soignies

Exposition  
« Fontaines et œuvres d'art du centre ville »  
Office du Tourisme  
Rue du Lombart, 2

 L'histoire de l'approvisionnement en eau de la commune sera retracée à travers une exposition documentée. Des fontaines aménagées à la création de la Régie des Eaux, que d'évolutions! Les documents exposés vous présenteront notamment la fontaine Saint-Vincent. Ancienne pompe à bras, cette fontaine est l'un des derniers vestiges du siècle dernier. Ayant perdu son mécanisme, elle a été complètement réaménagée avec des bassins et cascades modernes. L'implantation de la fontaine revêt une caractéristique historique dont l'exposition ne manquera pas de parler.

- **Organisation:** Ville de Soignies, Echevinat de la Culture et du Tourisme.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements:** 067/34 74 27.




## Thuin

**Donstiennes**

Moulin de Donstiennes  
Rue de la Couture, 144.

Accès : N59 Charleroi-Beaumont  
Accès exceptionnel

 Le moulin de Donstiennes a connu une forte croissance de ses activités dans les années 1840, bien qu'il soit signalé dès le <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle. Le moulin a produit de la farine alimentaire jusqu'à l'entre-deux-guerres et a définitivement arrêté sa production dans les années 1980. Il a conservé sa roue métallique à augets, ainsi que trois paires de meules, ses blutoirs, son nettoyeur à grain et son monte-sacs. En entrant dans le moulin vous découvrirez, grâce à la présence d'un meunier, le fonctionnement réel d'un moulin. Depuis sa restauration par son propriétaire, en 1996, le moulin de



THUIN/Thuin. Moulin du Bas-Marteau.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

**De plus...****Collaboration Patrimoine - TEC**

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares, dont **la gare du Nord à Thuin**. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine. En Province de Hainaut, vous aurez accès aux ascenseurs à bateaux et aux activités de Thuin. Le circuit des bus TEC vous permettra d'**aller de la gare aux moulins de Biesme-sous-Thuin, de Donstiennes et celui du Bas-Marteau, puis au château du Fosteau, à la ferme de la Cour et au Quartier des Mariniers...** La boucle mise en place par l'Office du Tourisme en collaboration avec le TEC vous permettra de prendre votre temps lors de vos visites.

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 071/23 41 15 (après le 15 août 2000).

Donstiennes est à nouveau en état de moudre. La ferme du moulin est située à 200 m de l'ancienne ligne de chemin de fer n° 109 qui sera prochainement intégrée au RAVeL reliant Thuin à Beaumont. Epinglons que la restauration du mécanisme du moulin s'est inscrite dans la campagne de valorisation des ouvrages hydrauliques de Wallonie, organisée en 1994-1997 par la Fondation Roi Baudouin et Qualité-Village-Wallonie ASBL.

- **Organisation :** propriétaire privé, Ecole communale mixte de Thuillies.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h30 à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. toutes les 1/2 heures.
- **Animation :** sam. à 11h, démonstration de mouture.
- **Renseignements :** 071/59 54 54 (Office du Tourisme de Thuin).


## Thuin

**Thuin**

Moulin du Bas-Marteau  
Avenue de Ragnies, 86

Accès : E19, sortie 20, N59, N559 dir. Thuin

Accès exceptionnel

 Alimenté par la Biesmelle, cet ancien moulin trouve ses origines dans la sidérurgie. Le moulin, qui possède encore une roue, ainsi qu'un long bief dégagé en 1997 et passant sous le moulin, a connu diverses destinations après les forges. Votre visite au moulin du Bas-Marteau, dont les origines remonteraient au <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle, sera l'occasion de découvrir un gîte rural ainsi qu'une exposition sur le thème de l'eau.

Le moulin du Bas-Marteau est l'un des deux moulins choisis, par l'ASBL « Les Amis des Moulins » dans la Province de Hainaut pour jouer le rôle de « Moulin Kiosque ». Des panneaux didactiques sur les moulins, réalisés grâce au concours de Qualité-Village-Wallonie ASBL, seront exposés, ainsi qu'un pan-

neau vous proposant un mini-circuit des curiosités patrimoniales accessibles dans les environs du moulin.

- **Organisation :** Les Amis des Moulins ASBL et le Cercle des Naturalistes de Belgique, section Haute-Sambre.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Animations :** exposition photographique des berges au cours des saisons et circuit guidé « Les invertébrés de la Biesmelle et la flore des prairies alluviales ».
- **Renseignements :** 071/59 50 91.

## Thuin

**Thuin**

Circuits-découverte de la nature et du patrimoine bâti.



**Premier circuit.** Au départ de l'église Notre-Dame du Val, il vous emmènera au moulin du Bas-Marteau, en longeant les méandres de la Biesmelle. Votre halte au moulin vous permettra de participer à une multitude d'activités, allant des expositions à la dégustation de produits du terroir.

**Deuxième circuit.** Toujours au départ de l'église Notre-Dame du Val, il vous conduira à travers le quartier des bateliers. Suivant vos envies, vous pourrez clore votre circuit différemment : sur la péniche « Carpe Diem » à bord de laquelle vous passerez une écluse ou dans l'ambiance festive et conviviale des cafés de marinières.

**Troisième circuit.** En partant de l'église de Ragnies, vous découvrirez les magnifiques bâtisses de ce village protégé et faisant partie des « Plus Beaux Villages de Wallonie ». Au cœur du village, la ferme de la Cour vous convie en ses murs. Le site accueillera bientôt la fameuse « Eau de Villée ».



- **Organisation :** Office du Tourisme de Thuin ASBL.



THUIN/Thuin. Quartier des bateliers.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.



## De plus...



**Toujours à Thuin, de balades en exposition,** vous arpenterez toutes les rues de la ville à la découverte des diverses activités proposées. Avec la complicité de nombreux organisateurs locaux, toute la ville s'est mobilisée. Vous aurez accès à **la brasserie du Val de Sambre, aux ruines de l'abbaye d'Aulne, au château du Fosteau et aux châteaux d'eau de Leers et de Fosteau. Une péniche,** amarrée aux abords du **quartier des marinières,** où des bateliers en costume d'époque s'attacheront à faire revivre les gestes d'antan, vous fera pénétrer l'univers méconnu de la navigation fluviale. Laissez votre voiture à la maison ou à la gare, l'Office du Tourisme de Thuin s'occupe de tout ! Avec des **menus spécialement étudiés pour l'occasion,** pour lesquels il vous est fortement conseillé de réserver, et une plaquette offerte par l'ASBL Qualité-Village-Wallonie et distribuée gratuitement, vous ne pourrez que passer une journée inoubliable à Thuin.

Toutes les activités seront accessibles les samedi et dimanche de 10h à 18h.

De nombreuses écoles de l'entité participent à l'organisation du week-end :

**L'Ecole du Sacré-Cœur de Thuin** aura préparé des itinéraires fléchés le long de la Biesmelle qui seront distribués, sur papier, à l'Office du Tourisme ;

**L'école de Biesme-sous-Thuin** aura monté une exposition sur l'énergie hydraulique, à découvrir au moulin de Biesme-sous-Thuin ;

**L'Ecole de Gozée-la-Haut** vous expliquera et vous guidera dans les ruines de l'abbaye d'Aulne ;

**L'Ecole de Gozée-Centre** aura disposé des panneaux didactiques le long des étangs du vivier.

**L'Ecole de Thuillies** proposera une exposition de photo au moulin de Donstiennes et une étude historique du village à travers divers documents visibles à la Maison Communale ;

**L'Ecole de Ragnies** aura organisé une exposition sur le village, dans le cadre des « Plus Beaux Villages de Wallonie ».

Pour tout renseignement : 071/59 54 54.



THUIN/Thuin. Quartier des Bateliers.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

- **Départs :** circuit 1 : église Notre-Dame du Val, ville basse, sam. et dim. à 10h et 14h ; circuit 2 : église Notre-Dame du Val, ville basse, sam. et dim. à 14h ; circuit 3 : église Saint-Martin à Ragnies, dim. à 14h30.
- **Renseignements :** 071/59 54 54.

## Thuin

**Thuin**

Découverte du papier et de l'imprimerie  
Rue Verte, 1B



La Maison de l'Imprimerie et des Lettres de Wallonie résulte de la passion de deux hommes pour la mécanique et l'imprimerie typographique. Les Journées du Patrimoine seront pour vous l'occasion de découvrir des presses d'imprimerie du XIX<sup>e</sup> siècle, fonctionnant à la pédale, des caractères typogra-

phiques en bois et en plomb, ainsi qu'une reconstitution des artisans au travail, en costume d'époque de Gutenberg et le tout, en musique !

Vous assisterez également à des démonstrations de fabrication de papier chiffon à la cuve, de composition et d'impression typographique, de gravure sur bois et zinc, de reliure, de marbrure, de calligraphie et d'enluminure. A l'occasion du week-end patrimonial, la Maison de l'Imprimerie replacera une véritable pile à maillet en bois massif avec ses énormes marteaux écrasant les fibres de coton, mus par une roue à aube.

- **Organisation :** Maison de l'Imprimerie ASBL.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 071/59 59 70 ou 84 48 56.

## Thuin

**Thuin (Hourpes)**

Exposition

« La Haute-Sambre thudinienne »  
Château  
Chemin de Beauffaux, 2

Accès exceptionnel



D'Erquennes à Marchienne-au-Pont, la Haute-Sambre traverse une vallée parfois escarpée, où se sont installées quelques abbayes célèbres, dont celles d'Aulne et de Lobbes. Animée par le passage de péniches et agrémentée d'ouvrages d'art, la rivière fut canalisée en 1825, afin de faciliter le trafic fluvial émanant d'une industrialisation croissante. A travers une évocation de la Haute-Sambre géographique, historique, artistique et plaisancière, l'exposition vous présentera les nombreuses richesses et facettes d'une vallée insolite et rieuse.

- **Organisation :** Centre culturel de Thuin, propriétaires privés, Administration communale, Promo-Sambre, Centre d'Histoire et d'Art de Thudinie, artistes de Thudinie, Amicale batelière, ASBL l'Essor, la Division Nature et Forêts du Ministère de la Région wallonne, les collectionneurs et habitants de Hourpes.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 19h.
- **Animation :** sam. à 15h conférence « Plaisance en Haute-Sambre ».
- **Renseignements :** 071/59 54 54 (Office du Tourisme de Thuin).

## Tournai

**Chercq**

Fours à chaux Saint-André  
Chemin de halage

Accès : E42, sortie Tournai-Est Vaulx, dir. Vaulx, franchir l'Escaut.

Accès exceptionnel



En préparant des reconstitutions historiques du fonctionnement des fours à chaux, les élèves vous invitent à revivre un XIX<sup>e</sup> siècle marqué par l'industrialisation. Ils retraceront pour vous les grandes étapes de la construction des fours à chaux du Rivage Saint-André, liées à l'exploitation des carrières toutes proches. Transformés en chauffourniers, ils expliqueront les techniques de transformation de la chaux



TOURNAI/Chercq.  
Fours à chaux du Rivage Saint-André.



**De plus...****Toujours à Chercq, allez à la rencontre des fours à chaux...**

L'industrie chauxfournière a connu un grand essor au XIX<sup>e</sup> siècle à Tournai et a laissé des traces indélébiles dans le paysage. **Les fours à chaux du Rivage Saint-André restent d'ailleurs le plus vaste ensemble d'exploitation de la région.** Avec ses huit chaudières entourées d'un vaste réseau de voûtes de pierre permettant le défournement de la chaux, l'imposante façade s'étend sur plus de **100 m et une hauteur d'environ 15 m.** Preuve de la forte expansion de l'industrie de la chaux, utilisée dans la construction et l'agriculture au cours des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, les huit fours, datant de 1840, ont été fortement transformés dans les années 1920 afin d'obtenir quatre chaudières de plus grande capacité. Le site, qui allie patrimoine et culture, fait actuellement partie d'un **projet de restauration et de valorisation.** C'est d'ailleurs dans ce contexte que les propriétaires privés vous attendent.

Pour tout renseignement : 069/21 30 05 - 22 15 06.

et effectueront devant vous les gestes d'antan. Un passé révolu, soudain vivant, à ne pas manquer!

- **Organisation :** Ecole fondamentale Sainte-Union et Ecole libre de Templeuve.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 11h à 21h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h, 14h, 15h, 16h, 17h et 21h.
- **Renseignements :** 069/84 17 25 ou 35 30 76.

**Tournai**  
**Ere**


Ancienne église des Pères Passionistes  
Rue des Pères

**Accès exceptionnel**

- **Organisation :** Jean-Luc Dubart et Pierre Gransart.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animations :** Exposition « Saints et eau ».
- **Renseignements :** 069/34 58 82.

**Tournai**  
**Froidmont**

Exposition « Les industries au fil du Rieu de Barges »  
Rue du Pont-Vert, 14

 Au départ du « Domaine des Eaux sauvages » situé dans le village de Froidmont, le Cercle d'Histoire de la vallée du Rieu de Barges vous propose

de remonter le temps et d'évoquer le présent de cette vallée. Une exposition de photographies prises par les enfants de l'entité et ceux de l'Ecole de Froidmont, d'objets et de documents que l'ASBL vous présentera les industries implantées à proximité du ruisseau, à savoir meunerie, brasserie, tannerie ou encore scierie... Deux parcours, d'une longueur d'environ 8 km chacun, vous emmèneront à la découverte de trois villages de l'entité et de leurs patrimoines (fermes, fontaines, château...).




- **Organisation :** ASBL Cercle d'Histoire de la Vallée du Rieu de Barges.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animations :** Sport-nature découverte avec piste aventure, kayak et rallye pédestre.
- **Renseignements :** 069/21 12 08.

**Tournai**  
**Froyennes**

Moulin à eau  
Rue Abbé Nestor Frère

**Accès exceptionnel**

 Daté du XIII<sup>e</sup> siècle et reconstruit au XVII<sup>e</sup> siècle, le moulin de Froyennes a fait l'objet d'une campagne de restauration en 1967. Cet ancien moulin royal n'est plus en activité depuis 1962 mais toute sa machinerie a été reconstituée à l'identique. Le cartouche situé sur le pignon vous

ramènera sous Louis XIV qui, par un édit daté de 1682, a fait reconstruire le moulin. Vous pourrez apprécier l'architecture de l'ensemble fait de moellons et de briques ainsi que la faite aigu de la bâtière.

Les visites organisées de ce site classé vous feront découvrir un chenal en bois, un aqueduc, ainsi que la roue à augets métallique du moulin et vous emmèneront plus loin afin de découvrir les viviers du parc de l'église Saint-Eloi.

- **Organisation :** propriétaire privé.
- **Ouverture :** dim. de 16h à 19h.

**Tournai**  
**Froyennes**

Promenade dans le charmant village de Froyennes



Du moulin à eau au château de Beaugard, vous arpenterez les rues de Froyennes dans une ambiance festive, tout en parcourant le temps. Sur votre itinéraire vous rencontrerez la fontaine Saint-Eloi, dont la légende remonte au VIII<sup>e</sup> siècle. En effet, saint Eloi, pourchassé par les païens fit jaillir l'eau à l'emplacement de la fontaine pour assouvir la soif de son cheval. Il semblerait que la fontaine fasse l'objet de pèlerinage depuis le XIII<sup>e</sup> siècle d'autant qu'on prête des vertus curatives à l'eau qui s'y écoule. Du Moyen Age vous replongerez dans le XIX<sup>e</sup> siècle, grâce à votre visite du château de Beaugard. Sis sur une terrasse et entouré d'eau, ce manoir de style néo-classique vous séduira, ne serait-ce que par la soixantaine de variétés d'arbres, dont des Ginkgo Biloba, des cèdres du Liban et des cèdres pourpres et ses ornements disséminés dans les jardins et le long des berges.



- **Organisation :** Comité des Fêtes de Froyennes.
- **Départs :** église Saint-Eloi, sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 069/22 20 45.

**Tournai**  
**Tournai**

Cathédrale Notre-Dame  
Place de l'Evêché

**Accès : A8 ; A16 ; A17**

- **Organisation :** Chapitre Cathédrale et Association des Guides.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h à 18h.
- **Visites guidées :** dim. à 11h30 et à 16h.
- **N.B.** La cathédrale de Tournai, classée comme monument depuis 1936, est inscrite sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.
- **Renseignements :** 069/22 20 45.





## Tournai

**Tournai**

Balade « Du Pont des Troux aux jardins de la Reine »

En choisissant de commencer le circuit au Pont des Troux, l'Office du Tourisme de Tournai vous invite à voyager dans le passé de la ville. Ce pont, rare exemple conservé de porte d'eau, fait partie de la seconde enceinte de la ville, construite au XIII<sup>e</sup> siècle pour pallier à une formidable extension démographique. Remanié et restauré à plusieurs reprises, l'ensemble du pont a été surhaussé et l'arche centrale élargie afin de répondre aux nécessités de navigation. De ce point de départ, votre parcours continuera vers d'autres ponts surplombant l'Escaut, comme le Pont Delwart. De là, vous reviendrez dans notre siècle en jetant un regard attentif sur le port fluvial, axe majeur du trafic de marchandises sur l'Escaut. Vous irez, ensuite, à la découverte du Rond-Point de l'Europe, décoré d'une très belle fontaine de Marie-Josée Aerts représentant l'union des peuples. Vous finirez votre visite au bord de l'étang du Jardin de la Reine, ce qui vous replongera au XIX<sup>e</sup> siècle, ère de son aménagement.



- Organisation : Centre du Tourisme de Tournai et Association des Guides.
- Départs : Pont des Troux, sam. et dim. à 15h et 16h.
- Renseignements : 069/22 20 45.

## Tournai

**Tournai**

Balade

« Sur le tracé de la Petite Rivière »

L'histoire de la Petite Rivière à Tournai est liée aux anciens remparts et au développement de la cité. Le dépassement de ces limites multi-séculaires de la ville avait déjà porté un coup terrible à la survie du cours d'eau. Le démantèlement des fortifications lui fut quasiment fatal. Au début de notre siècle, la Petite Rivière était devenue un cloaque pestilentiel. Des arrêtés de sauvegarde apparurent alors. Le long parcours de cette balade accompagnée de guides vous permettra de faire connaissance avec cet ancien cours d'eau de muraille, ayant aujourd'hui laissé la place à de jolis jardins.



- Organisation : Centre du Tourisme et Association des Guides.
- Départ : caserne Saint-Jean, sam. à 10h.
- Renseignements : 069/22 20 45.

## Tournai

**Tournai**

En aviron, découvrez les ponts !

Traversée dans toute sa largeur par l'Escaut, la vieille ville de Tournai compte de nombreux ponts enjambant le fleuve. Cette promenade, insolite s'il en est, vous les fera découvrir de façon tout à fait inattendue. En effet, c'est au rythme du courant et des pagayes que vous



TOURNAI/Tournai. Pont des Troux.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

franchirez les ponts, dont celui des Troux. Vous porterez, grâce à cette balade, à hauteur des péniches et des berges, un regard neuf sur la ville.



- Organisation : Royal club nautique de Tournai.
- Départs : quais des Vicinaux, dim. de 9h à 18h.
- Renseignements : 069/22 70 81.

## Tournai

**Tournai**

« Les rectifications de l'Escaut »

Votre promenade vous ramènera au XVI<sup>e</sup> siècle, au temps des premiers aménagements des berges de l'Escaut et de sa canalisation. Des passeurs d'eau au pont autoroutier et des anciennes écluses aux ouvrages plus modernes, l'Escaut n'a cessé de se transformer en 400 ans. Votre guide retracera toutes ces évolutions et abordera aussi les problèmes de pollutions du fleuve et de ses affluents, ainsi que les données techniques de construction des nouvelles écluses.

- Organisation : Centre culturel local de Tournai.
- Départs : quai Donat Casterman, rue de la Borgnette, sam. à 10h et 14h et dim. à 10h et 17h.
- Renseignements : 069/22 20 45 (réservation obligatoire).

## De plus...

**Toujours au départ du Pont des Troux à Tournai, découvrez le circuit « Les quais de l'Escaut à Tournai ».**

En vous promenant le long de l'Escaut, vous découvrirez le **charme des quais**, dont certains, sous l'influence de Louis XIV, ont revêtu un « **bel habit à la française** ». Vous vous retrouverez au temps où l'Escaut, non encore canalisée, offrait un débit plus qu'aléatoire, un ensemble d'îlots et un décor haut en couleur avec des berges encombrées de moulins et des passerelles étroites rendant la navigation très difficile. Votre guide évoquera aussi l'**histoire, ô combien mouvementée, des ponts de la ville** : des premières passerelles aux ponts fixes actuels qui furent longtemps tous des ponts mobiles à l'exception du Pont Notre-Dame.



Départs : Pont des Troux, rive droite, samedi à 14h30 et dimanche à 10h30.


Pour tout renseignement : 069/22 20 45.



## Tournai

**Tournai**

Musée du Folklore  
Réduit des Sions

 Le Musée du Folklore, installé dans un bâtiment du XVII<sup>e</sup> siècle fortement remanié, exposera à l'occasion des Journées du Patrimoine une maquette, datée de 1622 et représentant l'Escaut non canalisée. A cette époque, les fortes pluies, qui s'abattaient sur la ville, inondaient régulièrement les rues avoisinantes. C'est à Louis XIV que les Tournaisiens doivent leur salut. Le Roi-Soleil fit canaliser le fleuve, employant pour ce faire les pierres du château, démolé, de Henri VIII. En sélectionnant les œuvres en rapport avec l'eau, tout le Musée du Folklore se mettra au diapason des Journées du Patrimoine 2000.

- **Organisation :** Centre du Tourisme et Association des Guides.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 12h et de 14h à 17h30.
- **Visites guidées :** sam. à 10h30, 14h30 et 16h et dim. à 10h30.
- **Renseignements :** 069/22 20 45.

## Tournai

**Tournai**

L'eau au-travers des œuvres  
du Musée des Beaux-Arts  
de Tournai


 Le Musée des Beaux-Arts, abrité dans un bâtiment classé dessiné par Victor Horta, a conçu une exposition composée de peintures et sculptures ayant pour thème l'eau. Des primitifs flamands aux artistes contemporains, vous voyagez dans le temps à travers les courants picturaux. L'eau qui incite à la rêverie, à la poésie, au travail, à l'industrie ou tout simplement, l'eau source de vie. L'ensemble des œuvres sélectionnées approcheront toutes les possibilités de représentations de l'eau.

- **Organisation :** Musée des Beaux-Arts de Tournai.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 15h.
- **Renseignements :** 069/22 20 45.

## Tournai

**Tournai**

Exposition «Tournai, au fil  
du fleuve, au fil des quais»  
Rue des Carmes, 8

 Les travaux d'aménagements des quais de Tournai ont permis de mettre au jour des structures retraçant la vie de la cité depuis ses ori-


gines jusqu'à nos jours. Le Musée Archéologique, installé dans le bâtiment classé de l'ancien Mont-de-Piété, possède de nombreux trésors minéralogiques et paléontologiques dans ses collections. Vous découvrirez l'évolution du Tournai romain, les abords du fleuve antique et médiéval.

- **Organisation :** Musée d'Archéologie.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h.
- **Visites guidées :** sam. à 14h et à 15h et dim. à 10h et à 11h.
- **Renseignements :** 069/22 20 45.

## Tournai

**Warchin**

Les Prés d'amour

 Par sa biodiversité, ce complexe marécageux d'une dizaine d'ha participe pleinement au réseau écologique de la région. Il abrite en effet un nombre important d'espèces animales et végétales... Ainsi, au hasard de votre circuit entre les saules taillés en têtard, vous aurez peut-être la chance de découvrir une chouette chevêche, une bécassine des marais ou encore un colvert. Dans ces prairies humides où poussent les menthes aquatiques et autres joncs, roselière et caricaie, nichent aussi la foulque macroule, la poule d'eau, le martin-pêcheur et le héron cendré. Sept sortes d'amphibiens et de nombreux insectes aquatiques viennent aussi se reproduire dans ces prés, au nom évocateur. Si vous vous sentez l'âme d'un aventurier-ornithologue, réservez votre visite auprès de l'Office du Tourisme et surtout n'oubliez ni vos jumelles ni vos bottes !




- **Organisation :** CNB - Cercles des Naturalistes de Belgique, section de Tournai.
- **Départs :** parking chaussée de Renaix, sam. et dim. à 9h.
- **Renseignements :** 069/22 20 45 (réservation obligatoire).

## Grand circuit touristique

**Au départ de Braine-le-Comte**

«La vallée de la Haute-Senne»

Accès : N6

 L'ASBL les Amis du Bonhomme de Fer s'est associée avec les Syndicats d'Initiative de Soignies, Rebecq et Braine-le-Comte afin de vous proposer un circuit en car d'une cinquantaine de km dans la vallée de la Haute-Senne. Votre excursion vous

mènera de la source de Naast aux moulins de Rebecq. Elle se déroulera dans un cadre verdoyant de vallons et petites collines. Au hasard de votre parcours vous rencontrerez les sources de la Senne et ses nombreux affluents, ainsi qu'une dizaine de moulins entre Soignies, Horrues, Steenkerque, Rebecq et Rognon. En plus du patrimoine bâti, votre itinéraire au fil de l'eau abordera les aspects environnementaux et industriels de la Vallée de la Haute-Senne. Ainsi, votre guide vous parlera du rôle de la Senne dans l'exploitation de la « pierre bleue », mais aussi de toutes les anciennes activités installées tout au long de la rivière. Votre périple passera par les moulins d'Aréberg, où les meuniers vous accueilleront et vous expliqueront le fonctionnement d'un moulin de manière didactique (voir p. 22).



- **Organisation :** ASBL Les Amis du Bonhomme de fer et les Syndicats d'Initiative de Soignies, Rebecq et Braine-le-Comte.
- **Départs :** Grand-Place, sam. et dim. à 13h15.
- **Renseignements :** 067/55 45 92 (réservation conseillée).

## Grand circuit

**Au départ du plan incliné de Ronquières (Braine-le-Comte)**

Circuits découverte du patrimoine  
le long du canal du Centre

Accès : E19, sortie zoning de Feluy

**Circuit 1 :****De Ronquières à Bois-du-Luc.**

Au cours de l'après-midi vous visiterez le Centre didactique de l'Eau et plus particulièrement l'exposition consacrée au halage. Vous achèverez votre visite au château de Seneffe (voir p. 66) où vous apprécierez les jardins et les collections d'orfèvrerie. Plusieurs animations sont prévues afin d'agrémenter votre circuit. Ainsi, samedi aurez-vous la possibilité de monter à bord d'un bateau-mouche depuis l'aval du plan incliné jusqu'à Ittre, où vous débarquerez après le passage de l'écluse 5F. Les animations dominicales seront axées autour du passage du plan incliné.

**Circuit 2 :****De Ronquières à Bois-du-Luc.**

Votre après-midi sera consacrée à la visite de Braine-le-Comte (voir p. 38). A travers diverses expositions, vous appréhendez les problèmes de dis-





**BRAINE LE COMTE/Ronquières.**  
Parcours spectacle « un bateau, une vie ».  
Cliché A. Kouprianoff.

passage à la Cantine des Italiens vous fera participer à un parcours-spectacle. Vous rejoindrez les autres circuits à l'Ecomusée régional du Centre.

#### Circuit 5 :

##### De Ronquières à Braine-le-Comte.

La proximité de Ittre et de l'écluse 5F permettra à chacun, en un après-midi, de découvrir non seulement un monument de génie civil, mais aussi de profiter d'une escapade sur le canal et d'un rendez-vous avec la Marine nationale. A Ittre de nombreuses animations vous seront proposées (voir p. 15), comme une initiation à la voile et un rassemblement de bateaux de plaisance.



- **Organisation :** Association des Voies d'Eau du Hainaut, Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Villes de La Louvière, Braine-le-Comte et Ittre Ecomusée Régional du Centre, Centre Didactique de l'Eau.
- **Rendez-vous :** sam. et dim. à 10h, au plan incliné de Ronquières, les départs se feront en début d'après-midi après la visite du plan incliné de Ronquières et de son parcours-spectacle « Un bateau, une vie » (voir p. 39).
- **Nombreuses visites exceptionnelles.**
- **Renseignements :** 065/36 04 64, 064/26 15 00 (ascenseurs à bateaux), 064/28 20 00 (écomusée) ou 067/55 20 64 (Ville de Braine-le-Comte).

### Grand circuit fluvial Au départ de Roux (Charleroi/Jumet)

Au fil du canal Bruxelles-Charleroi et de la Sambre

**Accès :** Sortie Roux vers le canal Charleroi-Bruxelles



Larguez les amarres ! Les membres de l'Animation de Quartier Jumet-Heigne vous invitent à venir naviguer avec eux toute la journée, sur le Canal Bruxelles-Charleroi et sur la Sambre. Pour rendre la balade agréable, ils ont réservé, pour vous, le Scaldis, une magnifique péniche aménagée spécialement pour les excursions touristiques. Tout au long de votre promenade fluviale vous découvrirez les richesses de la faune et de la flore, ainsi qu'un extraordinaire patrimoine bâti. Ces croisières au départ et à l'arrivée à Roux, vous permettront de visiter, grâce à une escale d'environ 1 heure, l'abbaye d'Aulne samedi et Ronquières dimanche, sans toutefois franchir le plan incliné.

Alors si la quiétude d'une journée « au fil de l'eau » et sur l'eau vous tente, n'oubliez pas de réserver vos places, au plus vite, à bord de la péniche, auprès du Centre d'Animation de Quar-

tribution de l'eau dans la ville depuis les temps anciens où les fontaines assuraient cette fonction. Ces circuits pédestres vous feront percevoir l'importance des cours d'eau dans l'implantation urbaine et l'évolution industrielle de la région.

#### Circuit 3 :

##### De Ronquières à Ittre.

Cet itinéraire vous mènera, dans l'après-midi, vers le nouvel ascenseur funiculaire de Strépy-Thieu et son parcours-spectacle intitulé « Pays de génies ». La journée s'achèvera par la découverte de l'Ecomusée régional du Centre installé sur le site minier de Bois-du-Luc. L'Ecomusée vous présentera son tout nouveau parcours-spectacle sur le passé minier de la région. Vous pourrez aussi approcher des ateliers de forge et de fonderie encore en activité.

#### Circuit 4 :

##### De Ronquières au château de Senefte.

Vous partirez, en début d'après-midi à la rencontre des ascenseurs hydrauliques du canal du Centre (voir p. 51). Vous aurez accès à une visite commentée de la salle des machines de l'ascenseur n° 3 et à la visite de l'exposition consacrée aux mises en lumière de Yann Kersalé à l'ascenseur n° 4. Les quatre ascenseurs à bateaux, classés Patrimoine Mondial de l'UNESCO, vous proposeront des expositions de documents d'archives, ainsi que des promenades variées. Votre



**LA LOUVIERE/Strépy-Bracquenies. Ascenseur à bateaux.**  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.




tier Jumet-Heigne. Pique-Nique, jumelles et appareils photos sont de rigueur tant votre regard sera attiré par la découverte d'une région sous un angle nouveau. N'attendez pas, les places sont limitées à bord !



- Organisation : Animation de Quartier de Jumet-Heigne.
- Départs : rue de la Victoire à Roux sam. et dim. à 9h, retour à 17h.
- Renseignements : 071/35 85 78 (réservation obligatoire).

### Grand circuit à vélo Au départ de Seneffe

Itinéraire des canaux  
et ouvrages hydrauliques

 A vélo le long des canaux... et des ascenseurs à bateaux de Wallonie ! Enfourchez votre selle et allez découvrir ces formidables ouvrages du génie civil (voir p. 51). La SRBG organisera une visite guidée à vélo de l'itinéraire des canaux dans la région du Centre.


C'est un trajet d'environ 30 km en terrain plat, le long du canal Bruxelles-Charleroi et du canal du Centre. Le circuit sera ponctué de points d'arrêt commentés : vieux canal Bruxelles-Charleroi, tunnel de Godarville, anciens ascenseurs hydrauliques du canal du Centre, ascenseurs de Strépy-Thieu, ...



- Organisation : Société Royale Belge de Géographie.
- Départ : Centre didactique de l'Eau, rue du Canal, 8 à Seneffe, dim. à 9h.
- Animations : possibilité de pique-niquer pendant le parcours ; présentation d'un guide touristique « L'itinéraire des canaux et ouvrages hydrauliques dans la région du Centre : de Seneffe à Strépy-Thieu », Edité par la Société Royale Belge de Géographie.
- Renseignements et inscriptions (obligatoire) : 02/650 50 72.

### Grand circuit Au départ de Strépy-Bracquegnies (La Louvière)

Des ascenseurs à bateaux  
à Bois-du-Luc

 Après la découverte des quatre ascenseurs hydrauliques du Canal du Centre, vous vous dirigerez vers le nouvel ascenseur funiculaire de Strépy-Thieu et son parcours-spectacle « Pays de génies ». Vous retracerez l'évolution des ouvrages d'art palliant les dénivellés des cours d'eau. Vous aurez ensuite rendez-vous à l'Ecomusée



CHARLEROI/Charleroi. Canal Charleroi-Bruxelles.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

régional du Centre sur le site de Bois-du-Luc, où vous pourrez participer au parcours-spectacle sur le passé minier et accéder aux ateliers de forges et fonderie encore en activité.



- Organisation : MET, Ville de La Louvière, Association des Voies d'Eau du Hainaut, Ecomusée régional du Centre.
- Départs : Strépy-Bracquegnies, Ascenseur n° 3, sam. et dim. à 10h, retour à 18h.

### Grand circuit fluvial Au départ de Landelies (Montigny-le-Tilleul)

Croisière en Haute-Sambre belge

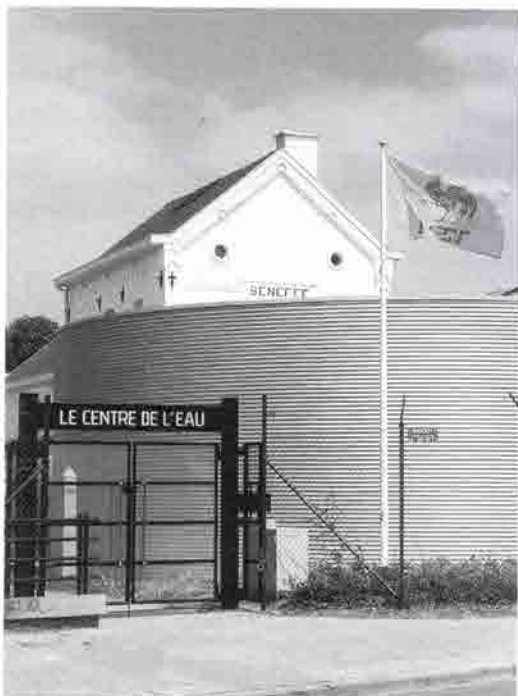
Accès : R3, N579, dir. Beaumont, N580, dir. Landelies.



Votre excursion sur une péniche aménagée vous permettra de faire escale à trois reprises : à Hourpes et Lobbes en matinée et à Thuin au cours de l'après-midi, ainsi que de passer plusieurs écluses dont le fonctionnement vous sera expliqué. Vous porterez un regard différent sur la Haute-Sambre puisque vous vivrez à son rythme pendant toute la journée. Le patrimoine environnant n'aura plus aucun secret pour vous. En effet, les commentaires aborderont à la fois le patrimoine et l'histoire de la navigation. En prenant votre repas à bord, vous aurez l'impression de vivre un moment exceptionnel, d'être en harmonie avec la nature et si le temps est de la partie, cette journée sera mémorable.



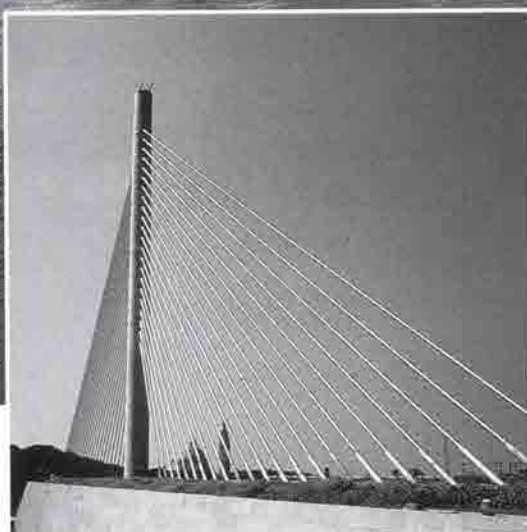
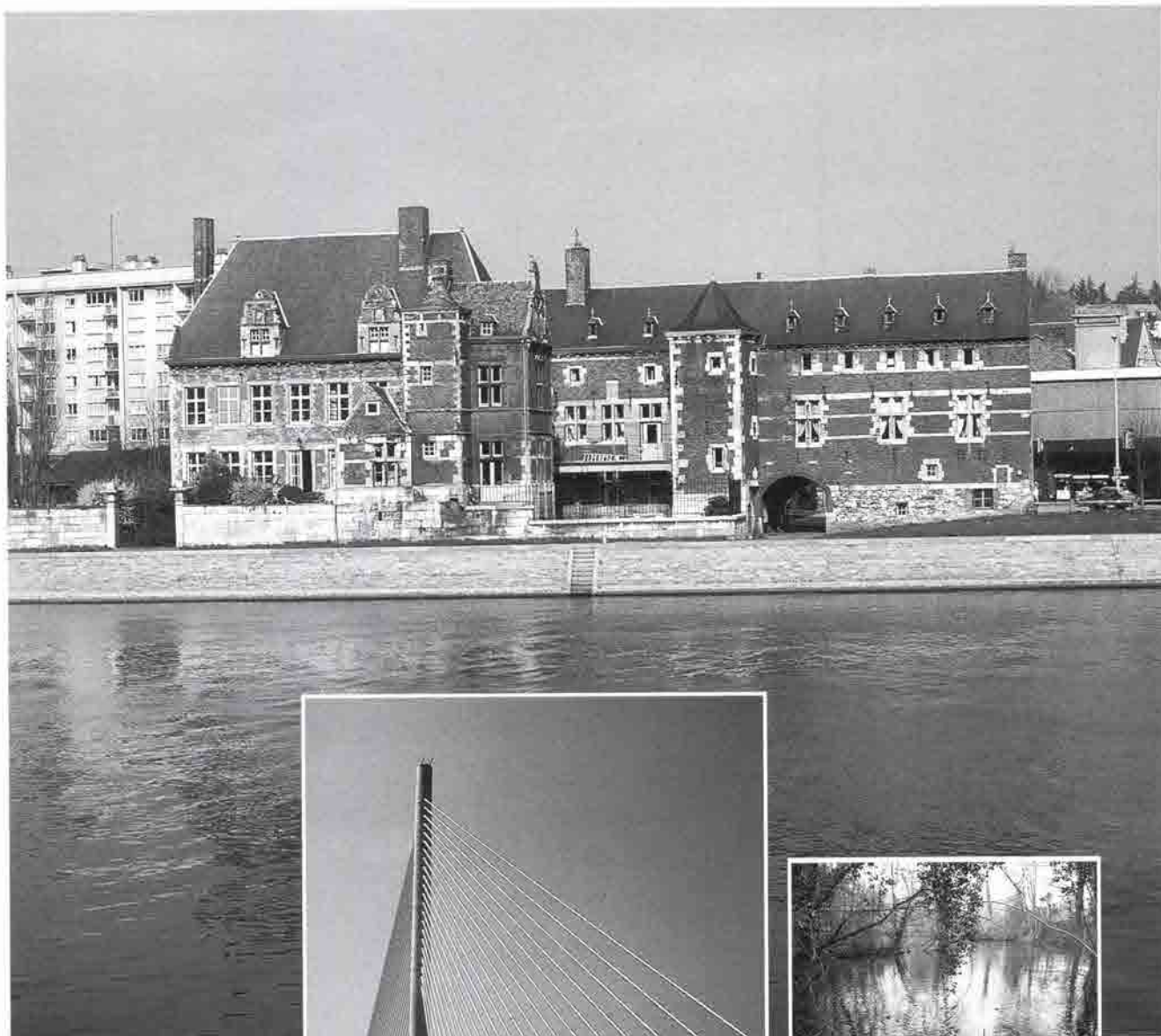
- Organisation : ASLB Les Amis de Montigny.
- Départ : port de plaisance, déversoir de Landelies, sam. à 7h45.
- Renseignements : 071/51 51 51 (réservation obligatoire).



SENEFFE/Seneffe.  
Centre didactique de l'eau.



# Province de Liège



**HUY/Huy. Maison Batta.**  
Cliché DPat. © MRW.

**LIEGE/Liège. Pont haubané.**  
© Office du Tourisme de la Ville de Liège.

**WAREMME/Waremme (Petit-Axhe). Site du Wachnet.**  
Cliché Environnement et Progres ASBL.

**EUPEN/Eupen. Piscine.**  
Cliché Rheinisches Bildarchiv Cologne.






## Amay

**Amay**

Exposition et atelier  
portes ouvertes « Pluie d'images  
- Sources de mots »  
Place des Cloîtres, 8

Accès: E42, sortie 5, N614  
Bus TEC: lignes 46 et 85

 Tout ce qui tourne autour de l'eau a servi de support, de déclencheur d'imaginaire, de point de départ à rêver, à jouer, à manipuler, à faire naître sur le papier des merveilles et des surprises insoupçonnées, lors d'une série d'ateliers pour enfants et adultes organisés par la Maison de la Poésie d'Amay. Ces ateliers alliaient les jeux d'écriture et les arts plastiques. Sujets traités: la Meuse, les chemins de halage, les fontaines, les sources, les ruisseaux, les châteaux d'eau, les noms de rues évoquant un ancien cours d'eau.

Un voyage qui a allié passé, présent et futur à travers notre patrimoine, en rôdant du côté de Rimbaud, Zola, Monet, Matisse, David, Hockney et d'autres encore...

De l'eau, du rêve, de la poésie...


- Organisation: Maison de la Poésie d'Amay.
- Ouverture: sam. et dim. de 14h à 18h.
- Visites guidées: sam. et dim. accueil et commentaires.
- Renseignements: 085/31 52 32.

## Amay

**Ampsin**

Château-ferme  
Rue H. Dumont, 13

Accès: E42, N684, dir. Ampsin, N617 au feu à g.

 Dans un beau parc arrosé par le ruisseau de Bende, le château-ferme d'Ampsin était autrefois entouré de douves. Cet ensemble avoisinait encore un donjon flanqué d'une tour ronde, ceinturé d'eau et relié à la basse-cour du château par un pont. L'intéressante tour-porche est percée d'une entrée en plein cintre encadrée de montants harpés à bossages. Les glissières du pont-levis ont été obstruées mais restent bien perceptibles. La feuillure de rabat du tablier du pont qui fermait le passage est également clairement visible. Au-dessus de la feuillure, entre les glissières, une pierre calcaire porte les armoiries de Servais Woot de Trixhe et de Laurence Bawin, ainsi que le millésime 1656. Jean de Berlaumont de Haultepenne était le premier propriétaire connu du château appelé « Maison de la Thour d'Amechin » ou « Thour du

**De plus...**

A Ampsin (Amay), le château-ferme, avenue Henri Dumont, 13, accueillera l'ensemble instrumental à Vent « Prélude » pour vous offrir le samedi 9 septembre l'une de ses prestations (14h, 15h, 16h) et le gracieux ballet des fuseaux sous les doigts agiles de quelques dentellières belges.

Pour tout renseignement:  
04/259 58 41.

Vivier». Au milieu du XVII<sup>e</sup> siècle, Servais Woot de Trixhe acheta la propriété. En 1924, le château-ferme fut acquis par la Société Dumont-Wautier. Il abrite aujourd'hui une maison de repos. L'ensemble regroupe en quadrilatère un corps de logis tardif, une tour du XVII<sup>e</sup> siècle et des dépendances agricoles essentiellement du XVI<sup>e</sup> dont une imposante grange aménagée en moulin et distillerie dans le courant du XIX<sup>e</sup> siècle.


- Organisation: Seigneurie d'Ampsin S.A.
- Ouverture: sam. et dim. de 10h à 18h.
- Visites guidées: sam. à 14h, 16h et dim. à 10h, 14h, 16h.
- Renseignements: 085/31 56 51.

## Amay

**Ampsin**

Exposition « Au fil de l'eau...  
Hier et aujourd'hui »  
Ecole communale mixte  
Rue Aux Chevaux, 6

Accès: Ampsin - centre, dir. église

 L'Ecole communale mixte de la rue Aux Chevaux a rassemblé d'intéressantes cartes postales anciennes de sites de l'entité et vous propose de les comparer avec des photographies d'aujourd'hui. Une confrontation riche en informations, surprenante et toujours intéressante. Ampsin dépendait, sous l'Ancien Régime, de la cour de justice d'Amay. Régie par le chapitre collégial d'Amay, elle devint paroissiale en 1540. En 1797, elle prit le statut de commune, pour finalement fusionner à nouveau avec Amay en 1976. Ampsin vécut longtemps d'agriculture. A flanc de coteau, on y cultivait la vigne. Des alunières et des houillères furent exploitées aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, mais c'est

surtout dans le courant du XIX<sup>e</sup> que cette commune connut un grand essor industriel: extraction de divers minerais et surtout fours à chaux. Ampsin répartit son habitat dans la plaine alluviale et le long des méandres du ruisseau de Bende en bordure duquel furent implantés plusieurs moulins.

- Organisation: Ecole communale mixte.
- Ouverture: sam. et dim. de 14h à 18h.
- Renseignements: 086/36 72 90.

## Amay

**Ampsin**

Vignoble « Clos Henrotia »  
Rue Henrotia, 37

Accès: parcours fléché depuis la sortie Ampsin

 A Ampsin, on exploite la vigne depuis le XIV<sup>e</sup> siècle. Les coteaux bien exposés en rive gauche de Meuse sont favorables à la viticulture. La présence de vignobles est attestée à Amay en 634. Au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, les vignobles d'Amay et d'Ampsin occupaient, quant à la superficie exploitée en Belgique, respectivement les troisième et quatrième places, après Huy et Liège. A l'heure actuelle, nombreux sont encore ceux qui désignent le coteau par la simple expression « è la vigne ». A l'occasion des Journées du Patrimoine, les vigneron vous invitent à découvrir leurs vignes, leur travail et à déguster leur vin...


- Organisation: Les vigneron mosans.
- Ouverture: sam. et dim. de 10h à 18h.
- Animations: exposition « Histoire de la vigne à Amay »; présentation d'un CD-ROM « La renaissance des vignobles amaytois et hutois ».
- Renseignements: 085/31 48 48.

## Amay

**Ampsin et Flône**

Visite du pont-barrage d'Ampsin-Neuville et croisière sur la Meuse, avec éclusage entre Ampsin et Flône

Accès: E42, sortie Villers-le-Bouillet et suivre fléchage  
Accès exceptionnel

 Outils technologiquement performants et remarquablement intégrés à l'environnement, les centrales exploitées depuis 1992 par la SPE produisent une énergie renouvelable par la mise en valeur d'une richesse wallonne: l'eau. Lors de ces XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine, les visiteurs sont invités à découvrir le fonctionnement de la centrale hydroélectrique d'Ampsin-Neuville.




Les barrages construits au fil de la Meuse ont pour fonction principale l'amélioration des conditions de navigation sur le fleuve. La maîtrise des crues et la production d'électricité n'en sont que les corollaires. Depuis plus de 40 ans, la Socolie a suivi la construction des différents barrages de la Moyenne et de la Basse Meuse, en les équipant au fur et à mesure de centrales hydroélectriques. En effet, chaque chute de barrage associée à un débit d'eau est une source d'énergie. Ainsi, un débit de 100m<sup>3</sup>/seconde tombant d'une hauteur de 4 m permet de développer une puissance de 3.000 kw, soit la puissance nécessaire à l'alimentation de 1.500 friteuses ou 30.000 ampoules de 100 w. Le débit de la Meuse variant de 20m<sup>3</sup>/seconde à 3.000m<sup>3</sup>/seconde, le personnel de conduite des centrales doit assurer la production électrique en tenant compte des contraintes imposées par la navigation sur le fleuve.

- **Organisation:** Service Tourism'Info, en collaboration avec l'enseignement communal, le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, la SOCOLIE et l'École polytechnique de Huy.
- **Deux points de départs:** Flône (Amay), quai du Hallage, 2 et pont-barrage d'Ampsin-Neuville, sam. et dim. de 9h à 18h.
- **N.B. Capacité limitée, réservation obligatoire au Service Tourism'Info: 085/31 44 48.**

## Amay Ampsin (Bende)

Moulin  
Rue de Bende

**Accès:** E42, sortie 6, dir. Amay-Ampsin, itinéraire fleché  
**Accès exceptionnel**

 Le ruisseau de Bende qui descend de Jehay vers Ampsin a façonné un décor impressionnant que la légende liait au souvenir des Quatre fils Aymon et du cheval Bayard, mais qui disparut avec l'exploitation des carrières. On peut encore voir le long du ruisseau quelques vestiges d'anciens moulins. L'un d'eux, sis dans un virage, en contrebas de la route, possède encore sa roue. Conservant toute sa machinerie, il a été remis en activité par son propriétaire actuel. Vous aurez donc accès exceptionnellement à ce moulin dont la roue et le mécanisme actuel ont été installés au XIX<sup>e</sup> siècle.


- **Organisation:** propriétaires privés.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 9h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. en permanence par groupe de 10 personnes.

## Amay Flône



Exposition et danse de l'eau à l'abbaye  
Chaussée Romaine, 2

**Accès:** N90  
**Accès exceptionnel**


 Un « vallon (...) sert de lit à un ruisseau, souvent enflé par les eaux qui roulent de rocher en rocher avec un bruit merveilleux, jusqu'au lit de la Meuse, où elles se tranquilissent, après avoir fourni à l'utile et l'agréable, du terrain qu'elles arrosent. » C'est en ces termes que Saumery décrit, au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, le site choisi par des chanoines réguliers de Saint-Augustin pour établir une abbaye au confluent du ruisseau de la Flône et de la Meuse. L'abbaye de Flône, fondée au X<sup>e</sup> siècle, se compose de bâtiments superbes. Parmi ceux-ci, l'église Saint-Matthieu, consacrée en 1666, dont le buffet et l'orgue sont reconnus Patrimoine exceptionnel de Wallonie; la brasserie, belle construction du milieu du XVI<sup>e</sup> siècle et l'ancienne maison de la Dîme, de la 1<sup>re</sup> moitié du XVII<sup>e</sup> siècle. Ils seront accessibles aux visiteurs qui pourront les découvrir avec l'aide de panneaux explicatifs préparés par les enfants de l'école. Ceux-ci proposent également une exposition de photographies des bords de la Meuse et de ses affluents à Amay. Un de ces clichés a été distingué par un jury wallon dans le cadre d'un concours international (voir p. 223). Dimanche, les jeunes présenteront un spectacle de danse inspiré du thème de l'eau. Danser, flâner et apprécier...

- **Organisation:** Ecole fondamentale de l'abbaye de Flône.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 9h à 18h (visites libres).
- **Animations:** exposition photos et danse de l'eau par les élèves, dim. de 13h à 18h.
- **Renseignements:** 085/31 13 34.

## Amay Jehay

Exposition  
« L'hydraulique cistercienne »  
Ancienne abbaye de la Paix-Dieu  
Rue Paix-Dieu, 1

**Accès:** E42, sortie 6, dir. Huy

 L'ancienne abbaye de la Paix-Dieu est située au fond d'une vallée, jadis paisible, où les matins de printemps ou d'automne, une gaze légère de brouillard enveloppe l'en-

semble des bâtisses, champs et bois, dissimulant un beau paysage, insoupçonné de la plupart. Très caractéristique des sites choisis par les abbayes cisterciennes, le lieu-dit « Grogart » où s'implanta l'abbaye, était un endroit isolé par les bois et alimenté en eau par de nombreux ruisseaux. Quatre ruisselets, aux noms évocateurs, ont été identifiés pour avoir été aménagés afin d'alimenter l'abbaye et notamment de faire tourner la roue de son moulin: le ruisseau « del Venne » (de la Vigne), le ruisseau de « Tragnîre » (Gueule du Lion), le ruisseau « dê pré à l'cawe » (du pré à la queue) et le ruisseau « di Tchâlet ».

### Un peu d'histoire...

Fondée entre 1239 et 1241, l'abbaye de la Paix-Dieu accueillit, après son transfert d'Oleye à Jehay, une communauté de moniales cisterciennes provenant du Val-Benoît à Liège. Très vite, un domaine destiné à la subsistance des moniales se constitua grâce aux donations et à une politique intelligente d'achats de biens ruraux. Les bâtiments actuels, édifiés en briques rouges et calcaire, remontent aux XVI<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Mais, ce remarquable ensemble subit d'importantes modifications suite aux périodes révolutionnaires, à la réaffectation de certaines bâtisses à des fins industrielles au XIX<sup>e</sup> siècle, et, plus récemment, à l'occupation des locaux et aux intempéries. Réaffecté en Centre eurégional des Métiers du Patrimoine et géré par l'Institut du Patrimoine wallon, l'ensemble est aujourd'hui en restauration et conduit un important programme de stages sur chantier.

Une partie du réseau hydraulique a été étudié lors d'une campagne de fouilles en 1997-1998. Celle-ci a conclu provisoirement à l'élaboration par les moniales cisterciennes d'un système de canalisations de très grande envergure: 10 canalisations, indépendantes entre elles, ont été repérées grâce à une exploration quasi spéléologique; la plupart des canaux visités faisant encore office de drains de nos jours. Il semble que les religieuses aient opté pour un système économique et très solide: la taille des canaux et le type de construction en dur le prouvent. Mais de nombreuses interrogations subsistent: la fonction de l'étang principal (présent sur la gravure de l'ensemble par Remacle Le Loup - milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle - est encore à définir (plus que probablement un vivier), la circulation de l'eau à l'intérieur du cloître (cuisine; réfectoire, latrines...), n'a pas pu être découverte (N.B. le cloître fut démolé lors des temps révolutionnaires). Certaines hypothèses demeurent: le



ruisseau de Tragnire fut canalisé pour en faire le bief principal du site. Deux sources au moins ont été captées par des puits. Les eaux de ruissellement ont été drainées pour rendre l'habitat viable et économiquement productif. L'étang principal aurait aussi été aménagé à cet effet. Des canalisations souterraines en pierre et en briques ont été installées au cours des siècles et forment un réseau intelligent à travers lequel l'eau devait suivre son chemin. Jouant chacune leur rôle, ces canalisations amenaient de l'eau propre au lavabo et aux fontaines, aux cuisines, à la brasserie et au moulin ; elles évacuaient les eaux usées et les eaux de pluie et drainaient les eaux de ruissellement.

Un must, sans aucun doute !

- **Organisation :** Institut du Patrimoine wallon - Centre eurégional « La Paix-Dieu », avec la collaboration du Centre d'Histoire des Sciences et des Techniques de l'Université de Liège.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 11h à 18h.
- **Animation :** présence d'artisans.
- **Renseignements :** 085/31 54 95.

Amay

**Jehay**

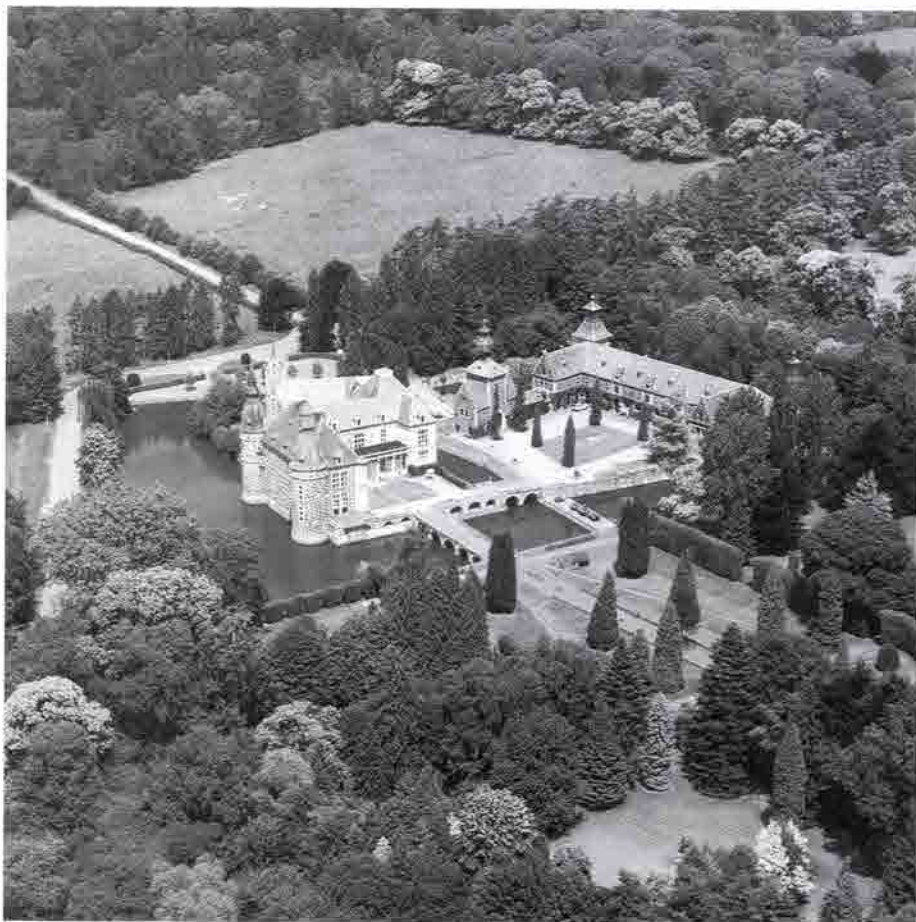
Concert sur le thème de l'eau  
Chapelle castrale  
Rue du Parc

**Accès :** E42, sortie 5, dir. Amay, suivre fléchage « château de Jehay »  
**Bus TEC :** ligne 85

 Ceinturé d'un plan d'eau prolongeant les douves du château, la chapelle castrale de Jehay, église paroissiale Saint-Lambert, a été restaurée récemment. Ce bel édifice, bordé par un petit cimetière, a été élevé en plusieurs temps à partir d'une construction à nef unique du <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle, remaniée en 1633-1635. La décoration intérieure a été complètement refaite en 1770, date à découvrir au plafond du chœur.

La chapelle castrale bénéficie du dispositif de protection établi autour du château et de ses dépendances. Il est constitué d'une large ceinture de douves enjambée jadis par un premier pont menant à un système défensif composé de tourelles circulaires dont subsiste la base. Le porche d'entrée du château, tout près de la chapelle, était précédé d'un pont-levis protégé par des meurtrières et une bretèche.

L'Ensemble Instrumental à Vent « Prélude », dirigé par M<sup>re</sup> R. Roloux, vous propose, dans la chapelle de redécouvrir, un petit concert d'œuvres appropriées au lieu et à la circonstance.



AMAY/Jehay. Château et chapelle castrale.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.


- **Organisation :** Ensemble instrumental à Vent « Prélude ».
- **Concerts :** dim. à 14h30, 15h30, 16h30.
- **Renseignements :** 04/259 58 41.

Amay

**Ombret (Rorive)**

Vestiges du pont romain  
Les Meuniers (quai de halage)

**Accès :** N617 → rue du Pont → chemin de halage (rive g.), en aval du pont route traversant la Meuse entre Amay et Ombret (interdit aux voitures)

 La chaussée romaine reliant Tongres à Arlon traversait jadis la Meuse entre Amay et Ombret. Une agglomération s'y était développée, contrôlant le passage du fleuve et jouant le rôle de port fluvial, à mi-distance entre Maastricht et Namur.

Les nombreuses campagnes de fouilles effectuées par le Cercle Archéologique Hesbaye-Condroz ont permis de constater que l'occupation de la rive gauche présentait un caractère artisanal : des ateliers et des habitations de forgerons, de potiers et de commerçants y

ont été mis au jour. La rive droite, à l'abri des inondations, abritait un quartier résidentiel et des édifices à caractère public tels que les thermes.

En 1992 et 1993, des travaux de dragage du lit de la Meuse ont conduit à la découverte de pointes de pieux et de poutres romaines, ainsi que des sabots métalliques. Des campagnes de prospection subaquatique, réalisées avec l'aide de la Direction de l'Archéologie du Ministère de la Région wallonne et du Centre de Recherches d'Archéologie fluviale, ont alors permis de situer avec précision les vestiges de deux piles du pont romain.

La présentation du résultat des fouilles en Meuse et sur le site archéologique



AMAY/Ombret (Rorive). Pointes de pieux.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.



## De plus...

A **Ans**, au départ du **fort de Loncin**, **sam. et dim. de 10h à 17h**, grâce à la remise d'un itinéraire commenté mettant en évidence le patrimoine lié à l'eau, **vous pourrez emprunter la « Route des Clochers »**, balisée (sous réserve de fin de travaux) par le Commissariat général au Tourisme. Ce circuit cyclable, qui couvre 52 km et s'étend à travers les chemins de remembrement sur les communes d'Ans, d'Awans et de Juprelle, sera accessible dans son ensemble à partir de deux des trois communes (voir p. 82 et 111).

Organisation: Echevinat du Tourisme de l'Administration communale

Pour tout renseignement: 04/239 71 14.

de Rorive sera complétée par la projection d'un montage vidéo consacré au passage du fleuve depuis l'époque romaine jusqu'à nos jours.

- **Organisation:** Cercle archéologique Hesbaye-Condros ASBL et Centre de Recherches archéologiques fluviales ASBL.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 12h et de 14h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. accueil et commentaires durant les heures d'ouverture.
- **Renseignements:** 085/31 44 48.

## Ans

**Alleur**

Château d'eau de Waroux  
Chemin de Xhendremael

**Accès:** E40, sortie Awans-Hognoul, dir. Juprelle, fléchage assuré à partir du rond-point de l'ancienne route de Bruxelles  
**Accès exceptionnel**



D'où vient l'eau qui alimente notre robinet? Comment arrive-t-elle à notre domicile? Quelle est sa qualité? Autant de questions auxquelles il vous sera possible de répondre après un passage au château d'eau de Waroux.

Situé en aplomb d'une importante infrastructure de captage d'eau traversant le sous-sol de la Hesbaye, le château d'eau de Waroux domine la campagne d'Alleur. L'importante nappe phréatique permettant son alimentation, ainsi que celle de nombreux réservoirs et châteaux d'eau, est logée dans les pores et fissures des craies présentes dans le sous-sol, formées il y a 140 millions d'années. Cette ressource, si elle conserve toute les qualités requises à la distribution d'eau potable, n'en est pas moins menacée par diverses sources de pollutions potentielles. Pourtant, quelques solutions simples pourraient permettre de préserver cette richesse du terroir qui alimente les habitants et quelque 300.000 Liégeois. Le château d'eau de Waroux se caractérise par une cuve en léger encorbellement par rapport au pied. Sa cuve, en béton, avec structure visible, repose sur un pied simple en maçonnerie de remplissage.

Ce type de château d'eau a été fréquemment construit dans les années 1930.

A découvrir exceptionnellement!

- **Organisation:** Compagnie Intercommunale Liégeoise des Eaux (CILE).
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. chaque fois qu'un quota de 20 personnes est atteint et au minimum toutes les 45 minutes.
- **Animation:** exposition sur la richesse du patrimoine hydraulique de la région: « Les captages d'eau souterraine de Hesbaye ». N.B. Le château d'eau de Waroux est une des étapes de la « Route des Clochers » (voir ci-contre et p. 82).
- **Renseignements:** 04/367 85 76.

## Ans

**Loncin**

Fort et Musée du Fort  
Rue des Héros, 15bis

**Accès:** de Liège, E40, sortie 32, N3 à g.; de Bruxelles, E40, sortie 31, N3 à dr.

- **Organisation:** Régie des Bâtiments et ASBL Front de Sauvegarde du Fort de Loncin.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visite guidée:** sam. à 14h.
- **Animations:** visites du Musée du Fort et audiovisuel sam. et dim. à 10h30, 14h et 15h et voir aplat ci-contre.
- **Renseignements:** 04/246 44 25.

## Anthignes

**Anthignes**

Exposition « L'eau douce »  
Avouerie d'Anthignes  
Avenue de l'Abbaye, 19

**Accès:** N63, au carrefour de Plainevaux, dir. Ouffet, suivre Anthignes  
**Bus TEC:** ligne 90



A l'occasion de cette XII<sup>e</sup> édition des Journées du Patrimoine, la galerie du château de l'Avouerie d'Anthignes accueille en exclusivité une exposition consacrée à « L'eau douce », venue tout droit de l'Espace des Sciences de Rennes (France). Illus-



ANS/Alleur. Château d'eau de Waroux.  
© CILE.



ANTHIGNES/Tavier. Mécanisme du moulin.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.



trée par de nombreux exemples concrets, cette exposition présente l'histoire de l'eau sous tous ses aspects, scientifiques ou populaires. Cette étape didactique offrira aux visiteurs l'opportunité de découvrir les salles de l'Avouerie, remarquable construction du XII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle, abritant aussi le Musée de la Bière et du Pecket. Avec la ferme Saint-Laurent, récemment restaurée, l'ancienne église Saint-Maximin et la ferme d'Omalius, l'Avouerie d'Anthisnes constitue un ensemble architectural de très grande qualité, au cœur de ce village typiquement condruzien.

- **Organisation :** ASBL Avouerie d'Anthisnes, avec le soutien de Qualité-Village-Wallonie ASBL.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h, 13h, 14h, 15h, 16h.
- **Renseignements :** 04/383 63 90.


## Anthisnes

### Tavier (Moulin)

#### Moulin

Route des Moulins, 73.

**Accès :** N63, dir. Plainevaux-Ouffet, dir. Tavier; traverser le village et suivre l'itinéraire fléché  
**Accès exceptionnel**

 Etabli sur le ruisseau de la Magnée, le moulin de Molinay présente un long volume du début du XIX<sup>e</sup> siècle, en moellons de grès et encadrements de calcaire sous bâtière unique de tuiles en S. Comptant deux niveaux sur cinq travées, le moulin conserve un remarquable mécanisme intérieur en fonte (XIX<sup>e</sup> siècle) et, à l'arrière, une roue métallique à aubes.

A droite du moulin, le logis développe deux niveaux de quatre travées de



baies rectangulaires. L'ensemble comprend encore une petite grange en large sous bâtière de tuiles en S et, de l'autre côté de la rue, un petit volume de porcherie en moellons de grès sous appentis de tuiles.

Vous aurez le plaisir de découvrir ce moulin en compagnie des propriétaires!

- **Organisation :** propriétaires privés.
- **Ouverture :** dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** dim. accueil et commentaires.
- **Renseignements :** 04/383 63 42.

## Anthisnes

### Villers-aux-Tours

« Le château s'amuse »

Rue Fecher, 20

**Accès :** E25, sortie Tiff, dir. Esneux; à Esneux, traverser le pont, prendre à g. dir. Comblain-au-Pont-Hamoir, après environ 2 km, à dr. → Villers-aux-Tours; à 3 km, au milieu du village, à dr.

**Accès exceptionnel**

 Remplaçant une ancienne demeure féodale incendiée en 1675 et sise au lieu-dit *Vi Tchestê*, le château de Villers-aux-Tours a été édifié en 1682 dans un creux de pâturages par Godefroid de Rahier, qui, la même année, épousait Anne-Marie-Philippe d'Argenteau, héritière des seigneuries de Sprimont et d'Esneux. Il resta aux mains de cette puissante famille jusqu'au début du XIX<sup>e</sup> siècle.

Séparant le château de la ferme, un pont en pierre à trois arches enjambe une pièce d'eau, souvenir des anciennes douves. Cette très belle construction en briques et calcaire présente un double corps de deux niveaux et neuf travées sur soubassement de calcaire abritant de hautes caves. Une tour de section carrée protégée par une élégante toiture d'ardoises occupe l'angle nord. La façade principale du château est précédée d'un escalier en U. Les départs de chaque volée sont surmontés de pommeaux sculptés en forme de têtes de soldats assyriens.

Exceptionnellement, vous aurez accès à l'intérieur du château et notamment à un majestueux escalier d'honneur... et, grâce à vos hôtes et à des invités surprises, le château sera animé dans une ambiance conviviale et typiquement XVII<sup>e</sup> siècle à ne pas manquer!


- **Organisation :** propriétaires privés.
- **Ouverture :** dim. de 14h à 19h.
- **Visites guidées :** dim. accueil et commentaires.
- **Animations en costumes « d'époque » ; invités surprises.**
- **Renseignements :** 04/383 62 50.

## Aubel

### Aubel

Promenade « Pays d'Aubel. Pays de sources »

**Accès :** E40, sortie Battice  
**Bus TEC :** ligne 38a

 Le Pays d'Aubel est né du mélange prodigieux d'une terre riche et de multiples sources. Et puis vint l'Homme qui utilisa au mieux ces sources de vie.

Il y a la source de « Prévent », « source ferrugineuse », reconnue dans le répertoire des stations balnéaires et villégiatures belges de 1914, source qui sans doute est la source-mère d'Aubel. On compte aussi la source de la Bel, celle de la Berwinne et encore tous ces puits artistiques qui montrent tout le soin et l'amour que portaient les Aubelois à un trésor, l'eau.

Alors, embarquez au fil des belles eaux d'Aubel!




- **Organisation :** Centre culturel H. Grootclaes d'Aubel.
- **Départ :** devant l'Hôtel de Ville, sam. à 14h (environ 10 km).
- **Renseignements :** 087/22 77 76.

## Awans

### Othée

Balade « La Route des Clochers au fil de l'eau »

**Accès :** E42-E40, sortie 31, dir. Xhendremael; à l'entrée de Xhendremael, à dr. → Othée

 Prochainement balisée grâce à l'aide du Commissariat général au Tourisme, la « Route des Clochers » est un circuit cyclable qui couvre une cinquantaine de kilomètres et s'étend à travers les chemins de remembrement sur les communes d'Ans, d'Awans et de Juprelle. Il sera cette année accessible dans son ensemble à partir de deux des trois communes. Qualité-Village-Othée vous accueille pour prendre votre départ non loin de l'ancien Flôt d'Othée (actuelle place du Monument). Un itinéraire de 10, 20 ou 40 km, commenté, mettant en évidence le patrimoine lié à l'eau à découvrir sur votre parcours, vous sera remis. On pourra y découvrir « Li Mahay », le puits de la ville de Liège, installé sur la commune d'Awans. Seront évoqués : le site de l'ancien Puits du Mont, le site du Roua ou des Marnières à Villers-l'Évêque. Cette zone humide fera l'objet d'une visite commentée sur le circuit. Si vous découvrez les panoramas de la vallée du Geer et les grandes cultures hesbignonnaises sur la commune



de Juprelle, la commune d'Ans vous réserve la visite du château d'eau de Waroux, autre point de départ possible de la Route des Clochers (voir p. 81).



- **Organisation :** Qualité-Village-Othée, avec le soutien de Qualité-Village-Wallonie ASBL.
- **Départs :** rue Henri Crahay, 15, dim. de 13h30 à 17h (visite commentée facultative du site des Marnières sur le circuit et voir notice).
- **Animations :** petite restauration possible au Cercle, en face de l'église ; possibilité de louer un VTT, réservation au 04/257 55 60.
- **Renseignements :** 04/257 49 31.

## Aywaille

### Aywaille

Itinéraire « Découverte de l'eau »

**Accès :** E25, N633 (parc de l'Hôtel de Ville, à dr. après le pont sur l'Amblève et la gendarmerie)



Une jolie promenade pédestre, pleine de découvertes, vous est proposée à partir de l'Administration communale, où vous recevrez une brochure explicative. La balade vous mènera vers la rue du Chalet et le moulin Humblet, petit site industriel qui ne cesse de fonctionner depuis 1482. D'abord moulin à tan, cet ouvrage hydraulique est converti en taillanderie puis en forge au XVII<sup>e</sup> siècle. C'est en 1853 que la famille Humblet s'installe au moulin pour y produire de la farine. La promenade vous mènera également au local du Club Aqualien de Spéléologie et d'Alpinisme et au captage du Chalet puis rattrapera le ruisseau venant du fond de Harzé.

Vous passerez de là au belvédère puis au Thier Bosset, forêt aux essences variées aménagée pour les promenades, pour vous diriger vers le petit village de Kin et le chantoir, puis vers Dieupart, avec sa belle église classée. On reviendra par la liaison piétonne et cyclable « La Voie des Aulnes », le long de l'Amblève, en empruntant la passerelle vers l'Administration communale. Cette promenade vous fera découvrir le patrimoine paysager et architectural d'Aywaille lié à l'eau, de façon bien agréable. Moulin, ruisseaux, fontaines, sources, captages, légendes sur l'Amblève... n'auront plus de secrets pour vous !



- **Organisation :** Echevinat du Tourisme de la Commune d'Aywaille.
- **Départ :** parc Thiry, dim. à 13h30 (durée : environ 3h, plus ou moins 8 km).
- **Renseignements :** 04/384 40 17.

## Aywaille

### Deigné

Promenade

« Deigné, un des Plus Beaux Villages de Wallonie »

**Accès :** N666 OU E25, sortie 46, N633



« Deigné fleuri », un des Plus Beaux Villages de Wallonie, situé à la limite du Condroz et de l'Ardenne, s'est développé dans le vallon des chantoirs, riche vallée encaissée entre deux crêtes. Il s'organise autour de sa fontaine et de son église, éléments distinctifs de sa place principale, suivant les dénivellations du relief. Ce village, constitué de bâtiments traditionnels en moellons de calcaire, est entouré de champs bordés de haies et de forêts ponctuées par les célèbres bornes de Stavelot et d'impressionnants chantoirs (voir p. 135).

La promenade qui vous est proposée vous fera découvrir ruisseaux, chantoirs, sources, vallons, fontaines et abreuvoirs, dans une bien agréable région à la lisière de l'Ardenne herbagère.



- **Organisation :** Deigné Fleuri, avec le soutien de Qualité-Village-Wallonie ASBL.
- **Départs :** centre du village, dim. à 10h et 14h.
- **Animations :** dim. à 10h, Deigné 100 (chez J. Paquay), départ d'une seconde promenade pédestre « Itinéraire au fil de l'eau aux alentours de Deigné » ; apéritif typique.
- **Renseignements :** 04/360 82 21.

## Aywaille

### Han

Centrale électrique de la Heid de Goreux  
Rue de Trois-Pont

**Accès :** N633, à 4 km de Remouchamps  
**Accès exceptionnel**



Au creux du méandre qu'elle décrit à Han, l'Amblève récupère, en aval de la centrale électrique, les eaux qui lui ont été dérobées au

barrage de Naze, sur la commune de Stoumont, barrage d'une capacité de 50.000 m<sup>3</sup>. La centrale et le barrage ont été érigés entre 1928 et 1932. Les eaux amenées par un tunnel perçant la colline de la Heid de Goreux, sur 3.460 m, chutent d'une hauteur de 40 m dans les turbines de la centrale. Le ruisselet qui dévale les pentes abruptes de la colline, en amont de la centrale, est le « Ru del Wé ».

En Wallonie, la production hydraulique d'électricité est assurée par une trentaine de centrales et représente environ 1 % de la production régionale d'énergie. Près de la moitié de ces centrales sont de petite taille. Les sites les plus importants exploitent les masses d'eau accumulées dans des retenues artificielles. Ce sont les centrales-barrages, dites aussi à accumulation.

Des ouvrages hydrauliques importants à connaître ou à faire connaître.

- **Organisation :** Echevinat du Tourisme de la Commune d'Aywaille et Electrabel, Centrale de Coö.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** en continu.
- **Renseignements :** 080/89 28 11.

## Aywaille

### Harzé

Musées du Moulin à Eau et de la Boulangerie  
Rue de Bastogne, 1

**Accès :** N30



Au Musée du Moulin à Eau, vous (re)découvrirez toute la vie quotidienne des meuniers d'autrefois et, aussi, l'ingéniosité de cette extraordinaire machinerie qu'est le moulin à eau, la première mécanique de type industriel inventée il y a plus de 2.000 ans. Dans les dépendances superbes du château de Harzé (classé comme monument en 1965 et dépendances classées comme site à la même date), vous verrez le moulin, fidèlement reconstitué, tourner à nouveau sous vos yeux, avec tous ses mécanismes aux noms étranges : l'étendard, le rouet, l'étoûte et le burna, avec ses élévateurs à godets qui montaient le grain jusqu'aux meules, avec le blutoir qui permettait de séparer les diverses qualités de farine...

Quant au Musée de la Boulangerie, il rassemble des milliers d'objets merveilleux ou inattendus qui recréent l'atmosphère de véritables ateliers.

### De plus...

Toujours à **Aywaille**, l'Echevinat du Tourisme de la commune vous propose de **découvrir les chantoirs de Sècheval et de Rouge-Thier**. Une permanence sera assurée sur place le **dimanche 10 septembre entre 10h30 et 11h30 et entre 15h et 16h30**. Vous trouverez une notice détaillée sur les chantoirs des entités d'Aywaille et de Sprimont p. 135.

Pour tout renseignement : 04/384 40 17.



Sur ce site, la bibliothèque d'Aywaille organisera, en collaboration avec l'Académie Ourthe-Vesdre-Ambiève et les responsables du musée, diverses activités intéressantes sur le thème de l'eau. Dans la cour du château, des lectures et contes pour les enfants seront proposés les deux jours. Les activités trouveront leur apothéose le dimanche avec un spectacle d'une heure où se mêleront contes et poésies avec accompagnement musical, choisis en fonction du thème de l'eau et du site de la représentation.

Une vraie fête pour petits et grands !

- **Organisation :** Echevinat du Tourisme de la Commune d'Aywaille et Domaine touristique du vallon de la Lambrée, avec la collaboration de la Bibliothèque communale d'Aywaille et de l'Académie Ourthe-Vesdre-Ambiève.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. (horaire affiché sur place).
- **Animations :** sam. de 14h à 17h, présence d'une conteuse qui animera le musée (lectures et contes pour enfants sur le thème de l'eau et du moulin) ; dim. à 17h, spectacle réunissant contes, poésies et musique sur le même thème (présence d'un conteur et des élèves de l'Académie OVA).
- **Renseignements :** 086/21 20 33.

## Aywaille

### Nonceveux

#### Promenade du Ninglinspo

**Accès :** N633, à 6 km de Remouchamps, parking à g. en allant vers Trois-Pont



Par sa beauté sauvage, par la grande variété de ses sites enchanteurs et par le sérieux attrait qu'il offre au point de vue de ses curiosités nouvelles, on peut affirmer que le Ninglinspo, site classé Patrimoine exceptionnel de Wallonie, est l'un des plus attirants ruisseaux de notre Haute Belgique.

Affluent de droite de l'Ambiève, le Ninglinspo se jette dans cette rivière en face du hameau de Nonceveux. Il perd sa source dans une zone humide située sur le plateau la Fagne de la Porallée, à 3,5 km de là. Après un parcours peu accidenté, le cours d'eau pénètre dans la forêt en s'encaissant de manière rapide et très marquée, avec une pente forte de 7,5 % de moyenne. C'est un cours d'eau très vif, torrentiel à certains moments, marqué par une succession de rapides et de petites cascades. De nombreux blocs de quartzites, parfois très volumineux, sont tombés dans le lit du cours d'eau, ce qui contribue au caractère sauvage de cette vallée. La promenade proposée suit le ruisseau creusant d'étroits che-

naux reliant les unes aux autres de nombreuses cuves allongées dont l'aspect quelque peu insolite a frappé l'imagination populaire qui leur a attribué les noms enchanteurs de « Chaudière », « Bain de Diane », « Bain des Naiades » etc. Le promeneur arrive ainsi sur le plateau dont l'aridité contraste avec la verte exubérance de la vallée. Un site d'une rare beauté. S'y promener, en respectant impérativement la flore, la faune et son caractère naturel !



- **Organisation :** Echevinat du Tourisme de la Commune d'Aywaille.
- **Départ :** au pied du Ninglinspo, parking de l'hôtel-restaurant « Les Bruyères », sam. à 13h.
- **Renseignements :** 04/384 40 17.

## Bassenge

### Eben-Emael

Découverte de la faune et de la flore des rives du Geer

**Accès :** A13, N619



Le moulin du Broukay se niche dans la vallée du Geer à Eben-Emael.

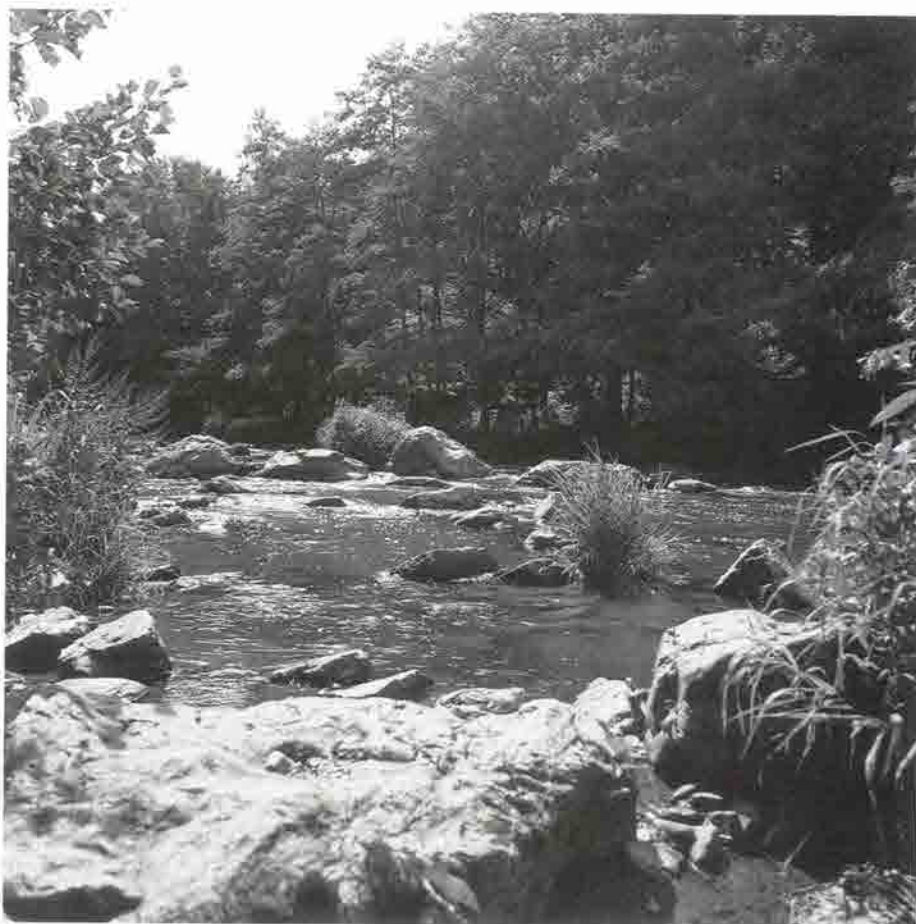
### De plus...

Encore à **Aywaille**, et pour le plus grand plaisir des amateurs de promenade, une **visite commentée des Fonds de Quareux** est programmée le **dimanche 10 septembre à 13h**.

Le lit de l'Ambiève appelé « Fonds de Quareux » et alentours sont classés comme site depuis 1970 et 1975 et appartiennent au Patrimoine exceptionnel de Wallonie. L'attrait esthétique des Fonds de Quareux réside en la présence, dans le lit de la rivière, d'un grand nombre de volumineux blocs de pierre aux arêtes arrondies. Ces blocs sont constitués de quartzite, roche particulièrement dure et résistante. Ils remontent à environ 520 millions d'années.

Vous serez sans nul doute séduits par le caractère insolite et pittoresque d'un site, inscrit dans un écran verdoyant superbe !

Pour tout renseignement : 04/384 40 17.





Alliant les charmes de son environnement aux qualités d'un accueil chaleureux, l'équipe du Moulin du Broukay propose pour ces Journées du Patrimoine 2000 la découverte de la faune et de la flore du bord du Geer en VTT ou guidée à pied, ou encore en kayak. Descente de la rivière en pleine nature, à votre rythme et en toute sécurité. Testez donc votre endurance en remontant la rivière en kayak. En famille ou en groupe, découvrez la faune et la flore du bord du Geer (voir p. 103).



- **Organisation:** Moulin du Broukay.
- **Départs:** chemin du Broukay, sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements:** 04/286 92 70.

## Bassenge

### Glons



#### Eglise Saint-Victor

**Accès:** E19, sortie Boirs, à g. → Glons;  
5<sup>e</sup> rue à g. après l'autoroute

L'eau, source de vie, vous mènera à la découverte du patrimoine de l'église Saint-Victor. L'église décanale est un édifice de style néo-roman construit en 1893. Le mobilier qu'il renferme provient en partie de l'ancienne église, citée dès 1034 et démolie partiellement après 1900.

Parmi les pièces les plus importantes: les fonts baptismaux de la fin du <sup>xv</sup><sup>e</sup> ou du début du <sup>xvi</sup><sup>e</sup> siècle, avec leur couvercle de style néo-gothique surmonté d'un groupe illustrant le baptême du Christ, les orgues et le buffet classés attribués à Jean-Baptiste Le Picard, provenant d'une église de Liège et bien d'autres œuvres à découvrir avec les enfants de l'école.

- **Organisation:** Ecole du Sacré-Cœur.
- **Ouverture:** dim. de 14h à 18h.
- **Visites guidées:** dim. de 14h à 18h.
- **Animations:** dim. de 14h à 15h30, découverte de l'orgue avec les enfants; de 16h à 17h30, concert par Ch. Bassel, ancien élève.
- **Renseignements:** 04/286 16 94.

## Blégny

### Mortier

Journées « Portes ouvertes »  
au Musée de la Fourche  
et de la Vie rurale  
Rue du Village, 23

**Accès:** N642

- **Organisation:** J. Andrien.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 14h à 17h.



**BRAIVES/Fallais. Moulin du Stwérdu.**  
Cliché DPat, © MRW.

- **Animations:** illumination d'un puits circulaire de plus de 12 m de profondeur et mise en fonction de la pompe aspirante.
- **Renseignements:** 04/387 42 29.

## Braives

### Fallais

Circuit des moulins et exposition  
« De la graine à la tartine »  
Château de Fallais  
Rue du Château

**Accès:** E42, sortie 7, N64  
**Accès exceptionnel**

L'eau, protectrice et gardienne, entoure toujours le château de Fallais, point de départ d'un très intéressant circuit qui fera découvrir les dix moulins de Braives.

Un pont en pierre enjambe les deux fossés nord du château et donne accès au châtelet d'entrée percé d'une porte charretière et d'une porte piétonne, toutes deux accessibles autrefois indépendamment l'une de l'autre par leur propre pont-levis. Le pont-levis principal fut enlevé lors de la restauration de 1881. Leurs feuillures rectangulaires et les glissières pour le passage des chaînes qui relevaient les deux tabliers sont les témoins de ce système défensif disparu.

Dix moulins sur la Mehaigne seront visibles à l'occasion du circuit proposé: le moulin de Cipllet, localité la plus à l'ouest de la commune ayant appartenu longtemps aux seigneurs de Braives, dont il a partagé les destinées tout au long de son histoire. Cipllet possède aussi deux belles pompes à eau en fonte de la fin du <sup>xix</sup><sup>e</sup> siècle; le moulin d'Avennes, rue de Moxhe et celui de

Vélupont, dans un site remarquable, planté de peupliers. Son nom vient du « Vieux pont » près duquel il avait été construit. Il a fonctionné jusqu'en 1963. Le moulin de Braives, large bâtiment de 1758 avec sa roue en bois; le moulin de Hosdent à Latinne, à côté de l'ancienne cour de justice; le moulin banal de Fallais, face à l'église, et son barrage daté 1761; « Li Stwérdu », monument classé, daté 1620 sur sa charpente; le moulin Grosjean, un quatrième moulin, banal, toujours à Fallais, rue Falihotte. L'ancien moulin de Fumal à Foncourt, dans un site remarquable à flanc de coteau, est le dixième du circuit proposé.

Notons que le moulin de Braives est un des deux sites choisis par l'ASBL « Les Amis des Moulins » pour jouer le rôle de « Moulin Kiosque » dans la Province de Liège. Des panneaux didactiques sur les moulins, réalisés grâce au concours de Qualité-Village-Wallonie ASBL, seront exposés; ainsi qu'un panneau vous proposant un mini-circuit des visites patrimoniales accessibles dans la région. Le moulin est apparu au <sup>iii</sup><sup>e</sup> siècle avant J.-C. C'est la première machine capable de transformer l'énergie hydraulique en travail. Première source d'énergie en Europe, le moulin hydraulique donne son essor à une quantité d'activités. Sa structure résulte de l'application regroupée de trois inventions: la roue verticale à aube, l'engrenage et la paire de meules. Ces précieux témoins sont à (re)découvrir grâce à cet intéressant itinéraire proposé lors des <sup>xii</sup><sup>e</sup> Journées du Patrimoine, au fil de la Mehaigne.

A ne pas rater!





- **Organisation :** Administration communale de Braives et Centre culturel local, en collaboration avec l'ASBL « Je vous supporterai » c/o M<sup>me</sup> A. de Marneffe.
- **Départs :** château de Fallais, sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Animations :** brochure présentant une carte des moulins et un bref historique éditée pour l'occasion et distribuée gratuitement au départ du château; panneaux didactiques.  
N.B. Uniquement le dimanche 10, de 14h à 18h, mise à l'honneur du village de Pitet par l'organisation d'un itinéraire pédestre jalonné d'animations diverses: présence d'un artiste conteur au moulin sis rue du Chardon, 1; exposition de photos au moulin sis rue des Fallihottes, 2 et organisation d'un concours de photos.
- **Renseignements :**  
019/69 90 19 - 69 62 33.

## Burdinne Burdinne

Circuit d'inauguration  
des Journées du Patrimoine  
Parc naturel des Vallées de  
la Burdinale et de la Mehaigne

**Accès :** E42, sortie 10, dir. Hannut, puis Burdinne ou N80 dir. Burdinne ou E40, sortie 27 ou 28, dir. Hannut, puis Namur, puis Burdinne, N80 → Burdinne

 L'eau, source d'énergie pour les moulins et l'industrie, source de découvertes géologiques dans une grotte. L'eau, source de vie, de détente et de rencontres aux détours des rivières et des fontaines. L'eau, source d'inspiration artistique... Les quatre communes du Parc Naturel s'unissent pour vous présenter leurs innombrables richesses au fil de l'eau.

Un circuit en car à travers le Parc naturel donnera un avant-goût des découvertes proposées, avec des haltes d'inauguration sur un site remarquable de chacune des communes, agrémentées de produits locaux ou liés à l'histoire locale.

Lieu de départ, la ferme de la Grosse Tour, imposant quadrilatère des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles dont les bâtiments sont dominés par un porche-colombier. Une halte est prévue au château de Fallais (voir p. 85). Encaissé dans un fond, au bord de la Mehaigne, l'imposant château fort présente encore un vaste quadrilatère gardé par quatre tours d'angle circulaires, entouré de douves doubles à l'ouest. L'ensemble date des XIV<sup>e</sup>, XVI<sup>e</sup>, XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Les deux fossés nord, enjambés aujourd'hui par un pont en pierre, précèdent un châtelet d'entrée accessible jusqu'en 1881 par un pont-levis pour piétons et un second, plus large, pour les chariots. Une halte est encore prévue

à Wanze (voir p. 149), puis à Héron, au moulin de Ferrières (voir p. 106).

Un superbe circuit qui vous fera découvrir quelques-unes des perles du patrimoine architectural du Parc, en suivant le fil de l'eau.



- **Organisation :** Commission de Gestion du Parc naturel Burdinale-Mehaigne.
- **Départs :** ferme de la Grosse Tour, Maison du Parc naturel Burdinale-Mehaigne, rue de la Burdinale, 6, sam.



**BURDINNE/Burdinne.**  
Ferme de la Grosse Tour.  
Cliché Parc naturel des Vallées  
de la Burdinale et de la Mehaigne.



**BURDINNE/Burdinne.** Vallée de la Burdinale.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

de 9h30 à 13h30 (200 personnes maximum); réservation souhaitée au 085/71 28 92.

- **N.B.** Les quatre communes qui composent le Parc naturel des Vallées de la Burdinale et de la Mehaigne et ce Parc ont travaillé de concert à l'élaboration de Journées du Patrimoine cohérentes qui mettent en valeur l'ensemble des atouts « au fil de l'eau » que recèle le territoire du Parc naturel.
- **Renseignements :** 085/71 28 92.

## Burdinne Burdinne

Promenade inédite  
aux détours de la Burdinale



La commune de Burdinne et la Commission de Gestion du Parc naturel Burdinale-Mehaigne proposent un agréable itinéraire tissé d'accès exceptionnels à la rivière et jalonné d'arrêts attractifs.

À la ferme de la Grosse Tour, le puits récemment restauré est remarquable par sa super-structure du XVIII<sup>e</sup> siècle et son treuil métallique en forme de rose des vents.

Des fontaines jalonnent également le parcours comme la fontaine Sainte-Thérèse, puits ouvert en pierre dans un cadre champêtre.

Les promeneurs apprécieront aussi une vue imprenable sur la vallée de la Burdinale et découvriront les valeurs paysagères du Parc naturel, les emplacements de deux anciens moulins, la source de l'Oteppo et le lagunage d'épuration à Oteppo.

Une exposition sur les insectes et les animaux aquatiques est installée à proximité d'une mare privée, accessible lors de la visite.

Des activités sont aussi organisées au site de la Prâle: démonstration d'analyse de la qualité de l'eau etc.

L'eau, source de vie et de détente le long de la rivière! Ce beau circuit fera découvrir les richesses fauniques et florales de la Burdinale, ainsi que le patrimoine historique, architectural et paysager qui l'entoure.




- **Organisation :** Commune de Burdinne et Commission de Gestion du Parc naturel Burdinale-Mehaigne.
- **Départs :** ferme de la Grosse Tour, Maison du Parc naturel, rue de la Burdinale, 6, sam. et dim. à 13h et 14h30, par groupe de 20 personnes (durée: environ 3h).
- **N.B.** Réservation souhaitée et renseignements au 085/71 28 92.



## Site de la vallée de l'Our Burg-Reuland Oberhausen

Château (extérieur)

### Accès exceptionnel

 Cette belle gentilhommière du XVIII<sup>e</sup> siècle (millésime 1746 dans le linteau de l'entrée), est située un peu au-delà et à l'écart de la route, et précédée d'une drève ombragée. La bâtisse fut probablement érigée en deux phases, la partie gauche avec cinq travées rapprochées (1 et 4), et à droite une autre travée plus large. La porte d'entrée, à pourtour fortement profilé, est dotée d'un jour d'imposte baroque. A remarquer, le crépi rose ainsi que les pourtours des ouvertures à l'arrière avec leur décor perlé. L'ensemble est protégé par une toiture de herbins à demi-croupes avec girouettes millésimées. Dans un coin de la cour, une cuve baptismale romane, en arkose (XII<sup>e</sup> siècle). En vous promenant, faites halte entre Oberhausen et Ouren où vous verrez une belle ferme (Stubach, 7), un peu à l'écart de la route.

*Schloss Oberhausen (ausser)  
Schönes Landhaus des 18. Jh.'s (Jahreszahl 1746 im Türsturz des Eingangs), etwas oberhalb und abseits der Strasse gelegen. Das Haus wurde vermutlich in zwei Phasen errichtet, der linke Teil mit fünf nahe aneinanderliegenden Fensterachsen (1 + 4), und rechts eine weitere breitere. Vor dem Ein-*



BURG-REULAND/Oberhausen. Château.  
Cliché N. Kreusch.



BURG-REULAND/Ouren. Presbytère.  
Cliché N. Kreusch.


*gang mit dem aufwendigen barocken Oberlicht eine Freitreppe. Speziell und bemerkenswert, der rosa Verputz, aber auch die Fensterumrandungen in der Rückfassade mit Perlendekor. Neu gedecktes, beidseitig abgewalmtes Schieferdach mit den alten Wetterfahnen. Das Innere des Hauses ist nicht zugänglich. In einer Ecke des Hofes ein romanisches Taufbecken. Zwischen Oberhausen und Ouren, ein schöner Hof, Stubach 7, etwas abseits der Strasse gelegen.*

- **Organisation :** Communauté germanophone.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 087/59 63 00.

## Burg-Reuland Ouren

Presbytère

### Accès exceptionnel

 Quadrilatère fermé au sud de l'église, le presbytère, probablement du XVIII<sup>e</sup> siècle, conserve encore de belles portes et armoires encastrees. On note un fournil dans la cour. Le presbytère dépend de l'église Saint-Pierre avec sa tour romane dans ses soubassements, son vaisseau gothique tardif et son chœur original, de par sa forme octogonale. Dans les alentours de l'église, la douzième station d'un chemin de croix en forme de « Kreuzstock », daté 1628, et surtout la falaise appelée « Rittersprung » retiendront votre attention. La légende raconte qu'un chevalier aurait fait le saut à partir de cet éperon pour traverser l'Our et ainsi se sauver, lui et son aimée, de ses poursuivants. Au-delà, la vallée du Schiebach avec son moulin.

Ouren

Pfarrhaus

*Geschlossene Anlage südlich der Kirche. Das eigentliche Haus, vermutlich aus dem 18. Jh., enthält noch eine Reihe schöner Türen und Wandschränke. Backofen im Hof. Das Pfarrhaus gehört zur idyllischen St. Peter Kirche mit ihrem im Kern romanischen Turm, spätgotischen Langhaus und dem seltenen, originellen, oktogonalen Chor. Im Umfeld der Kirche die zwölfte Station eines Kreuzwegs in Form eines Kreuzstocks, 1628 datiert, sowie vor allem der Felsvorsprung, „Rittersprung“ genannt. Der Sage nach sprang von hier aus der Ritter mit seinem Pferd zum anderen Ufer der Our und rettete so sich und seine Geliebte vor seinen Verfolgern; und noch jenseits davon, im Tal des Schiebach, die Mühle.*

- **Organisation :** Communauté germanophone.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 087/59 63 00.

## Chaufontaine Chaufontaine


Exposition

« Itinéraires au fil de l'eau »



Gare de Chaufontaine,  
Esplanade

**Accès :** N61, pont du Casino → Esplanade  
**Bus TEC :** ligne 33


 « A Chaufontaine, la commune et l'eau sont consubstantielles. Le cœur de la terre s'y exprime par l'émergence d'une eau thermale et minérale. A Chaufontaine, plus qu'ailleurs, l'activité humaine s'est développée au rythme ou au fil de l'eau. L'eau est étroitement associée à l'histoire industrielle, économique, sociale, touristique, artistique et climatique de Chaufontaine ». Ainsi s'exprimaient, en 1997, les autorités communales à l'occasion de la présentation d'une remarquable exposition et d'une plaquette bien documentée consacrées à *Histoires d'eau à Chaufontaine*.

A l'occasion des Journées 2000 et du thème illustrant leur belle commune, une exposition présentera au public des documents photographiques mettant en valeur les différents aspects de l'eau : l'eau thermale, l'eau-nature, l'eau-moyen de transport, l'eau-énergie motrice, l'eau dans la vie quotidienne... Afin de sensibiliser les enfants aux problèmes de la préservation de la ressource « eau », un montage de diapositives sera réalisé par des élèves de 5<sup>e</sup> primaire des Ecoles communales de Chaufontaine.

- **Organisation :** Echevinats de la Culture et de l'Environnement en collaboration avec le Foyer culturel.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 14h30 et 16h.
- **Animation :** montage de diapositives.
- **Renseignements :** 04/361 56 36.

## Chaufontaine Embourg

Promenade de l'Ourthe

 C'est en 1530 qu'est érigé à Colonster le premier marteau de la vallée de l'Ourthe inférieure sur un bief appelé le « by des marteaux ». Quelques années plus tard, plusieurs exploitants demandent l'autorisation d'élever des fourneaux le long du bief. Le premier est construit en 1562 par le célèbre industriel Wathieu Godefrin, maître de forge des Venes. Un second lui est adjoint en amont, en 1563, par Le Rousseau et Delbrouck. Enfin, quatre asso-



ciés, dont François Campana, creusent un bief et édifient en 1564 un fourneau, entre le marteau de Colonster et le moulin de Sauheid.

Au XVII<sup>e</sup> siècle, la demande de fer diminue. Les fourneaux sont alors transformés en fenderies par leurs propriétaires (laminoir spécial qui découpe les bandes de fer en verges ou baguettes, utilisées par les cloutiers). Au XVIII<sup>e</sup> siècle, on assiste au montage de nombreux *makas* le long de l'Ourthe. La Révolution industrielle provoquera une nouvelle et importante métamorphose du paysage. Des anciens établissements qui se sont succédé sur la basse Ourthe, on compte désormais trois grands laminoirs distincts : les laminoirs de l'Ourthe, les laminoirs Deflandre ou de Campana et le laminoir de Colonster.

Grâce à cette promenade au fil de l'Ourthe, vous découvrirez les anciens biefs qui servirent de force hydraulique aux industries métallurgiques de la vallée. La balade mettra aussi en évidence la biodiversité des bords de la rivière.



- **Organisation :** Echevinat de la Culture et de l'Environnement en collaboration avec le Foyer culturel.
- **Départ :** parc Jean Gol, Administration communale (pour les personnes venant en voiture), rue P. Henrard, GB (personnes venant en bus), sam. à 10h (durée : 2h).
- **Renseignements :** 04/361 56 36.

### Chaudfontaine Vaux-sous-Chèvremont

Promenade de la Vesdre

**Accès :** N61, dir. Vaux-sous-Chèvremont centre

Chaudfontaine a connu dès le XVI<sup>e</sup> siècle la prospérité économique liée principalement à l'industrie. Vaux-sous-Chèvremont participa à l'essor de l'industrie métallurgique de la vallée de la Vesdre du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle. La force hydraulique des différents biefs de la rivière actionnait les *makas*, des fenderies et des laminoirs. Les archives et des vestiges attestent de l'existence de deux usines à canons puis un haut fourneau à la Basse-Ransy au XVIII<sup>e</sup> siècle ; une fenderie dès 1632 et un *maka* au



**CHAUDFONTAINE/Vaux-sous-Chèvremont (Ninane). Source Astrid.**  
© Foyer culturel de Chaudfontaine.

XVIII<sup>e</sup> siècle à Henne ; le marteau de Ster ou de la Cassematerie, racheté par Jean Curtius qui y installa un moulin à poudre et une fenderie ; une platinerie à Hauster au XVII<sup>e</sup> siècle et une fenderie transformée en laminoir sous l'Empire... Comptant plus de 30 usines à la fin de l'Ancien Régime, la Vesdre est l'axe industriel le plus important de la région liégeoise. Le tournant du XX<sup>e</sup> siècle lui fera perdre cette place au profit de la vallée mosane.

En déambulant le long des berges, vous en découvrirez certains vestiges. Un passage par la zone humide « La Laide Heid » permettra aussi à votre guide de vous présenter la diversité de la faune et de la flore à cet endroit. Une visite de la « Source Astrid » montrera les particularités spécifiques de l'eau thermale de Chaudfontaine.



- **Organisation :** Echevinat de la Culture et de l'Environnement en collaboration avec le Foyer culturel.
- **Départ :** place Foguenne, dim. à 10h (durée : 2h).
- **Renseignements :** 04/361 56 36.

### Clavier Ocquier (Vervoz)

Découverte du site de Vervoz

**Accès :** N63 (Marche-Liège), sortie Bois-et-Borsu ; N63 (Liège-Marche), sortie Clavier



Situé sur la voie romaine Tongres-Arlon, le hameau de Vervoz doit son actuelle réputation à la découverte d'un important vicus romain et à l'atrayant ensemble architectural et site agrémenté d'étangs qu'il constitue.

### De plus...

A **Chaudfontaine**, l'exposition présentée à la gare (voir p. 87), traitera bien sûr du **thermalisme**.

Mais, comment Chaudfontaine est-elle devenue cité thermale ?

C'est à Simon Sauveur que revient tout l'honneur d'avoir exploité l'eau chaude à Chaudfontaine. En 1676 (?), ce simple paysan aménage un petit bassin pour recueillir le plus d'eau chaude qu'il peut et installe une pompe rudimentaire pour l'amener dans ce que l'on appelle les premiers bains bien élémentaires (!). Le succès est rapide et les malades se pressent aux bains. Sauveur obtient un octroi légal d'exploitation du prince-évêque de Liège en 1696, avec obligation de construire des bains appropriés.

Bien vite, Jean-Remy de Chestret, avocat, se fait reconnaître comme propriétaire du terrain par héritage et est autorisé, en 1712, à acquérir du bien-fonds à Chaudfontaine pour y construire des bains et des bâtiments annexes. Une société est rapidement créée et la première pierre du premier Hôtel des Bains est posée le 16 septembre 1716. Cet emplacement restera jusqu'en 1983 celui des Hôtels des Bains successifs. Ils reçoivent des eaux de la source chaude via quatre pompes qu'une roue, actionnée par l'eau d'un bras de la Vesdre, fait agir sans cesse sur des balanciers. Très vite, des médecins réputés apportent des analyses sérieuses, faisant autorité. Le Conseil de la Cité octroie dès lors 800 florins pour l'érection d'un perron à Chaudfontaine, qui sera vite doublé par un monument plus important en briques, calcaire et moellons (classé en 1960) « Les Belles Fontaines », aménagées en 1744 sur la fontaine froide, dite du Gadot. Quant aux sources froides du Gadot, elles sont aussi exploitées pour des bains, mais après avoir été chauffées.

L'exploitation des Bains se poursuivra avec des fortunes diverses jusqu'en 1982-1983, date de la démolition de l'ancien bâtiment des Thermes.



**CHAUDFONTAINE/Chaudfontaine.**  
Les « Belles-Fontaines ». Détail.  
Cliché G. Focant, Dpat, © MRW.



inscrit depuis peu sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.

Proches de ce site classé, les fouilles archéologiques ont permis la mise au jour de fours de potiers, de tombes, de substructions de deux sanctuaires et d'un trésor de monnaies du III<sup>e</sup> siècle. Une particularité du vicus était d'avoir été établi sur une pente orientée nord-sud dans une cuvette récoltant les eaux. L'émule de l'actuel grand étang (2 ha 50), d'une moindre superficie à l'époque, était alimenté par des sources dont une à température chaude (environ 15°). A travers le *Rau d'Ocquier*, ces sources sont l'apport principal du captage d'Ocquier et constituent l'alimentation essentielle du Néblon. Une petite réserve naturelle bénéficie de la présence de cette eau très pure. Certains étangs sont empoisonnés et forment viviers.

Ancien bien de l'abbaye de Stavelot (XI<sup>e</sup> siècle) et ensuite de seigneurs laïcs, la seigneurie de Vervoz fut la propriété des Mérode avant de passer aux mains de la famille de Tornaco au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Au sein de l'ensemble architectural, aligné d'ouest en est le long de la voirie et regroupant des bâtiments en moellons de calcaire du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle, on épinglera le château de Tornaco et ses dépendances, deux fermes importantes, la forge et la maison du forgeron et la chapelle de style néo-gothique, caveau de la famille de Tornaco, en bordure d'un étang.

Au départ d'un chapiteau dressé dans l'enceinte du château, vous êtes invités à participer à une promenade vraiment exceptionnelle !



- **Organisation :** Comité d'Initiative et de Culture de Clavier.
- **Départs :** château de Vervoz, rue de Vervoz, 5-5A, sam. de 13h30 à 18h30 et dim. de 10h30 à 18h30.
- **Visites guidées :** sam. et dim., périple fléché avec explications données à chaque site et curiosité.
- **Renseignements :** 086/34 46 57.

## Comblain-au-Pont

### Comblain-au-Pont

La rivière souterraine de Comblain : mythe ou réalité ?  
Rue des Grottes, 1

**Accès :** E25-A26, sortie 46 ou N633 ;  
à Comblain-au-Pont, suivre l'itinéraire « Grottes »



La localité de Comblain-au-Pont, dans la vallée de l'Ourthe, s'est développée à un endroit encaissé d'une centaine de mètres sous les premiers



CLAVIER/Ochain (Vervoz). Site (partim).  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

replats du plateau du Condroz. La rivière y décrit un méandre, dans le cœur d'un pli synclinal important occupé par des formations calcaires. Ces roches forment des falaises très escarpées couronnées de surface boisées. Plusieurs parties de ces versants constituent des sites classés : les « Roches Noires », le « Chession », « Les Tartines » et le « Thier Pirard ». Sur les versants sont apparues des grottes à diverses hauteurs dans les parois, sans doute dues à la présence d'anciens réseaux hydrographiques. Les cavités et les aspérités de la roche servent aussi de support à une faune et une végétation diversifiées.

L'Union belge de spéléologie vous propose un diaporama commenté sur le thème : « La rivière souterraine de Comblain-au-Pont, mythe ou réalité ? », avec informations sur la géologie et l'hydrologie locales et historique des recherches spéléologiques dans les grottes et près de la résurgence. De plus, une exposition de photographies et de cartes topographiques préparée par des spéléologues vous feront partager leur passion.

- **Organisation :** Union belge de spéléologie : club : centre de prospection liégeois.
- **Ouverture :** dim. de 13h30 à 18h.
- **Visites guidées :** dim. à 14h, 15h30, 17h.
- **Renseignements :** 04/369 33 44.

## Comblain-au-Pont

### Comblain-au-Pont

Exposition « Rivières à la fête en Ourthe-et-Ambiève » et spectacle-promenade nocturne  
A proximité du pont du Vicinal et de la place



Situé non loin du confluent de l'Ourthe et de l'Ambiève, le village de Comblain-au-Pont a vécu, de la Préhistoire à nos jours, au rythme de ses rivières et de ses ressources. Les groupements culturels, touristiques et environnementaux de Comblain-au-Pont ont imaginé de mettre leurs rivières à l'honneur grâce à une création collective, insolite et spectaculaire mise en scène autour d'un cours d'eau par les associations de jeunes et les groupements socio-culturels de la région avec la participation active du public. En outre, une exposition invitant à la découverte de l'eau et de ses multiples usages évoquera la lessive, les gestes et ses techniques, l'évolution de la distribution de l'eau, ainsi que le thème de la rivière et de sa faune (dont le saumon, qui réapparaît depuis peu dans l'Ourthe).

En nocturne, le spectacle-promenade proposé sur les berges de l'Ourthe à la leur des flambeaux fera revivre, grâce au conte, en lumière et en musique, la légende des « Fées du



thier Pirard»: Des menus avec spécialités de la rivière seront à la carte des restaurants et des brasseries (avec le soutien de l'Agence de Développement Local), le tout sous le haut patronage de la nouvelle « Confrérie du Saumon ».



- **Organisation:** Royal Syndicat d'Initiatives touristiques de Comblain-au-Pont et de Poulseur, Centre Régional d'Initiation à l'Environnement (CRIE), Union des Pêcheurs de l'Ourthe-Amblève (UPOA), Réveil des Pêcheurs de l'Ourthe, Réseaux scolaires et parascolaires, Administration communale, avec la collaboration de Qualité-Village-Wallonie ASBL.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 14h à 17h (exposition).
- **Animation:** sam. à partir de 21h, spectacle promenade sur les berges de l'Ourthe (voir notice).
- **Renseignements:** 04/369 24 01 - 369 26 44.

Crisnée

**Kemexhe**

Promenade

«A travers les villages, à la rencontre du site classé de Thys et à la découverte du Geer»

**Accès:** RN3, suivre panneaux «Administration communale»



L'entité de Crisnée propose deux après-midi d'exploration bien agréables « au fil de l'eau ». Le samedi, balade le long du Roua jusqu'à la vallée du Geer à travers des chemins champêtres. La promenade permettra de (re)découvrir un joyau de notre patrimoine architectural: le remarquable ensemble architectural de Thys, regroupant sur une butte baignée par le Roua un quadrilatère composé de l'église et de la ferme-château.

L'église Saint-Pierre, récemment restaurée, est en grande partie de style gothique. La tour, dont la base remonterait aux XII<sup>e</sup> ou au XIII<sup>e</sup> siècle, fut achevée en 1597. En 1923 fut construit le bas-côté nord, décoré de bandeaux de briques et de tuffeau.

Le château-ferme est l'ancienne résidence seigneuriale. Accolé à l'église, il est composé d'un logis de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle et de dépendances agricoles disposés autour d'une vaste cour pavée.

Le dimanche sera consacré aux mares. A l'issue d'une conférence, le public est invité à un circuit au travers des villages à la découverte des mares

chez les particuliers. La mare accueille une vie riche, variée et quelque fois étonnante.



- **Organisation:** Commune de Crisnée.
- **Départ:** Administration communale, rue de Favray, 1, sam. à 14h.
- **Animations:** dim. à 14h, conférence « Comment créer une mare naturelle dans son jardin? », salle communale de Kemexhe, rue Vincent Bonnechère, 14; dim. à 15h, circuit au travers des villages à la découverte des mares chez les particuliers.
- **Renseignements:** 019/67 79 34 - 67 81 66.

Dalhem

**Feneur**

Moulin à eau en activité  
Voie des Fosses, 61

**Accès:** E40, sortie Biègny, N604

**Bus TEC:** ligne 67

**Accès exceptionnel**



La première mention de l'existence de ce moulin remonterait à 1737. Si l'ensemble conserve des éléments du XVIII<sup>e</sup> et du début du XIX<sup>e</sup> siècle, il a subi de profondes transformations dans le courant du XIX<sup>e</sup> siècle. Les volumes en briques et calcaire s'étendent en contrebas d'un coteau boisé dans la vallée du Bolland.

Compris dans un long volume comportant le logis et des espaces de stockage, le moulin présente trois niveaux et demi et s'ouvre par une belle porte cintrée à encadrement de calcaire frappé à la clé du millésime 1724 et sur le vantail de chêne de la date 1768. A l'arrière, la roue à aubes est actionnée par l'eau d'une canalisation souterraine, creusée dans le rocher et prenant naissance en amont sur le barrage du Bolland. L'équipement intérieur est remarquablement préservé dans sa disposition traditionnelle. Au rez-de-chaussée, on trouve la salle des engrenages et la station d'ensachage: au premier étage, quatre paires de meules et leur potence; au deuxième niveau, les armoires à grain et l'aspirateur à folle farine et, au troisième les anciens blutoirs à côté d'un vaste grenier. La remise en état de la roue et du chenal d'aménée et divers travaux complémentaires ont été réalisés grâce à un financement obtenu dans le cadre de la campagne de valorisation des ouvrages hydrauliques, organisée de 1994 à 1997 par la Fondation Roi Baudouin et Qualité-Village-Wallonie ASBL.

Le moulin de Feneur est l'un des deux sites choisis dans la Province de Liège par l'ASBL « Les Amis des Moulins » pour jouer le rôle de « Moulin Kiosque ». Des panneaux didactiques sur les moulins, réalisés grâce au concours de Qualité-Village-Wallonie ASBL seront exposés; ainsi qu'un panneau vous proposant un mini-circuit des curiosités patrimoniales accessibles dans la région.

Les propriétaires se feront un plaisir de vous accueillir.

- **Organisation:** propriétaires privés.
- **Visites guidées:** dim. de 13h à 18h.
- **Renseignements:** 04/379 10 30.

Dison

**Dison**

Exposition des œuvres de Nicolas Cloes  
Fondation Adolphe Hardy  
Place du Sablon, 79

**Accès:** N627 → Dison



La Fondation Adolphe Hardy présentera une importante exposition des œuvres de Nicolas Cloes, peintre naïf verviétois réputé.

- **Organisation:** ASBL Fondation Adolphe Hardy.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. toutes les heures par groupe de 25 personnes.
- **Exposition accessible les lundi 11, mardi 12 et mercredi 13 septembre de 10h à 17h.**
- **Renseignements:** 087/33 25 08.

Engis

**Engis**

Atelier d'artistes  
Thier Ardent, 62

**Accès:** E42, sortie 5; à Saint-Georges, dir. Engis, monter Thier Ardent (chapelle), fléchage



L'artiste-peintre Andrée Lotaire et le sculpteur Paul Vandersleyen ont fait de leur maison un lieu de rencontres, tant pour les jeunes écoliers que pour les personnes isolées ou en groupe. Ils vous invitent à découvrir quelques-unes de leurs œuvres consacrées au thème de l'eau, ainsi qu'une projection de diapositives qui vous révéleront des lieux charmants de leur région liés à ce thème. Le sculpteur modèlera et commentera une pièce en terre sous les yeux des visiteurs.

- **Organisation:** « Atelier Paul-Andrée ».
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animation:** projection de diapos.
- **Renseignements:** 04/275 49 41.



## De plus...

A Engis, à la **ferme castrale d'Hermalle-sous-Huy**, chaussée F. Terwagne, 132a, l'**exposition GAULT & Mille Eaux**, accessible **durant le week-end de 11h à 19h** (visites guidées en permanence), mérite d'accueillir bien des visiteurs. Le village doit en effet au fleuve qui le côtoie et aux nombreuses sources, ruisseaux et rys qui le baignent d'être occupé depuis la Préhistoire. L'exposition évoque non seulement cette longue histoire d'eaux, passages d'eaux, douves, ponts, étangs, mais rappelle aussi, grâce à la participation de la Bibliothèque du Musée de la Gourmandise, que le corps humain est composé de plus de 70% d'eau et que le vin lui-même en contient 85%. Quel beau clin d'œil!

«L'eau est un liquide si dangereux qu'une goutte versée dans un verre d'absinthe suffit à la troubler», disait Alfred Jarry...

Pour tout renseignement: 085/ 31 42 86.



ENGIS/Hermalle-sous-Huy. Grange de la ferme castrale.  
Cliché G. Focant, DPaf, © MRW.

## Engis Hermalle-sous-Huy

Ferme castrale  
Chaussée F. Terwagne, 132a

Accès: N90, sortie « Pont de Hermalle »,  
fléchage « Ferme castrale », parking:  
parvis de l'église  
Bus TEC: ligne 9  
Marche: sentier de grandes randonnées 579



Siège important d'une des plus anciennes seigneuries de la vallée de la Meuse, le village d'Hermalle-sous-Huy a regroupé ses prin-

cipaux bâtiments autour de l'église. Avec le château, la ferme, la cense Cassal «aux deux tours», le presbytère et quelques belles habitations des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, il constitue un ensemble des plus intéressants sur la rive droite de la Meuse entre Liège et Huy. Du château, défendu par une large ceinture de douves, un petit pont permet d'accéder au portail de la ferme, datant essentiellement des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles et protégée par un pont-levis jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle. Les bâtiments, disposés autour d'une cour rectangulaire, réservent bien des surprises au visiteur: une vaste grange, de belles écuries voûtées sur croisées d'ogives abritant le Musée de la Gourmandise (consacré à l'histoire, à l'archéologie et au folklore de la gourmandise avec notamment quelque 12.000 ouvrages axés sur l'alimentation et le tabac) et une taverne, où l'on peut, devant l'âtre, déguster une bière artisanale wallonne et des mets réalisés d'après des recettes authentiques des XI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècles de la riche bibliothèque.

- Organisation: ASBL Al Rawète et FCH SCRL.
- Ouverture: sam. et dim. de 11h à 19h.
- Visites guidées: sam. et dim. en permanence.
- Renseignements: 085/31 42 86.

## Esneux Esneux

Circuit guidé  
« Les maisons éclésières de la boucle de l'Ourthe »

Accès: E25, sortie 41 ou 42; N633



La navigation sur l'Ourthe, qui traverse la localité d'Esneux, remonte aux temps les plus reculés. Pendant des siècles, cette rivière a

constitué la principale voie de communication et a été utilisée pour transporter les personnes et les marchandises (bois et minerais principalement).

Avant 1825, on naviguait avec des barques spéciales à fond plat appelées *bêchêtes* (18 à 20 m de longueur sur 2 m de largeur et 85 cm de profondeur), terminées en pointes très élevées. Une courbure aussi accentuée était indispensable pour franchir les nombreux pertuis des vennes, hauts parfois de plus d'un mètre.

En 1825, sous la domination hollandaise, naquit le projet de « canalisation » de l'Ourthe, conçu en vue d'opérer la jonction Meuse-Moselle par l'Ourthe et la Sûre, œuvre de Beige Remy de Puydt. Commencés en 1829, les travaux furent suspendus en 1831. Plusieurs maisons éclésières furent construites, dont quatre sur le territoire d'Esneux. Certains vestiges sont encore visibles.

En 1845, un autre projet apparut: il s'agissait non plus de rendre l'Ourthe navigable, mais de lui adjoindre un canal parallèle en n'utilisant, pour la navigation, que les parties les plus profondes et les moins tourmentées de la rivière. Les travaux commencèrent en 1846 et, après une interruption entre 1848 et 1852, ils furent repris pour s'arrêter définitivement après la finalisation de la section Liège-Comblain-au-Pont. On était loin du but de liaison Meuse-Rhin, via l'Ourthe, la Sûre et la Moselle! Six écluses, avec maisons éclésières et trois « têtes de garde » sans titulaire couvraient le territoire d'Esneux. Les bateaux de Meuse – *mignoles* et *hernas* – de grand gabarit (50 tonnes) purent alors s'aventurer sur l'Ourthe. Mais, confrontée à la concurrence du Chemin de Fer, qui se révéla d'un meilleur rapport, la navi-

Hony. — Le Canal de l'Ourthe.



ESNEUX/Hony. Canal de l'Ourthe. Reproduction d'une ancienne carte postale.  
Cliché G. Focant, DPaf, © MRW.



gation sur le canal périclita et celui-ci fut désaffecté en 1892. La navigation fut abandonnée entre Tilff et Comblain-au-Pont en 1915. Le dernier bateau circula entre Angleur et Tilff durant la Deuxième Guerre mondiale. Après, le canal fut définitivement abandonné sur tout son parcours. Il fut en grande partie remblayé pour permettre la construction de routes sur son assiette. Le passage d'eau de Lhonneux subsista jusqu'en 1975 où il fut remplacé par une passerelle qui doit son existence aux habitudes des promeneurs qui parcourent cette belle boucle de l'Ourthe par où passera bientôt le tracé du RAVeL.

Assurément, une promenade qui vaudra le détour!



- **Organisation :** Royal Comité de Propagande touristique ASBL.
- **Départs :** Bureau d'Information, place du Roi Chevalier, sam. et dim. à 14h15 précises.
- **Animations :** description de l'itinéraire, présentation de documents topographiques et de reproductions de cartes-vues anciennes (durée : 15 minutes) ; transfert en car jusqu'au pont de Hony où sera exposée une « bêtchète » ; parcours pédestre de 6km (terrain plat, sans difficulté) ; retour prévu au Bureau d'Information vers 17h.
- **N.B.** se munir de bonnes chaussures et se vêtir en fonction des prévisions météorologiques.
- **Renseignements :** 04/388 30 30.

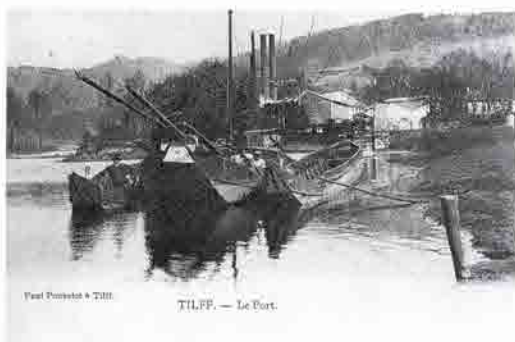
## Esneux

### Tilff (Méry)

Exposition «Au fil de l'eau»  
Salle communale de Méry  
Avenue d'Esneux, 216

Une exposition vous propose, à travers des documents anciens et récents, l'incidence du cours de l'Ourthe sur le développement et les activités de la localité. Y seront ainsi évoqués : les aspects de la rivière en fonction des saisons, les ouvrages d'art réalisés (ponts, barrages, vestiges du canal, anciennes écluses), la navigation par bêtchêtes, les activités de loisirs, les travaux d'aménagement visant à l'épuration des eaux et à la réduction des risques d'inondation, la flore et la faune.

Le site de la boucle de l'Ourthe est classé Patrimoine exceptionnel depuis le pont Neuray jusqu'au pont d'Hony. Ce méandre comprend deux parties : la partie extérieure de la boucle est un espace escarpé, rocheux et boisé. La partie intérieure offre un épais promontoire. Le paysage est exquis de



Vue Ponton à Tilff.

TILFF. — Le Port.

ESNEUX/TILFF.  
© F. Beckers.

partout, qu'on longe la rivière calme ou que, du haut, on perçoive l'échine du Beaumont.

L'exposition permettra de mieux appréhender le site, son intérêt scientifique, historique, architectural et paysager.

- **Organisation :** Royal Syndicat d'Initiative de Tilff.
- **Ouverture :** sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 12h et de 14h à 18h.
- **Renseignements :** 04/388 16 30.

## Site de la vallée de la Vesdre et de la Helle Eupen

### Eupen

Maison  
Bellmerin, 37

#### Accès exceptionnel

Accès : E40, sortie 38 ; N67 → Eupen

Construite en 1900 pour la famille de drapiers Peters, cette villa possède un hall d'entrée richement décoré. Elle sert aujourd'hui d'internat (cliché de l'extérieur p. 97).

Haus Bellmerin 37

Die im Jahre 1900 für die Tuchmacherfamilie Peters erbaute Villa zeigt eine reichhaltig geschmückte Eingangshalle in historisierender Manier und eine recht üppige Raumausstattung. Heute Schülerinternat.

- **Organisation :** Communauté germanophone.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Renseignements :** 087/59 63 00.

## Eupen

### Eupen

Maison  
Rue Haas, 1-3

Comme la plupart des maisons intéressantes de cette rue, cette demeure, occupée principalement par la famille de négociants Roemer, remonte au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, mais fut construite sur un noyau plus ancien. Les sept travées de sa façade présentent des ouvertures à linteau échancré à clé trapézoïdale sous une toiture à la Mansard, toiture à forte pente à l'arrière. Les anciens ateliers sont situés à droite du porche et semblent relativement petits, du moins ce qu'il en reste. La porte d'entrée, située immédiatement derrière ce porche, reste intéressante avec son jour d'imposte englobant une lanterne. D'autres détails architectoniques valent le détour, comme l'encadrement fortement mouluré de la porte d'entrée, surmontée d'un larmier se prolongeant de part et d'autre en bandeau profilé sur toute la façade, et font la valeur de cette bâtisse, aujourd'hui en restauration pour la réaffecter en logements sociaux. En raison des normes à respecter, la maison a été complètement vidée. L'équipe d'architectes, auteurs de projet de la transformation, accueilleront les visiteurs.

Haus Haasstrasse 1-3

Das Haus entstammt wie die anderen, interessantesten in dieser Strasse der Mitte des 18. Jh.'s, wurde allerdings über älterem Kern errichtet. Es zeigt in den sieben Achsen seiner Fassade Stichbogenöffnungen mit Keilstein unter einem nach hinten steil abfallenden Mansarddach. Die Werkstätten liegen rechts der Hofdurchfahrt und fallen relativ klein aus, zumal das was von ihnen geblieben ist. Interessant bleibt die hinter dieser Tor-durchfahrt liegende Eingangstüre mit in



EUPEN/Eupen. Bellmerin, 37.  
Cliché N. Kreusch.





EUPEN/Eupen. Rue Haas, 1-3.  
Cliché IRPA/ACL

ihrem Oberlicht noch der Laterne zur Beleuchtung des Flures. Interessant allgemein auch die zahlreichen architektonischen Feinheiten, wie beispielsweise die Profilierung der Einfassung des Eingangs in der Fassade, die den Wert des Hauses ausmachen, und die heute vielleicht wegen des schlechten Gesamtzustandes des Hauses nicht mehr so ins Auge fallen.

Derzeit wird das Haus von der Baugesellschaft zu Sozialwohnungen umgebaut. Obgleich der Bau im Innern durch die zahlreichen Fenster und die gute Raumaufteilung ziemlich hell ist und so modernen Wohnbedürfnissen durchaus gerecht würde, wurde er den Normen genügend entkernt. Das Architektenteam, welches den Umbau geplant hat, wird die Besucher mit Erläuterungen empfangen.


- **Organisation :** Communauté germanophone et Bureau ARTEC, auteurs de projet.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Renseignements :** 087/59 63 00.

## Eupen

### Eupen

#### Maison

Rue Haas, 24

 Dans les parages de la maison Thymus au numéro 42 (voir ci-dessous), la maison la plus importante, il existe un certain nombre de demeures plus simples, mais qui ont souvent gardé maints détails inté-

ressants comme portes, escaliers, plafonds à voussettes ou à stucs, volets etc., mais également leurs jardins en terrasses, parfois même d'autres bâtiments à l'arrière, etc. Au-dessus du porche, à l'arrière, cette maison a conservé deux anciennes fenêtres dans le colombage.

#### Haus

##### Haasstrasse 24

Im Umfeld des wohl wichtigsten Hauses Thymus mit der Hausnummer 42 standen eine Reihe einfacherer Häuser, die vielfach im Innern einfache, aber interessante Einrichtungsdetails wie Türen, Balustertreppe, Kölner Decken oder Decken mit einfacher Stuckverzierung, Verschläge, etc. erhalten haben, aber auch die Gärten in Terrassenform, manchmal noch weitere Bauten im Hinterhof usw. Über der Tordurchfahrt hinten im Hof sind zwei alte Fenster im Fachwerk erhalten.


- **Organisation :** Communauté germanophone.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites libres.**
- **Renseignements :** 087/59 63 00.

## Eupen

### Eupen

#### Maison

Rue Haas, 26

 Toute la structure intérieure de cette maison a été supprimée, et la façade arrière, à l'origine une façade pignon en colombage, est également nouvelle. Dans le jardin, on trouve un second volume, parallèle au premier, dans lequel un artiste s'est installé.

#### Haus

##### Haasstrasse 26

Im Innern wurde die alte Struktur leider völlig entfernt und die Rückfassade, die als Fachwerkgebelfassade ausgebildet war, wurde erneuert. Im Garten liegt ein zweiter Bau, parallel zum ersten, in dem ein Künstler sein Atelier betreibt.


- **Organisation :** Communauté germanophone.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites libres.**
- **Renseignements :** 087/59 63 00.

## Eupen

### Eupen

Ancienne brasserie (extérieur)

Rue Haas, 28

 Dénommée « La Couronne », cette ancienne brasserie a été édifée au XVII<sup>e</sup> siècle, et remaniée aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Aujourd'hui, elle offre un volume « torché » en moellons

de calcaire au rez-de-chaussée et en colombage recouvert d'ardoises aux étages, le tout sous toiture à la Mansart. Couverte de zinc, la façade arrière présente des ouvertures à linteau bombé.

#### Haus

##### Haasstrasse 28 (ausßen)

Alte « die Krone » genannte Brauerei des 17. Jh.'s, im 18. und 19. Jh. verändert. Heute zeigt sie ein Volumen in Blaubuchstein im Parterre und schieferverkleidetem Fachwerk in den Etagen, das Ganze unter Mansarddach. Die zinkverkleidete Rückfassade zeigt stichbogige Öffnungen.

- **Organisation :** Communauté germanophone.
- **Visites libres.**
- **Renseignements :** 087/59 63 00.

## Eupen

### Eupen

#### Maison

Rue Haas, 37-39

#### Accès exceptionnel

 Cette ancienne maison de fabricants de textile de la famille Blanckaert a été transformée en habitations sociales. La répartition des baies a pu être maintenue. Malheureusement, la charpente a dû être sacrifiée pour des raisons d'espace. Néanmoins sa réalisation est réussie parallèlement à l'aménagement récent du vieux pont lors des travaux de renouvellement de la rue Haas. Sur le coin, vers ce vieux pont, dans le mur, est insérée l'ancienne clé du porche avec l'insigne PB (Peter Blanckaert).

#### Haus

##### Haasstrasse 37-39

Dieses ehemalige Tuchmacherhaus der Familie Blanckaert wurde zu Sozialwohnungen umgebaut. Die Einteilung der Öffnungen konnte erhalten bleiben. Leider musste der Dachstuhl den Raumanforderungen geopfert werden. Dennoch bildet der Bau sicherlich eine gelungene Realisierung, vor allem im Zusammenhang mit der kürzlich im Zuge der Strassenarbeiten gepflasterten alten Brücke. Zu dieser Brücke hin eingebaut der Keilstein der alten Hofeinfahrt mit der Hausmarke PB (Peter Blanckaert).

- **Organisation :** Communauté germanophone et Bureau Zimmermann, auteurs de projet.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Renseignements :** 087/59 63 00.




## Eupen

**Eupen**

Maison

Rue Haas, 40

**Accès exceptionnel**

 De cette maison (datée 1748) subsiste uniquement la façade avec ses cinq travées. L'entrée se trouvait probablement à droite, en dessous du porche, aujourd'hui remplacé par une construction moderne. La maison attend une réaffectation et ainsi sa restauration. Comme pour les autres maisons déjà décrites, vous découvrirez à l'intérieur les volets originaux et simples, les plafonds en stucs, etc. conservés.

Haus

Haasstrasse 40

*Von diesem Haus (1748 datiert) ist lediglich die Fassade mit ihren fünf Fensterachsen erhalten. Der Eingang befand sich wohl seitlich, rechts, unter der Hofeinfahrt rein, die heute modern überbaut wurde. Das Haus harrt einer neuen Nutzung und somit einer Rundheruminstandsetzung. Auch hier im Innern wie bei den anderen schon beschriebenen, die originalen, einfachen Verschlüsse, die einfachen Stuckdecken etc.*

- **Organisation:** Communauté germanophone.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10 h à 18h.
- **Visites libres.**
- **Renseignements:** 087/59 63 00.


## Eupen

**Eupen**

Maison

Rue Haas, 42

**Accès exceptionnel**

 Cette belle demeure, protégée par le classement, fut construite dans le premier tiers du XVIII<sup>e</sup> siècle pour les époux Thymus-Gade. Les millésimes 1727 et 1729 se trouvent respectivement dans la clé du porche vers les ateliers, ainsi que dans un car-

toche en pierre bleue dans le retour de la façade vers ce porche. Le fronton triangulaire porte aussi les armoiries des époux dans la toiture raide à deux niveaux. A droite de la maison, deux beaux piliers en pierre bleue mènent vers le jardin. Celui-ci, comme tout ceux de ce côté vers le « Schorberg », est aménagé sur base de terrasses. A gauche de la maison, accessibles par le porche, on découvre les anciens ateliers.

A l'intérieur, vous aurez accès au départ du lourd escalier et, au rez-de-chaussée, à quelques pièces agrémentées de cheminées.

Haus

Haasstrasse 42

*Ein im ersten Drittel des 18. Jh.'s für die Eheleute Thymus-Gade erbautes Tuchmacherhaus. Die Jahreszahlen 1727 und 1729 befinden sich jeweils im Keilstein der Hofeinfahrt und in einer Blaustein-kartusche im Rücksprung der Fassade links zu den Werkstätten hin. Dreieckgiebel mit dem Wappen der Erbauerfamilie in dem steilen doppelstöckigen Dach. Rechts vom Haus die beiden schönen Blaustein-pfeiler zum Garten hin. Dieser wie alle hier an dieser Seite unter der Haas zum Schorberg hin, terrassenförmig angelegt. Links vom Haus durch die Hofeinfahrt erreichbar, die ehemaligen Werkstätten. Im Innern kann man den Aufgang der schweren Treppe sehen sowie im Parterre einige Räume mit ihren Kaminen.*

- **Organisation:** Communauté germanophone.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Renseignements:** 087/59 63 00.

## Eupen

**Eupen**

Maison (extérieur)

Hillstrasse, 7

 Ce vaste édifice en double corps fut construit dans le 3<sup>e</sup> quart du XVIII<sup>e</sup> siècle en briques et calcaire. Il abrita à l'origine les ateliers de teinturerie des époux Schorn-Fremerey. Limitée par des refends et élevée sur un haut soubassement calcaire, la longue façade de briques présente deux niveaux et neuf travées groupées deux par deux de part et d'autre de l'axe central. Un mansard d'ardoises, percé de neuf lucarnes bombées et quatre à fronton triangulaire sur le versant, couvre l'ensemble. Précédée d'un perron à deux volées convergentes protégées par des garde-corps en fer forgé, la porte d'entrée est surmontée d'une baie d'imposte à petits-bois rayonnants. Le visiteur remar-

quera les grandes baies homogènes caractérisées par un encadrement calcaire, un linteau bombé à clé et des châssis à petits-bois récents. L'intérieur, qui sert d'école, est complètement rénové et peu intéressant.

Haus (ausser)

Hillstrasse 7

*Grosses Gebäude symmetrisch um Mittelachse des dritten Viertels des 18. Jh.'s, ursprünglich Ateliers der Färberei Jan Schorn und seiner Gattin Johanna Fremerey. Zwischen Eckquadern in gerader Folge und über vierreihigem Sockel aus grossen gleichmässigen Quadern, lange Ziegelfassade von zwei Geschossen mit neun Achsen, zwei zu zwei beidseitig der Mittelachse angeordnet. Über doppelseitiger Freitreppe mit schmiedeisernem Gitter, Eingangstüre mit Oberlicht mit dünnen, strahlenförmigen Sprossen: Blausteinfenster stichbogig, mit trapezförmigem Keilstein und Fensterflügeln mit neuen Sprossen. Das Innere wurde völlig erneuert und ist folglich wenig interessant.*

- **Organisation:** Communauté germanophone.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites libres.**
- **Renseignements:** 087/59 63 00.

## Eupen

**Eupen**

Piscine (Wetzlarbad)

Hütte

 Cette piscine fut construite dans les années 1932-1933, à l'initiative du fabricant et citoyen d'honneur d'Eupen, Robert Wetzlar. Si elle fut en grande partie adaptée aux besoins modernes (ainsi la haute tour des plongeurs a été remplacée), l'entrée, ainsi qu'une partie des cabines, conservent toujours leur forme originale. Les bassins sont alimentés grâce à l'eau de la Helle qui longe la piscine à l'arrière (cliché en début de province). *Schwimmbad (Wetzlarbad) Hütte*

*Ein in den Jahren 1932-1933 nach einer Stiftung des Justizrats, Fabrikanten und Ehrenbürgers von Eupen, Robert Wetzlar, errichtetes Freibad. Auch wenn in vielen Teilen moderneren Bedürfnissen angepasst, -so wurde der typische originale Springturm durch neue Bretter ersetzt, zeigt die Architektur des Eingangsbaus und ein Teil der Benutzerkabinen immer noch die ursprüngliche Form. Die Becken werden vom Wasser der hinter dem Bad vorbeilaufenden Hill gespeist.*

- **Organisation:** Communauté germanophone.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites libres.**
- **Renseignements:** 087/59 63 00.



EUPEN/Eupen. Rue Haas, 42.

Cliché DPat. © MRW.



## Eupen

**Eupen**

Usines et villa Peters  
Langesthal

**Accès exceptionnel**

Ce grand arsenal conserve plusieurs bâtiments d'usine avec à l'arrière, dans le parc, la villa de l'ancien propriétaire. Bien qu'un long bâtiment au centre du complexe ait été démolì, les autres bâtisses connaissent néanmoins un certain taux d'occupation.

Le plus ancien d'entre eux, situé le long de la rue, construit aux environs de 1860, est un bâtiment à deux volumes identiques reliés aujourd'hui par une aile basse. Cette partie est restaurée par le propriétaire, avec malheureusement une série de concessions stylistiques et architectoniques, comme, par exemple des dépassements de toiture. L'ancienne administration, construite en dernier lieu, à partir de 1898, le long du ruisseau, conservait encore il y a peu, la totalité de son mobilier. Actuellement, le bâtiment est occupé par une firme de construction de cheminées d'usine, une jeune artiste, un loft, une firme d'enseignes publicitaires, et une discothèque.

Plus haut, en amont de la rivière, vous pourrez voir un ensemble de deux constructions du XVIII<sup>e</sup> siècle (Langesthal, 4) et deux maisons contemporaines, respectivement des architectes E.-J. Fettweis et Yves Delhez (Langesthal, 23 et 31).

*Fabriken und Villa Peters  
Langesthal*

*Dieses grosse Arsenal beinhaltet mehrere Fabrikgebäude sowie dahinter im Park die Villa des ehemaligen Besitzers. Während ein langes Gebäude inmitten der Anlage vor einigen Jahren abgerissen wurde, sind die anderen derzeit alle mehr oder minder genutzt.*

*Das älteste unter ihnen, an der Strasse gelegen, etwa um 1860 erbaut, ist ein Baukörper mit zwei gleichen Volumen, verbunden durch einen heute nur mehr erdgeschosshohen Flachbau. Dieser Teil wurde bzw. wird durch seinen derzeitigen Besitzer restauriert, leider mit einer Reihe stilistischer und architektonischer Abstriche, wie beispielsweise beim Dachüberstand. Das frühere, zuletzt, nämlich ab 1898 erbaute und 1910 fertiggestellte Verwaltungsgebäude am Fluss gelegen, bewahrte noch bis vor nicht allzulanger Zeit sein komplettes Mobiliar. Heute sind hier eine Firma für Industriekaminbau, eine junge Künstlerin, ein Loft, eine Werbeschilderfirma sowie eine Diskothek untergebracht. Weiter flussaufwärts, Langesthal 4, ein Ensemble mit zwei Bauten des 18. Jh.'s,*



**EUPEN/Eupen. Usines Peters.**  
Cliché IRPA/ACL

*Langesthal 23 und 31, zwei zeitgenössische Wohnhäuser jeweils der Architekten E.-J. Fettweis und Y. Delhez.*

- **Organisation :** Communauté germanophone.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites libres.**
- **Animation :** exposition d'art : Armin Baumgarten, Düsseldorf; Woytek Berowski, Düsseldorf; Marc Bertram, Aachen; Roger Greisch, Burg-Reuland; Sandra Keutgens, Eupen; Stefanie Krings, St-Vith; Mathias Lanfer, Düsseldorf; Eric Legrain, Bého; Marta Marchewska, Bruxelles; Antonio Maró, Hauset; André Paquet, Malmédy; Helmut Tollmann, Köln; Achim Franz Willems, Aachen.
- **Renseignements :** 087/59 63 00.

## Eupen

**Eupen**

Maison Peinagell (extérieur)  
Rue de Malmédy, 43



Suite à une longue inoccupation, cette belle maison du début du XIX<sup>e</sup> siècle, à laquelle appartient également le « Fussfall » (potale) millésimé(e) 1756 devant le pignon et érigé(e) par la même famille, menace ruine. Deux travées à l'arrière se sont déjà écroulées sur toute la hauteur. Vous vous attendrez devant les moulures de quelques pourtours de fenêtres en pierre bleue.

*Haus Peinagell (aussen)*

*Malmédyer Strasse 43*

*Dieses schöne Haus vom Beginn des 19. Jh.'s, zu dem auch der ebenfalls durch die Erbauerfamilie Peinagell aufgesetzte Fussfall des Jahres 1756 vor dem Ostgiebel gehört, droht wegen Nichtnutzung zu verfallen. So sind bereits zwei*

*Achsen auf der gesamten Höhe der Fassade hinten herausgebrochen. Besonders beachtenswert sind die Profilierungen einiger der Blausteinumrandungen der Fenster.*

- **Organisation :** Communauté germanophone.
- **Visites libres.**
- **Renseignements :** 087/59 63 00.

## Eupen

**Eupen**

Villa Peters  
Rue de Montjoie

**Accès exceptionnel**

Cette villa de style italien a été construite en 1904 pour la famille de drapiers Peters. Elle sert aujourd'hui d'École de l'Etat. Le bâtiment prouve, de même que la villa Bellmerin, 37, l'incroyable richesse de la décoration des demeures des riches fabricants de l'époque.

*Villa Peters*

*Monschauer Strasse*

*Eine 1904 in italienischer Manier für die Tuchmacherfamilie Peters erbaute Villa, heute staatliche Sonderschule. Das Gebäude zeigt, ebenso wie die Villa im Bellmerin, den unglaublichen Prunk, mit dem die reichen Fabrikantenfamilien um die Jahrhundertwende ihre Häuser ausstatteten.*

- **Organisation :** Communauté germanophone.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Renseignements :** 087/59 63 00.



## De plus...



**Journées du Patrimoine les 9, 10 et 11 septembre 2000**  
**Le textile au fil de l'eau ... la vallée de la Vesdre à l'origine**  
**de la richesse d'Eupen au XIX<sup>e</sup> siècle**

Villa Peters, Bellmerin

Accès exceptionnel

La vallée de la Vesdre à Eupen (voir notice page 92), autrefois célèbre par son industrie textile, est certes **un des plus beaux sites industriels à visiter à l'est de la Belgique**.

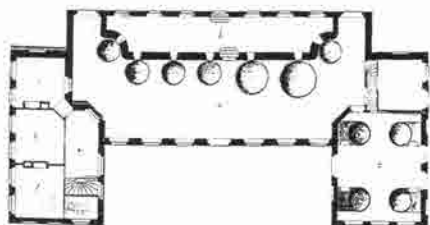
À son apogée au XVIII<sup>e</sup> siècle, Eupen était mondialement reconnue, car les tissus qui y étaient fabriqués se distinguaient par leur qualité et leur finesse, à tel point que des délais de livraison d'un an et demi étaient devenus nécessaires.

Et pourtant, peu de jeunes savent aujourd'hui qu'Eupen était autrefois un grand centre de l'industrie textile.

C'est pour cette raison que quelques classes de l'**Institut Robert Schuman** dédient ces Journées à l'histoire du « textile au fil de l'eau » en adoptant le site de la vallée de la Vesdre à Eupen.

Une exposition active et quelque peu différente vous emmènera au fil du temps dans 3 siècles de textile au fil de l'eau. Dans le cadre de la très belle villa Peters, fabricant de textile au XIX<sup>e</sup> siècle, aujourd'hui réaménagée en Internat de jeunes filles pour la Communauté germanophone, vous serez accueillis avec un programme varié et attrayant!

- Présentation de l'évolution historique des techniques du textile (l'artisanat, la manufacture puis enfin l'industrie textile).
- Mises en scènes et textes traitant du contexte social de l'époque (conditions de vie et de travail, travail des enfants, corporations...).



EUPEN/Eupen. Usine Oe. 48.  
Plans originaux de l'architecte Johan Conrad Schlaun.

- Développement urbanistique d'une petite communauté dans une ville de plus en plus florissante, ainsi que les aspects architecturaux du patrimoine (teinturerie Rehman, cités sociales, villas des industriels...).
- La mode, l'art et l'artisanat imprèneront le décor de cette exposition de créations artistiques.

**De plus,**

- Habileté artisanale au tissage et filage par l'Atelier « Kunst und Bühne ».
- Réhabilitation des bâtiments du textile par des bureaux d'architecture régionaux.
- Un appel au concours « le textile dans l'art » par IKOB (Internationales Kunstzentrum Ostbelgien).
- Une balade afin de découvrir certains bâtiments ouverts au public.

**Et enfin,**

- Cette exposition plaide également pour des « vêtements propres » via « CCC » (Clean Clothes Campaign), vêtements qui ne sont pas fabriqués en exploitant des enfants.
- L'école supérieure technique du Bas-Rhin de Mönchengladbach vous montrera l'avenir dans le secteur textile (design, management, recherche, production...).

Les jeunes et l'ensemble des organisateurs se réjouissent de vous recevoir nombreux et espèrent vous faire découvrir une partie de l'histoire de leur ville.

De 14h à 17 h, tous les acteurs vous surprendront avec des prestations variées, l'exposition sera accessible de 10h à 18 h.

**Tage des offenen Denkmals am 9.-10.-11. September 2000**  
**Von der Weser, den Webern und dem einstigen Wohlstand**  
**Eupener Textilgeschichte hautnah.**

*Einer der sehenswerten Orte in Ostbelgien ist sicher der Sitz der ehemaligen Tuchherstellung entlang der Weser in dem einst so berühmten Eupen.*

*In seiner Blütezeit im 18. Jh. war Eupen weltweit bekannt, denn die Stoffe, die dort hergestellt wurden, überzeugten so von Feinheit und Qualität, dass eine Wartezeit von ungefähr eineinhalb Jahren vonnöten war! Jedoch weiß heute kaum ein Jugendlicher, dass Eupen damals im Mittelpunkt der Tuchherstellung stand.*

*Deshalb übernehmen einige Klassen des Robert Schuman Institutes die Patenschaft für das Wesertal und widmen diese Tage der Eupener Textilgeschichte.*

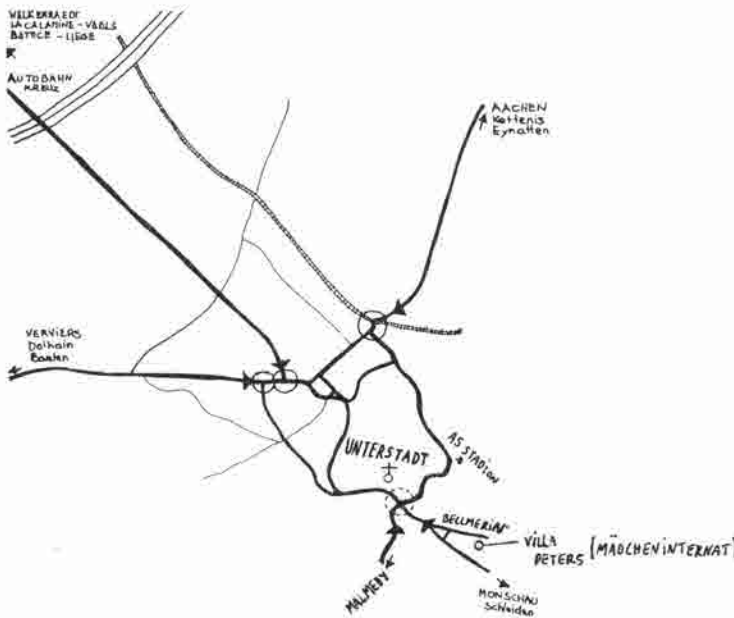
*Eine aktive, etwas andere Ausstellung führt sie in die Vergangenheit durch drei Jahrhunderte Eupener Textilgeschichte.*

*Diese Ausstellung findet statt in der ehemaligen Villa des Tuchfabrikanten Peters, die heute das Mädchenschulinternat der Deutschsprachigen Gemeinschaft beherbergt.*

*Dort erwarten wir sie mit einem schönen und lehrreichen Programm.*

- Präsentation der geschichtlichen Entwicklung des Textils von der Heimarbeit und Tuchmanufaktur bis zur Tuchindustrie
- Inszenierungen über die damaligen sozialen Verhältnisse (Lebens- und Arbeitsbedingungen, Kinderarbeit...)





EUPEN/Eupen. Plan d'accès

• zeigt die Fachhochschule Niederrhein aus Mönchengladbach die Zukunft in der Textilbranche (Design, Management, Produktion, Recherche...).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und hoffen, dass auch Sie ein Stück Eupener Geschichte erleben wollen.

Von 14 bis 17 Uhr werden alle Akteure mit vielen unterschiedlichen Aktivitäten begeistern, wobei die Ausstellung von 10 bis 18 Uhr zu besichtigen ist.

- Städtebauliche Entwicklung einer kleinen Ansiedlung zu einer blühenden Stadt sowie Aspekte unseres Kulturerbes (Färberei, soziale Wohnsiedlungen, Wohnvillen...)
- Mode, Kunst und Handwerk werden uns in die damalige Zeit zurückversetzen.

**Ausserdem,**

- handwerkliches Geschick beim Spinnen und Weben durch das Atelier «Kunst und Bühne»
- hiesige Architekturbüros zeigen Umstrukturierungsprojekte der Textilgebäude
- ein Appell zum Wettbewerb «Textil im Fadenkreuz der Kunst» durch das «IKOB»
- eine Erlebniswanderung, um sehenswerte Gebäude, die an diesen Tagen dem Publikum offen stehen, entdecken zu können.
- eine Ausstellung der Pläne aus dem Nachlass der Firma Peters durch das Staatsarchiv

**Zu guter Letzt,**

- plädiert diese Ausstellung auch für «saubere Kleidung», die nicht durch Kinderhände hergestellt wurde mit der «CCC» (Clean Clothes Campaign)

Organisation: Communauté germanophone, Institut Robert Schuman, Archives de l'Etat et multiples collaborations.

Ouverture: sam. et dim. de 10h à 18h (exposition).

Visites guidées: sam. et dim. de 14h à 17h (prestations diverses, voir ci-dessus).

Renseignements: 087/59 63 00.



EUPEN/Eupen. Maison Bellmerin, 27.  
Cliché IRPA/ACL



## Eupen

**Eupen**

Ancienne teinturerie  
Rue Oe, 48.

**Accès exceptionnel**

 Cette teinturerie fut construite vers 1745 par l'architecte de renom Johann Conrad Schlaun. Il était le beau-fils de Martin Rehrmann, un important fabricant du textile de l'endroit. Précédée d'une cour dont l'entrée est délimitée par de hauts piliers carrés moulurés, cette vaste construction en moellons de grès de deux niveaux présente un bâtiment principal de neuf travées en ressaut, entre deux travées en retrait et prolongées chacune par une aile, celle de droite un peu moins haute. A l'intérieur, on trouve une pièce voûtée d'ogives, peut-être une ancienne chapelle (?). Au sud-ouest du volume principal, une grange est malheureusement déjà fort délabrée.

Dans le voisinage, l'intéressante cité ouvrière Théodore Pohl, ainsi que les bâtiments industriels « Mon Plaisir », méritent le détour.

Haus  
Oe 48.

*Diese Färberei wurde in den Jahren um 1745 von dem berühmten Barockbaumeister Johann Conrad Schlaun erbaut. Der Baumeister war der Schwiegersohn von Martin Rehrmann, einem Tuchfabrikanten hier vor Ort. Die Präsenz eines Baus dieses berühmten Baumeisters macht derzeit den wichtigsten Faktor im Bekanntheitsgrad dieser Stadt in Fachkreisen aus. Im Innern ein Raum mit Kreuzrippengewölbe, eine frühere Kapelle? Im Südwesten des Haupthauses, leider inzwischen weit verfallene Scheune.*

*Im Umfeld hiervon befindet sich die interessante Arbeitersiedlung Theodor-Pohl sowie die Fabrikanlagen Mon-Plaisir.*



EUPEN/Eupen. Rue Oe, 48.  
Cliché DPat. © MRW.



EUPEN/Eupen. Oehof.  
Cliché J.-M. Schillings. © Communauté germanophone.


- **Organisation :** Communauté germanophone.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites libres.**
- **Renseignements :** 087/59 63 00.

## Eupen

**Eupen**

Oehof

Rue Oe

 Deux volumes parallèles subsistent d'un château construit en 1872 et acheté en 1893 par le comte de Flandre, père du roi Albert I<sup>er</sup> et frère de Léopold II, pour chasser dans le « Hertogenwald ». Il brûla durant la Première Guerre mondiale, pour ensuite être démoli en 1922-1923. Le 23 novembre 1897, le futur roi Albert vint ici avec son père à la chasse. Non loin de la maison, le long de la grand route, portant le numéro 107, vous verrez une autre maison contemporaine d'Yves Delhez.

Oehof

Oestrass

*Zwei parallele Wirtschaftsgebäude verbleiben noch von dem 1872 erbauten Schloss, das 1893 vom Grafen von Flandern, dem Vater König Albert I. und Bruder Leopold II., zu Jagden im Hertogenwald gekauft worden war und das im ersten Weltkrieg niederbrannte, um in den Jahren 1922/1923 schliesslich abgebrochen zu werden. Am 23. November des Jahres 1897 kam der zukünftige, junge König Albert hier mit seinem Vater zur Jagd.*

*In der Nähe des Hauses, entlang der grossen Strasse, Nummer 107, ein weiteres zeitgenössisches Haus des Architekten Y. Delhez.*

- **Organisation :** Communauté germanophone.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites libres.**
- **Renseignements :** 087/59 63 00.


## Ferrières

**Ferrot**

Gentilhommeière (extérieur)  
et son parc  
Ferrot, 5.

**Accès :** E25, sortie 48, dir. Huy, rouler 8 km, dir. Saint-Roch/Rouge-Minière, à dr. après la station essence, rouler encore 500 m

**Accès exceptionnel**

 Le mois de mars est celui de la migration des batraciens qui tentent alors de rejoindre les étangs pour y pondre leurs œufs.

A Ferrières, plus précisément entre les hameaux de Landrecy et de Ferrot, on estime la sympathique population à 7.500 crapauds. Malheureusement, ceux-ci étaient victimes de la circulation jusqu'au jour où, sensibles à ce silencieux massacre, quelques amis de la nature eurent l'idée de faire aménager des « crapauducs »... Système D! Les « crapauducs » sont des tunnels qui permettent aux crapauds de traverser la route de Landrecy en toute sécurité. Réalisés entre le 19 février et le 2 mars 1988, ce sont trois traversées constituées par des tuyaux de 40 cm de diamètre, d'une longueur de 11,5 m chacun. Deux « trémies » dirigent les batraciens vers l'étang situé dans le charmant parc de la gentilhommeière de Ferrot (XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle).

- **Organisation :** Service de coordination culturelle de l'Administration communale et Qualité-Village-Ferrières.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil à la demande et visite guidée à 14h30.
- **Renseignements :** 086/40 99 68.

## Ferrières

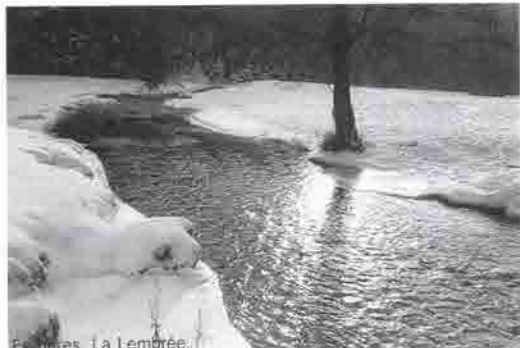
**Ferrières**

Exposition « Le patrimoine naturel et architectural »  
Bureau du Tourisme  
Rue de Lognoul, 6

**Accès :** E25, sortie 48, dir. Huy, puis dir. Ferrières, suivre signalisation jusqu'au bâtiment administratif dit « Le Maka »

 Les principales richesses de Ferrières résident aujourd'hui dans son patrimoine naturel et monumental. D'une rare diversité paysagère, grâce à sa situation géographique particulière, à la porte du Condroz et de l'Ardenne, Ferrières est agrémentée d'une architecture de qualité où châteaux, fermes de caractère et musées contribuent à maintenir l'authenticité. Ferrières possède trois réserves naturelles communales, où l'on peut, entre autres, admirer des orchidées sau-





Ferrières. La Lembrée.

FERRIERES/Ferrières. La Lembrée.

vages; une réserve naturelle privée, deux réserves forestières et une zone humide.

L'exposition aborde l'évolution de l'habitat traditionnel rural à Ferrières, ainsi que les différentes facettes de son patrimoine naturel.

- **Organisation:** Service de coordination culturelle de l'Administration communale.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements:** 086/40 99 68.

## Ferrières

### Ferrières

Jeu découverte pour petits et grands au fil de l'eau  
Au Clocher

À Ferrières, chantoirs, fontaines, puits, mares et étangs agrémentent le village et ses abords. Le plaisir du jeu et de la promenade stimulera les visiteurs à découvrir des éléments du patrimoine de la commune.

Un parcours pédestre, l'autre motorisé, vous seront proposés pour appréhender à votre meilleure convenance les attraits locaux.

Dans sa version pédestre, le parcours couvrira le centre du village, à partir de la ferme de la House. Cette belle ferme classée comporte un impressionnant corps de logis du XVI<sup>e</sup> siècle, un porche-colombier du XVIII<sup>e</sup> et des dépendances agricoles formant quadrilatère. La balade motorisée vous conduira dans les hameaux et villages voisins, où vous découvrirez notamment les abreuvoirs de My et la fontaine de Rouge-Minière.



- **Organisation:** Syndicat d'Initiative et Maison des Jeunes de Ferrières.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements:** 086/40 06 51.

## Ferrières

### Ferrières

Musée du Jouet et de l'Enfant  
Rue de Lognoul, 6

- **Organisation:** ASBL Musée du Jouet.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 14h30 à 17h30.
- **Visites guidées:** sam. et dim. à la demande.
- **Animations:** présentation de plus de 1.000 jouets. Etude particulière du jouet et de l'eau.
- **Renseignements:** 086/40 99 60 - 40 99 68.

## Ferrières

### Ferrières (Grimonster)

Réserve naturelle  
du château de Grimonster  
Grimonster, 3

**Accès:** E25, sortie 48, à dr., N66, après 4 km, à dr., à travers bois, chemin de Piltus pendant 1,5 km

Grimonster, c'est d'abord un château entouré de forêts, que dominent très largement les feuillus. Deux ruisseaux, sains et bien oxygénés, se frayent un passage dans la vallée encaissée: le « Ru du Pouhon » et le « Ru du Pouceau Pré ». Le parc du château a partiellement cédé sa place à des pâtures, tout en conservant quelques arbres remarquables, comme un chêne rouge d'Amérique. Deux étangs, alimentés par des sources et des ruisseaux, complètent le décor. Ces deux étangs constituent le paradis des canards colvert, mais aussi des batraciens. En bordure des étangs, le lézard vivipare et la couleuvre à collier sont des hôtes réguliers.

- **Organisation:** S.A. Grimonster.
- **Ouverture:** sam. de 10h à 17h.

FERRIERES/Ferrières. Ferme de la House.  
Cliciné DPat. © MRW.

- **Visites guidées:** sam. accueil permanent à la demande.
- **Renseignements:** 02/731 62 13 - 40 99 68.

## Ferrières

### Ferrières (Malacord)

Ancien moulin à eau  
Rue du Moulin, 1

**Accès:** E25, sortie 48, dir. Ferrières, accueil au château de Ferot (voir ci-dessus)

**Accès exceptionnel**



Ferrières est un important village composé de constructions des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, la plupart en moellons de calcaire et de grès. Autour sont dispersés de nombreux hameaux pittoresques. L'ancien moulin est un petit volume en moellons de grès schisteux chaulés, couvert d'une bâtière de *chêrbins*. La partie la plus ancienne, du XVII<sup>e</sup> siècle, est percée d'une large porte en plein cintre, caractéristique des moulins, surmontée d'un tire-balles en planches. La partie droite du bâtiment abrite le logis du meunier.

Le moulin était encore en service après la Seconde Guerre mondiale. Si la roue à aubes a disparu, il possède encore toute sa machinerie intérieure. L'ancien meunier se fera un plaisir de vous raconter l'histoire du moulin de Ferrières et vous expliquera en détails son fonctionnement.

- **Organisation:** Qualité-Village-Ferrières.
- **Visites guidées:** sam. et dim. à 15h30.
- **Animation:** visite guidée de la station d'épuration de Ferrières sam. et dim. à 16h30.
- **Renseignements:** 086/40 03 25 - 40 99 68.

## Ferrières

### Vieuxville

Promenade le long  
de la « Lembrée »

**Accès:** N86, suivre signalisation « Ferme de la Bouverie » et Logne



La Lembrée, petite rivière sinueuse traversant l'entité ferrousienne, prend son nom à Ferrières même et se jette dans l'Ourthe à hauteur de Palogne. Elle est constituée des ruisseaux du Pouhon, de la « Hé Chaude » et du Fond du Moulin de Saint-Roch. Son parcours est assez complexe, car lorsqu'elle traverse la partie calcaire de la commune, elle se dédouble: une partie suit le lit de la rivière et l'autre partie disparaît sous terre et poursuit son chemin pour



reparaître à Vieuxville. En été, on pourrait la traverser à pieds secs car, la plupart du temps, son parcours est souterrain. Votre promenade sera guidée par le Docteur en Sciences agronomiques Jacques Stein. Vous gagnerez ainsi la ferme de la Lembrée à My, bel ensemble de bâtiments des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, comprenant un ancien moulin à huile et une ferme.



- **Organisation:** « Le Genévrier » ASBL et Entente nationale pour la Protection de la Nature ASBL.
- **Départ:** place José Wolff, parking de la ferme de la Bouverie, dim. à 14h30 (durée: environ 2h30; navettes de voitures prévues pour le retour).
- **N.B.** Se munir de bottes et, le cas échéant, de vêtements de pluie.
- **Renseignements:**  
086/40 11 71 - 40 99 68.

## Ferrières

### Werbomont (Bosson)



Exposition  
« L'eau et la nature »  
Ecole communale  
Rue Bruyère Fagnette

**Accès:** E25, sortie 48, tourner à g. → Werbomont; au carrefour, à dr. jusqu'à l'église.

Conscients de l'importance de l'eau dans la vie quotidienne et sensibles à son appartenance au patrimoine mondial, les écoliers du maternel et du primaire de l'Ecole communale de Bosson et les écoliers du primaire de l'Ecole communale de Burnontige ont élaboré une exposition mettant en exergue les implications de l'eau dans la nature et ont créé des mares afin d'étudier leur faune et leur flore particulières. Les visiteurs seront chaleureusement accueillis par les petits guides, grands par leur talent et leur enthousiasme.

- **Organisation:** Ecole communale de Bosson et Ecole communale de Burnontige.
- **Ouverture:** sam. de 10h à 16h.
- **Visite guidée:** sam. à 14h.
- **Renseignements:**  
086/43 38 74 - 40 99 68.

## Ferrières

### Xhoris



Exposition  
« L'eau dans tous ses états »  
et visite du château d'eau  
Musée de la Vie rurale  
Route de Hamoir, 34

**Accès:** N86, dir. Xhoris centre



Les élèves de l'Ecole communale de Xhoris vous proposent de découvrir l'eau dans tous ses états au travers d'une exposition interactive où seront rassemblés maquettes, panneaux didactiques, photos, dessins, travaux d'élèves et expériences scientifiques. D'autre part, ils vous présenteront une vidéo expliquant le circuit de l'eau « qui sort du robinet » des Xhorisiens.

Les élèves vous présenteront aussi le château d'eau de Xhoris, accessible lors de ces XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine. D'une capacité de 500 m<sup>3</sup>, il a été construit en 1990. C'est la réalisation la plus récente du type champignon conique. Le fût a été réalisé en premier, puis la cuve a été assemblée sur le sol et hissée ou élevée au moyen de vérins tel un élément préfabriqué.

- **Organisation:** Ecole communale de Xhoris et Service de coordination culturelle de l'Administration communale.
- **Ouverture:** dim. de 10h à 16h.
- **Visites guidées:** dim. accueil permanent, visites à la demande.
- **Animation:** vidéo expliquant le cycle de l'eau.
- **Renseignements:**  
04/369 17 20 - 086/40 99 68.

## Flémalle

### Chokier

Balade « Chokier, village en bord de Meuse »

**Accès:** N617



Dans la vallée industrielle traversée par la Meuse, Chokier est une bien belle exception: elle a gardé une urbanisation « à échelle humaine », un caractère presque villageois, au pied du château à l'aplomb du rocher qui domine le site. L'endroit vaut bien la peine qu'on s'y arrête un peu, qu'on y flâne, qu'on y découvre un patrimoine architectural étonnant. L'église Saint-Marcellin par exemple, édifice classé, bâti de 1706 à 1712. Elle est entourée d'un cimetière emmurillé ouvert d'une majestueuse

## De plus...

Toujours à **Xhoris (Ferrières)**, route de Hamoir, 34, vous pourrez visiter librement le **Musée de la Vie rurale le dimanche de 10h à 17h**. Accueil permanent. Pour tout renseignement: 04/369 22 92 - 086/40 99 68.

entrée en grand appareil calcaire incurvé, marquée par quatre piliers sculptés de chutes de fleurs. Toute la chaussée est bordée d'habitations anciennes dont certaines du XVII<sup>e</sup> siècle.

Sur la place, la chapelle du crucifix est un attachant petit édifice baroque. Un endroit à (re)découvrir dans son cadre de verdure inattendu en bordure de la vallée industrielle.



- **Organisation:** Office du Tourisme de Flémalle.
- **Départ:** chaussée de Chokier, 74 (en face du clos de Chokier), dim. à 14h.
- **Renseignements:** 04/233 67 87.

## Flémalle

### Flémalle-Grande

Massif central du fort et Musée Rue du Fort

**Accès:** E42, sortie Flémalle, fléchage

- **Organisation:** ASBL Comité du Musée du Fort de Flémalle.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. 10h, 14h, 16h (durée: environ 2 h).
- **Renseignements:** 04/234 00 56.

## De plus...

Toujours à **Chokier (Flémalle)**, chaussée de Chokier (place de l'Eglise), **samedi 9 septembre à partir de 20h**, le patrimoine sera en fête grâce à un **concert des « Cadets de la Marine »**, suivi d'un **feu d'artifice**. **Le dimanche 10 septembre**, au même endroit, vous pourrez assister à un **concert apéritif dès 11h**.

Pour tout renseignement: 04/233 67 87.



## Flémalle

**Flémalle-Haute**

## Exposition

« Flémalle au fil de l'eau »  
Administration communale  
Grand'Route, 287

**Accès : N677, au rond point du barrage d'Ivoz-Ramet, dir. autoroute, sortir à Flémalle, tourner à g.**



La commune de Flémalle est traversée par la Meuse, qui favorise le transport, le commerce et l'implantation d'industries.

Au travers de cartes postales anciennes et de maquettes, découvrez, entre autres, l'activité des alunières et des fours à chaux, ainsi que le fonctionnement de l'ancien passage d'eau. L'extraction et le raffinage de l'alun inaugurés dans la seconde moitié du <sup>xvi</sup> siècle ont été longtemps l'activité la plus caractéristique de l'industrie locale. Une alunière est encore mentionnée en 1812. L'extraction du calcaire et les fours à chaux ont marqué le paysage local pendant tout le <sup>xix</sup> siècle.

- **Organisation :** Office du Tourisme de Flémalle.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Renseignements :** 04/233 67 87.

## Flémalle

**Ivoz-Ramet**

Barrage-écluse  
et centrale hydroélectrique  
Avenue Gonda  
(parking du Central Cash)

**Accès : N617, au rond point du pont barrage, traverser la Meuse; le Central Cash se trouve sur la dr.**  
**Accès exceptionnel**



Construit de 1934 à 1938, le barrage-écluse d'Ivoz-Ramet prend une chute de 4,7 m. Il comporte 5 pertuis de 24 m pourvus d'une vanne « wagon », comprenant une vanne inférieure surmontée d'une hausse basculante. Il conduira à la suppression des barrages à fermettes et à aiguilles des Awirs et de Flémalle. Un pont routier repose sur les piles, côté aval du barrage.

En rive droite, deux écluses sont accolées au barrage : une petite écluse (55 m x 7,5 m) pour bateaux de 600 tonnes et une grande écluse (136 m x 16 m) pour trains de bateaux ou bateaux isolés de fort tonnage (jusqu'à 2.500 tonnes).

Le barrage est pourvu de deux échelles à poissons qui ont été placées non pas dans les piles, mais dans les culées ;

emplacement le long des rives nettement plus favorable.

Une centrale hydroélectrique jouxte le barrage en rive gauche.

Le barrage souffrant depuis quelques années d'affections dues au vieillissement et à l'usure de ses équipements, décision a été prise de le rénover. Les travaux ont commencé en février 1998 et ont été achevés en juin 2000. Toutes les vannes du barrage ont été renouvelées. Elles sont désormais actionnées par des vérins oléohydrauliques qui trouvent appui sur des colonnes métalliques. La galerie technique et le pont-roulant ont été démolis puis reconstruits au niveau du pont-route. Une échelle à poissons dite « à bassins » a été reconstruite à la place de celle existante en rive gauche.

- **Organisation :** Office du Tourisme de Flémalle et Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Direction des Voles hydrauliques de Liège (D.233).
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 8h à 18h.
- **Renseignements :** 04/233 67 87 - 222 87 11.

## Flémalle

**Ivoz-Ramet**

Exposition « Images d'eau  
et ouvrages d'art »  
La Châtaigneraie  
Chaussée de Ramioul, 19



Le Centre wallon d'Art contemporain « La Châtaigneraie » organise du 9 septembre au 9 octobre 2000 une exposition qui rassemblera des

photographies de Felten-Massingier et des dessins issus du Bureau d'Etudes Greisch.

Parmi les photos réalisées à partir d'une technique très particulière la « Caravana obscura » figurera une sélection de photos du canal de Bruxelles, du canal de Roubaix et de la Sambre. En relation avec ces photographies,

**De plus...****Collaboration Patrimoine – TEC**

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans la Province de Liège, vous aurez accès au **barrage-écluse et à la centrale hydroélectrique d'Ivoz-Ramet, au Préhistosite de Ramioul et au château de Warfusée (Saint-Georges/Stockay), au départ de la gare de Flémalle.**

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 04/361 94 44 (après le 15 août 2000).



FLEMALLE/Ivoz-Ramet. Barrage-écluse.  
Cliché M.E.T.



une sélection de maquettes et de dessins préparatoires issus du Bureau d'Etudes Greisch seront présentés. Le choix s'est porté sur les ponts haubanés.

- **Organisation :** La Châtaigneraie – Centre wallon d'Art contemporain.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 15h à 19h.
- **Renseignements :** 04/275 33 30.

## Flémalle

### Ivoz-Ramet (Ramioul)

Préhistosite de Ramioul  
Rue de la Grotte, 128

Accès : N90, dir. Ramioul, fléchage

 A l'occasion de ces XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine, le Préhistosite de Ramioul vous propose en avant-première la projection du film « Une goutte de Rosée ». Pour la première fois, le cinéaste Philippe Axell dévoilera les beautés des grottes de Rosée et de Lyell, inscrites sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie. L'origine et l'évolution de ces grottes, exceptionnelles pour leur cristallisation, y sont largement illustrées. Un animal cavernicole unique au monde fera sa première apparition à l'écran. Une co-réalisation des Chercheurs de la Wallonie et Axell Production, avec le soutien de la Région wallonne.

En sus, et, à l'instar des années précédentes, les animateurs du Préhistosite vous attendent tout au long du week-end et vous convient à un ensemble d'activités, traditionnellement appréciées, sur la vie durant la Préhistoire.

- **Organisation :** Préhistosite de Ramioul, « Les Chercheurs de Wallonie » ASBL, en collaboration avec Axell Production.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Projection continue et activités permanentes.**
- **Renseignements :** 04/275 40 75.

## Flémalle

### Les Awirs

Vieux cimetière  
Rue Abbé Bolland

Accès : N617, à hauteur de Flémalle, quai du halage, à hauteur du n° 268, route provinciale → Fexhe et Hannut

Entourant l'église Saint-Etienne, dont la tour à caractère défensif remonte au XII<sup>e</sup> siècle, le vieux cimetière est intimement lié à la vie du village depuis le Moyen Age. Situé au centre et surélevé, le cimetière fut un lieu de réunion de la communauté villageoise jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle, et chaque manant y était

convoqué officiellement par les échevins.

En 1831, lors de la reconstruction de l'église, les pierres tombales des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècle furent réinsérées dans les murs de l'édifice. En 1988, suite à l'écroulement d'une partie du mur, l'Administration communale, Qualité-Village-Les Awirs et l'ASBL Qualité-Village-Wallonie ont initié un projet de restauration et de mise en valeur du site : restauration du mur d'enceinte, sauvetage d'anciens monuments funéraires, restauration des croix en fonte et plan d'aménagement paysager.


- **Organisation :** Qualité-Village-Les Awirs.
- **Visites guidées :** sam. de 10h à 12h et de 14h à 16h et dim. de 14h à 17h (visites possibles en néerlandais et en anglais).
- **Animation :** panneau explicatif et brochure détaillée présentant la démarche suivie par le groupe, ainsi que les recherches historiques.
- **Renseignements :** 04/275 21 35.

## Fléron

### Magnée

Musée de Fléron  
et site des Fonds de Pucet

Accès : N3, dir. Fléron

 Le premier musée de Fléron veut, cette année, sensibiliser les amoureux de l'entité fléronnaise à la beauté du paysage des fonds de Pucet. Une source y jaillit. Après avoir alimenté deux abreuvoirs, ses eaux vont rejoindre un ruisseau et engendrent une large zone humide.

En outre, le site est bordé par le raccordement de Fléron au sentier de Grande Randonnée n° 5. Ce raccordement mettra en contact le réseau « G.R. » avec le futur RAVeL qui traversera Fléron grâce à l'aménagement de l'ancienne ligne de chemin de fer n° 38. La légende a baptisé ce sentier « chemin des Loups ».

La promenade sera guidée. Des informations historiques, paysagères, seront données et des légendes évoquées et, au départ, vous aurez l'oc-

casion de découvrir un musée cher au cœur des Fléronnais et des collections rassemblées par certains passionnés de l'entité.

Une démarche à apprécier à sa juste valeur !




- **Organisation :** Les Amis du petit Musée de Fléron.
- **Départs :** rue de Magnée, 155c, sam. et dim. à 14h.
- **N.B.** Se munir de bonne chaussures et de vêtements adéquats.
- **Renseignements :** 04/358 29 08.

## Fléron

### Retinne (Vieux Tilleul)



Promenade « Autour de la mare »

 A partir de l'opération du WWF « Sortons la mare de l'oubli », les élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année de l'Ecole communale du Vieux Tilleul vous présentent leurs projets et les richesses de leurs découvertes patrimoniales.

La vie fascinante des mares et des étangs souffre du monde moderne : pollution, urbanisation... Conserver et préserver les habitats d'eau douce naturelle se révèle de plus en plus important. Ceux qui étudient la nature observent les plantes, les insectes et les petits animaux qui y vivent. Où demeurent-ils ? Comment sont-ils arrivés là ?

En complément d'une exposition relatant les observations, les réflexions et les réalisations des élèves, une visite guidée et commentée vous sera proposée.

Une initiative à encourager !



- **Organisation :** Ecole communale du Vieux Tilleul.
- **Départ :** ancienne Maison communale, rue J. Chèvermont, 4-8, dim. à 10h.
- **Renseignements :** 04/355 91 35.





## Fléron


**Retinne**

## Balade

« Histoire au fil de l'eau :  
aux sources de la Julienne »



Accès : N3, dir. Retinne, fléchage

 Retinne, berceau de sainte Julienne de Cornillon, chevauche la principale ligne de crête du plateau de Herve. Sur son versant nord, de nombreuses sources donnent naissance au ruisseau le plus occidental du Pays de Herve : la « Julienne ».

Le parcours de cette balade permettra, au fil de l'eau, de retracer l'histoire humaine, sociale et industrielle plus que millénaire de Retinne (exploitation de la houille). Le centre du village, à l'ombre de son tilleul multicentenaire, bordé de l'ancienne Maison communale et d'une belle ferme de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle ou du début du XVIII<sup>e</sup> siècle en constituera le point de départ. Au fil de la Julienne, vous découvrirez de nombreux témoignages du passé : puits saillant dans le mur d'enceinte d'une ferme, bac de pierre dans la cour d'une autre ferme de style Louis XIV, fontaines, canalisations d'alimentation d'une ancienne mine...

L'ancienne Maison communale sera le siège d'une exposition de peintures, de photos, de dessins à la plume axés sur les fontaines, puits, mares et sources du village du début du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours. Pierre Caberg, témoin du passé local retinnois, exposera ses réalisations, ainsi que la bro-

chure dont il est l'auteur (et voir aplat ci-dessous).



- **Organisation :** Parcours citoyen.
- **Départ :** ancienne Maison communale, rue Fernand Chèvremont, dim. à 14h.
- **Animations :** exposition « Aux sources historiques de Retinne », sam. de 11h à 18h, dim. de 10h à 17h (en collaboration avec P. Caberg, l'Ecole communale « Place aux enfants » et l'Ecole « Au vieux tilleul »).
- **Renseignements :** 04/355 91 29.

## Fléron

**Retinne**

Exposition d'œuvres  
d'artistes du terroir  
Ferme-Melen  
Rue F. Chèvremont



Passé l'entrée de cette ferme dont l'origine remonte au XVIII<sup>e</sup> siècle, vous découvrirez au centre d'une spacieuse cour pavée une des sources de la « Julienne ».

Vous serez invités à apprécier des œuvres d'artistes du terroir exposées dans la grange et le fournil.

Dans le jardin tout proche, autour d'une petite mare, quelques sculptures de fontaines seront disposées...

- **Organisation :** Parcours citoyen.
- **Ouverture :** sam. de 11h à 18h et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements :** 04/355 91 29.

## Fléron

**Romsée**

Exposition et balades  
« Sur les chemins des sources  
et des légendes, Bouny-Magnée  
et Romsée se racontent »  
Ecole communale  
Rue de l'Enseignement, 1

Accès : N3 vers Fléron, dir. Romsée



L'Ecole communale de Romsée vous ouvre ses portes ce dimanche 10 septembre pour vous proposer un ensemble d'expositions, de balades, d'animations musicales et picturales articulées autour du thème de l'eau et de ses légendes. De nombreux documents et réalisations des enfants évoquant les aspects géographique, économique et social de l'eau seront exposés.

« Ma commune sous l'objectif » est une collection de photos réalisées par des enfants sur différents éléments sélectionnés par eux.

Un parcours balisé sur le chemin des sources et des légendes vous fera découvrir la nature et les petits chemins de l'entité. Au paysage rural s'est superposé petit à petit un paysage industriel. Durant l'Ancien Régime, Romsée était parsemé de petites forges cloutières exploitées par des cloutiers à domicile travaillant pour le compte de marchands légeois, exportateurs de clous vers les chantiers navals de Hollande et de Zélande...



- **Organisation :** Ecole communale de Romsée et Association de parents.
- **Ouverture :** dim. de 9h à 17h (exposition).
- **Départs :** Ecole communale, dim. de 10h à 12h (balades).
- **Petite restauration.**
- **Renseignements :** 04/355 91 36 - 355 91 42.

## Geer

**Lens-Saint-Servais**

Exposition « Le Geer,  
une rivière hesbignonne »  
Maison de la Floré locale  
Rue de Lens-St-Remy, 4

Accès : E40, sortie Berloz/Geer, N637 ou sortie Waremme, N69



Petit ruisseau à Lens-St-Servais, le Geer donne son nom aux premières communes qu'il arrose, toutes deux anciennes seigneuries, Geer et Hologne-sur-Geer. Son cours crée une sous-région de la Hesbaye : « La Vallée du Geer ». Dans les campagnes intensément cultivées entre Waremme et Tongres, un liseré d'arbres, des peupliers pour la plupart, signale la vallée à l'horizon. Jusqu'à Tongres, le Geer suit fidèlement la même direction. Sa vallée est peu encaissée. L'étroite bande de prairies qui le borde est souvent très marécageuse. Après Tongres, il décrit une vaste courbe, s'écartant de tout sol autre que celui de la zone limoneuse. Sa vallée s'approfondit et ses flancs se couvrent de rangées d'arbres plus ou moins denses. C'est là que se situent les villages du Bas Geer qui ont connu autrefois l'industrie florissante du tressage de la paille. Une large colline surmontée d'un plateau recouvert d'une mince couche de limon hesbignon « La Montagne Saint-Pierre », sépare la vallée de la Meuse de la vallée du Geer. Les limites de la Hesbaye passent par les campagnes voisines de Riemst, au sol encore limoneux. Le Geer pénètre ensuite aux Pays-Bas pour s'unir à la Meuse à Maastricht. L'exposition évoque les coins pittoresques de la vallée du Geer, son his-

## De plus...



**A Retinne (Fléron), l'ancienne Maison communale, rue F. Chèvremont, sera accessible le samedi 9 septembre de 11h à 18h et le dimanche 10 septembre de 10h à 17h.** Outre les œuvres de P. Caberg (voir ci-dessus), les élèves de l'Ecole communale « Place aux enfants » proposeront un **reportage photographique évoquant tous les lieux traduisant la présence de l'eau dans le village.** Quant aux élèves de l'Ecole « Au Vieux Tilleul », ils exposeront des **documents complémentaires à leur promenade « Autour de la mare »** (voir p. 102).

Pour tout renseignement : 04/355 91 29.





GEER/Hollogne-sur-Geer. Moulin à eau.  
© Super C. Breels Bolinne.

toire, ses traditions, ses curiosités, la vie économique et culturelle des villes et des villages arrosés par la rivière. Des groupements associatifs de ces villes et villages de Wallonie, du Limbourg belge et Hollandais ont été invités à y collaborer. Peintres, artisans, collectionneurs privés ont été contactés, ainsi que les responsables des réserves naturelles de Waremme et de la Montagne Saint-Pierre, des Services culturels de Tongres et de Maestricht et des musées du Bas-Geer. Une démarche exemplaire pour une exposition à voir absolument !

- **Organisation :** Service culturel de Geer.
- **Ouverture :** dim. de 10h à 12h et de 13h à 19h.
- **Visites guidées :** dim. par groupe de dix personnes.
- **Renseignements :** 019/58 71 14.

### Grace-Hollogne Hollogne-aux-Pierres

Exposition et découverte  
de l'eau sur l'entité  
Parc Body  
Rue Vieille Paire (CPAS)

Dans une magnifique propriété à la nature généreuse, l'ancien moulin a été transformé en musée qui propose une exposition sur le thème « L'eau et Grâce-Hollogne ». Tout un matériel de distribution d'eau, ancien et nouveau, y a été rassemblé. De plus, des plans de situation des anciennes bornes fontaines publiques de Grâce-Hollogne et leur mécanisme y sont présentés. Une de ces bornes publiques est encore visible à proximité de l'accès au musée, à l'angle de la rue Vinève. Le visiteur recevra aussi des informations sur l'histoire du captage de l'eau sur le territoire de la commune. Des plans, des échantillons de pierres, permettront de reconstituer les divers composants du sous-sol hesbignon. En complément, l'exposition développe également un volet illustrant

les différents types de pollution susceptibles de menacer la qualité des eaux souterraines.

Enfin, la visite sera agrémentée d'une promenade aménagée au bord de l'étang. On pourra y voir les anciennes traces de consolidation réalisées pour le moulin alimenté par la petite rivière du Mahay.

- **Organisation :** ASBL Commission historique de Grace-Hollogne, en collaboration avec la Compagnie Intercommunale Liégeoise des Eaux (C.I.L.E.).
- **Ouverture :** sam. de 13h à 17h et dim. de 10h à 12h et de 13h à 17h.
- **Animation :** distribution gratuite du journal « La Danse de l'Eau » réalisé par la C.I.L.E. pour les jeunes de 8 à 12 ans.
- **Renseignements :** 04/234 09 50 - 233 51 99.

### Hamoir Comblain-Fairon

Moulin du Bloquay  
Au Bloquay, 3

**Accès :** E25, sortie 48 ; N66 ou N654  
vers Hamoir  
**Accès exceptionnel**

Aujourd'hui propriété privée, le moulin du Bloquay appartient au XVIII<sup>e</sup> siècle à la famille d'Omalus, puis, par héritage, aux Sonval avant d'être désaffecté à la fin de la Seconde Guerre mondiale.

Sis dans un joli vallon en retrait de la route, l'ensemble comprend un logis, un moulin dont les constructions actuelles remontent au XVIII<sup>e</sup> siècle et des dépendances des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. En moellons de grès et de calcaire, le long bâtiment abritant le logis et le moulin desservis par une même et large porte, est éclairé par des baies rectangulaires sous une bâtière à croupette. Actionnée par le bief canalisé, la roue métallique est fixée au pignon du mur. A l'intérieur, la machinerie et les meules sont conservées. L'ensemble est classé depuis 1983.



HAMOIR/Comblain-Fairon. Moulin du Bloquay.  
Cliché DPat, © MRW.

Vous le visiterez en toute quiétude tandis que vos enfants seront invités à participer à une initiation à la pêche !

- **Organisation :** propriétaires privés, en collaboration avec l'Office du Tourisme d'Hamoir.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. en permanence.
- **Animations :** sam. de 14h à 17h et dim. de 10h à 17h, initiation à la pêche organisée pour les enfants ; exposition sur les animaux.
- **Renseignements :** 086/38 90 29.

### Hamoir Comblain-la-Tour

Grange du parc Biron  
et exposition  
Rue de la Tour, 17

**Accès :** N66  
**Accès exceptionnel**

Actuelle propriété privée, ce beau volume de grange possède une charpente à fermes et pannes reposant sur un portique à deux poteaux. Un tronçon de poutre porte le millésime 1695.

Ce lieu accueillera une exposition d'artistes de la région. Le thème principal en sera l'eau. Peintures et sculptures (Marc Guyot), photographies (Philippe Boulanger), céramiques (Daniele Parkert), seront présentées. On notera aussi la présence de l'Académie des Ardennes.

- **Organisation :** propriétaires privés en collaboration avec l'Office du Tourisme de Hamoir.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements :** 086/38 94 43.

### Hamoir Filot

Chantoir d'Insegotte

**Accès :** de Hamoir, N66 → Filot, 3<sup>e</sup> route à g., puis fléchage ; le chantoir est situé entre la ferme et le château d'Insegotte

La rive droite de l'Ourthe à hauteur de Hamoir offre à l'amateur de curiosités naturelles une pléiade de phénomènes aussi curieux que pittoresques. Ainsi, remontez le vallon sec fortement encaissé qui, au départ de Hamoir, vous conduit vers Filot et Insegotte sur les hauteurs du Grand Bati. Vers la cote 310, deux fortes sources, la fontaine de Rihalles et la Bénite fontaine jaillissent au creux des grès et après un parcours en surface de l'ordre d'1 km, leurs eaux s'en-



gouffrent dans deux chantoirs voisins du château d'Insegotte. Où vont ces eaux qui, à peine sorties de terre, n'ont rien de plus pressé que d'y retourner ?

À 5 km, à vol d'oiseau au sud-ouest du hameau d'Insegotte, au lieu-dit Hamoir-Lassus, une vasque au pied du versant alimente un ruisseau qui va se jeter dans l'Ourthe ; c'est la fontaine de Rivire qui restitue les eaux du chanoir d'Insegotte. Comme plusieurs expériences l'ont démontré, les eaux souterraines effectuent ce parcours en 140 heures.

Non loin de cette résurgence se trouve la grotte de la fontaine de Rivire, découverte par un groupe de spéléologues liégeois en 1968 après plus d'une année de recherches dans le massif. Aujourd'hui protégée par le classement, cette grotte, très riche en formations cristallines et d'un développement de plus d'1 km, se termine par un lac de 1.200 m<sup>2</sup> de surface et de 10 m de profondeur.

Une réelle découverte !

- **Organisation :** Royal Syndicat d'Initiative ASBL.
- **Ouverture :** dim. de 10h à 17h.
- **Animations :** informations à la demande à la ferme Sauvage, toute proche ; dim. à partir de 14h et à plusieurs reprises suivant l'affluence, toujours à la ferme Sauvage, bref exposé accompagné de diapositives et de panneaux didactiques par les spéléologues qui découvrirent en 1968 les grottes de Hameau-Lassus, considérées comme exceptionnelles.
- **Renseignements :**  
086/38 84 20 - 38 94 43.

## Hamoir

### Hamoir

Maison du Piqueur  
Place Del Cour, 1

Accès : carrefour des N66 et 654

- **Organisation :** Royal Syndicat d'Initiative ASBL.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil permanent durant les heures d'ouverture et visites guidées en fonction des pointes d'affluence.
- **Animations :** exposition des pièces essentielles découvertes entre 1967 et 1971 dans la nécropole mérovingienne du site de Tombeu-Hamoir par le Service national des Fouilles ; exposition d'un choix d'agrandissements de cartes postales anciennes de Hamoir et de statues et statuettes provenant de l'église romane d'Xhignesse dont certaines sont attribuées à Jean del Cour ; projection en continu d'une vidéocassette commentant les différentes étapes des fouilles.
- **Renseignements :**  
086/38 84 20 - 38 94 43.

## Hamoir

### Hamoir (Xhignesse)

Eglise Saint-Pierre,  
chapelle Sainte-Anne  
et fontaine « romaine »

Accès : sur la route reliant Hamoir à Xhoris et Aywaille, première sortie à g.

 Les fouilles effectuées de 1967 à 1971 par le Service national des Fouilles sur le site de Tombeu apportent quelques éclaircissements sur l'histoire des sources de la région. Il est vraisemblable que l'implantation mérovingienne sur les flancs de la butte de Tombeu entre 550 et 700 ait été conditionnée par la présence de sources. La source de Xhignesse, située à 100 m de la rue principale du village, fut-elle romaine avant d'être mérovingienne ? Il n'est pas interdit de le penser. Cette appellation remonte dans le temps aussi loin que la mémoire peut se souvenir. A température constante de 11°, elle était jusqu'il y a peu pour les fermiers de l'endroit le refroidisseur idéal des crèmes avant la fabrication du beurre. Le site restauré de la fontaine « romaine » reste une halte agréable au milieu de ce hameau rural.

- **Organisation :** Royal Syndicat d'Initiative ASBL.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil permanent et visites guidées de l'église et de la chapelle en fonction des pointes d'affluence, information sur la fontaine.
- **Animations :** panneaux didactiques retraçant les fouilles menées entre 1971 et 1974 à la recherche de la première église d'Xhignesse ; sam. et dim. à partir de 14h, accompagnement musical par l'Ensemble de flûtes à bec Jean del Cour (musique populaire du XVI<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle).
- **N.B.** L'église Saint-Pierre est classée comme monument depuis le 15 mars 1934 et est inscrite sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.
- **Renseignements :** 086/38 84 20.

## Hamoir

### Hamoir

Circuits-navettes

« Au fil de l'eau en communes de Hamoir et Ouffet »

 L'Office du Tourisme de Hamoir et le Syndicat d'Initiative d'Ouffet ont décidé de s'associer pour offrir au public la possibilité de visiter les principaux points d'activités répartis sur les deux communes. Grâce à un système de navettes (aménagées pour les personnes à mobilité réduite) réalisant une boucle d'environ 20 km, traversant notamment les remarquables vallées du Nèblon et du Bloquay,

chaque site sera desservi toutes les 20 minutes. Au programme, le moulin d'Insegotte, le chanoir et la projection de diapositives (voir ci-dessus), l'exposition à la Tour de Justice d'Ouffet (voir p. 126), le moulin du Bloquay et ses animations (voir p. 104) et l'exposition d'artistes et d'artisanats prévue dans la belle grange de Comblain-la-Tour (voir p. 104).



- **Départs :** Office du Tourisme d'Hamoir, place del Cour, 1 et Tour de Justice d'Ouffet, rue du Perron, dim. de 10h à 16h.
- **Renseignements :** 086/36 72 72.

## Hannut

### Cras-Avernas

Promenade le long  
du Henri-Fontaine

 De l'école des Sœurs au moulin de Grand-Hallet en passant par les cressonnières, les promeneurs découvriront en suivant les eaux du Henri-Fontaine de très belles fermes-châteaux, une ancienne brasserie et la chapelle des Trois Sœurs. A Avernas-le-Bauduin, le village se développe autour de sa remarquable église d'origine médiévale. A proximité, vous verrez plusieurs fermes en quadrilatère dont une était jadis propriété de l'abbaye de Saint-Laurent à Liège.



- **Organisation :** Centre culturel de Hannut.
- **Départ :** Ecole des Sœurs, dim. à 10h, 14h ; rendez-vous Grand-Place d'Hannut à 9h45 et 13h45 (déplacement vers Cras-Avernas en bus gratuit).
- **Découverte et animations** programmées par l'Ecole communale au moulin de Grand-Hallet (voir ci-dessus).
- **Renseignements :** 019/51 30 63.


## Hannut

### Grand-Hallet



Découverte du moulin  
et du fonctionnement  
de la roue à aubes.  
Rue du Condroz, 8

Accès : E40, sortie 27 ou 28,  
parcours fléché  
Accès exceptionnel

 C'est à Henry de Limbourg (1290-1335) que ce moulin, ainsi que le ruisseau qui l'alimente, devraient leur nom. C'est lui aussi qui



aurait décidé de l'affectation en moulin d'une petite bâtisse en pierre bleue, édifée au XIII<sup>e</sup> siècle. Détruit en 1467, le moulin ne sera reconstruit qu'en 1640.

Les bâtiments actuels, construits sur trois niveaux, disposés en L autour d'une cour, remontent pour l'essentiel au XVIII<sup>e</sup> siècle. Ils comprennent un logis, une écurie, une grange, des porcheres et une étable. Le moulin s'ouvre sur la cour par une entrée charretière et une baie récentes. Sa façade arrière est construite en grand et moyen appareil calcaire. L'ensemble est gaiement aménagé et badigeonné en blanc.

Les infrastructures liées au moulin ont fait l'objet de différents travaux entre 1988 et 1992, encouragés par la Fondation Roi Baudouin et la Loterie Nationale dans le cadre de la campagne de valorisation des ouvrages hydrauliques (1994-1997). Le bief a été curé et ses berges ont été consolidées. La roue,



HANNUT/Grand-Hallet. Site du moulin.  
Cliché G.Focant, DPât, © MRW.

### De plus...

Toujours à **Grand-Hallet (Hannut)**, les élèves de l'Ecole Fondamentale communale vous proposent de partir à la **découverte des cressonnières et de la faune et de la flore des environs, samedi de 13h à 18h et dimanche de 10h à 18h (rue de l'Épinette)**. Cet endroit est appelé « La Rose-lière ». Vous admirerez leur travail de préparation grâce à des panneaux explicatifs qui vous diront tout sur la faune et la flore que vous rencontrerez. Une dégustation de potage au cresson est prévue!

Pour tout renseignement : 019/63 36 18

constituée de 64 augets (5,60m de diamètre) a été en grande partie reconstruite, un ponton métallique d'aménée d'eau a été édifié. L'ensemble du mécanisme intérieur a été conservé et est en état de fonctionnement.

De multiples animations vous y attendent!

- **Organisation: propriétaires privés et Ecole communale Fondamentale de Hannut, avec la participation de S.O.S. H<sub>2</sub>O.**
- **Ouverture: sam. et dim. de 13h à 18h.**
- **Animations: ateliers créatifs de modelage et de peinture, animations pour les jeunes; petite restauration sous chapiteau.**
- **Renseignements: 019/63 36 18.**

## Héron

### Lavoir

Circuit à travers le village et les campagnes alentours

**Accès: E42, sortie 8, N643 → Héron; la salle communale de Lavoir est située à environ 800 m de la sortie de l'autoroute. Accès exceptionnel**

Implanté le long du sinueux cours d'eau du Hérédia, le village de Lavoir se développe au pied de son église classée, l'église Saint-Hubert. Celle-ci doit sa physionomie actuelle à trois campagnes de construction: 1600, 1605 et 1620. Le site choisi pour sa construction, sur une butte, est tout-à-fait remarquable. Isolée, elle découpe sa silhouette un peu trapue, entourée du mur de clôture du cimetière, en dominant quelques grosses fermes érigées à ses pieds.

Le village doit son nom aux réservoirs où étaient autrefois lavés les produits provenant des mines. Davantage groupé sur la rive droite, le village ancien est situé à flanc de coteau. Le circuit proposé vous fera découvrir, outre de nombreuses fontaines et potales, quelques belles fermes des XVI<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, en moellons de calcaire. Parmi celles-ci, la ferme rue de Couthuin, n° 4, dont le gros œuvre du corps de logis date du XVI<sup>e</sup> siècle; au n° 5, un ensemble de bâtiments d'époques diverses répartis en ordre dispersé autour d'une cour, remarquable par un haut massif du XVIII<sup>e</sup> siècle à allure de tour, accolé à l'habitation; rue de l'église n° 2, la belle petite ferme blanche de 1776; la ferme d'En-Haut, au n° 8, qui, comme son nom l'indique, est implantée sur une crête, quadrilatère remanié à différentes reprises aux XVII<sup>e</sup>, XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. La prome-



HERON/Lavoir. Eglise Saint-Hubert.  
Cliché DPât, © MRW.

nade vous permettra également d'admirer plusieurs habitations traditionnelles.

Remontant le ruisseau du Hérédia, la promenade passera à travers champs vers le moulin du Hérédia. Ce quadrilatère comporte une aile du XVII<sup>e</sup> siècle agrandi d'un corps de logis à la fin du XVIII<sup>e</sup>. Le bâtiment de meunerie compte deux niveaux sur soubassement biseauté. Sa large entrée cintrée, caractéristique des moulins, est flanquée d'ancres en X gravées.

L'œillard de la roue est bien visible en façade arrière.

Le circuit se poursuit par une visite du hameau de Ferrières et se termine au moulin (voir ci-dessous).



- **Organisation: Administration communale de Héron.**
- **Départs: Salle communale, chaussée de Wavre, sam. et dim. de 14h à 18h; visites guidées sam. et dim. à 14h et 16h.**
- **Renseignements: 085/71 12 75.**

## Héron

### Lavoir (Ferrières)

Moulin de Ferrières  
Rue Close, 12

**Accès: E42, sortie 8 ou N643 jusque Lavoir (sous le pont de l'autoroute). Accès exceptionnel**



La première mention de l'existence d'un moulin dans le hameau de «Fèire» remonte au XI<sup>e</sup> siècle. Les bâtiments actuels, de la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle, ont remplacé l'ancien moulin banal. Isolé au bord du ruisseau de Lavoir en contrebas de la route et au pied de l'autoroute, l'ensemble est construit en moellons de calcaire, sous bâtières de tuiles en S.

Si l'eau ne fait plus tourner la roue du moulin depuis 1950, les engrenages, les meules, les bluteries ont gardé leur aspect d'antan. Le moulin



devrait d'ailleurs retrouver prochainement son mode d'alimentation originel grâce à la remise en fonction de sa roue métallique et à la réaffectation de son bief.

C'est en 1976 que la famille Broset a relancé pleinement l'activité du moulin avant d'installer une petite boulangerie dans le plus pur style artisanal. Certains font un large détour pour s'y procurer des pains de toutes sortes, retrouvant les saveurs et les goûts d'autrefois.

Si vous choisissez de découvrir ce moulin, vous partagerez de bons moments de découverte et de détente dans une atmosphère musicale et détendue.

- **Organisation: Musiques et Traditions ASBL.**
- **Ouverture: sam. et dim. de 11h à 19h.**
- **Visites guidées: sam. et dim. de 11h à 19h, toutes les demi-heures.**
- **Animations: spectacle de rue, musique, contes, danses folkloriques; marché artisanal, produits du terroir.**
- **Renseignements:**  
085/71 13 02 (moulin) -  
085/71 10 08 (association).



HERON/Lavoir. Moulin de Ferrières.

## De plus...

### Collaboration Patrimoine – TEC

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans les **Provinces de Liège et de Namur**, vous aurez accès aux différentes visites prévues à **Lavoir (Héron)**, à la **grotte Scladina (Andenne/Sclayn)** et au **château de Seilles**, au départ de la gare d'Andenne.

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 04/361 94 44 (après le 15 août 2000).

## Herstal

### Herstal

Expositions  
Musée communal  
Place Licourt, 25.



Le Musée Communal d'Herstal est un petit joyau de 1664, classé, qui mérite d'être connu. A l'occasion des XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine, plusieurs expositions et conférences très intéressantes y sont organisées. L'exposition « L'île Monsin, second port fluvial d'Europe », retrace les activités du site. « L'île Monsin vue par les artistes herstaliens » regroupe des œuvres de Fernand Steven, Henri Daco et François Herman.

Enfin, une troisième exposition consacrée à la « gestion durable de l'eau » offre une campagne d'informations sous forme de panneaux didactiques. A voir en se rendant aux trois conférences à ne pas manquer.

- **Organisation: Musée communal de Herstal en collaboration avec le Port autonome (Île Monsin) et « Les Amis de la Terre » (Gestion de l'eau).**
- **Ouverture: sam. et dim. de 10h à 18h.**
- **Animations: N.B. Les expositions consacrées à l'île Monsin seront accessibles du 8 au 24 septembre 2000; l'exposition sur la gestion de l'eau, du 6 au 20 septembre 2000; sam. à 14h, conférence de M<sup>me</sup> Patricia Martin (Association « Les Amis de la Terre »): « L'eau de pluie, une ressource pour demain »; sam. à 20h, conférence de M. Philippe Dosogne, Conseiller en Environnement de la Commune: « Changements climatiques et phénomènes des inondations à Herstal »; dim. à 11h, conférence par M. Freddy Roenen, Inspecteur général des Ponts et Chaussées, « Du Canal Liège-Maestricht au Canal Albert – le pont de Wandre et le pont Milsaucy ».**
- **Renseignements: 04/240 65 15.**

## Herve

### Charneux (Monty)

Site de la chapelle



Accès: E42-E40, sortie 37, dir. Herve: traverser le rond point et après 3,6 km, à g. au premier feu lumineux, dir. Charneux. Au bout de cette route, à dr. vers Fiberglas et 1<sup>er</sup> à g. vers Charneux; dans le village, prendre la branche dr. du « Y »; la chapelle se trouve au bout du 2<sup>e</sup> chemin à dr.



Le ruisseau de Monty, ou d'Asse, est ce petit cours d'eau sillonnant le vallon charneutois. Prenant sa source non loin de la chapelle de Monty, dite *Tchapelle al Mizwète*, il est bien connu des habitants et promeneurs de la région, s'intégrant dans l'un des



HERSTAL/Herstal.  
« Coronmeuse au Dégel », Fernand Steven.  
© Musée communal.

sites les plus séduisants du Pays de Herve.

La restauration du cours du Monty est l'un des objectifs de l'ASBL *Al Mizwète*. Ce travail se fait en coordination avec la Ville de Herve (propriétaire de la chapelle et de la maison de la Mizwète), la société d'Histoire, un groupe d'artistes paysagistes et tous les amis de la nature. Récemment, la Ville de Herve a acquis des terrains; entourant le Monty et sa chapelle, autorisant ainsi le début de l'aménagement du site: plantation de haies, création d'un verger offrant les vieilles variétés de fruits de la région, d'une mare...

Dédiée à saint Salomon, la chapelle de Monty est un charmant édifice, en briques et calcaire, construit en 1719 et agrandi en 1725. Il présente une nef de deux travées, prolongée par un chœur plus étroit au chevet légèrement arrondi. La toiture à deux pans d'ardoises est dotée d'un joli clocheton hexagonal. Depuis sa restauration par l'Unité scout de Battice, la chapelle est devenue un lieu privilégié de rencontres musicales et artistiques. Les animations prévues en 2000 devraient vous séduire...

- **Organisation: ASBL « Al Mizwète », en collaboration avec la Société d'Histoire et d'Archéologie du Plateau de Herve, l'Echevinat du Patrimoine et de la Culture de la Ville de Herve, l'Association des Guides touristiques de l'arrondissement de Verviers et les Ecoles libres de Charneux.**
- **Ouverture: sam. et dim. de 10h à 18h.**
- **Animations: sam. et dim. de 14h à 18h, animations historiques, nature et musicales; invitation lancée à tous les jeunes violonistes désireux de jouer en public en présence de M. Philippe Koch; sam. à 20h, concert: Philippe Koch, violon, et Johan Schmidt, piano (œuvres de Franck, Vieuxtemps et Lekeu), P.A.F.: 400 BEF/adulte, 200 BEF/moins de 16 ans, 1.000 BEF/famille.**
- **Renseignements: 087/67 82 85.**



Huy

**Ben-Ahin (Gives)**

Promenade

« A la découverte des étangs, mares et marécages »



- **Organisation :** Entente nationale pour la Protection de la Nature ASBL et Les Naturalistes belges.
- **Départ :** église Saint-Nom-de-Marie, dim. à 10h.
- **Renseignements :** 02/216 98 34.

Huy

**Ben-Ahin (Solières)**

Excursion guidée

« La vallée de la Solières »



- **Organisation :** Cercle des Naturalistes de Belgique – section Huy.
- **Départ :** Eglise Saint-Eutrope, dim. à 13h (durée : environ 4h, 8 km). N.B. Sentiers et chemins forestiers parfois escarpés. Se munir de bonnes chaussures et de vêtements adaptés.
- **Renseignements :** 085/21 78 21.

Huy

**Huy**

« Maison Batta, fille de Meuse »  
Avenue de Batta, 5

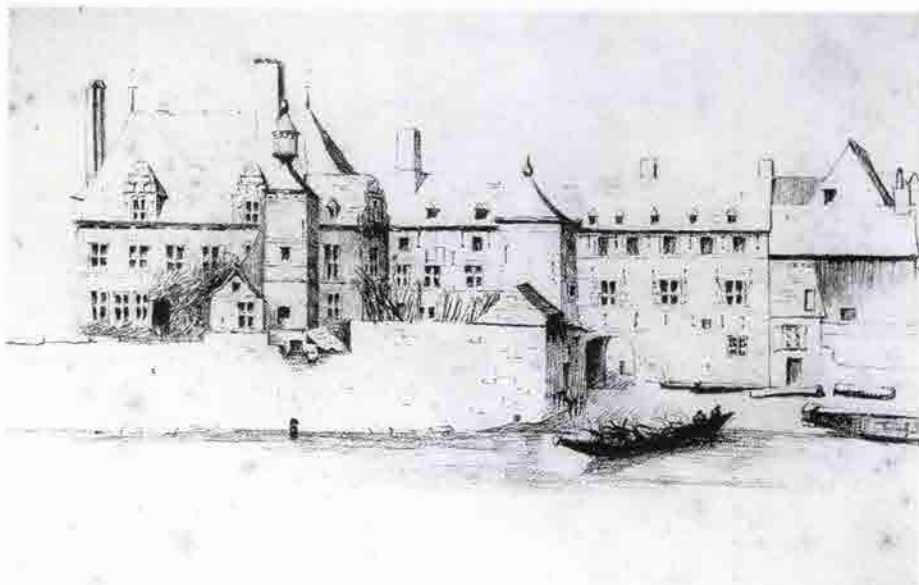
**Accès exceptionnel**



En bordure de la Meuse, sur la rive gauche, la maison Batta est l'ancien refuge de l'abbaye cistercienne du Val Saint-Lambert, établie à une vingtaine de kilomètres en aval de Huy. On sait l'importance qu'accordaient les moines cisterciens au choix de l'implantation de leurs bâtiments, à proximité de sources et de rivières. Le choix de l'emplacement du refuge hutois n'est certainement pas le fruit du hasard.

Le mot « Batta » vient du Wallon « bate », ouvrage empêchant l'eau d'entamer la berge d'une rivière. A cet endroit, un vieux pont permettait autrefois de franchir la Meuse. On accédait au quai par l'arvô reconstruit au milieu du xiv<sup>e</sup> siècle à travers la maison Batta, dont la physionomie actuelle est due à Renier de Razier, abbé de 1559 à 1577. Les travaux furent poursuivis par son successeur, Guillaume (Le) Pannetier, tréancier à Huy et l'ensemble fut enfin agrandi en 1643.

Face à la Meuse, le volume de gauche domine les autres et est le plus ancien. Il abrite une belle et vaste habitation



HUY/Huy. Maison Batta. Façade vers la Meuse.  
Dessin anonyme (xix<sup>e</sup> siècle), © A.E.H.

qui s'ouvre sur un jardin bordé d'un haut mur en pierre le long du halage et dont la toiture est ponctuée de deux monumentales lucarnes de style Renaissance. L'intérieur conserve une chapelle remarquablement décorée de stucs.

La partie abritant l'arvô a été érigée sous l'abbatit de Michel Taxillis en 1643. Au-dessus de l'arvô, une pierre datée 1701 a été insérée par l'abbé Pierre de Magnery lors de transformations qu'il entreprit à son tour.

- **Organisation :** propriétaires privés.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. 10h30, 13h30, 15h30, par groupe de 40 personnes.
- **Animations :** exposition de peintures d'artistes hutois ; animation musicale jazzy dim. entre 13h30 et 17h par le duo « Gérard Balla ».
- **Renseignements :** 0476/21 50 83.

Huy

**Huy**

Site Porta-Godin  
Rue Sainte-Catherine

Accès : à Huy, dir. CHH (hôpital), ensuite fléché



Dans ce site, situé à l'extrémité sud de la ville de Huy dans la vallée du Hoyoux, à front des rues Sainte-catherine et Chantelière, un moulin était déjà en activité en 1460. En 1613, une petite forge et un moulin à papier y sont aménagés.

Le site convient particulièrement bien à ce type de petite industrie, proche d'une source d'eau abondante. A cet endroit, le Hoyoux, avec une pente kilométrique de 9,5 mètres et une vitesse de 0,83m/sec., est la rivière la plus rapide de Belgique. En 1825, l'activité de la papeterie prend son essor jusqu'en 1932, où elle cesse son activité. Le site est alors racheté par la société de fonderie Porta et l'infrastructure de l'usine est utilisée pour le stockage de matière. La société Delloye-Mathieu en devient propriétaire en 1950 en vue d'en faire un phalanstère. Une activité de câblerie électrique perdure jusqu'en 1980 puis la SPI acquiert le bien. Le site est aujourd'hui propriété de promoteurs privés. L'ASBL « La Poudrerie de Lovegnée » vous propose une visite du site, de l'ancienne papeterie et d'une exposition rassemblant gravures, photos anciennes et documents divers illustrant le passé et l'avenir de ce lieu plein d'histoire.

- **Organisation :** ASBL « La poudrerie de Lovegnée ».
- **Ouverture :** sam. de 9h à 18h et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires en fonction des demandes.
- **Animations :** exposition « Site Porta-Godin, son passé, son avenir ».
- **Renseignements :** 085/25 20 24 - 25 14 65.



## Huy

**Huy**

Chantier de restauration  
de la Collégiale Notre-Dame



Rue du Cloître

Accès : le long de la N90

- **Organisation :** ASBL Septennales de Huy.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. tout l'après-midi.
- **Animations :** présentation de ce remarquable édifice, inscrit sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie, par une équipe d'hôtes encadrant des étudiants de terminale des Athénées et Collèges de Huy; trésor accessible dans la crypte; visites guidées et commentées de la massive tour occidentale, percée du célèbre « Rondia », actuellement en restauration, par l'architecte auteur de projet (sous réserve des conditions climatiques - âge minimum requis pour accéder aux échafaudages : 12 ans).
- **Renseignements :** 085/23 42 89.

## Huy

**Huy**

## Circuit

« L'industrielle vallée du Hoyoux »

Accès : au départ du pont Baudouin sur la Meuse, emprunter successivement l'avenue des Ardennes, l'avenue du Hoyoux et la chaussée des Forges jusqu'à la place des Italiens (juste avant le pont du chemin de fer)



La vallée du Hoyoux est un des plus anciens bassins industriels du pays. Au Moyen Âge, la rivière assurait déjà la prospérité de la cité du Pontia grâce au travail des foulons et des tanneurs. Mais c'est l'essor des industries métallurgiques et papetières à partir des <sup>xv</sup> et <sup>xvi</sup> siècles qui a laissé le plus grand nombre de vestiges. Cette vallée offre en effet des conditions particulièrement favorables grâce à la proximité du bois des forêts condrusiennes et ardennaises, le voisinage des mines de fer (Lovegnée) et la facilité d'importation du minerai par la Meuse, la force motrice du Hoyoux et la présence d'anciens moulins, facilement reconvertis au travail du fer. Le plus ancien bâtiment industriel encore en place est le moulin de Boyard, vaste bâtiment du <sup>xviii</sup> siècle en moellons de calcaire et de grès, surhaussé en briques, sous bâtière de tôle ondulée à croupette, qui conserve encore une roue à aube métallique. Une construction en briques sur soubassement de calcaire remontant à la 2<sup>e</sup> moitié du <sup>xviii</sup> siècle lui est accolée, et, séparé de lui, un

ancien bâtiment à usage de forge. Le bief est doté d'écluses métalliques et crémaillères. Par ailleurs, de nombreuses constructions attestent de l'essor considérable de l'industrie papetière hutoise au <sup>xix</sup> siècle, avec

des entreprises comme les papeteries Godin. Les deux principaux sites de production sont toujours visibles. A Chinnet, on peut encore voir un important bâtiment de style néo-classique de la 1<sup>re</sup> moitié du <sup>xix</sup> siècle. Le site de Fleury (sur l'entité de Marchin) comprend plusieurs constructions du début du <sup>xx</sup> siècle, dont un imposant château d'eau. On citera aussi les ateliers du constructeur de machines à papier François Thiry et les tôleries Delloye-Matthieu, intégrées au groupe Cockerill-Sambre dans les années 1980.

L'accumulation des activités et des hommes dans l'étroite vallée du Hoyoux a en outre donné naissance à un urbanisme industriel tout-à-fait particulier, avec ses rangées de maisons ouvrières qui partent à l'assaut des versants.

Un circuit qui mérite assurément tout votre intérêt !



- **Organisation :** Laurent Brück, en collaboration avec l'Office du Tourisme de la Ville de Huy.
- **Départs :** pont de Chinnet, place des Italiens, sam. et dim. à 10h (durée : 2h).
- **N.B.** Se munir de bonnes chaussures.
- **Renseignements :** 085/21 77 67 ou 21 29 15.

## Huy

**Huy**Circuit des sources  
et des fontaines

Ce circuit guidé prendra son départ sur la Grand-Place, devant la fontaine du Marché, plus connue sous le nom de Bassinia, à juste titre l'une des quatre merveilles de Huy et récemment inscrite sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.

Érigé en 1406, le Bassinia a subi de multiples transformations au cours des âges. Les cinq petits personnages qui y sont représentés, figures très emblématiques de l'histoire de la ville, en sont témoins. A quelques pas, deux fontaines contemporaines méritent le détour...

Vous gagnerez ensuite la rue des Tanneurs pour y voir la station de pompage de la source du Triffoy et sa roue à aubes de dessous métallique. Construite quelques centaines de mètres en amont du confluent du Hoyoux et de la Meuse, elle a été mise en fonction entre 1903 et 1905. Le projet consistait à capter la source inférieure du Triffoy et à l'amener par gravité sur 13 km jusqu'au centre de



HUY/Huy, Circuit « Vallée industrielle du Hoyoux ».



HUY/Huy, Bassinia. Détail : macaron.



Huy où serait installée une machine capable de refouler l'eau en direction des agglomérations situées sur les trois plateaux dominant la ville. La fontaine du Thier de Gabelle et la source thermale de la rue du Pré à la Fontaine, dont la ville organisa l'exploitation en 1717, constitueront deux autres étapes de ce circuit. Vous reviendrez à l'ancien hospice d'Oultremont pour y admirer une très belle fontaine du XVIII<sup>e</sup> siècle.



- **Organisation :** Les Mordus du Patrimoine en collaboration avec l'Office du Tourisme de la Ville de Huy.
- **Départs :** Grand-Place, dim. toutes les heures de 10h à 17h (durée : environ 1h30).
- **Renseignements :** 085/21 78 93 - 21 29 15.

## Huy

### Huy

Promenades à bord du « Val Mosan »



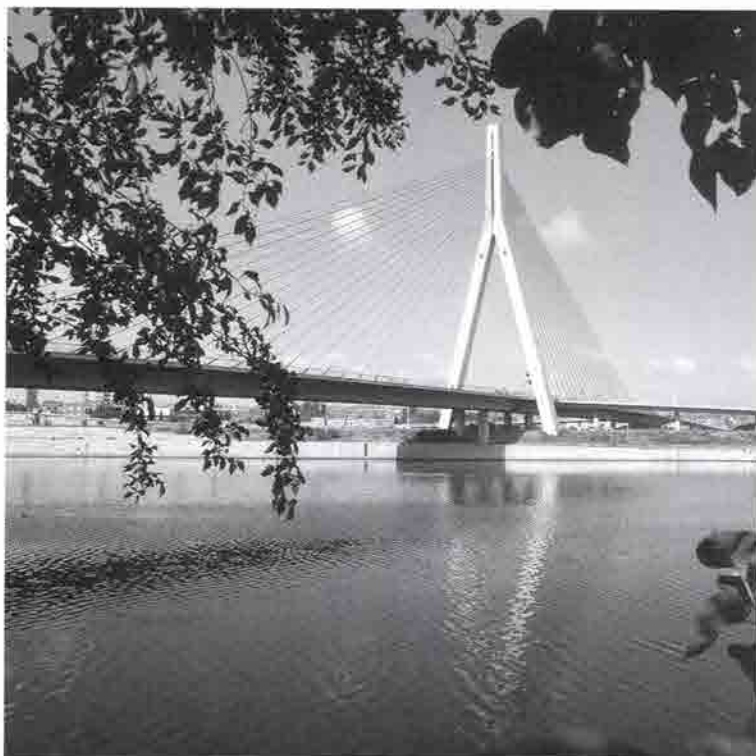
La ville de Huy vue autrement... L'Office du Tourisme de Huy vous propose d'embarquer à bord du « Val Mosan » pour une promenade-détente au fil de l'eau qui vous fera découvrir quelques-uns des plus beaux spécimens du patrimoine architectural hutois dont la silhouette se reflète dans la Meuse : parmi ceux-ci, la maison Batta (voir p. 108) et l'hôtel de la Cloche, sur la rive gauche, le fort et la collégiale sur la rive droite (voir p. 109). La promenade vous mènera ainsi, de découverte en découverte, le long du fleuve dont les berges sont rythmées par des bâtiments hautement significatifs. Entre l'élégante collégiale gothique et la masse que forment le rocher et le fort à son arrière-plan, le contraste étonne. La citadelle, dont la construction a été rapidement menée de 1818 à 1823, remplace l'ancien château. Par son horizontalité et son caractère massif, elle s'inscrit harmonieusement dans le profil du plateau sur lequel il est,



HUY/Huy. « Le Val Mosan ».  
© Office du Tourisme de Huy.

en quelque sorte, incrusté. Jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle, la flèche de la collégiale, par son élancement, introduisait dans le paysage hutois un effet de contraste par rapport à ce front de promontoires et de collines qui se déploie sous le ciel comme une muraille compacte de rochers et de verdure. Aujourd'hui découronnée, la tour de cet imposant édifice apparaît comme un monumental soutien à cette disposition naturelle.

Sur le quai de la Batte, l'hôtel de la Cloche, un des plus beaux fleurons de l'architecture mosane du début du XVII<sup>e</sup> siècle, est situé là où abordaient jadis les barques transportant voyageurs et marchandises de Liège à Namur. Leur arrivée était annoncée par la cloche qui a laissé son nom au bâtiment. Modernité de Huy ? En aval de Huy, le « Val Mosan » vous permettra de passer l'écluse de la Neuville, après avoir longé la centrale nucléaire dont les hautes tours de réfrigération se découpent dans le paysage. En amont, la longue ligne pure du Pont Père Pire (voir ci-dessous) est une réussite de l'esthétique et de la technique contemporaines, qui valorise le paysage hutois en même temps qu'il assure, à ce qui était une des plus importantes bonnes villes de la Principauté, un avenir économique prometteur. La ville et ses abords, découverts à partir de son fleuve, vous ménageront d'agréables surprises.



HUY/Huy. Pont Père Pire.  
© Office du Tourisme de Huy.

- **Organisation :** Office du Tourisme de Huy.
- **Départs :** quai de Namur, 1. sam. à 10h (durée : 2h) et dim. à 14h, 15h, 16h30, 17h30 (durée : 1h). N.B. départ si minimum 20 personnes.
- **Renseignements :** 085/21 29 15.

## Huy

### Huy

Exposition « La rotation du pont Père Pire en 1987 »  
Office du Tourisme  
Quai de Namur, 1



Le pont Père Pire enjambe la Meuse en amont de Huy, une ligne de chemin de fer et trois routes sur les berges du fleuve. A l'exception d'une travée, l'ensemble de la superstructure en béton du pont est haubannée.

Afin de ne pas entraver le trafic fluvial et ferroviaire, le pont fut construit de 1985 à 1987 sur la rive gauche du fleuve, parallèlement à celui-ci, en s'appuyant provisoirement sur des étaçons. D'une longueur totale de 341 m, ce pont haubané à un seul mât est l'œuvre de l'ir. René Greisch. Après précontrainte des haubans, l'ensemble de l'ouvrage fut pivoté horizontalement de 70° autour du mât sur une articulation, en une seule journée, le 18 septembre 1987. En plus des considérations techniques, René Greisch a conçu le pont Père Pire avec des préoccu-



pations esthétiques évidentes. La simplicité apparente de cet ouvrage d'art, la grâce de ses proportions, associant technologie de pointe et esthétique, sont à souligner.

- **Organisation :** Office du Tourisme de Huy.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 085/21 29 15.

## Huy Huy (La Buisnière)

Cimetière  
Rue Capitaine Belletable

Créé en 1834, le cimetière de la Buisnière est le principal champ de repos de la Ville de Huy. Les tombes de plusieurs Hutois célèbres peuvent y être admirées. Le patrimoine funéraire comprend notamment une riche symbolique que vos guides vous aideront à décoder.

A titre tout à fait exceptionnel, le remarquable mausolée de la famille du papeter Alexis Godin sera ouvert au public.

- **Organisation :** Les Mordus du Patrimoine, en collaboration avec l'Office du Tourisme de la Ville de Huy et l'ASBL Septennales de Huy.
- **Visites guidées :** sam. de 10h à 12h et de 14h à 18h.
- **Renseignements :** 085/21 78 93 - 21 29 15.

## Huy Tihange

Exposition « L'eau dans la vie quotidienne »  
Musée de la Vie tihangeoise  
Rue du Centre

**Accès :** N90, fléchage à partir du carrefour de la centrale nucléaire

Par des photos, documents et objets, le Groupe de Recherche de l'Histoire et de Conservation du Patrimoine tihangeois tente d'expliquer comment l'eau, cette matière vitale à l'homme, aux animaux et aux végétaux était trouvée, extraite, transportée et utilisée.

Tihange, jardin de Huy, était un village de maraîchers dont la vie rude est retracée dans les différentes salles du musée.

D'autre part, une promenade balisée permet d'aller à la rencontre des sources, fontaines, puits et lavoirs de cette commune étendue, disposée en amphithéâtre au bord de la Meuse à laquelle elle doit sa fertilité.

Dans la vallée, le centre du village regroupe l'église datant du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, le presbytère, le vieux château et quelques habitations

anciennes, remaniées au cours des temps. A flanc de coteau s'accrochent les hameaux anciens des Golettes, de Fond l'Evêque, de Bonne Espérance avec ses deux châteaux importants et de Petit-Bois. Au-delà du bois, le Haut Tihange comprend essentiellement deux hameaux : la Haute Sart et Gée. Y flâner vaut bien la peine, en passant d'un point d'eau à l'autre.



- **Organisation :** Groupe de Recherche de l'Histoire et de Conservation du Patrimoine tihangeois.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 13h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à la demande.
- **Animation :** promenade balisée « A la rencontre des sources, fontaines, puits, lavoirs de la commune ».
- **Renseignements :** 085/21 41 38.

## Jalhay Sart

Exposition et circuits  
des puits et fontaines  
Syndicat d'Initiative  
Place du Marché, 242

**Accès :** E42/A27, sortie 8

Les syndicats d'Initiative de Jalhay et de Sart proposent un circuit conduisant les visiteurs dans les différents villages de l'entité, afin d'y découvrir anciens puits et anciennes fontaines, témoins du passé rural de la commune.

Parmi les points à découvrir, citons, par exemple les deux pompes à bras en fonte de Sart. Point de départ possible de cette randonnée : le barrage de la Gileppe, avec visite de l'intérieur du mur barrage et de la tour. Sur le cours inférieur de la Gileppe, cet important barrage-réservoir a été construit sur les plans de l'ingénieur Bidaut, de 1869 à 1875. C'est un barrage-poids de profil trapézoïdal, en axe de cercle, sommé au centre de sa crête d'un imposant lion en blocs de grès, œuvre de Félix Bourré, d'une hauteur de 13,5 m de haut. Le barrage a fait l'objet d'un surhaussement de 1967 à 1971. L'ouvrage actuel se présente sous forme d'une digue enrobant complètement le bar-



rage initial. La capacité du lac qu'il retient est de 26,4 millions de m<sup>3</sup>. Il alimente en eau les industries et la population verviétoises.

Autre point de départ du circuit : le Syndicat d'Initiative de Sart, place du Marché, où se tiendra une exposition de photos et de cartes postales relative au thème de l'eau.



- **Organisation :** Syndicats d'Initiative de Jalhay et de Sart.
- **Départs :** barrage de la Gileppe et place du Marché, 242, sam. et dim. de 10h à 17h (plan de l'itinéraire disponible).
- **Visites guidées du barrage de la Gileppe :** sam. à 10h, 14h, 16h; dim. à 10h, 11h, 14h, 15h, 16h.
- **Renseignements :** 087/44 47 54 - 64 70 25.

## Juprelle Juprelle

N.B. Les communes de Ans et d'Awans ont proposé une activité consacrée à la « Route des Clochers ». Ce circuit couvre également la commune de Juprelle, qui ne pourra cependant pas assurer de permanence à un point de départ. Si vous souhaitez découvrir cette belle balade, voir p. 81 et 82.

## Site de la vallée de la Gueule et du Tûljbach La Calamine

La Calamine  
Lac du Casino



C'est en 1861 que la société minière « Vieille Montagne » créa le lac du Casino afin de disposer d'une réserve d'eau suffisante pour alimenter l'installation de lavage des minerais calaminaires.

D'une superficie de presque 5 ha, ce lac est bordé en sa partie ouest de remblais constitués par les résidus du lavage des minerais. Ces haïdes calaminaires hébergent une flore tout à fait particulière et caractéristique de sols à fortes teneurs en métaux lourds tels que le zinc et le plomb.

Au fil du temps, le lac du Casino, dont la vocation était purement industrielle au départ, a subi une métamorphose. Il apparaît aujourd'hui comme un joyau paysager constituant un milieu de vie de qualité pour une faune et une flore très diversifiées, comme la magnifique roselière et l'avifaune qu'il héberge. La récente proposition de classement du site souligne son intérêt comme



témoin d'un riche passé d'activité minière et où l'empreinte laissée sur le paysage est curieusement bien agréable.

*Keimis*

*Casinowelher*

*Der im Jahre 1861 durch den Bau eines etwa 300 m langen Erdwalls aufgestaute Casinowelher ist wohl das schönste übriggebliebene Relikt der im 19. Jh. regen Bergwerksaktivität im damaligen Altenberg und Umgebung.*

*Dieser fast 5 ha grosse Stauweiher wurde von der Bergwerksgesellschaft „Vieille Montagne“ als Wasserreservoir für die Wäsche der Galmelierre angelegt und die daraus resultierenden Ablagerungen sind auch jetzt noch in Form von angehäuften, den Staudamm seitlich überragenden Halben zu erkennen.*

*Dort haben sich mit der Zeit ganz spezifische Pflanzen angesiedelt, welche vornehmlich auf schwermetallhaltigen Böden vorkommen.*

*Es ist anzunehmen, dass diese gemeinhin als Galmeflora bezeichneten Pflanzen schon in grauer Vorzeit den Menschen das Vorhandensein erhaltiger Böden gezeigt haben.*

*Der am Zusammenfluss von Tüljebach und Göhl seinerzeit aus rein wirtschaftlichen Gründen angelegte Casinowelher präsentiert sich heute mit seinem prächtigen Schilfgürtel und den mit malerischen Bäumen bestandenen Ufern als landschaftliches Kleinod, sowohl für den erholungssuchenden Menschen als auch für eine artenreiche Tier- und Pflanzenwelt. Dieses als zu schützende Landschaft vorgeschlagene Areal ist ein sehr interessantes Spiegebild des kulturhistorischen Werdeganges einer bis zur Mitte des 20. Jh.s seit jeher durch den Bergbau geprägten Landschaft.*

*Geführte Wanderung: Sam. um 10 Uhr 30 und So. um 14 Uhr 30.*

*Abgangsort: Parkplatz am Casinowelher, Lütticher Strasse, gegenüber dem Möbengeschäft „ADLER“.*



- **Organisation:** Communauté germanophone.
- **Départs des promenades guidées,** parking près du lac, rue de Liège, en face du magasin de meubles « Adler »: sam. à 10h30 et dim. à 14h30.
- **Renseignements:** 087/596300.

Liège

**Angleur**

Canal de l'Ourthe.  
Pont-levis des Aguesses



Les travaux de construction de la liaison E25/E40 se terminent. Un effort tout particulier a été accompli par la Société wallonne de Finance-

ment complémentaire des Infrastructures et le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports (SOFICO) pour intégrer cette autoroute urbaine dans les quartiers qu'elle traverse afin d'être un outil au service des habitants et un « espace jardin » ouvert à tous.

A Angleur, l'autoroute franchit, en tunnel, le quadrilatère ferroviaire de Kinkempois puis se faufile entre le talus de la SNCB et le petit canal de l'Ourthe. Ce qui était jadis une véritable friche industrielle (anciennes usines des Conduites d'Eau) trouve une vocation nouvelle.

Le petit pont des Aguesses, ouvrage classé « sorti tout droit d'un tableau de Van Gogh » se situe aujourd'hui au centre d'un réseau de promenades pédestres que les Liégeois et les touristes venus d'ailleurs doivent absolument découvrir.

A proximité s'installera pour deux jours le stand de la Commission Royale des Monuments, Sites et Fouilles de la Province de Liège. De plus, une série d'informations très intéressantes sur le thème des ouvrages hydrauliques d'intérêt patrimonial, présentée par l'ASBL Qualité-Village-Wallonie, vous sera présentée.

Le pont des Aguesses, construit en 1852, et les locaux E25/E40 sont aisément accessibles par le quai du Condroy et la rue Joseph Marcotty par le site de Belle-Ile ou encore par la rue du Val-Benoît en franchissant les voies sur le pont SNCB des Aguesses.

A voir absolument!

- **Organisation:** SOFICO, Qualité-Village-Wallonie et Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles (Chambre provinciale de Liège).
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Animations:** stand d'information de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles en Province de Liège; information sur le thème des ouvrages hydrauliques d'intérêt patrimonial.
- **Renseignements:** 04/224 54 79 - 224 54 69.

Liège

**Chênée**

Exposition « L'eau à Chênée », circuit et promenade  
Centre culturel  
Rue de l'Église, 1

Accès: E25, sortie Chênée, N30  
Bus TEC: lignes 29, 31, 33



Chênée, situé au confluent de la Vesdre et de l'Ourthe, se doit, avec ses environs, de présenter un passé rattaché aux deux rivières qui

descendent des Fagnes et de l'Ardenne. L'exposition présente des reproductions de cartes postales des deux cours d'eau, avec leurs ponts et passage d'eau. Des vues rappellent les activités du port situé sur l'Ourthe et celles qui devaient se développer avec l'apport de l'énergie hydraulique réalisée par l'aménagement du bief: le moulin Trokey et l'usine Pirlot. Chênée avait aussi ses verreries, sa brasserie, ses bains. Bien d'autres souvenirs sont rattachés à nos deux rivières. Une carte rappelle leur tracé et l'emplacement des biefs et mares.

La distribution de l'eau alimentaire par la CILE est aussi largement représentée à cette occasion.

Les mares utilitaires du passé ont presque toutes disparu. Leurs aspects décoratif et écologique font que nous les retrouvons actuellement. Leurs hôtes et leur flore, visibles et cachés, vous seront présentés, à travers les espèces les plus communes.

Au départ du Centre culturel, une promenade guidée et commentée suivant les sites rencontrés au fil de l'eau vous sera proposée.

Le pont de Chênée – celui que nous connaissons actuellement – date de 1958. Il devait nous livrer, lors de sa construction, un coffret contenant une plaquette commémorant la construction du pont de 1811, des pièces de monnaies millésimées ainsi qu'une médaille. En longeant la Vesdre, le Gravier vous conduit au pont de Lhonneux, qui lui aussi prit la place du pont métallique des années 1900. Suivez le tracé du bief, son écluse. En remontant quelque peu la rive droite de l'Ourthe, où se rappelle à vos souvenirs le château de Beaufrapont, ses mares et souterrains. Au fil de l'eau sur la rive gauche « de l'eau à la glace », se trouvent la glacière du château de la Vieille Montagne et le quai qui desservait l'usine. À l'écluse, le canal de l'Ourthe peut être traversé. On découvre alors les anciens bains, la brasserie et aussi l'Hôtel de Ville, bâti les pieds dans l'eau.



- **Organisation:** Centre culturel de Chênée – Commission Education permanente et Citoyenneté.
- **Départs:** Centre culturel, sam. à 9h30 (déplacement vers Embourg en voiture – co-voiturage possible et visite guidée d'une mare et de la station d'épuration de l'AIDE) et sam. à 13h30 (promenade guidée notamment le long de la Vesdre – durée: 4h).
- **Ouverture:** sam. et dim. de 9h à 18h (exposition).
- **Visites guidées:** sam. et dim. accueil et commentaires (exposition).
- **Renseignements:** 04/365 11 16.



## Liège

**Liège**

Bains de la Sauvenière  
Boulevard de la Sauvenière, 33-35



Construit à partir de 1938, à l'issue d'un concours, et inauguré en 1942, le complexe de la Sauvenière est d'emblée salué comme une des plus belles réalisations du genre en Europe. Le programme imposé relève du défi, puisqu'il prévoit une gare d'autobus, deux bassins de natation, un ensemble complet et ultramoderne de bains publics et d'hydrothérapie, un restaurant, ainsi qu'un abri anti-aérien pour 400 personnes.

Le projet du lauréat, Georges Dedoyard (1897-1988), surmonte les difficultés découlant du programme en alliant prouesse architecturale, innovations techniques, fonctionnalisme et harmonie des formes. La recherche artistique culmine dans le grand hall des bassins : couvert par une immense voûte de près de 80 m de long, cet espace d'une luminosité exceptionnelle impressionne par sa monumentalité.

Naguère menacée de démolition, la Sauvenière est aujourd'hui promise à un avenir plus souriant : une rénovation en profondeur est à l'étude, visant à rendre au bâtiment son attractivité initiale.

Une exposition de documents mettra en lumière les qualités fondamentales de la Sauvenière.

Les spectacles du Ballet de Liège, Compagnie J. Dombrowski, mettront en valeur les qualités esthétiques du monument (voir aplat).

- **Organisation :** Division du Patrimoine de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement du Patrimoine en collaboration avec la Ville de Liège – Echevinat des Sports.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 04/224 54 80.

## Liège

**Liège**

Balloir  
Rue Gravioule, 1  
et place Sainte-Barbe, 11

**Accès :** par les quais de la Dérivation ou de la Meuse, face au pont Maghin (appelé aussi pont Saint-Léonard)  
**Accès exceptionnel**



Ensemble de bâtiments rénovés et réhabilités d'après les plans de l'architecte liégeois Charles Vandenhove, le Balloir comprend une maison classée du XVIII<sup>e</sup> siècle (ancien hospice, puis orphelinat), une maison d'en-

**De plus...****Le Ballet de Liège aux Bains de la Sauvenière**

Les samedi 9, dimanche 10 et lundi 11 septembre (cette journée étant réservée à la jeunesse), venez découvrir le superbe spectacle « **Théâtre d'Eau** » créé par le Ballet de Liège, Compagnie Jacques Dombrowski, avec le soutien du Ministère de la Région wallonne. Le Ballet de Liège a choisi de donner à cette création le nom du spectacle créé en 1943 dans ce même lieu au profit des blessés de guerre belges de l'Hôpital Saint-Laurent.

« Théâtre d'Eau » est un spectacle mêlant étroitement chorégraphie et mise en scène. Sur le grand bassin, plusieurs événements différents tant par la forme que par le rythme sont présentés simultanément. Un visuel très rythmé par les tableaux successifs forme la trame de la représentation. La scène et l'eau deviennent le lieu de convergence des expressions les plus diverses. Cet événement associe la danse, le théâtre, la nage, la musique et le chant.

Durée : une heure.

Chorégraphie : Jacques Dombrowski.

Création lumière : Jacques Chatelet.

Scénographie : Patricia Meeus et Valérie Urbain.

Spectacles : samedi à 20h, 22h ; dimanche à 15h, 20h, lundi à 15h (réservé à la jeunesse).

Participation aux frais :

100 BEF/personne les samedi et dimanche ; gratuit le lundi 11 septembre pour les jeunes.

Pour tout renseignement :

0477/64 45 77.

fants, un atelier occupationnel pour jeunes mamans en difficulté, une brocante, une maison de repos pour personnes âgées et une résidence-services. Trois fontaines créées par l'architecte animent le site. Deux se trouvent place Sainte-Barbe et une dans le jardin des enfants.

- **Organisation :** ASBL Le Balloir.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 17h (toutes les heures).
- **Animation :** présentation du projet.
- **Renseignements :** 04/344 81 60.

## Liège

**Liège**

Château d'eau de Saint-Gilles  
Boulevard Kleyer

**Accès :** A602, sortie Burenville, remonter vers le rond point, fléchage assuré  
**Accès exceptionnel**



Comment concevoir un itinéraire au fil de l'eau à Liège sans passer par cet ouvrage remarquable, témoin d'une autre époque, qu'est le château d'eau de Saint-Gilles. Bâti sur les hauteurs de Cointe, il permet l'alimentation des multiples robinets de nombreux liégeois à partir des eaux puisées dans le sous-sol hesbignon. A l'occasion des Journées du Patrimoine, la Compagnie Intercommunale Liégeoise des Eaux retrace l'histoire de l'alimentation en eau de Liège à travers une exposition soulignant quelques moments forts et sans oublier d'envisager l'avenir de cette richesse wallonne qu'est l'eau.

Construit à partir de 1923 et terminé en 1930, le château d'eau de Saint-Gilles a une capacité de 500 m<sup>3</sup>. Il constitue le maillon visible de la chaîne d'alimentation en eau et symbolise la pérennité de l'approvisionnement en eau potable.

Structurellement, le château d'eau est une cuve surélevée, placée sur un support. La protection des tuyauteries impose de les loger dans une enceinte fermée, du sol à la cuve.

Le château d'eau de Saint-Gilles se caractérise par un pied ajouré. Les premières réalisations en béton, assez lourdes, évoluèrent progressivement vers des châteaux d'eau plus élancés et ornements, principale conséquence de la diminution du volume de la structure portante. C'est le cas de l'élégant château d'eau de Saint-Gilles, dont la finition est caractérisée par des éléments décoratifs très soignés. Une rampe d'escalier monumentale en ciment armé démarre





LIEGE/Liège. Château d'eau de Saint-Gilles.  
Cliché © CILE.

entre de rares figures de poissons emblématiques.

- Organisation : CILE.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 17h.
- Visites guidées : sam. et dim. chaque fois qu'un quota de 20 personnes est atteint et au minimum toutes les 45 minutes.
- Animation : exposition rétrospective sur l'alimentation en eau en province de Liège.
- Renseignements : 04/367 85 76.



LIEGE/Liège. Conservatoire (chantier de restauration).  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

### De plus...

#### Au Conservatoire

Grâce au concours financier de divers pouvoirs publics, l'Orchestre Philharmonique de Liège a retrouvé, en ce début septembre 2000, le beau bâtiment du Conservatoire, boulevard Piercot, et s'ouvre pour sa « première » et une Journée « Portes ouvertes » à l'occasion de la XII<sup>e</sup> édition des Journées du Patrimoine et dans le cadre des Fêtes de Wallonie en Province de Liège.

A vos agendas, car les rendez-vous sont nombreux !

#### Samedi 9 septembre 2000

– Journées « Portes ouvertes », de 13h à 18h30

Salle Philharmonique – Salle Eugène Ysaye (dans le cadre de la thématique des Journées du Patrimoine « Le Patrimoine au fil de l'eau »)

- 13h : ouverture des stands, accueil des visiteurs (Les concerts de l'OPL, Les Amis de l'Orchestre, Les disques compacts de l'OPL, le Service éducatif, Les Jeunesses musicales de Liège).

- 14h : concert gratuit de l'OPL, dirigé par Gabriel Chmura

Programme :

HAENDEL, *Extrait de la Water Music*,  
STRAUSS, *der schönen blauen Donau*,  
SMETANA, *La Moldau*,  
VERDI, *Aïda, Marche triomphale et Danse*.

- 15h : concerts de musique de chambre par les Ensembles de l'OPL

- 16h : concert gratuit de l'OPL dirigé par Gabriel Chmura

Programme :

OFFENBACH, *Contes d'Hoffmann, Barcarolle*,  
MAHLER, *Symphonie n° 2, Andante moderato*,  
WAGNER, *Voyage de Siegfried sur le Rhin*,  
ARENSKI, *Rêve sur la Volga*,  
ANDERSON, *The Typewriter*.

- 17h30 : rencontre avec les musiciens.

N.B. Tout au long de l'après-midi, animations et jeux; bar.

Dimanche 10 septembre 2000, visites guidées du Conservatoire de 11h à 17h.

Dans le cadre des Fêtes de Wallonie en Province de Liège  
Lundi 11 septembre 2000 à 18h  
Salle Eugène Ysaye

Concert gratuit

BRASS LABEL

François Ruelle, trompette

Bruce Richards, cor

Philippe Ranallo, trompette

Alain Pire, trombone

Carl Delbart, tuba

(Musiciens de l'OPL)

Programme :

BACH, *Toccata et fugue en ré mineur*,  
FARNABY, *Fancies, Toys and Dreams*,  
EWALD, *Quintette n° 3*,  
COPLAND, *Appalachian Spring*,  
« Sunrise »,  
DE FALLA, *Danse du Feu*,  
LUTOSLAWSKI, *Mini Ouverture*,  
HOROWITZ, *Music Hall Suite*.

Mardi 12 septembre 2000 à 18h  
Salle Eugène Ysaye

Concert gratuit

Marie Devellereau, soprano

N.N., piano

Programme :

HAHN, *Quand je fus pris au pavillon; Si mes vers avaient des ailes*;  
DEBUSSY, *Pierrot; Pantomime; En sourdine, Mandoline; Fantoche; Coquetterie Posthume*;  
FAURE, *Notre amour; Les roses d'Isphahan; Nell; Mandoline; En sourdine*;

POULENC, *Nous voulons une petite sœur; Nos souvenirs qui chantent; C; Les chemins de l'amour*  
CHARBRIER, *L'île heureuse*

Mercredi 13 septembre 2000 à 18h  
Salle Eugène Ysaye

Concert gratuit

Luc Devos, piano

Programme :

DEVREESE, *Black and White (extraits)*;  
FRANCK/BAUER, *Prélude, fugue et variation*;  
SCHUBERT, *Sonate en la majeur, D. 959*;

Pour tout renseignement :

04/223 63 60.



## Liège

Liège

Conservatoire  
Boulevard Piercot

- **Organisation :** Orchestre Philharmonique de Liège.
- **Ouverture :** sam. de 13h à 18h30 (Journée « Portes ouvertes »).
- **Visites guidées :** dim. de 11h à 17h.
- **N.B. :** Classé depuis le 27 mai 1986, le Conservatoire vient de connaître une restauration complète.
- **Animations :** voir ci-contre les programmes proposés pour les lundi 11, mardi 12 et mercredi 13 septembre 2000.
- **Renseignements :** 04/223 67 74.

## Liège

Liège

Domaine de la Chartreuse  
Thier de la Chartreuse, 82

Accès : N3, parcours fléché



- **Organisation :** La Chartreuse ASBL.
- **Ouverture :** sam. de 12h à 19h et dim. de 9h à 19h.
- **Visites guidées :** sam. de 13h30 à 16h et dim. à 9h30, 13h30, 16h.
- **Animation :** exposition.
- **Renseignements :** 04/367 41 61 - Fax 04/366 06 79.

## Liège

Liège

Fonts baptismaux  
et Westbau restauré  
de la collégiale  
Saint-Barthélemy  
Place Saint-Barthélemy, 8

Accès exceptionnel



La collégiale Saint-Barthélemy et ses fonts présentent un caractère exceptionnel. Les fonts baptismaux, attribués à Renier de Huy, constituent un chef d'œuvre majeur des arts du métal en pays mosan au <sup>xiii</sup> siècle. Ces fonts ont la forme d'une cuve cylindrique dont base et bords sont profilés. Les parois présentent, en haut relief, cinq scènes reliées entre elles par une série d'arbres stylisés. Les inscriptions sur la paroi éclairent le sens des scènes et le rôle des personnages représentés. Au centre, le baptême du Christ dans le Jourdain. Vers la droite, le baptême du centurion Corneille et le baptême légendaire du philosophe Craton. Suit la prédication de Saint-Jean dans le Jourdain.

La cuve est soutenue par dix bœufs en laiton (12 autrefois), symbolisant les

12 apôtres. La présence des célèbres fonts dans le programme des XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine consacrées au thème de l'eau se justifie pleinement cette année encore : la cuve baptismale reçoit l'eau du baptême symbolisée par les représentations illustrant l'eau du Jourdain.

Une œuvre d'art exceptionnelle à revoir. La visite permettra également de « faire le point » sur la restauration de la collégiale, ainsi que sur les fouilles archéologiques qui y sont menées.

Enfin, une très intéressante exposition illustrera l'utilisation de l'eau dans la liturgie ainsi que sa signification dans l'Eglise, tout au long des siècles et à travers la Bible. Des objets liturgiques liés à l'eau seront également exposés.

Rappelons que la collégiale et ses célèbres fonts baptismaux appartiennent au Patrimoine exceptionnel de Wallonie.

- **Organisation :** Art et Histoire Saint-Barthélemy - ASBL.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires par petits groupes au fur et à mesure des arrivées.
- **Renseignements :** 04/223 49 98.

## Liège

Liège

Eglise Saint-Jacques  
Place Saint-Jacques



C'est en 1015 que le successeur du prince-évêque Notger, Baldéric II, fonde l'abbaye bénédictine de Saint-Jacques. L'église est consacrée en 1030 et le monastère est achevé en 1052. Vers 1170, le sanctuaire est doté d'un avant-corps, préservé de nos jours. A l'édifice roman succède une construction gothique, œuvre d'Aert Van Mulcken, dotée d'un porche de style Renaissance (1552-1558) et ensuite de pinacles et contreforts de style néo-gothique. Son intérieur est tout aussi riche. Saint-Jacques, joyau de l'architecture religieuse en Belgique, est inscrite sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.

En 2000, en accord avec le thème proposé, l'église sera replacée dans son contexte historique et géographique grâce notamment à une présentation de vues anciennes de l'abbaye. En effet, la propriété de cette abbaye puissante, ceinte de murs de toutes parts, possédant en grande partie le quartier du même nom, était jadis située en bord de Meuse. Son terrain était traversé par un bief alimenté par la Meuse, prenant naissance à l'angle des boulevards d'Avroy

et Piercot, sous un arvaux dénommé trou de Saint-Jacques, alimentant un moulin à blé. Un autre moulin servait à une scierie de marbre établie au début du <sup>xviii</sup> siècle. Par ailleurs, l'abbaye possédait un droit de pêche sur une partie de la Meuse et divers cours d'eau du quartier de l'île. Les remparts d'Avroy, dont le rempart Saint-Jacques était une section, et la Tour aux Lapins, seront également évoqués par vos guides.



- **Organisation :** Association des Guides bénévoles de Saint-Jacques.
- **Ouverture :** sam. de 13h à 16h et de 17h30 à 19h et dim. de 12h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. en continu durant les heures indiquées ci-dessus.
- **Animation :** accès exceptionnel aux vestiges de la crypte du <sup>x</sup> siècle, agrémentés d'une maquette présentant les structures de l'édifice roman primitif.
- **Renseignements :** 04/366 57 45.

## Liège

Liège

Glacière de la Boverie  
Rue du Parc

Accès exceptionnel



Mentionnée pour la première fois dans un plan de 1863 qui accompagnait le projet d'un jardin d'horticulture et d'acclimatation présenté par la Société Royale d'Horticulture aux édiles communaux, la glacière de la rue du Parc est souterraine et donc peu connue des Liégeois. Elle se présente comme une énorme salle voûtée sur piliers de briques dont le couloir d'accès d'origine a été fortement modifié et muré. La voûte en plein cintre est percée de plusieurs orifices de remplissage. Les murs sont évidemment épais.

Le sol présente une pente douce vers un puits permettant l'évacuation des eaux de fonte. Quelques Liégeois se souviennent encore que cette glacière a servi d'abri pendant les bombardements de 1944.

Le phénomène des glaciers sera illustré par des panneaux didactiques et du matériel aimablement prêtés par l'ASBL Qualité-Village-Wallonie.

- **Organisation :** Echevinat de l'Environnement et du Cadre de vie de la Ville de Liège.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 12h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Animations :** panneaux didactiques et matériel aimablement prêtés par Qualité-Village-Wallonie ASBL.
- **Renseignements :** 04/221 93 66 ou 67.



## Liège

Liège

Hôtel de Ville  
Place du Marché, 2

## Accès exceptionnel

- Organisation : Service du Protocole et des Relations extérieures de la Ville de Liège.
- Ouverture : sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 18h.
- Visites guidées : sam. toutes les demi-heures de 14h à 17h et dim. toutes les demi-heures de 10h à 11h30 et de 14h à 17h.
- N.B. L'Hôtel de Ville est classé comme monument depuis le 13 novembre 1942.
- Renseignements : 04/221 81 17.

## Liège

Liège

Serres et jardin botanique  
Rue Fusch, 3

**Accès : terrasse située face à l'entrée des serres. Accès par le jardin botanique ou par l'entrée située au carrefour des rues Fusch et Courtois**



Créé initialement à l'emplacement de l'ancien collège des Jésuites (1819), place Cockerill, le premier jardin botanique de l'Université de Liège fut transféré en 1840, à son adresse actuelle. Ses collections sont abritées dans de magnifiques serres de style victorien, rare exemple liégeois de l'architecture de fer et de verre, aujourd'hui classées. Sur quelque 1.000 m<sup>2</sup> d'exposition, on découvre près de 7.000 plantes dont beaucoup descendent de spécimens acclimatés par Charles Morren il y a plus de 150 ans. Une collection unique de broméliacées, des vanilliers, des cacaoyers, des bégoniacées, des plantes tropicales, etc. Un véritable patrimoine vivant!

Les plantations sylvicoles du jardin botanique ont débuté en 1835. Dans l'inventaire de la Société Belge de Dendrologie, ces arbres sont cités parmi les plus intéressants de Belgique.

Le thème de l'eau sera non seulement évoqué par une présentation de plantes aquatiques, mais aussi par des informations sur la protection de ce patrimoine « bleu » de la Wallonie.

- Organisation : Comité de défense des serres et du jardin botanique de Liège.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 12h et de 14h à 17h.
- Visites guidées : sam. et dim. accueil et commentaires.
- Renseignements : 04/252 40 71.

## Liège

Liège

Soundstation  
Rue Poupiln, 10

- Organisation : Rockomotive ASBL.
- Ouverture : sam. de 12h à 24h.
- Animations : visite du studio d'enregistrement, de la salle de spectacles et des espaces d'exposition ; concert à préciser.
- Renseignements : 04/232 13 21.

## Liège

Liège

Ancien temple protestant de la ville  
Rue Lambert-le-Bègue, 6

Inauguré en février 1860, le temple de la rue Lambert-Le-Bègue est le plus ancien lieu de culte protestant en ville de Liège. Bel exemple de l'architecture réformée francophone du XIX<sup>e</sup> siècle, l'édifice se caractérise par une grande sobriété et une belle unité stylistique. Dominée par une chaire monumentale, l'église comporte deux galeries soutenues par douze colonnes de fonte. En 1977, un orgue de haute tenue musicale, construit par le facteur d'orgues Joseph Weimbs, a pris place au jubé. Le temple vient de bénéficier d'une rénovation intérieure complète qui lui a rendu toutes ses qualités architecturales et esthétiques.

- Organisation : Foyer Lambert-le-Bègue et Paroisse protestante Lambert-le-Bègue.
- Ouverture : sam. de 10h à 18h et dim. de 15h à 18h.
- Visites guidées : sam. et dim. à la demande durant les heures d'ouverture.
- Renseignements : 04/365 41 16.

## Liège

Liège

Athénée Waha  
Boulevard d'Avroy, 96

## Accès exceptionnel



Inauguré en 1938, cet établissement scolaire de la Ville de Liège constitue un étonnant témoin de l'Art moderne en Wallonie. Il valorise une architecture fonctionnelle où sont intégrées une vingtaine d'œuvres d'artistes liégeois contemporains : Dupagne, Caron, Dupont, Mambour, Scauffaire, Steven,...

Le projet de l'architecte Jean Moutschen crée un cadre qui permet d'allier la pédagogie et de côtoyer la beauté. En effet, du bassin de la piscine au laboratoire de chimie en passant par la salle de musique, les élèves voient au quotidien mosaïques, vitraux, bas-reliefs et peintures.

Depuis deux ans, les classes du premier cycle secondaire (pédagogie alternative) participent à l'opération « Adoptons un monument, un ensemble architectural ou un site ». Partis à la recherche du passé en rassemblant des archives sur la construction du bâtiment, les étudiants ont notamment interrogé d'anciennes élèves et réalisé un montage audio-visuel : « Waha, retour aux sources ».

Sensibilisés à la nécessité de progressivement restaurer le bâtiment et ses œuvres d'art, ils se transforment en guides attentifs aux différentes techniques de décoration mises en valeur dans cette réalisation architecturale unique. Tout naturellement, les mosaïques et les vitraux sont le fil conducteur des projets pédagogiques entrepris cette année.



- Organisation : Athénée communal Maurice Destenay, implantation Waha.
- Ouverture : sam. de 10h à 18h.
- Visites guidées : sam. à 11h, 14h, 16h.
- Animations : expositions « Au fil de l'eau, hier et aujourd'hui, ici et dans le monde » et « Le boulevard d'Avroy, ancien bras de la Meuse ».
- Renseignements : 04/222 34 26.



LIEGE/Liège. Athénée Waha. Piscine.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.



## Liège

**Liège**

Circuit en bus ancêtre  
« L'art de construire  
au bord de la Meuse »



Une promenade agréable et originale est proposée à bord d'un ancien bus qui vous conduira par les boulevards à travers une ville en pleine mutation depuis le XIX<sup>e</sup> siècle. Le long du parcours défilent des édifices d'époques différentes, témoins de l'évolution de l'art de construire. Aux matériaux traditionnels succèdent béton, acier, verre et techniques nouvelles, utilisés à leur tour pour faire naître des chefs d'œuvre de l'architecture de notre temps, depuis la cité des ingénieurs au Val Benoît, jusqu'à l'entrée du canal Albert. Des édifices religieux et civils reflètent l'histoire récente de la ville de Liège, tels le Palais des Congrès flanqué de la tour cybernétique de Nicolas Shöffler, monuments classés, ou l'église Saint-Vincent. Ici et là, les quais, nouvellement réaménagés, s'animent agréablement de sculptures et de bas-reliefs.

D'Outremeuse à Droixhe, l'habitat social de différentes époques évoque la distance qui existe parfois entre la réalité et l'utopie. A l'entrée du canal Albert, voie d'eau de 130 km construite entre 1928 et 1939, le circuit vous mènera à pied au monument du souverain, œuvre du sculpteur Marcel Rau. Le parcours se terminera au Musée des Transports en commun, où l'on peut découvrir et admirer trams-ways hippomobiles et autres ancêtres roulants.

Un circuit à ne pas manquer, pour (re)découvrir des œuvres reflétant un moment de l'histoire de la ville de Liège alliant avec succès innovations techniques et soucis esthétiques.



- **Organisation :** Office du Tourisme de la Ville de Liège en collaboration avec le Musée des Transports en commun du Pays de Liège.
- **Départs :** Musée des Transports en commun, rue R. Heintz, 9 sam. et dim. à 14h30 (durée : 2h30).
- **N.B. Réservation indispensable** au 04/221 92 21.



**LIEGE/Liège. Palais des Congrès.**  
© Office du Tourisme de la Ville de Liège.

## Liège

**Liège**

Découverte commentée  
en bateau de plaisance  
« Liège, au fil de l'eau »

**Accès :** Liège-centre, à côté du Palais des Congrès et de l'Esplanade Albert I<sup>er</sup>, parking sur place  
**Accès exceptionnel**



Ce sont deux circuits commentés sur la Meuse que vous propose le propriétaire d'un yacht, membre de l'Association « Notre Patrimoine au fil de l'eau ».

Au choix des participants, les balades auront pour thème : « Les grandes heures du passé liégeois » ou « La Modernité ».

Ces deux bien agréables balades vous feront découvrir, dans le premier cas, l'histoire de la ville, la navigation, les corporations, les foires et marchés, l'armurerie, les relations entre le prince-évêque et ses sujets et bien d'autres choses, tout en admirant des joyaux de notre patrimoine architectural se reflétant dans la Meuse : l'Évêché, ancien couvent de Beurepart établi le long du fleuve à cet endroit dès le XIII<sup>e</sup> siècle ; la Halle aux Viandes, récemment et remarquablement restaurée ; l'ancien Hôtel de Hayme de Bomal (Musée d'armes), superbe construction « à la française », érigée en 1775 sur les plans de Barthélemy Digneffe ; le Palais Curtius, exceptionnel témoin de Renaissance mosane bâti entre 1600 et 1610 pour le munitionnaire des armées des rois d'Espagne ; le Balloir, ancien hospice réaménagé et agrandi par l'architecte liégeois Charles Vandenhove, etc.

Le second circuit vous permettra d'appréhender « La modernité » de Liège, les grandes rénovations urbanistiques du XIX<sup>e</sup> siècle, le Palais des Congrès et la tour cybernétique de Nicolas Shöffler, le pont de Fragnée dont la restauration s'achève, le superbe et nouveau pont haubané du Val-Benoît, le monument interallié et la basilique de Cointe, la cité des ingénieurs au Val Benoît avec le « Génie Civil », œuvre de l'architecte J. Moutschen, réalisée en 1930 et bien d'autres chefs d'œuvre du « savoir-construire » liégeois.

Tous ces monuments, reflets d'un moment de l'histoire de la cité de Liège, sont de véritables signaux urbains.



**LIEGE/Liège. Pont de Fragnée.**  
© Office du Tourisme de la Ville de Liège.



symboles évidents de progrès. A vous de la découvrir sous un angle inhabituel... au fil de l'eau!...

- **Organisation :** Association « Notre patrimoine au fil de l'eau ».
- **Départs :** Yachting Club de la Meuse, boulevard Frère-Orban, en aval du Pont Albert I<sup>er</sup>, sam. et dim. à partir de 10h (premier départ) jusque 18h (dernier départ), toutes les deux heures, par groupe de 8 personnes.
- **N.B.** Se munir de chaussures à semelles souples (genre baskets) ; réservation indispensable en précisant le jour, l'heure choisie, ainsi que le thème au répondeur 087/22 74 99, confirmation prévue.
- **Renseignements :** 087/22 74 99.

## Liège Liège

Promenade « Histoire d'eaux »

La cité de Liège et ses habitants ont toujours eu des liens privilégiés avec l'eau. Tantôt complice, c'est le fleuve romantique qui ondule dans la ville.

Tantôt féroce, c'est la Meuse qui déferle lors des inondations, emportant tout sur son passage.

Un bel itinéraire, en passant de fontaine en fontaine, vous est proposé par l'Office du Tourisme. Il évoquera les « bons métiers », tributaires de l'eau du fleuve et de ses bras. Si ces métiers anciens ont disparu pour la plupart, certains, comme les bateliers, perpétuent le travail de leurs aïeux, les « naveurs ». L'eau est aussi source de richesse pour les moulins. Mais il faut l'évacuer des galeries de houillères par des « araines ». L'eau est chargée de symboles pour les sculpteurs ou pour les baptisés des célèbres fonts baptismaux de l'église Saint-Barthé-

lemy (voir p. 115)... Une manière originale et très intéressante de (re)découvrir l'histoire et la vie de Liège, indissolublement liées à la présence de cette eau complice ou féroce au cours des siècles. A ne pas manquer.



- **Organisation :** Office du Tourisme de la Ville de Liège.
- **Départ :** Office du Tourisme, Féronstrée, 92, sam. et dim. à 14h30 (durée : 2h30).
- **N.B.** Réservation indispensable au 04/221 92 21.

## Liège Liège

Circuits

« Outremeuse, île de Meuse »



Le quartier d'Outremeuse (de Dju-d'jà) se développe à partir du XI<sup>e</sup> siècle grâce à l'évêque Réginald (1025-1037) qui fit construire le premier pont des Arches reliant la cité à Outremeuse. Il concède deux domaines à ses ministeriales. Outremeuse était traversé par de nombreux biefs. Des ponts, des maisons et deux moulins sont construits. Une population nombreuse s'y installe et notamment de nombreux artisans comme des tanneurs ou des meuniers pour qui l'eau est indispensable, mais aussi des maraîchers et des pêcheurs...

L'île connaît une forte densité de population qui entraîne de graves épidémies. En 1860, les autorités décident de grands travaux d'assainissement qui modifient totalement la physionomie du quartier : les biefs

sont comblés et remplacés par des boulevards, les moulins sont abandonnés, le cours de la Meuse est rectifié, la Dérivation est creusée, de nouveaux ponts sont construits, des quais sont aménagés... Plus tard, ces quais sont adaptés aux exigences de la circulation automobile éloignant les habitants de leur fleuve. En 1993, le débit du fleuve est régularisé, les berges sont rendues aux promeneurs, le RAVeL trace sa voie, les ponts entourant l'île sont mis en valeur ; le Liégeois retrouve le contact avec son fleuve.

Un circuit pédestre guidé par la toponymie des noms de rues partira à la recherche des ponts, moulins, puits et fontaines disparus et vous fera découvrir les coins secrets et cachés de l'île. Un circuit cycliste vous permettra de découvrir le RAVeL, les quais aménagés, ainsi que les richesses de l'île.



- **Organisation :** Patrimoine Outremeuse.
- **Départs :** Auberge de Jeunesse, rue Georges Simenon, 1, sam. à 14h, 16h ; dim. à 10h, 14h, 16h.
- **N.B.** Auberge de Jeunesse accessible aux personnes à mobilité réduite.
- **Renseignements :** 04/342 07 14.

## Liège Liège

Circuit nautique

« Liège retrouve son fleuve »

Accès exceptionnel



Liège retrouve son fleuve. Un circuit nautique à bord de deux vedettes fluviales (par groupes de 12 personnes), pilotées par leur propriétaire, vous est proposé au départ de la Passerelle, quai Van Beneden. Il vous mènera, en passant sous le pont Atlas, jusqu'au pont de Fragnée, joyau du patrimoine liégeois dont la restauration s'achève. Des commentaires vous seront donnés sur les constructions que vous découvrirez sur la rive droite du fleuve, dans lequel se reflètent bon nombre d'édifices représentatifs de notre patrimoine architectural. Les vedettes longeront le parc de la Boverie, site classé, au confluent de l'Ourthe et de la Meuse, déjà apprécié pour son caractère verdoyant au XIV<sup>e</sup> siècle. Par suite des travaux de percement de la dérivation en 1853, ce site « pris entre deux eaux » fut choisi comme cadre de l'exposition universelle de 1905. A la pointe de l'île, une roseraie et un jardin à la française abritent les



LIEGE/Liège. Vue de Meuse.





LIEGE/Liège.

© Office du Tourisme de la Ville de Liège.

bustes de Liégeois célèbres tels Richard Heintz, Auguste Donnay, Jean Varin...

En passant sous les ponts... une bien agréable manière de (re)découvrir une partie de la cité dont l'existence et le développement sont intimement liés à son fleuve, toujours présent dans le décor liégeois malgré les transformations que subira son cours dans la traversée de la ville.

- **Organisation:** Patrimoine Outre-Meuse.
- **Départs:** passerelle Quai Van Benéden, Rivage Marcatchou en Outre-Meuse, sam. et dim. toutes les demi-heures (durée: environ 50 minutes).
- **Réservations et informations au** 04/343 45 96 du 1<sup>er</sup> au 8 septembre 2000.

## Liège

### Liège

#### Grand rallye

L'Echevinat de l'Environnement et du Cadre de Vie vous propose un itinéraire au fil de l'eau... à vélo. 10 questions en 10 étapes pour retrouver les traces de l'eau à Liège dans le passé, parcourir les anciens bras de la Meuse ou de l'Ourthe, au fil de la Légia, au détour des fontaines, au hasard

des araines ou des glacières, au pied des remparts, des portes et des tours: autant de témoins nombreux et parfois inattendus de la présence de l'or bleu qui a rythmé la vie liégeoise depuis ses lointaines origines.

En vélo, une autre façon bien agréable de découvrir Liège au fil de l'eau, de participer aux nombreuses activités proposées lors de ce week-end patrimonial et d'accéder à des lieux exceptionnellement ouverts dans le cadre du thème mis à l'honneur cette année.



- **Organisation:** Echevinat de l'Environnement et du Cadre de Vie de la Ville de Liège.
- **Départs:** place Saint-Lambert, dim. entre 11h et 14h30 (durée: 1h à 1h30 sans compter les arrêts; remise des prix à 18h; possibilité de louer un vélo sur place).
- **Renseignements:** 04/221 93 66 ou 67.

## Liège

### Liège

X<sup>e</sup> anniversaire de la Maison de la Métallurgie et de l'Industrie de Liège

« A Toute Vapeur » – Histoire des énergies: l'eau, la machine à vapeur, le gaz, le pétrole et l'électricité  
Boulevard Poincaré, 17

**Accès:** suivre Palais des Congrès, puis « Maison de la Métallurgie »  
**Bus TEC:** lignes 4, 26, 31



La Maison de la Métallurgie et de l'Industrie de Liège fait honneur aux Journées du Patrimoine 2000 en attendant le week-end patrimonial pour fêter publiquement sa 10<sup>e</sup> année d'existence. Avec vous, visiteurs d'un

jour, ou passionnés et fidèles, nous lui souhaitons un joyeux anniversaire, longue vie et une foule de projets à développer: à l'avenir avec la même persévérance...

En cette occasion festive, le fil conducteur des animations et visites guidées, emmenant le public à travers quatre salles, sera l'histoire des énergies. Et voici le résumé de ces découvertes passionnantes:

- L'exploitation des cours d'eau, richesse énergétique de la Wallonie pré-industrielle, est expliquée dans la salle Renkin Sualem, l'inventeur de la machine qui alimentait les jardins du château de Versailles (1685);
- La spectaculaire machine à vapeur d'Ambresin (1840), parmi les 10 plus prestigieuses d'Europe, rappelle que l'eau chauffée et transformée en gaz est à la source de la Révolution Industrielle. Exceptionnellement, une locomotive à vapeur miniature promènera les visiteurs sur un petit chemin de fer qui ravira petits et grands;
- Une nouvelle salle du gaz et du pétrole sera officiellement inaugurée à cette occasion. Des machines authentiques, des modèles réduits et de nombreux documents y retraceront l'histoire de ces énergies depuis le milieu du XIX<sup>e</sup> siècle;
- La salle de l'électricité, avec le prototype de la dynamo de « notre » Zénobe Gramme (1869), complètera cette palpitante aventure des énergies. Qu'ajouter? Venez nombreux!

- **Organisation:** Maison de la Métallurgie et de l'Industrie de Liège.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. à 10h, 11h30, 13h30, 15h, 16h30 (deux groupes de maximum 40 personnes aux heures indiquées).
- **Animations:** multiples animations à l'occasion du X<sup>e</sup> anniversaire!
- **Renseignements:** 04/342 65 63.



LIEGE/Liège. Maquette de la Machine de Marly.  
© Maison de la Métallurgie et de l'Industrie de Liège ASBL




**Liège**

**Liège**

Exposition

« L'eau, source d'inspiration artistique »  
Gouvernement provincial  
Place Saint-Lambert, 18a

**Accès exceptionnel**

 Les salles et salons de l'ancien palais des princes-évêques de Liège abritant les services du Gouvernement provincial (aile ouest du palais), seront accessibles au public à l'occasion de ces XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine.

Ces salles abriteront une exposition axée, à cette occasion, sur la présentation des différents aspects de la création artistique dont la miniaturisation rencontre un certain engouement (vaisseaux reconstruits d'après des documents d'époque). Il s'agit, en effet, de réalisations à échelle réduite conçues dans un souci de respect scrupuleux de la vérité historique. Complémentairement, quelques peintures classiques appartenant au patrimoine provincial agrémenteront cette présentation envisagée dans un même espace réservé à cet effet.

Quant à la cour Notger, elle sera superbement fleurie.

L'architecte Delsaux édifia vers 1850 cette aile néo-gothique du palais.

Des statues de Liégeois célèbres, les blasons des anciennes bonnes villes de la Principauté et des bons métiers de la Cité ornent l'imposante façade.


- **Organisation :** Province de Liège, avec l'aimable autorisation de Monsieur P. Bolland, Gouverneur.
- **Ouverture :** sam. de 13h à 18h et dim. de 11h à 18h.
- **Animations :** Jeux d'eau.
- **N.B. Exposition accessible jusqu'au 17 septembre 2000.**
- **Renseignements :** 04/232 33 34.

**Liège**

**Liège**

Exposition

« La Meuse liégeoise »  
Bibliothèque Chiroux-Croisiers  
Salle Ulysse Capitaine  
place des Carmes, 8

 Le Centre de Documentation d'Architecture et la Salle Ulysse Capitaine présentent une exposition de documents très intéressants sur le thème de la Meuse dans la région liégeoise. Photographies, gravures, cartes, plans et livres donneront un aperçu original de l'importance du

fleuve, des constructions qui y sont liées à travers le temps (ponts et travaux divers).

Un texte rédigé par Marcel Thiry pour l'agenda du Grand Bazar en 1959, intitulé « La Meuse liégeoise » sera réédité pour l'occasion. Rappelons que la bibliothèque s'honore de posséder les livres et archives de ce grand écrivain.


- **Organisation :** Ville de Liège – Bibliothèque Chiroux-Croisiers.
- **Ouverture :** sam. de 9h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. de 9h à 17h.
- **N.B. Exposition encore accessible du 11 au 30 septembre aux heures d'ouverture de la bibliothèque.**
- **Renseignements :** 04/223 19 60, ext.140.

**Liège**

**Liège**

Exposition « L'eau sacrée : sens et mystère »  
Musée d'Art religieux et d'Art mosan,  
rue Mère-Dieu, 11

**Accès : Hors-Château**

 Les rapports de l'eau et du sacré sont sans doute aussi vieux que l'Homme lui-même. Eau purificatrice, vivifiante, lustrale, l'eau est biblique et sacramentelle. Les fleuves du Paradis, le Déluge, le Passage de la Mer Rouge, les Noces de Cana, le lac de Tibériade sont parmi les plus connus des thèmes bibliques. Le Baptême, l'Eucharistie sont des sacrements dans lesquels le symbole de l'eau participe au mystère...

La visite guidée à travers une sélection d'œuvres du Musée, choisies en fonction du thème, aidera à comprendre le sens et les mystères des eaux sacrées.


A propos... saviez-vous pourquoi une goutte d'eau est ajoutée au vin dans le calice ?

- **Organisation :** Musée d'Art religieux et d'Art mosan (MARAM).
- **Ouverture :** sam. et dim. de 11h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h et 14h30.
- **Renseignements :** 04/221 42 25.

**Liège**

**Liège**

Exposition « Saint-Denis, une église en bord de Meuse »  
Eglise Saint-Denis  
Rue Cathédrale  
ou place Saint-Denis

 Notger aurait érigé le temple en l'honneur de saint Denis, martyr.

Mais l'évêque n'en resta pas là. Il le dota de biens considérables en lui accordant notamment, à ce que révèle l'obituaire de Saint-Denis rédigé au XIII<sup>e</sup> siècle, deux moulins situés à côté de l'édifice religieux. En effet, un bras de la Meuse coulait autrefois à proximité de l'église Saint-Denis. Les eaux en furie s'attaquèrent plusieurs fois à l'édifice. Il en fut ainsi lors des grandes inondations fluviales des années 1571, 1643, 1740 et 1850. Le souvenir n'en a pas été gardé dans l'église même, mais le débordement moins grave du 13 janvier 1726 a été noté sur la colonne à laquelle la chaire de vérité est adossée : « 1726-Janurarli Hic Stetit Mosa et Congelatur ».

Au fil des siècles, l'édifice a allié les styles romans, gothiques et baroque.

On peut y admirer aussi un superbe retable en bois du début du XVI<sup>e</sup> siècle dont les huit volets peints par Lam-



Liège - L'ancien pont des Arches.





LIÈGE/Liège. Cuve baptismale, région mosane, xiii<sup>e</sup> siècle.  
© MARAM.

bert Lombard sont exposés séparément.

À noter également, le buffet d'orgue de 1589, l'autel en marbre de Carrière avec les statues de la Vierge (1650) et de Saint-Denis (1709), la chaire de vérité, l'aigle-lutrin en bois doré, la statue de Notre-Dame du Pont des Arches (xvi<sup>e</sup> siècle), le Christ en croix de Jean Del Cour et le cloître.

Pour la deuxième année consécutive, la tour sera ouverte exceptionnellement au public.

Une exposition rassemblera quelques documents relatifs à l'histoire de Saint-Denis au fil de l'eau.

- **Organisation :** ASBL Espace Saint-Denis.
- **Ouverture :** sam. de 11h à 18h et dim. de 11h30 à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. en permanence.
- **Animations :** visites guidées de l'église et de la tour, exceptionnellement accessible; sam. à 17h30, concert gratuit : alternance de pièces pour orgue et de chant choral (groupe « La Magnarelle », sous réserve).
- **Renseignements :** 04/222 36 49.

Fagnée n'a pas été épargné par les affres du temps. Aussi, décision a été prise en 1992 de faire suivre au joyau liégeois une cure de jouvence destinée à lui rendre son lustre d'antan. Un vaste programme de rénovation est dès lors mis en route : réfection de la chaussée, aménagement des abords, traitement de la superstructure du pont, nouvel éclairage, cure complète des 4 renommées... « Rendre la Meuse aux Liégeois » constitue le troisième thème développé à cette exposition. Dans les années soixante, le réseau des autoroutes et la circulation urbaine se développent fortement. Petit à petit, les inconvénients du flux encombrant de véhicules de transit et des voies rapides le long des quais de la Meuse et de la Dérivation se font ressentir. Une prise de conscience se manifeste de plus en plus : il faut que Liège retrouve son fleuve, il faut renouer le fil entre la Meuse et les Liégeois.

C'est ainsi que « Rendre la Meuse aux Liégeois », véritable programme de revalorisation des rives, est lancé début

des années nonante. Enfin, le quatrième volet de l'exposition vous invite à une balade dans le temps à travers Liège, le long de ses quais et de la Dérivation. De vieilles cartes postales rassemblées sont autant de témoins visuels de qualité de ce récent passé trop vite disparu.

Une exposition à voir absolument !

- **Organisation :** Ministère wallon de l'Équipement et des Transports – D233 : Direction des Voies hydrauliques de Liège.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 8h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. en permanence.
- **Renseignements :** 04/222 87 11.

## Liège

### Liège

Exposition « Un verre d'eau... ? »

Musée de la Vie Wallonne

Cour des Mineurs



L'exposition évoquera le secteur de l'eau potable, de son captage à la table. Elle vous présentera les anciens modes de repérage (sourciers à baguettes et pendules...), les premières canalisations et surveillances bactériologiques, les récipients à transporter, contenir et consommer l'eau : la gobieloterie qui a fabriqué l'importante production verrière en la matière : verres, carafes, cruches, mais aussi flacons spécifiques aux grandes sources de notre région.

À voir, sans aucun doute, notamment par les jeunes...

- **Organisation :** Musée de la Vie wallonne, Affaires culturelles de la Province de Liège.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animations :** voir aplat consacré au théâtre de marionnettes.



Puits domestique à Beausaint, 1922.

Archives photographiques du Musée de la Vie wallonne, Liège.

## Liège

### Liège

Exposition

« Rendre la Meuse aux Liégeois »

Site du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Place Saint-Lambert



L'espace du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports situé sous l'immeuble CODIC, place Saint-Lambert, est consacré à une exposition exceptionnelle composée de plusieurs thèmes au fil de la Meuse liégeoise : le premier volet porte sur les importants travaux effectués sur le canal Albert, construit en 1930, modernisé et élargi à partir de 1972. Les travaux de réhabilitation du pont de Fagnée vous sont également expliqués. Presque centenaire, le pont de

## De plus...

Au **Musée de la Vie wallonne**, le thème de l'eau sera également exploité par le **théâtre de marionnettes liégeoises**. Profitant de l'événement, les enfants de 2 à 6 ans sont invités à assister les samedi et dimanche à 14h à « Contes et Féeries » (durée : 30 minutes, 60 personnes maximum).

Un programme superbe attend les jeunes à partir de 7 ans. Le mythe des **Six cents Franchimontois**, une si gentille légende, a inspiré Thomas Talbot dit *Tchantchès d'Liège*, qui renouant avec la tradition des chansons de geste a rédigé une pièce destinée au théâtre de marionnettes (1934). On y trouve tous les éléments caractéristiques d'un drame romantique ; la trahison d'un amoureux éconduit confronté au courage désespéré d'une population au dialogue truculent.

Afin de préparer au mieux le public à cet acte de bravoure rappelé par le roi Albert I<sup>er</sup> aux premiers jours de la Première Guerre mondiale, les trois « chapitres » de la pièce sont introduits par un conte-animateur. Représentation en trois parties les deux jours à 15h30, 16h30, 17h30.

Pour tout renseignement : 04/223 60 94.



- N.B. Exposition accessible du 6 au 30 septembre 2000, du mardi au samedi de 10h à 17h, le dimanche de 10h à 16h; fermé le lundi. ! SPECIAL! A l'occasion des Journées du Patrimoine, ouverture de 10h à 18h.
- Renseignements : 04/223 60 94.

**Liège**  
**Liège**

Exposition « L'eau, source première de vie »  
Musée d'Ansembourg  
Féronstrée, 114

A l'occasion des Journées du Patrimoine 2000 et pour deux mois, les Musées Curtius et du Verre se feront marins et vous feront découvrir au Musée d'Ansembourg un nouvel aspect de leurs si riches collections. Ils vous offriront l'occasion unique de découvrir ou de redécouvrir des œuvres d'art imaginées par un éventail original d'artistes de qualité, se réunissant à travers le temps et au-delà des frontières, autour de l'eau, source première de vie.



**LIEGE/Liège. Pâte de verre bleue avec irisation en forme de poisson. Antiquité Proche-Orient.**  
© Musée d'Archéologie et d'Arts décoratifs de la Ville de Liège.

Une série d'œuvres d'art antiques ou récentes mélangeant les techniques, les matériaux et les styles sera présentée dans une scénographie aquatique. Ainsi, pourra-t-on voir, par exemple, une breloque antique en pâte de verre, décorée d'un dauphin et provenant du Proche-Orient; un poisson et un masque de Méduse en bronze belgo-romain trouvés à Angleur; un flacon décoratif, d'une remarquable qualité technique, en forme de poisson fantastique réalisé à Anvers au XVII<sup>e</sup> siècle à côté de sculptures contemporaines, animaux marins taillés dans le cristal ou dans le verre (Ecole de Nancy, Val Saint-Lambert, France, Syrie, etc.). A voir, sans nul doute!

- Organisation : Musées Curtius et du Verre.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 13h et de 14h à 17h.
- Exposition accessible du 9/9/2000 au 8/10/2000.
- Renseignements : 04/221 94 80.

**Liège**  
**Liège**  
**Concert de jazz**

Chœur oriental  
de la cathédrale Saint-Lambert  
Place Saint-Lambert

Dans le cadre de l'EuroFête au Pays de Liège, le dimanche 10 septembre, un concert gratuit se tiendra, pour les Journées du Patrimoine, sur la petite scène du « Chœur de Liège au cœur de Liège », côté Place du Marché. A 12h, le sextet « Stéphane Martini » interprétera des airs latinos et jazz et de la musique brésilienne. Le Chœur de Liège est l'événement de l'année 2000. Sur une idée de Louis Maraite et avec l'aide de la Région wallonne, de la Communauté Wallonie-Bruxelles, de la Province de Liège, de la Ville de Liège et de plusieurs partenaires privés, le chœur oriental de l'ancienne cathédrale Saint-Lambert de Liège, démolie en 1795 par les Révolutionnaires liégeois, a été reconstruit en échafaudages bâchés. La structure est accessible au public qui, au sommet de 204 marches, contempera la ville de Liège depuis 36 m de hauteur et profitera d'un paysage unique et exclusif pour l'année 2000.

- Organisation : EuroFête au Pays de Liège.
- Concert : dim. à 12h.
- Animation : structure accessible au public moyennant 120BEF/60BEF de droit d'entrée.
- Renseignements : 081/33.23.84.

**Liège**  
**Liège (Cointe)**

Site du Mémorial Interallié  
Rue Saint-Maur, 93

Accès : E42, sortie 3, boulevard Kleyer

- Organisation : ASBL « Site du Mémorial Interallié de Cointe ».
- Ouverture : sam. et dim. de 14h à 18h.
- Visites guidées : sam. et dim. sur demande.
- Animation : ouverture nocturne de la tour sam. de 20h à 22h.
- Renseignements : 04/252 23 76 - 254 38 20.

**Liège**  
**Liège (Sart Tilman)**

Exposition « L'Album de l'Exposition de l'Eau à Liège en 1939 »  
Château de Colonster  
Allée des Erables - Domaine Universitaire du Sart-Tilman (bât. B25)

Accès exceptionnel

Les Collections artistiques de l'Université de Liège ont récemment acquis l'exemplaire numéroté 5/400 de l'album de l'Exposition internationale de l'Eau à Liège en 1939. Il s'agit du tirage sur papier Japon destiné au Président de la République française, Albert Lebrun. Le recueil offre un remarquable témoignage de l'épanouissement de l'art de l'eau-forte à la veille de la Seconde Guerre mondiale. Les auteurs des planches sont Georges Cromhaire, Robert Crommelynck, Paul Daxhelet, Jean Dols, Jean



**LIEGE/Liège. Le chœur de Liège au cœur de Liège : il fallait oser.**  
Cliché CR.



Donnay, François Maréchal et Jeanne Neujean. Le thème de l'eau est traité de manière allégorique (La houille blanche par Robert Crommelynck) ou humoristique (La pêche à la ligne par Jean Dols). Les gravures évoquent également les réalisations éphémères liées à l'événement. Citons Le téléphérique par Jean Donnay, Le pavillon du Congo par Georges Cromhaire et La croisière du Pavillon d'Or par Paul Daxhelet.

L'ensemble de l'album est présenté au château de Colonster. Habituellement inaccessible au public, cet édifice

### De plus...

A Liège, les musées suivants seront accessibles gratuitement, samedi 9 et dimanche 10 septembre, de 11h à 17h (jusqu'à 18h, selon horaire normal, pour certains musées): Musée d'Art religieux et d'Art mosan (et voir p. 120), Musée d'Art moderne et d'Art contemporain, Musée de l'Art wallon, Musée d'Ansembourg, Cabinet des Estampes. Le Musée Curtius, le Musée du Verre et le Musée d'Armes seront accessibles sous réserve, en fonction des travaux.

Pour tout renseignement : 04/221 92 21.

Toujours à Liège, le samedi 9 septembre à 18h, à l'amphithéâtre du quai Van Beneden (face à l'Institut de Zoologie), l'Office du Tourisme de la Ville de Liège, avec l'aide du Ministère de la Région wallonne, convie les jeunes à un grand concert gratuit : « 98% SOUL ET ROCK AFRICAIN ». Les musiciens se produiront sur une scène flottante installée en bord de Meuse. Ambiance assurée !

L'amphithéâtre Van-Beneden a été inauguré en 1996. Les escaliers monumentaux se sont assouplis pour former un hémicycle. Un jeu de marches et de contremarches a permis de dégager deux séries de gradins qui permettent le délasserment en bord de Meuse. Au pied des marches, un parvis a été libéré pour accueillir, à fleur d'eau des spectacles en plein air.

Avec l'aimable collaboration de l'Echevinat de la Culture, des Musées et du Tourisme et de l'Echevinat de la Jeunesse, de la Participation et des Relations interculturelles.

Pour tout renseignement : 04/221 91 87.

Et, au départ de Liège, si vous êtes tentés par une excursion sur la Meuse entre Liège et Maastricht, des visites à Maastricht et une halte à Lanaye ou Lixhe à votre retour en car, consultez les activités transfrontalières p. 219.

témoigne de l'art de bâtir au XVIII<sup>e</sup> siècle. Entré dans le patrimoine de l'Université de Liège en 1963, le château a subi d'importants aménagements consécutifs à l'incendie qui s'y déclara en 1966 ; les architectes Lacoste et Opdenberg y ont conçu, entre autres, le majestueux escalier hélicoïdal qui distribue l'accès aux bureaux et aux salles de réunion.

- Organisation : Maison de la Wallonie.
- Ouverture : sam. de 11h à 18h.
- Visites guidées : sam. à 11h, 14h, 15h, 16h.
- Renseignements : 041/366 56 04.

### Lincint Lincint

Chantier de restauration de l'ancienne église  
Rue de la Fontaine

Accès : N64 ou E40, sortie 27  
Accès exceptionnel

- Organisation : ASBL « Site de l'ancienne Église de Lincint ».
- Ouverture : dim. de 11h à 18h.
- A titre exceptionnel, le public est convié à découvrir l'état d'avancement des travaux entrepris pour sauvegarder et réhabiliter les ruines romano-gothiques de l'ancienne église Saint-Pierre, classées comme monument depuis le 14 mars 1940. A voir !
- Renseignements : 019/63 60 29 - 63 43 98.

### Malmedy Ligneuville et Bevercé

Itinéraires  
« Découverte du patrimoine  
lié à l'eau dans l'entité »

L'ASBL « Patrimoine Nature » propose samedi 9 septembre à 14 heures une promenade au départ de l'église Foi, Espérance et Charité de Ligneuville, avec visite d'une centrale électrique privée, d'une pisciculture, du cimetière et du lieu-dit « Tieru ». La balade se terminera par la visite de la réserve naturelle de Ligneuville, avec ses terres d'orpillage (voir conférence ci-dessous). Les orpailleurs recueillaient jadis par lavage, les paillettes d'or dans les rivières et les terres aurifères. Dimanche 10 septembre à 14 heures, c'est le cercle Marie-Anne Libert qui organise une balade au départ de la ferme Libert, à Bevercé, vers la vallée du Trôs Marets, le Pouhon des Cuves, le phénomène de « capture » de l'Eau Rouge par le Trôs Marets et l'Eau Rouge. Une balade « découverte-nature » pleine de surprises.

La vie est indissociablement liée à la présence de l'eau. Faut-il y trouver la raison de l'attrait que l'eau exerce sur l'Homme ?



- Organisation : Echevinat de la Culture de la Ville de Malmedy, en collaboration avec l'ASBL « Patrimoine Nature » et le Cercle Marie-Anne Libert.
- Départs : église de Ligneuville, sam. à 14h (durée : environ 2h) ; ferme Libert, Bevercé, 36, dim. à 14h (durée : 2h30 à 3h).
- Renseignements : 080/33 70 58 - 33 07 05.

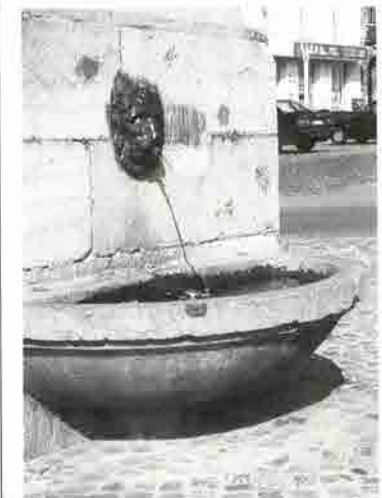
### Malmedy Malmedy

Itinéraire  
« A la découverte du patrimoine  
lié à l'eau à Malmedy »



Fondé au milieu du VII<sup>e</sup> siècle par saint Remacle, le monastère de Malmedy, qui formait avec celui de Stavelot une seule abbaye, fut à l'origine de la bourgade qui allait croître autour d'elle jusqu'à devenir une ville. La vie de cette ville a toujours été indissolublement liée à la présence de l'eau. La place du Pont Neuf rappelle le pont établi en 1600 sur le bief du moulin des moines qui traversait la place en diagonale. La place Albert I<sup>er</sup>, quant à elle, est l'ancien marché agrémenté au centre d'un obélisque érigé en 1781 par le prince-abbé Jacques de Hubin. La balade fera découvrir également au promeneur la fontaine de la Fraternité, le parc Marie-Anne Libert, le pouhon Saint-Quirin, d'anciennes tanneries, le pont d'Outrelepont, la rue Devant l'Étang et la cathédrale Saint-Pierre et Saint-Quirin, consacrée en 1784.

À la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, Malmedy comptait 55 tanneries, l'industrie textile





employait 487 personnes et on dénombrait aussi une papeterie, une cartonnerie, un moulin à farine, un moulin à foulon et un moulin à tan. Le moulin à tan pulvérisait les écorces de chêne pour en obtenir une poudre riche en tanin utilisée pour rendre les peaux imputrescibles et imperméables à l'eau, tout en leur conservant leur souplesse. Une balade qui sera certainement une bien agréable façon de redécouvrir les métiers oubliés, dans une ville à apprécier! ...



- **Organisation :** Echevinat de la Culture de la Ville de Malmédy.
- **Départs :** place du Pont Neuf, sam. et dim. à 11h et 14h (durée : 2h).
- **N.B. Visites en français et en néerlandais. Vendredi 8 septembre à 20h15, Maison du Tourisme, place Albert I<sup>er</sup>, conférence sur le thème « L'orpillage » par Monsieur Graillet.**
- **Renseignements :** 080/33 70 58.

## Malmédy

### Malmédy

Réserve naturelle des Amis de la Fagne en Namptre

- **Organisation :** Entente nationale pour la Protection de la Nature ASBL et « Les Amis de la Fagne ».
- **Départ :** devant la gare de Verviers-Central, dim. à 8h30 (retour à Verviers vers 18h).
- **N.B. Cette étonnante journée vous permettra de vous rendre compte des travaux d'entretien et de mise en valeur de cette réserve (équipe des bénévoles des « Amis de la Fagne »). Se munir de chaussures et vêtements adéquats.**
- **Renseignements :** 087/31 16 98 ou 04/355 14 53.

### De plus...

A Malmédy, le samedi 9 de 14h à 17h et le dimanche 10 septembre de 10h à 12h et de 14h à 17h, vous pourrez assister à des démonstrations de fabrication de papier à la cuve par Monsieur Daniel Warnon.

Ces démonstrations auront lieu à la Maison Cavens, place de Rome, 11.

Pour tout renseignement : 080/33 70 58.

## Marchin

### Grand-Marchin

Expositions

Centre culturel

Place de Grand-Marchin

**Accès :** RN 41, suivre fléchage Centre culturel depuis la vallée (environ 3 km)



Deux expositions sont proposées au Centre culturel de Grand-Marchin.

La première « Le Cycle de l'Eau » est une exposition didactique réalisée par le service de documentation et communication de la Direction Générale des Ressources Naturelles et de l'Environnement. L'eau dans tous ses états, dans toutes ses utilisations. D'où vient l'eau du robinet? Comment est-elle captée, traitée, distribuée? Pourquoi la pollution est-elle si importante?

Comment résoudre ce problème? Quel type d'épuration? Autant de questions que l'on se pose, autant de réponses à trouver dans cette exposition. Dix-huit panneaux attractifs aux multiples photos et graphiques très explicatifs vous seront présentés. Le « Cycle de l'Eau » est une exposition à voir pour protéger son avenir.

La seconde exposition est consacrée à la peinture marchinoise. Marchin, une commune aux cinq rivières, de multiples moulins travaillant à la force de l'eau, des vallons parsemés de fermes, de châteaux, de carrières. Des sites de captages protégés où la nature retrouve sa force, son calme et ses couleurs. Les artistes marchinois trouvent leur inspiration dans leur cadre de vie. Tous ont illustré au moins une fois l'eau. Une exposition aux diverses techniques (huile, aquarelle, fusain, gravure, acrylique...) rassemble une dizaine de peintres et leur sensibilité différente pour une vue d'ensemble du vrai Condroz.

- **Organisation :** Centre culturel.
- **Ouverture :** sam. de 10h à 20h et dim. de 10h à 18h.
- **Animations :** sam. 9/09 à 20h, Ciné-Club : documentaire de la Fondation Hulot et film de divertissement.
- **Renseignements :** 085/41 35 38.

## Marchin

### Marchin

Tôleries Delloye-Matthieu  
Chaussée des Forges, 64

**Accès :** le long de la N41 (Huy-Modave)  
**Accès exceptionnel**



La vallée du Hoyoux est le patrimoine de toute une région. Une partie du cours d'eau en amont de la commune est d'ailleurs protégée par

classement. En se rapprochant de Huy s'est développée une activité industrielle importante. Dès le xv<sup>e</sup> siècle, Marchin est le siège d'une industrie sidérurgique florissante. Un siècle plus tard, la commune compte de nombreux laminoirs, fourneaux, forges, platineries et affineries, dont certains connurent des inondations catastrophiques du Hoyoux en 1642. Au xix<sup>e</sup> siècle, la sidérurgie connaît un nouvel essor. En 1830, on y compte deux forges à martinet et quatre laminoirs. Les Delloye y construisent le premier haut fourneau à coke et la société anonyme des tôleries Delloye-Matthieu et Dufroy-Delloye est créée à la fin du xix<sup>e</sup> siècle. La société est donc une entreprise plus que centenaire qui a su développer ses activités dans le respect de la rivière et de son cadre de vie. La station de traitement des effluents est un des nombreux investissements que cet acteur socio-économique de premier plan a fait, dans le cadre de la préservation et de l'amélioration de son environnement immédiat.

- **Organisation :** Tôleries Delloye-Matthieu.
- **Ouverture :** sam. de 10h à 17h (accueil sur le parking HP5).
- **Visites guidées :** sam. en permanence.
- **Renseignements :** 085/27 04 20.

## Modave

### Modave

Descente dans le parc du château des Comtes de Marchin et visite de la machine hydraulique. Promenade commentée le long des berges du Hoyoux

**Accès :** E42, sortie 7 ; N64 jusqu'à Huy ; N641 jusqu'à Modave ; parcours fléché à partir du Pont-de-Bonne



Les XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine seront l'occasion pour le public de descendre dans le parc du château de Modave afin de visiter le pavillon abritant une machine hydraulique de la première moitié du xix<sup>e</sup> siècle, machine élévatrice ayant succédé à la célèbre machine de Modave élaborée au xvi<sup>e</sup> siècle et attribuée au charpentier liégeois Renkin Sualem.

Cette machine a été établie lors de la reconstruction du château entreprise par le comte Jean-Gaspard de Marchin suite à l'incendie de 1651. La machine était mise en mouvement par les eaux du Hoyoux.

L'énergie de la roue actionnait huit pompes qui refoulaient l'eau dans une





MODAVE/Modave. Château des Comtes de Marchin.

conduite jusqu'au réservoir aménagé dans la tour circulaire du château, 50 m plus haut.

De là, l'eau était dirigée vers la fontaine du bassin de la grande cour, le château et la ferme. La machine actuelle est implantée à plusieurs centaines de mètres en aval de la machine ancienne. Elle est alimentée par un long bief de prise d'eau sur le Hoyoux. Le moteur de l'installation est une grande roue à augets métallique.

Une promenade commentée conduira ensuite les visiteurs le long des berges du Hoyoux jusqu'au point de vue Impressionnant de la façade arrière du château, planté sur le sommet d'un éperon rocheux. Cette zone est habituellement inaccessible au public.



- **Organisation :** ASBL Musée du château des Comtes de Marchin.
- **Départs :** Cour d'honneur du château, sam. et dim. toutes les heures de 9h à 17h30.
- **Renseignements :** 085/41 13 69.

### De plus...

**A Modave, dans le site du château, l'ASBL Comité culturel de Modave proposera différentes expositions au public les samedi 9 et dimanche 10 septembre de 9h à 17h.**

L'association du Service de la Jeunesse de la Province de Liège et de la commune de Modave a permis aux enfants de s'improviser sculpteurs dans le courant du mois d'août. Les œuvres de nos artistes sont exposées lors de ce week-end des Journées du Patrimoine à l'entrée du château de Modave. Nous aurons certainement l'occasion d'y découvrir de véritables talents!

Le Comité culturel de Modave ASBL vous propose aussi une **exposition centrée sur la maquette du hameau disparu de Petit-Modave**. Enraciné le long du Hoyoux, ce village cachait dans son sous-sol une réserve d'eau d'une pureté exceptionnelle. En quelques années, au début du xx<sup>e</sup> siècle, le hameau fut rayé de la carte afin de protéger le site de captage. Cet endroit est devenu une réserve naturelle très appréciée des promeneurs.

L'exposition fera (re)découvrir, le temps de l'exposition, la vie à Petit-Modave. Ceci grâce aux témoignages, anecdotes, photos et documents choisis par les souvenirs d'anciens habitants du village. Au xii<sup>e</sup> siècle, la terre de Modave était scindée en deux seigneuries : Grand-Modave, qui relevait de l'avouerie de Huy et Petit-Modave, franc alleu appartenant à l'abbaye de Neufmoustier.

En 1422, Petit-Modave relevait des seigneurs de Grand-Modave.

Des jeunes talents à encourager, l'histoire d'un village disparu à ne pas oublier! (lieu d'exposition : « La Grange » au château de Modave).

Enfin, à l'initiative du Comité culturel de Modave ASBL en collaboration avec la Compagnie Intercommunale Bruxelloise des Eaux et sous le patronage de l'Echevinat de la Culture de la commune de Modave, des **visites guidées par un archéologue de la grotte du « Trou à Wesse » se feront au départ du château**. Elles seront en liaison avec l'itinéraire de promenades proposé par le château. Le thème de l'eau permettra aux organisateurs de montrer la relation qui existe entre les différentes occupations de la grotte et le cours du Hoyoux.

Pour tout renseignement : 085/41 13 69.

## Modave

### Modave



« Jeux d'eau »  
La Limonaderie,  
Rue des Eaux, 2

**Accès :** suivre le fléchage depuis le Pont de Bonne



Autour du thème de l'eau, les jeunes Faucons Rouges de Modave ont préparé des activités – et spécialement des jeux populaires – qui se dérouleront dans les bâtiments de « La limonaderie » qui fit connaître la région grâce à la mise en bouteille de son « Eau de Modave ».

- **Organisation :** Faucons Rouges de Modave.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h30.
- **Renseignements :** 085/41 25 45.

## Modave

### Rausa

Exposition « Le Fond d'Oxhe »  
et promenade guidée  
Église Saint-Sauveur

**Accès exceptionnel**



Au départ de l'église Saint-Sauveur, édifice de style néo-roman (1883), où vous aurez admiré une exposition des artistes-peintres locaux sur la charmante vallée du Fond d'Oxhe, une promenade vous emmènera la découvrir.

Le Fond d'Oxhe, affluent de la Meuse, est un ruisseau typique de l'Ardenne condruzienne. Il porte ce nom après le confluent des ruisseaux de Suzée et de Neufmoulin. Sa vallée encaissée traverse une zone forestière très pittoresque où plusieurs essais sylvoles ont été tentés. Dans sa partie supérieure, le ruisseau de Neufmoulin longe le site géologique étonnant des Rochettes. Deux anciens moulins sont encore visibles sur ses berges.

Une promenade, sous la direction d'un agent des Eaux et Forêts et d'un guide du Syndicat d'Initiative, vous permettra de rencontrer les richesses naturelles de cette vallée. La visite exceptionnelle du Moulin de la Forge, encore opérationnel grâce à l'enthousiasme de son propriétaire, est prévue lors de cette balade.



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative de Modave.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h (exposition).




- **Départ :** Eglise Saint-Sauveur, sam. et dim. à 10h et 14h (par groupe de 30 personnes). Promenade d'environ 5 km.
- **Renseignements :** 085/41 16 76.

## Modave

**Vierset-Barse (Strée)**

Exposition « L'évolution de l'approvisionnement en eau du village de Vierset »  
Ferme de la Tour  
Tige de Strée.

**Accès :** N641, suivre panneaux  
→ Administration communale

 A la ferme de la Tour sont rassemblés photos et documents expliquant l'évolution de l'approvisionnement en eau du village de Vierset, aux <sup>xix</sup> et <sup>xx</sup> siècles.

La ferme de la Tour est une importante exploitation agricole clôturée, dont l'aile sud-ouest date du <sup>xviii</sup> siècle, les autres parties ayant été réaménagées au milieu du <sup>xix</sup> siècle. L'accès à la cour se fait par une grille fixée à deux piliers calcaires à terminaison pyramidale.

Les mares, les sources, les étangs approvisionnaient le village autrefois. Un abreuvoir destiné au bétail se trouvait le long du mur du château, dont la majestueuse façade du <sup>xviii</sup> siècle se reflète dans un étang dominant la campagne condruzienne.

Dès le début du <sup>xx</sup> siècle, des bornes-fontaines sont installées par une régie intercommunale disposant de plusieurs captages. C'est seulement dans le courant de la seconde moitié du <sup>xx</sup> siècle que chaque habitation a reçu une alimentation en eau potable. Captage, réserve, distribution, projet d'épuration vous seront expliqués. Si votre chemin passe par Strée, arrêtez-vous à la fontaine Sainte-Genève où une source a été aménagée le long de la grand-route, contre le mur du cimetière. L'eau de la source est réputée pour soulager la fièvre lente et les enfants malades. Une procession se rendait autrefois sur ce site classé, le jour de la Sainte-Genève.


- **Organisation :** MODAVE-HISTRADI (Histoire et Traditions de nos villages).
- **Ouverture :** sam. de 13h à 17h et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. en permanence, par groupe de maximum 20 personnes.
- **Renseignements :** 085/51 17 41.

## Nandrin

**Nandrin**

Musée communal de la Vie rurale condruise –  
« Fondation Christian Blavier »  
Rue F. Godinasse, 3

**Accès :** N63 → Nandrin centre

 En plus des riches collections de ce sympathique musée permettant de retrouver les divers aspects de la vie et les métiers ruraux condruises, une carte illustrera les différents rus et ruisseaux qui sillonnent l'entité de Nandrin. Les uns se jettent directement dans la Meuse à Ombret, les autres rejoignent l'Ourthe à Esneux.

- **Organisation :** Elan « Fondation Christian Blavier - en partenariat avec l'Administration communale de Nandrin.
- **Ouverture :** dim. de 14h à 18h.
- **Visites guidées :** dim. de 14h à 18h.
- **Renseignements :** 085/51 11 57.

## Nandrin

**Villers-le-Temple (La Forge)**

Moulin de la Forge  
Rue La Forge, 212

**Accès :** N63, au feu rouge des 4 Bras à Nandrin, dir. Dinant pendant 300 m, puis à dr. → Villers-le-Temple, passer derrière l'église, puis suivre fléchage  
**Accès exceptionnel**

 Alimenté par un bief du ruisseau de Neufmoulin, le moulin de la Forge était déjà mentionné en 1429 comme presse à huile. Moulin à grains au <sup>xix</sup> siècle, il est resté en activité jusqu'en 1959. Racheté en 1990, il fut l'objet d'une restauration par ses nouveaux propriétaires qui y installèrent une nouvelle roue à augets et entreprirent petit à petit la restauration du mécanisme, avec ses deux paires de meules et le curetage du bief qui était presque asséché.

Le mécanisme en place est aujourd'hui à nouveau en état de fonctionnement. Une initiative à encourager. L'asbl « Protection du patrimoine du pays de Nandrin » propose aussi une promenade pédestre le long du Neufmoulin sur le thème « la santé des ruisseaux ». Des commentaires sur la flore et des conseils de gestion des cours d'eau seront prodigués.



- **Organisation :** propriétaires privés, ASBL Protection du Patrimoine du Pays de Nandrin, ASBL Ecologie au quotidien.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 18h.



OUFFET/Ouffet. Tour de Justice.  
Cliché DPat, © MRW.


- **Animations :** promenade éducative sur « La santé de l'eau » et mini conférence sur le « Lagunage », sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Renseignements :** 085/51 15 91.

## Ouffet

**Ouffet**

Exposition « Au fil de l'eau »  
Tour de Justice  
Place du Perron

**Accès :** E42, sortie 7, N64 → Huy, N66 → Ouffet

 Protégé par le classement comme monument depuis 1981, ce remarquable ensemble de bâtiments en moellons de calcaire des <sup>xvii</sup> et <sup>xviii</sup> siècles fut édifié au départ d'une tour médiévale de plan quadrangulaire remontant sans doute au <sup>xiii</sup> siècle. Une restauration entreprise en 1987 lui a rendu toute sa splendeur.

L'ancienne Tour de Justice servira d'écrin à l'exposition consacrée au thème de l'année et également de point de départ à un circuit de navettes autorisant de nombreuses découvertes au fil de l'eau dans les entités d'Hamoir et d'Ouffet, en traversant notamment les remarquables vallées du Nébion et du Bloquay (voir p. 104).



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative d'Ouffet en collaboration avec l'Office du Tourisme d'Hamoir (circuit).
- **Départs :** dim. de 10h à 16h.
- **Cars aménagés pour les personnes à mobilité réduite.**
- **Renseignements :** 086/36 72 72.



## Oreye

**Grandville**

## Exposition

« Oreye : commune au fil du Geer »  
Salle des fêtes de la Centenaire

Accès : E41, sortie Crisnée, dir. Oreye



Une intéressante exposition vous est proposée à Grandville. Elle regroupe des documents offrant une bonne information sur le cours d'eau traversant la commune : sa source, son embouchure, sa faune, sa flore..., ainsi que sur l'histoire de la commune, liée à la présence du Geer depuis la Pré-histoire. Les villages de l'entité sont presque tous traversés par le ruisseau : Bergilers est arrosé par le Geer et son affluent l'Yerne. C'est le siège d'une seigneurie qui constituait une enclave namuroise en pays de Liège. La présence d'un moulin y est attestée dès le <sup>xvii</sup> siècle : Grandville est traversé également par le Geer et autrefois par la chaussée romaine Bavai-Cologne. À Lens-sur-Geer, un ancien moulin se trouve encore rue Général Lens ; Oreye révèle des traces d'occupation depuis près de 150.000 ans et compte un moulin de la première moitié du <sup>xviii</sup> siècle, rue des Combattants ; Otrange est le siège d'une seigneurie relevant jadis du comté de Loos. Son château, niché dans un vaste et paisible écrin de verdure traversé par le Geer, est encore ceinturé de douves. Les moulins à eau recensés seront aussi l'objet des documents inattendus qui vous étonneront.

Une exposition qui vous fera découvrir un patrimoine riche et varié.

À voir en flânant le long du Geer, et en découvrant aussi l'exposition qui vous est proposée à Lens-Saint-Remy (voir p. 103).

- **Organisation :** Administration communale d'Oreye.
- **Ouverture :** dim. de 14h à 19h.
- **Animation :** inauguration vendredi 8 à 19h30.
- **Renseignements :** 019/67 60 82.

## Oupeye

**Hermalle-sous-Argenteau**

## Découverte

de la frayère du Hemlot  
Rue du Hemlot

Accès : E25, sortie 4, après la traversée du pont sur la Meuse, à g. aux feux de signalisation, puis fléchage



Le Hemlot est un ancien coude de la Meuse, en communication avec le fleuve par une échelle à poissons, et jouant le rôle essentiel de frayère entre Liège et Visé.

Site resté naturel, il est une oasis de verdure à côté du complexe sidérurgique de Cockerill-Chertal. Il présente un intérêt paysager réel et, grâce à sa grande biodiversité, il peut constituer le support pédagogique idéal pour des leçons de découverte-nature ou d'étude du milieu. Sur un fond appartenant à la Région wallonne (M.E.T), le site est géré par la Fédération des Pêcheurs de la Basse-Meuse, membre de la Commission provinciale piscicole de Liège et le Service de la Pêche de la Région wallonne.



- **Organisation :** Fédération des Pêcheurs de la Basse-Meuse.
- **Ouverture :** dim. de 13h30 à 17h.
- **Visite guidée :** dim. à 13h30.
- **Animations :** exposition explicative sur la faune et la flore ; visite guidée précédée d'une conférence sur l'importance du Hemlot pour l'équilibre piscicole de la Meuse en aval de Liège.
- **Renseignements :** 04/379 33 61 - 379 88 15.

## Oupeye

**Heure-le-Romain**

## Balade

« La vallée d'Aaz et ses moulins »

Accès : E25, sortie 4, dir. Haccourt, puis suivre Heure-le-Romain  
Accès exceptionnel



Discret malgré un passé glorieux, l'Aaz serpente, méconnu, à travers les villages de la commune d'Oupeye, bravant les siècles, l'indifférence et les entraves des hommes. Et pourtant, quelle énergie se dissimule sous son faible débit... Pendant des siècles, d'énormes roues furent activées par sa force tranquille, servant inlassablement les hommes. Ces moulins jalonnant l'Aaz sont bien l'expression de l'intérêt qu'il a suscité aux cours des temps. En le suivant, le circuit proposé vous fera agréablement retrouver sa présence et son histoire.

C'est ainsi que vous découvrirez la ferme de Grand Aaz, autrefois reliée au château par un pont enjambant les douves ; le moulin Loly, dont subsiste le bief ; le moulin Deuse et le moulin Radoux, réaffectés ; le moulin Grenade, de 1637, dont la roue a été dégagée ; le moulin d'Amry, moulin à farine et à pierres à aiguiser construit à la fin du <sup>xix</sup> siècle et le moulin de Haccourt, dont la construction remonterait à 1417, avec sa roue abritée par un petit appentis. Enfin, la promenade

se terminera au hameau d'Amry, d'où la vue sur la vallée de la Meuse est remarquable. Au fil de l'Aaz, bien des découvertes vous attendent en compagnie des jeunes de l'entité qui ont remarquablement préparé cette journée !



- **Organisation :** Administration communale d'Oupeye, en collaboration avec le Centre culturel d'Heure-le-Romain et des Ecoles fondamentales communales de l'entité (de Haccourt et d'Heure-le-Romain, du Val d'Aaz et Jules Brouwir).
- **Départs :** Ecole communale du Centre d'Heure-le-Romain, rue de la Hachette, 9, dim. de 13h30 à 17h (12 km, possibilité de raccourcir à 6 km).
- **Animations :** exposition au point de départ ; document explicatif remis aux participants ; explications tout au long de l'itinéraire par les enfants encadrés d'adultes, principalement sur les sites exceptionnels.
- **Renseignements :** 04/256 92 00.

## Pepinster

**Soiron**

## Site de Soiron

Accès : N61, puis villages de Cornesse et Soiron



Lieu de rencontre et d'animation, de tout temps les fontaines ont joué un rôle primordial dans nos villages. Les femmes y puisent l'eau, y battent le linge ; les hommes y abreuvant le bétail.

La fontaine du Grand Bac à Soiron a vécu aussi ce destin. Puis, l'eau a jailli dans chaque demeure par simple manèment d'un robinet.

La fontaine du Grand Bac est tombée dans l'oubli, son étang a même été remblayé. Quelques passionnés se sont mobilisés et ont entrepris de la remettre en état. Le lavoir a été reconstruit, la pièce d'eau réaménagée. La fontaine du Grand Bac a repris vie.

Au départ du Grand Bac, les visiteurs découvriront un village caractéristique du pays de Herve, au patrimoine architectural riche et de grande qualité : l'église Saint-Roch, avec sa tour du <sup>xvii</sup> siècle et son vaisseau du <sup>xviii</sup>, le château du <sup>xviii</sup> siècle implanté dans le bocage vallonné et autrefois protégé par des douves profondes, de nombreuses habitations traditionnelles des <sup>xvii</sup> et <sup>xviii</sup> siècles et l'ancienne brasserie banale. Ce patrimoine, formant un ensemble architectural homogène et cohérent, mérite bien qu'on s'y attarde un peu en passant d'un point d'eau à l'autre.

Le territoire de la commune de Soiron appartient à la dépression du Bola vallonnée par les affluents de celui-ci.



Orienté nord-est-sud-ouest à son entrée sur la commune, il se coude un peu avant le village pour couler ensuite vers la Vesdre. Des dépressions secondaires, constituées par les affluents du Bola, confèrent au paysage un relief assez animé, aux grasses prairies entourées de haies.

Une promenade riche en découvertes dans ce pays bocager à apprécier...



- **Organisation :** ASBL « Les Amis du Ban de Soiron » et « Les Plus Villages de Wallonie » ASBL.
- **Départs :** Soiron centre, grand bac et sa pièce d'eau, sam. et dim. à 10h et 15h par groupe de 20 personnes.
- **Renseignements :** 087/46 90 61.

## Pepinster

### Wegnez (Tribomont)

Promenade « La vallée du Fiérain »



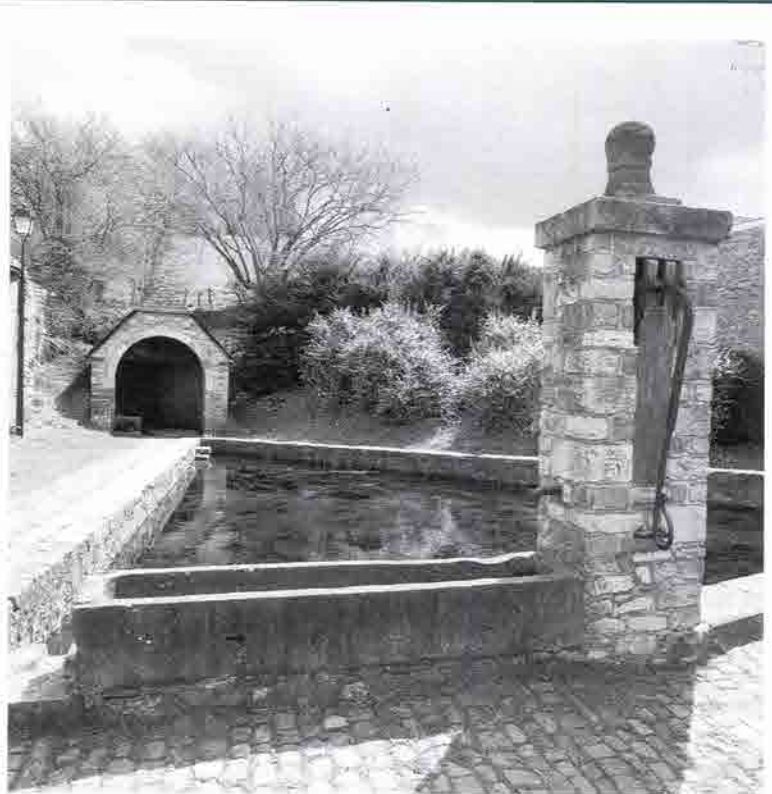
Le parc du domaine de Tribomont, dont le « château » est dû à l'architecte Charles Thirion, est classé et propriété publique de la Région wallonne. Le parc et la forêt de Tribomont permettent d'admirer des arbres remarquables. La promenade empruntera le cours moyen du Fiérain qui est situé en zone d'intérêt paysager rurale et forestière. L'ensemble du bassin de Fiérain, partiellement classé depuis 1983, constitue une unité écologique intéressante. Après le Fond du Fiérain, le ruisseau disparaît dans le chanoir « agolina », creusé dans une couche de calcaire givetien, pour réapparaître par une résurgence proche de la Vesdre et s'y jeter au « Purgatoire ».

Ce cadre bucolique, au boisement composé surtout de peupliers, saules, hêtres, chênes et de quelques épicéas, débouche sur l'ancien moulin, déjà mentionné en 1566.

Remontant vers le lieu-dit « sur les joncs », la promenade empruntera ensuite le chemin du Calvaire, jalonné par sept stations du début du XVIII<sup>e</sup> siècle (calvaire protégé comme monument depuis 1934). Elle longera la ferme du Haras (début XIX<sup>e</sup> siècle), permettra d'admirer la chapelle de Tribomont (XVIII<sup>e</sup> siècle) avant de rejoindre le point de départ.



- **Organisation :** Maison du Tourisme du Pays de Vesdre, Association des Guides de l'Arrondissement de Verviers.
- **Départs :** Domaine de Tribomont, sam. et dim. à 14h (durée : environ 2h30, 5,5 km).
- **Renseignements :** 087/30 79 26.



PEPINSTER/Soiron. Site du Grand Bac.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

## Plombières

### Plombières

Excursion guidée  
« À la découverte  
de la diversité des coccinelles »



- **Organisation :** Entente nationale pour la Protection de la Nature ASBL et Jeunes et Nature ASBL.
- **Départ :** église Notre-Dame de l'Assomption, dim. à 14h.
- **Renseignements :** 087/78 87 16.

Site de la vallée  
du Periolbach  
et du Iterbach  
Raeren

### Raeren

alentours du Burg Raeren  
Burgstrasse, 103

**Accès :** E40, sortie 39 (Eynatten), fléchage



L'eau joue depuis toujours un rôle primordial dans l'histoire et la vie du château médiéval de Raeren (XIV<sup>e</sup> siècle), situé au confluent de deux ruisseaux qui traversent le village (le Periolbach et le Iterbach). Les douves du château sont alimentées par le Periolbach. Les anciens potiers employèrent le chemin proche du lit du ruisseau (en voie de classement comme

site) pour acheminer en charrettes leurs poteries. Il subsiste quelques ponts intéressants.

L'eau constitue également une des matières premières pour la fabrication des poteries. Rappelons que le village de Raeren fut un des plus importants centres potiers d'Europe entre le XIII<sup>e</sup> et le XIX<sup>e</sup> siècle. Les témoins de cet artisanat de renommée mondiale se trouvent habituellement dans le Musée de la Poterie qu'abrite le château. En raison de travaux de réaménagement du musée, le château ne sera accessible que de l'extérieur. Une exposition sur l'histoire de la poterie de Raeren sera présentée dans un bâtiment annexe. Le marché de céramiques a lieu devant le château.

#### Burg Raeren

*Seit jeher spielt das Wasser eine führende Rolle in der Geschichte der mittelalterlichen Burg Raeren (14. Jh.), die am Zusammenfluss zweier das Dorf durchlaufender Bäche liegt (Periolbach und Iterbach). Der Burggraben wird vom Periolbach gespeist. Die Töpfer benutzen den nahe dem Bach gelegenen Weg (derzeit mit den interessanten Brücken zur Unterschutzstellung vorgeschlagen), um mit ihren Karren die Töpferwaren zu befördern. Das Wasser stellt ebenfalls einen der Grundstoffe für das Töpfern dar. Erinnert sei daran, dass das Dorf Raeren zwischen dem 13. Jh. und dem 19. Jh. eine der wichtigsten Töpferzentren Europa's war. Die Zeugen die-*





RAEREN/Raeren. Pont.  
© Communauté germanophone.

ses Handwerks befinden sich normalerweise innen in der Burg. Wegen Umbauarbeiten wird diese allerdings nur von außen zugänglich sein. So wird eine Ausstellung zur Geschichte der Raerener Töpferei in einem der Nebengebäude gezeigt werden. Vor der Burg findet der traditionelle Töpfermarkt statt.

- **Organisation:** Musée de la Poterie.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. toutes les heures à partir de 10h.
- **Animation:** sixième marché de céramiques de l'Eurégio devant le château.
- **Renseignements:** 087/85 09 03.

## Remicourt

### Remicourt

Exposition et promenade le long de la Yerne



Ecoles communales  
Rue Jules Mélotte, 15

Traversée par les galeries de captage de Hesbaye et renfermant dans son sous-sol une nappe phréatique importante, la commune de Remicourt s'est depuis longtemps préoccupée de la gestion de l'eau. Un riche programme vous est donc proposé: une exposition didactique sur l'eau et ses méthodes d'analyse et

une promenade le long du ruisseau la Yerne, doté d'une petite réserve ornithologique devraient particulièrement vous séduire. Notons que les Ecoles communales se sont largement impliquées dans la préparation du week-end patrimonial.



- **Organisation:** Echevinat des Travaux publics et de l'Environnement, Comité des Œuvres scolaires, Comité culturel et Ecoles communales.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 9h à 12h et de 14h à 18h
- **Départs:** Ecoles communales, sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Animations:** concours de dessins; lundi 11 septembre à 19h30, conférence sur l'environnement au Centre culturel, rue Haute, 25.
- **Renseignements:** 019/54 48 47 - 54 49 62.

## Saint-Georges

### Stockay (Warfusée)

Château et parc  
Rue Warfusée, 113

#### Accès exceptionnel



Sis à mi-chemin entre Huy et Liège, le château de Warfusée remonte au Moyen Age mais, aujourd'hui, se compose de bâtiments élevés aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Aux mains de la famille d'Oultremont depuis 1707, ce remarquable ensemble appartient au Patrimoine exceptionnel de Wallonie.

Une longue drève de hêtres avec allée pavée régulièrement bordée de chasse-roues mène à l'ensemble ordonné avec une parfaite symétrie autour d'une vaste cour d'honneur. L'aile d'entrée est composée de pavillons mansardés et d'une tour-porche en moellons de calcaire. Elle est personnalisée par des encadre-

ments de baies et chaînes d'angle à bossages. Elevée en 1622, elle fut restaurée en 1720. De part et d'autre de la cour d'honneur s'étendent les dépendances (ailes nord et ouest) érigées en 1729. Fermant la cour d'honneur à l'est, le château est une élégante construction en briques blanchies et calcaire, édifiée en 1755 sur les plans du maître-maçon Jean-Gilles Jacob d'Hermalle-sous-Huy. Vers la cour, la façade comporte un logis de trois niveaux encadré de deux ailes de deux niveaux. Deux pavillons saillants com-

#### De plus...

#### Collaboration Patrimoine - TEC

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** en desservant certaines gares. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans la **Province de Liège**, vous aurez accès au **barrage-écluse et à la centrale hydroélectrique d'Ivoz-Ramet**, au **Préhistosite de Ramioul** et au **château de Warfusée (Saint-Georges/Stockay)**, au **départ de la gare de Flémalle**.

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 04/361 94 44 (après le 15 août 2000).



SAINT-GEORGES/Stockay (Warfusée). Château.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.



plètent l'ensemble. Les toitures d'ardoises à coyaux sont reliées par la toiture du corps principal où culmine un clocheton. Vers le parc, la façade est marquée d'un corps central à pans coupés surmonté d'un fronton armorié d'Oultremont-Lannoy.

A l'exception d'un grand salon ovale réaménagé par l'architecte Balat au XIX<sup>e</sup> siècle, la belle décoration intérieure témoigne du raffinement des intérieurs liégeois du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Un parc paysager, créé en 1836 et attribué à l'architecte-paysagiste T.H. Petersen, s'étend au nord-est. Un vaste étang, entouré d'essences diverses disposées en massifs, est ceinturé par un chemin. A l'arrière de l'aile sud, on trouve l'orangerie (1835) et le jardin potager. Au-delà de celui-ci, une belle charmille, de part et d'autre de chemins en herbe, forme un dessin à la manière d'un labyrinthe. L'aile circulaire centrale est ponctuée de colonnes carrées d'ifs.

Une visite tout à fait exceptionnelle à ne pas manquer!


- **Organisation :** S.A. de Warfusée.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h à 12h et de 13h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. par groupes de 25 personnes, premier départ à 9h30 - dernier départ à 17h30.
- **Renseignements :** 04/275 12 51.

Site de la vallée de la Braunlauf Saint-Vith

### Crombach (Neubrück)

Moulin.  
Neubrück, 17

Accès exceptionnel

 A côté d'une turbine électrique, ces bâtiments conservent encore un moulin à farine en fonction ainsi qu'un moulin à huile intact. Ce dernier se situe dans le beau volume, près de la route, en contrebas de la grange. Ce volume est construit en colombage sur socle en moellons. Il remonte sans



SAINT-VITH/Crombach (Neubrück). Moulin.  
Cliché F.-M. Schillings, © Communauté germanophone.

doute au début du XIX<sup>e</sup> siècle. Le propriétaire recevra personnellement les visiteurs.

*Mühle-Neubrück*

*Diese Gebäude beinhalten neben einer neueren Elektroturbine noch eine funktionstüchtige Malmühle sowie eine intakt vor Ort vorhandene Ölmühle. Diese befindet sich in dem an der Strasse gelegenen idyllischen Bau, unter der Scheune also. Dieser Bau zeigt im wesentlichen Fachwerk über Bruchsteinsockel. Er wird wohl zu Beginn des 19. Jh.'s erbaut worden sein. Der Eigentümer wird persönlich die Besucher empfangen.*

- **Organisation :** Communauté germanophone et propriétaires privés.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Renseignements :** 087/59 63 00.


### Seraing Ougrée



Exposition

« Itinéraires au fil de l'eau »

Ecoles des Trixhes 1 et 2  
Rue des Trixhes, 166

 Les Ecoles des Trixhes 1 et 2 vous présentent leurs travaux sur le thème « Itinéraires au fil de l'eau ». Les petits des classes maternelles et du premier cycle primaire des Trixhes ont découvert l'histoire d'une goutte d'eau, l'eau dans la vie quotidienne et l'eau dans notre environnement en visitant la « Mare aux Joncs », la pompe aux Ramons et l'usine de Chaudfontaine. Les élèves des classes de 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> ont travaillé en collaboration avec les classes des Trixhes 2. Ceux-ci se sont penchés sur l'importance de l'eau et son cycle, ont prévu une excursion en bateau-mouche sur la Meuse et ont organisé bon nombre de visites (moulins, barages etc.) pour analyser la pollution, le réseau hydrographique de l'Ourthe et de la Meuse, le fonctionnement des écluses, les sources d'énergie... Autant d'observations et de découvertes dont ils vous feront part à travers une exposition regroupant panneaux pédagogiques, photos, expériences, maquettes etc.

Des enfants et des enseignants à encourager dans leur démarche!

- **Organisation :** Ecoles des Trixhes 1 et 2.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Animation :** diverses constructions.
- **Renseignements :** 04/330 84 30.

### Seraing Ougrée



Exposition

« Itinéraires au fil de l'eau »

Ecole A. Heyne  
Boulevard des Arts, 195

Accès : route du Condroz, sortie Ougrée (Boi d'Air), 1 km plus bas



L'Ecole Alfred Heyne vous ouvrira ses portes à l'occasion des XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine, pour vous présenter les activités des élèves « Au fil de l'eau ».

Après avoir visité une écluse, les enfants ont découvert le principe d'Archimède, les vases de communication et le fonctionnement des écluses. Ils seront fiers de vous montrer la maquette construite suite à cette visite, ainsi que les panneaux, photos et expériences qu'ils ont réalisés. Venez les encourager nombreux! ...

- **Organisation :** Ecole Alfred Heyne.
- **Ouverture :** sam. de 10h à 18h et dim. de 10h à 16h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Animation :** diverses constructions.
- **Renseignements :** 04/330 84 30.


### Seraing Seraing



Exposition

« Itinéraires au fil de l'eau »

Hôtel de Ville  
Place Communale

 Dans les salons de l'Hôtel de Ville de Seraing seront exposés les travaux des élèves des quatre établissements scolaires de l'enseignement communal sur le thème « Itinéraires au fil de l'eau » : l'Ecole de Lize (voir ci-dessous), l'Ecole Alfred Heyne (voir ci-dessus) et les écoles des Trixhes 1 et 2 (voir ci-contre).

Les enfants vous feront part de leurs découvertes, leurs expériences ; les enseignants vous expliqueront, à travers les documents exposés, leur démarche pédagogique, l'exploitation des données sur terrain et en classe. Une belle expérience sur le thème de l'eau.

Des enseignants à féliciter, des enfants à encourager ! Une exposition à ne pas manquer !

- **Organisation :** Services de l'Enseignement et de la Culture de la Ville de Seraing, Ecole des Trixhes 1





SERAING/Seraing. Hôtel de Ville.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

et 2, Ecole de Lize et Ecole Alfred Heyne (coordonnateur des projets : J.-Cl. Valesio).

- Ouverture : sam. de 10h à 18h.
- Renseignements : 04/330 84 30.

## Seraing Seraing



### Exposition

« Itinéraires au fil de l'eau »

Ecole de Lize

Rue des Ecoliers, 51

Accès : route du Condroz, sortie Ougrée (Boi d'Air), 1 km plus bas



Les enfants de l'Ecole de Lize ont travaillé pendant l'année scolaire sur le thème de l'eau.

Après la visite du Centre Nature de Botrange, les cours d'eau du plateau des Fagnes ont été comparés avec ceux de la commune de Seraing. Cette démarche pédagogique a initié les jeunes aux recherches géographiques et cartographiques, à l'observation des cours d'eau sur place (analyse du lit des ruisseaux, vitesse du courant, milieu de vie, érosion).

En classe, les enfants ont analysé les données récoltées.

Comment l'homme a-t-il utilisé l'eau au cours du temps ? Qu'est-ce que l'eau lui a apporté ? Quelle est son importance ? Autant de questions auxquelles les élèves tentent de répondre. Les élèves de 4<sup>e</sup> année se sont penchés plus particulièrement sur les châteaux d'eau, les vases communicants et les écluses.

En 5<sup>e</sup> année, la turbine à vapeur, les digues, les centrales hydrauliques ont été étudiées. Les moulins à eau, les voies navigables, les barrages ont spécialement intéressé les élèves de 6<sup>e</sup> année.

Divers exposés seront réalisés par les enfants en fonction de leurs recherches et de leurs synthèses.

De plus, ils présentent à l'école une exposition vous expliquant le point de leurs recherches. Un fascicule résumant leurs activités est à votre disposition.

Une belle initiative à compléter !

- Organisation : Ecole de Lize.
- Ouverture : sam. de 10h à 18h et dim. de 10h à 16h.
- Visites guidées : sam. et dim. accueil et commentaires.
- Animation : diverses constructions et expériences.
- Renseignements : 04/330 84 30.

## Spa

### Spa

Captage de la source Marie-Henriette

#### Accès exceptionnel



La source Marie-Henriette (eau minérale naturelle carbogazeuse) est un captage foré, réalisé en 1862, en vue d'alimenter les Thermes de Spa. Sa conception originale, avec un drain circulaire écartant les eaux de surface, permet la protection de l'eau carbogazeuse naturelle dans sa concentration et sa pureté.

Le forage atteint une profondeur de 30 m par rapport au niveau du terrain à cet endroit. L'eau y est prise par une pompe immergée et le débit exploité est

d'une vingtaine de m<sup>3</sup>/heure. On y accède par une galerie de 80 m de long, nécessaire à l'époque pour transférer l'eau par gravité vers les Thermes où sont toujours prodigués les bains carbogazeux.



- Organisation : Institut Henrijean en collaboration avec le Centre culturel de Spa.
- Départs : devant le restaurant « Pension des Sources », au lac de Warfaaz, 2, sam. et dim. à 9h30, 10h, 10h30, 11h, 11h30 (durée : 20 minutes).
- N.B. Inscription préalable clôturée le 08/09 à 12h au n° de téléphone ci-dessous.
- Renseignements : 087/79 53 85 (du lundi au vendredi de 9h à 16h).

## Spa

### Spa

Balade « Au fil des points d'eau d'hier et d'aujourd'hui »



Au départ du Perron, cœur du quartier du Haut-Vinàve, cette promenade guidée et commentée conduira les promeneurs à la découverte et à l'évocation d'une quarantaine de points d'eau actuels ou disparus.

Sans dévoiler tout l'itinéraire, signons que vous y trouverez entre autres : le moulin banal, plusieurs établissements thermaux, des fontaines, jets d'eau, cascades, glaciers, puits d'accès, et aussi des





bacs-lavoirs, de nombreux simples points d'eau publics, etc.

Photos et illustrations seront présentées et diverses anecdotes agrémenteront aussi cette balade, où passé et présent de l'histoire de nos eaux et de leur environnement immédiat, qu'il soit architectural ou naturel, se mêleront sans cesse.



- **Organisation :** Centre culturel de Spa.
- **Départ :** devant l'Hôtel de Ville, place du Perron, dlm. à 14h30.
- **N.B. En cas de fortes pluies, la balade sera annulée.**
- **Renseignements :** 087/79 53 85 (du lundi au vendredi de 9h à 16h).

## Spa

### Spa

Circuit « Les fontaines historiques de Spa »



Le thème des Journées du Patrimoine 2000 se prête idéalement à la présentation et à la mise en valeur des fontaines historiques de Spa qui ont fait la célébrité du bourg dès le XVI<sup>e</sup> siècle. La Sauvenière, la Groesbeeck, sa voisine, et la Géronstère sont d'ailleurs les monuments les plus anciens conservés de la ville !

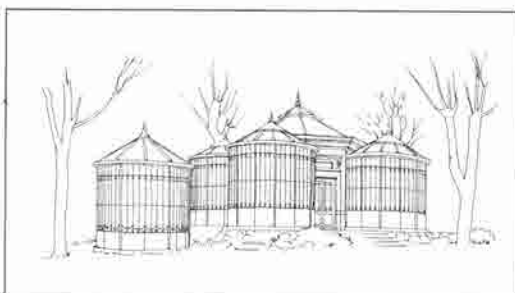
Grâce au Centre culturel de Spa, vous pourrez les découvrir à votre guise en profitant de la présentation à l'intérieur des fontaines ou à proximité de panneaux illustrés de reproductions de gravures anciennes avec un commentaire historique. Mais, si vous préférez la formule du circuit guidé, vous participerez à l'une des visites guidées en bus TEC.

Assurément un must, à ne pas manquer !

Le saviez-vous ?

Aigrelette et très limpide, la source du Tonnelet fut exploitée dès le début du XVIII<sup>e</sup> siècle. Elle est abritée par une rotonde métallique vitrée du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle.

Aigre et très sulfureuse, la source de la Sauvenière est très réputée. Elle est protégée par un édifice du XVIII<sup>e</sup> siècle



SPA/Spa. Source du Tonnelet. Dessin G. Michel.  
© MRW.

en calcaire percé d'une ouverture cintrée et surmonté d'un couronnement mouluré, en forme de cloche. Un pavillon octogonal en bois couvre le tout.

Contiguë, la source de Groesbeeck, très piquante, tire son nom de la guérison du baron de Groesbeeck venu prendre les eaux en 1651. Elle est protégée par un monument calcaire, érigé à la même date, composé de deux pilastres à refends soutenant un fronton triangulaire. Une nouvelle niche fut ajoutée lors de sa restauration en 1776, commandée par le marquis de Croix. Quant à la source de la Géronstère, très sulfureuse, elle est protégée par une niche en calcaire à front courbe, couronnée d'un épi et abritée par une construction de plan carré, érigée en 1651 par le comte Conrad de Burgsdorff. Quatre colonnes en marbre de Saint-Remy supportent quatre arcs en plein cintre sous un pavillon d'ardoises. Enfin, bien que déjà connue au XVI<sup>e</sup> siècle, le captage de l'eau de la source de Barisart ne commença qu'en 1852 dans une cuve en fonte protégée par une grotte artificielle.



- **Organisation :** Centre culturel de Spa.
- **Départs :** gare de Spa et place Royale, devant les thermes, sam. et dim. toutes les 1/2 heures de 10h30 à 12h et de 13h à 16h (durée : environ 45 minutes).
- **Renseignements :** 087/79 53 85 (du lundi au vendredi de 9h à 16h).

## De plus...

### Collaboration Patrimoine - TEC

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans la **Province de Liège**, vous aurez accès **aux différentes sources de Spa et au Pouhon Pierre-le-Grand au départ de la gare de Spa et de la place Royale.**

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 04/361 94 44 (après le 15 août 2000).

## Spa

### Spa

Circuit des glaciers

#### Accès exceptionnel



Une glacière est un endroit où la glace naturelle était conservée, alors que la saison ou le climat habituel du pays ne le permettait pas. En général, une glacière comprend une cuve enfouie dans le sol (où la glace est déposée), une structure formée par un « dôme-couvercle » (jouant le rôle d'isolant thermique) et un couloir plus ou moins long et sinueux menant à l'entrée de la cuve.

Progressivement, les glacières à glace naturelle ont été délaissées au profit des installations de production de glace artificielle que nous connaissons aujourd'hui.

Spa apparaît comme le lieu où subsiste le plus grand nombre de glacières en Wallonie et, surtout les vestiges des glacières les mieux conservées parmi les glacières urbaines. C'est, bien évidemment, l'extension que connaissait l'industrie hôtelière à l'époque où les « Grands de ce monde » venaient prendre les eaux au « Café de l'Europe » qui rendait impératifs le traitement et la conservation de la glace. Dès 1757, on évoque à Spa la question de la commercialisation de la glace naturelle et il ne faudra attendre que quelques années pour voir la construction de la première glacière.

Sur le circuit balisé, vous aurez l'occasion de découvrir, avec visite commentée, trois glacières (Platanes, Abattoir et Cour Heinen).



- **Organisation :** Centre culturel de Spa.
- **Départs :** devant l'Office du Tourisme, place Royale, 41, sam. et dim. à 10h (durée : environ 1h30).
- **Renseignements :** 087/79 53 85 (du lundi au vendredi de 9h à 16h).

## Spa

### Spa

Promenade « A la découverte des anciens ponts »



Pour assurer le développement urbanistique de Spa, les responsables politiques des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles décidèrent de voûter les ruisseaux qui traversaient la ville. D'anciens ponts qui permettaient de traverser ces cours d'eau ont ainsi été supprimés. D'après le plan Caro (1770), le Wyal est voûté à partir de la rue Entre-les-Ponts. Sa division nord (rue du Marché) et la place Pierre-le-



**De plus...**

A Spa, à l'initiative du Centre culturel, vous aurez exceptionnellement accès les samedi 9 et dimanche 10 septembre de 14h à 16h à la **glacière de « La Grande Maison de la Glacière »**, rue Silvela, 27 (à partir du Pouhon Pierre-le-Grand, monter la rue Rogier, puis la rue de la Sauvenière et à gauche après l'Hôtel Britannique).

Vous aurez la possibilité de découvrir la première glacière de Spa, sise aujourd'hui dans une propriété privée. Construite en 1770 aux environs du fameux Waux-Hall, cette glacière jouxtait un bâtiment connu sous le nom de « La Grande Maison de la Glacière » puis d'« Hôtel Brighton ». On pouvait y consommer de « belles glaces à juste prix ».

La cuve, les couloirs d'accès et les conduits de remplissage sont encore visibles.

Pour tout renseignement : 087/79 53 85 (du lundi au vendredi de 9h à 16h).

Grand est couverte et sa division sud (actuelles Arcades) est encore à ciel ouvert. Le bief du moulin s'y déverse. Le confluent de ces deux parties a lieu sous l'actuelle place Pierre-le-Grand et est donc couvert. Après cette place, le Wayai coule à ciel ouvert entre la rue Royale et la rue Delhasse (actuelle place Royale et Parc des Sept Heures). Toujours sur ce plan, on remarque un pont à l'arvô Hanse, un pont près du « Chandelier d'Or », un pont près de l'actuel OTTF et un dernier pont à la hauteur de l'allée venant du monument Maréchal Foch. Daté de 1780, le plan Lecomte prouve que ce dispositif est inchangé. En 1841, un pont est construit rue Hanster afin de permettre l'accès au cimetière. En 1849, la rue Entre-les-Ponts et la place Pierre-le-Grand sont couvertes, y compris la branche des Arcades. Le Wayai coule toujours à ciel ouvert entre la rue Royale et la rue Delhasse, mais la place Royale est à présent couverte. Avec le plan Popp, on s'aperçoit, vers 1865, que tout le cours du ruisseau est recouvert entre la rue Entre-les-Ponts en le haut du parc, derrière les Bains des Tuileries. Dans le parc, le Wayai est toujours à ciel ouvert avec deux ponts, celui de la rue de Hanster et un autre à la hauteur du rond-point. En 1877, il n'y a plus aucune évolution d'après les archives du Musée de la Ville d'Eaux. A découvrir, sans aucun doute !



- **Organisation :** Centre culturel de Spa.
- **Départs :** Pouhon Pierre-le-Grand, sam. de 10h à 18h, dim. de 10h à 17h durée : environ 1h30).
- **Animation :** brochure explicative disponible au Pouhon Pierre-le-Grand.
- **Renseignements :** 087/79 53 85.

**Spa****Spa**

Expositions sur trois facettes de la ville thermale  
Pouhon Pierre-le-Grand



On attribue à cette source gazeuse, légèrement sulfureuse, très vite renommée, la guérison de personnalités des plus célèbres, dont le tsar Pierre-le-Grand... En 1717, l'empereur se rendit à Spa pour y « prendre les eaux ». A cette époque, la fontaine était abritée par une modeste niche entourée d'un mur d'enceinte. Il fit édifier un petit monument en marbre noir. Surmonté des armoiries impériales et gravé d'un texte de reconnaissance, celui-ci est toujours en place. Aujourd'hui, une construction en calcaire, de plan octogonal, prolongée par un jardin d'hiver remplace la construction classique que le Prince d'Orange avait décidé d'offrir à la ville à la mémoire du passage de l'empereur de Russie à Spa.

A l'occasion des Journées 2000, trois expositions axées sur le thème de l'eau et la ville thermale seront présentées dans ce lieu particulièrement évocateur :

**Histoire d'Eaux**

Les membres du club Photo-Post de Spa proposeront des photographies

sur le thème. L'eau y sera présentée sous toutes ses formes, de la goutte d'eau aux sources et fontaines spadoises.

**Les anciens ponts**

A Spa, la première concentration humaine importante s'est établie aux abords du ruisseau de Barisart. Le « nouveau » Spa, par contre, s'est développé non loin du Pouhon et du Wayai. Pour assurer le développement urbanistique de la ville, les responsables politiques de diverses époques ont ensuite décidé de voûter les ruisseaux qui traversaient la ville. Cette exposition est complémentaire de la promenade proposée par le Centre culturel (voir ci-dessus).

**Les villas spadoises :****l'architecture d'une cité thermale**

A partir de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, de nombreux villégiateurs aisés construisent de grandes villas et des résidences secondaires à la périphérie de la ville. Le caractère mondain et luxueux de la station thermale s'accroît encore au début du XX<sup>e</sup> siècle. Ainsi, en 1913, Spa comptait plus de 500 maisons de plaisance dont 340 étaient situées aux alentours de la ville.

A l'aide de reproductions de cartes postales anciennes, l'exposition tentera de donner un large aperçu de ces magnifiques demeures aux styles architecturaux très divers. L'histoire de certaines d'entre elles sera évoquée et l'on pourra découvrir des villas détruites et donc oubliées...





- **Organisation:** Centre culturel de Spa en collaboration avec le Club Photo-Post de Spa.
- **Ouverture:** sam. de 10h à 18h et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements:** 087/79 53 85 (du lundi au vendredi de 9h à 16h).

## De plus...



Toujours à Spa, et dans le cadre du célèbre Pouhon Pierre-le-Grand et de l'opération « Adoptons un monument », les jeunes de la classe de 5<sup>e</sup> primaire de la section fondamentale de l'Athénée royal de Spa, en collaboration avec le Centre culturel, animeront différentes activités autour de la source la plus connue de la ville. Ils présenteront la source couverte, le buste de Pierre-le-Grand, les armoiries moscovites.

Dans les caves, exceptionnellement ouvertes à cette occasion, les visiteurs pourront découvrir les vestiges de l'ancien Pouhon. Une exposition richement illustrée retracera l'évolution des différents bâtiments qui ont abrité cette source au cours des temps, depuis la « niche », emblème de Spa, jusqu'au bâtiment actuel, construit en 1880. Des enfants habillés à la mode « 1900 » serviront de l'eau du Pouhon avec des ustensiles de la Belle Epoque. D'autres aspects concernant cette source exceptionnelle et la personnalité du Tsar seront abordés. Des maquettes représentant « la niche », des dessins réalisés par les enfants, ainsi qu'un dépliant explicatif compléteront cette exposition.

Une visite indispensable au cœur de la cité thermale, avec pour guides des jeunes passionnés de leur (notre) histoire!

Organisateurs: Athénée Royal de Spa, section fondamentale, classe de 5<sup>e</sup> primaire en collaboration avec le Centre culturel de Spa  
Pour tout renseignement: 087/79 53 85 (du lundi au vendredi de 9h à 16h) ou 77 41 50.

Spa  
Spa

Expositions « Le Livre d'Or: les Bobelins de Spa » et « Au fil de l'eau: l'évolution des établissements des Bains » Musée de la Ville d'Eaux Villa Marie-Henriette Avenue Reine-Astrid, 77B



La « Villa royale Marie-Henriette » à Spa doit son nom à l'épouse du roi Léopold II, qui s'y est éteinte en septembre 1902. Elle contribua à la renommée de la ville d'eaux, au même titre que de très nombreux visiteurs célèbres, appelés « Bobelins », venus à Spa au cours des siècles. Aristocrates et reines, musiciens et cantatrices, écrivains et comédiennes, aventuriers et courtisanes, ils ont pour nom: Pierre-le-Grand, Gustave III, Joseph II, Pauline Bonaparte, Gounod, Offenbach, Gretry, Victor Hugo, Alexandre Dumas, Rachel, Casanova... Réalité ou prétexte, la plupart d'entre eux sont venus prendre les eaux. L'évolution des cures thermales a nécessité la construction d'établissements de Bains de plus en plus importants et luxueux. Leur histoire est étroitement liée à celle de la cité thermale.

- **Organisation:** Musée de la Ville d'Eaux.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 12h et de 13h30 à 17h30.
- **Renseignements:** 087/79 53 85 (du lundi au vendredi de 9h à 16h).

Spa  
Spa

Expositions  
Gare  
Place de la Gare



Edifiée en 1867, la gare de Spa est un témoin de l'architecture civile de cette époque. Elle a été malheureusement amputée de sa belle verrière que les visiteurs pourront redécouvrir au travers de photos anciennes. Trois expositions seront présentées dans ce lieu emblématique à l'occasion des Journées 2000. Elles évoqueront respectivement « Le 80<sup>e</sup> anniversaire de la Conférence Diplomatique », « La gare de Spa: rendez-vous de l'Histoire » et « Le thermalisme de l'origine à nos jours à travers la philatélie ».

Spa possède un très riche passé historique et vécut entre 1918 et 1920 des événements qui font partie de l'Histoire mondiale, de la future Société des Nations et, ensuite de l'ONU. C'est à Spa que l'empire allemand vivra ses dernières heures et que seront prises les ultimes décisions qui mettront fin à la guerre 1914-1918. Dès 1918, la

gare voit arriver des trains spéciaux réservés par de hautes personnalités. La gare et différents châteaux et villas deviennent des lieux stratégiques puisque Spa fut dès 1918 le siège du haut quartier général allemand et le lieu où on discutera certaines clauses du Traité de Versailles...

La Conférence Diplomatique de Spa eut lieu au château de la Fraineuse du 5 au 16 juillet 1920. Elle devait faire signer par les Allemands le protocole des réparations ébauchées par le Traité de Versailles, clôturé ultérieurement à Genève. Cette période méconnue sera évoquée grâce à la présentation de collections privées, de divers documents et d'une collection du Musée de l'Administration postale des Nations-Unies de Genève... Une collection de philatélie, consacrée au thermalisme, sera également présentée au public. Les thèmes suivants seront abordés: l'eau et l'homme, l'histoire du thermalisme, les classifications des stations thermales, les techniques thermales, les congrès et recherches... La gare de Spa, rendez-vous de l'Histoire et lieu incontournable du week-end patrimonial 2000!

- **Organisation:** Histophila (Organisation non gouvernementale attachée au Département de l'Information de l'ONU) en collaboration avec le Centre culturel de Spa.
- **Ouverture:** sam. de 10h à 18h et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements:** 087/77.10 59 - 79 53 85.

Sprimont  
Damré

Musée vivant d'Archéologie industrielle et carriér  
Damré-Station - Chemin de Fer de Sprimont (Gare C.F.S.)

**Accès: E25, sortie 45**



Depuis 1981, un très intéressant musée ferroviaire du matériel de mines et de carrières a vu le jour à Sprimont. Depuis lors, le matériel sauvegardé a considérablement augmenté, qu'il s'agisse de matériel concernant les briqueteries, les carrières, les charbonnages ou le génie civil. Le musée dispose d'une flotte de 15 locomotives et de 35 wagons de service et de transport, restaurés ou en cours de restauration.

Les visiteurs pourront effectuer un voyage en « train » sur les 1.500 mètres de voie ferrée à écartement de 60 cm qui les conduira à Damré-Captage, site hydrologique ayant été utilisé pour l'alimentation en eau des carrières et du hameau de Damré. Ce captage faisait partie d'un important réseau alimentant



Sprimont et les alentours. Les liaisons entre le Musée de la Pierre et Damré seront aussi assurées toutes les trente minutes par d'anciens bus parisiens à plate-forme de la RATP.

Enfin, si vous la réservez, une excursion guidée et commentée en autobus des années 50 vous conduira à la rencontre des richesses hydrauliques et hydrologiques de la région Ourthe-Ambiève, à savoir: écluses, chantoirs, moulins... Cette balade vous fera également (re)découvrir le fameux canal de l'Ourthe, qui assurait, grâce à des bateaux à fond plat, le transport des minerais de fer et des pierres provenant des carrières de la région. De bien belles découvertes à faire, lors de ce circuit qui sera agrémenté de nombreuses informations historiques, géologiques, etc. apportées par un connaisseur passionné.



- **Organisation:** Chemin de Fer de Sprimont, Musée vivant d'Archéologie industrielle et carrier.
- **Ouverture:** dim. de 11h à 18h.
- **Animations:** dim. à 10h et 14h30, circuit découverte « A la rencontre des richesses hydrauliques et hydrologiques de la région Ourthe-Ambiève ». N.B. nombre de places limité, réservation souhaitée au 04/382 31 38 (avec la participation de l'Administration communale, de Qualité-Village-Wallonie ASBL et du GREOA); bar, petite restauration.
- N.B.: sam. et dim. de 10h à 20h, accès possible à l'ancien site de carrière de Lillé, reconverti en centre de plongée. Informations: 04/382 29 14.
- **Renseignements:** 04/382 20 29.

## Sprimont

### Lincé

Conférence « L'eau et le sous-sol de l'entité de Sprimont »  
Ecole de Lincé  
Rue de l'Enseignement, 5

**Accès:** N30, Sprimont → Lincé



A l'Ecole de Lincé, une conférence ayant pour thème « L'eau et le sous-sol de l'entité de Sprimont » vous expliquera comment l'eau, qui



SPRIMONT/Sprimont. Musée de la Pierre.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

tombe sur le territoire de la commune, a déjà effectué un très long voyage dans le temps et dans l'espace. Elle sert à scier les pierres bleues, elle s'infiltrer vers les sources, circule dans les grottes et les chantoirs aux résurgences.

L'eau transporte aussi des minéraux dans notre assiette et dans notre sang...

Si la guerre du feu est terminée, celle de l'eau potable bat son plein!...

- **Organisation:** Club de Recherche Spéléologique d'Ourthe-Ambiève (C.R.S.O.A.), avec la collaboration de la Commission Patrimoine du Foyer culturel, du Comité scolaire et le « Patrimoine de Lincé ».
- **Conférence:** sam. à 20h.
- **Renseignements:** 04/382 29 67 - 380 23 42.

## Sprimont

### Sprimont

Musée de la Pierre  
Rue J. Potier, 54

**Accès:** E25, sortie 45



A Sprimont, le Musée de la Pierre est abrité depuis 1985 dans l'ancienne centrale électrique des carrières. La pierre bleue fut exploitée à Sprimont dès l'antiquité, mais c'est la mécanisation du XIX<sup>e</sup> siècle qui permit de rationaliser et d'amplifier son extraction et sa transformation.

Sous l'Empire, on dénombrait sur le territoire de Sprimont 14 carrières et autant de fours à chaux; en 1841, ces fours sont alimentés par 9 entreprises extractives.

Plus de mille ouvriers travaillaient dans les carrières en 1900.

C'est à cette époque que M. Van Roggen, propriétaire de la plus importante carrière, fit construire la grande centrale électrique, indispensable à l'alimentation des grues, pont-roulant, etc.

La scierie de pierre est une grande dévoreuse d'énergie. Son développement et le perfectionnement des techniques de sciage et de polissage résultant de l'adoption de nouvelles sources d'énergie, comme l'électricité, remplaçant la roue hydraulique. Durant le sciage, le bloc de pierre est continuellement arrosé d'eau pour empêcher tout échauffement.

A (re)découvrir.

- **Organisation:** Musée de la Pierre de Sprimont, Commission Patrimoine du Foyer culturel, GREOA, avec le soutien de l'Administration communale de Sprimont.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements:** 04/382 21 95.

## Sprimont

### Sprimont (Adzeu)

Promenade des chantoirs

**Accès:** fléchage par N666; fléchage de la route Remouchamps - Louveigné  
**Accès exceptionnel**



Un chantoir est un phénomène géologique typique des régions calcaires: un ruisseau s'engouffre dans une grotte pour réapparaître souvent bien des kilomètres plus loin.

Le chantoir d'Adzeux ou Trou des faux monnaieurs ou encore Trou des Sottais (propriété privée) est l'endroit où le ruisseau de Banneway, qui prend sa source à Banneway, termine sa course sous terre pour se jeter dans le Rubicon, rivière souterraine qui, après avoir traversé les grottes, se jette dans l'Ambiève à Remouchamps. L'histoire raconte qu'au XVII<sup>e</sup> siècle, trois faux monnaieurs qui se livraient à leurs activités délictueuses dans cette grotte, furent pris, condamnés et exécutés à Maastricht. Quant à la légende, elle prétend que le dernier sottais (ou nuton) disparut à jamais en se jetant dans le chantoir d'Adzeux.

Le chantoir du Rouge Thier (colline rouge) est situé à 50 m du moulin du XVI<sup>e</sup> siècle, aménagé en taverne restaurant. Ce chantoir est situé au bas d'une falaise rocheuse d'environ 15 m. C'est le ruisseau du Fond Bastin, prenant sa source à la Fagne Saint-Remacle, qui disparaît dans ce chantoir.

Le chantoir de Grandchamps (ou Hotonpuche) est situé au fond d'une dispersion boisée profonde de 25 m dans laquelle, après 3 cascates, se jette le ruisseau du fond des Pipires qui, dès qu'il entre dans la caverne, coule dans un sens opposé à celui qu'il avait en surface.

Une découverte exceptionnelle, à ne pas manquer!



- **Organisation:** Commission Patrimoine du Foyer culturel de Sprimont et Club de Recherche Spéléologique d'Ourthe-Ambiève (C.R.S.O.A.).
- **Départ:** Adzeux, sam. à 10h (environ 3 km).
- N.B. Le vallon des chantoirs est situé entre Remouchamps (commune d'Aywaille) et Louveigné (commune de Sprimont). A l'occasion des Journées du Patrimoine, plusieurs chantoirs des hameaux de Secheval, Adzeux et Rouge Thier seront accessibles au public. Ouverture les deux jours de 10h à 16h (sauf Adzeux, uniquement le samedi et Grandchamps, uniquement avec la promenade pédestre); voir aussi le programme de la commune d'Aywaille (p. 83).
- **Renseignements:** 04/382 29 67 - 360 72 81.



## Stavelot

**Stavelot (Coo)**

Centrale hydroélectrique

Accès : fléché au départ de Trois-Pont  
Accès exceptionnel

Grâce à la complaisance de la Direction Générale d'Electabel, le site et la centrale de Coo seront accessibles au public à l'occasion de ces XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine. Première centrale hydroélectrique de puissance élevée mise en service en Belgique, la centrale de Coo est une centrale d'accumulation par pompage de grande puissance, capable d'alimenter le réseau électrique haute tension et de répondre efficacement et rapidement aux demandes ponctuelles. La centrale de pompage constitue une source d'énergie non polluante, ne consommant pas d'eau : c'est en effet le même volume qui est constamment transféré d'un bassin à l'autre. La conception souterraine de la plupart des ouvrages, exception faite des retenues d'eau, a par ailleurs permis de sauvegarder la beauté du site naturel de Coo. Deux lacs contigus, bientôt trois, constituant les bassins supérieurs, ont été aménagés au sommet du plateau : l'eau y est pompée la nuit, quand l'électricité est meilleur marché et, selon les besoins, redescend le jour, via d'énormes turbines, enfouies dans la colline.

Un ouvrage exceptionnel à connaître absolument. Des visites guidées seront assurées par des gens de terrain compétents.

- Organisation : Musée de Logbiermé.
- Visites guidées : sam. et dim. à 10h, 14h.
- Renseignements : 080/88 01 63.

## Stavelot

**Stavelot**

Trésor de l'église Saint-Sébastien  
et orgue restauré  
Place du Vinave

Accès : E25, sorties 48 ou 49, dir.  
Stavelot; E42, sortie 11, dir. Stavelot



- Ouverture : dim. de 14h30 à 17h30.
- Visites guidées : dim. à 15h et 16h (trésor); à 15h30 et 16h30 (orgue).
- Renseignements : 080/86 27 06.

## Stavelot

**Stavelot**

Circuit

« De monuments en fontaines »

Son patrimoine en témoigne : à Stavelot, le temps ne s'est pas écoulé comme ailleurs. Malgré les vicissitudes de l'Histoire, la ville a su en effet conserver les monuments qui racontent le mode de vie, les travaux, la foi et l'art des Ardennais qui vécurent autrefois à l'ombre de son abbaye.

A Stavelot, l'élément liquide est partout présent : ce sont les tourbières et les mousses des plateaux entourant la ville qui le recueillent avant de l'offrir aux hommes en de nombreux ruisseaux dévalant vers l'Ambève. Le promeneur ne peut donc parcourir Stavelot sans avoir l'eau pour fidèle compagne et s'il se laisse guider par elle, il verra comment, après avoir donné naissance à la ville, elle lui donna sa force, la protégea et la purifia, inspira ses poètes, lui fit cadeau de la lumière, abrita ses personnages de légende et y fut à la fois merveille religieuse et symbole profane. Parmi les petits monuments classés, citons l'importante fontaine-abreuvoir de la place Saint-Remacle. Surmontée d'un peron, symbole des libertés stavelotaines, elle a été érigée sous le règne de Jacques de Hubin, avant-dernier prince-abbé de Stavelot, en 1769.

Les rues de Stavelot sont parsemées de fontaines dont plusieurs datent de 1777. Leur placement a été ordonné par ce même prince-abbé. On en découvre rue du Bac, rue du Vinave, rue de la Fontaine, à la Collierie et au Rivage. Bien d'autres sites et monuments liés à l'eau sont à admirer.

Une ville à (re)découvrir à travers les richesses de son patrimoine architectural et naturel à connaître absolument.



STAVELOT/Stavelot. Fontaine, rue Neuve.  
Cliché DPat, © MRW.

## De plus...

Toujours à **Stavelot, au Casino, l'ASBL « Ecoutez-Voir »** met à l'honneur la chanson française vivante, cet autre patrimoine. Le vendredi 8 septembre à 20h45 débutera la huitième saison du cabaret. Rénovation de l'abbaye oblige, le spectacle aura lieu à la **Salle du Casino**, un lieu à la façade remarquable, à côté de laquelle l'on passe trop souvent sans y faire attention...

En avant-première, l'association présentera ce soir là « *L'été indien, l'autre Milou* » de et par Jacques-Ivan Duchesne et Claude Semal.

Cela fait plus de dix ans que, parallèlement à ses propres spectacles de chanson, Jacques-Ivan Duchesne (alias Dudu) fait « pouet-pouet » (comme il dit) derrière Claude Semal comme musicien accompagnateur et arrangeur. Ils ont voulu l'un et l'autre sortir de ces rôles stéréotypés pour faire un vrai spectacle « à deux ». L'été indien, c'est cette belle saison de la vie où l'automne a encore un goût d'été. Et Milou, c'est pour délirer. On trouvera donc dans ce spectacle la dose d'humour et d'émotion commune à ces deux zigotos avec 14 nouvelles chansons « croisées » et quelques surprises.

Comme toujours à Ecoutez-Voir, un jeune artiste assurera une première partie. Allez! On vous y attend : c'est leur tournée!

PAF : 300 BEF/adulte, carte jeune : 270 BEF, gratuit pour les moins de douze ans ; réservation dès le 15 août auprès du Centre culturel de Stavelot au 080/88 05 20.

Pour tout renseignement :  
087/27 06 00.



- **Organisation :** Commission Patrimoine du Centre culturel.
- **Départs :** Office du Tourisme, Cour de l'ancienne abbaye, sam. et dim. de 9h à 12h et de 14h à 16h.
- **Animations :** plan du circuit remis gratuitement à l'Office du Tourisme; petit guide explicatif en vente 20 BEF.
- **Renseignements :** 080/88 05 20.

## Stavelot

### Stavelot

#### Centrale hydraulique

**Accès :** parking au centre de Stavelot, descendre la rue du Châtelet devant l'ancienne abbaye, 1<sup>er</sup> à g.; le site est le long du bief, à dr. à 100 m  
**Accès exceptionnel**



La centrale hydroélectrique de Stavelot, à fonctionnement automatique d'une puissance maximale de 115 kw, a été construite en 1940 sur le bief de l'Amblève. Le bâtiment qui l'abrite, datant de 1730, vient d'être restauré par la Société Electrabel; c'était à l'origine un ancien moulin à grain entraîné par les eaux du bief.

- **Organisation :** Electrabel Liège-Luxembourg, en collaboration avec le Centre culturel de Stavelot.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires en permanence.
- **Renseignements :** 080/88 05 20.

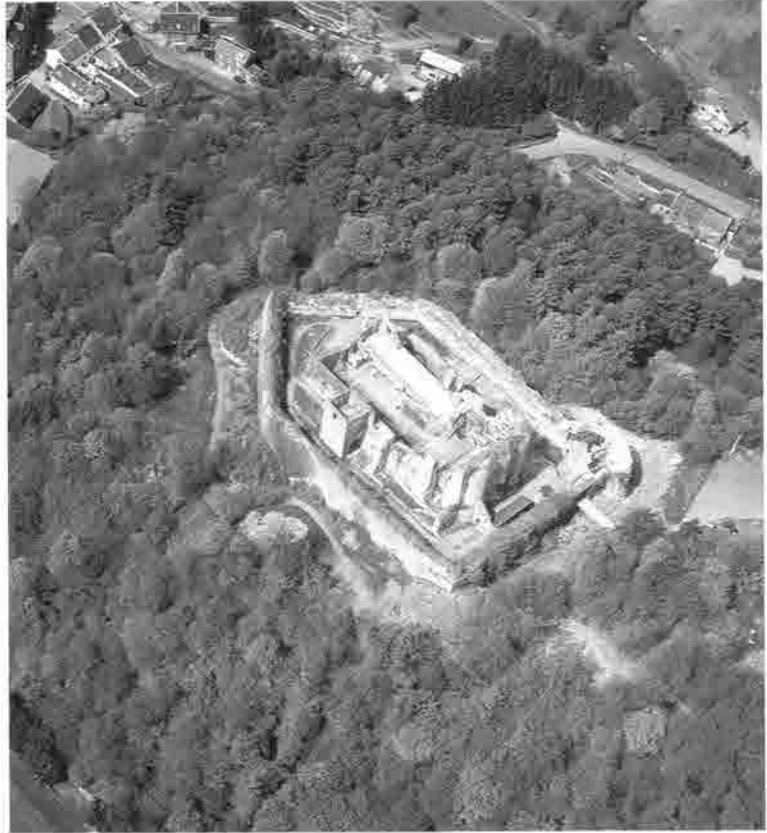
## Stoumont

### Rahier

Exposition « Au fil de l'eau »  
Salle « Loisirs et Jeunesse »



Rahier possède encore les vestiges d'une ancienne maison forte protégée autrefois par un fossé rempli d'eau. « Les Amis de l'Ancien château de Rahier » proposent une exposition sur l'eau dans la commune, les sources de Bru et les fontaines. La vie est née dans l'eau et l'eau fait partie de la vie ! Une visite des ruines en voie de restauration sera l'occasion de goûter la merveilleuse eau de Bru, source proche, et de comprendre un peu mieux comment ces bulles enfouies sous terre parviennent dans vos verres. De plus, le visiteur découvrira pourquoi une humble source située dans le vallon de Rahier a inspiré dans les années 1100 la construction d'un château et comment, plus tard, cette source a alimenté ses douves avant qu'il ne connaisse les avatars de l'histoire.



**THEUX/Theux. Château de Franchimont.**  
Cliché G. Focant, OPat, © MRW.

Pour les marcheurs, une promenade fléchée et animée, d'une durée d'une heure, leur fera revivre la légende de Saint-Remacle à qui l'on attribue l'apparition de sources à Rahier.



- **Organisation :** « Les Amis de l'Ancien château de Rahier » ASBL.
- **Ouverture :** dim. de 10h à 18h.
- **Animation :** petite restauration.
- **Renseignements :** 080/78 62 57.

## Theux

### Theux

#### Château de Franchimont



- **Organisation :** Compagnons de Franchimont et Royal Syndicat d'Initiative de Theux-Franchimont ASBL.
- **Départ :** de la casemate ouest (suivre les flèches depuis le pont d'entrée), dim. à 14h et 15h30.
- **Animations :** visite agrémentée musicalement par les Zimtheux et débutant par un mini concert.
- **N.B.** Les ruines de Franchimont sont classées comme monument depuis le 24 juillet 1936.
- **Renseignements :** 087/53 14 18.

## Theux

### Theux

Exposition « A la découverte de la faune et de la flore de nos rivières » et bilan du Contrat Rivière  
Bibliothèque communale



L'exposition présentera notamment des aquariums vous permettant de voir nos poissons de rivière et les quatre espèces d'écrevisses qui vivent en Belgique (le savez-vous ? Une seule indigène et trois espèces introduites...). Tout le matériel de pêche nécessaire, ainsi qu'une collection de mouches seront illustrés. Les oiseaux de nos cours d'eau seront également présentés.

Le Contrat de Rivière Hoëgne et Wayai exposera ses brochures, des panneaux d'information, des vidéos, et dressera un constat des actions réalisées en pratiquement six années, et à quatre mois de son terme. Le Fonds piscicole exposera ses panneaux. Il sera possible d'observer à l'aide d'un binoculaire des insectes et des invertébrés de nos rivières.





- **Organisation :** Royal Syndicat d'Initiative de Theux-Franchimont avec la collaboration des Pêcheurs de la Hoëgne et du Wayai et Contrat Rivière.
- **Ouverture :** sam. de 14h à 18h.
- **Animations :** exposition prolongée du 11 au 15 septembre 2000. N.B. Sam. et dim. de 10h à 16h, à l'initiative de l'association des pêcheurs de la Hoëgne et du Wayai, une initiation à la pêche est réservée aux enfants de 8 à 14 ans. Matériel et déjeuner prévus sur place (emporter des tartines !) à la piscine de Theux. N.B. Au départ de la station de chemin de fer de Polleur (route du Congrès de Polleur), sam. à 14h, une balade vous mènera à la rencontre des réalisations du Contrat Rivière (durée 2h30) : cette balade est organisée afin de vous permettre de découvrir certains sites ayant fait l'objet de travaux.
- **Renseignements :** 087/53 14 18.

## Theux

### Theux (Spixhe)

Balade « Au fil de la Hoëgne et du Wayai »

 Cette balade pédestre vous permettra de découvrir les différents aspects des rivières de la Hoëgne et du Wayai. En partant du Wayai, vous verrez certains ruisseaux ou sources qui s'y jettent. Les différentes utilisations de nos cours d'eau seront au centre de la promenade tant au niveau industriel que ménager. La visite s'achèvera à Jusleville-Petite où une dégustation d'eau est prévue.




- **Organisation :** Royal Syndicat d'Initiative de Theux-Franchimont ASBL.
- **Départ :** salle de Spixhe, dim. à 14h (arrivée à Jusleville-Petite à 16h30).
- **Renseignements :** 087/53 14 18.

## Thimister-Clermont

### Thimister

Balade « A la découverte des ruisseaux de Thimister »

**Accès :** E40, sortie Battice, dir. Thimister-Clermont ou Henri-Chapelle ; après 3 km, à g. vers Thimister

 En passant par les chemins, les prairies, les voies désaffectées de chemin de fer, le marcheur découvrira des sources, des chantoirs, des ouvrages d'art, des vestiges de moulins à eau. Les cours d'eau, si petits soient-ils, ont façonné le paysage. Un guide avisé vous fera découvrir combien notre histoire dépend de nos ruisseaux. Chaussez bottes et bottines pour une paisible balade !

Dès le XVIII<sup>e</sup> siècle, la culture herbagère et l'élevage constituaient l'activité prin-

cipale du village. Parallèlement, l'industrie textile connut une grande prospérité. Des familles locales transformèrent d'anciens moulins à eau en fabriques de draps. Au centre de Thimister, une pompe en fonte mérite que l'on s'y attarde un peu : les huit panneaux de son corps octogonal sont joliment ornés de joncs.



- **Organisation :** Centre culturel Le Réverbère
- **Départs :** place du village devant l'église, dim. à 13h30 et 14h30 (durée : 2h30).
- **Animation :** balade suivie d'un montage de diapositives didactiques sur la vallée de la Berwinne.
- **Renseignements :** 087/44 60 24.

## Thimister-Clermont

### Thimister (Thier-des-Oies/ Moulin La Haie)

Restauration et remise en fonction d'une pompe-bélier 1900.

**Accès :** E40, sortie Battice, dir. Thimister-Clermont-Henri-Chapelle ; au carrefour, à g. sur 1 km, contourner l'église ; au rond-point, 1<sup>re</sup> sortie, continuer sur 1 km  
**Accès exceptionnel**



A Thimister, la communauté locale a eu la volonté de faire revivre un ancien bélier à eau qui a fonctionné pendant plus de cinquante ans au début du siècle, branché sur la rivière pour alimenter tout le bétail laitier pendant l'hiver ainsi que deux porcheres. D'invention plus récente que la pompe à piston, le bélier hydraulique est une machine à la fois motrice et élévatrice, dotée d'un mouvement alternatif. Son impulsion lui est donnée par la force d'une chute d'eau. Ce dispositif émet, à peu près chaque seconde, un bruit faisant penser à un coup de tête de bélier sur une caisse de résonance. L'eau mise sous pression dans le bélier provoque le refoulement d'un certain volume d'eau vers une hauteur supérieure. Une vingtaine de béliers de ce type se trouvent encore au pays de Herve, mais ils sont inutilisés. Ils constituent cependant un témoin de notre patrimoine, symbole de l'esprit pratique de nos ancêtres ainsi que de leur sens de l'économie.

La pompe-bélier de Thimister est visible sur le circuit de promenade du Thier-des-Oies, au nord du village de Thimister, reliant les lieux-dits « Moulin la Haie » et « Croix Henri-Jacques », en passant par la vallée formée par la Bêve, affluent de la Berwinne. Cette promenade vous fera

découvrir paysages et petits monuments de notre patrimoine, de manière bien agréable.

- **Organisation :** Les Amis du Thier-des-Oies.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 10h, 11h, 13h, 14h, 15h, 16h.
- **Renseignements :** 087/44 60 67.

## Trooz

### Trooz

Site de la Fenderie  
Rue Fenderie, 2

**Accès :** N61



Le site classé de l'ancienne fenderie de Trooz, situé en bordure de la Vesdre, est un témoin de la vie industrielle de la vallée. Les bâtiments industriels sont dominés par un château qui doit au milieu du XVI<sup>e</sup> siècle l'essentiel de sa physionomie actuelle. Singulièrement accroché au versant boisé, sa haute façade à pignon est flanquée de deux tours carrées.

C'est probablement à ce castel d'allure germanique que Victor Hugo fait allusion en 1840 quand, au cours d'un voyage le menant de Chaudfontaine à Verviers, il vit « un vieux château d'échevin avec ses tours carrées... fier et modeste à la fois comme il convient à un édifice qui tient le milieu entre la chaumière du paysan et le donjon d'un seigneur ».

C'est à la Fenderie que l'on scindait les barres de métal en baguettes du diamètre d'un clou. L'eau du Ry des Chenaux qui se jetait dans la Vesdre à cet endroit permettait d'actionner les machines de l'usine.

Aujourd'hui, le bief est canalisé. Les bâtiments industriels actuels datent du XIX<sup>e</sup> siècle. Ils abritaient les laminoirs. Leurs activités furent interrompues en 1969. Les anciens bâtiments industriels sont occupés par « l'Ecole-buissonnière », centre d'accueil et d'animation touristique de l'ASBL GMV Tourisme-Loisirs.



- **Organisation :** Administration communale de Trooz, Geer-Meuse-Vesdre-Tourisme-Loisirs, Qualité-Village-Wallonie ASBL, Activité Environnement Trooz, Vesdre Vive, Les Amis de la Nature, le Refuge naturel du Fica et les Ecoles communales de Trooz.
- **Départs :** circuit-découverte sam. et dim. à 14h.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animations :** exposition sur le thème de l'eau ; promenade fléchée au confluent du Ry des Chenaux et de la Vesdre ; sam. et dim. dès 16h, animations pour les enfants ; pour tous : jeux d'eau ; animation musicale.
- **Renseignements :** 04/351 85 91.



## De plus...



**TROOZ/Trooz. Site de la Fenderie.**  
Cliché J. Bischops et P. Dubois.



A Trooz, au départ du site de la Fenderie, vous partirez avec les enfants des écoles communales à la **découverte des microcentrales au fil de l'eau.**

La vallée de la Vesdre a vu naître de somptueux châteaux et a connu un essor industriel important. Victor Hugo la qualifia lors d'un voyage qu'il entreprit dans la région de « plus ravissante vallée qu'il y ait au monde... Dans cette saison (en été), par un beau jour, avec un ciel bleu, c'est quelques fois un train, souvent un jardin, toujours un paradis ». L'essor industriel a amené prospérité dans la vallée, mais aussi pollution. A nous de tenter, par différents aménagements, de restaurer toute la qualité du site de la vallée et de lutter contre la pollution.

La commune de Trooz propose une exposition de photos, de documents et d'objet en rapport avec ce thème.

Une visite des microcentrales au fil de la Vesdre sera commentée par les enfants des Ecoles communales. On désigne sous le terme de microcentrale hydroélectrique une installation de production d'énergie hydroélectrique de faible puissance. La microcentrale comprend une série d'ouvrages permettant de prélever un certain débit dans un écoulement d'eau et de le conduire dans un des groupes hydroélectriques où l'énergie potentielle du poids de l'eau est transformée en énergie électrique. A faire découvrir aux petits et aux grands...

Pour tout renseignement : 04/351 85 91.

## Verlaine Bodegnée

Circuit « Paysage et patrimoine autour d'un site cistercien »

La ferme de Gerbehaye, point de départ d'un circuit, mérite bien que l'on s'y attarde un peu. Cité dès 1337, le domaine de Gerbehaye comprenait déjà un manoir et une ferme. On y pénètre par un beau portail d'entrée du dernier quart du XVII<sup>e</sup> siècle, entièrement appareillé à refends. A l'angle sud-ouest subsistent encore les vestiges d'une construction fortifiée avec tour circulaire flanquée d'une tourelle d'escaliers dominant une mare, dernier souvenir des douves qui entou-



**AMAY/Jehay.**  
**Fontaine Zénobe Gramme.**  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

raient autrefois l'ensemble. En passant par Rogerée, avec son ancienne justice de paix et sa forge, le circuit conduit à Jehay en franchissant le ruisseau d'Yernawe et en longeant les étangs du « Pont de Pierre ». Entouré de douves, le château de Jehay se singularise par sa maçonnerie en damier de moellons de calcaire de grès. La chapelle castrale, église Saint-Lambert, bénéficie du système défensif construit autour du château (voir p. 80).

Non loin de là, la fontaine Zénobe Gramme rappelle le lieu de naissance de l'inventeur.

Plusieurs fermes agrémentent le chemin vers la Paix-Dieu en passant par le ruisseau de Saint-Lambert. L'eau est un critère essentiel dans le choix d'un site cistercien (voir p. 79). En véritables experts, les cisterciens aménagent les vallées en fonction de leurs besoins. Ainsi... « l'eau s'accumule à l'abri d'une digue pour accueillir un vivier; elle irrigue vergers et jardins; elle entraîne les roues des moulins...; elle est canalisée par un bief ou par des conduites jusque dans l'abbaye, jaillissant dans la vasque du lavabo ou murmurant sous les dalles de la cuisine; elle draine, par un égout, les décharges et les latrines ». Le moulin de l'ancienne abbaye cistercienne de la Paix-Dieu fonctionnera un jour à

nouveau, grâce à la patience et à la compétence d'artisans... Construit en 1665, il a été bâti sous l'abbatiat de Philippine de Verlaine. Contre son pignon ouest s'appuie la roue alimentée par un bief aménagé au nord des bâtiments abbatiaux. De la Paix-Dieu, le circuit proposé vous conduira à Fize-Fontaine en suivant le ruisseau du Châtelet. Jadis élevé sur des terrains marécageux, le centre ancien du village est marqué par de grosses fermes en quadrilatère du XVII<sup>e</sup> siècle, par une église gothique construite sur une tête rocheuse et par de nombreux puits. Le haut de Fize-Fontaine est occupé par deux importantes exploitations agricoles: la ferme du Cerf et la Cense de l'Avoué. A Bodegnée, village cité dès 1034, deux grosses fermes entourent l'église de style néo-gothique. Un bien agréable circuit, riche en découvertes, qui vous fera apprécier le patrimoine de cette belle région aux multiples facettes...



- Organisation : ASBL « Maison du Tourisme Condroz, Hesbaye et Meuse ».
- Départs : ferme Gerbehaye, rue Gerbehaye, 1, sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 18h (environ 25 km).
- Animation : restauration possible à la ferme Gerbehaye.
- Renseignements : 085/31 44 48.



## Verlaine

**Chapon-Seraing**

Balade guidée  
du patrimoine

Inscrit dans le cadre de Hesbaye-Condroz « Pays de Terre et de Pierre » et réalisé à l'occasion de la fête annuelle organisée par le Comité d'Animation villageoise et lors des Journées du Patrimoine, ce projet vise la valorisation des monuments du village via des panneaux et le balisage d'une promenade à l'aide de potelets. Accompagnés d'un guide, vous pourrez les découvrir le dimanche 10 septembre.

Localité signalée dès le XIII<sup>e</sup> siècle, la seigneurie de Chapon-Seraing appartient au prince-évêque de Liège. Le village se présente en ordre serré groupé d'une part autour de l'église de style néo-gothique, dédiée à saint Jean-Baptiste (1860) et, d'autre part autour de grosses fermes situées plus à l'ouest. Epinglons l'ancienne ferme dite « du prince-évêque », possession directe de la Mense épiscopale, et siège d'une Cour de Justice. Remontant aux XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles, les bâtiments sont divisés en deux habitations. Une partie des bâtisses a été démolie et ravagée par un incendie. Ne subsistent plus aujourd'hui qu'une grange en long du XVIII<sup>e</sup> siècle (puits en cul-de-four encastré, conservant son mécanisme), des étables transformées en habitation et le beau corps de logis dont le perron est surmonté des armoiries de la famille du prince-évêque de Groesbeeck. On signalera encore, et entre autres, la ferme des carmes déchaussés de Visé, ferme en quadrilatère des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, disposée autour d'une cour à trottoirs pavés et à fumière décentrée, ainsi que la ferme de Vivario, ancienne cense de la famille de Fumal au XVI<sup>e</sup> siècle et première exploitation agricole du village.

Bien d'autres curiosités vous attendent à Chapon-Seraing!



- **Organisation:** Comité d'Animation villageoise.
- **Départs:** église Saint-Jean-Baptiste, dim. toutes les heures de 14h à 18h.
- **Renseignements:** 081/33 23 96.

## Verlaine

**Verlaine**

Mare écologique  
Ecole communale  
Rue Vinàve des Stréats, 32

Les enfants de l'Ecole communale de Verlaine vous attendront durant ce week-end patrimonial pour vous faire visiter « leur » mare naturelle. Ils vous prouveront que la végétation d'un milieu aquatique joue un rôle primordial. Elle est source de nourriture, un support de ponte, un refuge pour les espèces qui y vivent et surtout elle produit l'oxygène indispensable. Deux jeux seront organisés autour de cette mare écologique. Outre l'exposition de leurs travaux sur l'eau, les jeunes vous engageront à participer le dimanche à un rallye à Verlaine. Toutes les questions seront bien sûr axées sur l'eau!



- **Organisation:** Ecole communale fondamentale de Verlaine.
- **Ouverture:** sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 18h.
- **Animations:** dim. rallye pédestre ou cycliste; bar; petite restauration.
- **Renseignements:** 04/259 99 17.

## Verviers

**Heusy**

Zones humides autour  
de la Ferme modèle

**Accès:** Heusy (quartier La Bouquette)

De la Ferme modèle, la promenade vous conduira au bois, puis au fond de Ramecroix avant de suivre le ruisseau de la Boverie qui reçoit celui de Rouheid pour devenir celui de Mangombroux. L'évolution dans un couvert végétal tout à fait particulier permettra de découvrir la singularité d'un fond humide, d'une mare et d'un ruisseau.



- **Organisation:** ARNICA, Maison du Tourisme du Pays de Vesdre.
- **Départs:** Ferme modèle, route de la Ferme modèle, sam. à 14h, dim. à 10h, 14h (durée: environ 2h).
- **Renseignements:** 087/30 79 26.

## Verviers

**Stembert**

Viviers



Quelques mares et étangs subsistent sur le territoire de la ville de Verviers. Il ne s'agit pas de mares naturelles, mais de mares creusées pour des raisons économiques, la plupart du temps pour abreuver le bétail. La présence d'une source ou la collecte des eaux de pluie, qui permettraient une alimentation suffisamment régulière, déterminaient leur emplacement. Elles étaient dispersées dans les prairies sur les plateaux ou à proximité des fermes.

Le petit vivier de Stembert, place Natalis, répondait aux besoins des habitants du village. Par contre, le grand vivier avait une importance industrielle et agricole, qui s'est transformée, aujourd'hui, en valeur sociale et folklorique. Il vient d'être réhabilité et doit encore retrouver son équilibre biologique. Ses nouvelles plantations devraient, à l'avenir, jouer leur rôle d'abri et de protection du plan d'eau.



- **Organisation:** Maison du Tourisme du Pays de Vesdre, Association des Guides de l'Arrondissement de Verviers.
- **Départs:** place Brialmont, dim. à 11h, 14h, 16h (durée: environ 1h).
- **Renseignements:** 087/30 79 26.

## Verviers

**Verviers**

Parc de Séroule



Le parc de l'ancien château de Séroule, d'une superficie de 10 ha, possède une valeur paysagère remarquable. Il recèle une mosaïque de milieux semi-naturels, dont une vaste prairie de fauche, parsemée de très grands arbres, un massif boisé, un ruisseau avec trois étangs, une friche humide en voie de recolonisation forestière, un ancien verger.

Le site est classé depuis 1992. La Région wallonne y réalise divers aménagements destinés à assurer la convivialité pour le public, ainsi que la pérennité de ses réserves naturelles, d'une grande valeur biologique.



- **Organisation:** Maison du Tourisme du Pays de Vesdre, Association des Guides de l'Arrondissement de Verviers.
- **Départ:** entrée du parc, place Général Leman, dim. à 11h (durée: environ 1h).
- **Renseignements:** 087/30 79 26.



## Verviers

**Verviers**

La fontaine Ortmans-Hauzeur  
Au coin de la rue des Alliés  
et de la rue des Raines.

Inaugurée en 1893, cette fontaine est l'œuvre du sculpteur Cl. Vivroux. Solidaire des maisons de la rue des Raines (n° 108) et de la rue des Alliés (n° 99), ce monument en calcaire est de style néo-classique. Il comprend de part et d'autre des colonnes soutenant le fronton courbe encadrant une niche cintrée, une dalle calcaire dont l'inscription commémore la reconnaissance des Verviétois envers leur bourgmestre qui « réalisa la distribution d'eau de la Gileppe ». Un buste d'Ortmans, sur piédestal, est installé au centre du bassin et une figure féminine avec un lion, en ronde-bosse, au fronton. Le subsassement est orné de vagues et de coulées d'eau que l'on retrouve sur les deux façades adjacentes.

Les enfants de l'Ecole communale de l'Est ont pris des clichés de la fontaine, réalisé une affiche comportant l'histoire du monument, et vous attendent pour vous l'expliquer.

- **Organisation:** Ecole communale de l'Est.
- **Visites guidées:** sam. de 10h à 12h et de 14h à 16h.
- **Renseignements:** 087/33 18 62.

## Verviers

**Verviers**

Exposition « Verviers  
et sa région au fil de l'eau »  
Place du Palais de Justice, 15

La Vesdre joue un rôle essentiel dans l'histoire de Verviers. Avec ses affluents, ruisseaux ou cours d'eau, elle attira dès le XVI<sup>e</sup> siècle les



VERVIERS/Verviers. La Vesdre.  
Cliché J. Spitz, © Musées communaux.

fouleries autour desquelles s'organisaient les premières structures de la démographie et de l'habitat de l'agglomération verviétoise.

En 1651, le prince-évêque octroie à Verviers le titre de « bonne ville ». C'est à cette époque qu'apparaît le capitalisme marchand qui permettra au textile verviétois de prendre son véritable essor. Avec l'arrivée de la machine à vapeur en 1816 et un machinisme qui se répand rapidement, Verviers connaît une période d'intense activité au XIX<sup>e</sup> siècle et au début du XX<sup>e</sup> siècle. C'est l'âge d'or de l'industrie verviétoise. Après triage et dégraissage, la laine est lavée, séchée et battue avant d'être cardée ou peignée; après une éventuelle teinture, elle est filée puis tissée; on procède ensuite aux différents apprêts...

Une exposition de clichés réalisés par les élèves vous attend à l'Académie des Beaux-Arts.

- **Organisation:** Académie des Beaux-Arts.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 12h et de 14h à 18h.
- **Renseignements:** 087/22 50 26.

## Verviers

**Verviers**

Balade « Canal des Usines »

Cette balade évoque ce que fut, pendant des siècles, l'artère vitale de Verviers. Avant la révolution industrielle et « l'eau qui bout », « l'eau qui coule » était source d'énergie. Il convenait donc de multiplier les prises d'eau. Il s'agissait aussi d'augmenter la capacité de lavage des fibres de laine. Le canal des usines fut créé en parallèle au cours naturel de la Vesdre. Si le canal a été comblé au début du



VERVIERS/Verviers.  
Anciennes usines Dethier.  
Cliché J. Spitz, © Musées communaux.

XX<sup>e</sup> siècle pour des raisons de salubrité publique, son parcours reste jalonné de plusieurs éléments essentiels du patrimoine monumental de la ville.

Les Grandes Rames, premières habitations sociales construites en Europe continentale, au début du XIX<sup>e</sup> siècle, et réhabilitées grâce à la Région wallonne, marqueront le début de la promenade. Celle-ci sera ponctuée par la « Maison du Prince » (fin XVI<sup>e</sup>-début XVII<sup>e</sup> siècle), puis, près du pont aux Lions, par la reconstitution en miniature de ce fameux « Canal des Usines ». En fin de visite, des machines monumentales, implantées en bord de Vesdre à proximité du pont du Chêne, constitueront une partie du parcours « Je file en ville ».



VERVIERS/Verviers. Anciennes usines Peltzer en bord de Vesdre.




- **Organisation :** Maison du Tourisme du Pays de la Vesdre, Association des Guides de l'Arrondissement de Verviers, Centre culturel régional de Verviers.
- **Départs :** pont Marie-Henriette, sam. à 16h, dim. à 9h30 (quartier Prés Javais, durée : environ 1h30).
- **Renseignements :** 087/30 79 26.

## Verviers

Verviers

Balade « Epigraphie aquatique verviétoise »

 L'eau, c'est la vie. L'eau, c'est la ville. L'eau, c'est Verviers, car le fil de l'eau y suit le cours de l'histoire. La ville est née de la Vesdre, et de la Vesdre est née l'industrie de la laine. Retrouver le fil de l'histoire au gré de l'épigraphie verviétoise, quoi de plus original ! L'Hôtel de Ville, l'Hôtel des Bains, le monument Ortmans, la rue des Raines, le pont « al Côte », la promenade des Récollets le long des berges de la Vesdre, le pont des Récollets avec ses dauphins..., et encore la fontaine David, le canal des Usines en Terre Hollande, la rue Coronmeuse, le Mont du Moulin...

Laissez-vous transporter par la barque du temps à Verviers, fille de Vesdre !




- **Organisation :** Maison du Tourisme du Pays de Vesdre, Association des Guides de l'Arrondissement de Verviers, Centre culturel régional de Verviers.
- **Départ :** Hôtel de Ville, place du Marché, dim. à 14h (durée : environ 2h).
- **Renseignements :** 087/30 79 26.

## Verviers

Verviers

Circuit des fontaines

 A l'origine, les fontaines avaient une fonction sociale évidente. Au XIX<sup>e</sup> siècle, elles se sont transformées en support à la glorification des personnages importants de l'histoire



VERVIERS/Verviers. Fontaine Ortmans-Hauzeur.  
Cliché DPat. © MRW

ationale ou locale. Le patrimoine monumental verviétois se nourrit de deux fontaines, œuvres d'une rare qualité du statuaire Clément Vivroux, dédiées à d'anciens bourgmestres qui ont marqué la vie économique et sociale de leur cité.

Dans sa partie supérieure, la fontaine Ortmans-Hauzeur se singularise par la présence d'éléments architectoniques de style néo-classique. Le fronton accueille un lion et une dame, la ville de Verviers, qui tient à la main une pièce de drap. Le bas du monument se compose de cinq bassins qui reçoivent l'eau en cascade. Cette abondance d'eau rappelle le rôle essentiel joué par Ortmans dans la construction du barrage de la Gileppe et la création du service de distribution d'eau.

La fontaine David (1883) ponctue la perspective de la place Verte. Le fabricant de draps Pierre David a marqué la politique locale et nationale, dans les premières années d'indépendance du pays. La promenade évoquera aussi l'histoire de la distribution d'eau à Verviers à travers les pompes et fontaines les plus humbles comme la fontaine de la rue Renier ou les pompes Saint-Paul et du Brou, conservées au Musée des Beaux-Arts et de la Céramique.



- **Organisation :** Maison du Tourisme du Pays de Vesdre, Association des Guides de l'Arrondissement de Verviers, Centre culturel régional de Verviers, et la participation de l'Ecole Fondamentale Saint-Nicolas.
- **Départ :** Fontaine Ortmans, rue du Collège, sam. et dim. à 14h (durée : 1h30).
- **Renseignements :** 087/30 79 26.

## Verviers

Verviers

Excursion « Le ruisseau avec ses mares et son fond humide »



- **Organisation :** Cercles des Naturalistes de Belgique – section Arnica.
- **Départs :** Fermes modèles, route de la Ferme Modèle, dim. à 10h, 14h.
- **Renseignements :** 087/22 42 28.

## Verviers

Verviers

Promenade

« Au fil de l'eau à Verviers »



Cet itinéraire pédestre ira à la rencontre de Verviers et de son artère nourricière : la Vesdre. L'industrie de la laine, la vie sociale,

la bourgeoisie d'affaires ; tout un passé singulier sera raconté et tout un patrimoine bâti et monumental sera évoqué ; les Grandes Raines, l'église Saint-Remacle, la rue des Raines, les Musées, la promenade des Récollets, l'église Notre-Dame, la statue de Chapuis, la fresque Maternelle, la rue Jules Cerexhe. Cette promenade dans le cœur historique de Verviers se terminera au tout nouveau Centre Touristique de la Laine et de la Mode, véritable centre d'interprétation de la mémoire collective de la ville (voir ci-dessous).



- **Organisation :** Maison du Tourisme du Pays de Vesdre, Association des Guides de l'Arrondissement de Verviers, Centre culturel régional de Verviers.
- **Départs :** pont Marie-Henriette (quartier Prés Javais), sam. à 14h30, dim. à 10h, 14h.
- **Renseignements :** 087/30 79 26.

## Verviers

Verviers

Promenade

« Vallée du ruisseau de Prêry »



Si la partie inférieure du ruisseau de Prêry a été urbanisée, la partie haute du valon présente toute une variété de biotopes, prairies abruptes et fond de vallée, vieux vergers, massifs bocagers, bois de feuillus et de conifères, reliefs très variés. La promenade empruntera des chemins rustiques, des sentiers et des servitudes de passage à travers prairies et bosquets. L'intérêt paysager est indéniable, notamment à partir du point de vue de la Croix. L'importance des milieux humides et les particularités du relief et de la végétation font de ce segment de vallée un maillon important du réseau écologique à Verviers.

Le couvert végétal présente de beaux spécimens de chênes et de hêtres, ainsi qu'une bonne variété d'espèces. Le ruisseau est bordé d'aulnes glutineux. Quelques affleurements de rochers dévoilent la nature du sous-sol : grès, schiste et poulingue.

Les indices de la richesse biologique du site se situent aussi dans l'abondance des oiseaux qu'on peut y observer, ainsi que dans la diversité et l'amplitude du paysage. Enfin, la toponymie atteste de plusieurs particularités du site : Chant des oiseaux, Haute-Folie, Bois du Renard...





- **Organisation :** Naturalistes verviétois, Maison du Tourisme du Pays de Vesdre.
- **Départs :** entrée du parc de Séroule, place Général Leman, sam. à 14h, dim. à 10h (durée : environ 2h).
- **Renseignements :** 087/30 79 26.

## Verviers

### Verviers

#### Exposition

« L'eau dans tous ses états »  
Centre touristique de la Laine  
et de la Mode  
Rue de la Chapelle, 30  
Maison de Bonvoisin  
Rue Jules Cerexhe, 86



D'une superficie de 2.085 m<sup>2</sup>, le site de Bettonville, désaffecté dans les années 1960 et propriété de la Ville de Verviers depuis 1976, a été réhabilité en 1990. Il a été aménagé et équipé afin d'y installer un pôle de développement touristique grâce aux interventions du FEDER-Objectif II (1994-1996), de la Région wallonne et de la Ville. Outre les vestiges du patrimoine industriel, un parcours-découverte relatif à l'histoire du textile et de la mode, ainsi qu'un espace modulable d'expositions temporaires, en font un ensemble dynamique.

De nombreux panneaux vous permettront d'aborder le thème de l'eau sous ses différentes facettes : son cycle, son utilisation, les différents métiers qu'elle génère...

De superbes photos, réalisées par Jacques Leusch, traduisent le travail de l'équipe des spécialistes du Plan Com-

munal de Développement de la Nature (P.C.D.N.). Elles font découvrir le surprenant bassin hydrographique de la Vesdre dans ses recoins les plus inattendus, les moins connus et les plus admirables.

Une série de panneaux didactiques, spécialement destinés tant aux enfants qu'aux adultes, permettront de mieux comprendre le rôle de l'eau dans la nature et dans la vie de chaque jour.

- **Organisation :** Centre touristique de la Laine et de la Mode.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Animation :** exposition accessible du mercredi 6/09 au lundi 11/09/2000 de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 087/35 57 03.

## Verviers

### Verviers

#### Exposition

« Construction et histoire  
du barrage de la Gileppe »  
Musée des Beaux-Arts  
et de la Céramique  
Rue Renier, 17

**Accès :** descendre le Mont du Moulin à partir de l'Hôtel de Ville



Les Musées communaux de Verviers vous présentent une intéressante exposition retraçant la construction et l'histoire du barrage de la Gileppe. Photos et documents – dont certains inédits – ont été sélectionnés dans les fonds du Musée pour vous faire découvrir les étapes de la



**BAELEN/Membach.**  
Lion du barrage de la Gileppe.  
Cliché G. Focant, DPat., © MRW.

construction de cet important ouvrage hydraulique. Une exposition qui complète indéniablement la visite du barrage que vous pourrez faire à l'occasion de ces XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine (voir p. 111).

- **Organisation :** Musées communaux de la ville de Verviers.
- **Ouverture :** sam. de 9h à 17h et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 087/33 16 95.

## Verviers

### Verviers

#### Exposition

« Verviers, ville au fil de l'eau.  
Son architecture du XX<sup>e</sup> siècle »  
Maison des Architectes,  
Thier Mère Dieu, 8

**Accès :** à côté de l'Hôtel de Ville  
**Accès exceptionnel**



A travers cette manifestation, l'association FAUVE souhaite mettre en valeur en cette fin de siècle l'architecture de ces cents dernières années. Trente bâtiments, ensembles et ouvrages les plus représentatifs du XX<sup>e</sup> siècle ont été sélectionnés. Une partie de ce patrimoine est aujourd'hui reconnu (gare, Grand'Poste...), l'autre pas. Il constitue pourtant notre patrimoine de demain, à découvrir et à apprécier...

L'exposition reprendra les photos remises à l'occasion d'un concours organisé par l'association à partir du mois de mai ayant pour thème ces bâtiments les plus représentatifs, ainsi que quelques documents ou plans inédits de ces édifices.



**BAELEN/Membach.** Barrage de la Gileppe (exposition à Verviers).  
Cliché G. Focant, DPat., © MRW.



La balade en vélo débutera devant l'Hôtel de Ville, face à la Maison des Architectes. Vous déambulerez à travers les rues de la ville à la découverte de la plupart des 30 bâtiments sélectionnés. Du centre ville, vous gagnerez les berges de la Vesdre, la gare, les boulevards et Hougnés avant de rejoindre votre point de départ.



- Organisation : association FAUVE.
- Ouverture : sam. de 9h30 à 17h et dim. de 14h à 17h.
- Visites guidées : sam. et dim. commentaire permanent.
- Animation : dim. à 14h30, balade en vélo à la découverte de cette architecture du xx<sup>e</sup> siècle au départ de l'Hôtel de Ville (promenade ouverte aux enfants : environ 7 km).
- Renseignements : 04/221 90 71.

## Verviers

### Verviers

Concert sur le kiosque de l'Harmonie  
Parc de l'Harmonie  
Rue de l'Harmonie

Depuis 1995, l'ASBL « Un parc dans la Ville » assure pour le compte de la Région wallonne l'animation du parc et du kiosque classés de l'Harmonie à Verviers. Depuis 1999, le parc et le kiosque font partie des propriétés de la Région wallonne dont la valorisation a été confiée à l'Institut du Patrimoine wallon.

Trônant au milieu d'un magnifique parc arboré, le kiosque, dont la construction remonte à 1882 et la restauration à 1994, est considéré comme l'un des plus beaux de Wallonie.

À l'occasion de la XII<sup>e</sup> édition des Journées du Patrimoine et dans le cadre de la Soirée du Patrimoine organisée à Verviers, capitale de l'eau, un concert de l'East Belgian Swing Band, dirigé par Guido Jardon, est prévu le samedi 9 septembre à 19h. Cette formation s'est déjà produite à quatre reprises sur le kiosque de l'Harmonie au cours de ces cinq dernières années en remportant à chaque fois un succès de foule croissant.

Venez nombreux partager ces moments agréables avant d'assister au spectacle prévu place Saint-Remacle!

- Organisation : ASBL « Un parc dans la Ville » et Institut du Patrimoine wallon.
- Concert sam. à 19h.
- Renseignements : 081/23 49 10.

## De plus...

### Capitale wallonne de l'eau, Verviers fêtera avec faste ces XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine.

En plus du beau programme de balades, expositions et animations vous permettant de sillonner toute la région verwiétoise, **une soirée du Patrimoine sera organisée le samedi 9 septembre.**

Après le concert programmé au kiosque de l'Harmonie (voir ci-contre), vous êtes conviés à vous rendre à **21h30 au départ du Canal des Usines**, situé Terre Hollande, pour assister à un grand spectacle (gratuit) intitulé **Apocalypse** par le Théâtre Attrape. Le spectacle itinérant empruntera la rue des Raines, caractérisée par un bel ensemble d'immeubles des xvii<sup>e</sup> et xviii<sup>e</sup> siècles, pour aboutir place Saint-Remacle où il connaîtra son apothéose.

Les artificiers du Théâtre Attrape ont mis leur imagination et leur foie au service de ce moyen exceptionnel qu'est le feu d'artifice et ont réinventé le plaisir de jouer avec le feu. Avec le Théâtre Attrape, ce moyen sert toujours l'action dramatique et son impact est décuplé parce qu'utilisé comme outil « théâtral », c'est-à-dire comme éclairage, comme « musique » et comme élément de surprise...

**Apocalypse** est un spectacle itinérant et festif, qui utilise les techniques du théâtre, du cirque, de la musique, de la danse et de la pyrotechnie, pour faire souffler un vent de folie joyeuse sur toute une cité. Cette manifestation plonge ses racines dans la « Fête des Fous », ancêtre de nos carnivals actuels. Un ramassis de gargouilles à la fois inquiétantes et comiques, échappées d'un tableau de Jérôme Bosch, va déchaîner le feu du ciel, à coups de fusées multicolores, de pétards stridents et de gerbes de feu. Les embuscades succèdent aux coups de mains audacieux : les protagonistes, emmenés par les roulements de tambours, entraînent le public à leur suite. L'odeur de la poudre est partout ; la magie est dans l'air ; la nuit et les surprises sont omniprésentes.

### De plus

Grâce au soutien de la Province de Liège, Verviers terminera le week-end patrimonial en beauté.

Le **dimanche 10 septembre à 17h, place du Martyr** se tiendra un grand concert présentant les plus belles mélodies de musique classique et moins classique et cela sous des formes variées, hautes en couleurs et en effets visuels rappelant le thème de l'année. Le **Titanic ensemble**, un chœur mixte – **l'ensemble Pro Arte de la Communauté germanophone** –, **des solistes instrumentistes et chanteurs**, le tout **dirigé par Guido Jardon**, vous proposeront un voyage historique dans le temps de Bach à nos jours en passant par Rachmaninov, Chopin, Liszt, Schumann, Satie, Gerschwin, sans oublier des compositeurs wallons comme Jules Caty, Ackermans, ainsi que des compositions personnelles. Une belle façon de clôturer le week-end patrimonial!

Pour tout renseignement : 087/32 52 97.

### Et encore...

**La Société Royale Belge de Géographie (SRBG) participera aux Journées du Patrimoine 2000 en publiant un guide touristique consacré à l'eau dans sa collection « Hommes et Paysages » : L'itinéraire de l'eau en région verwiétoise : des Hautes Fagnes à Spa.** Ce guide sera disponible au Centre Nature de Botrange (voir p. 148) et à l'Office du Tourisme de Spa (voir p. 131).

Pour tout renseignement : 02/650 50 72.





VERVIERS/Verviers. Kiosque de l'Harmonie.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

## Villers-le-Bouillet Warnant-Dreye (Oultremont)



Exposition  
« L'eau dans son terroir »  
Château d'Oultremont  
Rue d'Oultremont, 6

Accès : E42, sortie 7, dir. Hannut-Braives,  
2<sup>e</sup> route à dr., fléché sur panneau de dr.  
Warnant-Dreye  
Accès exceptionnel

 Le château d'Oultremont domine le village de Warnant depuis le Moyen Âge. Il est la demeure du seigneur du village. Ce très beau château fortifié a été reconstruit aux <sup>xvii</sup> et <sup>xviii</sup> siècles. Il est composé de bâtiments castraux, d'une ferme avec deux vastes granges et d'une chapelle où se trouve le mausolée du prince-évêque Charles-Nicolas d'Oultremont. On accède au château par une tour-porche entourée de deux tours circulaires de défense. Dans la cour, c'est une magnifique colonnade toscane de 7 arcades, qui retient l'attention.



VILLERS-LE-BOUILLET/Warnant-Dreye (Oultremont).  
Château.  
Cliché DPat, © MRW.

### De plus...

A Villers-le-Bouillet, au départ du château d'Oultremont (Warnant), rue d'Oultremont, 6, dimanche à 14h, promenade contée « Warnant-Dreye et Vaux-et-Borset au fil de l'eau ».

Cette balade vous emmènera à travers les villages de Dreye, Vaux et Warnant, à la découverte des vallées du Toultia et du Narméa. Le petit patrimoine local, mais aussi deux moulins et leur système d'alimentation, agrémenteront un périple dont les paysages enchanteront les yeux. A chaque halte, une animation lecture ayant trait à l'eau dans toutes ses composantes, vous permettra de vous reposer. Le patrimoine rural, fermes, maisons, bâtiments d'exploitation agricole, sera également mis en valeur notamment par la découverte des modes d'approvisionnement en eau pour les hommes et les animaux.

N.B. Se munir de bonnes chaussures.

Pour tout renseignement :  
085/21 42 21.

phique. L'inventaire des sites paysagers de la vallée sera également montré et décrit.

Les enfants seront aussi de la partie. Les élèves de l'école communale de Villers auront préparé plusieurs panneaux didactiques et participé à un atelier de création de textes. Les écoliers de Saint-Martin vous présenteront les résultats de leurs recherches sur le milieu du ruisseau et de la mare. Pour l'occasion, les deux écoles auront effectué des recherches auprès des personnes plus âgées des villages et mettront en valeur cette expérience sur la mémoire collective. Les jeunes de Villers-le-Bouillet, encadrés par l'ASBL « Mille lieux de vie », ayant participé à un atelier de maquettes pendant les vacances sur le thème du patrimoine lié à l'eau, leurs travaux seront un des points forts de l'exposition. Enfin, les créations originales d'artistes régionaux pour illustrer les thèmes évoqués dans l'exposition



seront aussi présentées dans un fascicule.

Une exposition à ne pas manquer tout comme les promenades contées qui lui sont associées !



- **Organisation :** Comité culturel de Villers-le-Bouillet, avec la participation de l'École communale de Villers-le-Bouillet, de l'École Saint-Martin de Villers-le-Bouillet.
- **Ouverture :** sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 18h.
- **Animations :** le Comité culturel de Villers s'est associé à la Maison du Tourisme « Condroz, Hesbaye, Meuse » pour deux circuits plus longs, à pieds, à vélo et en voiture. La documentation sera fournie aux participants au château d'Oultremont (voir rubrique « Grands circuits », p. 150).
- **Renseignements :** 085/21 42 21.

### Villers-le-Bouillet Villers-le-Bouillet

Promenade contée  
« Villers-le-Bouillet  
au fil de l'eau »



Après avoir traversé le riche noyau historique du village, composé d'une église rurale du XVI<sup>e</sup> siècle, du presbytère et d'un ensemble de fermes en quadrilatère des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, la promenade suivra le cours du ruisseau de la Froidepierre pour se diriger vers le hameau du Fays qui possède encore plusieurs puits en briques du XIX<sup>e</sup> siècle. Vous vous rendez sur le site d'une fontaine où les villageois s'approvisionnaient en eau et faisaient jadis la lessive. Vous regagnerez ensuite le lieu-dit « barbotte » où se trouve l'École communale. Les élèves de 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> primaires vous informeront sur le milieu de la mare. Vous descendrez alors vers le Thier du Moulin, ancienne voie qu'empruntaient les villageois pour moulin leurs grains au moulin banal. Le hameau de Halbosart, la traversée de la zone humide de la Marexhe, le château d'eau de 1948 seront d'autres étapes de ce très bel itinéraire parsemé de panneaux didactiques réalisés par les élèves de l'École Saint-Martin. Une animation de lecture est programmée sur chaque site.



- **Organisation :** Comité culturel de Villers-le-Bouillet, avec la participation des élèves de l'École communale de Villers-le-Bouillet et de l'École Saint-Martin.
- **Départ :** place de l'église, sam. à 14h. N.B. Se munir de bonnes chaussures.
- **Renseignements :** 085/21 42 21.

### Visé

#### Cheratte-Hauteur

Chantier de restauration de la tour de la Belle Fleur  
Allée de la Belle Fleur  
(quartier du Barissa)

**Accès :** itinéraire fléché à partir de la sortie de l'E40  
**Accès exceptionnel**



Sur la colline de Hognée, la Belle-fleur du charbonnage de Cheratte domine la Meuse et tout le site charbonnier du Hasard. Elle surmonte un puits d'aération auxiliaire permettant de remonter les matériaux stériles jusqu'au terril tout proche.

Construit en béton en 1911, ce fleuron de l'archéologie industrielle est classé depuis 1992. Les travaux de restauration visent à rendre à ce témoin de la prospérité industrielle de notre région son aspect d'antan. Nettoyage, reconstitution des éléments manquants, réparations et remise en peinture se font dans le respect des caractéristiques techniques de l'ouvrage. Un aménagement agréable des abords rendra le site accessible au public.

- **Organisation :** Ville de Visé.
- **Visites guidées :** sam. de 10h à 12h et de 14h à 17h.
- **Animations :** exposé historique et technique.

### Visé

#### Lanaye

Ecluse de Lanaye

**Accès exceptionnel**



Le site de Lanaye a été marqué, sur plus d'un siècle, par de grands travaux hydrauliques qui transformèrent profondément le paysage de la plaine alluviale initiale. Dès 1936, un complexe limité à deux écluses de 600 tonnes est construit. La galerie de manœuvre des portes en aval comprend des mécanismes impressionnants (engrenages, contre-poids, chaîne de manœuvre...) en parfait état de conservation et de fonctionnement. Dès 1960, un sas d'une hauteur de chute de 13,6 m est construit pour les grands gabarits. En même temps, des travaux de rectification de la Meuse mitoyenne isolèrent, en sa rive gauche, un ancien méandre : le plan d'eau dit « de la Vieille Meuse ». Depuis, le site révèle une remarquable biodiversité où l'on recense plus de 300 espèces et sous-espèces végétales, pas moins de

130 espèces d'oiseaux dont 69 nidificatrices, une quinzaine d'espèces de poissons, des batraciens et des insectes rares.

Le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports prévoit l'implantation d'une quatrième écluse. Ces aménagements, d'une importance capitale pour notre région, amélioreront des liaisons de la Wallonie vers Rotterdam et le Rhin et, plus loin, vers le Danube et la mer Noire.

Afin de sauvegarder la richesse biologique qui s'est développée sur ce site, un site de substitution a été aménagé dès 1985 : la nouvelle gravière creusée en amont et aménagée depuis 1994. Grands travaux et sauvegarde de la biodiversité peuvent donc être menés de pair avec succès. Ces XII<sup>e</sup> Journées du Patrimoine vous permettront de le constater agréablement durant tout le week-end.

- **Organisation :** M.E.T. - D454 - Division de l'Électricité, de l'Électromécanique, de l'Informatique et des Télécommunications - Direction de Liège.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Renseignements :** 04/254 52 11.

### Visé

#### Lixhe

Barrage, centrale hydroélectrique et échelle à poissons

**Accès :** E25, sortie Moulant, N602, dir. Lixhe (le site se trouve sur la Meuse, accueil en rive g. à l'amont du barrage - parking possible)



Construit de 1976 à 1981, le barrage de Lixhe comporte 6 pertuis de 27 m et reprend une chute de 8 m. Il se voit accoler en rive droite une centrale hydroélectrique. Mis en service en 1983, le barrage de Lixhe va permettre la suppression des barrages à aiguilles de Visé et d'Hermalle-sous-Argenteau. Une première échelle à poissons entre la centrale hydroélectrique et le barrage s'est vite révélée trop peu active pour les poissons de grande taille et d'eau rapide comme le saumon, le chevaie, le barbeau. Dans le cadre de la réhabilitation du « saumon 2000 », une nouvelle échelle à poissons a été construite spécialement pour ce type de poisson. D'une longueur de 305 m, elle a été construite en rive droite de la Meuse et mise en service en octobre 1998. C'est une passe dite « à bassins ». Le principe est de franchir la chute du

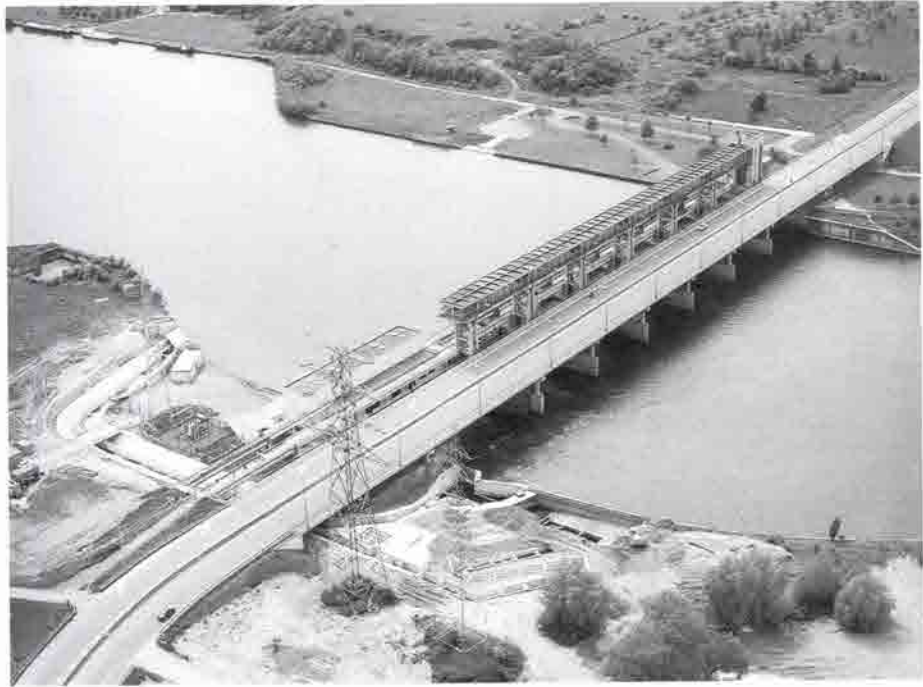


barrage (8 m) par une succession de petites chutes (0,3 m) réparties entre 26 bassins.

Le suivi d'une passe à poissons est important, pour vérifier l'efficacité de celle-ci et pour recueillir des informations techniques et biologiques. L'échelle du barrage de Lixhe est équipée de trois dispositifs particuliers: le piège de capture qui permet le dénombrement du poisson, les bassins de tri pour faciliter les relevés opérés sur place (taille, poids, état sanitaire du poisson) et, la chambre de visualisation, présentant un intérêt pédagogique évident.

A voir!

- **Organisation:** Ministère wallon de l'Équipement et des Transports – D233: Direction des Voies hydrauliques de Liège.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 8h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. en permanence.
- **Renseignements:** 04/220 87 11.



VISE/Lixhe. Barrage et nouvelle échelle à poissons.  
Cliché M.E.T.

## Visé

### Richelle

#### Exposition

« L'alimentation en eau à Richelle et alentours »



Cour de Justice

Accès: E25, sortie 3



L'eau est un élément essentiel de toute sédentarisation de l'homme et de l'établissement de villages. Très tôt, des puits sont creusés: leur profondeur dépend de la nature du sous-sol et de l'enfoncement de la nappe phréatique. Dès le XVIII<sup>e</sup> siècle, l'eau est recueillie dans des citernes. Une pompe à bras est accrochée à la façade de certaines habitations pour permettre de récolter l'eau dans des baquets à l'air libre. Une pompe collective est également construite au centre du village et réduit ainsi le temps consacré à la « corvée eau ». Au milieu du XX<sup>e</sup> siècle, chaque village est équipé de l'eau de distribution.

Dans la cour d'Aix, une exposition retrace les grandes étapes de l'utilisation de l'eau au village. Cette exposition est agrémentée du travail de recherche des enfants des écoles, illustrant le XX<sup>e</sup> siècle à leur manière: recherche d'un objet insolite à présenter et concours de rédactions sur le souvenir du siècle.

Une exposition de modèles réduits et de maquettes de bateaux est présentée par « Liège Marine Cub ».

Les peintres de la région exposent également leurs œuvres sur le thème de l'eau.

Sur la place de la Cour de Justice bordée de hêtres se tient le traditionnel marché des « Saveurs du terroir ».

- **Organisation:** Les Rendez-vous de Richelle, en collaboration avec les Ecoles communale et libre.
- **Ouverture:** dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements:** 04/379 62 79.

## Visé

### Visé

Balade contée aux flambeaux « Des rivages de la Meuse à l'histoire de Visé »

Accès: E25, sortie 2, fléchage Collégiale de Visé



A 21 heures, une balade nocturne à la rencontre de l'histoire et des contes de Visé vous est proposée, au départ de la collégiale de Visé et des chefs d'œuvre qu'elle renferme telle la chaise de Saint-Hadelin, des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles.

Le parcours vous fera découvrir les « Enclôistres » et le quartier béni des chanoines (1338-1794), la Porte de Souvré (XIV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles), les bords de la Meuse et les métiers de la voie

d'eau, Souvré, faubourg de la ville de Visé; l'affaire Sartorius à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle; le Roua, ruisseau entre alunières, carrières et fours à chaux; la vallée des Soupirs; la croix Renard; la ferme du Temple, ancienne propriété des Templiers de Villers; la chapelle Notre-Dame de Lorette, élégant petit bâtiment de 1684; le plateau de Trixhes du Temple autrefois couvert de vignobles; la Porte de Lorette, le Hennen et la place du Marché.

Cette balade « animée et contée », d'une durée de deux heures environ, sera agrémentée de légendes, faits réels ou mystérieux, ainsi que de contes qui ont circulé dans ces lieux chargés d'histoire. Flambeaux et lueurs de circonstance.

Une soirée à consacrer au patrimoine viséen!...



- **Organisation:** Société royale Archéologique de Visé et Musée régional d'Archéologie et d'Histoire, avec l'appui de l'Echevinat des Musées de la Ville de Visé.
- **Départs:** devant la collégiale, Place de la Collégiale, sam. et dim. à 21h (durée: 2h).
- **Renseignements:** 04/379 79 03 - 379 08 92.




## Waimes

**Robertville**

Barrage et promenade  
dans la vallée de la Warche

Accès : le long de la RN 681

 La vallée de la Warche est d'un intérêt exceptionnel. Profondément encaissée, elle développe sur ses versants une flore riche et des micro-tourbières entre les éboulis. Les forêts de ravin sont aussi remarquables : érables, ormes, chênes, aulnes... ombragent la rivière.

C'est notamment pour réguler les crues de la Warche et, en aval, de l'Ambliève, que la construction du barrage de Robertville a été menée entre 1925 et 1929. Il répondait aussi à deux autres objectifs : alimenter la ville de Malmédy en eau potable et actionner les turbines de la centrale hydro-électrique de Bevercé. Outre la visite commentée par un agent d'Electrabel, gestionnaire de l'infrastructure, une promenade d'environ deux heures conduira les participants dans la vallée de la Warche, site classé et réserve naturelle, jusqu'à la centrale de Bevercé, où aura également lieu une visite guidée et commentée.

Un site ravissant, des visites pleines de découvertes !




- **Organisation :** Centre culturel et d'Education permanente 4950.
- **Départ :** parking du barrage de Robertville, dim. à 13h30 (durée : 3h30) ; groupe de minimum 20 personnes et de maximum 40 personnes, réservations obligatoires au 080/44 73 00, les mercredi, jeudi et vendredi de 10h à 15h.
- **Renseignements :** 080/67 84 70.

## Waimes

**Robertville (Mont-Rigi)**

Station scientifique  
des Hautes-Fagnes, laboratoire  
des milieux humides et des eaux  
et réserve naturelle domaniale  
des Hautes-Fagnes  
Rue de Botrange, 137

Accès : E40, sortie Eupen ou E42, sortie Verviers ou Malmédy ; suivre dir. « Baraque Michel », arrêt au Mont-Rigi

 Située au cœur d'une région où l'eau revêt une importance considérable, la Station scientifique des Hautes-Fagnes a fêté en 1999 ses 75 années d'existence. Fondée par l'Université de Liège en 1924, elle a connu un développement important de ses activités depuis 1976



WAIMES/Robertville (Mont-Rigi).  
Station scientifique des Hautes-Fagnes.  
Cliché Studio ADR SPRL.

suite à l'installation d'un nouveau complexe de bâtiments, construction élégante et bien intégrée, située en site classé.

Conçus sur un dispositif en équerre, avec un logement de gardien, des bureaux, des laboratoires, un bâtiment technique et du logement (50 lits) pour les chercheurs et les stagiaires de tous horizons, les volumes sont traditionnels, parfois en appentis, avec maçonnerie d'arkose, ardoises, essentages, bois du pays.

Les travaux de recherches portent surtout sur la faune et la flore du parc naturel Hautes-Fagnes-Eifel, plus particulièrement sur la Réserve naturelle domaniale des Hautes-Fagnes, constituée de plus de 4.000 ha de landes humides et de tourbières. D'autres recherches concernent la pollution des cours d'eau et l'épuration des eaux usées par des procédés naturels. La Station organise aussi des colloques et des stages « nature » à partir de 15 ans.

Ouverte pour la première fois au grand public à l'occasion de ces « Journées », la Station dévoilera ses laboratoires, ses herbiers, sa station météorologique, sa station d'épuration, le tout sous la direction d'un guide qui partira ensuite dans la réserve naturelle pour une promenade commentée en votre compagnie.

Une visite par petits groupes qui vaut assurément le détour !



- **Organisation :** Université de Liège – Station scientifique des Hautes-Fagnes.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 13h à 18h30.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 13h, 15h, 16h par groupes de 20 personnes (durée : environ 2h).
- **Animation :** brochures et cartes disponibles au bureau d'accueil et d'information.
- **Renseignements :** 080/44 72 20.

## Waimes

**Robertville (Sourbrodt)**

Promenade

« La Petite et la Grande Rour »

Accès : à 100 m de la RN 647 (passage à niveau)



Prenant sa source dans la fagne wallonne, la Rour se caractérise par son acidité, ce qui n'est pas le cas de son affluent, la Petite Rour. La « Haute » Rour est particulièrement intéressante. La Réserve naturelle domaniale des sources de la Petite Rour se trouve au lieu-dit Haut de Sourbrodt. Elle est formée de prairies délaissées et de pessières. Les prairies présentent une flore et une



végétation des plus intéressantes. La recolonisation forestière y est amorcée par le framboisier, le saule, le bouleau, le sorbier... Au départ de la gare de Sourbrodt, la promenade, d'environ 8 km, vous permettra de découvrir les richesses du milieu naturel fagnard, avec ses tourbières et paises, ainsi que divers vestiges historiques.

La fagne wallonne est d'une extraordinaire richesse. Le paysage y est grandiose, la faune captivante. Redécouvrez des sites exceptionnels, milieux sensibles et fragiles à connaître, à respecter, à protéger, à aimer...



- **Organisation :** Centre culturel et d'Education permanente 4950.
- **Départ :** gare de Sourbrodt, sam. à 14h (durée: environ 2h30).
- **N.B.** Se munir de bonnes chaussures et de vêtements adéquats.
- **Renseignements :** 080/67 84 70.

## Wanze Moha

L'eau entre force et douceur  
« De la découverte géologique à l'industrie du sucre »

**Accès :** E42, sortie 8

Au fil des méandres de la Mehaigne et de la Meuse, découvrez à Moha et à Wanze deux sites remarquables qui se sont, pour l'occasion, unis autour d'un programme intitulé : « L'Eau entre force et douceur ».

Le château féodal de Moha, déjà vieux de ses « 600 ans et des rawêtes » – voire plus – vous propose une promenade géologique sur le thème : « Quand l'eau taille la pierre ».

Cette découverte sera ponctuée d'animations touchant un large public : visites guidées, expériences scientifiques... et brochure didactique à conserver.

Le château de Moha occupe un éperon rocheux au confluent du ruisseau de Fosseroule et de la Mehaigne. L'éperon est coupé par un profond fossé sec qui renforce la défense côté ouest. Le château, dans les autres directions, est naturellement défendu par l'apic du rocher. Il est classé avec le site qui l'entoure.

L'eau vous portera ensuite jusqu'à la sucrerie de Wanze. Une visite guidée de cette entreprise, dont l'activité remonte à 1870, vous dévoilera un patrimoine inattendu. Tout au long de cette balade, vous découvrirez la fonction

tionnement actuel de l'établissement, une rétrospective des activités industrielles en bord de Meuse ainsi qu'une exposition de peintures et de sculptures : « A l'eau l'artiste ».

Pour les plus courageux, un itinéraire vélo sera organisé. Deux sites bien différents, mais combien intéressants, à ne pas manquer !



- **Organisation :** Foyer culturel de Wanze.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 19h.
- **Animation :** expériences scientifiques.
- **Renseignements :** 085/21 39 02.

## Waremme Waremme (Petit-Axhe)

Balade au fil du Wachnet, zone naturelle biologique et du parc du château de Selys-Longchamps



**Accès exceptionnel**



Vous êtes invités à rejoindre Petit-Axhe pour participer à une balade vivifiante, riche en découvertes patrimoniales.

Zone biologique naturelle, le site du Wachnet présente une faune et une flore très diversifiées et constitue un des milieux les plus remarquables dans le bassin du Haut-Geer. Située au milieu d'étangs, la zone est traversée par le ruisseau du Wachnet qui prend sa source dans le village de Petit-Axhe. Vous gagnerez aussi le parc du château de Selys-Longchamps qui s'étend

sur une vingtaine d'ha et est doté d'un plan d'eau alimenté par des sources grossissant le Geer. Exceptionnellement accessible, ce vaste parc, planté d'arbres centenaires, renferme plusieurs fabriques intéressantes dont un temple à colonnes toscanes. On y remarque une glacière sous terre et une urne en pierre sur un socle quadrangulaire portant cette superbe inscription : « TOUJOURS CLAIRE ABONDANTE ET PURE/UN DOUX PENCHANT REGLE MON COURS/HEUREUX L'AMI DE LA NATURE/QUI VOIT AINSI COULER SES JOURS ».

Vous découvrirez cette élégante demeure (extérieur), de style Empire, construite vers 1805-1815 en remplacement d'un château plus ancien, dont il ne subsiste que des vestiges. Sur des plans de l'architecte parisien Aimé Dubois, il fut réalisé par l'entrepreneur liégeois Duckers et le sculpteur figuriste parisien Mongin. Il est précédé d'une somptueuse drève alternant chênes et peupliers (classée depuis avril 1979).

Votre visite est attendue et vaut le détour...



- **Organisation :** Echevinat de l'Environnement et du Tourisme de la Ville de Waremme, en association avec l'ASBL « Environnement et Progrès », le Syndicat d'Initiative de Hesbaye, l'Ecole communale de Longchamps (Waremme I) et l'Ecole communale de Waremme II.
- **Départs :** site du Wachnet, rue de Grand-Axhe, à Petit-Axhe, sam. et dim. de 10h à 12h et de 14h30 à 16h30 (visites guidées).
- **N.B.** Se munir de bonnes chaussures et de vêtements adéquats.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements :** 019/32 49 30.





## Wasseiges

**Meeffe**

Expositions et rallye promenade  
au fil des ponts

Ecole communale  
Rue du Berlicot, 3

**Accès : E42, sortie Bierwart, dir. Hannut,  
puis Wasseiges**



Meeffe est un village typique de la Hesbaye hutoise, ayant conservé sa structure du XVIII<sup>e</sup> siècle. Il est traversé par deux ruisseaux : la Rhée et la Soëlle, qui s'écoulent au travers de vallées pittoresques, vers la Mehaigne. Le groupe Qualité-Village-Wallonie de Meeffe vous emmène à une balade pédestre au fil des ponts inspirée par un thème bien précis : l'eau et ses corollaires que sont les sources, les fontaines, les ponts et les vestiges d'un barrage.

Le circuit vous fera découvrir l'église avec sa tour d'origine et son vaisseau de style néo-gothique, ainsi que quelques belles fermes et habitations des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

De retour à l'Ecole communale, une exposition vous attend. Elle développera l'étude hydrographique des trois cours d'eau du village et la gestion actuelle, le tout agrémenté de photographies anciennes et récentes.



- **Organisation :** Comité Qualité-Village-Meeffe, en collaboration avec l'Administration communale de Wasseiges.
- **Ouverture :** dim. de 13h30 à 18h (N.B. rentrée des formulaires de participation au plus tard à 17h).
- **Visites guidées :** dim. accueil.
- **Animations :** diverses activités festives.
- **Renseignements :** 081/85 53 09.

## Grand circuit

**« L'eau, témoin du passé et acteur du présent »**

Au départ d'Amay, Bodegnée (Verlaine) et Warnant-Dreye (Villers-le-Bouillet)



Au fil de l'eau, Amay, Villers-le-Bouillet et Verlaine vous emmènent à la découverte de leurs villages où vous découvrirez l'eau que l'homme a toujours voulu domestiquer, l'eau qui imprègne nos campagnes d'une délicate quiétude, l'eau source de vie et de mort quand elle vient à manquer, l'eau qui se transforme en vin sur les coteaux mosans, l'eau témoin du passé et acteur du présent.

Ce vaste et beau programme vous conduira d'abord dans la vallée industrielle du ruisseau de Bendé, où se

sont installés moulins, forges, aluinières, fours à chaux, charbonnages, puis aux Mirlondaines où vous apprendrez notamment comment naît la vigne... et le vin. L'eau domestique sera ensuite illustrée à Amay, avec son riche centre ancien, autour de la collégiale et ses nombreuses fontaines.

La Meuse comme moyen de transport est bien présente à Rorive, avec son pont romain (voir p. 80), et à Ombret, avec ses chantiers navals. Le fond d'Oxhe vous fera découvrir des sites enchanteurs (voir p. 125), ainsi qu'à Jehay où la promenade longera le château et l'église, entourés de douves, (voir p. 80), l'abbaye cistercienne de la Paix-Dieu, (voir p. 79), ruisseaux et fontaines. Sur l'entité de Verlaine, le village de Bodegnée est riche en patrimoine ; Verlaine compte fermes et châteaux d'un grand intérêt historique et archéologique (voir p. 139), tout comme Borsu et Oudoumont.

Le château de Seraing-le-Château est un vaste donjon protégé par des douves. En passant à Chapon-Seraing (voir p. 140), Vaux-et-Borset et Vieux Waleffe, le patrimoine architectural, typiquement représentatif de la Hesbaye, vous séduira.

A Dreye, les moulins sont à admirer tandis que le château d'Oultremont est un ensemble de bâtiments remarquables à voir absolument (voir p. 146). Enfin, Villers-le-Bouillet, avec ses grosses fermes en quadrilatère et ses puits vous surprendra.

Bien d'autres découvertes seront encore prévues lors de cette balade qui vous convaincra que, chez nous, le patrimoine au fil de l'eau est d'une richesse étonnante, variée et remarquable !



- **Organisation :** ASBL « Maison du Tourisme Condroz, Hesbaye et Meuse ».
- **Départs :** Tourisme Info à Amay, rue G. Grégoire, 6, sam. et dim. de 10h à 18h ; ferme Gerbehaye, rue Gerbehaye, 1, à Bodegnée (Verlaine), sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 18h ; château d'Oultremont, rue Oultremont, 6 à Warnant-Dreye (Villers-le-Bouillet), sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 18h.
- **N.B. Circuit de 80 km. Plan et brochure le détaillant à retirer à l'un des trois points de départ.**
- **Renseignements :** 085/31 44 48.

## Grand circuit

**« Au fil des eaux du confluent »**

Au départ de Chênée



Un grand circuit est proposé au départ de Chênée, confluent des eaux de la Vesdre et de l'Ourthe.

En remontant le long de la Vesdre, le visiteur découvrira quelques-uns des joyaux du patrimoine architectural de la vallée : la fenderie de Trooz d'abord (voir p. 138). Le barrage y dévie une partie du ruisseau en un canal qui lui apportait l'énergie nécessaire. Cette petite industrie approvisionnait les cloutiers en matière première.

L'industrie lainière de Verviers doit tout à la qualité de l'eau de la Vesdre. Le parcours-spectacle « Du fil à la Mode » vous permettra de découvrir les différentes étapes du travail de la laine et la fabrication du tissu au Centre touristique de la Laine et de la Mode (voir p. 143).

Toujours à Verviers, la fontaine Ortman de 1870 est un monument-fontaine à voir. Il est dédié à Jean-François Ortman, bourgmestre de Verviers de 1854 à 1885. C'est sous son mayorat que fut construit le barrage de la Gileppe et que de nombreux projets virent le jour tels la création d'écoles, de nouveaux quartiers et du service de distribution de l'eau de Verviers (voir p. 141).

Le circuit vous emmène ensuite au barrage de la Gileppe, inauguré le 28 juillet 1878 par le roi Léopold II (voir p. 111).

Tout naturellement, nous voici à l'entrée de la Fagne wallonne où la fontaine Perigny indique une des sources de la Helle, à la frontière entre Prusse et Belgique.

Plus loin, la cascade de Coe est une chute de 15 m créée artificiellement par les moines de Stavelot qui percèrent un des nombreux méandres que dessinait l'Ambève à cet endroit. La balade nous le rappellera avant la visite de la centrale hydroélectrique. L'ancien méandre qui donna naissance à la cascade fait actuellement office de réservoir inférieur de 8 millions de m<sup>3</sup> d'eau pour la centrale dont le réservoir supérieur est à Brume. Son principe est d'accumuler de l'électricité de nuit et de la restituer le jour (voir p. 136).

L'Ourthe et son important affluent l'Ambève nous ont aussi laissé de nombreux contes et légendes. Ils nous ont été transmis notamment par la plume de Marcelin La Garde et de René Henoumont que nous aurons toujours plaisir à relire.



- **Organisation :** Centre culturel de Chênée - Commission Education permanente et Citoyenneté.
- **Départ :** Centre culturel, rue de l'Eglise, 1, dim. à 9h.
- **Renseignements et réservations :** 04/365 11 16.



# Province de Luxembourg



**GOUVY/Cierreux. Tannerie Beupain.**  
Cliché G. Focant. DPat. © MRW.

**ARLON/Bonnert. Platinerie.**  
Cliché A. Collignon.

**BOUILLON/Ucimont (Botassart).  
Tombeau du Géant.**  
Cliché G. Focant. DPat. © MRW.

**NASSOGNE/Nassogne. Pompe.**  
Cliché B. Absil. DPat. © MRW.



## Arlon

**Arlon**

La source de la Semois,  
berceau de l'Orolaunum vicus  
Rue des Martyrs, 13

**Accès:** E411-E25, sortie 31, N4 dir. Arlon centre

**Bus TEC:** lignes 10, 30, 80, 1670



A travers une exposition, le Musée Luxembourgeois vous invite à remonter le temps, afin de retrouver la source originelle de la Semois. L'implantation primitive d'Arlon, qui remonterait à l'époque romaine, se situait probablement entre le sommet de la Knipchen et le cours supérieur de la rivière. La source de la Sesmara, nom antique de la Semois, se trouvait au bas de l'actuelle rue des Tanneries, à une centaine de mètres de l'ancienne brasserie. Entre 1968 et 1971, des fouilles ont permis de mettre au jour deux bassins-sources, un grand et un plus petit. Ces bassins, qui ont longtemps servi aux tanneurs installés à cet endroit, sont maintenant reliés l'un à l'autre par un moulage réalisé par le Musée archéologique. Ce musée est abrité dans les bâtiments de l'ancienne maison Garnier, devenue par la suite Hôtel de Ville, puis école moyenne. Sis dans un jardin grillagé, le corps principal se compose de sept travées sur deux niveaux de baies et de deux pavillons en calcaire lorrain. En visitant cette exposition, vous découvrirez la formidable aventure de Monsieur Lefebvre, ancien conservateur du musée, à l'origine de la mise au jour des bassins-sources.

- **Organisation:** Musée Luxembourgeois.
- **Visites guidées:** sam. à 14h et 15h30.
- **Renseignements:** 063/21 63 60 (réservation obligatoire).

## Arlon

**Arlon**

Contrat de Rivière de la Semois  
Hôtel de Ville  
Rue Paul Reuter



L'exposition vous présentera la Semois sous un jour nouveau. Depuis sa source, à Arlon, la rivière parcourt plus de 200 km avant de se jeter dans la Meuse, à Monthermé en France. Arlon, situé à cheval sur la ligne de partage des eaux et entouré d'une multitude de minuscules ruisseaux a suscité la création du Contrat de Rivière Semois. Celui-ci vise à concilier tourisme, économie et écologie dans une optique de développement durable. Le

Contrat de Rivière Semois ne concerne toutefois pas que la seule entité d'Arlon mais l'ensemble des entités traversées par la rivière. Ainsi, sont aussi inscrites aux côtés de la Direction de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne, les communes de Bertrix, Bouillon, Chiny, Etalle, Florenville, Habay, Herbeumont, Neufchâteau, Tintigny et Vresse.

L'exposition que vous pourrez découvrir à l'Hôtel de Ville d'Arlon abordera aussi les aspects géologiques liés à la Semois et vous permettra de comprendre, grâce à des photographies, d'où la Semois tient son nom de « reine des méandres ».

- **Organisation:** Administration communale d'Arlon, F.U.L. (Fondation Universitaire du Luxembourg).
- **Ouverture:** sam. de 10h à 12h.
- **Renseignements:** 063/21 63 30.

## Arlon

**Arlon**

Contes et légendes de la Semois  
Rue des Faubourgs, 2



Sandrine Bastin et Geneviève Wendelski, deux jeunes conteuses locales, vous proposent de retracer les contes et légendes liés à la Semois. Cette rivière joue depuis longtemps le rôle de frontière entre deux régions

géographiques très différentes, la Lorraine belge et les Ardennes. La Lorraine belge est une terre sereine et accueillante où de vastes étendues boisées protègent ses habitants des rudes vents du nord. Autant en Lorraine belge qu'en Ardennes, il existe divers lieux, propices au mystère, qui permettent à l'esprit de s'évader. En Lorraine, ce sont des roches sculptées par la nature, évoquant des formes ou des empreintes d'animaux gigantesques, alors qu'en Ardennes, région aux si nombreuses forêts, ce sont encore de nos jours, moult légendes qui se transmettent de génération en génération. Ça et là, les arbres se transforment en un labyrinthe où il est tentant d'entrer mais où il serait dangereux de se perdre. Depuis le Moyen Age, les légendes et les contes n'ont cessé de croître jusqu'à dessiner des contours magiques aux paysages. En venant à la rencontre de ces deux conteuses, vous repartirez avec une part du patrimoine local en tête.

- **Organisation:** Office du Tourisme du Pays d'Arlon.
- **Visites guidées:** sam. et dim. de 15h à 16h30.
- **Animation:** présentation de dessins d'enfants sur le thème de l'eau.
- **Renseignements:** 063/21 63 60 (réservation obligatoire).

## Arlon

**Autelbas (Clairefontaine)**

L'eau dans les ruines  
de l'abbaye cistercienne  
de Clairefontaine  
Rue du Cloître

**Accès:** N4, sortie Arlon, dir. Clairefontaine  
**Accès exceptionnel**



La dénomination même du site de Clairefontaine évoque l'eau. L'eau, omniprésente dans cette ancienne abbaye de moniales cisterciennes, fondée sur l'initiative de la comtesse Ermesinde de Luxembourg, a longtemps coulé au cœur même de l'église conventuelle. De fait, dans cette église jaillissait une source qui, selon la légende, aurait été bénite par saint Bernard, abbé de Clairvaux. Suite à cette bénédiction, les pèlerins venaient puiser cette eau réputée bienfaisante. Votre visite sur le site de Clairefontaine vous emmènera à travers les ruines du monastère qui entourent un jardin carré agrémenté de trois petits bassins de pierre où coule l'eau curative. Par l'intermédiaire d'un canal, l'eau s'écoule ensuite vers le ruis-

## De plus...

**Collaboration Patrimoine-TEC**

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares, dont **Arlon**. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans la **Province de Luxembourg**, vous aurez accès au **moulin de la Platinerie et à plusieurs autres sites sur l'entité d'Arlon, au départ de la gare d'Arlon**.

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 081/25 35 55 (après le 15 août 2000).



seau, la Durbach. Celui-ci avait jadis un courant suffisant pour faire fonctionner les deux moulins et la scierie dépendant du monastère. Lors de votre visite, on vous contera aussi l'histoire de Charles Simonet, un forgeron, qui créa en aval un vaste étang destiné à activer une usine à fer constituée d'un haut-fourneau, d'une forge, d'une scierie et d'un moulin à huile. Cette industrie rythma la vallée pendant une soixantaine d'années au XIX<sup>e</sup> siècle. Sur le site se trouve une chapelle néo-romane, construite à l'emplacement de l'ancienne église abbatiale et destinée à recevoir les restes de la comtesse et de ses descendants. Cette chapelle, récemment restaurée par l'Etat luxembourgeois, comporte une crypte s'ouvrant sur les ruines. Les fouilles menées par la Région wallonne ont permis de mettre en valeur des niveaux médiévaux bien conservés.



- **Organisation :** ASBL « Les Amis de l'Abbaye Noble de Clairefontaine » AMANOCLAIR.
- **Visites guidées :** sam. de 10h à 17h30 et dim. de 11h à 17h.
- **Renseignements :** 063/22 44 54.

Arlon

### Autelbas (Clairefontaine)

Promenade nature  
le long de l'Heisch



En partant du fait que l'Eisch sert de frontière naturelle entre la Belgique et le Luxembourg, votre guide nature vous emmènera à la découverte de sa vallée riche en patrimoine naturel. Le chemin forestier que vous

emprunterez au cours de votre périple suit le tracé de la rivière. Vous voyagerez ainsi sans cesse entre Belgique et Luxembourg et découvrirez les richesses de la région. Parmi celles-ci, un ancien barrage construit après la Première Guerre mondiale par des ingénieurs de trois pays. Il devait servir de réservoir d'eau de façon à approvisionner les villes d'Arlon et de Steinfort en électricité. A la pointe du progrès, sa construction, extrêmement coûteuse, se révéla vite un fiasco. En effet, les ingénieurs n'avaient pas pris en compte le trop faible débit d'eau de l'Eisch à cet endroit ! Et si le barrage a bien fourni de l'électricité, ce ne fut que pendant un peu plus de quatre heures ! Tout au long de votre périple, votre guide vous présentera aussi la faune et la flore de la vallée de l'Eisch.



- **Organisation :** Office du Tourisme du Pays d'Arlon.
- **Départs :** ancienne Ecole apostolique, rue du Cloître, sam. et dim. de 14h à 16h.
- **Renseignements :** 063/21 63 60 (réservation obligatoire).

Arlon

### Bonnert (La Platinerie)

Moulin de la Platinerie  
La Platinerie

Accès exceptionnel



Le moulin de la Platinerie date pour l'essentiel du début du XIX<sup>e</sup> siècle, bien que certains éléments soient antérieurs. Situé au cœur des dépendances de l'ancienne sei-

gneurie de Guirsch, le moulin a connu différentes destinations. Successivement moulin à foulon, moulin à blé, fourneau, platinerie puis scierie, il est alimenté par un étang naturel. Depuis ses origines, il profita de terrains marneux imperméables. Les vannes du moulin ont été restaurées, il y a quelques années, mais sa roue a disparu. Le corps principal du bâtiment, abritant le mécanisme, supporte un colombier ardoisé sous bâtière. Le petit volume de gauche semble être le bâtiment originel, tandis que celui de droite fut ajouté par le dernier platinier en 1820. L'ensemble de cette construction, à l'exception du logis, se rapproche des caractéristiques traditionnelles des platineries telles que celle de la Grubermühle, sa grande rivale. En prolongeant votre visite à l'arrière des bâtiments, à l'orée du bois, vous découvrirez une chapelle sur plan rectangulaire, datée du XVIII<sup>e</sup> siècle, mais dont les fondations sont probablement plus anciennes.

- **Organisation :** Office du Tourisme du Pays d'Arlon.
- **Ouverture :** sam. de 14h à 19h et dim. de 10h à 19h.
- **Renseignements :** 063/21 63 60.

Arlon

### Heisch (Viville)

Marais de Heisch

Accès : N40 dir. Neufchâteau ; à Heisch, dir. Habay



Isolé des nombreux autres marais par des infrastructures de communication moderne, le marais de Heisch s'ordonne dans une petite aire triangulaire formée par la confluence de la Semois et des Kripsbach et Bierbach. Il fait partie intégrante des 109 ha de réserve naturelle des Marais de la Haute-Semois. Cette zone géographique est connue de longue date pour ses richesses fauniques et floristiques rares. Au fil de votre chemin, peut-être aurez-vous la chance de voir, au milieu des plantes, un busard gris ou tout autre oiseau des marais et des roseaux venant nicher. Le marais d'Einsch est constitué des derniers bas marais alcalins. Ceci en fait le lieu privilégié de sauvegarde de plantes telles que des roseières ou des iris... Votre guide, sans qui vous ne pourriez pas visiter les réserves naturelles, vous parlera aussi de l'importance de la topographie dans ces sites naturels.






- Organisation : Office du Tourisme du Pays d'Arion.
- Départs : réserve naturelle de Heinsch, route de Habay, sam. et dim. à 10h30.
- Renseignements : 063/21 63 60 (réservation obligatoire).

Attert

**Nobressart**

Une lessive au lavoir du Koun  
Rue du Koun

Accès : N4 sortie Habay la Neuve, dir. Nobressart  
Accès exceptionnel

 Sis dans le sud du pays mais à l'extrémité nord de la Lorraine belge, le village de Nobressart en Val d'Attert, inscrit parmi les Plus Beaux Villages de Wallonie, vous ouvrira les portes de ses nombreux lavoirs. Le lavoir du Koun, alimenté par une eau claire et limpide, sera le cadre d'une reconstitution historique. Vous pourrez découvrir ou redécouvrir les gestes d'antan, puisque des femmes du village seront présentes sur le site pour « laver leur linge sale en famille ». Le cahotement des brouettes, le tapage des battoirs et les commérages iront bon train, comme au bon vieux temps et le tout, toujours dans la bonne humeur.




- Organisation : ASBL « La Fontaine ».
- Visites guidées : dim. de 14h30 à 16h30.
- Renseignements : 063/21 70 31.

Aubange

**Athus**

Exposition « Au fil de l'eau »  
Rue du Centre, 17

Accès : N88, sortie Athus, dir. centre

 A travers les photographies de Benoît Goudaillier, vous découvrirez une région riche en patrimoine lié à l'eau. En utilisant la technique de la photographie ancienne, il arrive ainsi à allier sa passion de la peinture à celle de la photo. L'exposition présentera les anciennes utilisations de l'eau ayant facilité, au cours des siècles, la vie des hommes, telles que fontaines, moulins à eau, laveries, pompes... Le photographe organisera parallèlement un jeu à destination des jeunes de 6 à 12 ans. Des peintures de Philippe Martel et Louisa Mênèse, sur le thème de l'eau, viendront compléter l'exposition.



ATTERT/Nobressart. Lavoir.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.


- Organisation : Centre culturel et Syndicat d'Initiative.
- Ouverture : sam. et dim. de 14h à 18h.
- Renseignements : 063/38 86 54.

Aubange

**Halanzy**

Promenades au fil de l'eau

Accès : N88, sortie Halanzy, dir. centre

 Avec 5 circuits différents autour du ruisseau de la Batte, vous découvrirez l'entité d'Aubange et toutes ses richesses patrimoniales. Vous verrez, notamment, la fontaine et le lavoir de Battincourt couvert en pierre de France puis d'autres éléments du patrimoine naturel suivant la longueur du circuit que vous aurez décidé de faire. Des étangs de la Batte à l'étang « au trou du beau bois », vous serez en contact permanent avec la faune et la flore typiques de la région. De 6 à 42 km, à pied, en vélo ou en voiture, le Syndicat d'Initiative et le club de marche « La Fourmi » vous attendent et vous souhaitent une bonne journée !



- Organisation : Syndicat d'Initiative et club de marche « La Fourmi ».
- Départs : Ecole de la Communauté française, rue Mathieu, 48, sam. et dim. de 7h à 15h.
- Renseignements : 063/38 86 54.

Bastogne

**Bastogne (Betlange)**



Tannerie de la Betlange  
La Betlange



L'ancienne tannerie de la Betlange servira de cadre à une exposition préparée en coopération entre des jeunes élèves belges et luxembourgeois. Fait à souligner, les écoles de Lutremange et de Harlange se sont associées pour assurer la réalisation d'une maquette expliquant le fonctionnement de la tannerie. Parallèlement, une exposition vous présentera des outils, autrefois utilisés par les tanneurs, afin de compléter la démonstration de la maquette. Le Cercle d'Histoire de Bastogne a permis aux élèves de préparer fidèlement la reconstitution historique d'un conflit du XVIII<sup>e</sup> siècle, entre Lutremange et Harlange.

- Organisation : Ecole communale de Lutremange, Ecole de Harlange et Cercle d'Histoire de Bastogne.
- Ouverture : sam. et dim. de 13h30 à 17h.
- Visites guidées : sam. à 15h20 et 16h10.
- Renseignements : 061/21 65 78.

Bastogne

**Bastogne (Vaux-Naville)**

Moulin de Vaux  
Rue Vaux

Accès : E25, sortie 54, N 4 à Noville, dir. Vaux, puis suivre le fléchage  
Accès exceptionnel



Le moulin de Vaux, dernier moulin à avoir cessé ses activités dans la commune de Bastogne, a été récemment restauré. Alimenté par le Weez, cet ancien moulin à farines panifiable et fourragère a gardé l'ensemble de son mécanisme. En vous rendant au moulin, vous découvrirez les éléments nécessaires au fonctionnement du mécanisme hydraulique, à savoir la roue à augets métallique intérieure, un axe en bois, le bief d'alimentation et les trois vanes de distribution d'eau.

- Organisation : Cercle d'Histoire de Bastogne.
- Visites guidées : sam. et dim. à 15h.
- Renseignements : 061/21 32 87.



## Bastogne

**Benonchamps**

Circuit « Au fil de la Wiltz »



En empruntant la piste RAVeL tracée sur l'ancienne ligne de chemin de fer reliant Bastogne à Kautenbach, au Grand-Duché du Luxembourg, vous irez à la rencontre des moulins de Bastogne. Depuis le Moyen Âge, cette cité est spécialisée dans le travail du cuir et les tanneries installées sur les rives de la Wiltz naissante en témoignent. La vallée de la Wiltz entre la Porte de Trèves et la frontière est jalonnée de moulins dont la destination varie : moulin à farine, à tan, à huile, mais aussi scieries ou encore fenderies... Bonne balade le long de la Wiltz qui vous ouvre ses



BASTOGNE/Michamps. Tannerie d'Horritine.  
Cliché G. Focant, DPat., © MRW.

bras pour un circuit riche en découvertes patrimoniales.



- **Organisation :** Cercle d'Histoire de Bastogne et Administration communale.
- **Départ :** Centre sportif de Bastogne, route de Clervaux, dim. à 14h.
- **Renseignements :** 061/21 32 87 (possibilité de location de vélos sur place).

## Bastogne

**Michamps (Horritine)**

Tannerie d'Horritine  
Centre Provincial d'Horritine

**Accès :** E25, N4, dir. Clervaux, Arloncourt et Boucy, puis chemin d'Horritine  
**Accès exceptionnel**



Très active au XIX<sup>e</sup> siècle, la tannerie d'Horritine comptait parmi les activités artisanales de la région. Les tanneries, nombreuses en Province du Luxembourg, connurent un essor sans précédent jusque dans les années 1920 avant de décroître par manque de compétitivité et, pour la plupart, de fermer leurs portes. Si le Luxembourg belge comptait tant de tanneurs, c'est que différents éléments propices à leur installation étaient concentrés dans cette région : des chênes, fournissant le tan, de

l'eau pure et limpide au débit suffisant pour actionner les roues des moulins et les mécanismes des tanneries. Restaurée, l'ancienne tannerie est maintenant devenue le Centre Provincial d'Information Agricole où des recherches variées sont effectuées par des spécialistes.

- **Organisation :** Cercle d'Histoire de Bastogne et Administration communale.
- **Visites guidées :** dim. à 10h.
- **Renseignements :** 061/21 32 87.

## Bertrix

**Auby-sur-Semois**

Promenade commentée  
le long du ruisseau des Aleines

**Accès :** E411, sortie 25, N89, dir. Noirefontaine, les Hayons, route de la Semois



En suivant l'itinéraire qui vous est proposé par l'ASBL Alisna, vous irez à la rencontre des richesses du bassin des Aleines. Ce ruisseau recèle moult trésors. Avec votre guide, vous découvrirez la vie et le passé de lieux riches historiquement, culturellement et animés de folklores propres, tel que le lavoir à trois bacs à baies à linteau surhaussé en pierre de France. Puis au fil des nombreuses fermes des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, cette promenade didactique entre Bertrix et Bouillon vous présentera aussi la faune et la flore locales, à travers les évolutions biologiques des sites naturels environnants.



- **Organisation :** Alisna ASBL.
- **Départs :** camping du Maka, sam. et dim. à 14h30.
- **Renseignements :** 061/41 21 14.

## Bouillon

**Bouillon**

Circuit « La Semois,  
reine des méandres »

**Accès :** E411, sortie 25 ou N89  
**Bus TEC :** lignes 7, 8 et 37



La reine des méandres s'ouvre à vous à l'occasion de votre circuit guidé par l'équipe du Musée Ducal. Après une découverte de la rivière dans les collections, quoi de plus beau que d'aller la découvrir de visu. En flânant le long de la Semois, vous naviguerez entre passé et présent... Alors vous serez contés les anciens métiers liés à l'eau : le passeur d'eau, la lavan-

## De plus...

**De l'importance de l'eau dans les tanneries...**

Depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle, période d'essor des tanneries, l'implantation de ces bâtiments tout en hauteur est étroitement liée à la **proximité d'un cours d'eau et d'une forêt plantée de chênes**. Les peaux se préparaient, dès le siècle dernier, de deux manières différentes : à la **jusée** ou à la **chaux**. La jusée était un liquide acide et aigre à base d'eau et de tan (écorce de chêne), dans lequel les peaux étaient plongées après trempage en bains d'eau et séchage en échauffoirs. La seconde méthode, dite à la chaux, consistait à baigner les peaux dans un bain d'eau et de chaux pendant une vingtaine de jours, après les avoir plongées dans des bains d'eau claire. Grâce au bain de chaux, les peaux se pelaient plus aisément. Au début de notre siècle, le travail des peaux n'avait, finalement, que peu changé. Les tanneries n'employaient plus au hasard la jusée ou le bain de chaux. **La destination des cuirs déterminait la méthode de travail**. L'armée belge, qui exigeait des cuirs inusables, a imposé aux tanneurs de travailler le cuir à l'échauffe, c'est-à-dire en une succession d'opérations alternant bains d'eau et séchoirs afin de pouvoir retirer, en une seule fois, les poils et les déchets et ainsi obtenir un cuir parfait. D'autres tanneurs travaillaient les peaux afin qu'elles se transforment en un cuir lissé. En commençant par dessaler les peaux, puis en leur retirant leurs poils, les tanneurs passaient ensuite les peaux au tellin, grandes cuves où les peaux étaient suspendues à des perches et trempaient dans de l'eau de chaux. A ce stade, de nombreuses autres opérations étaient effectuées sur les peaux afin de les débarrasser de la chaux et de les tanner. Ce procédé ne détruisant pas la fleur du cuir, le rendait moins résistant. Ce cuir était surtout utilisé pour la fabrication des chaussures. Pour tout renseignement : 061/21 65 78.



dière, le tanneur... Votre guide vous parlera ensuite de la force motrice de l'eau indispensable dans les activités artisanales comme la tannerie et la meunerie... Ces bâtiments maintenant disparus, mais qui auront marqué l'histoire de la ville d'une empreinte indélébile.



- **Organisation :** Musée Ducal ASBL.
- **Départs :** Musée Ducal, rue du Petit 1-3, sam. et dim. à 15h.
- **Renseignements :** 061/46 41 89.

## Bouillon

### Bouillon

Exposition « La Semois, reine des méandres »  
Rue du Petit, 1-3

 La Semois a été de tout temps une source d'inspiration pour les artistes. Les témoignages sont d'ailleurs nombreux dans les collections du Musée Ducal. Parmi les artistes ayant laissé des traces de la passion qu'ils entretenaient avec la rivière, citons Marie, comtesse de Flandres, dont l'album intitulé *La Semois*, comportant plus d'une vingtaine d'eaux-fortes, fut publié en 1910. C'est dans un bâtiment daté du XVIII<sup>e</sup> siècle aussi appelé Gouvernement bouillonnais, que l'équipe du Musée Ducal vous accueille pour un parcours mettant à l'honneur l'ensemble des représentations de la reine des méandres à travers les siècles.


- **Organisation :** Musée Ducal ASBL.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h.
- **Renseignements :** 061/46 41 89.

## Chiny

### Les Bulles

Site naturel et industriel des Epioux et la Semois  
Salle Saint-Roch

**Accès :** N83, Arlon-Florenville ; à Jamoigne, dir. Rossignol

 Grâce à un programme varié de balades, le Cercle de Brunehaut vous propose de découvrir la Semois et la Vierre. C'est à bord de barques que vous ferez, samedi, une descente traditionnelle de la Semois entre Chiny et Lacuisine, descente qui sera commentée par des guides locaux. Au cours de votre excursion, vous visiterez le site des Epioux, ancienne forge et réserve naturelle domaniale de la Région wallonne. Dimanche, c'est la Vierre qui fera l'objet d'un circuit de découvertes

et d'investigations. Vous partirez à la recherche des vestiges d'une ancienne forge du XVI<sup>e</sup> siècle et, d'un bond dans l'histoire, vous vous retrouverez dans notre siècle pour une visite historique et technique de la centrale hydroélectrique de Chiny. Le barrage de la Vierre, au pied duquel est installée la centrale, est alimenté directement par le cours d'eau et ses affluents. Une partie de l'énergie produite est utilisée dans le complexe même ; l'excédent est vendu au réseau public de distribution.




- **Organisation :** Cercle Brunehaut.
- **Départs :** salle Saint-Roch, sam. et dim. à 13h30.
- **Animation :** découverte du barrage de la Vierre.
- **Renseignements :** 061/32 90 38.

## Daverdisse

### Porcheresse (La Tannerie)

Machine à élever les eaux  
Rue du Grainchy

**Accès :** E411, sortie 23 Wellin, N40 dir. Daverdisse et Porcheresse  
**Accès exceptionnel**

 Le site de Porcheresse a fait très tôt l'objet d'une occupation pré-industrielle. Ainsi, les traces d'un moulin, d'une papeterie et d'une huilerie sont attestées. Cette huilerie broyait, grâce à l'énergie hydraulique, des faines et des graines de genêt afin de produire de l'huile pour les lampes. Le site tient son nom d'une ancienne tannerie installée au même endroit.

La machine élévatrice d'eau a été conçue afin de répondre aux nouveaux besoins de la commune, située 48 m au-dessus du niveau du cours d'eau. La machine, mise hors d'eau en 1991, est abritée dans un bâtiment en pierre du pays, restauré cette même année. Cet ensemble, daté de 1870, fut l'aboutissement de la campagne de valorisation d'ouvrages hydrauliques (1994-1997) initiée par la Fondation Roi Baudouin et Qualité-Village-Wallonie ASBL. Le site de la machine élévatrice d'eau est repris, en 2000, dans le circuit transfrontalier de proximité associant le Grand-Duché de Luxembourg, la Sarre, la Lorraine et la Wallonie à l'occasion des Journées européennes du Patrimoine (voir p. 213).


- **Organisation :** Syndicat d'Initiative.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Renseignements :** 061/51 12 42.

## Durbuy

### Barvaux-sur-Ourthe

Circuit conté « Ourthe, entre schiste et myrtilles »

**Accès :** N63, sortie Durbuy, dir. Barvaux

 La promenade que vous propose Joël Smets vous permettra de passer deux heures en compagnie de l'un des meilleurs conteurs francophones. Il évoquera à cette occasion, la tradition orale et le patrimoine naturel de la bucolique région de Durbuy, et plus précisément de Barvaux-sur-Ourthe. Longtemps voué

## De plus...

Le **principe de la machine élévatrice de Porcheresse** est simple mais ingénieux. Afin d'alimenter en eau la commune surélevée par rapport à l'Almache, **une roue d'un diamètre de 3 m**, est installée vers 1870. La roue actionne un système de pompes à pistons aspirant l'eau et la refoulant vers un réservoir en fonte dans lequel elle s'accumule sous pression. Ce réservoir est situé 47 m plus haut dans le village de Porcheresse. Le matelas d'air se comprime et se détend suivant le débit de manière à éviter les coups de bélier dans **les 700 m de tuyauterie de refoulement**. L'eau est ensuite distribuée par des bornes-fontaines et des abreuvoirs publics installés à proximité des fermes ou sur le passage des animaux. A partir de 1892, la machine à élever les eaux a aussi fourni l'eau nécessaire au fonctionnement d'une laiterie. La roue à augets initialement en bois, a été remplacée, en 1920 lors d'une restauration, par une roue identique mais en métal fournie par la Compagnie Générale de Liège. Le projet, pour lequel le site a obtenu un prix, prévoyait de présenter de façon didactique le site et son fonctionnement, ainsi que la reconstitution de la roue.

Pour tout renseignement : 061/51 12 42.





DURBUY/Barvaux-sur-Ourthe. Maison Legros.

à l'agriculture et au commerce, Barvaux a su rester à l'écart de Durbuy. Vous promener en compagnie d'un conteur vous parlant de l'Ourthe, entre schiste et myrtilles, vous permettra de comprendre pourquoi Barvaux, devenu port de rivière sur laquelle naviguaient des barques à fond plat, connut un déclin aussi rapide. En évoquant les légendes telles que les *bottes du squelette*, la *bavarde* ou le *savetier du sabbat*, il retracera pour vous l'histoire de la commune.



- Organisation : Foyer culturel.
- Départ : place du Marché 1, sam. à 9h30.
- Animation : exposition de l'atelier dessin-peinture ayant pour thème l'eau, sam. de 9h à 17h.
- Renseignements : 086/21 26 41.

extérieurs intéressants avec notamment des dépendances du siècle dernier, ainsi que des étangs, dont l'irrigation est assurée depuis l'Ourthe et l'Aisne. Situé à la confluence de ces deux rivières, le château acheminait l'eau directement des deux rivières vers ses dépendances. C'est ce système d'irrigation qu'il vous sera exceptionnellement donné de voir dans le cadre des Journées du Patrimoine.

- Organisation : Foyer culturel.
- Ouverture : sam. à 14h.
- Renseignements : 086/21 26 41.

## Durbuy Bomal-sur-Ourthe

Système d'irrigation  
du château de Bomal  
Rue de Liège

Accès exceptionnel

Sis sur un ensemble de terrasses, au sommet de la colline dominant le village, le château de Bomal est une grande demeure classique en briques et pierre bleue. Probablement construit en 1774 et fortement remanié vers 1885, le château présente des aménagements



## Durbuy

### Durbuy

Promenade contée « Ourthe,  
entre schiste et myrtilles »



Durbuy, dont le nom vient de « dur », racine celtique signifiant chêne ou forêt, et « bu » rappelant l'eau, se veut une commune dont les habitations sont situées à proximité de la rivière et de la forêt. Les légendes foisonnent dans le pays de Durbuy. Votre guide privilégié vous fera découvrir Durbuy sous un nouvel œil. Joël Smets retracera l'histoire de ces lieux, ceints de forêts et de plateaux schisteux, comme à l'époque où les légendes et les récits, basés ou non sur des faits réels, agrémentaient les veillées au coin du feu. En parcourant la vallée de l'Ourthe, autour de Durbuy, vous serez émerveillés par son charme et son calme.



- Organisation : Foyer culturel.
- Départ : place aux Foires 25, dim à 9h.
- Renseignements : 086/21 26 41.

## Durbuy Grandhan

Exposition « L'eau à Grandhan »  
Place de Beaujeu

Accès : N63, sortie Durbuy, dir. Grandhan



Le patrimoine historique, ainsi que le patrimoine naturel exceptionnel des villages de Petithan, Rome, les Ennelles et Grandhan vous seront présentés de façon didactique, dans



le cadre du projet Mémoire des Villages, initié par le Foyer culturel et le Syndicat d'Initiative de Grandhan. Terre d'Enneille vous proposera parallèlement une exposition basée sur les richesses des réserves naturelles et ornithologiques de Belgique. Vous aurez, de plus, la possibilité de vous promener à travers des zones marécageuses très riches en faune et flore exceptionnelles, puisque le Syndicat

### De plus...

#### A Durbuy

La plus petite ville du monde s'est mobilisée afin de vous proposer un **programme riche en activités**. Affranchie depuis 1275, Durbuy peut s'enorgueillir de ce titre. Pourtant, ce statut de ville franche n'a pas favorisé son développement géographique car elle se trouve enclavée entre les vallées de l'Ourthe et de l'Aisne. Le Foyer culturel de Durbuy vous fera découvrir la ville entourée, jadis, d'une enceinte fortifiée et maintenant d'une forêt. Sise aux limites du Condroz, de la Famenne et de l'Ardenne, la commune jouit d'un patrimoine naturel et culturel original, ayant bénéficié de cette convergence de styles. Et si les **circuits et promenades** auxquels vous êtes invités seront axés sur les patrimoines liés à l'eau, vous ne pourrez éviter de rencontrer du patrimoine classique. Du Moyen Âge à la Révolution française, Durbuy poursuit son ouverture vers l'extérieur, notamment grâce à la présence d'industries. Un moulin banal est adossé à l'enceinte jusqu'au xvi<sup>e</sup> siècle, avant d'être remplacé par un autre situé directement sur l'Ourthe, afin de bénéficier d'un débit plus fort. Les différentes visites allieront plaisir de la découverte, histoire et patrimoine.

De l'**exposition d'artistes locaux** présentant leur vision de l'eau à la visite du moulin des Roches en passant par une **découverte contée des environs de Barvaux**, toute la vallée de l'Ourthe vous accueille. Si vous choisissez de vous rendre à Durbuy ce dimanche, **deux expositions** vous seront accessibles au musée de Wéris, l'une sur le patrimoine historique et naturel des villages de Petithan, Rome, les Enneilles et Grandhan, préparée par l'ASBL Terre d'Enneille et l'autre organisée par le Musée de Wéris et le Cercle Historique « Terre de Durbuy », reprenant, en image, le thème de l'eau dans l'entité : l'eau, élément géologique, l'eau force motrice et l'eau, source naturelle.

Pour tout renseignement : 086/21 26 41.


d'Initiative vous invite à des promenades et circuits libres.

- **Organisation :** Syndicat d'Initiative de Grandhan.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements :** 086/21 26 41.

#### Durbuy Villers-Sainte-Geztrude

Moulin des Roches.  
Aux Roches, n° 1

**Accès :** N86, à Bomal, dir. Manhay,  
puis Marche  
**Accès exceptionnel**

 Ensemble restauré en 1997, le moulin des Roches a bénéficié d'un prix octroyé par la Fondation Roi Baudouin et Qualité-Village-Wallonie ASBL, dans le cadre de la campagne de valorisation des ouvrages hydrauliques (1994-1997), pour remplacer une roue à augets en bois. Si la date d'édification des bâtiments reste inconnue, nous savons que le moulin cessa ses activités en 1950, tout en fonctionnant de façon partielle jusqu'en 1970. La machinerie est abritée par un bâtiment à cinq niveaux, en moellons et calcaire. Le choix du site, la gorge la plus étroite de la vallée de l'Aisne, a permis de créer un barrage, un bief canalisé et différentes vannes qui sont toujours en état. La machinerie intérieure, ainsi que l'outillage ont été conservés dans l'espace réservé aux activités meunières, à savoir les deux premiers niveaux du bâtiment. Ainsi peut-on encore y voir trois paires de meules à destinations différentes, l'une pour la farine, la deuxième pour l'alimentation du bétail et la dernière, couplée avec une bluteuse-aplatisseuse, pour l'avoine. L'ouverture exceptionnelle du moulin des Roches en fait l'un des sites à ne pas manquer à l'occasion des Journées du Patrimoine 2000.

Le moulin des Roches est l'un des trois moulins choisis dans la Province de Luxembourg par l'ASBL « Les Amis des Moulins » pour jouer le rôle de « Moulin Kiosque ». Des panneaux didactiques sur les moulins, réalisés grâce au concours de Qualité-Village-Wallonie ASBL, seront exposés, ainsi qu'un panneau vous proposant un mini-circuit des curiosités patrimoniales accessibles dans les environs du moulin.

- **Organisation :** propriétaire privé et Foyer culturel.
- **Ouverture :** sam. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. à 10h, 11h, 13h, 14h, 15h, 16h et 17h.
- **Renseignements :** 086/21 26 41.

#### Durbuy Wéris

Exposition « Mettre en image notre belle commune »  
Rue des combattants, 2

**Accès :** N86 Barvaux, dir. Erezée et Wéris


 L'exposition proposée est basée sur l'eau au sens large du terme. Des sources aux industries, vous découvrirez l'eau au niveau géologique, à travers une évocation des grottes et chantoirs, ainsi que des vallées ; puis l'eau, force motrice, qui fait tourner les moulins et les anciennes forges. Vous achèverez votre visite par l'évocation de l'eau, source naturelle, avec la présentation de la faune, de la flore, des étangs et des zones humides de la région.

- **Organisation :** Musée de Wéris et Cercle Historique « Terre de Durbuy ».
- **Ouverture :** dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées :** dim. à 10h, 11h, 13h, 14h, 15h et 16h (50 personnes maximum).
- **Renseignements :** 086/21 26 41.

#### Erezée Fisenne

Moulin de Fisenne  
Rue de l'Aisne, 2

**Accès :** E411-E25, sortie 49, dir. Pont d'Erezée ; N807 dir. Pont d'Erezée  
**Accès exceptionnel**

 Ancienne dépendance de l'abbaye de Stavelot, le moulin de Fisenne, daté du xviii<sup>e</sup> siècle, n'a conservé que peu d'éléments de cette période, en dehors du volume abritant la machinerie. En effet, le moulin a subi d'importantes modifications structurelles au cours des xix<sup>e</sup> et xx<sup>e</sup> siècles. Construit en moellons de calcaire et de grès perpendiculairement à l'Aisne, il ne garde d'origine qu'une large porte chaînée en plein cintre dans le pignon droit. En venant découvrir ce lieu, vous porterez aussi un œil attentif au logis à deux niveaux, bâti dans son prolongement au xix<sup>e</sup> siècle. La roue en bois, qui se loge dans une structure en calcaire appareillé a été remplacée en 1938 par une roue en fer.

Aujourd'hui inactif, le moulin a conservé sa machinerie intérieure, de même que sa roue à augets, son chenal et son bief. Venez à la rencontre de cette imposante machinerie que l'Administration communale d'Erezée et le Syndicat d'Initiative ont décidé de mettre en valeur à travers une exposition documentée réalisée par l'ASBL « Mémoires d'Ourthe » et des visites



guidées. L'exposition est composée d'une part, d'un travail de recherches sur les abreuvoirs et fontaines de la commune et porte, d'autre part, sur les moulins d'Erezée.



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative et de Tourisme et Administration communale, ASBL « Mémoires d'Ourthe ».
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animations :** exposition « Moulins et meuniers dans le bassin de l'Aisne » et itinéraire le long de l'Aisne, dim. à 14h.
- **Circuit flêché vers la glacière au départ du moulin.**
- **Renseignements :** 086/47 73 01 ou 47 70 80.

## Etalle Buzenol

Promenade « Les vallées de Laclaireau et du Ton »

Accès : E411, sortie 29 Etalle, dir. Buzenol

Votre circuit, de Buzenol à Montauban, sera jalonné, en plus des richesses naturelles, de sites historiques. Votre premier arrêt vous permettra de découvrir le Musée lapidaire et le parc archéologique de Montauban. Reconnu des spécialistes, ce site, daté de l'Age de Fer, est constitué d'un éperon barré d'une levée de terre. Transformé au Bas-Empire romain et fortifié au Haut Moyen Age par un donjon, le refuge de Montauban a révélé de formidables bas reliefs sculptés et conservés in situ. Vous prendrez ensuite le chemin de la vallée industrielle de Montauban. Actuellement à l'état de friche industrielle, la vallée comprend toutefois des bâtiments, auxquels vous aurez accès, tels que la maison du facteur de forges, ainsi que les ruines de la forge devenue plâtrerie. Cette vallée fut prospère durant plus de trois siècles, grâce à l'installation d'un haut fourneau en fond de vallée. La suite de votre promenade vous emmènera vers d'autres sites patrimoniaux, parmi lesquels les forges de Laclaireau et de Pierrard et le moulin Naisse (voir p. 174), avant de s'achever au Musée Gaumais.



- **Organisation :** Musées Gaumais.
- **Départs :** rue de l'église sam. et dim. à 9h30, 12h30, 14h et 18h, arrivée au Musée Gaumais à Virton (38-40 rue d'Arlon).
- **Animation :** restauration possible (réservation au 063/58 89 52).
- **Renseignements :** 063/57 03 15.

## Etalle

Promenade « les marais et réserves d'Etalle »

Accès : E411, sortie 29, dir. Etalle (RN83)



A travers les marais et réserves naturelles d'Etalle, la promenade traversera l'entité afin de vous faire découvrir la réserve des Abattis et ses marais, ainsi que les marais de la Haute-Semois. L'intérêt botanique de ces régions humides en fait des sites remarquables en Lorraine belge. Vous vous retrouverez rapidement face à une profusion de plantes. Des nénuphars blancs et jaunes à l'hottanie des marais, plante rare, votre regard sera attiré par les couleurs riches en variétés et votre oreille, par les cris d'animaux en liberté... éperviers, écureuils, chevreuils ou encore bécassines des marais. Avant d'aller à la rencontre des marais de la Haute-Semois, de nombreuses espèces de poissons présents dans le site des Abattis vous seront présentés. En marge de la Semois, sur près de 13 km et plus de 100 ha, s'égrènent les marais de la Haute-Semois. Ceux-ci sont réputés pour leur flore plus que riche. Ici sont protégées de nombreuses espèces de plantes médicinales et carnivores, telles que l'airelle, la reine des prés, la renoncule langue ou encore le rubanier d'eau. Ces marais, habituellement inaccessibles au public, vous permettront de passer un agréable moment de détente au milieu d'une nature fragile mais protégée et étroitement surveillée.



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative.
- **Départs :** rue du Moulin 15, sam. et dim. de 9h à 17h.
- **Renseignements :** 063/45 67 87.

## Etalle

Promenade « Les sources d'eau à Etalle »



En allant à la rencontre des sources d'eau à Etalle, vous rencontrerez toute une activité méconnue au milieu de grands espaces boisés. L'entité d'Etalle est truffée d'une multitude de sources, surtout concentrées dans la vallée de la Rouge Eau. Le massif forestier ceinturant l'entité sert de bouclier protecteur naturel de la nappe aquifère de la région. Depuis 1926, de nombreuses activités se sont déve-



ETALLE/Etalle. Abreuvoir Mortinsart.



ETALLE/Etalle. Les Mardelles.  
Cliché P. Lemaire.



loppées autour des sources de la région avec l'arrivée de grands distributeurs d'eau minérale, le lancement d'un Contrat de Rivière Semois et l'ouverture de l'usine Valvert.



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative.
- **Départs :** rue du Moulin 15, sam. et dim. de 9h à 17h.
- **Animation :** exposition « L'eau à travers les âges à Etalle ».
- **Renseignements :** 063/45 67 87.

## Etalle Etalle

Promenade

« A la découverte des Mardelles »

**Accès :** N83-N87, dir. Villers-sur-Semois - Rulles jusqu'au lieu-dit « A Rastad »



Les Mardelles sont de curieuses dépressions circulaires que l'on peut observer dans les prés ou les bois des zones marneuses de Lorraine belge. Il s'agit en fait de phénomènes géologiques liés à l'eau. Ces sites, qui peuvent rester sous eau pendant une grande partie de l'année, surtout sous nos climats, sont envahis par les

### De plus...

Parallèlement à la promenade prévue à Etalle, l'exposition « L'eau à travers les âges à Etalle » vous présentera le patrimoine tant architectural que naturel lié à la Semois et ses affluents. De la simple fontaine aux châteaux d'eau en passant par les installations de l'usine Valvert, l'exposition vous présentera l'ensemble des sites hydrographiques. Citons à titre d'exemples la pompe-abreuvoir de Chantemelle et la fontaine de Sivry. Datée de 1883, la pompe-abreuvoir de Chantemelle, l'une des quatre recensées sur le territoire de la commune, comporte une pompe octogonale en fonte, avec une base décorée de motifs végétaux et un bac rectangulaire en calcaire servant à recueillir les eaux. Quant à la fontaine-lavoir de Sivry, construite sur plan tripartite, elle s'ouvre généreusement sur l'extérieur grâce à des fenêtres cintrées et une porte d'entrée, et ce malgré d'épaisses parois. Toujours en fonction, la fontaine continue d'alimenter certains riverains. Parallèlement au patrimoine bâti, l'exposition vous présentera aussi les réserves naturelles de l'entité et vous expliquera le fonctionnement d'un béliet.

Pour tout renseignement : 063/45 67 87.

plantes aquatiques et par une faune typique. Ces zones humides, dont les superficies variées offrent un incontestable intérêt paysager, sont indispensables pour le maintien du maillage écologique. Votre promenade guidée vous emmènera à leur découverte dans la campagne stabuloise. De plus en plus menacées par l'homme, les mardelles sont fragilisées et sont menacées de disparition.



- **Organisation :** Gaume-Découverte ASBL.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 15h30.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 14h.
- **Renseignements :** 063/45 68 22.

## Fauvillers Fauvillers (Misbourg)

Site de la vieille église  
Route d'Anlier, 43

**Accès :** N4, dir. Pont de Warnac  
**Accès exceptionnel**

- **Organisation :** Cercle d'Archéologie et d'Histoire.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 14h, 15h et 16h.
- **Animation :** promenade organisée au départ du village et à l'orée de la forêt en permanence.
- **Renseignements :** 063/60 12 13 ou 60 12 36.

## Fauvillers Hollange

Moulin hydraulique  
Route de Chaumont, 5

**Accès :** N4, dir. Bastogne  
**Accès exceptionnel**



L'ouverture du moulin de Hollange vous permettra, en plus du bâtiment, de découvrir un ensemble paysager de plus de 6 ha comprenant un bief, des vannes d'alimentation, un étang et la rivière Strange. Dans ce décor bucolique, vous visiterez un moulin en fonctionnement depuis 1430. Le moulin dispose de deux sources d'énergie, une roue à aubes et une turbine de 10 chevaux. Il permet de comprendre l'ensemble des étapes de la fabrication de l'huile. Grâce à une minoterie automatique à 8 pistes et à une meule à décortiquer l'épeautre, le moulin assure lui-même toutes les transformations du grain. L'installation a été complétée par une turbine de 10 chevaux permettant au site de s'auto-alimenter en électricité. Une visite inoubliable...

- **Organisation :** propriétaire privé et Société de Valorisation du Patrimoine Artisanal Ardennais.
- **Visites guidées :** sam. de 11h à 18h et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 061/26 68 76.

## Gouvy Cherain



Rallye « Cherain, utilisation d'un canal pour le moulin et la tannerie »  
Château de Cherain

**Accès :** E25, sortie 51 (Houffalize), dir. Gouvy  
**Accès exceptionnel**



Au départ du château de Cherain, les élèves de l'Ecole fondamentale communale de Cherain vous proposent de participer à un rallye ponctué d'épreuves ludiques et d'un questionnaire préparés et présentés par les jeunes. Ceci afin de vous faire comprendre le système d'irrigation mis en place à Cherain pour alimenter le moulin et la tannerie. Cet ancien moulin banal à farines panifiable et fourragère a conservé sa roue à augets, mais le bief est actuellement asséché. Les jeunes vous expliqueront le rôle plus que prépondérant de l'eau dans le fonctionnement du moulin et dans les activités de la tannerie. Ne manquez pas ce rallye et bonne chasse aux indices!

- **Organisation :** Ecole fondamentale communale de Cherain.
- **Ouverture :** dim. de 14h à 16h.
- **Visite guidée :** dim. à 14h.
- **Renseignements :** 080/51 72 78 (de 8h30 à 16h).

## Habay-la-Vieille Habay-la-Vieille

Place des Mauvaises Langues  
Rue des Lavandières

**Accès :** E411, sortie 29 dir. Habay à Habay-la-Neuve, dir. Habay-la-Vieille



Au début du siècle, la place des Mauvaises Langues rassemblait les lavandières venues nettoyer leur linge dans la rivière. A partir de cette place, les ragots se répandaient ensuite dans tout le village. Grâce à une exposition et à une reconstitution, vous pourrez redécouvrir cette ambiance particulière de la lessive en famille... Des photos, ustensiles et cartes postales d'antan seront les témoins d'un passé révolu, mais pas oublié. Votre circuit à Habay-la-Vieille se poursuivra par une visite guidée présentant l'histoire



HABAY-LA-VIEILLE Place des mauvaises langues



HABAY-LA-VIEILLE/Habbay-la-Vieille. Place des mauvaises langues. Carte postale ancienne.

du château de la Trapperie et de sa glacière. Ce château, édifié en 1713 et agrandi à plusieurs reprises au XIX<sup>e</sup> siècle, se trouve sur le site d'une forge fondée en 1613 par un Liégeois, Herman Trappé. Dans les jardins du château, vous pourrez voir une glacière, malheureusement dégradée. Parallèlement, d'autres expositions vous seront proposées, de même que des balades nature portant sur la faune et la flore locales.



- **Organisation :** Centre Régional d'Initiation à l'Environnement (CRIE) de Habay.
- **Ouverture :** dim. de 13h à 18h.
- **Animations :** reconstitution de scènes historiques, exposition.
- **Renseignements :** 063/42 47 27.

## Herbeumont

### Herbeumont

Château d'Herbeumont  
Rue du Château

**Accès :** E411, sortie 25, vers Bertrix puis Herbeumont

**Accès exceptionnel**

- **Organisation :** ASBL « les Amis du Château ».
- **Visites guidées :** dim. de 10h à 12h et de 14h à 18h.
- **N.B. :** Les ruines du château fort sont classées comme monument depuis 1938 et comme site depuis 1989. Elles appartiennent au Patrimoine exceptionnel de Wallonie.
- **Renseignements :** 061/41 37 28.

## Hotton

### Hotton

Moulin Faber  
Rue Haute, 36

**Accès :** E411, dir. Marche, Hotton et Erezée  
**Accès exceptionnel**



Classé comme monument en 1948, le moulin Faber, jadis haut-lieu de l'activité meunière de Hotton vous ouvre ses portes dans le cadre des Journées du Patrimoine. Daté de 1729, comme l'atteste l'inscription située sur la porte, ce moulin à farines panifiable et fourragère a conservé intact l'ensemble de son équipement hydraulique, à savoir deux roues à aubes et sa machinerie. Installé parallèlement à l'Ourthe, le bâtiment sur plan rectangulaire en moellons de calcaire est dans un parfait état de conser-



HOTTON/Hotton. Moulin Faber.

vation. Une exposition retraçant le dynamisme de la meunerie à Hotton au cours des siècles vous sera présentée.

- **Organisation :** Royal Syndicat d'Initiative et Administration communale de Hotton.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 12h et de 14h à 17h.
- **Renseignements :** 084/46 61 22.

## Houffalize

### Engreux

Cinq parcours pédestres  
à la découverte des moulins

**Accès :** E411, sortie 18 dir. Houffalize et Engreux ; E 25, sortie 52 dir. Engreux  
**Accès exceptionnel**



Cinq promenades vous sont proposées pour vous permettre d'aller à la rencontre des richesses patrimoniales liées à l'eau en région d'Houffalize. De l'eau non canalisée des rivières, à l'eau élément indispensable de la vie quotidienne, qui alimente les fontaines, abreuvoirs ou autres sources ; vous aurez l'occasion d'approcher cette ressource naturelle aux quatre coins de l'entité. Parmi les nombreuses constructions indispensables pour l'approvisionnement en eau des communes dans les siècles antérieurs, vous pourrez voir, à Houffalize, une source en pierre

### De plus...

#### A Engreux

L'exposition proposée à l'ancienne Ecole communale vous montrera **les cinq moulins ayant fonctionné dans les communes de Bonnerue, Engreux et Velle-reux**, dont le moulin de Mabompré. Ce dernier, reconstruit partiellement au XIX<sup>e</sup> siècle, comporte une lucarne de monte-charge sur sa bâtière. Prolongé sur sa droite par des dépendances, il fait face à un petit bâtiment regroupant l'étable et le fournil. Si l'histoire des pierres, les beaux engrenages et les moulins vous tentent, venez découvrir cette exposition qui vous présentera l'histoire des sites.

Pour tout renseignement :  
061/28 90 63.



aménagée à Fond-Chabrehez. La source, dont le mur de soutènement en pierre de pays est surmonté d'une belle croix d'occis en schiste, représente un exemple typique dans l'aménagement de l'espace rural. Plus loin, peut-être visiterez-vous l'abreuvoir de Willogne. L'eau retenue dans un bassin rectangulaire adossé à un mur de schiste est protégée par un puits en pierre. Tout en parcourant les rives des Ourthe orientale et occidentale, vous découvrirez les anciens moulins de l'entité, et enfin les échelles à poissons, mini-cascades permettant aux poissons de franchir les barrages en remontant le courant. L'une de ces promenades, dont les distances sont adaptées aux possibilités de chacun, doit vous séduire !




- **Organisation :** Syndicat d'Initiative Confluent des deux Ourthe.
- **Départs :** ancienne Ecole communale d'Engreux et église de Vellereux, sam. et dim. de 9h30 à 16h.
- **Animation :** exposition « Les moulins à farine d'Houffalize ».
- **Renseignements :** 061/28 90 63.

### Houffalize

#### Wibrin (Achouffe)

Pisciculture de la Région wallonne  
Achouffe, n° 29

#### Accès exceptionnel

 La pisciculture est le lieu d'expérimentation et de recherches sur la qualité de l'eau nécessaire à la survie et à l'introduction de nouvelles variétés de poissons en eau douce dans les cours d'eau de la Province de Luxembourg. Dépendant du Ministère de la Région wallonne, elle sera exceptionnellement ouverte pour les Journées du Patrimoine.

- **Organisation :** Syndicat d'Initiative « La Vallée des Fées ».



HOUFFALIZE/Wibrin. Echelle à poissons.

- **Ouverture :** sam. de 9h à 12h et de 13h à 16h.
- **Visites guidées :** sam. toutes les heures.
- **Renseignements :** 061/28 88 33.

### La Roche-en-Ardenne

#### Samrée

Promenade

« Au fil du Ry de la Mer »

**Accès :** E411, sortie 18 ; N4 ; N888-N833



Pourtant situé dans une faible dépression, le village de Samrée, point de départ de votre promenade guidée le long du Ry, vous fera débiter à une altitude de 550 m. Votre randonnée sera ponctuée de cascades à franchir, de prairies humides à traverser et de découvertes patrimoniales. Ainsi passerez-vous par d'anciens moulins et barrages destinés à recevoir les bois abattus sur les versants abrupts et qui étaient convoyés par la rivière jusqu'aux scieries...

Et après l'effort, le réconfort... Dans un espace privilégiant les activités nautiques en eau vive, vous serez au bout du chemin et vous pourrez vous restaurer.



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative des Hauteurs et Gorges de l'Ourthe.
- **Départ :** parking de l'église, dim. à 9h30.
- **Animation :** barbecue avec des produits du terroir ardennais.
- **Renseignements :** 084/44 42 67.

### Léglise

#### Chêne (Le Long-Pré)

Moulin de Long-Pré  
Rue de Long-Pré, 36

**Accès :** E411, sortie 27, dir. Bastogne à Becheux, dir. Juseret-Chêne  
**Accès exceptionnel**



Le charme de la vallée de la Géronne vous attend afin de vous emmener le long de son cours vers le moulin du Long-Pré. La Géronne, affluent de la Sûre, ruisselle dans le village de Chêne et offre un dépaysement complet. Peut-être apercevrez-vous hérons, cigognes noires ou geais, quelques-unes des nombreuses espèces d'oiseaux qui nichent dans la région. Dans le moulin, récemment restauré, vous découvrirez une exposition d'œuvres réalisées par Annette Fréciniaux, Jeanine Rossion et Jean-Paul Deller. Ce moulin qui a perdu tout son mécanisme,



LEGLISE/Chêne. Moulin de Long-Pré.

n'en garde pas moins un caractère authentique et surtout, il ne demande qu'à être découvert !

- **Organisation :** propriétaire privé.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 20h.
- **Renseignements :** 061/25 59 28.

### Léglise

#### Mellier

Anciennes forges de Mellier  
Les forges

#### Accès exceptionnel



Construites sur le cours d'eau qui donne son nom à la commune, les deux forges de Mellier ont été actives jusqu'au début du XIX<sup>e</sup> siècle. C'est à Anne de Croÿ, comtesse d'Arenberg, que l'on doit la création de ces deux sites, à proximité l'un de l'autre et nichés au cœur d'une forêt dense. L'implantation sur le Mellier fournissait l'énergie nécessaire au fonctionnement des fourneaux. La forge haute, composée de bâtiments dans un ordre dispersé, est aujourd'hui en ruine. On peut, cependant, toujours y distinguer certains éléments tels que la halle aux charbons, la grande forge, l'affinerie et des fours à chaux. Le pont-barrage, construction présentant le meilleur état de conservation, est composé de quatre arches sur lesquelles venaient se poser les vannes d'alimentation. Votre guide vous mènera ensuite vers la forge basse, qui, bien que fortement remaniée, présente un bon état de conservation. Cette visite sur ces deux anciens sites forgerons de Mellier sera pour votre guide l'occasion de vous parler de l'importance de l'activité sidérurgique des siècles passés dans la région.

- **Organisation :** Qualité-Village-Wallonie ASBL, entité de Légglise.
- **Ouverture :** sam. de 14h à 16h et dim. de 10h à 16h.
- **Visites guidées :** sam. à 14h et à 16h et dim. à 10h, 14h et 16h.
- **Renseignements :** 063/43 34 84 et 43 30 04 (après 19h).



## Léglise

**Mellier**

A la découverte des points d'eau de la commune de Léglise



La commune de Léglise recèle de nombreux trésors patrimoniaux liés à l'eau. Riche de 26 communes et hameaux, c'est toute l'entité qui vous accueille pour un grand circuit à la recherche de ses points d'eau. Des lavoirs aux fontaines, les membres du comité Qualité-Village de l'entité vous feront passer un agréable moment auprès de ces lieux de convivialité dont ils vous expliqueront la fonctionnalité et l'importance dans la vie quotidienne des villageois. Votre circuit vous permettra de découvrir les lavoirs de Benrimont, Chevaudos, Habaru ou encore Louffémont, les bacs-abreuvoirs des Fossés ainsi que les pompes à eau de Winville et Witry.



- **Organisation :** Qualité-Village-Wallonie, entité de Léglise.
- **Départs :** Forges de Mellier, sam. de 14h à 16h et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 063/43 34 84 et 43 30 04 (après 19h).

## Libin

**Villance**

Promenade

« La virée des moulins »

**Accès :** E411, sortie 24, N40 dir. Libin, N808 dir. Villance  
**Accès exceptionnel**



La vallée de la Lesse abrite d'innombrables bijoux que vous êtes conviés à venir découvrir à l'occasion d'un parcours pédestre commenté. La virée des moulins vous emmènera à la rencontre d'un patrimoine monumental intéressant qui permettra à votre guide de vous conter la vie du village de Villance sous l'Ancien Régime. Au long de votre parcours, vous ren-

contrerez les moulins de la Rochette, de Coppine et de Wezelvaux. Le moulin Coppine, réaffecté en home pour enfants handicapés, a vu ses deux roues à augets en bois complètement restaurées. Le moulin de Wezelvaux, bien qu'ayant arrêté ses activités vers 1950, abrite une roue à augets en bois en état de fonctionnement, ainsi que les vannes d'alimentation en eau. Plus en avant, vous aurez l'occasion de découvrir le Grand Moulin classé comme monument et site depuis 1989. Ce moulin-scierie, dont l'existence est attestée, comme moulin, depuis le IX<sup>e</sup> siècle, possède encore la roue à augets en bois de milieu destinée à la scierie, ainsi que les axes des deux autres roues, entraînant le moulin. Votre guide vous promènera, ensuite, vers les ponts de la Justice et Marie-Thérèse, puis vers le bief d'abysage.



- **Organisation :** Cercle d'Histoire et des Traditions de Libin.
- **Départ :** place de l'Eglise, sam. à 13h30.
- **Animation :** exposition à l'hôtel-restaurant « La Barrière de Transinne » sur les peintres de la Lesse.
- **Renseignements :** 061/65 54 14.

## Marche-en-Famenne

**Hargimont**

Promenade au fil de la vallée de la Hédrée

**Accès :** N4, N86, sortie Marche-en-Famenne

**Bus TEC :** lignes 1, 11/2, 13, 15



A partir du château de Jemeppe, vous participerez à un parcours découverte de la vallée de la Hédrée. En plus des problèmes d'aménagement de cours d'eau et de fond de vallée, votre guide abordera la faune et la flore locales. Parallèlement, il mènera



LIBIN/Villance. La Lesse aux Barbouillons. Peinture de V. Falisse.



Itinéraires au fil de l'eau

devant vous des expériences physiques visant à déterminer la qualité physico-chimique du cours d'eau. Alors, l'Hédrée est-elle ou non polluée ? Après votre visite de l'exposition sise au donjon du château, peut-être obtiendrez-vous les réponses que vous attendez.



- **Organisation :** Comité des Journées du Patrimoine, Echevinat du Patrimoine de la ville de Marche-en-Famenne, avec la collaboration de la Division Nature et Forêts de Marche.
- **Départ :** rue Félix Lefèvre 24, dim. à 14h.
- **Renseignements :** 084/31 21 35.

Marche-en-Famenne

**Hargimont**

Mare éducative

Accès exceptionnel



En complément des expositions placées dans le donjon du château de Jemeppe (voir ci-dessous), vous pourrez accéder à la mare éducative de Jemeppe. Le principe de fonctionnement d'une mare éducative est de pouvoir recréer de façon pédagogique et dans un environnement artificiel, les éléments de la nature environnante. Ainsi, en plus d'une découverte grandeur nature, vous pourrez comprendre, à travers une série de panneaux didactiques les merveilles de la nature.

- **Organisation :** Echevinat du Patrimoine et Ecole communale de Jemeppe.
- **Départs :** route d'Ambly, sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements :** 084/31 21 35.

Marche-en-Famenne

**Jemeppe**

La Hédrée est-elle polluée ?  
A la rencontre des points d'eau de la commune  
Donjon du château  
Rue Félix Lefèvre, 60



Sis au milieu d'un vaste parc ceinturé de douves, le château de Jemeppe classé comme monument et site depuis 1982, à l'imposant donjon rectangulaire, date du milieu du XIII<sup>e</sup> siècle. Malgré quelques restaurations au cours du XIX<sup>e</sup> siècle, le donjon compte toujours cinq niveaux. Le caractère imposant et défensif de cette bâtisse se traduit par un nombre restreint d'ouvertures sur l'extérieur. Possédait-il un encorbellement sur mâchicoulis, rien n'est moins sûr, toujours est-il que celui que vous verrez en vous rendant sur place n'est qu'un ajout du

De plus...

Les douves du château de Jemeppe seront le théâtre d'un fantastique spectacle son et

lumière sur le thème de l'eau. Ce son et lumière est basé sur la représentation d'une vingtaine de fontaines simulées par les feux d'artifice et autres lumières laser. Apprétez-vous à passer une féerique soirée au château. Organisation: Comité des Journées du Patrimoine, Echevinat du Patrimoine de la Ville de Marche-en-Famenne, en collaboration avec le Football club de Hargimont.

Spectacle : samedi à 22h30.  
Pour tout renseignement :  
084/31 21 35.

XIX<sup>e</sup> siècle. L'intérieur du donjon sera animé par les Journées du Patrimoine. En plus d'expositions photographiques portant sur l'eau et les réseaux hydrographiques de la région, vous pourrez aussi participer à des activités d'éveil scientifique liées à l'eau. Si vous vous sentez l'âme d'un chevalier médiéval, n'hésitez pas à affronter les douves et à prendre d'assaut le donjon pour venir à la conquête, non pas du Graal mais de l'eau...

- **Organisation :** Echevinat du Patrimoine de la Ville de Marche et Ecole communale de Jemeppe.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h à 18h
- **Animation :** spectacle son et lumière en soirée (voir aplat).
- **Renseignements :** 084/31 21 35.

Marche-en-Famenne

**Marche-en-Famenne**

Promenade à la découverte des chantoirs



Si vous ne savez pas encore ce que sont les chantoirs, alors prenez part au circuit découverte en calèche proposé au départ de Marche-en-Famenne. Les chantoirs sont des phénomènes géologiques typiques des régions calcaires. En suivant le cours d'eau, vous vous retrouverez certainement devant un obstacle. En effet, le ruisseau s'engouffre dans une grotte, pour réapparaître quelques kilomètres plus loin. Lorsqu'il serpente à travers les grottes, on dit qu'il chante, ce qui

explique l'utilisation du mot chantoir. Bonne balade au rythme des chevaux et des mélodies du ruisseau !



- **Organisation :** Comité des Journées du Patrimoine, Echevinat du patrimoine de la ville de Marche, en collaboration avec l'ASBL Fond des Vaulx et le Club Spéleo.
- **Départ :** Syndicat d'Initiative, sam. à 15h.
- **Animations :** exposition photos et vidéo au local du Club Spéleo.
- **Renseignements :** 084/31 21 35.

Marche-en-Famenne

**Marloie (Waha)**

Spectacle  
« Philippe Vauchel joue Racine »  
La Vieille Cense  
Rue de la Station, 4

Accès exceptionnel

- **Organisation :** Administration communale et Maison de la Culture de Marche-en-Famenne.
- **Spectacles :** sam. à 20h et dim. à 14h30.
- **N.B. :** Monument et site classés depuis 1988.
- **Renseignements :** 084/31 21 35.

Meix-devant-Virton

**Gérouville (La Soye)**

Promenade entre Soye et Limes, en suivant la vallée des étangs

Accès : E411, sortie 29, N 87  
ou 88 dir. Meix



Au départ de la Soye, dont le nom en patois signifie la scie, vous plongerez dans un temps où ce hameau, riche d'un site industriel, prospérait. Dès le XVI<sup>e</sup> siècle, un bas fourneau ainsi qu'une forge et ses dépendances, fenderie et platinerie, sont installés sur le cours d'eau. Vu l'extinction progressive des productions durant le XIX<sup>e</sup> siècle, ce sont une brasserie et une pisciculture qui s'installent sur ce site au cours du XX<sup>e</sup> siècle. En 1990, la plupart des bâtiments ont été démolis. Lors de votre circuit, vous pourrez visiter les anciennes installations métallurgiques. En poursuivant votre chemin, vous arriverez jusqu'à Limes, à la confluence de la Planchette et du ruisseau de la Fontaine aux Bouillons. Là, vous découvrirez un ancien moulin, daté du XVIII<sup>e</sup> siècle, à la fois saboterie et boissellerie, dont la roue à aubes toujours en fonction fournit du courant électrique aux propriétaires du site. Votre parcours s'achèvera par une remontée vers Gérouville et la visite guidée d'une brasserie.






- Organisation : Qualité-Village-Wallonie ASBL, entité de Gérardville.
- Départs : place des Tilleuls, sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 18h.
- Animation : visite de la brasserie GIGI, dim. à 14h30 et à 16h.
- Renseignements : 063/57 14 23.

## Meix-devant-Virton

### Meix-devant-Virton

Promenade autour du patrimoine bâti lié à l'eau

 Au départ du lavoir de Meix, vous effectuerez un parcours découverte de l'entité de Meix-devant-Virton, axé sur le patrimoine bâti lié à l'eau. Cette visite sera aussi pour vous l'occasion de rencontrer des gens de métiers, passionnés de patrimoine et œuvrant pour sa sauvegarde et la transmission des savoir-faire. Vous irez, avec votre guide, à la rencontre des lavoirs de Gérardville et Meix, dont le second est un exemple typique de lavoir intégré entre deux maisons, aux façades s'harmonisant en front de rue. La borne-fontaine à levier en fonte de Meix ne devrait pas vous laisser indifférent. Elle fait partie des modèles produits par la Compagnie des Conduites d'Eau de Paris-Liège. Bonne découverte du patrimoine et des savoir-faire !



- Organisation : Administration communale, Agence Patrimoine-Emploi et Gaume-Environnement.
- Départs : rue de Gérardville, sam. et dim. de 14h à 18h.
- Renseignements : 063/57 80 51.

## Musson

### Baranzey

Promenade le long du marais de la Cussignière

Accès : E411, sortie 23, N88 Athus-Virton, dir. Gorcy (France)

 Tout au long de votre parcours, votre guide vous expliquera l'intérêt des réserves naturelles et ornithologiques. En effet, en visitant le marais de la Cussignière, vous découvrirez, en plus d'éléments du patrimoine bâti lié à l'eau, l'importance de la mise en place de tels sites, afin d'assurer la sauvegarde d'espèces floristiques ou faunistiques trop souvent méconnues et menacées. Musson, traversé par la Batte, affluent de la Vire, fut longtemps un pôle de l'industrie du fer et de l'acier. Aujourd'hui reconvertie dans l'agriculture, la commune doit protéger ses ressources naturelles. Ceci explique le grand intérêt porté à



MUSSON/Baranzey. Marais de la Cussignière.

Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

la protection et à la valorisation des marais.



- Organisation : Syndicat d'Initiatives et RNOB.
- Départ : rue de la Fontaine, dim. à 14h.
- Renseignements : 063/67 89 88 ou 67 78 94.

## Musson

### Musson

Exposition « Le bassin du Ton et ses affluents »  
Placé de l'Abbé Goffinet, 22

 L'exposition photographique présentée est à double thématique : l'eau et le bassin du Ton et ses affluents. Sensible au rôle capital et omniprésent de l'eau dans notre vie quotidienne, le Photo-Club de Musson essaiera de responsabiliser l'homme à l'eau, élément vital, à travers la photographie. Pour cette ASBL, l'eau autorise tous les rêves, mais l'homme inconsciemment menace l'équilibre de cette réserve naturelle.

- Organisation : Echevinat de l'Environnement et Photo-Club de Musson.
- Ouverture : sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 12h et de 14h à 18h.
- Renseignements : 063/67 85 80 ou 67 80 11.

## Nassogne

### Nassogne

Promenade des fontaines et lavoirs

Accès : N4, sortie Harsin



Le circuit des fontaines et lavoirs de l'entité de Nassogne vous permettra de découvrir la borne-fontaine d'Ambly, les puits couverts de Bande et Lesterny... Le puits de Bande est bâti sur un réservoir rectangulaire couvert de dalles de schiste, alors que celui de Lesterny propose une architecture plus complexe, avec une couverture en berceau, émergeant à peine du sol. Le long de ce puits se trouve un abreuvoir en pierre calcaire. Plus loin dans l'entité, vous irez à la rencontre de la fontaine en briques de Masbourg. Elle sert toujours pour l'approvisionnement des habitants du quartier. L'entité de Nassogne est sillonnée par de nombreuses sources, dont celle de la Pépinette. La légende veut que la pompe et ses deux bacs marquent l'endroit où Pépin le Bref, frappant le sol de sa lance, fit jaillir une source.



- Organisation : Office communal du Tourisme de l'entité de Nassogne.
- Ouverture : sam. de 14h à 20h et dim. de 14h à 19h.
- Animations : exposition d'anciennes activités artisanales, promenades guidées sur la flore et la faune le long des cours d'eau.
- Renseignements : 084/22 15 58 ou 21 49 08.



NASSOGNE/Nassogne. Château d'eau.



**Neufchâteau**  
**Neufchâteau**

Moulin Klepper  
Rue du moulin, 14

**Accès:** E411, sorties 26-27 ou 28  
**dir. Neufchâteau:** N40 ou N85,  
**dir. Vallée du Lac**  
**Accès exceptionnel**

 Le moulin Klepper est situé le long de la nouvelle digue de l'ancien étang. Deux bâtiments, situés de part et d'autre de la chute d'eau, constituent cet ensemble. Datant de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, il eut de nombreuses destinations successives. De moulin à écorces, il broya ensuite le tabac, puis la farine, avant de devenir scierie, huilerie, usine d'électricité et filature. Vendu en 1920 à la Compagnie Luxembourgeoise d'Électricité, il appartient ensuite à la famille Klepper, qui le transforma, de nouveau en scierie en 1946. Restauré, il est maintenant reconverti en un ensemble de salles sur 4 niveaux, destinées à des activités culturelles temporaires. De nombreuses expositions pourront ainsi être présentées dans cet espace. A l'occasion des Journées du Patrimoine, il abritera d'ailleurs une exposition didactique consacrée à l'eau et au Contrat de Rivière Semois.

- **Organisation:** Comité du moulin Klepper, Cercles des Naturalistes de Belgique-section Centre Ardenne, FUL Neufchâteau et ASBL Entente nationale pour la Protection de la Nature.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. de 10h à 14h.
- **Animation:** exposition didactique « L'eau et le Contrat de Rivière Semois ».
- **Renseignements:** 061/27 93 16 ou 27 75 64.

**Neufchâteau**  
**Neufchâteau**

Château d'eau  
Avenue de la Gare

 Parallèlement à une exposition consacrée à ses fontaines et lavoirs, la commune de Neufchâteau vous invite à découvrir son château d'eau. Uniquement destiné à recevoir l'eau, l'imaginaire collectif le voit plutôt comme un générateur d'énergie. Sa présence au cœur de la ville en fait un élément patrimonial quotidien. Pas de distribution d'eau sans château d'eau, à la fois régulateur du débit et réservoir, le château d'eau se compose toujours d'une cuve surplombant un fût protégeant les systèmes de tuyauteries. Alors parés



NEUFCHATEAU/Neufchâteau. Château d'eau.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

pour une découverte inattendue de la cuve ? Bonne visite !

- **Organisation:** Administration communale et Cercle « Terre de Neufchâteau ».
- **Visites guidées:** sam. à 14h30 et 15h30 et dim. à 14h30, 15h30 et 16h30.
- **Animation:** exposition de documents sur les fontaines et lavoirs de Neufchâteau.
- **Renseignements:** 061/27 78 31.




RENDEUX/Hodister. Moulin.

**Rendeux**  
**Hodister (Jupille-sur-Ourthe)**

Moulin  
Rue du Moulin, 26

**Accès:** E411, sortie 18, N4 dir. Marche-en-Famenne, Hotton et Jupille (dir. de la Roche)  
**Accès exceptionnel**

 Le moulin à eau de Jupille vous accueille en ses murs anciens, faits de torchis. Ce moulin, dont les origines remontent au milieu du XVI<sup>e</sup> siècle, a conservé intacte la quasi-totalité de sa machinerie. Et, même si des modifications ont été réalisées au cours des deux derniers siècles, la visite du moulin de Jupille, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur, devrait vous enchanter. Bien qu'il ait arrêté ses activités depuis près de 30 ans, le moulin conserve deux de ses vannes dont une de décharge, ainsi qu'une roue à aubes en bois et fer. En plus d'une page d'histoire, la visite guidée du moulin vous permettra de découvrir une belle charpente.

- **Organisation:** propriétaire privé.
- **Visites guidées:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements:** 065/34 69 23 ou 47 71 87.

**Rendeux**  
**Hodister (Jupille-sur-Ourthe)**

Cour de la ferme  
Rue du moulin, 22

**Accès exceptionnel**

- **Organisation:** propriétaire privé.
- **Ouverture:** sam. de 13h à 18h et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements:** 084/47 77 61.




## Rendeux

**Marcourt (Saint-Thibaut)**

Site de Montaigu,  
chapelle Saint-Thibaut  
et fontaine miraculeuse

**Accès exceptionnel**

 Le site de l'ermitage St-Thibaut, occupé depuis la Préhistoire, a vu en 1639 la construction d'une chapelle destinée à abriter les reliques de saint Thibaut sur les ruines du château des seigneurs de Montaigu. En contrebas de la chapelle, classée en 1973, une fontaine a été érigée pour protéger une source intarissable. Devenue au XVIII<sup>e</sup> siècle un lieu de pèlerinages suite à de miraculeuses guérisons, cette fontaine reste, de nos jours, l'objet de croyances liées à l'eau. L'eau est réputée guérir les fièvres et les tumeurs. Nombre de pèlerins se rendant à la fontaine de l'ermitage en boivent l'eau, en remplissent des bouteilles et vont même jusqu'à s'y laver. Parallèlement aux vertus curatives accordées à la fontaine de St-Thibaut, d'autres croyances viennent s'y ajouter. Ainsi, il est de coutume qu'après avoir bu de l'eau à la fontaine, des petites croix faites de brindilles soient plantées dans le fût d'un frêne en ex-voto.

De plus, comme souvent sur les lieux de pèlerinages, une dernière croyance veut que les jeunes filles qui font trois fois le tour de la chapelle trouvent un fiancé dans l'année.

- **Organisation :** ASBL les Amis de l'Ermitage de Saint-Thibaut et du Site de Montaigu.
- **Ouverture :** sam. de 10h à 18h et dim. de 10h à 13h.
- **Renseignements :** 084/47 77 91 (de 10h à 17h) ou 47 73 45 (le soir).

## Rendeux

**Rendeux**

Moulin de Bardonwez  
Rue du Moulin, 2

**Accès exceptionnel**

 Ancien moulin à farines panifiable et fourragère, le moulin de Bardonwez a cessé ses activités depuis 1942 mais possède une turbine datée de 1947. En pénétrant dans le moulin, vous découvrirez deux expositions : la première consacrée à l'évolution des traversées de cours d'eau à travers l'histoire et la seconde portant sur la vallée de l'Ourthe et le Contrat de Rivière Ourthe et affluents. Des passages en barques aux gués puis aux ponts, que de changements retracés par l'ASBL Mémoires de l'Ourthe grâce à des témoignages écrits, des photos et des cartes. Dans une autre salle du moulin, on vous présentera le Contrat de Rivière Ourthe et affluents et de ce fait l'évolution de toute une vallée, du point de vue touristique, économique et patrimonial. Vous aurez, de plus, l'occasion de participer à une promenade cotée en suivant les méandres de la rivière. Empreinte de contes, de mythes et de légendes, l'Ourthe se révélera à vous.




- **Organisation :** ASBL Mémoires de l'Ourthe.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h à 18h.
- **Animations :** expositions : « Des passages à gué aux ponts et le Contrat de Rivière Ourthe » ; promenades cotées en permanence.
- **Renseignements :** 084/47 71 34.

## Rouvroy

**Lamorteau**

Promenade au fil du Radru

**Accès :** E411, sortie Habay, dir. Virton et Lamorteau  
**Bus TEC :** ligne 155 A

 En flânant le long du Radru à Lamorteau, vous parcourrez une grande partie du village, rattaché à l'entité de Rouvroy. Le Radru, sur lequel est installé au moins un ancien moulin à farine panifiable transformé par la suite en scierie, possède en plus de nombreuses richesses patrimoniales naturelles. Cette région, la plus méridio-

nale de la Belgique, abrite de denses forêts sauvages et des ruisseaux toujours plus nombreux. Son climat est si favorable qu'on y cultive le raisin pour le Riesling... Votre balade vous mènera vers le Ton, la seconde rivière traversant le village de Lamorteau, d'où vous apercevrez d'autres éléments patrimoniaux ou naturels remarquables.



- **Organisation :** Syndicat d'initiative « le Méridional ».
- **Départs :** Eglise Saint-Nicolas, sam. et dim. à 14h.
- **Renseignements :** 063/57 83 81.

## Rouvroy

**Torgny**

Promenade au fil  
du patrimoine bâti lié à l'eau

 L'entité de Rouvroy s'ouvre à vous, pour vous faire découvrir son patrimoine bâti lié à l'eau. Dans chacun des sept villages, vous visiterez un bâtiment, puis vous irez à la rencontre du village de Torgny et de tout ce qui le relie à l'eau. Des toitures et écoulements aux sources et fontaines, rien ne pourra vous échapper. Vous vous dirigerez, ensuite, vers le bas du village et les bords de la Chiers. Vous serez alors en zone inondable et parfois inondée, d'où vous admirerez un moulin. Les bottes sont de rigueur, mais quel plaisir !




- **Organisation :** Administration communale, Agence Patrimoine-Emploi et les Ateliers Gaume-environnement.
- **Départs :** rue du Presbytère, sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Renseignements :** 063/56 56 60.

## Rouvroy

**Torgny**

Exposition  
« Les métiers de l'eau »  
Salle communale  
Place Albert Pout

 Le Syndicat d'Initiative de Rouvroy vous a préparé une exposition documentée sur les métiers de l'eau. Cette exposition vous rappellera l'importance de l'eau dans l'activité artisanale au cours des siècles. Du meunier à la lavandière, les nombreux métiers liés à l'eau sont souvent méconnus. A partir de photographies, diapositives voire même d'outils, cette exposition abordera les difficiles condi-



RENDEUX/Marcourt. Chapelle et ermitage de St-Thibaut.  
Carte postale. Edition Fema-Velag.



tions de travail, du fait des crues, des courants... et les risques pris par les bateliers.


- **Organisation :** Syndicat d'Initiative « le Méridional ».
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Renseignements :** 063/57 83 81.

## Saint-Hubert

### Awenne

Promenade « Les fontaines en fonte d'Awenne »

**Accès :** E411, sortie Recogne ; N4 ou N89 dir. St-Hubert, N803 dir. Awenne

 La mode des fontaines en fonte naît avec l'ère de l'industrialisation au XIX<sup>e</sup> siècle. Ces fontaines, dont la fonction première n'est plus à démontrer, rivalisent de beauté entre-elles. Le circuit guidé des fontaines en fonte vous fera découvrir, aux quatre coins du village, notre patrimoine quotidien mais méconnu. Les vasques en fonte ont, au XIX<sup>e</sup> siècle, remplacé les bacs de pierre antérieurement flanqués aux fontaines. Ces vasques ont toutes été fondues par Joseph Holtz, artisan fondeur local. Vos guides vous emmèneront également à la rencontre d'autres fontaines auxquelles sont attachées des légendes de monstres, légendes destinées à en éloigner les enfants afin de pallier d'éventuels dangers. Lieux de toutes les rencontres quotidiennes, les fontaines villageoises nous paraissent maintenant bien dénuées d'utilité, mais quel patrimoine formidable et que de souvenirs à vous remémorer!



SAINT-HUBERT/Awenne. Fontaine.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.



SAINT-HUBERT/Saint-Hubert. Fourneau Saint-Michel.  
Cliché Fourneau Saint-Michel.


- **Organisation :** Administration communale.
- **Départs :** Eglise Saint-Martin, sam. à 15h et dim. à 10h.
- **Renseignements :** 061/61 10 39.

## Saint-Hubert

### Saint-Hubert

#### (Fourneau Saint-Michel)

L'eau nature au Musée de la Vie rurale en Wallonie Fourneau Saint-Michel

 Le Musée de la Vie rurale, qui regroupe du mobilier, des outillages et autres objets d'époque vous propose une exposition sur l'eau nature. L'exposition de ce musée en plein air insistera sur le danger représenté par le manque d'attention porté aux zones humides, parties intégrantes du patrimoine naturel souvent mal connu.


- **Organisation :** Musées Provinciaux Luxembourgeois.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 14h et 15h30.
- **Renseignements :** 084/21 08 90.

## Saint-Hubert

### Saint-Hubert

#### (Fourneau Saint-Michel)

L'eau énergie au Musée du Fer Fourneau Saint-Michel

 Le Musée du Fer est installé dans un monument classé datant du XVIII<sup>e</sup> siècle, ancienne maison du facteur des forges. Ce musée

a préparé une exposition intitulée « Eau-Energie », qui vous emmènera à la découverte de l'énergie hydraulique dans la métallurgie ancienne. L'exposition permettra de mettre en valeur la riche collection du musée, du haut fourneau à la halle à charbon de bois et aux canalisations d'eau.


- **Organisation :** Musées Provinciaux Luxembourgeois.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 15h et 16h.
- **Renseignements :** 084/21 08 90.

## Saint-Hubert

### Mirwart

Pisciculture de Mirwart  
Rue du Moulin

**Accès exceptionnel**

 Au cœur d'un domaine provincial de 1350 ha, cette pisciculture doit la qualité de ses eaux aux ruisseaux forestiers qui l'alimentent. L'élevage de la truite requiert des conditions d'hygiène et d'oxygénation parfaites de l'eau. Le pisciculteur veillera toutefois à respecter le patrimoine naturel qu'est l'eau, or bleu par excellence et si indispensable dans les cultures.

- **Organisation :** Valbois-OVRN.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h.
- **Renseignements :** 061/61 00 59.



## De plus...

**Site du Fourneau Saint-Michel**

Créé en 1771 par Dom Nicolas Spirlet, dernier abbé de l'abbaye bénédictine de Saint-Hubert en Ardennes, le **haut-fourneau de Saint-Michel** utilisait de façon optimale le relief et les conditions hydrologiques de la vallée. Successivement éleveur, tanneur, scieur, maître de forges et marchand de canon, l'abbé multiplia les activités en vue de renflouer les finances de son abbaye. A la Révolution française, les bâtiments furent confisqués comme biens ecclésiastiques et mis à bail. Racheté en 1797 par Léopold-Joseph Zoude, le haut-fourneau sera réactivé afin de produire des boulets de canons pour l'armée française, sous le Consulat et l'Empire. Mais privé de ressources forestières et en butte à la concurrence des fourneaux liégeois, l'entreprise périclita en 1815. Le complexe métallurgique installé sur le site de Saint-Hubert, classé comme monument historique en 1951 est composé du bâtiment du maître des forges, de la halle à charbon de bois, d'une grange et de bâtiments annexes. Depuis 1978, et après une campagne de fouilles, le bâtiment du maître de forges a été converti en Musée du Fer. Parallèlement à ce dernier, vous visiterez le Musée de la Vie rurale en Wallonie, qui reconstitue l'habitat rural traditionnel du XIX<sup>e</sup> siècle. Il recrée, par des transplantations d'immeubles archaïques et des aménagements typiques un ensemble de hameaux wallons-typés. Ainsi sont restituées des zones géographiques de la Lorraine belge, la vallée de la Semois, l'Ardenne, la Hesbaye, la Famenne et le Condroz grâce aux bâtiments, mais aussi des jardins et vergers.

Pour tout renseignement : 084/21 08 90 (Musées Provinciaux Luxembourgeois).

### Saint-Hubert Poix-Saint-Hubert

Centrale hydroélectrique  
du Val de Poix  
Scierie d'en Haut, 1

**Accès exceptionnel**

D'abord employé comme scierie puis comme papeterie, le site de la micro-centrale hydraulique de Poix-Saint-Hubert utilise depuis plus de deux siècles la force motrice de la Lomme. La transformation du site en micro-centrale, en 1911, permit de produire une énergie de faible puissance, suffisante toutefois pour alimenter cinq communes entre 1914 et 1967.

Le régulateur de la centrale hydraulique reste un élément original. Construit sur le barrage, il est composé de deux pièces superposées. La pièce supérieure communique directement avec l'étang de réserve. L'eau

entrant forme une réserve qui fait fonctionner l'ensemble du système hydraulique. Depuis 1990, la centrale restaurée, modernisée et automatisée vend l'énergie qu'elle produit à Electrabel qui l'injecte dans le réseau local. Votre visite de la centrale se prolongera par une animation audiovisuelle et un circuit pédestre, alliant archéologie industrielle et environnement. Ce circuit vous permettra de découvrir outre les vestiges industriels, la chute d'eau du grand étang (12, 20 m), la retenue d'eau de 5 ha et la centrale en activité. Ces vestiges, en particulier le régulateur, les turbines, le bief et le canal de décharge, constituent autant de témoignages du génie hydraulique

du XIX<sup>e</sup> siècle. Signalons que l'ensemble du site, épinglé à l'occasion de la campagne des ouvrages hydrauliques de 1994 à 1997, a bénéficié d'un prix octroyé par la Fondation Roi Baudouin et Qualité-Village-Wallonie ASBL, prix destiné à aider à sa restauration.



- **Organisation : Dony SPRL, Microcentrale hydroélectrique du Val de Poix.**
- **Ouverture : sam. et dim. de 10 heures à 18 heures.**
- **Renseignements : 061/61 31 01.**

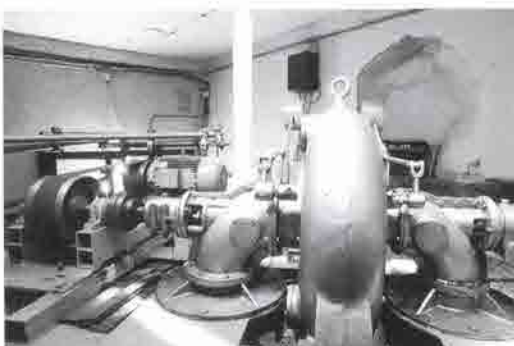
### Saint-Hubert Saint-Hubert (La Maladrerie)

Lavoir de l'ancienne abbaye  
Route de Libin

**Accès exceptionnel**

En plus de l'église abbatiale, des ailes de résidence et d'accueil, du cloître et des communs, l'abbaye de Saint-Hubert comportait aussi un hôpital, dit maladrerie, servant à accueillir les malades ainsi que les pèlerins épuisés par leur périple. Un lavoir fut ajouté à l'ensemble hospitalier afin de parer aux contaminations et de permettre aux moines soigneurs d'entretenir leur matériel. Le fait que la maladrerie possédait un lavoir, lui permettait aussi d'avoir à domicile un bac de rétention d'eau, nécessaire pour assurer l'ensemble des activités de la communauté.

La fondation de l'abbaye par des augustins date de la fin du VII<sup>e</sup> siècle. Ces derniers furent remplacés par des bénédictins deux siècles plus tard. Les bâtiments ont fortement évolué depuis leur construction. La prospérité de l'ensemble religieux s'est arrêtée avec la Révolution française. L'abbaye fut ven-



SAINT-HUBERT/Poix-Saint-Hubert.  
Centrale hydroélectrique du Val de Poix. Machinerie.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.



SAINT-HUBERT/Poix-Saint-Hubert.  
Centrale hydroélectrique du Val de Poix. Bâtiment.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.





SAINT-HUBERT / Saint-Hubert. La Maladrerie.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW

due comme bien national. De 1844 à 1954, le site a été transformé en centre d'internement et de réforme pour jeunes délinquants; depuis 1954, il est devenu le siège de différents services culturels. A l'occasion des Journées du Patrimoine, vous pourrez visiter ce site et découvrir l'histoire de l'ancienne abbaye, ainsi qu'une exposition de cartes-vues des fontaines et lavoirs de la commune.




- **Organisation:** Les Amis des Moulins ASBL.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. à 14h et à 16h.
- **Animation:** exposition sur les anciennes fontaines et abreuvoirs.
- **Renseignements:** 061/61 10 39.

### Saint-Hubert Saint-Hubert

Promenades découverte des anciens moulins

Accès exceptionnel

 Au départ du moulin d'en-Haut, bâtiment en moellons de grès du XIX<sup>e</sup> siècle, votre parcours vous emmènera à la découverte de divers sites hydrauliques liés à l'activité industrielle richement développée dans le Val de Poix. Le moulin d'en-Haut est composé d'un bâtiment d'habitation et de meunerie, d'un fournil

et d'une construction industrielle. La découverte d'autres moulins soit à farine, soit à huile soit encore à écorce vous attendent ensuite. Dès le XVIII<sup>e</sup> siècle, le Val de Poix est occupé par des scieries, des forges, des fenderies et des platineries. Les lieux d'implantation de ces sites, à l'architecture plus qu'hétéroclite, plus ou moins bien conservés, vous seront accessibles avec votre guide. Vous voyagez dans le temps, entre les XVIII<sup>e</sup>, XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles et achèverez votre périple par une explication sur les méthodes anciennes d'irrigation agricole et la visite d'une micro-centrale électrique en activité. Tenez-vous prêt pour ce voyage à travers les différents stades d'industrialisation du vallon de Poix.

Le moulin d'en-Haut est l'un des trois moulins choisis dans la Province de Luxembourg par l'ASBL « Les Amis des Moulins » pour jouer le rôle de « Moulin Kiosque ». Des panneaux didactiques sur les moulins, réalisés grâce au concours de Qualité-Village-Wallonie ASBL, seront exposés, ainsi qu'un panneau vous proposant un mini-circuit des curiosités patrimoniales accessibles dans les environs du moulin.



- **Organisation:** Les Amis des Moulins ASBL.
- **Départs:** Moulin d'en-Haut, sam. et dim. à 14h.
- **Renseignements:** 061/61 10 39.

### Saint-Hubert Saint-Hubert

Circuit des fontaines monumentales et ornementales



Si le rôle premier des fontaines a toujours été d'alimenter en eau les habitants d'un quartier, leurs fonctions décorative et ornementale ne sont plus à démontrer. Objet public et utilitaire, les fontaines ont longtemps permis aux artistes, fondeurs, sculpteurs ou encore architectes d'exercer leur art respectif. L'approvisionnement actuel en eau courante des villes a maintenant relégué les fontaines au rang de monument. Ce sont ces monuments que la Ville de Saint-Hubert a décidé de mettre en valeur à travers un circuit passant par les plus beaux d'entre eux. Des deux fontaines adossées symétriquement à la façade du palais abbatial et datées du milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, aux fontaines plus modernes ou plus fonctionnelles, votre périple vous fera découvrir ou redécouvrir avec plaisir ces traces d'un passé pas si lointain où l'on se rendait à la fontaine pour chercher l'eau du foyer. Souvent installées en élément central d'une place afin d'être vues de tous comme celles de la place de l'Abbaye et de la place du Marché, les fontaines peuvent aussi se faire plus que discrètes quand elles sont placées dans un petit coin de rue (rues Redouté, Général Dechesne...). Souvent représentatives d'un pouvoir local ou simplement phénomène de mode, les fontaines que vous rencontrerez seront ici en pierre et là en fonte... Bonne découverte et ouvrez bien les yeux, certaines peuvent aussi cacher des pompes d'alimentation...



- **Organisation:** Royal Syndicat d'Initiative.
- **Visites guidées:** place de l'Abbaye, devant la basilique, sam. à 16h et 17h et dim. à 16h.
- **Renseignements:** 061/61 10 39.

### Saint-Léger Saint-Léger

Moulin-scierie Clément  
Rue de Virton, 7

Accès: E411, sortie 31, dir. N82  
Accès exceptionnel



Le moulin Clément est le dernier établissement hydraulique construit le long du Ton à Saint-Léger. Edifié en 1848 par les frères Clément, sur autorisation de la Députation permanente, il est aussi le seul à avoir



été conservé dans ses différentes attributions. En effet, le moulin Clément, en plus d'écraser les grains de froment, de seigle et de méteil, assura longtemps les fonctions de scierie et d'huilerie. L'huilerie, installée dans les caves du moulin, pressait les récoltes de fânes alors que la scierie permettait aux bûcherons de venir affûter les lames de leurs scies. L'huilerie a cessé ses activités aux lendemains de la guerre 1914-1918, tandis que le moulin et la scierie ont perduré jusqu'en 1958, effectuant encore quelques travaux pendant une trentaine d'années. Bien qu'ayant perdu ses roues en 1914, le moulin n'a cessé ses activités qu'en 1980 lorsque l'axe de la roue s'affaissa. Les mécanismes internes sont dans un parfait état de conservation. L'atelier de meunerie comprend toujours deux paires de meules, un blutoir ainsi qu'un ventilateur et la scierie a conservé un haut-fer, une scie à ruban et une scie circulaire. Dans le cadre de la campagne de valorisation des ouvrages hydrauliques (1994-1997), le site s'est vu octroyer une bourse de la Fondation Roi Baudouin et de Qualité-Village-Wallonie ASBL afin de permettre la restauration de la roue et le remplacement des vannes.

Le moulin Clément est l'un des trois moulins choisis dans la Province de Luxembourg par l'ASBL « Les Amis des Moulins » pour jouer le rôle de « Moulin Kiosque ». Des panneaux didactiques sur les moulins, réalisés grâce au concours de Qualité-Village-Wallonie ASBL, seront exposés, ainsi qu'un panneau vous proposant un mini-circuit des curiosités patrimoniales accessibles dans les environs du moulin.

- **Organisation :** propriétaire privé en collaboration avec le Cercle de Recherche et d'Histoire de Saint-Léger.
- **Visites guidées :** sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 19h.
- **Renseignements :** 063/28 94 91.

### Saint-Léger Saint-Léger



Sources, lavoirs et tunnels : promenade le long du patrimoine lié à l'eau

#### Accès exceptionnel



Après avoir visité l'exposition présentant le circuit des fontaines et lavoirs de Saint-Léger, vous irez à la rencontre de ce petit mais néanmoins indispensable patrimoine. Saint-Léger possède trois exemples de lavoirs couverts. Le lavoir-tunnel, sis rue du Chaufourt, est millésimé 1851. Il est composé d'un ensemble de bassins, dont deux seulement étaient réservés au lavage, puisqu'ils sont dotés de tablettes pour battre le linge. Les deux autres lavoirs de la commune, rues des Fabriques et de la Demoiselle, sont de forme plus classique. Alors que le lavoir-tunnel est construit sur un plan parabolique, les deux autres le sont sur plan rectangulaire avec ouvertures sur l'extérieur. Votre balade se terminera par la visite d'un ancien pavillon, de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Les élèves de l'Ecole libre auront préparé une exposition retraçant l'évolution de ce bâtiment et les étapes de sa restauration.



SAINT-LEGER/Châtillon.  
Fontaine de la Pougenette.



SAINT-LEGER/Saint-Léger. Lavoir-tunnel.

- **Organisation :** ASBL Cercle de Recherche et d'Histoire, Administration communale et Ecole libre de Saint-Léger.
- **Départs :** salle communale des fêtes, rue du château 19, sam. de 10h à 12h et de 14h à 18h, dim. de 10h à 19h.
- **Renseignements :** 063/23 90 69.

### Saint-Léger Saint-Léger

Promenade aux sources du Ton



Fournissant une formidable énergie motrice, le Ton et ses affluents ont permis dès le XV<sup>e</sup> siècle une expansion de la sidérurgie. Votre promenade vous fera découvrir les anciens fourneaux Lackman, Daherée et David. Puis vous irez à la rencontre de nombreux lavoirs et fontaines qui font le charme de Châtillon, dont un lavoir-tunnel, comprenant quatre bacs à compartiments. Avant de vous rendre aux sources du Ton, c'est devant la fontaine de la Pougenette, que votre guide fera une halte. Cette fontaine, à pilier central quadrangulaire, est surmontée d'une coiffure pyramidale décorée de têtes de lion. L'un des quatre abreuvoirs est devancé de deux bornes. Votre retour se fera par un lieu bucolique, le trou de Pérou, où les eaux claires et rapides, d'un ruisseau tombant en cascades, viennent rompre le silence de la forêt.



- **Organisation :** Cercle de Recherche et d'Histoire et Syndicat d'Initiative de Saint-Léger.
- **Départs :** salle communale, sam. et dim. à 14h.
- **Renseignements :** 063/23 90 69.



SAINT-LEGER/Saint-Léger. Moulin-scierie Clément.  
Cliché G. Focant, DPat., © MRW.



**Saint-Léger****Saint-Léger**

Exposition « Découvertes  
au fil du Ton »

Rue du Château, 19



La situation privilégiée de Saint-Léger a permis son développement.

Grâce à la présence de cours d'eau, des forges se sont installées dans la commune. L'exposition proposée par le Cercle d'Histoire aura pour thèmes l'artisanat, l'industrie mais aussi l'eau au quotidien, c'est-à-dire l'utilisation des puits, abreuvoirs et autres fontaines. Cette exposition, basée sur des photographies, dont certaines participent à un concours européen, vous présentera aussi les sites naturels.

- **Organisation :** Cercle de Recherche et d'Histoire, Administration communale et Syndicat d'Initiative.
- **Ouverture :** sam. de 10h à 12h et de 14h à 18h et dim. de 10h à 19h.
- **Renseignements :** 063/23 90 69.

**Sainte-Ode****Lavacherie**

Promenade dans la vallée

de l'Ourthe et du Laval

Relais du Patrimoine

Route Lavacherie-Ortheville

**Accès :** N4, sortie Ortheville-Lavacherie,  
dir. Lavacherie



Votre parcours à travers l'entité de Sainte-Ode vous fera découvrir, outre la vallée du Laval, de nombreux éléments patrimoniaux. Au départ du Relais du Patrimoine, vous vous rendez au château-ferme de Laval, ensemble de bâtiments comprenant un donjon néo-médiéval. Le château-ferme était entouré de douves, dont les vestiges demeurent visibles de même que les deux ponts en pierre permettant de les franchir. Les bâtiments primitifs semblent dater du début du XIV<sup>e</sup> siècle mais l'ensemble a été fortement remanié au cours des siècles. En suivant la vallée du Laval, vous pourrez voir les moulins de Rechrival, de Fosset et de Spirmont. En poursuivant votre itinéraire, vous arriverez au village de Wyompont, traversé par une ancienne chaussée romaine. Vous retournerez ensuite au Relais du Patrimoine pour une visite du village de Lavacherie, aux maisons typiquement ardennaises. La découverte des vallées du Laval et de l'Ourthe sera un véritable enchantement, tant

les paysages sont empreints de charme et de poésie.



- **Organisation :** Syndicats d'Initiative de Sainte-Ode et de Lavacherie.
- **Départs :** Relais du Patrimoine, route Lavacherie-Ortheville, dim. à 11h, 14h et 15h30.
- **Renseignements :** 061/68 00 00 ou 68 86 11.

**Tellin****Bure**

Promenade le long  
de la Vallée de la Lomme

**Accès :** E411, sorties 23A ou 24  
(Transinne) ; N4, sortie Rochefort



L'amont de la Lesse présente un caractère attractif et humain. Ainsi, on ne compte plus les sites propices aux loisirs tels que la pêche, la baignade ou autre... L'ouverture des nombreux cafés et restaurants en bordure de rivière est d'ailleurs significative de ce développement touristique. Mais, cette partie de la rivière sait aussi se faire plus laborieuse en témoignent les installations de sites d'extraction de pierre et de moulins. Ces industries, fortes consommatrices en eau vous seront accessibles avec votre guide. De plus, en suivant le cours de la rivière vous découvrirez de nombreux espaces dédiés à l'élevage des ovins et bovins, pour lesquels la Lesse sert d'abreuvoir naturel, mais aussi des champs de culture humides.

- **Organisation :** ASBL Développement rural.
- **Départ :** église Saint-Lambert, à 11h.
- **Renseignements :** 084/36 66 14.

**Tellin****Bure**

Promenade

« L'eau, source de vie »



Cette originale promenade a pour but de vous rappeler que si l'eau nous arrive directement, il n'en a pas toujours été de même. Tout au long de votre parcours en Famenne, vous découvrirez l'eau source de vie. Au hasard d'un sentier ou d'un chemin peut-être rencontrerez-vous d'anciennes pompes ou des bornes fontaines... Tout ici rappelle l'eau et plus particulièrement la nécessaire alimentation en eau des hommes, alors écoutez bien votre guide lorsqu'il vous parlera du nom d'un site, car le rappel de l'eau peut autant venir du bâti que

de la toponymie... Bonne découverte et bonne visite!



- **Organisation :** ASBL de Développement rural.
- **Départs :** Eglise Saint-Lambert, sam. à 13h30 et 15h, dim. à 13h30, 15h et 16h.
- **Renseignements :** 084/36 65 38.

**Tellin****Grupont**

Exposition

« L'eau à travers le temps »

Rue Américaine, 21



Un passionné du septième art vous invite à la projection d'un montage audiovisuel traitant du problème de l'eau à travers le monde. Ce film reprendra toutes les spécificités de l'eau sur les différents continents : l'Afrique et ses problèmes d'approvisionnement, l'Europe, l'Amérique, l'Asie et l'Océanie aux rivières canalisées... Deux autres expositions vous seront proposées dans ce musée privé dédié au cinéma.

- **Organisation :** ASBL Art et Culture et propriétaire privé.
- **Visites guidées :** dim. de 14h à 18h.
- **Animations :** expositions : « Mexique civilisation » et « 60 ans de cinéma de 1920 à 1980 ».
- **Renseignements :** 084/36 68 12 ou 02/428 42 94.

**Tellin****Resteigne**

Promenade des méandres



La balade pédestre proposée au départ du château de Resteigne, vaste quadriatère dont la construction remonte pour l'essentiel aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, vous emmènera à la découverte de la rivière Lomme. Après être descendu en fond de vallée pour traverser la rivière par le pont des Cloyes, un ancien gué, vous longerez son lit tout en profitant des commentaires de votre guide. Celui-ci vous parlera de la faune et de la flore extraordinaires dans cette région. Soulignons le fait qu'une partie du Parc national de Lesse et Lomme, d'une superficie de plus de 950 ha, se trouve sur le territoire de la commune. Alors, à vos jumelles. Vous apercevrez, peut-être, un héron ou des martins-pêcheurs en plein-vol au-dessus des iris d'eau... Votre périple continuera vers Fornes et ses fourneaux et Grupont, à la confluence de la Lomme et du Linçon, où vous pourrez visiter le bief et l'an-



ancien moulin Colle, seul survivant d'une industrie meunière aujourd'hui disparue à Grupont.



- **Organisation :** PCDN-ASBL Développement rural.
- **Départ :** château de Resteigne, sam. à 16h.
- **Renseignements :** 084/36 66 14.

## Tellin

### Tellin

#### Circuit des fontaines

Le manque de source permettant l'alimentation en eau des communes entourant Tellin a nécessité l'installation d'infrastructures. Le circuit des fontaines que vous pourrez effectuer à votre rythme, a été établi par l'Office du Tourisme de Tellin pour vous permettre de découvrir ces aménagements indispensables à notre vie quotidienne. Au départ du Musée de la Cloche et du Carillon, vous suivrez l'évolution des points d'eau communaux, des pompes aux fontaines. La pompe du Tchâteau ou pompe royale a fonctionné jusqu'en 1936. Son couronnement en fonte dorée a été installée à l'occasion des 60 ans et des 40 ans de règne du roi Baudouin. Deux autres pompes à bras en fonte ont fonctionné à Bure jusqu'à l'installation de l'eau courante dans les maisons. Du simple puits creusé à même le schiste à la fontaine publique, les points d'eau communaux étaient souvent le point de rencontre incontournable des villageois. De nos jours, les fontaines ont perdu de leur importance du fait de l'installation des canalisations, mais elles conservent leur caractère esthétique.



- **Organisation :** Office du Tourisme de Tellin et ASBL de Développement rural.
- **Départs :** Musée de la Cloche, rue Grande 23, sam. et dim. à partir de 10h.
- **Renseignements :** 084/36 60 07.

## Tellin

### Tellin

Exposition « La magie de l'eau »  
Rue de la Libération, 45

Tellin fait partie des dernières communes en Région wallonne qui assurent leur propre production d'eau. Cette exposition technique vous détaillera les moyens mis en œuvre pour ravitailler en eau les communes



TINTIGNY/Ansart. Lavoir.  
Cliché B. ABSIL, DPat. © MRW.

de l'entité de Tellin. Son fonctionnement vous sera expliqué à travers une maquette interactive, des panneaux, cartes et plans préparés par l'Administration communale.

- **Organisation :** PCDN-ASBL Développement rural.
- **Visite guidée :** sam. à 13h30.
- **Renseignements :** 084/36 61 36.

## Tenneville

### Tenneville

Circuit guidé autour de l'eau à Tenneville et Moulin des Aulnes

**Accès :** E411, sortie 23A, N4  
**Accès exceptionnel**

Après vous avoir montré différents sites, le circuit autour de l'eau à Tenneville s'achèvera au moulin des Aulnes à Ortheville. Situé en bord d'Ourthe, ce moulin du siècle dernier, entièrement restauré et en état de fonctionnement, a conservé ses deux roues à aubes en bois sous abris, ainsi que des vannes d'alimentation. A l'intérieur, une exposition fera revivre les gestes d'antan, grâce aux nombreux instruments utilisés jadis pour la fabrication du pain et aux archives de meunier conservées sur le site.



- **Organisation :** Administration communale.
- **Départs :** place de l'église, sam. de 9h30 à 11h30 et de 13h30 à 15h30.
- **Renseignements :** 084/45 00 40.

## Tintigny

### Ansart

Fontaine d'Ansart  
Rue du Centenaire

**Accès :** E411, sortie Rulles,  
dir. Marbehan et Virton;  
N83 ou N879 dir. Marbehan



La fontaine d'Ansart, nouvellement restaurée sera le cadre, pour ce week-end patrimonial, d'une exposition historique et photographique. Cette exposition vous présentera le réseau hydraulique de la ville de Tintigny, reprenant aussi les vallées de la Semois, de la Chevrotte, de la Ruelle, de la Cinamme et de la Breuvanne. Les fontaines, étangs, réserves naturelles, ponts ou encore les méandres de la Semois figureront dans cette exposition. De plus, lors de votre visite, un fascicule proposant des circuits à travers l'entité de Tintigny vous sera remis. Ce fascicule vous permettra de voyager à la fois historiquement et géographiquement dans l'ensemble des communes.



- **Organisation :** Administration communale et Cercle d'histoire de Tintigny.
- **Ouverture :** sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 12h et de 14h à 18h.
- **Animations :** exposition historique et photographique ; circuits possibles au départ de la Fontaine.
- **Renseignements :** 063/44 02 12.



## Vielsam Petit-Thier

A la découverte d'éléments restaurés du patrimoine

Accès : E25, sortie 50, N89, N675

 Certains éléments du patrimoine de l'entité de Vielsalm viennent d'être restaurés. L'ASBL Val du Glain, Terre de Salm vous invite à venir les découvrir en sa compagnie. Le vieux cimetière de Petit-Thier, désaffecté depuis 1968, fait l'objet d'une réaffectation en espace vert avec implantation d'une fontaine décorative. Ce site, resté fidèle aux matériaux de base des maisons du village, est entièrement édifié en moellons d'arkose. Des fontaines en schiste seront aussi reconstruites et replacées à Joubléval et à Grand-Halleux. A Hourt, un pouhon, source d'eau minérale sera accessible. L'ASBL Val du Glain s'est aussi attachée à la remise en état du chemin de croix de Salmchâteau, daté de la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle. Vous pourrez le parcourir.

- Organisation : Val du Glain, Terre de Salm.
- Ouverture : dim. à partir de 11h.
- Animation : sam., colloque sur le thème « Salm en Europe ».
- Renseignements : 080/21 62 52 ou 21 62 27.




VIELSALM/Vielsam. Rue de la Station.  
Carte postale ancienne.

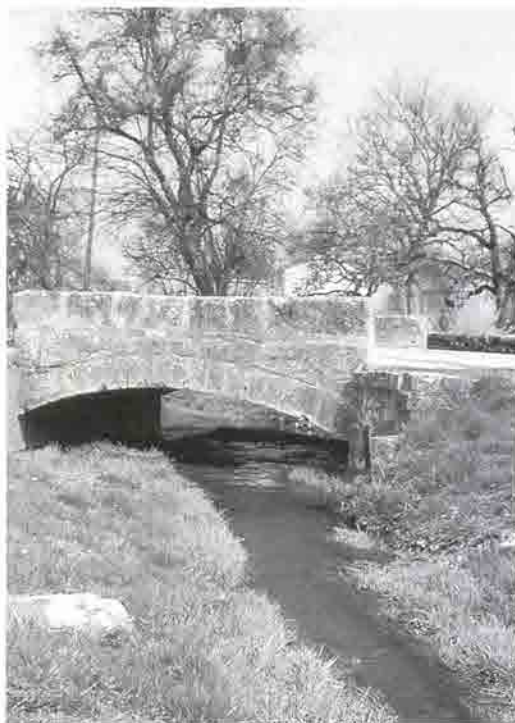
## Virton Chenois



Usages et visages de l'eau à Chenois-la-Tour  
Ecole communale  
Rue des Ecoles

Accès : E25-E411, sortie 29, N50

 L'ancien moulin à farine de Latour conserve encore des vestiges de sa roue à aubes mais ne possède plus rien de sa machinerie. Qui peut encore se prévaloir de l'avoir vu fonctionner ? En effet, ce moulin ali-




VIRTON/Chenois. Pont.  
Cliché A. Chaput. © S.J. Virton.

menté par le Ton a depuis longtemps cessé ses activités. Les enfants de l'Ecole communale de Chenois ont adopté quelques-uns des éléments du patrimoine de Chenois liés à l'eau et, à travers une exposition documentée et agrémentée d'objets inutilisés depuis bien des générations, ils vous proposent de venir à leur rencontre. Il vous sera alors possible d'approcher du regard et de saisir l'importance que revêtaient ces lieux conviviaux dans le village, tels la fontaine Saint-Pierre, le moulin Capon et l'ancien puits banal du « Trouhuré ».

- Organisation : Ecole communale de Chenois.
- Ouverture : sam. de 14h à 17h et dim. de 14h à 18h.
- Animation : exposition.
- Renseignements : 063/57 69 51 ou 57 67 25.

## Virton Ethe (Bois de Bar)

Exposition sur les zones humides de Virton  
Rue de Bar, 6

 Le Centre nature de Buzenol vous invite en ses murs, afin d'y découvrir la reconstitution d'un biotope humide, ainsi que les animaux et plantes y vivant. Situé à l'orée des grands massifs forestiers de Gaume, le Centre nature de Buzenol est par-

ticulièrement soucieux de l'environnement. Sa mission principale consiste d'ailleurs à éduquer les jeunes à l'étude de leur milieu de vie. C'est donc tout naturellement à travers des panneaux didactiques qu'il vous présentera ses travaux.


- Organisation : Centre nature de Buzenol (CDPA).
- Visites guidées : sam. et dim. de 9h30 à 17h.
- Animation : exposition suivie d'une visite guidée.
- Renseignements : 063/45 59 00.

## Virton Virton

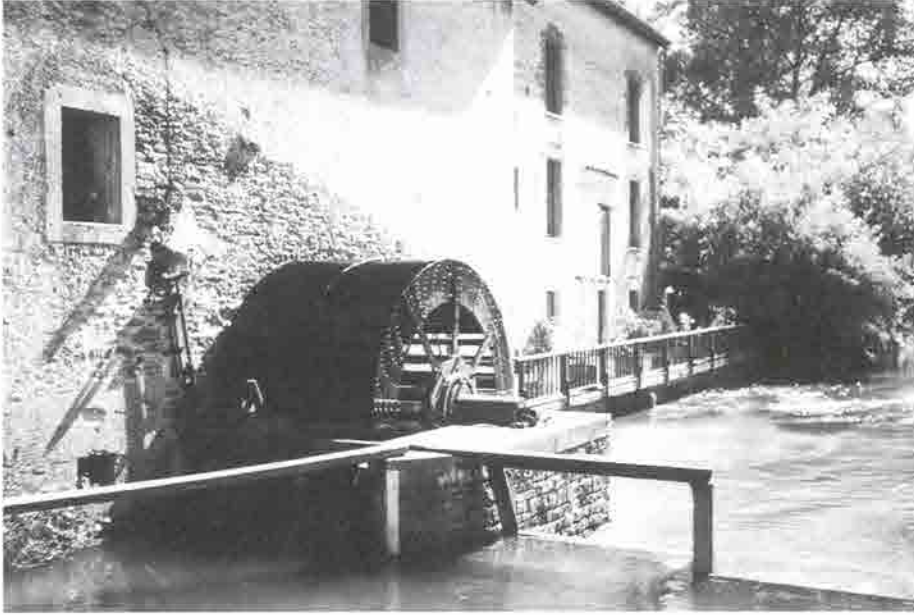


Moulin de la Scierie  
Rue du Moulin, 18 B

Accès exceptionnel

 Les élèves de l'Ecole fondamentale de Virton vous accueillent en compagnie des propriétaires au moulin de la Scierie. Tout en vous guidant, ils vous expliqueront le fonctionnement du moulin, l'importance de l'eau, du bief et de la décharge. Parallèlement à votre visite, le propriétaire des lieux retracera avec vous l'histoire du site. Les origines du « moulin de la scierie », installé au bord du Ton, remontent probablement au XVI<sup>e</sup> siècle. La première mention en est faite en 1558, comme moulin à « battre poudre », c'est à dire à fabriquer de la poudre à canon. Dès le XVIII<sup>e</sup> siècle, il devient scierie puis, en 1876, tannerie, avant de se transformer vers 1920 sous l'impulsion de M. Naisse, son nouvel acquéreur. Cette transformation s'est traduite par l'installation d'une soie à grumes, toujours en état de fonctionnement. Le mécanisme, conservé tel qu'il était en 1950, permet d'admirer la roue actionnant la scierie et le moulin à broyer les écorces destinées aux tanneries du quartier. Une impression de robustesse et d'authenticité se dégage de cet ensemble caractérisé par une bâtière d'ardoise et par les rangées de fenêtres d'aération qui étaient destinées au séchage des peaux. Soulignons que l'ensemble des bâtiments ainsi que le site ont été classés en novembre 1990. Le moulin de la Scierie est repris, en 2000, dans le circuit transfrontalier de proximité associant le Grand-Duché de Luxembourg, la Sarre, la Lorraine et la Wallonie à l'occasion des Journées européennes du Patrimoine (voir p. 213).






VIRTON/Virton. Moulin de la Scierie.

- Organisation : propriétaire privé et Ecole fondamentale annexée à l'A.R. de Virton.
- Ouverture : sam. et dim. de 14h à 18h.
- Visites guidées : sam. et dim. à 14h, 15h, 16h et 17h.
- Animation : mécanisme du moulin en fonctionnement.
- Renseignements : 063/67 67 40 ou 57 97 65.

## Virton

### Virton

Promenade le long du patrimoine bâti lié à l'eau

 Vous commencerez votre parcours-découverte de Virton par une visite d'un bâtiment lié à l'eau dans chacun des 14 villages de l'entité. Puis vous aurez l'occasion d'arpenter les ruelles de l'ancienne ville de Virton. En effet, Virton, dont les traces d'occupations primitives remontent au I<sup>er</sup> siècle de notre ère, fut fortifié dès le XII<sup>e</sup> siècle par une enceinte flanquée de douze tours et de deux portes d'entrée. A l'intérieur de l'enceinte, les métiers de tradition et de savoir-faire vous accueilleront pour vous faire la lecture de ce qu'était le quotidien d'une ville fortifiée au travers de l'eau, avec ses toitures et écoulements, ses puits intérieurs, ses réserves, ses fontaines et autres points d'eau, les pertuis d'évacuation et de drainage... Des couvreurs, charpentiers, maçons, puisatiers, meuniers ou autres limonadiers et lavandières feront revivre, par la parole, l'histoire de la ville au fil du Ton!




- Organisation : Gaume-Environnement, Agence Patrimoine-Emploi.
- Départs : rue Haut de la Roche, sam. et dim. de 10h à 17h.
- Renseignements : 063/57 72 90.

## Virton

### Virton

Promenade le long du Ton

 Le circuit proposé vous permettra de découvrir, en zone urbaine, une mare naturelle dans une zone humide anciennement plantée d'épicéas. Votre guide vous expliquera l'écosystème du site et vous présentera le plan communal de développement de la nature, mis en place à Virton depuis 1997. Ce plan vise à démontrer et valoriser l'intérêt biologique de ces sites. Après avoir traversé le Ton par une passerelle, vous longerez la rive droite et vous arriverez aux étangs de Solumont, qui étaient autrefois des réservoirs pour les trains à vapeur. Pour le retour, plusieurs chemins s'ouvriront à vous, dont le RAVel qui emprunte l'ancienne voie de chemin de fer reliant Saint-Mard à Marbehan et récemment réaménagée jusqu'à Ethe en un chemin de promenade pour piétons, cyclistes et cavaliers.




- Organisation : Administration communale de Virton.
- Départs : Faubourg d'Arival, sam. et dim. de 9h à 18h.
- Renseignements : 063/57 06 90.

## Virton

### Virton

La vallée du Ton  
Caves de l'Hôtel de Ville  
Rue Charles Magnette, 19

 Des artistes de la région de Virton se sont mobilisés afin de vous présenter leur vision du Ton et de ses affluents. Ces dessins et peintures vous seront présentés dans le cadre d'une exposition consacrée au Contrat de Rivière du Ton. Le principe du Contrat de Rivière est d'étudier les différentes possibilités envisageables afin de créer une dynamique de développement durable en tirant partie des atouts que peut apporter le Ton, atouts géographiques, bien entendu, mais aussi économiques et touristiques. Les communes de Musson, Rouvroy, Saint-Léger et Virton, en coordination avec la Région wallonne espèrent ainsi renforcer un sentiment d'appartenance à une région. Ils souhaitent pouvoir développer des projets liés à la restauration de biens patrimoniaux, ce qui pourrait permettre de promouvoir au plus vite un potentiel touristique. Tous ces objectifs seront repris dans l'exposition que vous pourrez visiter dans les caves de l'Hôtel de Ville de Virton.

- Organisation : Administration communale de Virton.
- Ouverture : sam. et dim. de 14h à 18h.
- Renseignements : 063/57 06 90.

## Virton

### Virton

Exposition  
Les zones humides naturelles en Gaume méridionale  
Rue des Grasses Oies, 2b

 En plus de votre sortie découverte des zones humides naturelles en Gaume méridionale, la Maison du Tourisme de Gaume vous propose une exposition décrivant ces mêmes zones humides. Ainsi, balades et exposition se complètent. Votre guide vous montrera l'intérêt des zones humides, leur fonction écologique, leur attrait biologique et paysager... De plus, vous irez à la rencontre de la faune et de la flore spécifiques à certains sites, ainsi que des techniques de préservation mises en œuvre pour la sauvegarde d'espèces menacées d'extinction.

- Organisation : Maison du tourisme de la Gaume.
- Ouverture : sam. et dim. de 9h à 19h.
- Renseignements : 063/57 89 04.




## Welllin

**Lomprez**

Moulin de Lomprez  
Rue du Moulin, 15

**Accès:** E411 Bruxelles-Luxembourg,  
sortie 23 dir. Welllin  
**Accès exceptionnel**


 Le moulin de Lomprez, dont la construction est liée à l'édification du château et du village, est bâti en moellons de calcaire. Des constructions et fortifications médiévales du village, seuls quelques éléments demeurent comme le moulin. Modifié à de nombreuses reprises au cours des siècles, l'imposante façade de cet ensemble architectural rappelle néanmoins le caractère défensif de l'étang creusé à cette même période et destiné à constituer un rempart naturel de protection pour le village. Pour pallier le manque de courant du Ry d'Ave, le moulin fut doté de deux roues à augets alimentées par le dessus. Depuis 1446, l'étang s'est envasé peu à peu et le moulin a perdu sa force motrice. Le moulin a été équipé en 1887 d'un moteur à gaz afin de seconder les roues. Il fonctionna ainsi jusqu'en 1920. Vous pourrez voir l'ensemble des bâtiments conservés, grange, étable et logis, ainsi que les quatre paires de meules, deux pour la farine, une pour la pasture et pour l'épeautre. Le moulin de Lomprez a reçu, en 1997, un prix décerné par la Fondation Roi Baudouin et Qualité-Village-Wallonie ASBL dans le cadre de la campagne de valorisation des ouvrages hydrauliques. Cette intervention a permis à la propriétaire du site de remettre en état une roue hydraulique qui vient d'être posée.

- **Organisation:** propriétaire privé.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 14h à 17h.
- **Animations:** dim. à 14h, 15h et 16h, spectacle retraçant l'histoire du moulin par des comédiens.
- **Renseignements:** 084/38 91 76.

## Grand circuit

**Au départ de Hollange (Fauvillers)**

« Le pays de Bastogne au fil de l'eau »

 Le grand circuit, auquel vous convie la Maison du Tourisme du Pays de Bastogne, vous présentera différentes facettes des rapports de l'homme avec l'eau. Avec la visite du site du moulin de Hollange (voir p. 160), vous aborderez l'eau énergie et alimentation. Ce moulin, dont l'activité



WELLIN/Lomprez. Moulin de Lomprez.

est ininterrompue depuis 1430, illustre parfaitement la complexité de la force motrice de l'eau. Grâce à des visites ciblées, vous aborderez ensuite la toponymie de certains lieux liés à l'eau. Puis avec le passage d'un ancien gué romain, votre guide vous présentera l'eau obstacle, barrière défensive naturelle. Vous achèverez votre périple par la thématique de l'eau cadre de vie, qui reprendra l'attrait touristique, économique et environnemental des vallées de l'Ourthe... Alors, suivez le guide et bonne visite du Pays de Bastogne...



- **Organisation:** Maison du Tourisme du Pays de Bastogne.
- **Départ:** Moulin de Hollange, route de Chaumont 5, dim. à 9h30.
- **Renseignements:** 061/21 27 11.

## Grand circuit

**Au départ de Houffalize**

« Les tanneries du Luxembourg »

 Les circuits des tanneries du Luxembourg regroupent un ensemble de sept sites à visiter sur deux jours. A chacune de vos étapes, une exposition retraçant l'histoire du site vous sera présentée. A Houffalize, c'est une collaboration entre M. Dubru et l'ASBL Histoire des Tanneries en Ardenne et en Luxembourg qui a permis de monter les expositions proposées... Le Centre d'Animation Globale du Luxembourg s'est mobilisé pour préparer ce programme complet de découvertes d'un passé riche en traditions. Cette ASBL souhaite sensibiliser les visiteurs au processus d'industrialisation autant qu'à l'attrait patrimonial

des lieux, qu'ils soient classés ou non. Vos guides ne pouvaient être mieux choisis. Ce sont des tanneurs ou des descendants de tanneurs qui vous conteront l'histoire des lieux et des mécanismes. Ces drôles de constructions en hauteur n'auront, après vos visites, plus aucun secret pour vous. Si vous choisissez de faire le circuit dominical, vous verrez la dernière tannerie encore en activité, alors que celui de samedi vous emmènera à la tannerie de Cierreux, classée depuis 1982 et récemment restaurée. Edifiée entre 1809 et 1819, la tannerie de Cierreux est un haut et remarquable bâtiment couvert de « chêrbins ». Les deux premiers niveaux, ayant abrité un moulin à écorces, sont construits en moellons, alors que les trois étages supérieurs, sans doute réservés au séchage et au stockage des peaux, le sont en colombage. La prise de force se faisait directement sur le bief du moulin, à quelque 20 m en amont de ce dernier.



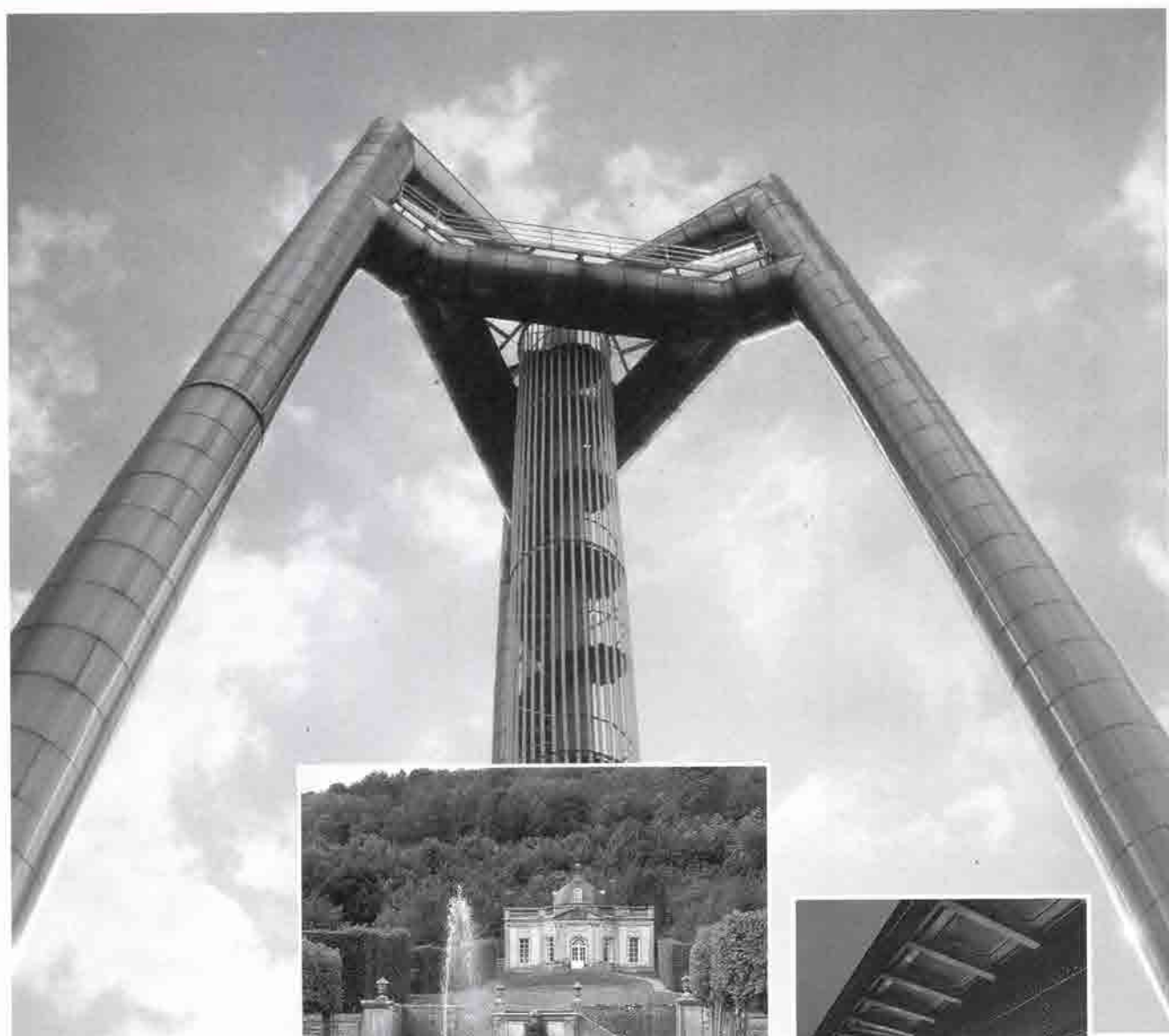
- **Organisation:** Centre d'animation Globale du Luxembourg ASBL.
- **Départs:** circuits libres de 10h à 18h.
- **Renseignements:** 063/41 15 96.



NEUFCHATEAU/Neufchâteau.  
Tannerie Gérard.



# Province de Namur



**GEMBOUX/Mazy.**  
**Tour d'équilibre de la CIBE.**  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

**HASTIERE/Waulsort (Freyr).** **Jardins.**  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

**NAMUR/Namur.** **Pont des Ardennes.**  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

**DINANT/Dinant.** **Touriste IV.**  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.



## Andenne

**Andenne**

Eau et tradition religieuse  
au chapitre noble d'Andenne  
Collégiale Sainte-Begge  
et place du Chapitre

Accès: E42, sortie 9, N921

 Le Comité historique Sainte-Begge vous invite à découvrir le bel édifice de la collégiale, protégé comme monument depuis 1938, dans le site classé de la place du Chapitre. Dans la collégiale, l'eau, symbole de purification et de vie, sera illustrée par la présence de fonts baptismaux du XV<sup>e</sup> siècle, de style gothique, dont la cuve est ornée de têtes d'angle, et de bénitiers en pierre bleue du XVI<sup>e</sup> siècle. Les fontaines du parvis traduiront l'eau, symbole de fécondité. Sur la place, la fontaine Sainte-Begge représentera l'eau nécessaire à la vie. En calcaire, elle est constituée d'une colonne semi-circulaire à la base ornée d'un mufle de lion, sur laquelle pose une niche à cintre surbaissé décorée de pilastres, de volutes et d'un cartouche en losange (1637). Une statue en bois du XVII<sup>e</sup> siècle de la sainte est protégée par une grille.

- **Organisation:** Comité historique Sainte-Begge.
- **Ouverture:** dim. de 14h à 18h.
- **Visites guidées:** dim. accueil et commentaires.
- **Animation:** feuillet explicatif retraçant l'histoire et l'usage des fontaines proposé aux visiteurs.
- **Renseignements:** 085/84 13 44.

## Andenne

**Andenne**

Exposition de maquettes  
en céramique et de peintures  
sur carrelage  
Musée de la Céramique  
Rue Charles Lapierre, 29

Accès: E42, sortie 9, N921; au carrefour principal, 2<sup>e</sup> à g., puis 1<sup>er</sup> à dr.; le musée est situé à 100 m de la place du Chapitre



Ville mosane traversée par de nombreux ruisseaux et décorée de multiples fontaines, Andenne doit beaucoup à la présence d'une eau abondante, source de vie et d'énergie. Son sol calcaire absorbe et filtre une eau pure que conserve son sous-sol argileux; d'où ses réserves d'eau extraordinaires et ses sources jaillissantes. L'eau, une richesse naturelle anden-

## De plus...

A **Andenne**, le bureau d'information de l'Office du Tourisme, place des Tilleuls, 48, se tiendra à la disposition du public le samedi 9 et le dimanche 10 septembre de 10h à 17h. Il sera aussi accessible le lundi 11 septembre de 9h à 12h et de 13h à 16h.

Pour tout renseignement:  
085/84 96 70.

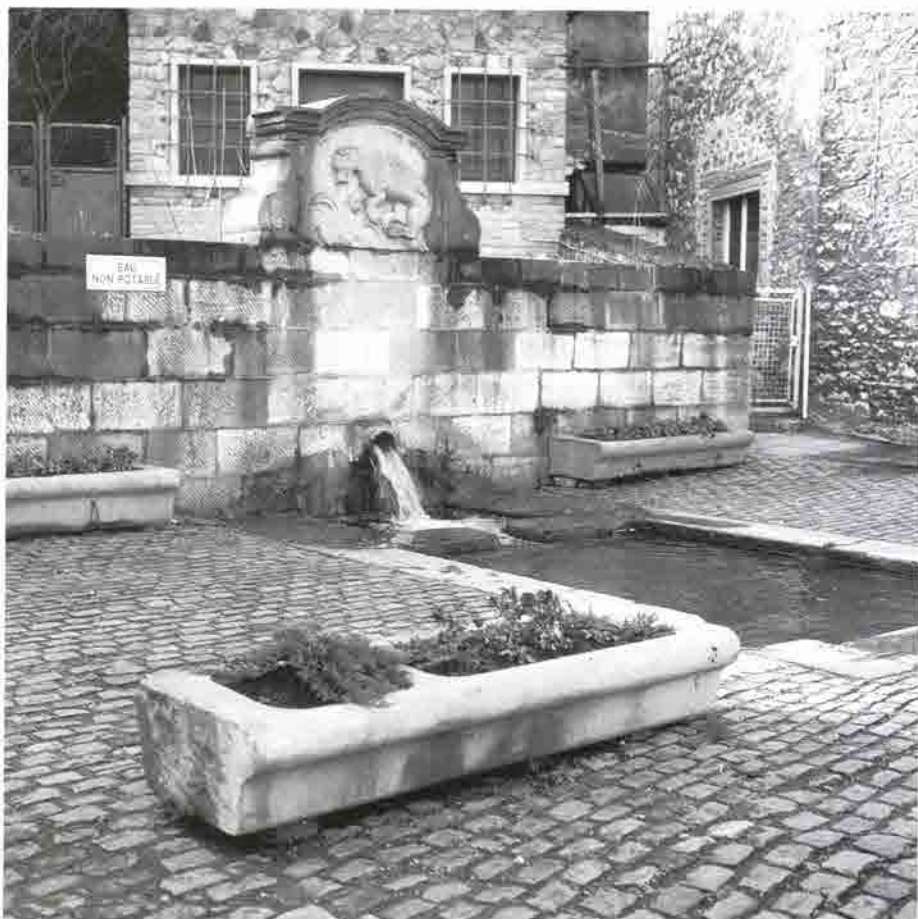
naise, qui attira sainte Begge et valut à Andenne un monastère.

C'est un thème particulièrement porteur que le Musée de la Céramique a présenté cette année aux enseignants, avides de faire connaître l'histoire et le patrimoine d'Andenne. De très nombreuses classes se sont mises au travail décidant d'« adopter » tel ou tel monument ou site (voir aplat), Fontaines, moulins, étangs, parcs, ponts, douves... ont été étudiés... et même la collégiale, afin d'évoquer les nombreux pèlerins de Saint-Jacques de Compostelle que la Meuse amenait à Andenne ou Andenelle.

Les Journées du Patrimoine seront l'occasion d'admirer les maquettes en céramique et peintures sur carrelage générées par les travaux de centaines d'enfants.

Une démarche exceptionnelle et à encourager!

- **Organisation:** Musée de la Céramique d'Andenne en collaboration avec les écoles de l'entité (voir aplat).
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. à 11h, 14h, 15h, 16h.
- **Animation:** exposition - Les cruches, les aigüères et les bassins des Romains à notre époque -.
- **Renseignements:** 085/34 41 81.



ANDENNE/Andenne. Fontaine de l'Ours.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW

ANDENNE/Andenne.  
Aigüère et son bassin. Manufacture  
B. Lammens. Collection privée.  
© Musée de la Céramique d'Andenne.



## Andenne Sclayn

Fouilles archéologiques de la grotte Scladina et exposition « La Préhistoire au fil de l'eau »  
Fond des Vaux, 339d

Accès : N90, à Sclayn, suivre les panneaux indicatifs « Grottes de Sclayn »



Si la grotte Scladina a gardé en son sein les traces des passages répétés des populations animales et humaines au cours de la Préhistoire, l'eau n'y est pas pour rien ! L'eau a creusé le réseau karstique dans lequel s'intègre Scladina. A plusieurs reprises, elle a participé aux processus d'accumulation des sédiments dans la grotte et au remaniement de ceux-ci... L'eau fut, et est encore, un des éléments essentiels à la formation des



ANDENNE/Sclayn. Grotte « Scladina ».  
© ASBL « Archéologie andennaise ».

spéléothèmes qui ornent les voûtes et les parois de la grotte. Elle créa aussi les planchers stalagmitiques qui entrecroisent les dépôts, fournissant aux archéologues de précieux éléments pour la datation des vestiges... Enfin, la situation de la grotte, surplombant la vallée du Ri de Pontainne, un affluent de la Meuse toute proche, souligne le facteur vital de l'eau dans le choix des itinéraires empruntés par les tribus

néandertaliennes et l'établissement de leurs lieux de campement. En visitant la grotte Scladina, en parcourant une exposition temporaire, en participant aux ateliers proposés, vous découvrirez « La Préhistoire au fil de l'eau ». Assurément, un must !

- **Organisation :** ASBL Archéologie andennaise.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 9h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 10h, 12h, 14h, 16h (groupe de 50 personnes maximum par visite).
- **Animations :** ateliers divers (tir au propulseur, etc.).
- **Renseignements :** 081/58 29 58 et site internet : <http://users.swing.be/Scladina> (plan d'accès, renseignements...).

## Andenne Seilles

Fête du goût et de la nature  
Château de Seilles  
Rue du Château

Accès : E42-N921 vers Andenne ; au bas de cette route, passer le pont de chemin de fer en restant sur la bande de dr. vers Seilles ; au carrefour devant la gare, à g., puis 3° à dr.

Accès exceptionnel



Propriété de la famille de Seilles au xiv<sup>e</sup> siècle, cet élégant château est passé aux mains de nombreuses familles, dont les Borchgrave

### De plus...



À Andenne, le Musée de la Céramique, rue Ch. Lapière, 29, exposera, durant tout le week-end, les travaux des nombreuses écoles et classes ayant « adopté » un monument ou site ;

**Ecole communale de Seilles**, classes de 5<sup>e</sup>-6<sup>e</sup> primaires et de 6<sup>e</sup> primaire

#### Projets :

- le moulin de Kevret (maquette) ;
- l'alimentation en eau potable à travers les siècles à Seilles (peinture sur porcelaine).

**Athénée d'Andenne, à Andenelle**, Section préparatoire

**Projet :** l'église romane d'Andenelle, lieu de passage des pèlerins qui empruntaient la Meuse.

**Institut Sainte-Begge II**, classe de 5<sup>e</sup> primaire

**Projet :** les passeurs d'eau d'Andenne.

**Institut Sainte-Begge II**, classe de 4<sup>e</sup> primaire

**Projet :** la fontaine aux Faisans d'Arthur Craco, place du Chapitre.

**Ecole communale de Namèche**, classes de 5<sup>e</sup>-6<sup>e</sup> primaires

**Projet :** l'évolution des ponts à Namèche.

**Institut Sainte-Begge de Seilles**, 3 classes maternelles et 3 classes primaires

**Projet :** les étangs du parc de Seilles et leur alimentation.

**Institut Sainte-Begge d'Andenne**, classe de 6<sup>e</sup> primaire

**Projet :** la collégiale Sainte-Begge où affluaient les pèlerins qui empruntaient la Meuse.

**Institut Sainte-Begge**, classe de 1<sup>re</sup> primaire

**Projet :** la fontaine de l'Ours au quartier d'Horseilles.

**Institut Sainte-Begge**, classe de 2<sup>e</sup> primaire

**Projet :** le passage de la Meuse à Andenne, des gués au pont.

**Institut Sainte-Begge**, classe de 6<sup>e</sup> primaire

**Projet :** l'eau, force motrice à travers les âges, du moulin à la centrale hydraulique.

Pour tout renseignement : 085/84 41 81.

### De plus...

#### Collaboration Patrimoine - TEC

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans la **Province de Namur**, vous aurez accès à la **grotte Scladina, au château de Seilles et à divers sites de l'entité de Héron (ancienne commune de Lavoir, Province de Liège)**, au départ de la gare d'Andenne. Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 081/25 35 55 (après le 15 août 2000).



en 1753 jusqu'à la Révolution française. Autrefois cerné de fossés, cet important quadrilatère en calcaire est fermé au sud par une aile résidentielle, remodelée à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle en style néo-gothique. Un parc verdoyant et agréable s'étend au sud du château. Cette année encore, le domaine accueillera, pour le plus grand plaisir du public, une fête du goût et de la nature regroupant artisans, expositions et animations diverses. Ainsi, une exposition consacrée au pont d'Andenne par la Bibliothèque communale de la cité permettra de découvrir des photos des premiers ponts, de leurs destructions lors des guerres... La visite du rucher, situé au cœur du parc, vous apprendra tout sur le monde fabuleux de la ruche et des abeilles. Une maquette de l'ancienne fontaine du Perron d'Andenne sera exposée. Enfin, une conférence de M. Claude Willam, du Service technique provincial, est programmée dimanche à 17h.

- **Organisation:** ASBL Mieux Vivre, Centre apicole du château de Seilles ASBL.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 9h à 19h.
- **Animations:** déjeuner « nature » gratuit offert aux 50 premiers visiteurs et voir animations détaillées dans la notice; dégustation de produits de bouche artisanaux.
- **Renseignements:** 085/82 61 66.

### De plus...

Au départ du **château de Seilles (Andenne)**, **dimanche 10 septembre à 9h30**, l'ASBL Mieux Vivre et le Centre Apicole du château de Seilles ASBL vous invitent à découvrir la **réserve naturelle de Sclaigheux**.

Située à quelques encablures du château, cette réserve naturelle s'étend sur 60 ha. Elle est constituée de sept milieux différents et présente des espèces rares de plantes telles les orchidées. Une sablière, une lande à bruyère, des falaises... accueilleront le visiteur respectueux de cet espace riche en faune et en flore. A ne pas manquer!

Toujours le dimanche 10 septembre, mais à 13h45, une visite de la centrale hydroélectrique d'Anton (en collaboration avec la SOCOLIE) est prévue et à 14h30, un «circuit au fil de l'eau» vous sera proposé. Au programme, les bords de Meuse, l'abri du dernier passeur d'eau, l'écluse et la centrale hydroélectrique d'Anton, la Loyisse, le pont sur celle-ci, le moulin de la Loyisse, les étangs de Gemine et les nouveaux aménagements exécutés à l'étang de la réserve naturelle de Sclaigheux.


Pour tout renseignement : 085/82 61 66.

## Andenne

### Seilles et Reppe

Fontes baptismaux de l'église de Seilles et de la chapelle de Reppe  
Rue de l'Eglise et rue de Reppe.

Bus TEC : lignes 38, 42

 Tout en visitant l'importante église Saint-Etienne de Seilles (classée comme monument depuis 1933), sise sur une butte et toujours cernée de son cimetière, à la «tour fortifiée» des églises romanes mosanes, vous vous attarderez auprès de ses fontes baptismaux du XV<sup>e</sup> siècle. En vous rendant dans le hameau pittoresque de Reppe, vous découvrirez un ensemble de vieilles maisons autour d'une superbe chapelle romane du XI<sup>e</sup> siècle, dédiée à saint Martin. En 1856, la petite chapelle, protégée par le classement en 1933 et ses alentours comme site depuis 1977 a perdu ses très beaux fontes baptismaux romans, en calcaire de Meuse. Ils se trouvent aujourd'hui à l'église Saint-Pierre de Huy.


- **Organisation:** Paroisse de Seilles.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Renseignements:** 085/82 60 36.

## Andenne

### Thon-Samson (Thon)

Thon, un des Plus Beaux Villages de Wallonie et découverte de la vallée du Samson.

Accès : à Andenne, à dr. ; à Thon-Samson, dir. Gesves

 Né aux abords d'un village du plateau condruzien, le Samson a creusé son lit dans les calcaires du Dévonien et du Carbonifère, réputés comme matériaux de construction et pour la fabrication de chaux. Avec une

des pentes les plus fortes de Belgique, il se dirige vers le nord, formant une vallée encaissée percée de grottes et de cavernes.

La vallée du Samson abrite une flore et une faune tout à fait dignes d'intérêt : on peut y observer des canards, hérons, bergeronnettes... Après un parcours de 16 km, le Samson se jette dans la Meuse, au milieu d'une zone géologique baptisée «Toit du Samson». Le massif de calcaire karstique qui borde la rive droite de la Meuse, forme, à Samson, un éperon rocheux qui surplombe la vallée de plus de 80 m. Sur ce promontoire, les Romains auraient établi un camp retranché. Au Moyen Âge se dressait à cet endroit l'une des deux plus redoutables forteresses du comté de Namur.

Vous visiterez un des Plus Beaux Villages de Wallonie, homogène dans ses volumes et dans l'emploi du calcaire et découvrirez quelques ensembles encore bien préservés. Votre guide vous fera découvrir moulin, carrière et ancienne pompe.

Assurément, une bien belle balade!




- **Organisation:** S.I. Vallée du Samson et «Les Plus Beaux Villages de Wallonie» ASBL.
- **Départ:** rue de Gramptinne, près du restaurant «Les 2 Marie», dim. à 13h30.
- **Renseignements:** 081/58 90 57.

## Anhée

### Anhée («Le Caillou»)

Circuit «Mai 40»

Accès : à partir de l'église d'Anhée, suivre sur la g. plaque «Le Caillou»

 Le franchissement de la Meuse par les troupes allemandes en mai 1940 fait partie du patrimoine historique de la commune d'Anhée.



ANDENNE/Thon. Un des Plus Beaux Villages de Wallonie.



À l'occasion du 60<sup>e</sup> anniversaire de cet événement, le Syndicat d'Initiative d'Anhée Meuse Molignée organise une marche commentée, sur la voie qui mena l'envahisseur de la rive droite de la Meuse au plateau de la rive gauche. Du point de départ, vous gagnerez Grange. Un exposé substantiel sera fait par le Major J. M. Sterkendries, chargé d'enseignement en histoire militaire à l'École Royale Militaire. Vous reviendrez vers « Le Caillou » (6km) ou, si vous le souhaitez, vous pousserez jusqu'au Mémorial Français de Haut-le-Wastia avant de rejoindre le parking (12 km).



- **Organisation:** Syndicat d'Initiative d'Anhée.
- **Départ:** « Le Caillou », rue de l'Île, dim. à 14h (circuit de 6 km – durée: 3h; circuit de 12 km – durée: 4h15 y compris l'exposé).
- **N.B. Chaussures de marche indispensables – terrains variés.**
- **Renseignements:** 082/61 39 00.

## Anhée

### Maredsous

#### Moulin

Au pied de l'abbaye

**Accès:** E411, sortie, 19, dir. Yvoir; N96, au rond point du pont d'Yvoir, N971 → Maredsous



Fondée en 1872 par l'abbaye de Beuron (Allemagne), à la demande de la famille Desclée, l'important ensemble de style néo-gothique (plans de l'architecte gantois J.B. Béthune) du monastère bénédictin est situé au sommet d'une colline, partiellement recouverte de bois. Centre spirituel et de pèlerinage, l'abbaye

abrite notamment un collège où des moines enseignent toujours. Si Maredsous est connue pour ses travaux sur la Bible à l'aide de techniques informatiques poussées, la saveur de sa bière et de son fromage ont largement aidé à sa renommée.

Sis le long de la Molignée, l'ancien moulin fut construit au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle en moellons de calcaire sous bâtière de tuiles mécaniques. À proximité, vous verrez les vannes et berges canalisées en moellons de calcaire.

- **Organisation:** ASBL « Pays de la Molignée ».
- **Ouverture:** sam. de 9h à 11h30 et de 14h à 18h30 et dim. de 11h30 à 19h.
- **Renseignements:** 071/72 59 82.

## Anhée

### Warnant (Moulin)

Anciennes usines de cuivre de Moulin  
Route de la Molignée, 55

**Accès:** E411, sortie, 19, dir. Yvoir; N96, au rond point du pont d'Yvoir, N971 → Maredsous, à 900 m, 1<sup>er</sup> à g. Accès exceptionnel



Les usines de Moulin s'érigent dans la pittoresque et belle vallée de la Molignée, à 1 km du pont d'Yvoir, entre Namur et Dinant. Elles occupent une partie des propriétés de l'ancienne abbaye cistercienne de Moulin, joutant la ferme abbatiale et le château toujours occupé par la famille fondatrice des usines.

Ses activités se développèrent durant 150 ans dans la transformation du cuivre et du laiton. La grande spécialité fut la production de tôles de cuivre pour les foyers de locomotives à vapeur.

Les grandioses vestiges des usines permettent d'apprécier deux siècles d'architecture industrielle, dont la plus grande roue hydraulique de Belgique, installée en 1832, en cours de classement. D'anciennes chaudières à vapeur sont tapies dans d'impressionnants berceaux de briques fatiguées par le labeur d'une époque révolue. Sur le site, une collection de locomotives de chantiers et industrielles ronronnent toujours de leurs moteurs puissants.

Les usines de cuivre de Moulin sont l'un des deux sites choisis dans la Province de Namur par l'ASBL « Les Amis des Moulins » pour jouer le rôle de « Moulin Kiosque ». Des panneaux didactiques sur les moulins, réalisés grâce au concours de Qualité-Village-Wallonie ASBL seront exposés; ainsi qu'un panneau vous proposant un mini-circuit des curiosités patrimoniales accessibles dans la région.

Votre visite est attendue dans un des plus importants anciens ensembles industriels hydrauliques de la région!

- **Organisation:** Amis des Moulins de Wallonie ASBL et Chemins de Fer de la Molignée ASBL.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. toutes les 30 minutes à partir de 10h.
- **Animations:** marché des produits du terroir; exposition des œuvres de nombreux artisans et artistes locaux; spectacle par la « Compagnie des Chemins de terre » (20 minutes) à 12h, 14h, 15h, 16h, 17h. Proche du site de

## De plus...

### Collaboration Patrimoine – TEC

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans la **Province de Namur**, vous aurez accès aux **anciennes usines d'Anhée et aux ruines de Montaigle** présentant des **animations ponctuelles de qualité, au départ de la gare de Dinant**. Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 081/25 35 55 (après le 15 août 2000).



ANHEE/Warnant. Anciennes usines de cuivre de Moulin.  
Cliché Janssen.



Moulins, il vous est loisible de découvrir l'escargotière de Warnant, rue de la Gare, 2, sam. et dim. de 10h à 18h.

• Renseignements : 082/61 49 16.

## Assesse

### Crupet

Circuit « Entre Bocq et Samson »

Accès : N4, sortie Courrière, suivre Maillen, puis Crupet

 Blottie entre deux affluents importants de la Meuse, l'entité d'Assesse a de tout temps côtoyé l'eau qui semble s'accommoder de cette contrée verdoyante et vallonnée. Crupet, un des Plus Beaux Villages de Wallonie, dont la superbe tour Carondelet (classée comme monument et site depuis 1973) se mire fièrement dans son étang et où sept moulins ont jadis prospéré; l'ancien lavoir public d'Assesse, Florée et Sorinne-la-Longue protégés de leurs sources que l'on dit miraculeuses, l'imposant château-ferme de Petit Courrière autrefois totalement ceinturé de douves (classement en 1950) et le « Ry do Saut » à Sart-Bernard ou les points d'eau du domaine de Ronchinne-Mailen ne pourront que vous séduire.

Cette balade, entre Bocq et Samson, vous rappellera que l'eau, qu'elle fût crainte, maîtrisée ou vénérée, influença en tout temps l'histoire et le patrimoine de cette contrée typique du Condroz.



ASSESE/Crupet. Tour Carondelet.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

- Organisation : Syndicat d'Initiative et du Tourisme de l'Entité d'Assesse ASBL.
- Départs : rue Haute (parking communal, face à la grotte Ste-Anne), sam. et dim. de 10h à 16h (parcours libre) et dim. à 10h30 uniquement à Crupet.
- Renseignements : 081/40 27 54.

## Assesse


### Mailen (Arche)



Cours et douves du château d'Arche  
Rue Château d'Arche, 63

Accès : N4, sortie Courrière, dir. Maillen, dir. Lustin

Accès exceptionnel

 Isolé du village, ce vaste ensemble fortifié en calcaire, remontant dans son aspect actuel essentiellement au début du XVII<sup>e</sup> siècle et au XVIII<sup>e</sup> siècle, fut jadis fief de Poilvache.

Par une belle allée de tilleuls, le visiteur accède à la première cour en passant par une tour-porche, protégée autrefois par un pont-levis. Entourés de fossés aujourd'hui remblayés, les bâtiments de ferme, de la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle, comprennent grange, écuries et étables. Ils sont ponctués de



ASSESE/Mailen. Château d'Arche.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

tours d'angle percées d'arquebuseries. Divisant la cour rectangulaire en deux, une porcherie et une remise sont séparées par une tour carrée du XVIII<sup>e</sup> siècle. A l'est de la ferme, et encore ceinturé de douves, le château présente un quadrilatère, aujourd'hui ouvert à l'est, et accessible par une tour-porche défendue par un pont-levis. Le noyau du château appartient au début du XVII<sup>e</sup> siècle. Grâce aux propriétaires, vous aurez exceptionnellement accès aux cours intérieures. Vos visites seront animées le dimanche par les élèves de l'Ecole communale de Maillen. Nul doute que les douves et le système défensif de ce bel ensemble soient au centre de la visite.


- Organisation : propriétaires privés et Ecole communale mixte de Maillen.
- Ouverture : sam. de 10h à 18h (visites libres) et dim. de 10h à 18h (accueil et visites par les jeunes).
- Visites guidées : dim. de 10h à 18h.
- Animation : spectacle musical dim. à 14h, 16h.
- Renseignements : 083/65 62 71 ou 65 59 96.

## Beauraing

### Beauraing

Exposition « Eau et pigments, eau, terre et feu »  
Rue de Berry, 37-41

Accès : E411, sortie 22 dir. Luxembourg, puis Beauraing

 Eau et pigments...  
Traces et méandres de l'une.  
S'insinuant aux autres  
Marines, ciels, torrents et cyclones  
Prodige d'aquarelles, d'encres  
et d'acryliques  
Lacs et brouillards.  
Moulins et puits



BEAURAING/Beauraing.  
© Regard ASBL.



*Fleuves de matières et  
Geysers de couleurs.*

*Eau, Terre et Feu  
Poteries giclant du tour  
Magie des doigts,  
surfeurs de barbotine,  
Qui domptent des gouffres,  
Eventrent des cîmes  
Gonflent ou gorgent  
Des parois fines, fragiles,  
Sillonnant, effleurant, étrangeant,  
Erotisant, maîtrisant.*

Plus qu'une invitation...!

- **Organisation:** REGARD ASBL.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h30 à 12h et de 14h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. sur demande jusqu'à 18h.
- **Renseignements:** 082/71 29 66.

## Bièvre

Exposition « De la source  
à l'hydraulique urbaine »  
et balade guidée  
Syndicat d'Initiative  
Rue d'Houdrémont, 25

**Accès:** N95, Dinant-Beauraing-Bièvre-  
Menuchenet-Bouillon; suivre fléchage  
« Journées du Patrimoine »

 En 1999, Bièvre avait déjà choisi de mettre en valeur les fontaines et lavoirs de la commune. Cette année, le Syndicat d'Initiative de Bièvre vous propose de découvrir très concrètement le cycle de l'eau. Outre une exposition thématique sur l'eau, une promenade guidée vous permettra de découvrir sources, moulins, berges... Parmi les moulins de l'entité, citons l'ancien moulin d'Herboi au logis avec étable sous fenil du 1<sup>er</sup> tiers du XIX<sup>e</sup> siècle, augmenté d'une grange dans le courant du XIX<sup>e</sup> siècle; le tout en moellons de grès et pierre bleue; l'ancien moulin de Monceau, situé au sud du village de Monceau-en-Ardenne, dans la belle vallée du Ruamoulin (schiste, 2<sup>e</sup> moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle, malheureusement dénaturé au XX<sup>e</sup> siècle) et le moulin de Mitauge, isolé au sud-est du village de Oizy, dans une clairière située au confluent des ruisseaux de Gros-Fays et des Wez (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles).




- **Organisation:** « Syndicat d'Initiative Régional de Bièvre » ASBL.
- **Ouverture:** sam. de 9h30 à 17h (exposition) et dim. de 9h30 à 18h (exposition et balade guidée).
- **Animation:** divers itinéraires balisés.
- **Renseignements:** 061/51 16 57 - 51 16 53.

## Cerfontaine

### Silenrieux

Barrages de l'Eau d'Heure  
Prébarrage de Feronval

**Accès:** N5, au carrefour de Somzée,  
dir. Walcourt  
**Accès exceptionnel**

 Parmi les barrages construits sur l'Eau d'Heure figure le barrage de Feronval, barrage en enrochements, à Cerfontaine (Silenrieux). Sa hauteur, à partir du niveau de fondation, est d'environ 35 m et sa longueur en crête est de 250 m.

Une galerie accessible depuis les rives du barrage est aménagée à l'intérieur du parafouille. Le rôle de cette galerie est de contrôler les différents paramètres agissant sur la stabilité de l'ouvrage et plus particulièrement les sous-pressions. Le système de mesure des sous-pressions, basé sur l'utilisation de capteurs à fibre optique à microcourbure, constitue une première expérience mondiale dans ce type de technologie.


- **Organisation:** Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Direction des barrages de l'Ouest (D242).
- **Ouverture:** sam. et dim. de 9h30 à 16h30.
- **Visites guidées:** sam. et dim. à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h par groupe de maximum 15 personnes.
- **Renseignements:** 071/64 49 50.

## Ciney

### Leignon

Exposition « Les divers usages  
de l'eau et la problématique  
du Leignon »  
École communale

**Accès:** N4; E411, sortie 20 → Ciney

 Cette exposition présentera les atlas des cours d'eau, quelques photos du Leignon, la publication *La rivière infernale* et les

plans des ouvrages réalisés sur le Leignon.

Vous serez invités à voir une ancienne vanne, en amont de l'école de Leignon. Cette vanne est située juste à la sortie du village de Chapois, le long de la nationale 949. La vanne est construite en travers du cours d'eau. Sa palle est en fer. Le mécanisme de mouvements n'est plus opérationnel. Mais la palle est réglée de façon à favoriser l'épandage de l'eau en amont de la vanne lors des coups d'eau du village de Chapois. Cette zone tampon empêche l'inondation de l'école de Leignon. Au niveau de l'école, le cours d'eau a disparu dans deux canalisations pour permettre l'aménagement d'une cour de récréation...

- **Organisation:** PAC.
- **Ouverture:** sam. à partir de 15h (exposition).
- **Visites guidées:** sam. de 16h à 17h30.
- **Animation:** conférence par M. Claude William.
- **Renseignements:** 081/61 31 79 (le soir).


## Couvin

### Presgaux



Exposition et promenade  
« Découverte de l'Eau Noire »  
Salle Communale  
Place Notre-Dame de Messines, 11

**Accès:** entre Chimay et Couvin,  
dir. Gonriex, puis Presgaux

 Le pays de Couvin est riche en bois et ruisseaux, moteurs d'une industrie basée sur le minéral: moulins, forges, fourneaux, puis laminiers se sont développés depuis le Moyen Âge et surtout aux Temps Modernes. Certains bâtiments industriels ont survécu. Le Petit Patrimoine Populaire wallon est aussi bien représenté.



CERFONTAINE/Silenrieux. Barrages de l'Eau d'Heure. Prébarrage de Feronval.  
Cliché M.E.T.



Les jeunes de l'École communale de Presgaux ont préparé à votre intention une exposition sur le cours de l'Eau Noire, les moulins à eau, les anciens lavoirs et pompes. L'opération « Sources », menée à l'école, en constituera également un des volets.

Une promenade guidée le long de l'Eau Noire complètera cette belle initiative.



- **Organisation :** Ecole communale de Presgaux.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 17h (exposition).
- **Départs :** Salle Communale, sam. et dim. à 15h (promenades).
- **Renseignements :** 060/34 65 51.

## Dinant

### Dinant

#### Exposition

« Dinant | Histoires d'Eautrefois »  
Maison de la Laïcité  
Rue Courte Saint-Roch, 5

**Accès :** E411, sortie 20, suivre Dinant



Tout au long de sa tumultueuse histoire, Dinant a toujours entretenu une relation d'amour et de haine avec l'eau et en particulier avec le fleuve qui la traverse.

Aujourd'hui essentiellement touristique, cette cité doit son existence et son expansion à la Meuse qui a favorisé le développement de nombreuses activités économiques sur ses rives telles que la pêche, la batellerie, les moulins, les tanneries, les filatures, les brasseries, les thermes, le tourisme nautique... Au fil de l'histoire, Dinant fut maintes fois l'enjeu stratégique de divers conflits. Elle reste aujourd'hui encore un objet de préoccupation en matière d'aménagement du territoire (circulation, inondations, ...). Mais comme le soulignait l'historien Eugène Herbecq « Dinant est un don de la Meuse » et très vite le « Copère » oublie les mauvais moments pour ne plus retenir que les bons souvenirs.

Toutes ces Histoires d'Eautrefois seront à (re)découvrir lors d'une promenade guidée entre le quartier des Rivages (Rocher Bayard) et la place Patenier et dans le cadre d'une exposition.



- **Organisation :** Maison de la Laïcité de Dinant, PAC, Centre Culturel Régional de l'Arrondissement de Dinant et « Espère en Mieux »
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Animations :** promenade guidée des Rivages à la place Patenier, départs place d'Armes (prison), sam. et dim. à 10h, 14h; montage vidéo de divers témoignages illustrant les relations quotidiennes entre les Dinantais et le fleuve.
- **Renseignements :** 082/22 22 99.

## Dinant

### Dinant (« Dry-les-Wennes »)

Site des Wennes et des anciennes fortifications de Bouvignes

**Accès :** à Dinant : descendre la rue St-Jacques, à dr.



Depuis la bourgade romaine jusqu'à notre ère, la ville de Dinant fut doublement protégée par ses fortifications et son fleuve. L'enceinte urbaine est citée depuis 1239. Les vestiges des fortifications de Dry-les-Wennes offrent la possibilité d'analyser un ensemble défensif de plus de 450 m. Dans les jardins de la rue Saint-Pierre se distinguent en effet des pans du mur de fortification, conservant 4 tourelles et les restes d'une importante tour en moellons calcaires, appelée Maximilien, de l'Empereur ou encore Taravisée. Peut-être déjà édifiée au <sup>xv</sup> siècle, elle doit être antérieure à 1554 (sac des remparts par les troupes d'Henri II), mais elle fut refaçonée par Vauban à la fin du <sup>xvii</sup> siècle. Ce sont aussi les troupes françaises d'Henri II qui marquèrent le début du déclin de Bouvignes en 1554. Auparavant, par son appartenance au comté de Namur, Bouvignes s'opposait à Dinant, ville rattachée à la Principauté de Liège depuis le <sup>xiii</sup> siècle.

Bouvignes était jadis protégée par une place forte et une enceinte dont il ne subsiste plus que la Porte de la Val (remarquables vestiges d'une des plus importantes entrées de la ville médiévale, fin du <sup>xv</sup> siècle), la Porte Chevalier (parmi les intéressants vestiges du front nord de l'enceinte, <sup>xv</sup>-<sup>xvi</sup> siècles), la tour Gossuin (<sup>xiv</sup>-<sup>xvi</sup> siècles)...

Une superbe visite qui traduira l'union de la nature et de l'homme pour la défense d'une ville!



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative de Dinant.
- **Départs :** « Dry-les-Wennes », place Patenier, sam. et dim. à 10h, 11h, 14h, 15h.
- **Renseignements :** 082/22 28 70 - 22 90 38.

## Doische

### Doische

#### Promenade guidée

« Au fil de l'eau de la Joncquièrre et de la Meuse »

**Accès :** N40, à la barrière de Doische, dir. Doische



C'est à une promenade à vélo, « au fil de l'eau », que vous invitent le Syndicat d'Initiative de Doische et le Foyer culturel. En compagnie d'un

guide, vous vous laisserez aller au fil d'un petit affluent de la Meuse, la Joncquièrre. Vous l'accompagnerez de sa source dans la Fagne schisteuse jusqu'à sa rencontre avec la Meuse française.

À la sortie de Doische, après avoir régénéré ses eaux dans une station d'épuration (1988), fonctionnant sur le principe des marais reconstitués (lagunage), la Joncquièrre traverse une vallée encaissée qui entaille fortement le plateau. Elle pénètre alors dans une cuvette qui abrite le petit village de Vaucelles et son vieux moulin. La rivière se dirige ensuite vers Hierges par un passage plus étroit, creusé dans des calcaires couviniens où elle épouse la courbe d'un éperon rocheux sur lequel est bâti un imposant château médiéval. Elle serpente alors dans une large vallée schisteuse avant de se jeter dans la Meuse à Aubrives. A cet endroit, un chemin de halage vous emmènera, au fil de la Meuse cette fois, vers Ham et son pont à bascule, son canal sous tunnel; Givet et ses ports de plaisance et de commerce, Heer-Agimont, Hermeton et son barrage, Hastière et son écluse...

Pour le retour, c'est le RAVeL qui, après avoir traversé le Bois de Fagne, vous ramènera à votre point de départ.

Un circuit superbe, destiné aux sportifs amoureux de leur patrimoine, tant bâti que naturel...



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative de Doische, Centre culturel, Cercle des Naturalistes de Belgique - section Vautienne.
- **Départs :** parking du RAVeL (ancienne gare de Doische), sam. et dim. à 14h (environ 25 km).
- **Renseignements :** 060/39 94 42 - 082/67 81 15.

## Doische

### Soulme

Promenade guidée « Soulme et la vallée de l'Hermeton »

**Accès :** N40, à la barrière de Doische, dir. Gochenée, puis Soulme



Soulme, « un des Plus Beaux Villages de Wallonie » et la vallée de l'Hermeton toute proche vous attendent pour vous révéler toutes leurs richesses. Votre visite se déroulera en deux temps. D'abord, vous découvrirez les différents symboles significatifs de l'eau, les légendes des fontaines à travers divers bâtiments du village. L'église Sainte-Colombe, bel édifice classé, entouré des murs du cimetière que borde au sud une allée



de marronniers, vous offrira l'exemple de l'eau sacrée répandue dans la cuve ronde ornée de quatre masques de ses fonts baptismaux romans.

Ensuite, votre guide vous emmènera dans le cadre enchanteur de la vallée de l'Hermeton à la rencontre des activités industrielles et artisanales passées. L'ancien moulin, implanté à l'écart du village, constituera une visite de choix. Classé comme monument et ses alentours comme site depuis 1976, ce moulin en moellons de calcaire remonte probablement à la fin du <sup>xvii</sup> siècle ou au début du siècle suivant. Il fut réaménagé en 1797, ce qu'atteste le millésime sur la lourde porte d'accès en anse de panier à clé sur montants à deux harpes. Une des deux roues primitives est toujours en place, tout comme le bief et les vannes. La machinerie est en état de marche. L'ensemble comprend une petite aile de retour contre laquelle s'adosse un four à pains du <sup>xix</sup> siècle et, isolée, une grange en moellons de calcaire, encadrée d'étables. En aval du moulin, vous verrez un pont en calcaire du 2<sup>e</sup> tiers du <sup>xix</sup> siècle, à deux hautes arches en plein cintre et dont les parapets ont été refaits en briques.

Une magnifique balade...!



- **Organisation :** Foyer culturel en collaboration avec Soulm'Actif.
- **Départs :** Eglise Sainte-Colombe, sam. et dim. à 14h (durée : environ 3 heures).
- **Renseignements :** 082/67 81 15 - 67 88 32.

## Doische Soulme

### Exposition

« Les objectifs se jettent à l'eau »  
Ancienne école  
Rue de Soulme



Dans la foulée de leurs concours photos « Les objectifs se jettent à l'eau », les Foyers culturels de Doische et de Philippeville vous invitent à découvrir leur commune respective. Les photos reçues dans le cadre du concours, lancé au printemps, seront mises en valeur dans deux environnements qui déclinent le thème de l'eau.

Dans la commune de Doische, les vues sont exposées en l'ancienne école de Soulme, un des Plus Beaux Villages de Wallonie (et voir p. 202).

- **Organisation :** concertation entre les Foyers culturels de Doische et Philippeville.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 13h à 18h.
- **Renseignements :** 082/67 81 15.



**EGHEZÉE/Bolinne (Harlue). Ensemble.**

Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

## Eghezée Bolinne (Harlue)

Rallye équestre et promenades  
« A la découverte de la naissance d'une rivière »

**Accès :** E411, sortie 12, N942  
**Bus TEC :** ligne 142B



Dans la traversée du hameau d'Harlue, anciennement appelé « Le Relais de boue dans les bois », la Mehaigne accueille de nombreux ruisselets tels que le Saiwiat, le Nozille, la Maika ; cette dernière étant formée par les cours d'eau de Longchamps, de Basse Paule, de Frocourt et d'Eghezée. Le plateau hesbignon, peu acci-

denté, est arrosé par la Mehaigne sur 59 km. Elle se joint à la Meuse à Wanze, près de Huy.

Au départ du très beau site paysager, architectural et historique d'Harlue, des promenades seront fléchées pour vous permettre de découvrir la campagne hesbignonne.



- **Organisation :** « Les Randonnées de Hesbaye » en collaboration avec « Les Amis du site d'Harlue » ASBL.
- **Départs :** rue de Ramillies, 141, dim. de 8h à 18h (plans des circuits remis au point de départ).
- **Renseignements :** 081/81 33 90 (cavaliers) - 81 18 20 (cyclistes et piétons).

## De plus...

A **Harlue** (Eghezée), sonneurs de trompes sur la haute-cour du château, de nombreux artisans et métiers anciens seront mis à l'honneur les samedi et dimanche, de 10h à 18h. Vous aurez aussi l'occasion de découvrir l'extérieur du château en compagnie des propriétaires. Construit en briques blanchies et pierre bleue sur un plan en L, il est cantonné au nord et à l'ouest de deux tours rondes. Les dépendances ont été édifiées dans le dernier quart du <sup>xviii</sup> siècle et encadrent la grande cour. L'édifice est entouré de douves aujourd'hui asséchées, mais jadis approvisionnées par la Mehaigne. Les traces de l'ancien pont-levis sont encore visibles (visites guidées les deux jours de 10h à 12h et de 14h à 18h).

Organisation : ASBL « Les Amis du site d'Harlue » avec la participation de Qualité-Village-Wallonie ASBL.

Pour tout renseignement : 081/81 18 20.



## Eghezée

**Bolinne (Harlue)**

Exposition « L'eau sacrée »

Eglise Saint-Martin

Rue d'Harlue, 3

 Les divers objets, pièces, cli-chés... proposés dans cette exposition ont pour but de présenter la place de l'eau dans la culture religieuse. Seront notamment évoquées la célébration du baptême à travers les âges, l'utilisation de l'eau bénite à l'église et dans certaines habitations privées, la sacralisation des sources ou des fontaines dans les régions rurales, etc. Cette exposition aura pour écrin l'église Saint-Martin, édifiée vers 1750, protégée par le classement depuis 1975 et, aujourd'hui, en cours de restauration. Son remarquable décor intérieur ne manquera pas de vous séduire.

- **Organisation :** Groupe paroissial avec le soutien de l'ASBL « Les Amis du site d'Harlue ».
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. en permanence.
- **Renseignements :** 081/81 18 20.

## Eghezée


**Hanret**

Château-ferme de Montigny

Rue de Montigny, 65

**Accès :** route Eghezée-Bierwart, puis rue de Montigny (panneaux - N.B. 2 km de route de campagne déformée)

**Accès exceptionnel**

 Citée depuis le XIV<sup>e</sup> siècle, cette ancienne seigneurie hautaine passa en 1621 aux mains des Marotte et au XVIII<sup>e</sup> siècle aux Smackers. Depuis 1997, une association tente de restaurer ce château-ferme et de redonner vie au lieu. Fameux défi !

Isolé au nord-est du village, l'ensemble, en briques et pierre bleue, affecte la forme d'un pentagone irrégulier, ponctué de tours circulaires à l'ouest. Il conserve la moitié de ses douves d'origine et des traces bien visibles du pont-levis qui en défendait l'accès. En pénétrant dans la vaste cour par le porche daté par ancras de 1652, vous découvrirez les vastes dépendances de ferme, et, à l'est, l'ancienne habitation seigneuriale du XVII<sup>e</sup> siècle, reconstruite en grande partie dans la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle. De plan en U, le petit château d'un niveau est cantonné de tours circulaires au nord et doté de deux tourelles polygonales à l'intersection des ailes.

Diverses animations vous y attendent.

- **Organisation :** ASBL Château de Montigny.
- **Ouverture :** sam. de 14h à 18h et dim. de 11h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Animations :** sam. et dim., brocante du patrimoine; animations, représentations équestres; petite restauration à la ferme; sam. à 20h30, spectacle équestre; dim. après-midi, guinguette au bord des douves.
- **Renseignements :** 081/33 25 62 (le matin).

## Eghezée


**Liernu**

Exposition

« La Mehaigne en Hesbaye »

Rue du Gros Chêne, 4

**Accès :** E411, sortie 12, dir. Eghezée-Liernu

 Le Syndicat d'Initiative de Haute Hesbaye est installé dans l'ancien presbytère de Liernu, beau volume en briques et pierre bleue du 1<sup>er</sup> tiers du XIX<sup>e</sup> siècle, restauré il y a peu par la commune.

Outre l'exposition de photos et une vidéo consacrées à la Mehaigne, les organisateurs vous inviteront à parcourir leur Musée de la Vie rurale. Un commentaire en wallon est prévu pour ceux qui le désirent. Grâce à une navette de transport qui quittera le parking du presbytère toutes les heures, vous aurez aussi l'occasion de découvrir le site de la râperie de Longchamps, les bassins et leur utilisation. Sur ce site très important économiquement pour la région, les eaux de lavage des betteraves étaient autrefois rejetées dans la Mehaigne. De nos jours, de larges bassins ont été creusés et permettent la réutilisation de l'eau de lavage des betteraves. Ces bassins sont devenus un lieu de prédilection pour des espèces rares d'oiseaux qu'il convient de protéger.

- **Organisation :** Syndicat d'Initiative de Haute Hesbaye.
- **Ouverture :** dim. de 9h à 17h.
- **Visites guidées :** dim. en permanence.
- **Renseignements :** 081/81 20 31.

## Eghezée

**Mehaigne**

Ferme en carré

Place de Mehaigne, 2

**Accès :** E411, sortie 12, dir. Eghezée; après la ferme d'Upignac, au carrefour, à g. → Mehaigne  
**Accès exceptionnel**

En parcourant la pittoresque route des Blés Dorés, vous apercevrez non loin de l'église de Mehaigne, blottie entre deux routes, une belle et imposante ferme en quadrilatère, en briques blan-

EGHEZEE/Mehaigne.  
Ferme en carré.

chies et pierre bleue, des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Chargée d'histoire, cette ancienne ferme, appelée jadis « Ferme du Château », fut la demeure du châtelain avant de devenir une ferme.

Vous vous attarderez devant le porche d'entrée de style néo-classique. Clôturent la ferme au nord-est, le long corps de logis de deux niveaux méritera toute votre attention. Sous une bâtière d'ardoises à coyau et toit d'éternit à la Mansard, il fut édifié en plusieurs étapes : sa partie droite, de style traditionnel, remonte à la 1<sup>re</sup> moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle ; dans la 2<sup>e</sup> moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle, il fut allongé sur la gauche de deux travées ; à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, on ajouta encore du côté extérieur une avancée perpendiculaire et, enfin, au XIX<sup>e</sup> siècle, une tour carrée fut construite sur le même côté. Occupant l'angle entre le porche d'entrée et le logis, vous remarquerez une haute construction classique (vers 1780). Deux ailes d'étables et une grange en long, datée de 1818 par ancras, complètent l'ensemble.

- **Organisation :** propriétaires privés.
- **Ouverture :** dim. de 9h à 19h.
- **Accueil et commentaires.**
- **Renseignements :** 081/81 25 63.


## Fernelmont

**Noville-les-Bois**

Château

Rue des Combattants, 44

**Accès :** E42, sortie Noville-les-Bois, prendre 2 fois à dr. en dir. du village  
**Accès exceptionnel**

 Isolé dans la campagne, le quadrilatère compact de Fernelmont plonge ses murs dans un vaste étang, derrière une basse-cour jadis elle-même protégée par des douves et reliée au château par un pont sur l'étang. Le célèbre donjon-porche, dont l'origine remonte à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, a été agrandi au XVI<sup>e</sup> siècle par le quadrilatère. Témoin impressionnant de la maison forte médiévale, la tour, massive et





FERNELMONT/Noville-les-Bois. Château.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

opaque, en bel appareil calcaire, se présente dans l'axe de l'entrée de la basse-cour. Au <sup>xvi</sup> siècle, la famille de Longchamps, puis les Marbais et leurs successeurs construisent l'actuel château, ensemble de style traditionnel en briques et pierre bleue. Les seigneurs s'attachèrent à transformer l'aspect défensif de l'ensemble au profit de la fonction résidentielle. La basse-cour devint ainsi une cour d'honneur et on s'appliqua dès lors à donner un confort relatif aux nouvelles constructions. Inhabité depuis 1805, le château est classé depuis 1934 et son site est protégé depuis 1982. Ils appartiennent au Patrimoine exceptionnel de Wallonie. Vous les découvrirez en compagnie des élèves de Noville-les-Bois qui ont préparé à votre intention animations et balade au fil du Hoyou. Une exposition d'artistes et d'artisans locaux agrémentera votre visite.



- **Organisation :** Administration communale, en collaboration avec l'École primaire fondamentale de la Communauté française de Noville-les-Bois.

- **Ouverture :** sam. de 14h à 20h et dim. de 10h à 20h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. après-midi.
- **Animations :** expositions et animations préparées par l'école ; exposition d'artistes et artisans locaux ; circuit-découverte - Au fil du petit Hoyou -
- **Renseignements :** 081/83 36 70.



FLOREFFE/Floreffe. Moulin-brasserie de l'abbaye.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

## Floreffe Floreffe

Moulin-brasserie  
Rue du Séminaire, 3 (en face)

Accès : N90, N928  
Bus TEC : lignes 6, 10, 28



Exemplaire unique dans la région de Namur, le moulin-brasserie de l'abbaye de Floreffe demeure un beau spécimen d'architecture industrielle ou domestique du milieu du <sup>xiii</sup> siècle et ce, malgré les nombreux outrages et modifications qu'il eut à subir, principalement dans son agencement intérieur, lors d'une restauration entamée en 1973. L'édifice eut-il essentiellement la fonction de moulin, celle de brasserie lui étant dévolue plus tard ? Ces fonctions furent-elles successives ou partiellement simultanées ? Les archives ne nous éclairant pas, il faut se tourner vers les pierres, tant pour la lecture architecturale de l'ensemble roman et gothique que pour la localisation et l'interprétation des fonctions utilitaires du bâtiment.

Entouré des bâtiments de ferme situés au pied de l'abbaye, le moulin, en forme de L, est traversé au rez-de-chaussée par un bief du ru de Floreffe. Il présente deux niveaux de moellons de calcaire mosan dont les deux ailes en équerre sont coiffées de bâtières d'ardoises. Par comparaisons et déductions, il vous sera donné d'approcher et de comprendre la réalité de ce que fut, sept siècles durant, le moulin-brasserie de Floreffe.

L'abbaye et son site sont inscrits sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie.

Une visite qui vaut assurément le détour !



- Organisation: Florès ASBL.
- Ouverture: sam. et dim. de 9h à 12h et de 13h à 18h.
- Visites guidées: sam. et dim. à 9h, 10h30, 13h, 14h30, 16h par groupe de 30 personnes.
- Renseignements: 081/44 10 98.

## Floreffe Floriffoux

### Ecluse

Accès: à 450 m en aval du pont-route de Floriffoux, rejoindre l'écluse, à pied, par le chemin de halage. Stationnement possible entre la N90 et le pont (fléchage sur les parkings des entreprises Materne et Caliglas)

Accès exceptionnel

Depuis toujours voie de pénétration et de communication, la Sambre est devenue, avec l'industrialisation de sa vallée, un maillon essentiel du réseau des voies navigables. Les grands travaux de normalisation, entrepris de 1926 à 1971, contribuèrent à améliorer sa navigabilité. Au cours de ceux-ci, les 13 barrages et écluses de 1825 furent remplacés par 8 ouvrages d'art modernes, de grande capacité. Le barrage éclusé de Floriffoux, un des derniers à avoir été mis en service, est un modèle du genre. Quelles ont été les modifications apportées au site? Comment fonctionne une écluse moderne? En quoi consiste exactement le travail de l'éclusier? C'est ce que vous comprendrez les 9 et 10 septembre.

Une vraie découverte pour tous les amoureux de technique...!

- Organisation: FLORES ASBL, avec la collaboration du personnel du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports en poste à l'écluse de Floriffoux.
- Ouverture: sam. et dim. de 10h à 12h et de 14h à 16h.

- Visites guidées: sam. et dim. au fur et à mesure des arrivées pendant les heures d'ouverture (durée: 1h).
- Animation: possibilité de promenades le long de la Sambre et de ses anciens bras.
- Renseignements: 081/44 46 65.

## Fosses-la-Ville Fosses-la-Ville

### Promenade

« Du centre historique de Fosses-la-Ville au lac de Bambois, le long du ruisseau de Fosses »

Accès: N922

Bus TEC: lignes 150A, 10, 56

Un guide vous emmènera d'abord à travers les rues millénaires de la cité fosséenne et évoquera les activités anciennes liées au ruisseau de Fosses (brasseries, moulins, tanneries...). Vous vous arrêterez sans nul doute à l'ancien moulin banal, reconstruit en 1551, sous Georges d'Autriche, prince-évêque de Liège, comme en témoignent la date et le blason gravé sur le cartouche replacé dans le pignon à rue. La construction est aujourd'hui très remaniée. Au centre de la place du Chapitre, une pompe de la 1<sup>re</sup> moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle est abritée dans un pilier de calcaire, de style classique, orné de panneaux en creux et surmonté d'un lourd vase terminé par un étage de moulures. Vous visiterez aussi la belle collégiale Saint-Feuillen (classée depuis 1941), et, en particulier, son puits et ses fonts baptismaux romans en pierre calcaire, ornés de quatre têtes (XIII<sup>e</sup> siècle).

Ensuite, grâce à un fléchage particulier, vous vous dirigerez vers le lac de Bambois, en passant par les moulins du Joncqoy et de la Bocame. Ce dernier

conserve une roue à aubes métallique et son coursier. Vous remonterez au lac de Bambois en passant par le « Vêvi » et le parcours didactique, très attrayant pour les petits et les grands avec le « jardin des sens », le « jardin des parapluies », le parc animalier...



- Organisation: Syndicat d'Initiative de Fosses-la-Ville.
- Départs: Syndicat d'Initiative, dim. à 14h (groupes de maximum 25 personnes, départs échelonnés jusqu'à 15h en fonction du nombre de personnes).
- Animations: arrêt collation possible à l'étang des Forges; parcours didactique; concours; rafraîchissements.
- Renseignements: 071/71 46 24.

## Gedinne Bourseigne-Neuve



Itinéraire au fil de l'eau à travers le village

Accès: N95, dir. Gedinne; au centre de Gedinne, dir. Rienne, traverser le village, à la sortie, à dr. → Bourseigne-Neuve (environ 5 km)

Situé au nord-ouest de la commune de Gedinne, Bourseigne-Neuve est un village constitué d'un habitat continu mais non mitoyen, implanté nettement en retrait de la voirie. Dominé par des fermes en long et des maisons en grès ferrugineux, Bourseigne-Neuve surplombe les vallées de la Houille et de la Hulle. Le village a gardé des traces de son passé lié à l'utilisation de l'eau. En atteste notamment l'ancien moulin, isolé au nord du village au lieu-dit « Oirgires », volume cubique en moellons de grès et pierre bleue cantonné de chaînes d'angle et remontant au XVIII<sup>e</sup> siècle comme le confirme le millésime 1733 gravé sur la clé de la porte en plein cintre du rez-de-chaussée. Des transformations furent apportées au moulin au XIX<sup>e</sup> siècle qui vit aussi la construction de dépendances et d'un petit fournil. Outre un abreuvoir circulaire de la 2<sup>e</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle en grosses dalles de calcaire dressées sur chant et doublées de béton au XX<sup>e</sup> siècle, alimenté par une pompe en fonte, on retrouve bon nombre de fontaines, bacs de pierre,... datant des années 1900-1910. Au sein d'une nouvelle vallée baptisée il y a peu « La Vallée des Castors », Bourseigne-Neuve et son Ecole communale vous proposent de partager quelques siècles d'histoire.



FLOREFFE/Floriffoux. Ecluse.  
© ASBL Florès.



- **Organisation :** Administration communale de Gedinne, avec la participation de l'École communale de Bourseigne-Neuve.
- **Départs :** rue de Mallais, sam. et dim. de 10h à 16h ; visites guidées sam. et dim. à 14h30.
- **Renseignements :** 061/58 97 61.

## Gedinne

### Vencimont

Exposition « L'eau et ses utilisateurs dans l'entité »  
Salle communale  
Rue de la Chavée, 6

**Accès :** E411, sortie Wellin ou sortie Clergnon, N95 → Vencimont



Cette exposition de documents anciens et archives plus récentes sera axée sur les moulins, fontaines, mais aussi sur la faune et la flore de nos ruisseaux et rivières (aquariums) et sur la vie des castors aux bords de la Houille.

Le beau moulin de Louette-St-Denis sera certainement évoqué. Isolée au nord du village, au confluent des ruisseaux de Fontenelle et de la Plate Pierre, cette ancienne propriété de l'abbaye de Waulsort est une importante construction du début du XIX<sup>e</sup> siècle, ou peut-être plus ancienne, qui comprend un moulin et une ferme en long. Bief, étang de retenue, canal de dérivation et canal de fuite sont toujours en place. Une des deux roues du moulin est conservée. Le site est protégé par le classement depuis 1981.

Séparé de Vencimont par la Houille, l'ancien moulin Massot, ensemble en L du 2<sup>e</sup> tiers du XIX<sup>e</sup> siècle, en moellons de grès chaulés et pierre bleue, présente toujours en sous-sol et au rez-de-

chaussée sa machinerie avec trois paires de meules primitives. A l'arrière du bâtiment, subsistent l'étang de retenue, le canal de dérivation, le bief et les vannes.

- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 19h.
- **Animations :** guide nature sur place ; possibilité de pêche ; jeu concours sur le thème : petite restauration.
- **Renseignements :** 061/58 91 05.

## Gembloux

### Gembloux



Réserve naturelle de l'Escaille  
Chaussée de Namur

**Accès :** à partir du parking de l'hôtel « Les 3 clés », au croisement des N4 et 29

**Accès exceptionnel**

**Bus TEC :** lignes 32, 144A, 147A



Acquis par les RNOB en 1987, agréée par la Région wallonne en 1991, la réserve naturelle de l'Escaille couvre environ 51 ha. Elle est située de part et d'autre de l'Orneau, principal cours d'eau traversant la commune de Gembloux et affluent de la Sambre, à la limite septentrionale du bassin de la Meuse. Elle offre la particularité d'abriter les ruines d'un moulin hydraulique pluriséculaire et plusieurs étangs situés en lieu et place d'anciens décanteurs de sucrerie, tous témoins des anciennes activités artisanales et industrielles du site. Le premier établissement du moulin remonte au XII<sup>e</sup> siècle et fut longtemps propriété de l'abbaye bénédictine de Gembloux. Les bâtiments subsistants ont été

profondément remaniés aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Le moulin a fonctionné jusqu'en 1936. Les bâtiments furent abandonnés en 1960 pour faire place aux décanteurs de la Sucrerie tirlemontoise. Grâce à l'appui de la campagne « Les Sens du Patrimoine » de la Fondation Roi Baudouin, deux écoles de Gembloux ont pu retracer l'histoire du site et réaliser notamment des maquettes originales à l'échelle 1/4 de l'ensemble des bâtiments. Les visites du 10 septembre permettront exceptionnellement la visite des ruines et l'approche des décanteurs. Elles seront agrémentées d'animations autour des maquettes.

Une réelle découverte, à ne pas manquer !



- **Organisation :** Réserves naturelles et Ornithologiques de Belgique et Office Gembloulois du Tourisme, avec la participation de l'Athénée Royal de Gembloux (section fondamentale).
- **Ouverture :** dim. de 9h à 16h.
- **Visites guidées :** dim. à 9h, 11h, 14h, 16h.
- **Renseignements :** 0495/52 02 93 - 081/62 63 30.

## Gembloux

### Gembloux

Découverte des plans d'eau de l'entité :



- **Organisation :** Entente nationale pour la Protection de la Nature ASBL et Jeunes et Nature ASBL.
- **Départ :** gare de Gembloux, dim. à 9h.
- **Renseignements :** 083/69 99 04.

## Gembloux

### Grand-Leez

Moulin à vent en activité  
Rue du Moulin à Vent, 36

**Accès :** quitter la N4 à Gembloux, dir. Grand-Leez, tout dr. jusqu'à l'église, descendre à dr. ; parcours fléché  
**Bus TEC :** ligne 32

Bâti en briques en 1830, au carrefour de la route de Loncée, ce moulin est un des derniers moulins à vent en activité en Wallonie. Classé comme monument en 1962, il fut restauré en 1990 grâce à une très large intervention des pouvoirs publics.

Actionné successivement grâce au vent, au gazogène et à l'électricité, le moulin est doté de plusieurs paires de meules en pierre circulaires qui auto-rirent la mouture du blé.





Le meunier vous accueillera en personne et procédera à la mise en marche des mécanismes de mouture. Vous bénéficierez aussi de l'infrastructure d'accueil des anciennes dépendances...

- **Organisation :** M. et Mme A.-L. Defrenne.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h, 14h30, 16h30.
- **Animations :** dégustation de bières spéciales, tartines et tartes ; vente de pain gris et de farine artisanale.
- **Renseignements :** 081/64 02 78 et 64 07 50.

## Gembloux

### Grand-Leez (Petit-Leez)

Château de Petit-Leez –  
Dieleman Gallery  
Rue de Petit-Leez, 129

**Accès :** fleché sur N4 et autoroute


- **Organisation :** Dieleman Gallery.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 19h.
- **Animations :** expositions
  - Ceremonial Sculptures of Ghana
  - 1800-2000 : Art in the Open et
  - Dinosaurs Sculpture Park
- **Renseignements :** 081/64 08 66.

## Gembloux

### Lonzée

Ancien moulin hydraulique  
de l'Arton  
Rue de Saint-Denis, 10

**Accès exceptionnel**

 Comme l'atteste un écusson gravé dans le linteau de la porte, l'ancien moulin hydraulique de l'Arton a été reconstruit en 1741 par l'abbaye cistercienne d'Argenton à laquelle il appartenait depuis plusieurs siècles. Il était alors entouré d'un vivier d'environ 5 bonniers, de terres, de prairies et d'un jardin.

A la suppression de l'abbaye en 1797, ce moulin fut vendu comme bien



GEMBLoux/Lonzée. Ancien moulin de l'Arton.

© Office Gembloutois du Tourisme.

nationalisé. En 1829, la commune de Lonzée indiquait que le moulin possédait deux couples de meules et un tournant recevant l'eau et qu'il servait uniquement à la mouture du blé. Il manquait régulièrement d'eau durant les mois d'été. En 1886, ce moulin fut reconverti en atelier de coutellerie. Cette activité s'y maintint jusqu'à la crise économique de 1929.

Laissé à l'abandon depuis 1962, le moulin menaçait ruine. Il fut restauré en 1992 par le comte Léon Capelle. Le moulin et ses alentours ont été classés comme site en 1992. Il appartient depuis 1994 à la famille Bourgeois qui l'occupe.

L'ancien moulin de l'Arton est l'un des deux sites choisis dans la Province de Namur par l'ASBL « Les Amis des Moulins » pour jouer le rôle de « Moulin Kiosque ». Des panneaux didactiques sur les moulins, réalisés grâce au concours de Qualité-Village-Wallonie ASBL seront exposés ; ainsi qu'un panneau vous proposant un mini-circuit des curiosités patrimoniales accessibles dans les environs du moulin.

Une occasion unique de découvrir ce moulin...!


- **Organisation :** propriétaires privés et Office Gembloutois du Tourisme.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 14h, 15h, 16h, 17h.
- **Renseignements :** 081/62 63 30.

## Gembloux

### Mazy

Tour d'équilibre de la CIBE

**Accès :** en bordure de la N93  
(Namur-Nivelles)  
**Accès exceptionnel**  
**Bus TEC :** ligne 144

 La tour d'équilibre (ou le tripode) de Mazy a été conçue pour tempérer la pression de l'eau en mouvement dans les conduites et se prévenir contre les éventuels coups de béliers (brusques surpressions). La tour de Mazy permet de limiter la pression aval correspondant à la cote piézométrique de 200 m.

Le site est également un important nœud de vannage du réseau d'adduction où les eaux en provenance de l'usine de Tailfer et du captage de Spontin sont réparties vers les différents axes d'adduction alimentant l'agglomération bruxelloise.

Une vraie découverte architecturale et technique et des réponses à toutes vos questions...



GEMBLoux/Mazy.  
Tour d'équilibre de la CIBE.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.


- **Organisation :** Compagnie Intercommunale bruxelloise des Eaux (CIBE) et Office Gembloutois du Tourisme.
- **Visites guidées :** dim. de 10h à 18h sans interruption.
- **Renseignements :** 02/518 84 11 et 081/62 63 30.

## Gesves

### Faulx-les-Tombes

Jardins et site de l'ancienne  
abbaye de Grand Pré  
Rue de l'Abbaye, 2

**Accès :** E411, sortie 16, à g. vers Faulx-les-Tombes ; après 5,2 km, à dr. vers Gesves-Faulx-les-Tombes ; traverser le village de Faulx-les-Tombes ; à 1,5 km, 1<sup>re</sup> route à g. indiquée « Les Tombes »  
**Accès exceptionnel**

 Située à 15 km au sud-est de Namur, l'ancienne abbaye cistercienne, protégée par le classement (1956, 1989 et 1992) se présente aujourd'hui comme une ferme cosse essentiellement du XVIII<sup>e</sup> siècle, car l'église et le premier carré des bâtiments claustraux ont disparu.

En 1991, le Bureau Pechère et Partners a dessiné le jardin et un parc à la française, s'étendant sur une superficie de 10 ha. Derrière le porche s'ouvre un pré en damier, évoquant les bâtiments conventuels. Les cases sont ponctuées d'ifs taillés en cubes. Au centre, une fontaine jaillit d'un bassin en pierre bleue. Des rideaux de poiriers et pommiers palissés, ainsi que des haies de charmes, séparent le jardin à la française du potager et du verger. De grands parterres et des buissons d'essences variées limitent ce jardin d'agrément. A l'arrière, des chemins en gravier courent autour du vaste étang d'1 ha, dont l'eau s'écoule par une dérivation jusque dans le bief qui l'emporte, grossie par l'apport de la cascade du Samson, vers le vieux moulin avec stordoir où l'on pressait l'huile de faines.





GESVES/Faulx-les-Tombes. Ancienne abbaye de Grand Pré.

Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

- Organisation : propriétaires privés.
- Visites guidées : sam. et dim. de 10h à 12h30 et de 14h à 18h.
- Animations : commentaires historiques sur les « Abbayes cisterciennes et cours d'eau » et voir aplat.
- Renseignements : 081/57 01 90.

## Gesves

**Goyet**

Moulin de la Meunerie  
Chaussée de Gramptinne, 30

Accès : N4, sortie à Wierde, traverser Wierde, tout dr. jusqu'au carrefour avec la N942 (Namèche-Ciney) : à g. → Namèche et 500 m plus loin à g. après le pont

Outre les animations prévues à l'ancienne abbaye de Grand Pré (voir ci-contre), le Syndicat d'Initiative et du Tourisme de Gesves a choisi le moulin de la Meunerie à Goyet pour

GESVES/ Haltinne. Pompe.  
Cliché G. Rygaerts, © S.I.T. Gesves.

lancés par les jeunes, ayant adopté le site de Grand Pré en amont. Vous visiterez aussi cet ancien moulin le long du Samson. Il remonte au XVIII<sup>e</sup> siècle. Bien que très remanié au siècle suivant, il a conservé sa roue en bois et son bief.

- Organisation : Syndicat d'Initiative et du Tourisme et Administration communale de Gesves.
- Ouverture : dim. de 14h à 19h.
- Visites guidées : dim. de 14h à 19h.
- Animations musicales et produits du terroir.
- Renseignements : 083/67 79 01.

## Gesves

**Mozet**

Ferme-château  
Rue du Tronquoy, 2

Bus TEC : lignes 42, 63

- Organisation : Association des Guides Catholiques de Belgique.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 17h30.
- Visites guidées : sam. et dim. accueil et commentaires.
- N.B. Mozet est un des Plus Beaux Villages de Wallonie.

établir un stand d'information sur tous les « points-eau » remarquables, en vous proposant de les découvrir librement. Il est également prévu de recueillir les « messagers flottants »

## De plus...



## « Le Samson à l'abbaye de Grand Pré »

A l'occasion des Journées du Patrimoine, l'ancienne abbaye de Grand Pré sera le lieu de nombreuses animations, organisées conjointement par la Commune de Gesves, le Syndicat d'Initiative et de Tourisme de Gesves et l'Ecole communale de l'Envol de Faulx-les-Tombes, avec l'aimable autorisation des propriétaires. Présents sur le site le **dimanche 10 septembre de 14h à 19h**, les jeunes proposeront des visites guidées (avec ateliers destinés aux enfants à partir de 5 ans), qui permettront de mieux comprendre l'importance des moines cisterciens dans la systématisation et le perfectionnement de la technique hydraulique en usage à l'époque... Des panneaux didactiques expliquant l'hydraulique cistercienne vous seront également proposés. Des messagers flottants, fabriqués par les enfants partiront de l'abbaye...

A partir de l'abbaye, et **toujours le dimanche 10 septembre de 14h à 18h**, des navettes régulières mèneront le public, en remontant le Samson, au **Moulin de la Forge** (véhicule communal ou véhicule personnel). Un guide vous fera découvrir le site qui conserve une des plus vieilles mesures du village. A proximité, quelques jolis aménagements sur le Samson vous seront montrés. Entre l'abbaye et le moulin, un chemin de terre serpente le long de la rivière et se traverse par un gué. Les personnes qui le souhaitent pourront effectuer cette balade tout en s'apercevant, en longeant l'ancienne carrière, que cette vallée est un peu celle des pierres qui chantent...!

Enfin, un **groupe de jazz New Orleans** animera le site de l'abbaye de 15h à 16h.

Pour tout renseignement : 083/67 79 01 - 0477/55 26 02.



- Animation : possibilité de restauration sur place (produits régionaux – bière, fromage, saucisson, tartes...).
- Renseignements : 02/538 40 70.

Hamois

**Natoye**

Exposition au moulin et promenade-découverte autour du Bocq  
Rue de l'Ecluse, 13

Accès : N4, sortie Huy-Ciney-Emptinne, dir. Natoye ; avant l'église, à dr.  
Accès exceptionnel

 A l'extrémité nord du village, le long du Petit Bocq, un ancien moulin, composé de bâtiments de la 1<sup>re</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, en moellons de calcaire et de grès, sera le point de départ de diverses animations. Au moulin, une présentation de multiples documents photographiques sur le site d'autrefois et une exposition d'une vingtaine d'artistes et d'artisans sur le thème de l'eau, à la table d'hôte, juste au-dessus du moulin, vous seront proposées.

Une promenade découverte, en suivant le cours du Petit Bocq, des vannes de l'ancien bief jusqu'à la station d'épuration, ainsi qu'une balade nature largement documentée dans le superbe site du Relais Patro, vous feront découvrir ce cours d'eau qui prend sa source à Scy et qui traverse les différentes sections de l'entité de Hamois avant de se jeter dans la Meuse.

Une belle après-midi en perspective !



- Organisation : ASBL « La Spirale », avec la collaboration du PAC de Natoye, de l'I.N.A.S.E.P. et du Relais Patro.
- Ouverture : sam. et dim. de 14h à 18h.
- Visites guidées : sam. toutes les heures suivant l'horaire ci-dessus.
- Animation : balade nature largement documentée (durée 1h).
- Renseignements : 083/21 63 16.



HAMOIS/Natoye. Le Bocq, rue de Gemenne à Mouffrin.  
Cliché Y. Watterman.

Hamois

**Scy**

Exposition et promenade « Au fil du Bocq »  
Rue des Seyoux, 20

Accès : N4, sortie Pessoux, à g. → Méan, dir. Scy après 2 km



Depuis des millénaires, l'eau a façonné le paysage condruzien. La rivière et ses sources rythment notre vie quotidienne et font partie de notre richesse patrimoniale.

Le Bocq prend sa source à Scy, village arboré, perle oubliée du Condroz, et traverse de nombreux villages pour aller rejoindre la Meuse à Yvoir. Une exposition retraçant son histoire, ses ouvrages et les activités qui lui sont liées, sera proposée au siège de l'Intercommunale des Eaux du Condroz qui exploite les sources de Scy.

Des visites guidées par « Archéolo-J » vous permettront d'observer cette rivière sous l'angle historique et technique.

Le circuit de promenade « Le Berceau du Bocq » sera accessible à ceux qui

souhaitent découvrir le patrimoine local par le biais de la marche.



- Organisation : Administration communale de Hamois, Echevinat de la Culture et Archéolo-J.
- Ouverture : dim. de 9h à 18h.
- Visites guidées : dim. à 10h30, 13h30, 15h30.
- Animation : exposition de peintures sur l'eau.
- Renseignements : 083/61 52 39.

Hastière

**Hastière et Waulsort**

Circuit des barrages de la Haute-Meuse

Accès : le long de la N96  
Accès exceptionnel



**Site d'Hastière**

Au cours de ce circuit, vous pourrez découvrir le dernier barrage à aiguilles et à hausses en activité en Belgique. Erigé en 1880, le barrage d'Hastière se compose, en rive gauche,



SCY. — Moulin de Scy

HAMOIS/Scy. Moulin. Reproduction d'une ancienne carte postale.



HASTIERE/Hastière. Ancien barrage à aiguilles.  
Cliché M.E.T., D434 (c).



d'une passe navigable à fermettes et aiguilles de type « Poirée » et, en rive droite, d'un déversoir à hausses basculantes de type « Chanoine » (voir aussi le circuit transfrontalier de proximité, p. 218).

A côté de cet ancêtre, le nouveau barrage d'Hastière en construction vous ramènera à l'an 2000. La visualisation, à sec, de ces ouvrages d'art construits à des siècles différents est unique en Belgique. Pour la dernière fois, vous pourrez voir le dernier barrage à hausses entièrement à sec. Reportage vidéo, exposition de photos et visite du nouveau barrage en construction sont prévus.

- **Organisation:** Ministère wallon de l'Équipement et des Transports (DG2: IG23 et IG25), en collaboration avec l'Association momentanée DUCHENE et TWT.
- **Visites guidées:** sam. et dim. de 9h à 16h (durée: environ 1h).
- **Renseignements:** 081/33 17 90.

### Navette en bateau

Une navette de deux bateaux assurera le transport entre les barrages d'Hastière et de Waulsort.

Au fil de l'eau, vous découvrirez l'écluse d'Hastière (dernière écluse manuelle), la gare, l'ancienne abbatale romane, la plage et beaucoup d'autres curiosités. Les bénévoles de la section Haute-Meuse des Cercles des Naturalistes de Belgique et l'association « Les Amis d'Agimont » se feront un plaisir de vous commenter chaque recoin de cette partie de la vallée de la Meuse.



- **Organisation:** Ministère wallon de l'Équipement et des Transports.
- **Départs:** à hauteur du nouveau barrage d'Hastière, en rive gauche, sam. et dim. de 10h à 16h, toutes les heures (durée du trajet simple: environ 1h) et

### De plus...

#### Collaboration Patrimoine – TEC

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans la Province de Namur, vous aurez accès **aux barrages d'Hastière et de Waulsort et au Domaine de Freyr, au départ de la gare de Dinant.**

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 081/25 35 55 (après le 15 août 2000).



HASTIERE/Waulsort, Ecluse.  
Cliché M.E.T., D434 (c).

à hauteur du nouveau barrage de Waulsort, en rive droite, sam. et dim. de 10h à 18h.

- **Renseignements:** 082/64 57 79.

### Site de Waulsort

Une rétrospective sur la construction du nouveau barrage, depuis les terrassements jusqu'à la pose des vannes et de la passerelle, un reportage vidéo, une exposition de photos et la visite guidée du nouvel ouvrage d'art vous attendent à Waulsort. A ne pas manquer: l'échelle à poissons du nouveau barrage. Derrière une vitre de 10 cm d'épaisseur, sous eau, vous pourrez voir les poissons de la Meuse franchir le barrage. Après cette visite, le fonctionnement de cette échelle à poissons, régulée par 4 vannes, n'aura plus de secret pour vous!

- **Organisation:** M.E.T. (DG2: IG23 et IG25) en collaboration avec l'Association momentanée DENUL - BETONAC.
- **Visites guidées:** sam. et dim. de 9h à 17h (durée: environ 1h).
- **Renseignements:** 082/64 47 90.

### Hastière Waulsort

Découverte de la rive droite de la Meuse via le passage d'eau public.

Accès: de Dinant, N96, dir. Givet; d'Hastière, N96, dir. Dinant



Traverser la Meuse à Waulsort est toute une aventure « au fil de l'eau »... En choisissant cette excursion, vous emprunterez le dernier pas-

sage d'eau public de Wallonie. Vous visiterez alors un des plus beaux sites de la Haute-Meuse. Vous découvrirez une vallée encaissée où l'eau du ruisseau le Ranle dévale, tombant de gradin en gradin, de cascade en cascade, formant ainsi les Cascatelles. Quelques résineux (Douglas, mélèzes) de haute taille bordent le ravin, la lumière est filtrée à souhait... L'histoire de l'Ermitage des Cascatelles vous sera contée. Cet ancien moulin à farine et à huile (1819), brûla vers 1876. Ce qui subsistait fut transformé en castel et devint la Maison Bernard, du nom d'un misanthrope qui l'habita, avant de servir de maison de campagne à trois Bruxellois... Vous aurez donc la possibilité d'apprécier les beautés naturelles de la vallée et de découvrir extérieurement le barrage de Waulsort (voir ci-dessus). Suivant les possibilités, une balade en bateau complètera l'activité.



- **Organisation:** Syndicat d'Initiative d'Hastière, Yacht Club de la Haute-Meuse, Cercles Naturalistes de Belgique.
- **Départs:** rue de Meuse, face au restaurant Regnier, à bord du bateau « L'Hirondelle », sam. à 10h et 14h. N.B. Nombre de places limité à 50 par visite. Réservation indispensable au 082/64 44 34.
- **Programme des 2 visites:** 10h15 ou 14h15, embarquement sur le bac et traversée de la Meuse; 10h30 et 14h30, excursion pédestre en rive dr. (cascatelles et barrage – durée: 1h); 11h30 et 15h30, au fil de l'eau à bord de « L'Hirondelle » (durée: 1h).
- **Renseignements:** 082/64 44 34.



Hastière

**Waulsort (Freÿr)**Jardins du château de Freÿr  
Rue Freÿr, 12**Accès: E411, sortie 20, le long de la N936 (Dinant-Hastière)****Accès exceptionnel****Bus TEC: ligne 154A**

 Classés comme « monument » et répertoriés en qualité de Patrimoine exceptionnel de Wallonie avec le château et les terrains environnants, les jardins de Freÿr sont également inscrits sur la liste indicative proposée par la Région wallonne au Patrimoine mondial. Au château fort, qui défendait le passage de la Meuse et qui fut détruit en 1554 succéda en 1571 un manoir de style Renaissance mosane dont les couleurs des briques, pierres et ardoises se marient harmonieusement. Au début du XVII<sup>e</sup> siècle, Hubert de Beaufort-Spontin et son épouse Marguerite de Berlaymont l'agrandirent en un vaste quadrilatère. Le château fut aménagé en résidence d'été par les frères Guillaume et Philippe de Beaufort-Spontin en 1755. Ils édifièrent le grand vestibule au porche monumental, démolirent l'aile gauche, ajoutèrent deux ailerons mansardés reliés par une belle grille en fer forgé et repavèrent la cour, tout en redécorant l'intérieur.

Vers 1760, Guillaume et Philippe de Beaufort-Spontin transformèrent les jardins Renaissance, tels qu'on peut les découvrir sur une gravure de Remacle Le Loup (vers 1737), en jardins à la française. Aux quatre bassins formant la première partie du jardin bas succèdent quatre quinconces de tilleuls bordant le bassin central et trente-trois orangiers en caisses bordant deux pièces d'eau allongées. Deux orangeries ferment la perspective côté nord. Sur la pente dominant le parterre, les frères Beaufort ont créé un nouveau jardin. Il englobe l'ancien verger. Une perpendiculaire au fleuve tracée dans l'axe du bassin central descend du point culminant où se dresse le pavillon Frédéric Salle (1774-1775) vers la Meuse traversant le bassin ovale et une cascade. Dans ce jardin supérieur, 30.000 m<sup>2</sup> de charmilles délimitent des chambres de verdure sur le thème du jeu de cartes.

L'eau est existentielle à Freÿr tant par la situation unique des jardins en bordure de Meuse que par la source La Rochette alimentant via un système de canalisations une dizaine de bassins dont les jets jouent perpétuellement une musique harmonieuse.

Une éternelle découverte...!

**De plus...****Le Septuor des Namureauphones à Freÿr****pour le week-end patrimonial et le « Lundi du Patrimoine »**

Quel plus beau site que celui de Freÿr pouvait-on choisir pour servir d'écrin au Septuor des Namureauphones ?

A l'origine de ce projet, le Centre culturel régional « Théâtre de Namur » a intégré le réseau international d'origine française « Polymachina ». Polymachina, c'est un projet né en 1997 de la volonté de réunir tous les passionnés de musique mécanique. Aujourd'hui, Polymachina ce sont dix villes d'Europe accueillant des initiatives artistiques hors normes: une aventure libre et exaltante, avec pour **fil conducteur l'eau et le son à Namur**. Sept artistes aux personnalités tranchées ont osé se réunir pour concevoir et réaliser **7 œuvres sonores flottantes baptisées: le Septuor des Namureauphones**. Ces machines sont mues par le courant du fleuve et d'autres énergies en flottant sur l'eau. Un partenariat a été mis sur pied avec la Ville de Charleville-Mézières pour la création musicale (Région de Champagne-Ardenne). Le projet a été réalisé avec le soutien du FEDER (Fonds Européen de Développement Régional), du Ministère de la Région wallonne, du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, du Ministère de la Communauté française, de la Ville de Namur, de la Province de Namur, de la Région Champagne-Ardenne et de Polymachina. Pour Charleville-Mézières, le réseau prend corps autour des artistes musiciens; l'équipe qui travaille au projet de création du Septuor des Namureauphones regroupe deux compositeurs (Patrick Defossez et Anne Debaecker), l'École Nationale de Musique et de Danse (ses élèves et ses professeurs), une association chargée de la production (la Sauce Production) et les « Namureauphonistes ».

L'inauguration du Septuor a eu lieu à Charleville-Mézières le 21 juin 2000.

**La présentation à Namur est prévue à Freÿr dans le cadre de ces Journées du Patrimoine consacrées à l'eau. Durant tout le week-end et le lundi 11 septembre (réservé à la jeunesse), vous aurez donc l'occasion d'admirer ces gigantesques machines, d'une inventivité débordante, réalisées sur des plans précis et patiemment étudiés.**

**A ne pas manquer !**

Pour tout renseignement : 081/25 61 67.





## De plus...

**Collaboration Patrimoine – TEC**

En 2000, le Groupe TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans la province de Namur, vous aurez accès aux **différents barrages de la Haute-Meuse (Hastière et Waulsort)** et au **Domaine de Freÿr en passant par la gare de Dinant**.

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 081/25 35 55 (après le 15 août 2000).

- Organisation : ASBL Domaine de Freÿr.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.
- Animations : exposition de peintures par le Rotary Club d'Hastière et voir De plus...
- Renseignements : 082/22 22 00.

## Havelange

**Flostoy(Barsy)**

Musée Monopoli  
Rue du Musée

Accès : N636-N983

- Organisation : propriétaires privés.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.
- Accueil et commentaires.
- Renseignements : 02/725 09 22.

## Jemeppe-sur-Sambre

**Saint-Martin (Villeret)**

Site de Villeret

Accès : E42, sortie Spy, dir. Nivelles, traverser Mazy ; arrivé sur le territoire de Bothey, suivre dir. Saint-Martin durant 1 km, puis panneaux « Journées du Patrimoine »

Portant sur des curiosités multiples et variées, les visites guidées du site de Villeret démarreront du donjon, inscrit sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie. Sise au versant sud de la vallée de la Ligne, cette maison forte fut érigée, en moellons de grès et de calcaire, dans la première moitié du XIII<sup>e</sup> siècle par un vassal du comte Ybert de Villeret, cité en 1247 comme seigneur de l'endroit. Entre 1449 et 1494, la « thour que l'on dit des lombards » est transformée. Elle fait alors partie d'un ensemble qui porta le nom de cense de la « Haute Tour ». De 1524 à 1857, elle fut le lieu d'habitation du censier. Au début du XX<sup>e</sup> siècle, la tour, très dégradée, servit d'étable.



JEMEPE-SUR-SAMBRE/Saint-Martin.  
Donjon de Villeret.

Cliché G. Focant, D'Pat, © MRW.

Rachetée par un particulier, elle fit l'objet d'une importante restauration afin de devenir la résidence de l'actuel propriétaire. L'intérieur de la tour ne sera pas accessible, mais des panneaux didactiques vous informeront sur l'intérêt architectural du bâtiment.

En contrebas du donjon, vous verrez la ferme de Basse-Villeret, cense fondée par l'abbaye de Villers-la-Ville, reconstruite au XIX<sup>e</sup> siècle, mais s'appuyant encore sur des éléments remontant probablement au XVI<sup>e</sup> siècle. Au bord de la Ligne, votre guide attirera votre regard vers une ancienne scierie de marbre noir, devenue curieusement une maison privée. Vous aurez aussi l'occasion de découvrir une exposition, réalisée avec la collaboration du Groupe Animation de la Basse-Sambre, axée sur les deux carrières de marbre noir situées dans le sous-sol du site, en activité jusque dans les années 1930. Les eaux accumulées sont aujourd'hui captées par la CIBE grâce à deux puits respectivement de 54 m et de 35 m de profondeur. Ces carrières de marbre noir servirent de cachette aux résistants de l'Armée Secrète durant la Seconde Guerre mondiale. Un monument a été érigé en hommage aux embuscades menées contre l'ennemi et à la mort d'un de ces résistants le 5 septembre 1944.

A voir...



- Organisation : Administration communale de Jemeppe-sur-Sambre, avec la collaboration des ASBL « Les Amis de l'Homme de Spy » et « Archéosambre », ainsi que de la Compagnie Intercommunale bruxelloise des Eaux (CIBE).

- Départs : Donjon de Villeret, sam. et dim. de 10h à 17h (visites guidées).
- Animations : panneaux didactiques sur le donjon de Villeret, les carrières de marbre noir et les moulins à eau de la commune.
- Renseignements : 071/75 00 10.

## La Bruyère

**La Bruyère (Seumoy)**

Promenade

« La Bruyère au fil de l'eau »

Accès : chaussée d'Eghezée jusqu'au village de Meux, à dr. à hauteur du silo à grains → château de La Bruyère



Le Houyoux prend sa source à La Bruyère et, traversant plusieurs villages de l'entité, rejoint Saint-Servais, où son cours est totalement canalisé, puis Namur, où il se jette dans la Meuse, à hauteur du quartier des Tanneurs.

Votre circuit débutera à proximité du château de La Bruyère, de style néo-classique, construit en 1822 par le Français J. Buiron, émigré royaliste. Cette demeure est située à l'est d'une ferme, ancien bien de l'Ordre du Temple, passé au XIV<sup>e</sup> siècle aux Chevaliers de Malte. Longeant les abords du parc du château, vous rejoindrez le chemin de remembrement de Seumoy. Vous descendrez vers la ferme de Seumoy, vaste quadriatère aux volumes chaulés des XVIII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècles, isolée sur le versant sud de la vallée du Houyoux. Empruntant la Drève Clément, vous arriverez à un petit pont en pierre, datant de la période hollandaise, qui enjambe le ruisseau. Empruntant un chemin creux bordé de haies, vous remonterez vers la ferme Saint-Martin, ancien siège d'une seigneurie hautaine, présentant un bel ensemble clôturé et doublé de murailles, jadis fortifié, en moellons de grès et de calcaire. Empruntant la rue du Hazoir, vous regagnerez votre point de départ. Cet itinéraire permettra au guide nature de décrire l'écosystème aquatique que constitue ce type de petit cours d'eau, d'attirer votre attention sur les chemins creux et les vestiges de haies champêtres qui sont de véritables refuges naturels. Quant à l'historien, il développera l'histoire de La Bruyère et plus précisément des fermes et de l'importance des ruisseaux tant au niveau de leur implantation que de leurs activités.



- Organisation : Syndicat d'Initiative de La Bruyère.
- Départ : rue du Hazoir (à proximité du château de La Bruyère), dim. à 14h (environ 50 participants / 6 km).
- Renseignements : 0478/22 55 97 - 081/56 82 23.



## La Bruyère

**Villers-lez-Heest (Ostin)**

Château d'Ostin  
Rue d'Ostin, 3


Accès : E411, sortie 12 → Sambreville ;  
1<sup>o</sup> ou 2<sup>o</sup> à g. vers Namur ; à 1,5 km  
château d'Ostin

- Organisation : Fondation d'Ostin.
- Visites guidées : sam. à 10h, 11h, 12h, 15h, 16h et dim. à 11h, 12h par groupe de 25 personnes.
- Animations : exposition des aquarelles d'A. Springels sur le thème de l'eau ; dim. à 16h, concert par les vacanciers musiciens (10-16 ans).
- Renseignements : 081/51 23 33.

## Mettet

**Furnaux**

Fonts baptismaux  
Église Notre-Dame

 L'église paroissiale Notre-Dame, édifice gothique du milieu du XVI<sup>e</sup> siècle, remanié aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, est dotée de fonts baptismaux exceptionnels datés de 1135-1150 en calcaire viséen de Meuse et composés de trois éléments superposés : une cuve cylindrique large et profonde en marbre de Dinant, ornée d'une frise historiée ; un socle composé d'une moulure saillante évasée vers le bas et décorée d'une autre frise historiée ; quatre monolithes en forme de lions portants, disposés dos-à-dos en forme de croix et supportant la cuve et son socle. Vous découvrirez toute la symbolique des décors du socle et de la cuve grâce à un feuillet remis à l'accueil.


- Organisation : ASBL « Pays de la Moline ».
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.
- Visites guidées : sam. et dim. accueil et commentaires éventuels.
- Animations : dans l'entité de Mettet, des Journées Portes Ouvertes sont organisées sam. et dim. de 10h à 18h à l'ortie-culture, rue du Fourneau de Vaux, 1 à Stave ; sam. et dim. de 10h à 16h, possibilité de visiter la pisciculture d'Ermeton-sur-Biert (visites guidées de 10h à 12h et de 14h à 16h).
- Renseignements : 071/72 59 82.

## Namur

**Beez**

Moulins de la Meuse  
Rue du Moulin de Meuse, 4

Accès : E42, sortie 14, N90  
Accès exceptionnel  
Bus TEC : LIGNES 5, 50

 Au fil de la Meuse, descendant de Namur vers Liège, le regard est attiré par d'importantes forteresses des temps modernes, bâties en briques

et que relie une audacieuse passerelle d'acier et de bois.

Le détour ne déçoit pas !

Minoterie construite en 1901, les Moulins de la Meuse fonctionnèrent à la vapeur jusqu'en 1950, date à laquelle l'électricité prit le relais. Ils cessèrent leurs activités en 1986 et, dans la foulée de l'Année du Patrimoine industriel en Wallonie, ils furent réhabilités tels que l'on peut les admirer aujourd'hui. Destinés initialement au stockage des archives de la Région wallonne, les Moulins accueillent également un Cabinet ministériel et l'Institut du Patrimoine wallon. Ils comprennent en outre deux espaces – musées, des expositions temporaires, une cafétéria... Ces 9 et 10 septembre 2000, les collections du Musée de la Meuse seront complètement renouvelées.

Ouverts exceptionnellement en 1999 lors des Journées du Patrimoine, les Moulins rééditent l'opération cette année en complétant leur programme de visite par une découverte fluviale à bord du bateau dinantais « Le Mouche ».



- Organisation : Institut du Patrimoine wallon.
- Ouverture : sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 18h.


- Visites guidées : sam. à 14h15, 15h15, 16h15, 17h15 et dim. toutes les heures à partir de 10h15.
- Animations : exposition ; mini – croisières mosanes « Des Moulins côté Meuse » et exposition du Concours International de Photographies « Eduquons notre regard – Photographions un monument » (voir p. 219). Cette exposition sera accessible du 8 au 29 septembre.
- Renseignements : 081/23 49 10.

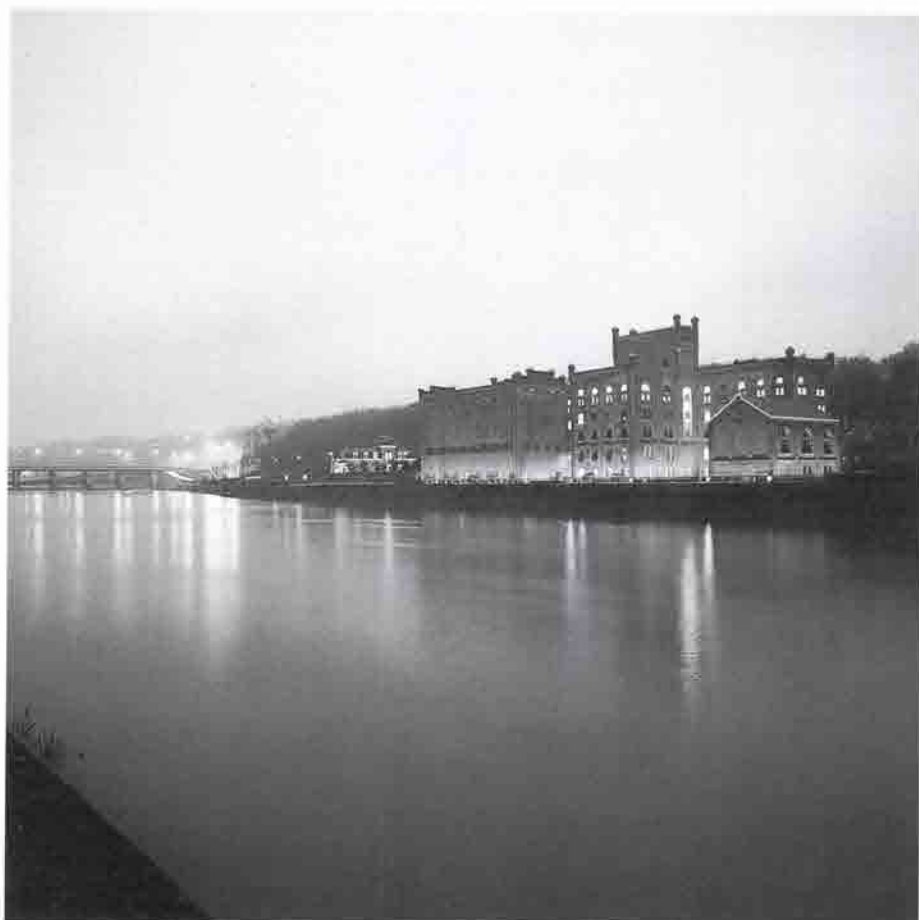
## Namur

**Flawinne**

Jardins du château  
Drève Flovana

Accès : N4 Gembloux-Namur, à Belgrade, dir. Nivelles-Charleroi, à 300 m à gauche, emprunter la drève  
Accès exceptionnel

 Le site du château David offre de superbes vues sur la vallée de la Sambre. Classés depuis le 15 octobre 1980, les jardins « à la française » s'étagent en cinq terrasses successives rattrapant la déclivité du terrain au sud-ouest de bâtisses remontant aux XVII<sup>e</sup>, XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Ancienne seigneurie hautaine achetée en 1686 par Jean-Jacques d'Hinslin, seigneur de Maibes, le domaine





de 2 ha passa par succession à la famille David de Lossy avant d'être vendu en 1986 aux Spoelberch qui s'attachent à lui rendre toute sa splendeur.

Connue sous le nom de « Flovana », une drève ombragée de tilleuls (2<sup>e</sup> partie, 1710) et d'ormes (1<sup>re</sup> partie, 1935) conduit au château accessible via sa ferme.

Attribués par certains à un élève de Le Nôtre mais s'inspirant de l'influence italienne dans leur architecture, les jardins présentent cinq plans reliés entre eux par des escaliers. Dotée d'un petit pavillon, la terrasse supérieure a été redessinée et replantée récemment de charmes fastigés bordant les allées et d'arbustes à fleurs les ornant. Plus étroite, la terrasse intermédiaire joue son rôle de transition et s'habille de parterres en broderie. Elle donne accès à la terrasse principale de 51 ares, partagée en deux axes perpendiculaires. En contrebas, on trouve le potager et, sur le côté, pâtures et vergers.

Les vestiges d'un parc à l'anglaise subsistent.

Un remarquable jardin d'ornement a été dessiné dans la cour sud du château. Autour d'une belle pièce d'eau, plantes aquatiques et herbacées et arbustes rares s'épanouissent dans des parterres réguliers sertis de haies ou appuyés à des charmilles. Un jardin intime et séduisant qui fut réalisé par le paysagiste Philippe de Boncourt, avec les conseils de Sybille d'Ansembourg.

Un cadre exceptionnel et une visite qui l'est tout autant, traditionnellement réservée aux amoureux du patrimoine !

- **Organisation :** propriétaires privés.
- **Ouverture :** dim. de 10h à 19h.



NAMUR/Flawinne. Château et jardins.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

## Namur Jambes

Ecluse et barrage  
des Grands-Malades  
Rivage de Meuse, 86

**Accès :** N90



Ce site  
comporte :

- une écluse de 200 m de long sur 25 m de large, qui peut être divisée en deux sas de respectivement 110 m et 87 m. La chute est de 3,85 m. L'écluse permet d'accueillir jusqu'à quatre bateaux de 2.000 tonnes ou un convoi poussé de 9.000 tonnes ;
- un barrage à cinq vannes levantes surmontées d'un clapet basculant de 22 m de long chacune dont la construction a permis d'abaisser considérablement le niveau des crues dans la traversée de Namur ;
- une centrale hydroélectrique qui permet de récupérer l'énergie de la chute d'eau.

Exceptionnellement, vous aurez la possibilité de visiter les caves à vanne (remplissage et vidange) et ainsi de visualiser les manœuvres des portes de l'écluse, la galerie du barrage (mécanismes, engrenages, moteurs...) et la centrale hydroélectrique.

- **Organisation :** Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Direction de la Navigation.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. toutes les heures.
- **Renseignements :** 04/367 70 48.

## Namur Jambes

Exposition « Des Naiveurs  
aux Canotiers mosans :  
les désportements,  
les techniques »  
Base des Sea – Scouts  
et Péniche Fély  
Boulevard de la Meuse, 160



En liaison avec l'exposition présentée au Musée Rops (voir p. 200), Phénix Sambre et Meuse ASBL vous propose de découvrir une exposition consacrée à la navigation mosane, aux joutes nautiques... Vous verrez de vieux bateaux, des embarcations en cours de restauration, des pièces d'accastillage et des documents de la fin du XVIII<sup>e</sup> et du début du XIX<sup>e</sup> siècle.

- **Organisation :** PHENIX Sambre et Meuse ASBL.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Exposition déjà accessible le vendredi 8 septembre de 16h à 19h.**
- **Renseignements :** 081/30 61 94.



NAMUR/Namur. Rue des Brasseurs.  
Cliché D. Devroede/Tourisme.

## Namur Lives-sur-Meuse

Promenade  
« Lives-Brumagne-Mosanville »

**Accès :** E41, sortie 15, dir. Andenne  
Bus TEC 12



Au départ de l'église Saint-Quentin (voir p. 198) et de l'ancien passage d'eau, votre guide vous emmènera en balade le long du chemin de halage en évoquant le rôle de l'eau dans la vie de ces villages de la rive droite de la Meuse au fil des temps. Il vous parlera aussi de l'activité passée de Lives-Brumagne, région de carrières et de fours à chaux.

Du rivage de la Meuse, vous aurez notamment une belle vue sur le château de Brumagne, sis dans un parc, face aux superbes rochers de Marche-les-Dames. Propriété depuis 1920 des Carton de Wiart, la partie la plus ancienne (aile ouest) remonte au début du XVIII<sup>e</sup> siècle.

A Mosanville, petit lieu de villégiature, face à Marche-les-Dames, vous aurez à nouveau une magnifique vue vers les rochers, les pinèdes de pins noirs d'Autriche et la petite chapelle des « Commandos ».



- **Organisation :** ASBL Lives-Brumagne-Loyers Environnement.
- **Départ :** face à l'église Saint-Quentin de Lives-sur-Meuse, dim. à 14h, retour au point de départ par le Bus TEC 12.
- **Renseignements :** 081/58 86 24 - 30 04 64.



## Namur

**Marche-les-Dames**

Eglise et presbytère  
Notre-Dame du Vivier  
Rue N-D du Vivier

**Accès :** N90, à Gelbressée, dir. Marche-les-Dames ou de Namur, dir. Beez, puis Marche-les-Dames



En arrivant à Marche-les-Dames, on est frappé par la beauté du site et le calme de l'abbaye, cernée de murs, dans la vallée boisée de la Gelbressée. Bien que modestes, selon la règle cistercienne, les bâtiments forment un ensemble imposant composé du cloître, de l'église, des bâtisses conventuelles, ainsi que d'une hôtellerie, prolongée d'une aile en L. Un vivier apporte une note de poésie, c'est de lui et des autres étangs, aujourd'hui asséchés que l'abbaye tire son nom. Vous aurez accès à l'église et au presbytère. Edifice du XIII<sup>e</sup> siècle, l'église fut en grande partie reconstruite en 1904 par l'architecte Lange, dans un esprit de reconstitution archéologique. Il s'agit d'une mononef avec chœur à chevet plat, flanqué de chapelles au nord et au sud. Au nord, la chapelle remonte au XVI<sup>e</sup> siècle. Elle est dotée de stucs de Moretti.

Grâce à un circuit balisé, vous partirez à votre guise à la découverte de la vallée de la Gelbressée. Vous marquerez sans nul doute une halte à la très belle église de Gelbressée, monument classé en 1934 et site reconnu en 1974 (tour romane, chœur du XIV<sup>e</sup> siècle et collatéraux du XVI<sup>e</sup> siècle),

dominant le village et le ruisseau ; et au superbe château de Franc-Waret, toujours entouré de douves et sis dans une vaste propriété boisée (monument classé en 1972).



- **Organisation :** Fabrique d'église.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 17h.
- **Animation :** circuit balisé au départ de l'abbaye à la découverte de la vallée de la Gelbressée (environ 8 km) ; plan et brochure disponibles sur place ou sur demande en envoyant une enveloppe timbrée avec adresse.
- **Renseignements :** 081/58 05 37.

## Namur

**Namur**

Hôtel Kegeljan  
(ancien Hôtel de Ville)  
Rue de Fer, 42

**Accès exceptionnel**

- **Organisation :** Ville de Namur, Service Information-Communication et Service de la Culture.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** toutes les 30 minutes par groupe de 20 personnes.
- **Animations :** portes ouvertes de ce bâtiment administratif, ancien hôtel de maître du XIX<sup>e</sup> siècle, récemment restauré ; exposition de peintures de Frans Kegeljan, premier propriétaire du bâtiment (1847-1921). Tableaux retraçant les différentes étapes de l'évolution urbaine de Namur, de l'époque préhistorique au XVIII<sup>e</sup> siècle, réalisés sur base de minutieuses recherches historiques et topographiques et d'une bonne part d'imagination de la part de l'auteur.
- **Renseignements :** 081/24 64 37.

## Namur

**Namur**

Théâtre royal  
Place du Théâtre, 2

**Accès exceptionnel**

- **Organisation :** Théâtre de Namur.
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **N.B.** Le Théâtre royal (façades principale et latérales, toitures et intérieur) est classé comme monument depuis le 22 janvier 1993. De novembre 1994 à mars 1998, il a connu une profonde et heureuse rénovation.
- **Renseignements :** 081/22 60 26.

## Namur

**Namur**

Balade archéologique  
à travers Namur



Avant de partir à la découverte du patrimoine architectural, un petit déjeuner sympathique vous sera offert à l'Hôtel de Ville de Namur. Au gré de cette belle et sportive balade commentée par un archéologue, nous avons épinglé les haltes que vous ne manquerez pas d'effectuer à Jambes, à la tour d'Enhaive, et à Lives-sur-Meuse, à l'église Saint-Quentin.

De l'ancienne seigneurie d'Enhaive subsistent un donjon d'habitation du Moyen Age et un corps de logis du XVI<sup>e</sup> siècle, l'ensemble jouxtant jadis une ferme en calcaire du XVIII<sup>e</sup> siècle, partiellement détruite en 1969. Proche de la Meuse, ce donjon d'habitation médiéval et la maison seigneuriale, flanquée d'une tourelle d'escalier, forment un ensemble extrêmement intéressant qui a fait l'objet d'un classement en 1943. Dans le cadre d'une restauration envisagée par la Fondation Roi Baudouin, le Service des Fouilles de la Région wallonne a effectué une série de sondages préalables. A l'extérieur de la tour, plusieurs structures ont été mises au jour en rapport avec les anciennes douves. Le remblai supérieur des douves a livré du matériel archéologique datant du XVI<sup>e</sup> siècle.

Quant au petit village de Lives-sur-Meuse, il est caractérisé par le groupement de ses maisons de pierre bleue autour de la cure de style classique (vers 1775) et de l'église qui signale une tour trapue, au pied du versant abrupt de la vallée. Classée depuis 1937 (monument) et 1978 (site), l'église Saint-Quentin, construite dans la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle sur un noyau plus ancien, comprend une



NAMUR/Marche-les-Dames. Abbaye Notre-Dame du Vivier.

Cliche G. Focant, DPat. © MRW.



lourde tour carrée, trois courtes nefes sous une seule bâtière et un petit chœur à chevet plat, flanqué de sacristies. L'édifice fut restauré en 1875 par l'architecte F. Golenvaux.




- **Organisation :** Ville de Namur.
- **Départ :** Esplanade de l'Hôtel de Ville, dim. à 9h (durée: environ 3h).
- **Animation :** possibilité de location de vélos sur place (nombre limité).
- **Renseignements et réservation** éventuelle d'un vélo au 081/24 64 96.

Namur

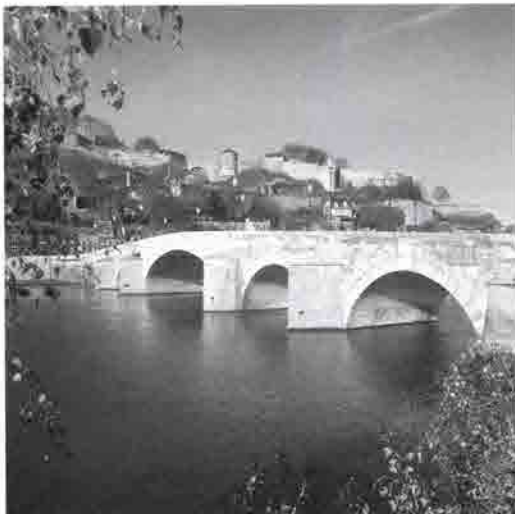
### Namur

Balade contée « Histoire d'eau »

 Au gré d'une balade à vélo, accessible à tous, en fond de vallée, le Groupe de Recherche et d'Actions des Cyclistes Quotidiens vous propose de découvrir l'omniprésence de l'eau à Namur. La Meuse et la Sambre, mais aussi les étangs, fontaines et puits de la capitale de la Wallonie sont au programme. Et, lors de certaines étapes, des conteuses vous apprendront quelques histoires, contes et mythes sur le thème de l'eau, ici et ailleurs. Une autre façon de découvrir l'eau à Namur...



- **Organisation :** GRACQ - Namur (Groupe de Recherche et d'Actions des Cyclistes Quotidiens), en collaboration avec la Maison du Conte de Namur.
- **Départ :** Namur, site du Grognon (en face de l'Office du Tourisme), dim. à 14h.  
N.B. Inscription gratuite mais obligatoire (maximum 30 participants) au 081/73 66 22.
- **Renseignements :** 081/73 66 23.



NAMUR/Jambes. Pont.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.




NAMUR/NAMUR. Jardins du Musée de Groesbeek de Croix.  
Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

Namur

### Namur

Balade « Découverte de la Sambre et de nos espaces verts »

 A vélo, remonter la Sambre depuis le confluent et découvrir des coins moins connus de la ville : des jardins secrets qui se marient harmonieusement avec un patrimoine monumental remarquable, des petits parcs et allées tranquilles, les charmes du parc Louise-Marie, des endroits de verdure ignorés, à la périphérie de la ville...

Une proposition séduisante de l'Office du Tourisme de Namur!



- **Organisation :** Office du Tourisme de Namur ASBL.
- **Départ :** Grognon, confluent de la Sambre et de la Meuse, dim. à 14h30. N.B. groupe de maximum 30 personnes qui doivent se munir de leur propre vélo.
- **Renseignements :** 081/24 64 44 - Site Internet : <http://www.ville.namur.be>.

Namur

### Namur

Circuit « Art Nouveau »



- **Organisation :** M. Simon.
- **Départs :** esplanade du Grognon, près du chalet de l'Office du Tourisme, sam. et dim. à 14h.
- **Renseignements :** 081/25 26 96 (journée) et 73 37 71 (après 17h).

Namur

### Namur

Circuit « Entre-deux-Guerres »



- **Organisation :** M. Simon.
- **Départ :** esplanade du Grognon, près du chalet de l'Office du Tourisme, dim. à 9h.
- **Renseignements :** 081/25 26 96 (journée) et 73 37 71 (après 17h).

Namur

### Namur

Rallye-concours « A la recherche des objets de l'eau, à travers cinq musées namurois »



Au départ de photographies, vous êtes invités à restituer à chaque musée participant les objets qui appartiennent à leur collection et à répondre au questionnaire les concernant. Objets ordinaires, en usage aux époques les plus reculées de notre histoire,



témoins des us et coutumes de nos ancêtres... Objets d'apparat, produits des manufactures locales, fruits du savoir-faire de nos aïeux...

Poterie, orfèvrerie, dinanderie, verrerie... Humble contenant ou précieux calice, modeste broc ou somptueuse aiguière, astucieuse fontaine murale, signe de raffinement et de modernité pour l'époque... Redécouvrez les trésors cachés des collections de vos musées.



- **Organisation :** Ville de Namur, Echevinat de la Culture.
- **Au départ d'un des musées suivants :** Musée de Groesbeek de Croix, rue Saintraint, 3; Musée des Arts anciens du Namurois, rue de Fer, 24; Musée des Traditions namuroises, rue Saint-Nicolas, 6; Musée Félicien Rops, rue Fumal, 12; Musée Archéologique, rue du Pont, 21.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 17h (sauf mention contraire).
- **Formulaire de participation inclus dans Namur-Magazine de septembre 2000 et disponible à l'Hôtel de Ville, au Syndicat d'Initiative et dans les musées concernés.**
- **Renseignements :** 081/24 64 33 - 24 64 37.

## Namur

### Namur

Exposition « Instants d'eau »  
Hôtel de Ville.



Photographier l'eau, n'est-ce pas, par essence, un défi, une gageure ? Obtenir une image durable, saisir la lumière changeante d'un élément aussi fuyant que l'eau...

### De plus...

Toujours à **Namur, au Musée de Groesbeek de Croix**, rue Saintraint, 3, samedi de 14h à 17h,

« **Contes au jardin** ». Au milieu des buis taillés ou sous le superbe tulipier, au détour d'une allée ou au bord du bassin; venez vous laisser surprendre par des histoires de quiétude ou de tourments.

Vous aurez par ailleurs accès les deux jours à l'exposition consacrée au peintre Pierre-Joseph REDOUTE (1759-1840), le « Raphaël des fleurs ». Des compositions florales viendront agrémenter les salons du musée tandis que le Jardin se transformera pour l'occasion en orangerie.

Pour sa part, le **Musée des Traditions namuroises**, rue Saint-Nicolas, 6, présentera l'exposition « Parfums d'ici et d'ailleurs pour une table épicière ». Vous y aurez accès les deux jours.

Organisation: Ville de Namur - Service de la Culture.

Pour tout renseignement: 081/24 64 35.



NAMUR/Namur. « Juillet », eau forte et pointe sèche. F. Rops.  
© Musée provincial F. Rops.

Là est tout l'art du photographe, et sa sensibilité passe dans ses clichés...

En organisant un concours de photos sur le thème de l'eau, le Service culturel de la Ville de Namur fait appel à la sensibilité et aux dons des photographes amateurs. Les sites seront photographiés dans les 25 communes du Grand Namur, à l'exception du centre Ville. La dénomination et son adresse figureront au dos du cliché.

Les photos primées feront l'objet de cette exposition. Les auteurs se verront récompensés par des prix variés.

- **Organisation :** Ville de Namur, Echevinat de la Culture.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 8h à 16h30.
- **Le règlement complet du concours photos peut être obtenu sur simple demande auprès de l'Administration communale de Namur - Service de la Culture, Hôtel de Ville, 5000 Namur.**
- **Renseignements :** 081/24 64 33.

## Namur

### Namur

Exposition

« Rops au pays de Meuse.  
La quête de la sensation »  
Rue Fumal, 12



Amoureux de la Meuse et de ses paysages, Félicien Rops fut pendant sept ans le président du Cercle nautique de Sambre et Meuse à Namur. Ce club, devenu ensuite le Royal Club nautique namurois, fut le point de ralliement d'une jeunesse bruxelloise et bohème (dont Charles De Coster, Victor et Maurice Hagemans) que Rops fréquentait à l'époque et qui se rassemblait sur les bords de Meuse pour le plaisir des joutes nautiques; mais moins qu'une occasion d'organisations sportives (auxquelles Rops n'était guère assidu), ce rassemblement

d'amis artistes allait plus tard se consolider en une « colonie », réunie à Anseremme, à l'Auberge des Artistes, pour d'autres divertissements nautiques; mais aussi de fervents échanges entre peintres, dessinateurs, écrivains parmi lesquels Rops faisait figure d'animateur. On y retrouve Louis Dubois, Armand Dandoy, Hippolyte Boulanger... A ne pas manquer...!

- **Organisation :** Musée provincial Félicien Rops.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h, 14h, 16h (par groupe de 30 personnes).
- **Renseignements :** 081/22 01 10.

## Namur

### Namur

Musée des Arts anciens  
du Namurois  
Rue de Fer, 24

- **Organisation :** Province de Namur, Musée des Arts anciens du Namurois.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. à 10h30, 14h30, 16h30.
- **Animations :** dim., entre 14h à 17h30, concerts Duo Bicolore, en collaboration avec Live Music Now (voir aplat).
- **Renseignements :** 081/22 00 65.

## Namur

### Namur

Atelier du peintre Marcel Warrand  
Place Saint-Aubain, 15 (à côté de la cathédrale)

Accès exceptionnel

- **Organisation :** « Action et Recherche Culturelles » (ARC).
- **Visites guidées :** sam. et dim. de 10h à 12h30 et de 14h à 18h30.
- **Renseignements :** 081/22 95 54.



## Namur

**Vedrin (Saint-Marc)**

Visite des installations de la CIBE

Al Tchôte de Ewe, 15

**Accès exceptionnel**

A 5 km de Namur, le village de Vedrin est situé sur un « gîte métallifère ». Son sous-sol, très varié, est fait de calcaire et de dolomite que parcourent des filons de pyrite et de galène. Il se trouve sur un plateau d'altitude de 250 m, entaillé par deux ruisseaux : celui du fond d'Arquet et celui de Vedrin.

Dès le <sup>xiv</sup> siècle, des octrois sont accordés à des prospecteurs dans la région de Namur. En 1612, des ouvriers découvrent du plomb au lieu-dit La Mouzée, d'autres veines sont encore découvertes dans le village même de Vedrin. S'ensuit la très longue histoire de l'exploitation du gisement de Vedrin. Diverses sociétés sont fondées. En 1835 survient la liquidation de la Société des Mines de Plomb de Vedrin. Une nouvelle société est créée en 1850. Elle extrait la galène et la pyrite. En 1879, la mine, noyée, est abandonnée. Une dernière tentative de la S.A. de Vedrin échoue comme les autres : les frais d'exploitation sont trop élevés et les venues d'eau toujours plus importantes.

Le 10 février 1909, la CIBE rachète la concession de la mine. En 1910, la

CIBE prélève les eaux d'écoulement de la mine de pyrite de Vedrin et les refoule vers le collecteur de Spontin-Mazy-Boitsfort à partir de Saint-Servais. Enfin, en 1947, la mine étant désaffectée, la CIBE peut disposer des eaux dans les installations souterraines.

La mise en service progressive et l'achèvement des installations ont lieu entre 1949 et 1952. Les eaux de la mine sont déviées vers une salle de pompes, accessible par un puits profond de 130 m, établi à une centaine de mètres des puits de la mine. Le puits de captage abrite 6 canalisations de refoulement, un compartiment d'échelles, une gaine de ventilation, etc. 4 groupes motopompes de 700 CV chacun, 2 pompes à vide pour leur amorçage, 2 groupes auxiliaires pour l'évacuation des eaux d'infiltration et de nettoyage composent les équipements. En surface, vous verrez une usine en forme de T, comportant 3 niveaux. La capacité de production de l'usine est de l'ordre de 28.000 m<sup>3</sup> par jour. 3.000 m<sup>3</sup> sont retenus pour alimenter les communes avoisinantes, 25.000 m<sup>3</sup> sont dérivés vers le collecteur Modave-Mazy et le feeder Daus-souls-Bruxelles...

- **Organisation :** Compagnie Intercommunale Bruxelloise des Eaux.
- **Visites guidées :** dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 02/518 81 11.

## Namur

**Wépion**

Exposition et balade

« La Meuse au pays de la fraise »  
Musée de la Fraise  
et du Terroir de Wépion  
Chaussée de Dinant, 1037

**Accès :** de Namur, N92 vers Dinant



Les élèves de l'Ecole de Wépion proposeront aux visiteurs de faire connaissance avec la Meuse wépionnaise d'hier et d'aujourd'hui au départ d'une exposition au Musée de la Fraise et du Terroir. Ils les inviteront aussi à une promenade par le beau chemin de halage de Wépion, réputée comme la balade la plus belle du sillon mosan. Vous découvrirez les bords de Meuse très romantiques, avec l'île de Dave boisée, la plus grande de Belgique, île de passage migratoire pour de nombreux oiseaux dont l'hirondelle du rivage et le martin-pêcheur. Cette île, le bras de la

Meuse non navigable et les berges davoises sont classés depuis 1982 et 1987. Du chemin de halage, vous aurez une vue superbe sur le château de Dave et son parc à l'anglaise de 7 ha (classés en 1977). Les jeunes ne manqueront pas d'attirer votre regard sur les rochers de Neviau, grande baleine calcaire divisée en quatre grands rochers. Vous verrez aussi de vieilles villas aux balcons de bois dont celle du « Martin-Pêcheur » qu'habita le poète Adrien de Prémoriel. La promenade se terminera à la noue de Tailfer où des panneaux explicatifs réalisés par les élèves indiqueront l'importance biologique et paysagère du site.

Une belle après-midi en perspective !



- **Organisation :** Ecole communale de Wépion et Musée de la Fraise et du Terroir de Wépion.
- **Visites guidées :** dim. de 13h à 18h.
- **Renseignements :** 081/46 04 50.

## Ohey

**Ohey**

Château d'eau  
Chaussée de Ciney

**Accès :** à Andenne, suivre Ciney ;  
Ohey se trouve à environ 8km  
**Accès exceptionnel**



Construit en 1953-1954, ce château d'eau, d'une hauteur de 24 m et d'une capacité de 300 m<sup>3</sup>, ouvrira ses portes à l'occasion du week-end patrimonial. Vous le visiterez en compagnie des jeunes de 6<sup>e</sup> primaire de l'Ecole communale, encadrés par les membres du Syndicat d'Initiative. Une exposition consacrée à la distribution d'eau à Ohey avant l'édification du château d'eau, à la construction de ce dernier et à la modernisation de la distribution de l'eau potable aux maisons du village, retiendra votre attention. Documents et photos (archives privées, communales...), plans, graphiques, coupes, cartes et maquettes traduiront les recherches effectuées sur le sujet.

- **Organisation :** Syndicat d'Initiative d'Ohey et Ecole communale d'Ohey.
- **Ouverture :** sam. de 13h30 à 16h et dim. de 14h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. en permanence aux heures d'ouverture.
- **Animations :** exposition ; brochure inédite.
- **Renseignements :** 085/61 10 08.

**De plus...**

A Namur, au Musée des Arts anciens du Namurois, rue de Fer, 24, dimanche 10 septembre entre 14h et 17h30, savourez les trésors artistiques du Musée sis dans un superbe Hôtel de Maître et écoutez les itinéraires musicaux soigneusement élaborés en collaboration avec Live Music Now. Emerveillez-vous également à la lecture de la promenade mosane colorée par un artiste du cru, le peintre Henri Bles, d'autant que Mozart, Fauré, Chopin, Grieg... vous accompagneront magiquement grâce au **DUO BICOLORE** (Marjolijn Vanmechelen, flûte traversière et Roland Broux, guitare). Les musiciens vous enchanteront ponctuellement entre les visites guidées de l'après-midi : l'heureuse conjugaison d'un vrai régal pour la vue et l'ouïe !

Avec le soutien du Musée provincial des Arts anciens du Namurois.

Pour tout renseignement : 081/22 00 65.




## Onhaye

**Falaën**

Ruines de Montaigle  
Rue du Marteau

Accès : N936

 Les ruines du château de Montaigle et les alentours sont inscrits sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie. Les ruines, qui dominent du haut d'un éperon rocheux abrupt la vallée de la Mollignée, font l'objet de dégagement et de consolidation depuis 1965. Le massif calcaire environnant est truffé de nombreuses grottes qui ont été occupées par les hommes dès le Paléolithique.

Si la vocation défensive de Montaigle s'est affirmée à la fin de l'époque romaine, c'est vers 900 que le seigneur du Faing y établit sa résidence. Trois siècles plus tard, Gilles de Berlaymont y construit un donjon carré. En 1298, Gui, cadet du comte de Namur, reçoit le rocher en cadeau. De nombreuses transformations donnent un caractère résidentiel au château dans la première moitié du xv<sup>e</sup> siècle. Il sera finalement incendié par les troupes de Henri II, roi de France, en 1554.

Deux animations exceptionnelles sont prévues dans le cadre des ruines. Grâce à Médiévie ASBL, association spécialisée en reconstitutions médiévales, vous découvrirez la société de l'An Mil dans son quotidien, ses craintes et ses espoirs ; un monde médiéval d'une extraordinaire richesse et en pleine transformation. Des compagnons habillés en soldats capétiens ou simples paysans vous emporteront sur les sentiers tortueux de leur existence. L'eau, élément important du système défensif et l'eau dans un château fort (puits, citernes)... Quant à Stéphane Van de Capelle (harpiste, conteur professionnel, spécialisé en histoire médiévale) et à Vincent Vandersteen (mime, jongleur professionnel, spécialiste de l'animation interactive), ils vous proposeront 1h30 d'évasion par le récit, la musique, et la jonglerie figurative. Au programme, l'évocation de la symbolique de l'eau, mais aussi histoire du site, importance de l'hydrographie, contes et légendes du château et de cette si belle région de la Mollignée...

Des animations qui valent assurément le détour !

- Organisation : Les Amis de Montaigle.
- Ouverture : sam. de 10h à 19h.
- Sam. à 10h et 15h, animation «Vivre l'An Mil» ; sam. à 13h et 17h, animation «Au fil de l'eau, au fil du temps».
- Renseignements : 082/69 95 85 - Site internet : <http://www.montaigle.be>.

**De plus...****Collaboration Patrimoine - TEC**

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares. Les mieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans la **Province de Namur**, vous aurez accès aux **ruines de Montaigle présentant des animations ponctuelles de qualité et aux anciennes usines d'Anhée, au départ de la gare de Dinant**.

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 081/25 35 55 (après le 15 août 2000).

## Philippeville

**Philippeville**

Exposition

« Les objectifs se jettent à l'eau » et découverte d'un site

Château d'eau  
Rue du Moulin

Accès : N97 ou N5

Accès exceptionnel

Bus TEC : lignes 56, 132A



Dans la foulée de leur concours photo « Les objectifs se jettent à l'eau », les Foyers culturels de Philippeville et de Doische vous invitent à découvrir leur commune respective. Les photos reçues dans le cadre du concours lancé au printemps dernier seront mises en valeur dans deux environnements qui déclinent le thème de l'eau.

A Philippeville, un château d'eau lèvera le voile sur le second volet de cette exposition décentralisée (voir p. 184). Il va de soi que le public tirera profit de cette visite pour mieux comprendre le fonctionnement du château d'eau.

- Organisation : concertation entre les Foyers culturels des entités de Philippeville et de Doische.
- Ouverture : sam. et dim. de 14h à 17h (sous réserve).
- Renseignements : 071/66 87 76.

## Philippeville

**Philippeville**

Découverte d'un nouveau CD-ROM  
Salle Les Halles  
Place d'Armes

Accès : N5

- Organisation : Archéophil.
- Ouverture : dim. de 12h à 18h.
- Inspiré des travaux de l'historien local Robaulx de Soumoy, le nouvel outil proposé par l'association met l'accent sur la période « Charles Quint », commentaires et illustrations à l'appui.
- Renseignements : 071/66 80 90.

## Profondeville

**Profondeville**

Exposition « Les richesses souterraines de Profondeville et les activités sidérurgiques anciennes de la vallée du Burnot »  
Collège de Burnot

Route de Floreffe, 26

Accès : à Rivière, prendre la N928, en dir. de Floreffe

Bus TEC : lignes 6, 64



Le Burnot, un des affluents de la Meuse, a creusé une vallée profonde, escarpée, souvent sauvage et généralement bien préservée des effets de l'urbanisation. Les bâtiments anciens du Collège de Burnot abriteront une exposition qui se développe autour de deux thèmes.

Des documents anciens permettront de découvrir les témoignages de l'intense activité métallurgique du fer et du cuivre qui avait son siège dans la vallée du Burnot. Les nombreux ateliers étaient animés par la force hydraulique de la rivière et, pendant des siècles, ont fait vivre les villages de la région. Installée dès la fin du Moyen Âge, cette industrie connaîtra son apogée au xix<sup>e</sup> siècle, où l'on dénombrait 9 forges à battre le cuivre, 3 laminoirs, 1 tréfilerie et 1 fenderie.

Le sous-sol de Profondeville ressemble à un gruyère. Les calcaires y sont creusés d'innombrables grottes et gouffres. Ainsi, par exemple, un réseau souterrain est traversé par une rivière invisible qui, après un itinéraire de 9 km, réapparaît à l'air libre et se jette dans le Burnot, à la Vilaine Source. Certaines de ces cavités ont même été utilisées par l'homme depuis la Préhistoire comme habitat ou comme sépulture. L'exposition fera découvrir la richesse de ces réseaux souterrains dont l'extension se révèle en surface par le biais de vallons secs, de dolines, de chantoirs...

- Organisation : Etienne Delmotte et l'ASBL « Profondeville Justin Perles de la Meuse », M. Dominique Daoust



et l'ASBL « Société spéléologique de Namur », avec l'appui et la collaboration de l'Administration communale de Profondeville.

- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.
- Visites guidées : sam. et dim. accueil et commentaires.
- Renseignements : 081/42 02 44.

## Profondeville

### Rivière

Promenade nautique sur la Meuse

**Accès :** suivre le fléchage à partir de la N96 qui traverse le village de Rivière  
**Accès exceptionnel**

Depuis le siècle dernier et jusque l'immédiat après-guerre, Profondeville et ses alentours étaient une destination de villégiature très appréciée. C'est à bord d'un bateau, classé comme monument par la Région wallonne, que vous partirez à la découverte de ces sites qui ont fait et font toujours l'attrait de cette « perle » de la Meuse. Vous parcourrez la vallée, en suivant deux longs méandres qui s'étendent de l'écluse de Tailfer à l'écluse de Hun. Vous longerez l'ancienne carrière de Tailfer, le puissant escarpement rocheux de Walgrappe entamé par une carrière impressionnante, le site classé des Rochers de Frêne, le centre ancien de Profondeville, les versants escarpés du Mont Pelé et du Tienne de Rouillon (120 m de dénivellé) et le village de Hun. Le passage par le barrage et l'écluse de Rivière permettra de comprendre le fonctionnement de ces ouvrages hydrauliques essentiels pour la gestion des débits de la Meuse. Sur le bateau, les commentaires seront assurés par l'équipe du Secrétariat permanent du Contrat de Rivière de la Haute Meuse. Une magnifique excursion, à ne manquer sous aucun prétexte !



- **Organisation :** Comité d'animation de Rivière avec l'appui et la collaboration de l'Administration communale de Profondeville.
- **Départs :** écluse de Rivière, rue du Rivage, dim. à 10h30, 12h30, 14h30, 16h30. N.B. Le bateau peut transporter de 200 à 250 passagers.
- **Renseignements :** 081/42 02 44.

## Rochefort

### Han-sur-Lesse

Excursion relative à la qualité des eaux de surface

**Accès :** E411, sortie 23, dir. Han-sur-Lesse



- **Organisation :** Entente nationale pour la Protection de la Nature ASBL et Les Naturalistes de la Haute Lesse ASBL.
- **Départ :** Grand Place, dim. à 9h (durée : 4h).
- **N.B.** Se munir de bottes.
- **Renseignements :** 084/37 77 77.

## Rochefort

### Han-sur-Lesse

Evocation

« Les limonades Saint-Martin »  
Rue des Aubépines, 4

**Accès :** fléchage dans le village



En 1928, la famille Mansu achète une masure sise au n° 4 de la rue Neuve à Han-sur-Lesse (actuelle rue des Aubépines). Les trois frères Mansu : Camille, Justin et Georges décident d'y aménager une limonaderie et d'y fabriquer des boissons rafraichissantes destinées aux touristes. Ils investissent tous trois dans l'entreprise. De 1929 à 1940, cette petite activité commerciale alimente cafés, tavernes de Han et de Rochefort. Le début de la guerre et le peu d'estivants mettront fin à cette exploitation. Pendant la guerre, la machinerie sera démontée et la maisonnette restaurée.

« Les limonades Saint-Martin » de Han-sur-Lesse étaient préparées avec des pulpes de fruits secs mélangées au sucre et à l'eau de la fontaine Saint-Martin, située au « Fond de Thion ».

A l'occasion du week-end patrimonial, les comédiens de la troupe des Jeux de Famenne feront revivre ce produit local et vous offriront des limonades artisanales.

- **Organisation :** Office du Tourisme de Han-sur-Lesse.
- **Ouverture :** sam. et dim. de 14h à 17h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. accueil et commentaires.
- **Animation :** dégustations.
- **Renseignements :** 084/37 75 96.



ROCHEFORT/Jemelle.  
Maquette de la villa gallo-romaine de Malagne.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

## Rochefort

### Jemelle

Circuit des pompes anciennes



Jemelle est le point de rencontre de deux rivières venues du plateau ardennais. Ces deux visiteuses se font une place en surface, mais aussi dans le sous-sol où elles ont creusé des grottes. Au Moyen Age, un moulin banal était actionné par les eaux de la Lhomme et avait donné son nom à la ferme proche de l'église. Grâce à son débit suffisant, la Lhomme a fait de Jemelle un nœud ferroviaire important à l'époque des locomotives à vapeur. La Wamme, capricieuse, alimente les bassins de décantation des carrières Lhoist. Jemelle est ainsi devenu un village industriel au XIX<sup>e</sup> siècle ; cet aspect de la localité est évoqué par le « Centre d'animation du Rail et de la Pierre » (avenue de Ninove, 11). Autrefois, les bovins des fermes voisines s'abreuvaient à la Lhomme. L'eau potable circule dans des canalisations depuis la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Des pompes publiques en permettaient l'accès et la rencontre entre riverains. Deux témoins de ce passé sont encore visibles dans la rue du Congo. Avant d'aller les admirer, vous vous arrêterez au confluent des deux rivières, derrière le kiosque, pour découvrir « Gamunda » réalisée par le sculpteur local renommé, Louis Noël. Un plan illustré vous permettra de situer d'autres pompes ou fontaines publiques en usage fin du XIX<sup>e</sup> – début du XX<sup>e</sup> siècle.



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative de Jemelle.
- **Départs :** devant le kiosque à musique, devant l'église, sam. et dim. à 14h.
- **Renseignements :** 084/21 20 54.

## Rochefort

### Jemelle (Malagne)

Exposition et visite  
« Les thermes et sources de la Villa de Malagne, la gallo-romaine »  
Malagne, 1

**Accès :** N4, sortie Marche, dir. Rochefort → Jemelle OU E411, sortie 22, dir. Rochefort et fléchage



La villa gallo-romaine de Malagne est une des plus grandes villas connues en Gaule septentrionale. Elle est située sur un sommet qui domine à l'est la vallée de la Lhomme et au sud-



ouest la ville de Rochefort. Elle a été fouillée au siècle dernier et est le centre d'un chantier de fouilles depuis 1992. Dans les bâtiments mis au jour, le corps de logis (110 m de long, I<sup>er</sup>-V<sup>e</sup> siècle) présente une aile de thermes et de latrines, accolée au pignon sud de l'habitation. Ils comportaient deux *prae-furnia* dessinant un plan coupé en deux dans le sens de la longueur, ce qui pourrait bien correspondre à une installation double: avec une partie réservée aux hommes et une partie destinée aux femmes. Non loin de là, une source amenait l'eau par le biais de canalisations en bois.

Vous découvrirez ces thermes sur le terrain et une exposition consacrée aux bains et aux hypocaustes.

A Malagne, ces Journées seront placées sous le signe de la déesse de la source « Sequana » !

- **Organisation:** ASBL Malagne.
- **Ouverture:** sam. et dim. de 10h à 17h.
- **Visites guidées:** sam. et dim. en permanence.
- **Renseignements:** 084/22 21 03.

## Rochefort

### Lessive



Le vieux moulin  
Rue du Vieux Moulin

#### Accès exceptionnel

C'est en compagnie des élèves de l'École communale d'Eprave que vous découvrirez cet intéressant moulin, classé comme monument depuis 1992 (y compris sa machinerie et les parties maçonnées du bief) et les alentours (plaine alluviale de la Lesse) comme site.

Profitant d'une large boucle de la Lesse que recoupe le bief, le moulin, de la 1<sup>re</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, est construit en moellons principalement de calcaire. Le dernier niveau au sud et le pignon à l'est sont en colombage et briques. Le moulin est accompagné d'une ferme en long en contre-haut, construite un peu plus tard. On accède au rez-de-chaussée du moulin par une large porte à linteau droit au pignon est. Vers le bief, on note deux ouvertures circulaires en pierre bleue pour le passage des arbres tournants, dont l'un est toujours en place avec sa roue à aubes. Ce moulin a cessé ses activités en 1969.

- **Organisation:** Ecole communale d'Eprave et Comité du Patrimoine d'Eprave.
- **Visites guidées:** sam. et dim. à 14h.
- **Renseignements:** 084/22 06 12.



ROCHEFORT/Lessive. Fontaine.

© Administration communale de Rochefort.

## Rochefort

### Rochefort

Château comtal  
et son puits médiéval  
Rue Jacquet

Accès: N4, sortie Marche, dir. Rochefort  
OU E411, sortie 22 → Rochefort



Se profilant sur un promontoire rocheux, les ruines du château comtal se résument à des vestiges de fortifications et de murs qui contrastent avec l'imposante construction illustrée par l'iconographie ancienne. Le château comtal de Rochefort a été le plus grand château de Famenne.

Depuis 1991, des fouilles sont programmées afin de mettre au jour le plan complet du château. Les vestiges s'étendent sur plus d'1 ha.

Dans le bas château, un puits à maçonnerie soignée a été sondé et décomblé à partir de 1996. D'une profondeur de 60 m, ce puits présentait une maçonnerie impeccable jusqu'au niveau 176; plus bas, la partie endommagée a été remaçonnée. Vous aurez accès à ce puits, ainsi qu'à une grotte à quelque 60 m de profondeur. Le matériel nécessaire sera distribué aux plus sportifs. Une exposition vous sera proposée.

- **Organisation:** ASBL « Les Amis du Château comtal de Rochefort » en collaboration avec le Spéléo-Club rochefortois.
- **Visites guidées:** sam. et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements:** 0496/61 71 45.

## Rochefort

### Rochefort



« La Lhomme à Rochefort: ses mystères et ses secrets »  
Athénée Royal Robert Gruslin  
Rue Jacquet, 102

Accès: E411 Jusqu'à Ciergnon,  
N911 ou N949



Rochefort est une agréable localité au bord de la Lhomme qui l'enserme sur la presque totalité de son périmètre. La Lhomme, une rivière surprenante et fascinante dont le cours souterrain recèle bien des mystères. Les élèves de 3<sup>e</sup> générale (enseignement secondaire) de l'Athénée Royal de Rochefort ont décidé d'étudier ce patrimoine souterrain particulier, d'une complexité et d'une richesse insoupçonnées. Leur étude a porté sur les phénomènes karstiques de la région. Elle devrait permettre de situer au mieux le cours caché et visible de la Lhomme et de se familiariser avec des curiosités naturelles peu connues: les trous, les dolines ou aiguigeois, les phénomènes de résurgence.

Un dossier pédagogique synthétisera le résultat de ces observations et présentera une série de lieux remarquables qui jalonnent, à ciel ouvert ou selon un parcours sous la terre, le cours de la rivière: la caverne du Pré-au-Tonneau, le Trou Maulin, le Trou de Lorette, le Trou Marie-Sac-Attrape, le Trou Challes, la Fosse aux Ours, sans oublier la grotte de Rochefort, ainsi que celle d'Eprave. Ce dossier reprendra une série de schémas, illustrations, anecdotes, index des noms et des lieux afin de contribuer, modestement, à l'étude d'un patrimoine naturel d'un grand intérêt.

Des prélèvements d'eau effectués à divers endroits de la rivière et analysés en laboratoire permettront de dégager un certain nombre de constatations.

Le public visualisera les phénomènes étudiés en accompagnant les élèves sur le terrain.

Une démarche exemplaire et que vous pouvez encourager par votre présence!



- **Organisation:** Athénée Royal Robert Gruslin.
- **Ouverture:** sam. de 14h à 18h.
- **Visites guidées:** sam. à 14h, 16h, 18h.
- **Animations:** dossier pédagogique et visites sur le terrain.
- **Renseignements:** 084/21 16 00 - 21 29 94.



## Rochefort

### Rochefort

Expositions didactiques et circuit  
« Des divers phénomènes  
karstiques de la région »  
Centre culturel des Roches  
Rue de Behogne, 5



Le Centre culturel des Roches accueillera pour l'occasion une exposition de la Région wallonne sur le thème de l'eau, une exposition de cartes postales sur l'histoire du Pont de Pierre, une exposition sur le circuit des pompes et/ou fontaines publiques en usage à Jemelle à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, les photographies de toutes les pompes et fontaines de l'entité, un reportage photographique réalisé lors de l'opération de ramassage des déchets le long des berges des cours d'eau de l'entité par différents mouvements de jeunesse et une vidéo consacrée à la source de Tridaine à Rochefort. C'est en petit train touristique que vous aurez la chance de découvrir les phénomènes karstiques de la région. Au programme : visite de la source de Tridaine, château d'eau ; les grottes du Trou Maulin (ancienne perte de la Lhomme) ; le confluent de la Wamme et de la Lhomme à Jemelle ; le chantoir le long de la route de Rochefort à Hansur-Lesse, et la résurgence de la Lhomme à Eprave. Une très belle balade en perspective !



- Organisation : Ville de Rochefort.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.
- Départs des promenades : sam. et dim. à 13h30 (retour vers 17h30).
- Animations : voir notice et distribution de brochures diverses.
- Renseignements : 084/22 06 12.

## Sambreville

### Sambreville

Exposition  
« Itinéraire au fil de l'eau,  
Itinéraire au fil de la Sambre »  
Académie des Beaux-Arts  
Place du Jumelage



Cette exposition de photographies comportera un double thème : d'abord l'eau de façon générale et, dans un second volet plus « local », la Sambre, ses abords, ses rives et ses anciens bras. Des clichés actuels seront mis en relation avec d'anciennes photographies et cartes postales témoignant ainsi des modifications (canalisations, nouveaux ouvrages d'art,...) que connaît la rivière au fil des ans.

- Organisation : Académie des Beaux-Arts de Sambreville et Cercle archéologique de la Basse-Sambre.
- Ouverture : sam. de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h et dim. de 10h à 12h et de 14h30 à 18h.
- Exposition accessible jusqu'au 30 septembre 2000 aux heures d'ouverture de l'Académie.
- Renseignements : 071/77 47 47.

## Sambreville

### Tamines

Balade au fil de la Sambre

Accès : N90, dir. Tamines centre, traverser la ville, passer le pont sur la Sambre, 1<sup>er</sup> à g. ; le site se trouve à environ 500 m



La rivière a déposé dans le nom même de cette commune sa signature tout au long de ses méandres. Toute cette région de la Basse-Sambre a été marquée de son empreinte. Par les chemins de traverse, ici les chemins de halage, partez à la découverte de diverses richesses patrimoniales. De la Vieille Sambre de Tamines, lieu de pêche mais aussi de convivialité, en passant par l'écluse d'Auvelais, cette balade s'égrènera au cours de l'eau, dévoilant sous un aspect inhabituel des lieux à redécouvrir.



SOMBREFFE/Sombrefe. Château d'eau.  
Cliché G. Foçant, DPat. © MRW.

- Organisation : Administration communale de Sambreville.
- Départs : rue de l'Abattoir, dim. toute la journée.
- Renseignements : 071/26 02 03.

## Sombrefe

### Ligny, Boignée, Tongrinne, Sombrefe



Dans le cadre de l'opération de développement rural en cours dans la commune, l'Administration communale de Sombrefe a souhaité inscrire toutes les écoles de l'entité aux Journées du Patrimoine. Non contente d'être à l'initiative du projet, elle a participé à son développement, à sa promotion, à l'aide logistique et au financement de cette opération. Un exemple à suivre...

#### Ecole communale de Sombrefe, Section Ligny

Projet : étude d'un ruisseau : la Ligne. Présentation par les élèves des travaux effectués lors de leur étude du ruisseau (observations, expériences réalisées...).

Point de départ des visites : Ecole communale, rue Haute, 12 à Ligny (Ferme « Centre Général Gérard »).

Visites guidées : sam. de 9h à 15h et dim. de 10h à 12h.

Renseignements : 071/88 77 75.

#### Ecole communale de Sombrefe, Section Boignée

Projet : étude d'un ruisseau : la Ligne. Expériences et observations sur le ruisseau.

Point de départ des visites : Ecole communale, rue des Dottiat à Boignée.

Visites guidées : sam. de 13h à 16h.

Renseignements : 071/88 77 75.

#### Ecole communale de Sombrefe, Section Tongrinne

Projet : étude d'un ruisseau : la Ligne. Présentation par les enfants de leurs travaux.

Point de départ des visites : Ecole communale, rue Sergent Michaux à Tongrinne.

Visites guidées : sam. de 13h à 16h.

Renseignements : 071/88 77 75.

#### Ecole Libre Mixte de Ligny

Projet : toutes les questions que l'on se pose sur la Compagnie Intercommunale Bruxelloise des Eaux (CIBE) à Ligny.

Faire découvrir au travers d'une exposition, d'un petit film et d'une « expérience » comment fonctionne la CIBE à



Ligny – N.B. Visite du site, dim. de 10h à 18h.

Point de départ des visites guidées : Ecole Libre, rue Haute, 8 à Ligny.  
Visites guidées : dim. à 10h, 13h, 16h.  
Renseignements : 071/88 75 74.

#### Ecole Saint-Laurent

Projet : exposition du travail de recherche réalisé par les élèves sur l'évolution de la Sambre à travers les temps.

Point de départ des visites guidées : Ecole Libre, chaussée de Chastre, 8 à Sombrefe.

Visites guidées : sam. de 10h à 12h et dim. de 9h à 12h.

Renseignements : 071/88 82 99.

#### Ecole Primaire Autonome de la Communauté française

Projet : parrainage d'un cours d'eau « La Sambre ».

Exposition des différents travaux réalisés par les enfants, découverte du lieu. Point de départ des visites guidées : E.P.A.C.F., chaussée de Nivelles, 79/81 ; prise en charge vers la source de la Sambre (voiture conseillée).

Visites guidées : dim. de 14h à 18h.

Renseignements : 071/88 81 86.


- **Organisation : Administration communale – Echevinat de l'Environnement, en collaboration avec les écoles de Sombrefe (voir notice).**

#### Somme-Leuze

##### Heure

Circuit touristique sur le thème de l'eau

**Accès : N4, sortie Durbuy – Somme-Leuze, suivre cette dir. jusqu'à Heure ou N63, sortie Baillonville, dir. Heure**  
**Accès exceptionnel**

 Au départ de Heure, gros village de Famenne formé de deux zones d'habitats étirées sur chaque versant de la vallée du ruisseau d'Heure, le circuit passera par tous les villages de l'entité vous permettant de découvrir la commune à travers le thème de « l'eau ». Au gré de cette promenade, épinglons à Baillonville, un pont en moyen appareil calcaire à une seule arche surbaissée millésimée 1859, doté de garde-fous en fonte, franchissant le ruisseau d'Heure. Un autre pont retiendra votre attention à Chardeneux, village en calcaire assez exceptionnel par son homogénéité (un des Plus Beaux Villages de Wallonie). Enjambant le ruisseau de Chardeneux, il fut construit en grosses pierres calcaires équarries dans la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Il est composé de deux travées sous une voûte plate en grandes dalles. Enfin, à l'écart du vil-



Vresse-sur-Semois/Laforêt. Lavoir.

Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

lage de Noisieux, dans un large méandre de l'Ourthe, vous aurez l'occasion de visiter l'ancien moulin du village, grâce à l'amabilité des propriétaires. Daté de 1842, il conserve en place une cage en grand appareil calcaire où subsiste une roue métallique du XX<sup>e</sup> siècle, sa machinerie du XX<sup>e</sup> siècle, deux vanes métalliques, le canal de fuite, le canal de dérivation et le bief d'aménée.

Un circuit permettant une journée d'évasion et de découverte pour toute la famille !



- **Organisation : Syndicat d'Initiative et Conseil culturel de Somme-Leuze.**
- **Départs : S.I., rue de l'Eglise, 4, dim. à partir de 10h (circuit de plus ou moins 60 km).**
- **N.B. Inscription souhaitée auprès du bureau du S.I. au 086/32 25 67.**

#### Viroinval

##### Treignes

Ecomusée de la Région du Viroin  
Rue E. Defraire, 63

**Accès : N5, N99**

- **Organisation : Ecomusée de la Région du Viroin ASBL.**
- **Ouverture : sam. de 13h à 18h et dim. de 10h à 18h.**
- **Animation : dim. de 10h à 18h, marché artisanal.**
- **Renseignements : 060/39 96 24.**



VRESSE-SUR-SEMOIS/Mouzaive. Pont sur la Semois.

Cliché G. Focant, DPat. © MRW.

#### Vresse-sur-Semois

##### Laforêt

Promenade « A la découverte du petit patrimoine lié à l'eau »

**Accès : E411, sortie 23, dir. Lomprez – Haut Fays, Gedinne Station, dir. Bièvre, après Bièvre, à g. → Vresse-sur-Semois et passer le pont sur la Semois**



Blotti au cœur du massif ardennais, le charmant village de Laforêt est situé sur la rive gauche de la Semois. Les villages de Vresse et de Laforêt n'étaient autrefois reliés que par un pont en clayonnage qui est reconstitué chaque année au bout de la rue du Pont de Claies.

En compagnie d'un sourcier et d'un conteur, votre visite sera consacrée à la découverte des fontaines, abreuvoirs, puits et sources. Parmi ce petit patrimoine populaire, signalons, rue du Pont de Claies, à côté d'un lavoir en grès schisteux du début de ce siècle, un bel abreuvoir circulaire en pierre bleue, à demi enterré, et une petite fontaine abritée par un édicule du XIX<sup>e</sup> siècle composé de grandes pierres dressées sous une bâtière en pierre sommée d'une sphère (classé en 1982). Un autre abreuvoir circulaire et bac de lavoir du XIX<sup>e</sup> siècle, en pierre bleue, est également protégé par le classement au centre d'une petite place triangulaire pavée au sommet du village.

Sur le chemin forestier qui relie Laforêt à Mouzaive, retenons aussi un pont en schiste du début du XIX<sup>e</sup> siècle, composé d'une haute arche en plein cintre appareillée en pierre de France, côté aval, et en schiste vers l'amont (dit « pont romain »).

Une belle balade en perspective !



- **Organisation : Groupe d'Action local.**
- **Départ : église Sainte-Agathe, dim. à 9h en compagnie d'un conteur et d'un sourcier.**



- Animation : dim. à 14h, spectacle de marionnettes par le Théâtre Noisette.
- Renseignements : 085/84 61 01.

## Vresse-sur-Semois

### Orchimont

Circuit libre « A la découverte des moulins, fontaines, étangs... de l'entité de Vresse »



Au départ de la salle des Jeunes d'Orchimont où vous découvrirez une exposition (voir ci-dessous), ce circuit que vous pourrez suivre en vélo, en moto ou en voiture, vous conduira vers les différents villages de la Semois namuroise.

Au gré de la vallée, vous serez séduit à Mouzaive par l'ancien moulin en moellons de schiste et pierre de France, classé comme monument en 1972. Isolé en face du hameau qui s'inscrit dans un méandre de la Semois, sur la rive gauche, il remonte à la 1<sup>re</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle et conserve des vestiges de deux arbres de roues. A Alle-sur-Semois, c'est un lavoir qui retiendra votre attention. A côté de séchoirs à tabac très répandus dans la région, ce lavoir est fait de grandes dalles de schiste disposés de part et d'autre d'un petit ruisseau et est abrité par une toiture sur poteaux de bois, refaite au XX<sup>e</sup> siècle. La borne-fontaine de Membre en pierre bleue (1861), les étangs de Sugny, le remarquable petit pont Saint-Lambert, enjambant un affluent de la Semois juste à son embouchure (classé comme monument et les alentours comme site depuis 1963), méritent encore et, entre autres, votre visite (voir aussi ci-dessus la promenade prévue à Laforêt).



- Organisation : Syndicat d'Initiative de Nafraiture-Orchimont.
- Départs : salle des Jeunes d'Orchimont, rue de la Semois, sam. et dim. de 10h à 18h.
- Renseignements : 061/50 05 82.

## Vresse-sur-Semois

### Orchimont

Exposition « Les lavoirs, moulins et fontaines d'Orchimont et de Nafraiture »

Salle des Jeunes d'Orchimont  
Rue de la Semois



Bâti sur une crête descendant vers un éperon rocheux surplombant les ruisseaux de Nafraiture et de Bellefontaine, Orchimont est resté un centre de ralliement. Pour l'occasion, la salle des Jeunes abritera une exposition consacrée aux lavoirs, fontaines,

moulins... des villages de Nafraiture et Orchimont. Epinglons dans ce beau village, rue de la Semois, cet ancien lavoir composé de grandes dalles de schiste monolithes, inclinées sur les longs côtés, comprenant en amont un grand bac cimenté alimenté par une source.

Un guide nature bilingue emmènera les amateurs vers l'ancienne fontaine d'Orchimont, les vestiges des moulins Daniel et Deflandre, le « pont romain » (sur le chemin forestier qui relie Laforêt à Mouzaive) et le moulin d'Orchimont que son propriétaire vous fera exceptionnellement visiter. Isolé au fond de la vallée boisée du ruisseau de Nafraiture, cet ancien moulin en moellons de schiste, de la 2<sup>e</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, comprend logis, moulin et dépendances. En façade, vous découvrirez une cage en schiste, réaménagée, où sont logées les deux roues surmontées du bief en bois. En amont, subsistent une vanne en bois, un déversoir et le bief enterré.



- Organisation : Syndicat d'Initiative de Nafraiture-Orchimont.
- Ouverture : sam. et dim. de 10h à 18h.
- Animation : circuit sam. et dim. à 10h, 11h, 14h, 15h et 16h (environ 6 km).
- Renseignements : 061/ 50 05 82.

## Walcourt

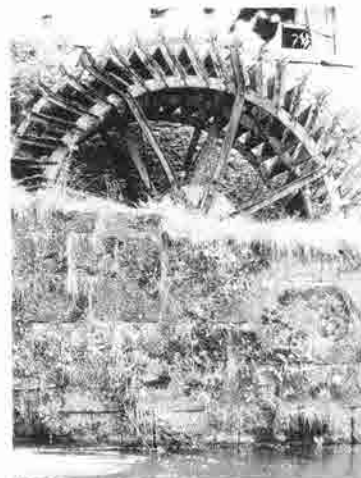
### Thy-le-Château

Ancien moulin de Thy  
Moulin de Thy, 3

Accès : au centre de Thy-le-Château, dir. Rognée ou route Thuillies-Mertenne-Thy  
Accès exceptionnel



Ce moulin à farine est déjà mentionné dans des documents d'archives de la fin du XV<sup>e</sup> siècle et du début du XVI<sup>e</sup> siècle. Le bâtiment actuel est inventorié dans des protocoles notariaux des siècles suivants. Il cessa ses



activités en 1967, mais servit encore sporadiquement quelques années pour aplatir la nourriture du bétail.

En 1994, le moulin a bénéficié d'un classement comme monument, avec son bief et sa roue par-dessous (2,60 m de diamètre) et toute la machinerie intérieure. Une impression de robustesse se dégage du bâtiment en moellons de calcaire, couvert d'une bâtière d'ardoises. Il a été restauré en 1975-76 par les propriétaires et devint leur demeure. Les trois paires de meules avec leurs piliers de soutien en fonte et leurs accessoires sont en très bon état de conservation. L'alimentation du bief est garantie par une prise d'eau à l'Eau d'Heure, située dans la propriété voisine.

Signalons encore qu'outre le moulin, le lieu-dit Moulin de Thy comprend une ferme, datée de 1750, une potale dédiée à saint Donat et un pont à trois arches, construit vers 1857.

A ne pas manquer!

- Organisation : propriétaires privés.
- Ouverture : dim. de 10h à 18h.
- Visites guidées : dim. accueil et commentaires.

## Walcourt

### Vogenée



Expositions et circuits

« Au fil de l'Eau d'Yves »

Salle communale (expositions) et chapiteau au centre du village (animations)

Accès : N5 jusqu'à Somzée, N978 (Route des Barrages) jusqu'à Walcourt, suivre fléchage → Vogenée  
Accès exceptionnel



Située au confluent de l'Eau d'Yves et de l'Eau d'Heure, la ville de Walcourt, ancienne cité médiévale, a su utiliser l'énergie de l'eau de ses rivières pour son développement économique. De nombreux moulins ont été construits le long de ces deux rivières d'Yves-Gomezée à Walcourt en passant par Vogenée et de Silenrioux à Berzée en passant par Pry et Thy-le-Château. Ces moulins servaient à produire l'énergie nécessaire au fonctionnement de fenderies, fonderies, tanneries ; d'autres étaient destinés à broyer des céréales ou à presser les graines de plantes oléagineuses. De nombreux vestiges subsistent de ce passé.

Vogenée, petit village implanté dans un site exceptionnel au relief très prononcé, a été choisi pour servir de centre aux multiples activités et animations proposées.



Parmi les moulins de l'entité, épinglons celui de Thy-le-Château, sis dans un méandre de la vallée de l'Eau d'Heure (voir ci-dessus).

D'autres découvertes surprenantes vous attendent si vous décidez de rejoindre Vogenée le dimanche 10 septembre! N'hésitez pas à contacter le Centre culturel de Walcourt!



- **Organisation:** Centre culturel de Walcourt et Commission du Patrimoine, avec la participation des Ecoles communales.
- **Ouverture:** dim. de 10h à 18h.
- **Visites guidées:** dim. horaire affiché sur place et renseignements au 071/61 46 86.
- **Animations:** expositions de photos sur le thème (Office du Tourisme), de BD réalisées par les élèves des Ecoles communales sur le thème de la préservation de l'eau, de livres sur le thème de l'eau; promenade « Au fil de l'Eau d'Yves » (panneaux explicatifs des vestiges rencontrés); circuits guidés en car (P.A.F., N.B. inscriptions obligatoires jusqu'au 3 septembre et renseignements au 071/61 46 86); dim. à 10h, messe en wallon; dim. à 11h, concert de cuivres; apéritif et repas; jeux anciens.
- **Renseignements:** 071/61 46 86.

## Yvoir


### Godinne

#### Exposition

« Les grottes de l'entité d'Yvoir, le monde souterrain, la spéléologie et le travail souterrain de l'eau »  
Massif de Chauveau  
Grotte de Grande

**Accès:** traverser Godinne dans le sens Dinant-Namur, rue Grande et se garer à g: de la route, côté Meuse, à proximité de la maison de repos « Les Hêtres pourpres »; poursuivre à pied suivant fléchage

**Accès exceptionnel**

 A titre tout à fait exceptionnel, vous aurez accès à la grotte de Chauveau où vous découvrirez l'exposition préparée par le Spéleo Club Godinois.

Dans la grotte de Chauveau, l'on peut observer la résurgence des eaux se déversant en amont dans les grottes de Mont et de Lustin, et qui, après un long parcours souterrain, sourdent du rocher à 10 m de l'entrée de la grotte. A ne pas manquer!

- **Organisation:** Spéleo Club Godinois.
- **Ouverture:** dim. de 10h à 16h.
- **Renseignements:** 0495/32 23 06.

## De plus...

### Collaboration Patrimoine - TEC

En 2000, le TEC a souhaité vous permettre de rejoindre un ou plusieurs lieux par province grâce à **des navettes gratuites** desservant certaines gares. Les lieux ont été choisis en fonction du programme grâce aux fiches enregistrées par la Division du Patrimoine.

Dans la **Province de Namur**, vous aurez accès à **diverses activités entre Dinant, Yvoir et Spontin, au départ de la gare de Dinant.**

Toutes les informations définitives peuvent être obtenues au 081/25 35 55 (après le 15 août 2000).

## Yvoir

### Purnode

Brasserie du Bocq  
Rue de la Brasserie, 4

**Accès:** E411, sortie 19, dir. Yvoir



Fondée en 1858 par la famille Belot, qui, depuis lors, consacre tout son art au brassage de la bière, la brasserie constitue un vaste complexe groupant l'ancien corps de logis et les bâtiments industriels. Les différentes constructions témoignent de la progression constante de l'entreprise depuis plus d'un siècle. Si quelques traces attestent encore au départ d'un gros-œuvre remontant au XVIII<sup>e</sup> siècle, l'essentiel des constructions entourant la cour a été érigé à neuf ou profondément remanié autour de 1861. La cohérence des hauts volumes en moellons de grès et de calcaire, pierre de taille et briques, est

renforcée par le chaulage blanc de leurs façades.

Cette entreprise vous propose de découvrir ses installations et techniques de fabrication. En fin de visite, vous dégusterez des produits de la brasserie et... une bière sera offerte à chaque visiteur.

- **Organisation:** Brasserie du Bocq.
- **Visites guidées:** sam. et dim. à 11h, 15h (par groupe de maximum 50 personnes).
- **Renseignements:** 082/61 07 90.

## Yvoir

### Spontin



Moulin  
Rue des Rivières, 7

**Accès:** E411, sortie 19, fléchage dans le village  
**Accès exceptionnel**



Situé à proximité du château, dans le bas du village et le long du Bocq, le moulin de Spontin présente une construction rectangulaire en pierre bleue sous toiture d'ardoises, remontant au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle (annexes du XX<sup>e</sup> siècle). Au centre, la façade-pignon est ouverte d'une porte au rez-de-chaussée et deux baies rectangulaires à l'étage. Le logis occupe la partie droite de la construction. Avec ses quatre paires de meule et sa roue à aubes intérieure en bois et en acier, ce moulin est le dernier à pouvoir encore moudre dans la vallée du Bocq. Votre visite concernera les trois niveaux du moulin et, à l'extérieur, le bief qui commence au château et se termine au bout du village.





La maquette du moulin réalisée par une dizaine d'enfants ayant « adopté » le monument sera exposée au moulin.

- **Organisation :** locataires, avec la participation du Comité « Défense de la nature et de l'environnement ».
- **Ouverture :** sam. et dim. de 11h à 18h.
- **Visites guidées :** sam. et dim. à 11h, 13h, 14h, 15h, 16h, 17h.
- **Animations :** petite restauration à base de farine du moulin et dégustation... d'eau de Spontin.
- **Renseignements :** 083/69 95 73.

## Yvoir

### Spontin

#### Circuit découverte

« En partant à la découverte de la vallée du Bocq »



De sa source à son embouchure, le Bocq conserve un aspect sauvage, indompté, qui fait tout son charme. Chacune de ses sinuosités vous amène dans un décor nouveau, de collines verdoyantes, de bois sombres et de rochers abrupts.

Le Bocq sera le lien entre les différents sites visités qui, autrefois, bénéficiaient du passage de cette rivière. Arrivés à Spontin, faites le petit détour par le vieux moulin qui remonte au XIX<sup>e</sup> siècle (voir ci-dessus). Poursuivez votre périple à pied en longeant le Bocq (promenade fléchée) ou empruntez le bus pour gagner la brasserie de Purnode (visites à 11h et 15h, voir ci-dessus). Désaltérés par une savoureuse bière, vous aurez aussi la possibilité de gagner Godinne pour découvrir exceptionnellement une partie de la grotte de Chauveau et l'exposition consacrée au monde souterrain (voir p. 208). Vous descendrez vers la Meuse et l'île d'Yvoir où le village où vous apprécierez le charme et la tranquillité des lieux.

C'est grâce au Bocq qui alimentait de nombreuses forges qu'Yvoir a connu un passé prospère. Dans le centre, vous aurez l'occasion d'en découvrir les traces (voir ci-dessous).

Une journée bien remplie qui laissera de bons souvenirs !



- **Organisation :** Administration communale d'Yvoir, Service Tourisme.
- **Départs :** gare de Spontin, sam. à partir de 10h.
- **Animation :** programme détaillé du parcours découverte, comprenant les horaires des activités du week-end et les horaires des transports en commun, envoyé sur demande au Service Tourisme de l'Administration communale d'Yvoir, rue de l'Hôtel de Ville, 1 à 5530 Yvoir.
- **Renseignements :** 082/61 03 29.



YVOIR/Spontin. Moulin.  
Cliché G. Focant, DPat, © MRW.

## Yvoir

### Spontin

Promenade « De Spontin à Yvoir, le long du Bocq »



C'est tout naturellement au départ du moulin de Spontin (voir ci-dessus) que le Syndicat d'Initiative vous propose de partir à la découverte de la partie « sauvage » du Bocq. Loin de toute habitation, avec le seul souvenir des carrières et de la voie de chemin de fer désaffectée, il s'agit d'une balade plus qu'intéressante pour les amis des oiseaux, mais aussi pour découvrir les nombreux ouvrages de régulation réalisés pour domestiquer la rivière (vannes, digues, réservoirs, biefs...). Vous aurez le choix entre un itinéraire de 10 km qui vous mènera jusqu'à Purnode (voir p. 208) ou de 20 km pour gagner Yvoir où l'histoire coule aussi avec le Bocq, qui, capricieux, sortit plusieurs fois de son lit.



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative de Spontin.
- **Départs :** Moulin, rue des Rivières, 7, sam. et dim. à partir de 11h (retour assuré par des bus du TEC).
- **Renseignements :** 083/69 95 73.

## Yvoir

### Yvoir

Promenade « Sur les traces des forgerons du Bocq »



Depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, Yvoir a été le siège d'une importante activité industrielle, marquée principalement par l'exploitation de carrières et surtout représentée par les multiples forges et fenderies installées le long du Bocq. En 1563, on y comptait 8 forges ; en 1670, 7 forges et 3 marteaux. En 1808, on dénombrait encore 765 forgerons. A côté de l'actuelle maison communale, un moka (marteau-pilon servant à aplatir les barres de fer pour en faire des tôles) a été reconstitué sur le site même de l'industrie disparue.



Le Syndicat d'initiative vous propose de découvrir les maisons de maîtres de forges (extérieur uniquement), témoins de la richesse engendrée par l'exploitation du fer dans la région. Nul doute que votre promenade vous emmènera notamment voir le château Dapsens, ancienne propriété des maîtres de forges Wilmet-Montpellier, élevé à partir d'un volume de type traditionnel daté de 1679 par ancrés dans la façade. Les bâtiments ou sites des anciennes forges, dont il ne subsiste pour certains que des traces, seront l'autre point fort de cette promenade : ancienne forge de la Gayolle (bâtiments du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle), anciennes forges de Redeau, créées en 1565 par Philippe Tamison ; ou encore l'ancien Marteau Thomas, forges mentionnées dès 1560, passées entre de nombreuses mains, et encore en activité au début de ce siècle...

Une promenade qui vaut incontestablement le détour !



- **Organisation :** Syndicat d'Initiative d'Yvoir.
- **Départs :** Chalet du Syndicat d'Initiative d'Yvoir, place de l'Hôtel de Ville, 1, dim. à 10h et toutes les heures jusqu'à 19h.
- **Renseignements :** 082/61 03 29.

### Grand circuit Au départ de Dinant

• La Haute-Meuse Dinantaise s'expose à toutes eaux... •

Au-delà du charme incontestable des promenades au fil de la Meuse, et en plus de l'héritage inestimable de son patrimoine, la Haute-Meuse Dinantaise jouit d'un environnement exceptionnel.

Attirant à elle les plus beaux cours d'eau, la Meuse offre à ses visiteurs mille et une escapades. La Lessé, la Molinee, le Bocq ou l'Hermeton rivalisent d'originalité pour vous séduire. En Haute-Meuse, l'eau vous charme et rappelle son caractère précieux, tel un diamant liquide.

Cinq communes (Anhée-Dinant-Hastière-Onhaye-Yvoir) vous accueillent et vous proposent de partir à la découverte des multiples facettes des cours d'eau qui les sculptent.

Ces divers sites témoignent de nombreuses réalisations et déclinent toute une thématique de l'eau.

Selon votre intérêt et votre curiosité, vous pourrez donc opter pour :



YVOIR/Spontin (Chansin). Vallée du Bocq.  
Cliché G. Focant. DPat. © MRW.

- L'aspect défensif de la Meuse en retraçant son franchissement à Anhée en mai 1940 et en découvrant les anciennes fortifications de Dinant (voir p. 180) ;
- Le développement d'entreprises dans des temps reculés – les forges d'Yvoir, les moulins, ou toujours en activité, la brasserie du Bocq (voir pp. 208-209) ;
- La domination de l'homme sur l'eau : visite de barrages (voir p. 192) ;
- L'imaginaire engendré par cet élément fondamental, retranscrit dans les légendes que conteurs et musiciens vous relateront ;

- L'eau comme élément naturel, créatrice d'un monde souterrain et d'un relief étonnant (voir p. 208) ;

- L'eau collaboratrice fidèle de l'avancée de l'homme.

Vous invitant à découvrir toutes ces richesses patrimoniales, des navettes de bus vous déposeront au gré de vos souhaits dans les différents sites jalonnant les deux circuits imaginés sur l'ensemble de la Haute-Meuse. Laissez-vous guider parmi les méandres de nos merveilleuses vallées, toute prête à vous surprendre ou à vous séduire.



- **Organisation :** Maison du Tourisme de la Haute-Meuse Dinantaise et TEC.
- **Accueil :** rue Grande, 37, sam. de 9h à 19h et dim. de 9h à 18h.
- **Départs :** gare de Dinant, sam. et dim. de 9h30 à 18h.
- **Renseignements :** 082/22 28 70.

### De plus...

A l'occasion des Journées du Patrimoine, le **Chemin de fer touristique du Bocq**, géré par l'ASBL « Patrimoine Ferroviaire Touristique », mettra en circulation, à titre exceptionnel, des **trains spéciaux sur la ligne du Bocq**, entre la gare de Ciney et celle de Spontin. Rappelons que la ligne est normalement fermée à toute circulation ferroviaire. Les trains seront en correspondance à Spontin avec les bus TEC qui permettront de rallier Yvoir par Dorinne et Purnode. Il sera possible, du train, de découvrir la vallée du Bocq et les stations de pompage de la CIBE. A cet effet, un arrêt sera marqué à Senenne.

Les trains circuleront **uniquement le samedi 9 septembre**. Ils quitteront Ciney à 10h30, 11h45, 13h, 14h15, 15h30 et 16h45. Dans l'autre sens, ils partiront de Spontin à 11h15, 12h30, 13h45, 15h, 16h15 et 17h30. Le trajet simple dure 30 minutes.

Pour tout renseignement :  
0477/98 91 23 - 075/95 68 93.



**DERNIERE MINUTE**

Namur

**Jambes**

Présidence

Rue Mazy, 25-27

Accès exceptionnel



La construction de l'actuelle Maison de la Présidence du Gouvernement wallon, anciennement dénommée « Maison jamboise », remonte à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. La propriété est achetée en 1875 par l'industriel Xavier Thibaut-Eloin, qui fait démolir les anciennes constructions, pour y reconstruire, à partir de 1877, le bâtiment appelé à l'époque « château Thibaut ». Après son décès, le bien passa dans de nombreuses mains et reçut des affectations diverses. En

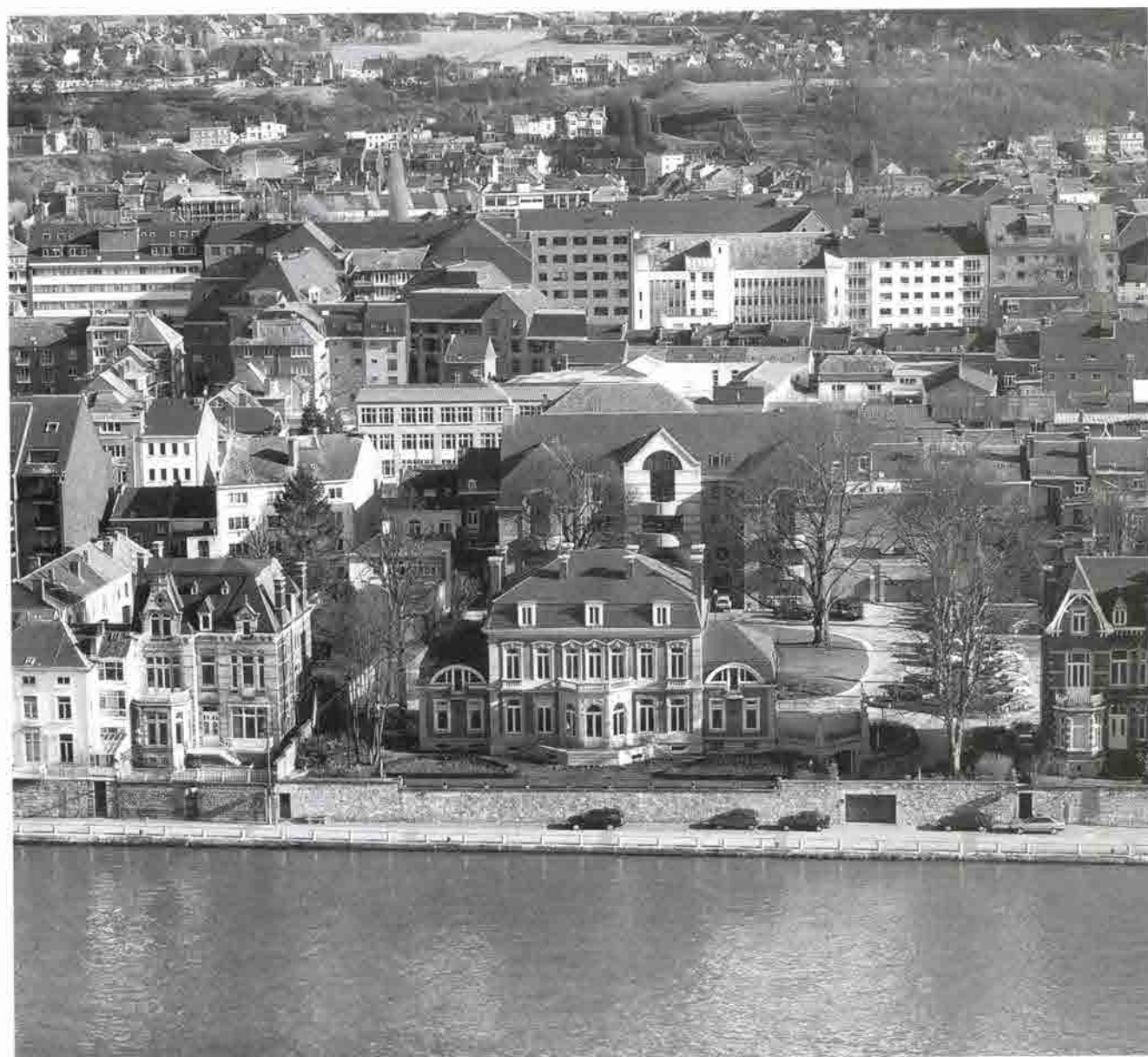
1985, il est acheté par la Région wallonne. Le chantier de réhabilitation débute en mars 1990 pour s'achever en février 1991. Outre la rénovation du « château », cette implantation nécessitait la création de nouveaux espaces destinés à recevoir des bureaux. Pour cette raison et par souci urbanistique, la construction d'un immeuble en U dans le fond du parc et s'accordant avec les immeubles voisins fut privilégiée.

L'architecture de l'ancienne demeure bourgeoise, implantée au fil du fleuve, obéit aux règles de l'harmonie des formes et des matériaux. Une grande force de proportions et de symétrie s'en dégage. Ce souci d'équilibre guida tout naturellement la construction de deux ailes latérales. La conception architecturale choisie fut celle du dialogue entre une architecture contemporaine sobre et un style mosan plus

classique. De plus, la rénovation du bâtiment et la construction des annexes se devaient de mettre en évidence les matériaux naturels wallons et le savoir-faire de toute une région. La « Présidence » en est un vivant témoignage. Ardoises naturelles, pierre bleue, marbres, ferronneries et menuiseries traduisent cette volonté.

La distribution intérieure et le souci du détail dans la décoration et l'ameublement, répondant toujours au désir de concilier les architectures de deux époques, sont une invitation à la découverte de l'un des lieux symboliques du patrimoine civil public de Wallonie.

- **Organisation :** Présidence du Gouvernement wallon et Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, Division du Patrimoine.
- **Visites guidées :** sam. de 14h à 18h et dim. de 10h à 18h.
- **Renseignements :** 081/33 23 84.





## De plus...

À Fouron-Saint-Pierre, le Centre sportif et culturel des Fourons organise, les **samedi 9 et dimanche 10 septembre 2000, une fête médiévale sur le site de caractère du château « La Commanderie »**, de ses douves, viviers et espaces verts arborés. Cette manifestation imposante sera rehaussée le samedi 9 septembre, en soirée, d'un son et lumière « Tour des Sites » alliant effets lumineux, effets spéciaux, effets musicaux, effets sonores, commentaires personnalisés et bilingues, effets pyrotechniques... au titre évocateur de « **De la rivière jaillit la lumière** ». Au travers de la fête médiévale et du son et lumière, la volonté des organisateurs est de montrer, au fil des siècles, l'attachement des Fouronnais à leur cours d'eau, le Foron, qui prend sa source – à raison de 8 millions de litres/jour – dans le parc de l'ancienne commanderie de l'ordre teutonique où sont élevés depuis des siècles différents salmonidés et principalement la réputée truite fouronnaise.

### **Pour en savoir plus sur l'ordre teutonique...**

Fondé vers 1190 devant les portes de Saint-Jean d'Acre, l'ordre teutonique est mué dès 1198 en un ordre militaire, tout en restant fidèle à sa vocation hospitalière d'origine. Grâce à la protection des empereurs germaniques et de la papauté, il connaît un essor rapide durant les premières décennies de son existence. Au début du XIII<sup>e</sup> siècle, il s'est implanté non seulement dans l'Empire de l'époque, mais aussi dans les territoires actuels de France, d'Espagne et de Grèce. L'ordre teutonique s'engage dès 1230 pour obtenir la soumission des Prussiens païens. Un état de l'ordre est dès lors créé. Il touche à la mer Baltique. Il devient une grande puissance financière et commerciale avec le port de Dantzig.

Durant les huit siècles de son existence, l'ordre teutonique connut une histoire très mouvementée que nous ne pouvons décrire ici. Sachez cependant qu'il fut impliqué dans tous les grands événements européens.

L'ordre teutonique était organisé de manière très hiérarchique. À sa tête, on trouvait un grand-maître. Les différentes propriétés étaient regroupées en bailliages ou grandes commanderies, avec un grand-commandeur à leur tête. L'Empire germanique comptait ainsi douze bailliages, dont celui des Joncs avec comme sièges principaux les Vieux-Joncs (Alden Biesen) à Rijckhoven (Bilzen) et les Nouveaux-Joncs à Maastricht. Les différents bailliages étaient à leur tour divisés en commanderies avec un commandeur à leur tête. Parmi les commanderies composant le bailliage des Vieux-Joncs figuraient notamment celles de Saint-André à Liège et de Fouron Saint-Pierre. Dès 1242, en effet, à la suite des élans de générosité de nobles lossains, liégeois et brabançons en faveur de l'ordre teutonique, Daniel de Fourons adhéra à l'ordre et lui offrit ses propriétés, à l'origine de la commanderie de Fouron Saint-Pierre...

Le très bel ensemble constitué par la commanderie et ses alentours, dont l'église Saint-Pierre, préserve aujourd'hui des bâtisses qui seront mises à l'honneur à l'occasion du week-end patrimonial.

---

**Organisation : Centre sportif et culturel des Fourons ASBL.**

**Son et lumière : sam. à 21h.**

**Renseignements : 04/381 22 37 ou 381 04 00.**



# Circuit transfrontalier de proximité

## Patrimoine industriel

Grand-Duché  
de Luxembourg  
Lorraine (France)  
Sarre (Allemagne)  
Wallonie (Belgique)  
Grossherzogtum  
(Luxembourg)  
Lothringen (Frankreich)  
Saarland (Deutschland)  
Wallonien (Belgien)

**2000**, pour la dixième fois, quatre régions sœurs s'associent dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine. Cette année, l'accent est mis sur le patrimoine industriel, décliné autour de thèmes nationaux ou régionaux, comme l'eau, source d'énergie, en Wallonie ou l'architecture du xx<sup>e</sup> siècle en France. Quatre monuments ou sites ont été choisis en fonction de leur intérêt et de leur accessibilité au public lors des Journées du Patrimoine. Parmi eux, on pourra remarquer deux ensembles inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO : l'ensemble sidérurgique de Völklingen en Sarre et les ascenseurs du Canal du Centre en Wallonie.

Une initiative de

- **Pour le Grand-Duché  
de Luxembourg:**

Ministère des Affaires culturelles, Service des Sites et monuments nationaux.

- **Pour la France:**

Ministère de la Culture, Direction régionale des Affaires culturelles de Lorraine, Conservation régionale des Monuments historiques.

- **Pour la République fédérale  
d'Allemagne:**

Saarland, Ministerium für Wissenschaft und Kultur, Staatliches Konservatoramt.

- **Pour la Belgique:**

Ministère de la Région wallonne, Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, Division du Patrimoine.

Cette activité transfrontalière s'inscrit dans le cadre de la campagne du Conseil de l'Europe « L'Europe, un Patrimoine commun ».

Chaque site fait l'objet d'une Fiche-Patrimoine bilingue (français-allemand), l'ensemble étant réuni dans une jaquette. Ces fiches sont conçues pour, bien au-delà des dates des « Journées », servir de guide et inciter tout un chacun à passer les frontières.

Une fiche de synthèse, avec une carte, présente le thème choisi.

**Les fiches sont en vente sur les sites lors des Journées du Patrimoine et sur demande écrite à DOCATEL, rue des Brigades d'Irlande, 1 à 5100 Jambes ou par tél. au 081/33 21 03.**



### Dates des Journées du Patrimoine 2000

<b>Grand-Duché de Luxembourg :</b>	24 septembre	
<b>Lorraine :</b>	16 et 17 septembre	
<b>Sarre :</b>	10 septembre	
<b>Wallonie :</b>	9 et 10 septembre	







Echternach – Le Musée de Préhistoire.  
Cliché Peuky Barone-Wagener.



Ansembourg – Le « Grand Château ».  
© Suiyo Mahikari.



Esch-sur-Sûre – L'ancienne draperie  
© Sycopan.



Esch-sur-Alzette et Belvaux –  
L'usine Esch Belval.  
© Jean Rertz.

## Grand-Duché de Luxembourg

### ECHTERNACH – Le Musée de Préhistoire « Hihof »

L'immeuble qui abrite le musée est situé au pied d'une butte fortifiée par les Romains aux III<sup>e</sup> et IV<sup>e</sup> siècles. Lors de la christianisation, les édifices militaires ont été transformés en lieu de culte. L'origine du « Hihof » remonte au Moyen Âge.

Depuis sa restauration, la maison accueille une riche collection d'outils de l'Âge de la Pierre provenant du Luxembourg et d'autres pays européens, d'Afrique du Nord, de Papouie-Nouvelle-Guinée et d'Amérique. Vous y trouverez de nombreuses reconstructions de machines des époques paléo, méso et néolithiques.

Activités préhistoriques.

Ouverture : de 10h à 12h et de 14h à 17h.

### ESCH-SUR-SÛRE – L'ancienne draperie

Au XVI<sup>e</sup> siècle déjà existait une corporation de tisserands à Esch-sur-Sûre. L'ancienne draperie remonte à un moulin à foulon érigé en 1807 et complété 10 ans plus tard par un atelier de filature mécanique. Un agrandissement de l'exploitation en 1866 permit désormais toutes les opérations nécessaires à la fabrication du tissu.

Dès le début du XX<sup>e</sup> siècle, l'entreprise se spécialisa dans la confection de « Loden » et de « Tirtech ». En 1960, elle occupait 23 personnes. Quinze ans plus tard, elle dut malheureusement fermer ses portes.

Aujourd'hui les immeubles accueillent la maison du parc naturel de la Haute-Sûre. Les machines de l'ancienne draperie sont en parfait état de marche et permettent de présenter aux visiteurs les techniques de production abandonnées il y a un quart de siècle seulement.

Ouverture : de 10h à 18h.

### ANSEMBOURG – Les anciennes forges et le grand château

En 1624, Thomas Bidart obtient l'autorisation de construire un haut-fourneau à Septfontaines (Simmerschmelz) et une forge à Ansembourg. Les eaux de l'Eisch facilitent le transport du fer et fournissent l'énergie pour les machines, les forêts assurent la production du charbon de bois. Le complexe sidérurgique remporte un succès extraordinaire et fonctionne jusqu'au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle.

Les anciens bâtiments de forge, le grand château avec ses magnifiques jardins, l'ancien presbytère-école et la chapelle du Mont-Marie avec son escalier monumental constituent aujourd'hui un ensemble unique au Grand-Duché de Luxembourg.

Ouverture : de 10h à 18h.

### ESCH-SUR-ALZETTE et BELVAUX – Les hauts fourneaux de l'usine Esch Belval

Entre 1909 et 1912 le « Gelsenkirchner Bergwerks AG » a construit sur le territoire des communes d'Esch-sur-Alzette et Belvaux, l'usine « Adolf-Emil », une grande usine modèle, comprenant six hauts fourneaux, une aciérie Thomas et huit trains de laminiers.

En 1937 la société a été absorbée par le groupe ARBED. Dans les années 1960, l'usine connaît une modernisation en profondeur, notamment avec la construction de trois nouveaux hauts fourneaux entre 1965 et 1979. Tout récemment, deux de ces hauts fourneaux ont été placés sur la liste supplémentaire des monuments à classer, un troisième a été démonté et reconstruit en Chine.

A l'occasion de la Journée du Patrimoine, ces monuments seront pour la première fois accessibles au public, de 10h00 à 20h00.

## Lorraine

### STENAY – La malterie

Ville des Marches de Lorraine, Stenay fut dotée par les ducs de Lorraine de puissantes fortifications. Celles-ci furent démantelées en 1689. Cet ancien magasin aux vivres est un des derniers vestiges du passé militaire de la

ville. Transformé en malterie de 1879 à 1914, il a été acquis par la ville de Stenay dans les années quatre-vingt. Depuis 1986, il accueille le Musée européen de la Bière. Son entrée est embellie du portail des brasseries de Vezelise, autre brasserie lorraine, qui rap-





**STENAY – La malterie.**  
Cliché Philippe Voluer.



**CRUSNES – L'église Sainte-Barbe.**  
© CRMH - Lorraine.



**PETITE-ROSSELLE – Le carreau Wendel**  
Cliché Inventaire de Lorraine. © ADAGP.



**CELLES-SUR-PLAINE – La Haillière.**  
Cliché Bernard Boutou. © CRMH - Lorraine.

pelle la tradition brassicole de la région. Le musée présente l'histoire et les techniques de la fabrication de la bière à travers une riche collection composée tant de vitraux, de plaques émaillées, d'affiches, que de cuves en cuivre ou de machines. Salles d'expositions, ateliers reconstitués et accueil de qualité font de ce musée un lieu réputé de Lorraine.

### CRUSNES – L'église Sainte-Barbe

Commanditée par la famille de Wendel, propriétaire des mines de Crusnes, et conçue comme un prototype pour être commercialisée auprès des missions africaines, l'église Sainte-Barbe de Crusnes, construite en 1938-1939 par les architectes Claude Robbe et Alphonse Fenaux, met en œuvre des solutions industrielles fort ingénieuses et novatrices pour l'époque : gigantesque « Meccano » comprenant un nombre très limité d'éléments simples, facilement assemblables. La totalité des matériaux provient du bassin sidérurgique lorrain. Le matériau isolant est du laitier refroidi, résidu de haut-fourneau. La Seconde Guerre mondiale ayant mis fin à ce projet, l'église de Crusnes va rester un exemplaire unique d'église construite en fer.

Les mineurs de Crusnes se sont appropriés l'église en l'embellissant. Classée parmi les monuments historiques en 1990, l'église Sainte-Barbe est aujourd'hui en cours de restauration.

### PETITE-ROSSELLE – Le carreau Wendel

Issu des sondages réalisés en 1856 par l'ingénieur-conseil de la Compagnie des Mines de Stiring, Emile Vuillemin, le carreau Wendel-Vuillemin, inauguré en 1865 et fermé en 1986, est un témoin exceptionnel de l'activité extractive charbonnière de la Lorraine des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.

Jusqu'en 1945, la logique d'exploitation est celle d'une compagnie privée à la recherche de profits immédiats. Les investissements sont réalisés à court terme afin de maintenir une production de charbon-vapeur à un prix concurrentiel sur le marché européen. En 1945, le carreau est nationalisé. L'Etat français planifie alors la production et le développement ambitieux du site dans la durée. De grands travaux permettent des performances techniques jusque là inégalées. Mais, les premières difficultés apparaissent. Après 1960, la récession de l'activité extractive conduit à l'abandon des grands projets.

A sa valeur historique remarquable, le carreau Wendel-Vuillemin ajoute une présentation pédagogique qui permet de comprendre l'échelle de la production industrielle. Devenu musée du site (centre de culture scientifique, technique et industrielle), il a pour charge de valoriser le patrimoine industriel du bassin et de promouvoir le tourisme industriel.

### CELLES-SUR-PLAINE – La Haillière

Située sur le cours de la Plaine, rivière vosgienne utilisée également pour le flottage du bois, la scierie de la Haillière est une scierie hydraulique des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles encore en fonctionnement. A cet endroit, un canal et une retenue d'eau permettent une alimentation du site en permanence. La scierie est composée de deux corps de bâtiments accolés : une halle abritant les instruments de sciage et le logis d'habitation du « sagard » et de sa famille. La Haillière présente une architecture vosgienne typique. Les outils de la scierie évoquent une technique fort ancienne, que l'on trouve dès le XIV<sup>e</sup> siècle en Forêt Noire et qui a été perfectionnée au XVI<sup>e</sup> siècle.

Ouverte pendant la saison touristique, elle héberge l'Ecomusée du bois, où les gestes du « sagard » sont reproduits lors de démonstrations qui font preuve de savoir-faire, de vivacité et d'humour.





Landsweiler – Reden –  
Le Lieu-dit « Saarkohlenwald ».

© Staatliches Konservatoramt, Saarbrücken.

## Sarre

### LANDSWEILER-REDEN – Le lieu-dit « Saarkohlenwald »

Il constitue le centre des gisements houillers sarrois entre Sarrebrück et Neunkirchen le long des deux ruisseaux aux cours parallèles Sulzbach et Fischbach. Au XIX<sup>e</sup> siècle y furent créées de nombreuses mines de charbon. Heiligenwald possède le plus ancien chevalement de Sarre, tandis que la mine de Reden fut aménagée surtout à partir de 1936. C'est à cette époque que remonte le grand bâtiment du carreau de mine néo-classique.

Entre les deux sites se trouvent à côté des mines à proprement parler de nombreuses installations qui caractérisent les charbonnages : installations d'exhaure, gares minières, bâtiments d'inspection, cités ouvrières, ainsi que des terrils et des étangs qui marquent le paysage.

### VÖLKLINGEN – L'usine de Völklingen

L'usine fut fondée en 1873, dut cependant fermer ses portes dès 1879 pour manque de rentabilité. En 1881 suivit une nouvelle fondation par les frères Röchling qui firent construire peu après 1900 une grande usine. Dans un espace très restreint se trouvent réunis tous les éléments nécessaires à la production du fer brut : cokerie, silo à minerai, installation d'agglomération, groupe de hauts fourneaux composé de six fourneaux alignés et reliés par une plate-forme commune de gueulard, systèmes skip, laveurs de gaz, halle des soufflantes, tout comme un château d'eau et des ateliers de maintenance.

Les nombreux éléments qui documentent des étapes décisives de l'histoire de la technique et l'authenticité de l'usine conservée à l'état du début du XX<sup>e</sup> siècle confèrent une importance capitale à l'usine de Völklingen. En 1986, elle a été classée Patrimoine mondial par l'UNESCO.

### MERZIG – L'ancien moulin de Fellenberg

Dans un ancien moulin du XVIII<sup>e</sup> siècle, Johann Peter Hartfub aménagea en 1927 un atelier de mécanique de précision destiné à produire des outils pour horlogers et joailliers. Depuis 1997, un musée expose en cet endroit les tours, les fraiseuses et les raboteuses datant de 1898 à 1930 en parfait état de fonctionnement. La commande des machines se fait par une turbine activée par le ruisseau à l'aide d'un système de courroies et d'arbres de transmission. Le moulin de Fellenberg présente l'équipement d'une entreprise artisanale au début du XX<sup>e</sup> siècle à l'état originel.

### ST.-INGBERT – La brasserie Becker

La brasserie Becker fut fondée en 1897 sur une hauteur au-dessus de St. Ingbert. A partir de 1925 l'établissement est agrandi par de nombreuses constructions nouvelles très modernes du point de vue de la technique de brassage et de celui de l'art de bâtir. Les bâtiments conçus par l'architecte Hans Herkommer de Stuttgart s'inspirent des principes du modernisme pratique. Des murs en béton à vue et de longues séries de fenêtres figurent parmi les caractéristiques de cette architecture. La tour sud construite à l'aide de béton armé est surtout caractéristique de ce style moderne dépouillé. Les installations de brassage, telles les cuves et les armatures, datent de l'époque de construction. D'autres annexes, remontant aux années vingt et à une deuxième phase d'agrandissement entreprise à partir de 1952, complètent l'ensemble.



Völklingen – L'usine.

© Staatliches Konservatoramt, Saarbrücken.



Merzig –  
L'ancien moulin de Fellenberg.

© Staatliches Konservatoramt,  
Saarbrücken.



St-Ingbert –  
La brasserie Becker.

© Staatliches Konservatoramt,  
Saarbrücken.



## Wallonie



**LA LOUVIERE –**  
Canal historique du Centre.  
Cliché Guy Focant, DPat, © MRW.



**HASTIERE – Ancien barrage.**  
Cliché MET.



**PORCHERESSE (Davernisse) –**  
La machine à élever les eaux.  
Cliché Guy Focant, DPat, © MRW.



**VIRTON – Le Moulin Naisse.**  
Cliché Guy Focant, DPat, © MRW.

### **LA LOUVIERE – Les quatre ascenseurs hydrauliques du Canal historique du Centre**

Situé entre Mons et Seneffe (La Louvière), le Canal du Centre relie le bassin de la Meuse à celui de l'Escaut. Il a une longueur d'environ 25 km. Cette jonction doit franchir l'obstacle naturel formé par le versant de la crête du partage entre les deux bassins géographiques. Héritage du XIX<sup>e</sup> siècle, il devait permettre à l'époque le passage de péniches de 300 tonnes pour desservir une zone industrielle prospère. Aujourd'hui, on distingue le nouveau Canal du Centre, accessible à la navigation moderne, du canal historique. Le nouveau canal emprunte pour partie le tracé de l'ancien. Il subsiste cependant une section intacte de 7 km qui permet encore aux péniches de franchir la crête de partage grâce à une succession de quatre ascenseurs hydrauliques (Canal historique du centre).

A la valeur technique inestimable de l'ensemble formé par les quatre ouvrages hydrauliques s'ajoute celle de ponts-levis et de ponts tournants qui jalonnent le parcours du canal. Le Canal historique du Centre figure depuis décembre 1998 au Patrimoine mondial de l'UNESCO.

### **HASTIERE – L'ancien barrage à aiguilles et à hausses**

Érigé en 1880, le barrage à aiguilles et à hausses d'Hastière est situé sur la haute Meuse entre Dinant et Givet (frontière française).

L'industrie se développant dans le sillon Sambre et Meuse, il devint nécessaire de relier le bassin liégeois à la mer, à la France, ainsi qu'à Charleroi et Bruxelles. Les liaisons avec Charleroi-Bruxelles et la France sont réalisées grâce à la canalisation de la Meuse. Elles sont construites au gabarit de 600 tonnes. Cette canalisation est rendue possible par l'invention du barrage à fermettes et à aiguilles en France par l'ingénieur Poirée en 1834. Quinze barrage à aiguilles, accolés d'une écluse, sont construits en aval de Namur entre 1852 et 1867. La manœuvre des barrages de ce type s'étant avérée délicate, on eut l'idée dans la suite d'accoler aux barrages à aiguilles un autre système de retenue d'eau : le barrage à hausses basculantes, mis au

point par l'ingénieur Chanoine en 1857. Neuf barrages mixtes (Poirée-Chanoine) accolés d'une écluse ont ainsi été construits en amont de Namur de 1868 à 1880.

Ceux-ci ont été peu à peu remplacés par des barrages modernes. Les travaux de modernisation à Hastière ont commencé en 1998. Leur achèvement conduira à la suppression du dernier barrage mixte à aiguilles et à hausses de Belgique.

### **PORCHERESSE (DAVERISSE) – La machine à élever les eaux**

Au lieu-dit « La Tannerie », sur le territoire de Porcheresse se trouve un type de machine relativement rare en Belgique, digne d'être sauvegardée et mise en valeur. Elle est abritée dans un bâtiment en pierre du pays sous une toiture d'ardoise à deux versants.

Pour répondre aux nouveaux besoins en eau, générés par l'extension de l'agriculture et l'augmentation de la population, une première machine élévatrice avec roue en bois fut construite en 1870 sur le site. En 1921, une roue métallique remplaça l'ancienne roue en bois. Cette dernière fonctionna jusqu'en 1953 lorsque la modernisation du réseau de distribution d'eau entraîna son arrêt définitif. Alimentée par une source abondante et entraînée par une partie des eaux de l'Almache, la machine élévatrice (4 pompes à pistons actionnées par une roue hydraulique) déversait son débit dans un réservoir situé 47 m plus haut et à 700 m d'elle ; cette eau précieuse alimentait en eau potable le village de Porcheresse.

### **VIRTON – Le moulin Naisse**

Établi à Virton en 1558, cet ancien moulin à poudre fonctionna jusqu'au milieu du XVII<sup>e</sup> siècle et fut transformé en scierie le 2 octobre 1665. Réaffecté en moulin à tan avec tannerie par Jules Collignon en 1875, l'ensemble fut acheté en 1928 par Jean Naisse. Il modernisa l'installation qui fonctionna en qualité de scierie jusqu'en 1968. Située au bord du Ton, la roue à aubes est intégrée dans un ensemble de constructions réaménagées aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. En mémoire du passé, l'intérieur du logis conserve la machinerie qui a servi à actionner la scie circulaire à cadre pendant plus de cent ans.



## Activité transfrontalière Pays-Bas - Wallonie

### Liège-Maastricht/Maastricht-Liège: Une journée au fil de l'eau

En 2000, plusieurs pays ou régions d'Europe ont choisi comme **thème ou fil conducteur des Journées européennes du Patrimoine: «L'eau»**. Parmi ceux-ci figurent les Pays-Bas et la Wallonie.

Distantes d'une trentaine de kilomètres, les villes de Maastricht et de Liège entretiennent des liens étroits et des initiatives touristiques suivies notamment dans le cadre bienvenu de l'Euregio Meuse-Rhin. La Meuse constitue un lien naturel plus que privilégié entre les deux cités limitrophes.

A l'initiative de la Division du Patrimoine du Ministère de la Région wallonne (DGATLP), avec l'appui logistique de l'Office du Tourisme de la Ville de Liège, et en collaboration avec le Service du Patrimoine de la Ville de Maastricht et son Office du Tourisme, **un programme original d'une journée au fil de l'eau vous est proposé le samedi 9 septembre 2000, tant à Liège qu'à Maastricht**. Deux bateaux effectueront la navette entre les deux villes mosanes. Cette promenade commentée par des guides permettra d'admirer les ouvrages hydrauliques réalisés sur la Meuse et le long des canaux au cours de deux siècles. Ces guides spécialisés se tiendront à la disposition des visiteurs friands d'informations détaillées sur la canalisation de la Meuse, l'aménagement de canaux et de ports, la construction de ponts, de barrages et d'écluses. Des développements intéressants, indirectement liés au cours du fleuve et à la situation du canal, seront également abordés. Le commerce mosan séculaire entre Liège et Dordrecht, les typiques bateaux mosans, les moulins construits sur bateaux et les fortifications sur et le long du fleuve feront également l'objet d'une présentation. Une attention particulière sera accordée aux maisons des éclusiers et des pontiers, aux postes de douanes, aux digues, aux quais et parois de soutènement, aux implantations industrielles mais également aux niveaux et aux courants d'eau, à la navigation fluviale, à la production d'énergie, ainsi qu'à l'aménagement de réserves naturelles le long du fleuve. Le voyage de retour en car sera agrémenté de la visite d'un ouvrage d'art géré par le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports. Une modeste contribution aux frais sera demandée aux participants, priés de réserver leurs places le plus rapidement possible auprès des deux Offices du Tourisme concernés.

Une croisière et des visites dont vous vous souviendrez...





## A Maastricht...

### Le Bassin, port fluvial à la Boschstraat

En 1826, la liaison entre les bassins industriels liégeois et les ports maritimes hollandais s'est considérablement améliorée, suite à l'aménagement du Zuid-Willemsvaart entre Maastricht et Bois-le-Duc, désormais port de transbordement et lieu d'implantation attractif pour de nouvelles usines.

Toujours en 1826, le grand bassin portuaire fut creusé à la Boschstraat. Le port intérieur vit se développer de nouvelles activités industrielles initiées pour la plupart par le très entreprenant Petrus Regout (1801-1878), notamment fondateur en 1836 d'une fabrique de faïence. Mieux connue aujourd'hui sous le nom de « NV Koninklijke Sphinx », celle-ci est encore implantée à la Boschstraat. Durant la 2<sup>e</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, de nombreux ateliers, fabriques, sociétés d'entreposage, dépôts et cafés se sont établis autour du Bassin. En 1850, une papeterie a été construite au nord-est du Bassin. Moins de dix ans plus tard, un quai fut élevé au-dessus des caves de chantiers, aménagées entretemps. Actuellement,

certaines projettent de rendre le port intérieur de nouveau accessible à la navigation de plaisance. Les écluses vers la Meuse et le Zuid-Willemsvaart sont restaurées et des restaurants, cafés et galeries s'installent dans les caves de chantier.

**Une balade emmènera les visiteurs le long des canaux, des écluses et des ponts, construits dans le quartier nord de la ville au XIX<sup>e</sup> siècle.**

### Le moulin du prince-évêque de Liège au Stenenbrug

Ce moulin à eau, situé sur la branche nord du Geer, portait déjà ce nom au XI<sup>e</sup> siècle. A l'époque, le moulin appartenait à Godefroid de Bouillon, qui l'avait donné en gage au prince-évêque de Liège. A la mort du duc, le prince-évêque de Liège, qui administrait la ville de Maastricht avec le duc de Brabant, en prit possession. L'autre moulin du duc se situait plus en amont sur le cours nord du Geer.

Au début du XV<sup>e</sup> siècle, la gilde des brasseurs devint propriétaire des deux moulins. Tous les brasseurs de Maastricht furent obligés de faire moudre le malt dans un de ceux-ci. La façade principale du moulin du prince-évêque, datant du début du XVIII<sup>e</sup> siècle, est décorée de colonnes en pierre marneuse, sur lesquelles repose un fronton. Vers 1770, un cartouche de style Louis XV fut inséré dans le fronton. Au centre de ce cartouche figure l'emblème des brasseurs. Le moulin possède encore une installation de meunerie parfaitement intacte de 1924 avec deux couples de meules. En façade arrière, on peut admirer la roue hydraulique en métal. Cette façade arrière date de 1609. Les deux maîtres meuniers impliqués dans sa reconstruction se sont fait forts d'immortaliser leurs noms sur les linteaux supérieurs des fenêtres juste au-dessus de la roue hydraulique, qui portent les inscriptions : « WOL-THER van aust – mvelemeyster tertyt AO 1609 » et « anthon cloett – mvelemeyster tertyt AO 1609 ».

**A l'occasion de cette journée, un itinéraire permettra aux visiteurs de découvrir d'autres moulins à eau sis sur le Geer.**



Maastricht – Le moulin du prince-évêque (façade arrière).

Cliché P. Quaedffieg et P. Rutten  
© Ville de Maastricht.



• **Départs :**

Liège, au pied de la Passerelle (quai de Gaulle), sam. à 9h30 ou 12h30, arrivée à Maastricht (Maasboulevard) à 12h ou 15h; visites; embarquement dans les autocars (Maasboulevard) à 15h30 ou 17h; visite guidée de l'écluse de Lanaye (VISE) ou du barrage, de la centrale hydroélectrique et de l'échelle à poissons de Lixhe (VISE) à 16h ou 17h30, retour vers Liège à 17h ou 18h30, arrivée à Liège à 17h30 ou 19h.

• **Participation aux frais :**

400 BEF/adulte,  
200 BEF/jeunes de 6 à 12 ans,  
gratuit jusqu'à 6 ans.

Le prix comprend la croisière, la documentation, le guide-animateur, le retour en car et la visite de l'écluse.

Le prix ne comprend ni le repas, ni les boissons.

Les tickets seront obligatoirement retirés à l'avance à l'Office du Tourisme de la Ville de Liège, Féronstrée, 92.

**Renseignements :**

Tél. 04/221 92 21  
(Fax : 04/221 92 22).



Liège.

© Office du Tourisme de la Ville de Liège.

## A Liège...

### Proposition d'itinéraire sur le thème de l'eau à l'intention des visiteurs en provenance de Maastricht

La promenade débute dès la sortie du bateau. Les visiteurs empruntent la passerelle, puis se dirigent vers la cathédrale (fontaine de Delcour) et continuent vers le Pont d'Avroy, puis le boulevard de la Sauvenière. Ils découvrent l'exposition consacrée à ce remarquable complexe inauguré en 1942 (voir p. 113). La promenade se poursuit vers la place Saint-Lambert, via l'Ilot Saint-Michel. Deux expositions sont alors proposées à la visite. D'une part, « Rendre la Meuse aux Liégeois » où le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports présente de nombreux travaux réalisés au fil de la Meuse (voir p. 121) et, d'autre part, « L'eau, source d'inspiration artistique » préparée par la Province de Liège dans les salons

du palais des princes-évêques abritant les services du Gouvernement provincial (voir p. 120). Les visiteurs sont ensuite dirigés vers la place du Marché sur laquelle se trouve le célèbre Perron, symbole des libertés civiles et le bel Hôtel de Ville qu'il est possible de visiter. La balade continue par la rue des Mineurs pour arriver à l'ancien couvent des Frères Mineurs, l'actuel Musée de la Vie wallonne. L'exposition « Un verre d'eau ? » attend le public (voir p. 121). Dans la rue Mère-Dieu, juste à côté, le Musée d'Art religieux et d'Art mosan présente l'exposition « L'eau sacrée : sens et mystère » (voir p. 120). Les visiteurs empruntent alors Hors-Château pour se rendre à la collégiale Saint-Barthélemy afin d'y contempler les célèbres fonts baptismaux (voir p. 115). Les visiteurs regagnent leur point de départ via les quais et le pont des Arches.



## Concours international de photographie

### Eduquons notre regard Photographions un monument

A l'initiative de la Catalogne, un concours de photographie destiné à la jeunesse est organisé pour la cinquième fois dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine. L'ensemble des photos primées est présenté dans chacun des pays ou régions participants, aux différentes dates des Journées. Ces clichés font aussi l'objet d'un catalogue luxueux imprimé par la Catalogne.

Pour la quatrième fois, la Wallonie a participé à cette opération. Les jeunes ayant choisi d'« Adopter un monument, un ensemble architectural ou un site » ont été invités à nous envoyer les plus belles photos réalisées durant leur travail d'observation. Réuni début mai, un jury a distingué six de ces clichés. L'exposition, rassemblant plus d'une centaine d'œuvres, sera accessible aux Moulins de Meuse, rue du Moulin de Meuse, 4 à Beez (Namur, voir p. 196) le samedi 9 septembre de 14h à 18h, le dimanche 10 septembre de 10h à 18h et du lundi 11 septembre au vendredi 29 septembre en semaine de 10h à 16h.



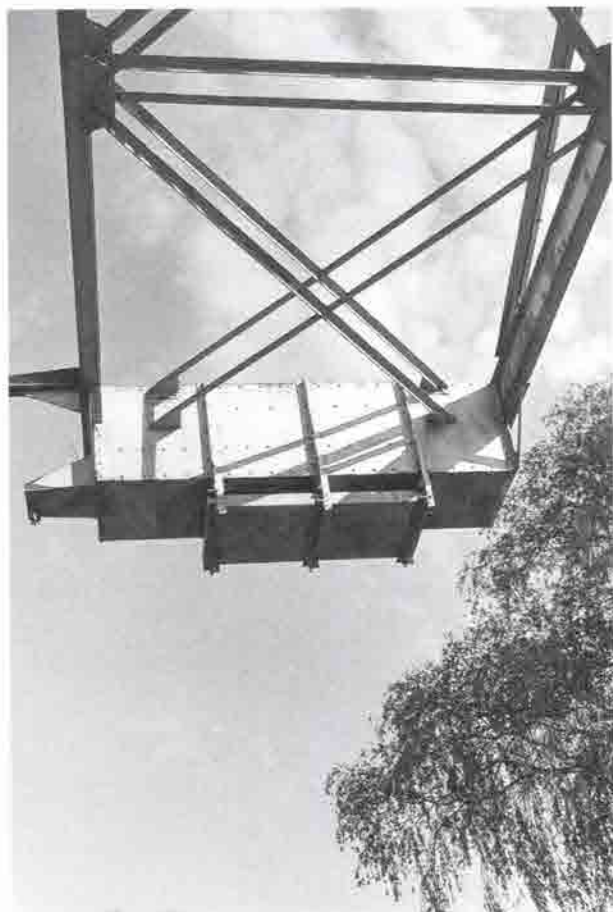
En 2000, 20 pays ou régions ont participé à ce concours :  
 Allemagne – Andorre – Belgique/Bruxelles – Belgique/Wallonie –  
 Canada – Catalogne – Croatie – Grèce – Italie – Jordanie – Lituanie  
 – Luxembourg – Macédoine – Pays-Bas – Pologne/Haute Silésie –  
 Pologne/Varsovie – Portugal – République Tchèque – Slovénie –  
 Tunisie/Tunis.



Fontaine, Mons.  
 Photographe : Mora Burllet,  
 10 ans (Ecole communale  
 A. Legrand).

Ecluse à Leers Nord,  
 Canal de l'Espierre (Estaimpuis).  
 Photographe : Gaëlle Dewilde, 12 ans  
 (Ecole communale de Leers Nord).





*Pont du Sabotier, Canal de l'Esperre (Estaimpuis).*  
Photographe: Thomas Vancraynest, 11 ans (Ecole communale d'Estaimpuis).

*La Meuse devant l'abbaye de Flône, Amay.*  
Photographe: François Amatrice, 11 ans (Ecole primaire de l'abbaye de Flône).

*La mare, Florennes.*  
Photographe: Laura Vandenberghe, 9 ans (Institut Saint-Joseph de l'Ecole fondamentale de Florennes).

*Fontaine de l'Ours, Andenne.*  
Photographe: Isabelle Wartel, 12 ans (Ecole primaire autonome d'Enseignement spécial de la Communauté française).





## Liste des anciennes communes participantes

### a

Aiseau/AISEAU-PRESLES (Ht)	30
Alleur/ANS (Lg)	81
Amay/AMAY (Lg)	78
Ampsin/AMAY (Lg)	78
Andenne/ANDENNE (Nr)	178
Angleur/LIEGE (Lg)	112
Anhée/ANHEE (Nr)	180
Ansart/TINTIGNY (Lx)	173
Anthignes/ANTHIGNES (Lg)	81
Arlon/ARLON (Lx)	152
Archennes/GREZ-DOICEAU (Bt)	12
Arquennes/SENEFFE (Ht)	65
Ath/ATH (Ht)	31
Athus/AUBANGE (Lx)	154
Attre/BRUGELETTE (Ht)	40
Aubel/AUBEL (Lg)	82
Auby-sur-Semois/BERTRIX (Lx)	155
Autelbas/ARLON (Lx)	152
Awenne/SAINT-HUBERT (Lx)	168
Aywaille/AYWAILLE (Lg)	83

### b

Baranzy/MUSSON (Lx)	165
Barvaux-sur-Ourthe/DURBUY (Lx)	156
Bassilly/SILLY (Ht)	66
Bastogne/BASTOGNE (Lx)	154
Beauraing/BEAURAING (Nr)	182
Beauvechain/BEAUVECHAIN (Bt)	10
Beez/NAMUR (Nr)	196
Belœil/BELŒIL (Ht)	31
Ben-Ahin/HUY (Lg)	108
Benonchamps/BASTOGNE (Lx)	155
Bernissart/BERNISSART (Ht)	34
Bevercé/MALMEDY (Lg)	123
Bièvre/BIEVRE (Nr)	183
Binche/BINCHE (Ht)	36
Blaton/BERNISSART (Ht)	35
Bodegnée/VERLAINE (Lg)	139
Boignée/SOMBREFFE (Nr)	205
Bois d'Haine/MANAGE (Ht)	57
Bolinne/EGHEZEE (Nr)	185
Bomal/RAMILLIES (Bt)	22
Bomal-sur-Ourthe/DURBUY (Lx)	157
Bonnert/ARLON (Lx)	153
Bouffloux/CHATELET (Ht)	43
Bouillon/BOUILLON (Lx)	155
Bourseigne-Neuve/GEDINNE (Nr)	188
Boussu/BOUSSU (Ht)	38
Bousval/GENAPPE (Bt)	12
Braine l'Alleud/BRAINE L'ALLEUD (Bt)	10
Braine-le-Comte/BRAINE-LE-COMTE (Ht)	38
Bray/BINCHE (Ht)	37

Brugelette/BRUGELETTE (Ht)	40
Burdinne/BURDINNE (Lg)	86
Bure/TELLIN (Lx)	172
Buvrines/BINCHE (Ht)	37
Buzenol/ETALLE (Lx)	159

### c

Chapelle-lez-Herlaimont/ CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT (Ht)	40
Chapon-Seraing/VERLAINE (Lg)	140
Charleroi/CHARLEROI (Ht)	40
Charneux/HERVE (Lg)	107
Châtelet/CHATELET (Ht)	43
Chaufontaine/CHAUDFONTAINE (Lg)	87
Chaumont-Gistoux/ CHAUMONT-GISTOUX (Bt)	11
Chêne/LEGLISE (Lx)	162
Chênée/LIEGE (Lg)	112
Chenois/VIRTON (Lx)	174
Cherain/GOUVY (Lx)	160
Cheratte-Hauteur/WISE (Lg)	146
Chercq/TOURNAI (Ht)	71
Chièvres/CHIEVRES (Ht)	43
Chimay/CHIMAY (Ht)	44
Chokier/FLEMALLE (Lg)	100
Couillet/CHARLEROI (Ht)	40
Comblain-au-Pont/ COMBLAIN-AU-PONT (Lg)	89
Comblain-Fairon/HAMOIR (Lg)	104
Comblain-la-Tour/HAMOIR (Lg)	104
Courcelles/COURCELLES (Ht)	45
Court-Saint-Etienne/ COURT-SAINT-ETIENNE (Bt)	11
Cras-Avernas/HANNUT (Lg)	105
Crombach/SAINT-VITH (Lg)	130
Crupet/ASSESE (Nr)	182
Cuesmes/MONS (Ht)	58

### d

Damrée/SPRIMONT (Lg)	134
Deigné/AYWAILLE (Lg)	83
Dinant/DINANT (Nr)	184
Dison/DISON (Lg)	90
Doische/DOISCHE (Nr)	184
Donstiennes/THUIN (Ht)	70
Durbuy/DURBUY (Lx)	157

### e

Eben-Emael/BASSENGE (Lg)	84
Embourg/CHAUDFONTAINE (Lg)	87
Enguien/ENGHIEN (Ht)	46
Engis/ENGIS (Lg)	90
Engreux/HOUFFALIZE (Lx)	161

Epinois/BINCHE (Ht)	37
Etalle/ETALLE (Lx)	159
Ethe/VIRTON (Lx)	174
Ere/TOURNAI (Ht)	72
Erquelines/ERQUELINNES (Ht)	47
Esneux/ESNEUX (Lg)	91
Estaimpuis/ESTAIMPUIS (Ht)	47
Estinnes-au-Mont/ESTINNES (Ht)	47
Eupen/EUPEN (Lg)	92

### f

Falaën/ONHAYE (Nr)	202
Fallais/BRAIVES (Lg)	85
Farciennes/FARCIENNES (Ht)	48
Faulx-les-Tombes/GESVES (Nr)	190
Fauvillers/FAUVILLERS (Lx)	160
Fayt-le-Grand/HONNELLES (Ht)	51
Feluy/SENEFFE (Ht)	65
Feneur/DALHEM (Lg)	90
Ferot/MY (Lg)	98
Fernères/FERRIERES (Lg)	98
Filot/HAMOIR (Lg)	104
Fisenne/EREZEE (Lx)	158
Flawinne/NAMUR (Nr)	196
Flémalle-Grande/FLEMALLE (Lg)	100
Flémalle-Haute/FLEMALLE (Lg)	101
Fleurus/FLEURUS (Ht)	48
Flône/AMAY (Lg)	79
Florefe/FLOREFFE (Nr)	187
Floriffoux/FLOREFFE (Nr)	188
Flostoy/HAVELANGE (Nr)	195
Folx-les-Caves/ORP-JAUCHE (Bt)	19
Fontaine l'Evêque/ FONTAINE L'EVEQUE (Ht)	48
Fosses-la-Ville/FOSSES-LA-VILLE (Nr)	188
Frasnes-lez-Anvaing/ FRASNES-LEZ-ANVAING (Ht)	49
Frasnes-lez-Buissenal/ FRASNES-LEZ-ANVAING (Ht)	50
Froidmont/TOURNAI (Ht)	72
Froyennes/TOURNAI (Ht)	72
Furnaux/METTET (Nr)	196

### g

Gembloux/GEMBLOUX (Nr)	189
Gentignes/CHASTRE (Bt)	10
Genval/RIXENSART (Bt)	24
Gérouville/MEIX-DEVANT-VIRTON (Lx)	164
Ghlin/MONS (Ht)	58
Glons/BASSENGE (Lg)	85
Godinne/YVOIR (Nr)	208
Goyet/GESVES (Nr)	191
Grand-Hallet/HANNUT (Lg)	105



Grandhan/DURBUY (Lx)	157				
Grand-Hornu/BOUSSU (Ht)	38				
Grand-Leez/GEMBLOUX (Nr)	189				
Grand-Marchin/MARCHIN (Lg)	124				
Grandville/OREYE (Lg)	127				
Grez-Doiceau/GREZ-DOICEAU (Bt)	12				
Grosage/CHIEVRES (Ht)	43				
Grupont/TELLIN (Lx)	172				
<b>h</b>					
Habay-la-Vieille/HABAY-LA-VIEILLE (Lx)	160				
Halanzu/AUBANGE (Lx)	154				
Hamoir/HAMOIR (Lg)	105				
Ham-sur-Heure/					
HAM-SUR-HEURE-NALINNES (Ht)	50				
Han/AYWAILLE (Lg)	83				
Han-sur-Lesse/ROCHEFORT (Nr)	203				
Hanret/EGHEZEE (Nr)	186				
Harchies/BERNISSART (Ht)	35				
Hargimont/MARCHE-EN-FAMENNE (Lx)	163				
Harzée/AYWAILLE (Lg)	83				
Hastière/HASTIERE (Nr)	192				
Hautrage/SAINT-GHISLAIN (Ht)	64				
Havré/MONS (Ht)	59				
Heinsch/ARLON (Lx)	153				
Hellebecq/SILLY (Ht)	67				
Henripon/BRAINE-LE-COMTE (Ht)	39				
Heppignies/FLEURUS (Ht)	48				
Herbeumont/HERBEUMONT (Lx)	161				
Hérinnes/PECQ (Ht)	63				
Hermalle-sous-Argenteau/OUPEYE (Lg)	127				
Hermalle-sous-Huy/ENGIS (Lg)	91				
Herstal/HERSTAL (Lg)	107				
Heure/SOMME-LEUZE (Nr)	206				
Heure-le-Romain/OUPEYE (Lg)	127				
Heusy/VERVIERS (Lg)	140				
Hodister/RENDEUX (Lx)	166				
Hollange/FAUVILLERS (Lx)	160				
Hollogne-aux-Pierres/					
GRACE-HOLLOGNE (Lg)	104				
Horrues/SOIGNIES (Ht)	68				
Hotton/HOTTON (Lx)	161				
Houdeng-Aimeries/LA LOUVIERE (Ht)	51				
Houdeng-Goegnies/LA LOUVIERE (Ht)	51				
Houffalize/HOUFFALIZE (Lx)	176				
Houtain-le-Val/GENAPPE (Bt)	12				
Houtaing/ATH (Ht)	31				
Huissignies/CHIEVRES (Ht)	44				
Huy/HUY (Lg)	108				
<b>i</b>					
Incourt/INCOURT (Bt)	14				
Ittre/ITTRE (Bt)	14				
Ivoz-Ramet/FLEMALLE (Lg)	101				
<b>j</b>					
Jambes/NAMUR (Nr)	197				
Jauche/ORP-JAUCHE (Bt)	19				
Jauche-la-Marné/ORP-JAUCHE (Bt)	19				
Jehay/AMAY (Lg)	79				
Jemappes/MONS (Ht)	59				
Jemelle/ROCHEFORT (Nr)	203				
Jemeppe/MARCHE-EN-FAMENNE (Lx)	164				
Jumet/CHARLEROI (Ht)	41				
<b>k</b>					
Kemexhe/CRISNEE (Lg)	90				
<b>l</b>					
La Bruyère/LA BRUYERE (Nr)	195				
Labuissière/MERBES-LE-CHATEAU (Ht)	58				
La Calamine/LA CALAMINE (Lg)	111				
Laforêt/VRESSE-SUR-SEMOIS (Nr)	206				
La Hulpe/LA HULPE (Bt)	15				
Landelies/MONTIGNY-LE-TILLEUL (Ht)	76				
La Louvière/LA LOUVIERE (Ht)	52				
Lambusart/FLEURUS (Ht)	48				
Lamorteau/ROUVROY (Lx)	167				
Lanaye/WISE (Lg)	146				
Lasne/LASNE (Bt)	16				
Lavacherie/SAINTE-ODE (Lx)	172				
Lavoir/HERON (Lg)	106				
Leernes/FONTAINE L'EVEQUE (Ht)	48				
Leers-Nord/ESTAIMPUIS (Ht)	47				
Leignon/CINEY (Nr)	183				
Lens/LENS (Ht)	54				
Lens-Saint-Servais/GEER (Lg)	103				
Les Bulles/CHINY (Lx)	156				
Lessive/ROCHEFORT (Nr)	204				
Lessines/LESSINES (Ht)	54				
Les Awirs/FLEMALLE (Lg)	102				
Leval-Trahegnies/BINCHE (Ht)	37				
Liberchies/PONT-A-CELLES (Ht)	64				
Liège/LIEGE (Lg)	113				
Liernu/EGHEZEE (Nr)	186				
Ligneuville/MALMEDY(Lg)	123				
Ligny/SOMBREFFE (Nr)	205				
Lincé/SPRIMONT (Lg)	135				
Lincé/LINCENT (Lg)	123				
Lives-sur-Meuse/NAMUR (Nr)	197				
Lixhe/WISE (Lg)	146				
Lobbès/LOBBES (Ht)	55				
Lomprez/WELLIN (Lx)	176				
Loncin/ANS (Lg)	81				
Lonzée/GEMBLOUX (Nr)	190				
Louvignies/SOIGNIES (Ht)	68				
<b>m</b>					
Maffle/ATH (Ht)	31				
Magnée/FLERON (Lg)	102				
Malmedy/MALMEDY (Lg)	123				
Mailen/ASSESE (Nr)	182				
Manage/MANAGE (Ht)	57				
Marche-en-Famenne/					
MARCHE-EN-FAMENNE (Lx)	164				
Marche-les-Dames/NAMUR (Nr)	198				
Marchienne-au-Pont/CHARLEROI (Ht)	41				
Marchin/MARCHIN (Lg)	124				
Marcq/ENGHIEN (Ht)	47				
Marcourt/RENDEUX (Lx)	167				
Maredsous/ANHEE (Nr)	181				
Marilles/ORP-JAUCHE (Bt)	20				
Marloie/MARCHE-EN-FAMENNE (Lx)	164				
Maubray/ANTOING (Ht)	30				
Mazy/GEMBLOUX (Nr)	190				
Meeffe/WASSEIGES (Lg)	150				
Mehaigne/EGHEZEE (Nr)	186				
Meix-devant-Virton/					
MEIX-DEVANT-VIRTON (Lx)	165				
Mélin/JODOIGNE (Bt)	15				
Mellier/LEGLISE (Lx)	162				
Membach/BAELEN (Lg)	143				
Mesvin/MONS (Ht)	59				
Michamps/BASTOGNE (Lx)	155				
Mirwart/SAINT-HUBERT (Lx)	168				
Modave/MODAVE (Lg)	124				
Moha/WANZE (Lg)	149				
Monceau-sur-Sambre/CHARLEROI (Ht)	41				
Mons/MONS (Ht)	59				
Mont-Sainte-Geneviève/LOBBES (Ht)	55				
Mont-sur-Marchienne/CHARLEROI (Ht)	41				
Montreuil-sur-Haine/HENSIES (Ht)	50				
Mortier/BLEGNY (Lg)	85				
Mozet/GESVES (Nr)	191				
Montignies-sur-Roc/HONNELLES (Ht)	51				
Morlanwelz/MORLANWELZ (Ht)	62				
Moulbaix/ATH (Ht)	31				
Mouscron/MOUSCRON (Ht)	63				
Musson/MUSSON (Lx)	165				
<b>n</b>					
Nalinnes/HAM-SUR-HEURE-NALINNE (Ht)	50				
Namur/NAMUR (Nr)	198				
Nandrin/NANDRIN (Lg)	126				
Nassogne/NASSOGNE (Lx)	165				
Natoye/HAMOIS (Nr)	192				
Neufchâteau/NEUFCHATEAU (Lx)	166				
Niil-Saint-Vincent/WALHAIN (Bt)	27				
Nimy/MONS (Ht)	62				
Nivelles/NIVELLES (Bt)	17				
Nobressart/ATTERT (Lx)	154				



Noduwez/ORP-JAUCHE (Bt)	20	Ronquières/BRAINE-LE-COMTE (Ht)	39	Tongrinne/SOMBREFFE (Nr)	205
Nonceveux/AYWAILLE (Lg)	84	Roux/CHARLEROI (Ht)	75	Torgny/ROUVROY (Lx)	167
Noville-les-Bois/FERNELMONT (Nr)	186			Tournai/TOURNAI (Ht)	42
<b>O</b>		<b>S</b>		Trazegnies/COURCELLES (Ht)	45
Oberhausen/BURG-REULAND (Lg)	87	Saint-Ghislain/SAINT-GHISLAIN (Ht)	64	Treignes/VIROINVAL (Nr)	206
Ôcquier/CLAVIER (Lg)	88	Saint-Hubert/SAINT-HUBERT (Lx)	168	Trooz/TROOZ (Lg)	138
Ohain/LASNE (Bt)	16	Saint-Léger/ESTAIMPUIS (Ht)	47		
Ohey/OHEY (Nr)	201	Saint-Léger/SAINT-LEGER (Lx)	170	<b>V</b>	
Ombret/AMAY (Lg)	80	Saint-Martin/JEMEPPE-SUR-SAMBRE (Nr)	195	Vaux-sous-Chèvremont/ CHAUDFONTAINE (Lg)	88
Ophain/BRAINE L'ALLEUD (Bt)	10	Saint-Médard/ANDERLUES (Ht)	30	Vedrin/NAMUR (Nr)	201
Opheylissem/HELLECINE (Bt)	13	Saintes/TUBIZE (Bt)	25	Vencimont/GEDINNE (Nr)	189
Orchimont/VRESSE-SUR-SEMOIS (Nr)	207	Sambreille/SAMBREVILLE (Nr)	205	Verlaine/VERLAINE (Lg)	140
Orp-le-Grand/ORP-JAUCHE (Bt)	20	Samrée/LA-ROCHE-EN-ARDENNE (Lx)	162	Verviers/VERVIERS (Lg)	140
Othée/AWANS (Lg)	82	Sars-la-Bruyère/FRAMERIES (Ht)	48	Vierset-Barse/MODAVE (Lg)	126
Ottignies-Louvain-la-Neuve/ OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE (Bt)	21	Sars-la-Buissière/LOBBES (Ht)	56	Viesville/PONT-A-CELLES (Ht)	64
Ouffet/OUFFET (Lg)	126	Sart/JALHAY (Lg)	111	Vieuxville/FERRIERES (Lg)	99
Ougrée/SERAING (Lg)	130	Sautin/SIVRY-RANCE (Ht)	67	Vieux-Genappe/GENAPPE (Bt)	12
Ouren/BURG-REULAND (Lg)	87	Sclayn/ANDENNE (Nr)	179	Villance/LIBIN (Lx)	163
<b>P</b>		Scy/HAMOIS (Nr)	192	Villers-aux-Tours/ANTHISNES (Lg)	82
Péronnes-lez-Antoing/ANTOING (Ht)	30	Seilles/ANDENNE (Nr)	179	Villers-le-Bouillet/ VILLERS-LE-BOUILLET (Lg)	146
Péruwelz/PERUWELZ (Ht)	63	Seneffe/SENEFFE (Ht)	66	Villers-le-Temple/NANDRIN (Lg)	126
Perwez/PERWEZ (Bt)	22	Seraing/SERAING (Lg)	130	Villers-lez-Heest/LA BRUYERE (Nr)	196
Petit Courcelles/COURCELLES (Ht)	45	Silenieux/CERFONTAINE (Nr)	183	Villers-la-Ville/VILLERS-LA-VILLE (Bt)	26
Petit-Thier/VIELSAM (Lx)	174	Silly/SILLY (Ht)	67	Villers-Sainte-Gertrude/DURBUY (Lx)	158
Philippeville/PHILIPPEVILLE (Nr)	202	Soignies/SOIGNIES (Ht)	68	Virelles/CHIMAY (Ht)	44
Plombières/PLOMBIERES (Lg)	128	Soiron/PEPINSTER (Lg)	127	Virton/VIRTON (Lx)	174
Poix-Saint-Hubert/SAINT-HUBERT (Lx)	169	Sombrefe/SOMBREFFE (Nr)	205	Visé/VISE (Lg)	147
Pommeroeul/BERNISSART (Ht)	36	Soulme/DOISCHE (Nr)	184	Vogenée/WALCOURT (Nr)	207
Pont-à-Celles/PONT-A-CELLES (Ht)	64	Souvret/COURCELLES (Ht)	45		
Porcheresse/DAVERDISSE (Lx)	156	Spa/SPA (Lg)	131	<b>W</b>	
Presgaux/COUVIN (Nr)	183	Spiennes/MONS (Ht)	62	Warchin/TOURNAI (Ht)	74
Profondeville/PROFONDEVILLE (Nr)	202	Spontin/YVOIR (Nr)	208	Waremmé/WAREMME (Lg)	149
Purnode/YVOIR (Nr)	208	Sprimont/SPRIMONT (Lg)	135	Warnant/ANHEE (Nr)	181
<b>R</b>		Stambruges/BELCÉIL (Ht)	34	Warnant-Dreye/ VILLERS-LE-BOUILLET (Lg)	149
Raeren/RAEREN (Lg)	128	Stavelot/STAVELOT (Lg)	136	Waterloo/WATERLOO (Bt)	27
Rahier/STOUMONT (Lg)	137	Stembert/VERVIERS (Lg)	140	Waudrez/BINCHE (Ht)	38
Rausa/MODAVE (Lg)	125	Stockay/SAINT-GEORGES (Lg)	129	Waulsort/HASTIERE (Nr)	192
Rebecq/REBECQ (Bt)	22	Strépy-Bracquagnies/LA LOUVIERE (Ht)	52	Wavre/WAVRE (Bt)	27
Remicourt/REMICOURT (Lg)	129	Strépy-Thieu/LA LOUVIERE (Ht)	52	Wegnèz/PEPINSTER (Lg)	128
Rendeux/RENDEUX (Lx)	167	<b>T</b>		Werbomont/FERRIERES (Lg)	100
Reppe/ANDENNE (Nr)	180	Tamines/SAMBREVILLE (Nr)	205	Wépion/NAMUR (Nr)	201
Resteigne/TELLIN (Lx)	172	Tavier/ANTHISNES (Lg)	82	Wéris/DURBUY (Lx)	158
Retinne/FLERON (Lg)	102	Tellin/TELLIN (Lx)	173	Wibrin/HOUFFALIZE (Lx)	162
Richelle/VISE (Lg)	147	Tenneville/TENNEVILLE (Lx)	173	Wodecq/ELLEZELLES (Ht)	46
Rivière/PROFONDEVILLE (Nr)	203	Theux/THEUX (Lg)	137		
Rixensart/RIXENSART (Bt)	25	Thieu/LE ROEULX (Ht)	53	<b>X</b>	
Robertville/WAIMES (Lg)	148	Thimister-Clermont/THIMISTER (Lg)	138	Xhoris/FERRIERES (Lg)	100
Rochefort/ROCHEFORT (Nr)	204	Thon-Samson/ANDENNE (Nr)	180		
Roisin/HONNELLES (Ht)	51	Thuin/THUIN (Ht)	70	<b>Y</b>	
Romsée/FLERON (Lg)	103	Thy-le-Château/WALCOURT (Nr)	207	Yvoir/YVOIR (Nr)	209
		Tihange/HUY (Lg)	111		
		Tiiff/ESNEUX (Lg)	92		
		Tongre-Saint-Martin/CHIEVRES (Ht)	44		



# Liste des activités par thème et par province

1

## Monuments, ensembles architecturaux et sites

N.B. Les monuments, ensembles architecturaux et sites, uniquement accessibles lors des balades et circuits ne sont pas repris dans la liste ci-dessous.

### Brabant wallon

- Château, BRAINE-L'ALLEUD/Ophain (Bois-Seigneur-Isaac), 10
- Moulin à eau, CHASTRE/Gentignes, 10
- Ferme de Beurieux, COURT-SAINT-ETIENNE/Court-Saint-Etienne, 11
- Eglise Saint-Barthélemy, GENAPPE/Bousval, 12
- Moulin Tas, GENAPPE/Vieux-Genappe, 12
- Domaine provincial, HELECINE/Opheylissem, 13
- Collégiale Saint-Pierre, INCOURT/Incourt, 14
- Canal Charleroi-Bruxelles, ITTRE/Ittre, 14
- Parc Solvay, LA HULPE/La Hulpe, 16
- Site du Smohain, LASNE/Ohain (La Marache), 16
- Ancienne brasserie Ste-Gertrude, NIVELLES/Nivelles, 17
- Collégiale romane Sainte-Gertrude, NIVELLES/Nivelles, 17
- Moulin, ORP-JAUCHE/Jauche, 19
- Moulin de Jauche-la-Marne, ORP-JAUCHE/Jauche-la-Marne, 19
- Moulin, ORP-JAUCHE/Orp-le-Grand, 20
- Moulin, ORP-JAUCHE/Orp-le-Grand (Maret), 21
- Domaine provincial du Bois des Rêves, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE/Ottignies-Louvain-la-Neuve, 22
- Moulins d'Arenberg, REBECQ/Rebecq, 23
- Puits miraculeux de Sainte-Renelde, TUBIZE/Saintes, 25
- Eglise Saint-Jean-Baptiste, WAVRE/Wavre, 27
- Château de l'Ermitage, WAVRE/Wavre, 28
- Ferme de l'Hosté, WAVRE/Wavre (Basse-Wavre), 28

### Hainaut

- Moulin à vent, ATH/Moulbaix, 32
- Eglise Saint-Sulpice, ATH/Moulbaix, 32
- Parc du château, BELCEIL/Beïcell, 33
- Moulin du Rié, BELCEIL/Stambruges, 34
- Doutes du château du Préau, BERNISSART/Bernissart, 34

- Anciens charbonnages, BERNISSART/Harchies, 35
- Eglise de la Sainte-Vierge, BERNISSART/Pommerœul, 36
- Eglise Notre-Dame du Travail, BINCHE/Bray, 37
- Site du Grand-Hornu, BOUSSU/Grand-Hornu, 38
- Chapelle Sainte-Lutgarde, BRAINE-LE-COMTE/Braine-le-Comte (Fauquez), 39
- Château d'eau, BRAINE-LE-COMTE/Braine-le-Comte, 38
- Ancienne église des Dominicains, BRAINE-LE-COMTE/Braine-le-Comte, 38
- Plan-incliné de Ronquières, BRAINE-LE-COMTE/Ronquières, 39
- Maison Georges Lemaître, CHARLEROI/Charleroi, 41
- Ancienne Amicale Solvay, CHARLEROI/Charleroi, 41
- Caves du château, moulin et parc, CHARLEROI/Monceau-sur-Sambre, 42
- Moulin de Hûnelle, CHIEVRES/Chievres, 43
- Moulin à Baudet, CHIEVRES/Tongre-Saint-Martin, 44
- Théâtre du château, CHIMAY/Chimay, 44
- Château de Trazegnies, COURCELLES/Trazegnies, 45
- Moulin du Tordoir, ELLEZELLES/Wodecq, 46
- Château d'eau, FLEURUS/Fleurus (Vieux Campinaire), 48
- Château d'eau, FLEURUS/Lambusart, 48
- Pavillon de chasse d'Henri Degorge, FRAMERIES/Sars-la-Bruyère, 49
- Ecluse de Débihan, HENSIES/Montreuil-sur-Haine, 50
- Château ferme, HONNELLES/Fayt-le-Grand, 51
- Ascenseur à bateaux n° 1, LA LOUVIERE/Houdeng-Goegnies, 51
- Ascenseur à bateaux n° 2 et 3, LA LOUVIERE/Strépy-Bracquegnies, 52
- Ascenseur funiculaire à bateaux, LA LOUVIERE/Strépy-Thieu, 52
- Ascenseur à bateaux n° 4, LE RCEULX/Thieu, 53
- Moulin à eau, LENS/Lens, 54
- Hôpital Notre-Dame-à-la-Rose, LESSINES/Lessines, 54
- Moulin du Bois, LOBBES/Lobbès, 55
- Moulin Dussart, LOBBES/Sars-la-Buissière, 56
- Ecluse n° 3, LOBBES/Sars-la-Buissière, 56
- Moulin Caba, LOBBES/Sars-la-Buissière, 56
- Eglise Saint-Nicolas, LOBBES/Sars-la-Buissière, 56
- Château d'eau, MANAGE/Bois d'Haine, 57
- Château d'eau de l'Institut Saint-Bernard, MANAGE/Bois d'Haine, 57
- Château d'eau, MONS/Ghlin, 58
- Château des ducs d'Havré, MONS/Havré, 59
- Ancien Collège de Houdain, MONS/Mons, 59
- Parc communal de Jemappes, MONS/Jemappes, 59
- Anciens Bains-Douches, MONS/Mons, 59
- Collégiale Sainte-Waudru, MONS/Mons, 60
- Institut Provincial d'Hygiène et de Bactériologie du Hainaut, MONS/Mons, 60
- Machine à eau, MONS/Mons, 60
- Salons de l'Hôtel de Ville, MONS/Mons, 60
- Savonnerie, MONS/Mons, 61
- Fontaine du Parc, MONS/Mons, 61
- Moulin au Bois, MONS/Mons, 61
- Moulin d'Hautrage, SAINT-GHISLAIN/Hautrage, 64
- Home des bateliers Désiré de Meyer, SAINT-GHISLAIN/Saint-Ghislain, 64
- Château fort de Feluy, SENEFFE/Feluy, 65
- Château de Seneffe, SENEFFE/Seneffe, 66
- Moulin du Rieu, SILLY/Hellebecq, 66
- Le Moulinet, SOIGNIES/Horrués, 68
- Parc à l'anglaise et glacière du château, SOIGNIES/Louvignies, 68
- Parc Pater, SOIGNIES/Soignies (Carrières), 68
- Moulin du Bas-Marteau, THUIN/Thuin, 70
- Moulin de Donstiennes, THUIN/Donstiennes, 70
- Château, THUIN/Thuin, 71
- Fours à chaux Saint-André, TOURNAI/Chercq, 71
- Ancienne église des Pères Passionistes, TOURNAI/Ere, 72
- Moulin à eau, TOURNAI/Froyennes, 72
- Cathédrale Notre-Dame, TOURNAI/Tournai, 72

### Liège

- Château-ferme, AMAY/Ampsin, 78
- Pont-barrage d'Ampsin-Neuville, AMAY/Ampsin et Flône, 78
- Moulin, AMAY/Ampsin (Bende), 79
- Abbaye de Flône, AMAY/Flône, 79
- Ancienne abbaye de la Paix-Dieu, AMAY/Jehay, 79
- Chapelle castrale du château, AMAY/Jehay, 80
- Château d'eau, ANS/Alleur, 81



- Fort, ANS/Loncin, 81
  - Château de l'Avouerie, ANTHISNES/Anthisnes, 81
  - Moulin, ANTHISNES/Tavier, 82
  - Château, ANTHISNES/Villers-aux-Tours, 82
  - Centrale électrique de la Heid de Goreux, AYWAILLE/Han, 83
  - Eglise Saint-Victor, BASSENGE/Glons, 85
  - Château, BRAIVES/Fallais, 85
  - Ferme de la Grosse Tour, BURDINNE/Burdinne, 86
  - Château, BURG-REULAND/Oberhausen, 87
  - Presbytère, BURG-REULAND/Ouren, 87
  - Ensemble architectural et site de Vervoz, CLAVIER/Ochain (Vervoz), 88
  - Moulin, DALHEM/Feneur, 90
  - Ferme castrale, ENGIS/Hermalle-sous-Huy, 91
  - Maison des drapiers Peters, EUPEN/Eupen, 92
  - Maison des négociants Roemer, EUPEN/Eupen, 92
  - Maison, rue Haas, 24 et 26, EUPEN/Eupen, 93
  - Ancienne brasserie, EUPEN/Eupen, 93
  - Ancienne maison de fabricants de textile, EUPEN/Eupen, 93
  - Maison, rue Haas, 40, EUPEN/Eupen, 94
  - Ancienne maison Thymus-Gade, EUPEN/Eupen, 94
  - Ancienne teinturerie Schorn-Fremerey, EUPEN/Eupen, 94
  - Piscine, EUPEN/Eupen, 94
  - Usines et villa Peters, EUPEN/Eupen, 95
  - Maison Peinagell, EUPEN/Eupen, 95
  - Villa Peters, EUPEN/Eupen, 95
  - Ancienne teinturerie, EUPEN/Eupen, 98
  - Oehof, EUPEN/Eupen, 98
  - Gentilhomme et son parc, FERRIERES/MY (Ferot), 98
  - Ancien moulin à eau, FERRIERES/Ferrières (Malacord), 99
  - Château d'eau, FERRIERES/Xhoris, 100
  - Fort, FLEMALLE/Flémalle-Grande, 100
  - Barrage-écluse et centrale hydroélectrique, FLEMALLE/Ivoz-Ramet, 101
  - Vieux cimetière, FLEMALLE/Les Awirs, 102
  - Moulin, HAMOIR/Comblain-Fairon, 104
  - Grange du parc Biron, HAMOIR/Comblain-la-Tour, 104
  - Eglise Saint-Pierre, chapelle Sainte-Anne et fontaine « romaine », HAMOIR/Hamoir (Xhignesse), 105
  - Moulin, HANNUT/Grand-Hallet, 105
  - Moulin de Ferrières, HERON/Lavoir (Ferrières), 106
  - Chapelle de Monty et son site, HERVE/Charneux (Monty), 107
  - Maison Batta, HUY/Huy, 108
  - Site Porta-Godin, HUY/Huy, 108
  - Cimetière, HUY/Huy (La Buisserie), 111
  - Site du lac du Casino, LA CALAMINE/La Calamine, 111
  - Bains de la Sauvenière, LIEGE/Liège, 113
  - Balloir, LIEGE/Liège, 113
  - Château d'eau de Saint-Gilles, LIEGE/Liège, 113
  - Conservatoire, LIEGE/Liège, 114
  - Domaine de la Chartreuse, LIEGE/Liège, 115
  - Fonts baptismaux et Westbau de la collégiale Saint-Barthélemy, LIEGE/Liège, 115
  - Eglise Saint-Jacques, LIEGE/Liège, 115
  - Glacière de la Boverie, LIEGE/Liège, 115
  - Hôtel de Ville, LIEGE/Liège, 116
  - Serres et Jardin Botanique, LIEGE/Liège, 116
  - Soundstation, LIEGE/Liège, 116
  - Temple protestant, LIEGE/Liège, 116
  - Athénée Waha, LIEGE/Liège, 116
  - Palais provincial, LIEGE/Liège, 120
  - Monument interallié et basilique, LIEGE/Liège (Cointe), 122
  - Parc du château des comtes de Marchin, MODAVE/Modave, 124
  - Ferme de la Tour, MODAVE/Vierset-Barse, 126
  - Moulin de la Forge, NANDRIN/Villers-le-Temple, 126
  - Tour de Justice, OUFFET/Ouffet, 126
  - Site du Burg, RAEREN/Raeren, 128
  - Moulin, SAINT-VITH/Saint-Vith (Crombach), 130
  - Glacière de « La Grande Maison de la Glacière », SPA/Spa, 133
  - Pohon Pierre-le-Grand, SPA/Spa, 133
  - Centrale hydroélectrique, STAVELOT/Stavelot, 136
  - Eglise Saint-Sébastien, orgue et trésor, STAVELOT/Stavelot, 136
  - Centrale hydraulique, STAVELOT/Stavelot, 137
  - Fenderie, TROOZ/Trooz, 138
  - Parc de Séroule, VERVIERS/Verviers, 140
  - Fontaine Ortmans-Hauzeur, VERVIERS/Verviers, 141
  - Kiosque de l'Harmonie, VERVIERS/Verviers, 144
  - Château d'Oultremont, VILLERS-LE-BOUILLET/Warnant-Dreye (Oultremont), 150
  - Ecluse, VISE/Lanaye, 146
  - Barrage, centrale hydroélectrique et échelle à poissons, VISE/Lixhe, 146
  - Barrage, WAIMES/Robertville, 148
  - Site du Wachnet et parc du château de Sélys-Longchamps, WAREMME/Waremme (Petit-Axhe), 149
- Luxembourg**
- Moulin de la Platinerie, ARLON/Bonnert (La Platinerie), 153
  - Moulin de Vaux, BASTOGNE/Bastogne (Vaux-Naville), 154
  - Tannerie de la Betlange, BASTOGNE/Bastogne, 154
  - Tannerie d'Horritine, BASTOGNE/Michamps (Horritine), 155
  - Machine à élever les eaux, DAVERDISSE/Porcheresse, 156
  - Système d'irrigation du château de Bomal, DURBUY/Bomal-sur-Ourthe, 157
  - Moulin des Roches, DURBUY/Villers-Sainte-Gertrude, 158
  - Moulin de Fisenne, EREZEE/Fisenne, 158
  - Moulin hydraulique, FAUVILLERS/Hollange, 160
  - Moulin Faber, HOTTON/Hotton, 161
  - Moulin de Long Pré, LEGLISE/Chêne (Long Pré), 162
  - Anciennes forges de Mellier, LEGLISE/Mellier, 162
  - Moulin Kiepper, NEUFCHATEAU/Neufchâteau, 166
  - Château d'eau, NEUFCHATEAU/Neufchâteau, 166
  - Moulin de Jupille, RENDEUX/Hodister (Jupille-sur-Ourthe), 166
  - Cour de la ferme, RENDEUX/Hodister (Jupille-sur-Ourthe), 166
  - Site de Montaigu, chapelle Saint-Thibaut et sa fontaine miraculeuse, RENDEUX/Marcourt (Montaigu), 167
  - Moulin de Bardonwez, RENDEUX/Rendeux, 167
  - Centrale hydroélectrique du Val de Poix, SAINT-HUBERT/Poix-Saint-Hubert, 169
  - Lavoir de l'ancienne maladrerie, SAINT-HUBERT/Saint-Hubert, 169
  - Moulin-scierie Clément, SAINT-LEGER/Saint-Léger, 170
  - Fontaine d'Ansart, TINTIGNY/Ansart, 173
  - Moulin de la scierie, VIRTON/Virton, 174
  - Moulin de Lomprez, WELLIN/Lomprez, 176
- Province de Namur**
- Collégiale Sainte-Begge, ANDENNE/Andenne, 178
  - Château de Seilles, ANDENNE/Seilles, 179
  - Eglise de Seilles et chapelle de Reppe, ANDENNE/Seilles et Reppe, 180
  - Moulin, ANHEE/Maredsous, 181
  - Anciennes usines de cuivre de Moulins, ANHEE/Warnant (Moulins), 181
  - Prébarrage de Feronval, CERFONTAINE/Silenrieux, 183
  - Château, EGHEZEE/Bolinne (Harlue), 185
  - Eglise Saint-Martin, EGHEZEE/Bolinne (Harlue), 186
  - Château-ferme de Montigny, EGHEZEE/Hanret, 186
  - Ferme en carré, EGHEZEE/Mehaigne, 186
  - Château, FERNELMONT/Noville-les-Bois, 186
  - Moulin-brasserie, FLOREFFE/Florefe, 187
  - Ecluse, FLOREFFE/Florifoux, 188
  - Moulin à vent, GEMBLOUX/Grand-Leez, 189



- Château de Petit-Leez-Dieleman Gallery, GEMBLoux/Grand-Leez (Petit-Leez), **190**
- Ancien moulin hydraulique, GEMBLoux/Lonzée, **190**
- Tour d'équilibre de la CIBE, GEMBLoux/Mazy, **190**
- Jardins et site de l'ancienne abbaye de Grand Pré, GESVES/Faulx-les-Tombes, **190**
- Moulin de la Meunerie, GESVES/Goyet, **191**
- Ferme-château, GESVES/Mozet, **191**
- Moulin, HAMOIS/Natoye, **192**
- Barrages, HASTIERE/Hastièrre, **192**
- Ecluse de Waulsort, HASTIERE/Waulsort, **193**
- Jardins du château de Frèyr, HASTIERE/Waulsort (Frèyr), **194**
- Site de Villeret, JEMEPPE-SUR-SAMBRE/Saint-Martin (Villeret), **195**
- Château d'Ostin, LA BRUYERE/Villers-lez-Heest (Ostin), **196**
- Fonts baptismaux, église Notre-Dame, METTET/Furnaax, **196**
- Moulins de la Meuse, NAMUR/Beez, **196**
- Jardins du château, NAMUR/Flawinne, **196**
- Ecluse et barrage des Grands-Malades, NAMUR/Jambes, **197**
- Présidence du Gouvernement wallon, NAMUR/Jambes, **211**
- Église et presbytère Notre-Dame du Vivier, NAMUR/Marche-les-Dames, **198**
- Hôtel Kegeljan, NAMUR/Namur, **198**
- Théâtre royal, NAMUR/Namur, **198**
- Château d'eau, OHEY/Ohey, **201**
- Château d'eau, PHILIPPEVILLE/Philippeville, **202**
- Le vieux moulin, ROCHEFORT/Lessive, **204**
- Ancien moulin de Thy, WALCOURT/Thy-le-Château, **207**
- Brasserie du Bocq, YVOIR/Purnode, **208**
- Moulin, YVOIR/Spontin, **208**

**2**

### Chantiers de fouilles et sites archéologiques

#### Brabant wallon

- Abbaye de Villers-la-Ville, VILLERS-LA-VILLE/Villers-la-Ville, **26**

#### Hainaut

- Ruines et fouilles archéologiques du château, BOUSSU/Boussu, **38**
- Minières néolithiques, MONS/Spiennes (Petit-Spiennes), **62**
- Ruines de l'abbaye d'Aulne, THUIN/Goziée-la-Haut, **71**

#### Liège

- Vestiges du pont romain, AMAY/Ombret (Rorive), **80**

- Grotte du Trou àl Wèsse, MODAVE/Petit-Modave, **125**
- Vestiges de l'ancien pouhon Pierre-le-Grand, SPA/Spa, **133**
- Ruines de Franchimont, THEUX/Theux, **137**

#### Luxembourg

- Ancienne abbaye cistercienne de Clairefontaine, ARLON/Autelbas (Clairefontaine), **152**
- Site de la vieille église, FAUVILLERS/Fauvillers (Misbourg), **160**
- Site du château, HERBEUMONT/Herbeumont, **161**

#### Namur

- Fouilles archéologiques de la grotte Scladina, ANDENNE/Sclayn, **179**
- Site des Wennes et des anciennes fortifications de Bouvignes, DINANT/Dinant, **184**
- Ruines de Montaigne, ONHAYE/Falaën, **202**
- Thermes et sources de la Villa de Malagne, la gallo-romaine, ROCHEFORT/Jemelle (Malagne), **203**
- Château comtal et son puits médiéval, ROCHEFORT/Rochefort, **204**

**3**

### Chantiers de restauration

#### Liège

- Collégiale Notre-Dame, HUY/Huy, **109**
- Westbau de la collégiale Saint-Barthélemy, LIEGE/Liège, **115**
- Ruines romano-gothiques de l'église Saint-Pierre, LINCENT/Lincet, **123**
- Tour de la belle-fleur, VISE/Cheratte, **146**

**4**

### Adoptons un monument, un ensemble architectural ou un site

#### Brabant wallon

- Itinéraires au fil de l'eau, HELECINE/Opheyliissem, **14**
- Balade à Folx-les-Caves, ORP-JAUCHE/Folx-les-Caves, **19**
- Le moulin de Jauche-la-Marne, ORP-JAUCHE/Jauche-la-Marne, **19**
- Exposition « Histoire de l'approvisionnement en eau à travers les âges », ORP-JAUCHE/Marilles, **20**
- A l'eau, les béliers I, ORP-JAUCHE/Nodewez, **20**
- Promenade santé au fil de la petite Gette, ORP-JAUCHE/Orp-le-Grand, **21**
- Exposition « L'eau dans tous ses états », ORP-JAUCHE/Orp-le-Grand, **21**
- Circuit « A la découverte de Nil-Pierreux », WALHAIN/Nil-Saint-Vincent, **27**

#### Hainaut

- Au fil de l'eau, BELCÉIL/Belœuil, **33**
  - Ruines du château de Boussu, BOUSSU/Boussu, **38**
  - Site du Grand-Hornu, BOUSSU/Grand-Hornu, **38**
  - Caves du château, moulin et parc, CHARLEROI/Monceau-sur-Sambre, **42**
  - Exposition sur les moulins à eau, CHIEVRES/Chièvres, **43**
  - A la découverte du moulin de Grosage, CHIEVRES/Grosage, **43**
  - Circuit au fil de l'eau, CHIEVRES/Huissignies, **44**
  - Moulin du Tordoir, ELLEZELLES/Wodecq, **46**
  - L'écluse de Leers-Nord, le canal de l'Espierres et le Pont du Sabotier en photographies, ESTAIMPUIS/Saint-Léger, **47**
  - Exposition « Au fil de l'eau », LA LOUVIERE/La Louvière, **52**
  - L'eau dans tous ses états, LOBBES/Lobbès (Les Bonniers), **55**
  - Exposition « L'eau nécessaire à toute vie », LOBBES/Mont-Sainte-Geneviève, **55**
  - Mise en valeur du coin nature, LOBBES/Sars-la-Buissière, **57**
  - Fontaine du parc, MONS/Mons, **61**
  - Moulin au Bois, MONS/Mons, **61**
  - Home des bateliers Désiré de Meyer, SAINT-GHISLAIN/Saint-Ghislain, **64**
  - Exposition sur la pollution de la Sille, SILLY/Bassilly, **66**
  - Retour aux sources, SILLY/Silly, **67**
  - Le Moulinet, SOIGNIES/Horrués, **68**
  - Moulin de Donstiennes, THUIN/Donstiennes, **70**
  - Itinéraires fléchés le long de la Biesmelle, THUIN/Thuin, **71**
  - Exposition « L'énergie hydraulique », THUIN/Biesme-sous-Thuin, **71**
  - Les ruines de l'abbaye d'Aulne, THUIN/Goziée-la-Haut, **71**
  - Promenade le long des étangs de Vivier, THUIN/Thuillies, **71**
  - Exposition « Les Plus Beaux Villages de Wallonie », THUIN/Ragnies, **71**
  - Fours à chaux Saint-André, TOURNAI/Chercq, **71**
- #### Liège
- Exposition « Au fil de l'eau... Hier et aujourd'hui », AMAY/Ampsin, **78**
  - Exposition et danse de l'eau, AMAY/Fiône, **79**
  - Mobilier et orgues de l'église Saint-Victor, BASSENGE/Glons, **85**
  - Montage de diapositives sur l'eau, CHAUDFONTAINE/Chaufontaine, **87**
  - Exposition et animations « Le textile au fil de l'eau... la vallée de la Vesdre à l'origine de la richesse d'Eupen au XIX<sup>e</sup> siècle », EUPEN/Eupen, **96**



- Exposition « L'eau et la nature », FERRIERES/Werbomont (Bosson), **100**
  - Exposition « L'eau dans tous ses états », FERRIERES/Xhoris, **100**
  - Promenade « Autour de la mare », FLERON/Retinne (Vieux Tilleul), **102**
  - Balade « Histoire au fil de l'eau : aux sources de la Julienne », FLERON/Retinne, **102**
  - Reportage photographique et documents sur la mare, FLERON/Retinne, **103**
  - Exposition et balades « Sur les chemins des sources et des légendes, Bouny-Magnée et Romsée se racontent », FLERON/Romsée, **103**
  - Découverte du moulin et du fonctionnement de la roue à aubes, HANNUT/Grand-Hallet, **105**
  - Cressionnières, faune et flore des environs du moulin, HANNUT/Grand-Hallet, **105**
  - Site de la chapelle de Monty, HERVE/Charneux (Monty), **107**
  - Collégiale Notre-Dame, HUY/Huy, **109**
  - Athénée Waha, LIEGE/Liège, **116**
  - Jeux d'eau, MODAVE/Modave, **125**
  - Balade « La vallée d'Aaz et ses moulins », OUPEYE/Heure-le-Romain, **127**
  - Exposition et promenade le long de la Yerne, REMICOURT/Remicourt, **129**
  - Expositions « Itinéraires au fil de l'eau », SERAING/Ougrée, **130**
  - Pouchon Pierre-le-Grand, SPA/Spa, **133**
  - Mare écologique, VERLAINE/Verlaine, **140**
  - Fontaine Ortmans-Hauzeur, VERVIERS/Verviers, **141**
  - Fontaine David, VERVIERS/Verviers, **142**
  - Exposition « L'eau dans son terroir », VILLERS-LE-BOUILLET/Warnant-Dreye (Oultremont), **145**
  - Exposition « L'alimentation en eau à Richelle et alentours », VISE/Richelle, **147**
  - Balade au fil du Wachnet, WAREMME/Waremme (Petit-Axhe), **149**
- Luxembourg**
- Tannerie de la Betlange, BASTOGNE/Bastogne, **154**
  - Rallye « Cherain, utilisation d'un canal pour le moulin et la tannerie », GOUVY/Cherain, **160**
  - Sources, lavoirs et tunnels : promenade le long du patrimoine lié à l'eau, SAINT-LEGER/Saint-Léger, **171**
  - Usages et visages de l'eau à Chenois-la-Tour, VIRTON/Chenois, **174**
  - Moulin de la scierie, VIRTON/Virton, **174**
- Namur**
- Exposition de maquettes en céramique et de peintures sur carrelage, ANDENNE/Andenne, **178**
  - Cours et douves du château d'Arche, ASSESSE/Maillen (Arche), **182**
  - Exposition et promenade « Découverte de l'Eau Noire », COUVIN/Presgaux, **183**
  - Château, FERNELMONT/Noville-les-Bois, **186**
  - Itinéraire au fil de l'eau à travers le village, GEDINNE/Bourseigne-Neuve, **188**
  - Réserve naturelle de L'Escaille, GEMBLOUX/Gembloux, **189**
  - Le Samson à l'abbaye de Grand Pré, GESVES/Faulx-les-Tombes, **191**
  - Exposition et balade « La Meuse au pays de la Fraïse », NAMUR/Wèpion, **201**
  - Château d'eau, OHEY/Ohey, **201**
  - Le vieux moulin, ROCHEFORT/Lessive, **204**
  - La Lhomme à Rochefort : ses mystères et ses secrets, ROCHEFORT/Rochefort, **204**
  - Exposition des travaux de recherches des élèves de l'entité, SOMBREFFE/Ligny, Boignée, Tongrinne et Sombreffe, **205**
  - Expositions et circuits « Au fil de l'eau d'Yves », WALCOURT/Vogenée, **207**
  - Moulin, YVOIR/Spontin, **208**
  - Promenade « Eaux entre Nature et Culture », ORP-JAUCHE/Orp-le-Grand, **21**
  - Balades dans le bois de Lauzelle, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE/Ottignies-Louvain-la-Neuve, **21**
  - Au fil et au cœur de l'eau au Domaine provincial, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE/Ottignies-Louvain-la-Neuve, **22**
  - Promenade « Le cycle de l'eau », PERWEZ/Perwez, **22**
  - Circuits « Découverte de la vallée de la Semme », REBECQ/Rebecq, **22**
  - Circuit « Les carrières de porphyre de Quenast », REBECQ/Rebecq, **24**
  - Circuits « A la découverte des fontaines du Brabant wallon », RIXENSART/Genval, **24**
  - Circuits au fil de l'eau, RIXENSART/Genval, **25**
  - Excursion guidée sur la conservation des zones humides, RIXENSART/Rixensart, **25**
  - A la découverte de Nil-Pierreux, WALHAIN/Nil-Saint-Vincent, **27**
- 5**
- Promenades et circuits**
- Brabant wallon**
- Au fil de l'eau, BRAINE L'ALLEUD/Braine l'Alleud, **10**
  - Visites guidées de Chaumont-Gistoux, CHAUMONT-GISTOUX/Chaumont-Gistoux, **11**
  - Visite des sources de la Dyle, GENAPPE/Houtain-le-Val, **12**
  - Découverte de la vallée du Train, de Morsaint à Archennes, GREZ-DOICEAU/Grez-Doiceau, **12**
  - Itinéraires au fil de l'eau, HELECINE/Opheyilsem, **14**
  - Visite balisée du village, JODOIGNE/Mélin, **15**
  - Excursion « Etangs du Parc Solvay et vallée de l'Argentine », LA HULPE/La Hulpe, **15**
  - Au fil de l'eau dans la réserve naturelle de Nysdam, LA HULPE/La Hulpe, **16**
  - Les moulins au fil de la Lasne et du Smohain, LASNE/Lasne, **16**
  - Promenade découverte de fontaine en fontaine, NIVELLES/Nivelles, **17**
  - Promenade découverte « Le Quartier des Brassines », NIVELLES/Nivelles, **18**
  - Promenade découverte « Le Ri de la Dodaine », NIVELLES/Nivelles, **18**
  - Rallye VTT et promenades le long de la Thisnes, NIVELLES/Nivelles, **19**
  - Balade à Folx-les-Caves, ORP-JAUCHE/Folx-les-Caves, **19**
  - Promenade santé au fil de la petite Gette, ORP-JAUCHE/Orp-le-Grand, **21**
  - Promenons-nous au fil de la Biesme, de l'écluse de Roselles au chantier naval, AISEAU-PRESLES/Aiseau, **30**
  - Balade le long du patrimoine anderlusien, ANDERLUES/Saint-Médard, **30**
  - Au fil de l'ancien canal de Maubray, ANTOING/Maubray, **30**
  - Balades au fil de l'eau, d'Ath à Maffie, ATH/Ath, **31**
  - Promenade « Du domaine de la Berlière à Houtaing », ATH/Houtaing (Mainvault), **31**
  - Circuit des fontaines, BELCEIL/Belœil, **33**
  - Itinéraire au fil de l'eau, BELCEIL/Belœil, **34**
  - Croisières sur le canal, BERNISSART/Blaton, **35**
  - Canal Blaton-Ath, BERNISSART/Blaton, **35**
  - Canal Pommerœul-Antoing, BERNISSART/Blaton, **35**
  - Le Pays des Iguanodons, BERNISSART/Blaton, **35**
  - Promenade le long de Pommerœul au large de Malo, BERNISSART/Pommerœul, **36**
  - Visites libres de la ville, BINCHE/Binche, **36**
  - Promenade le long de la Brainette et du Coraimont, BRAINE-LE-COMTE/Braine-le-Comte (étangs Joseph Martel), **39**
  - Balade des sources de la Brainette au moulin du Pont, BRAINE-LE-COMTE/Braine-le-Comte (Marouset), **39**
  - Balade « Le patrimoine brainois lié à l'eau, vu de haut en bas », BRAINE-LE-COMTE/Henriport, **39**
  - Itinéraires au fil de la Dendre, BRUGELETTE/Attre, **40**
  - Randonnée-vélo au fil de la Sambre, CHARLEROI/Charleroi, **40**



- La Sambre industrielle, CHARLEROI/Marchienne-au-Pont, 42
- Itinéraires au fil de l'Eau d'Heuré, CHARLEROI/Mont-sur-Marchienne (Pont-à-Nôle), 42
- Circuit au fil de l'eau, CHIEVRES/Huissignies, 44
- Promenade au fil de l'eau au Pays de Chimay, CHIMAY/Virelles, 44
- Le patrimoine lié à l'eau, COURCELLES/Courcelles, 45
- A la découverte du Piéton et de ses affluents, COURCELLES/Souvret, 45
- Promenade « Ornement naturel au quotidien », ENGHEN/Enghien, 46
- La Marcque, de sa naissance au village à qui elle donne son nom », ENGHEN/Marçq, 47
- A la découverte d'Erquelines, ERQUELINNES/Erquelines, 47
- Canal de l'Espierres, ESTAIMPUIS/Leers-Nord, 47
- Parcours-découvertes le long de l'Estinnes, ESTINNES/Estinnes-au-Mont, 47
- Circuit « Autour des étangs d'Heppignies », FLEURUS/Heppignies, 48
- Circuit « La chapelle de la Briqueterie et le château Bivort », FONTAINE L'EVEQUE/Fontaine l'Evêque, 48
- Circuit des eaux dans l'entité, FONTAINE L'EVEQUE/Leernes, 49
- Balade au fil de l'eau, FRASNES-LEZ-ANVAING/Frasnes-lez-Anvaing, 49
- Balade au fil de l'eau, FRASNES-LEZ-ANVAING/Frasnes-lez-Buissenal, 50
- Balade au fil de l'eau, FRASNES-LEZ-ANVAING/Frasnes-lez-Buissenal (Bourliquet), 50
- La vallée de l'Eau d'Heure, HAM-SUR-HEURE-NALINNES/Ham-sur-Heure, 50
- Itinéraire au fil de l'eau, HAM-SUR-HEURE-NALINNES/Nalennes, 50
- La balade du bateller, LOBBES/Lobbes, 55
- Miracles sur Sambre, LOBBES/Lobbes, 55
- Du Ry de Grignard à la Sambre, LOBBES/Sars-la-Buissière, 56
- De la source de Scailmont aux étangs Valère, MANAGE/Manage, 57
- Promenade « Eau, source de vie », MERBES-LE-CHATEAU/Labuissière, 58
- Les zones humides et les prés fleuris, MONS/Ghlin, 58
- Circuits-découvertes du patrimoine montois, MONS/Mons, 61
- Circuit « A Mouscron, nous n'avons pas de rivières, mais quelques idées! », MOUSCRON/Mouscron, 63
- Péruwelz, entre pierre et eau, PERUWELZ/Péruwelz, 63
- L'eau dans tous ses états, PONT-A-CELLES/Liberchies, 64
- Circuit « Le patrimoine naturel et architectural de Pont-à-Celles », PONT-A-CELLES/Pont-à-Celles, 64
- Circuit « L'ancien canal », PONT-A-CELLES/Viesville, 64
- Itinéraire au fil de l'eau, SENEFFE/Arquennes, 65
- De mémoires de pierres: le halage sur le canal de Charleroi-Bruxelles, SENEFFE/Seneffe, 66
- Vélotour guidé au fil du ruisseau de Calais, SOIGNIES/Soignies, 69
- Mille ans au fil de la Senne, SOIGNIES/Soignies, 69
- Promenade dans le lit de la Senne, autour de la collégiale, SOIGNIES/Soignies, 69
- Circuits-découvertes de la nature et du patrimoine bâti, THUIN/Thuin, 70
- Itinéraires fléchés le long de la Biesmelle, THUIN/Thuin, 71
- Les ruines de l'abbaye d'Aulne, THUIN/Gozée-la-Haut, 71
- Promenade le long des étangs de Vivier, THUIN/Thuillies, 71
- Promenade dans le charmant village de Froyennes, TOURNAI/Froyennes, 72
- Balade « Du Pont des Trous aux Jardins de la Reine », TOURNAI/Tournai, 73
- Les quais de l'Escaut à Tournai, TOURNAI/Tournai, 73
- Balade « Sur le tracé de la Petite Rivière », TOURNAI/Tournai, 73
- En aviron, découvrez les ponts!, TOURNAI/Tournai, 73
- Liège**
- Pays d'Aubel, Pays de sources, AUBEL/Aubel, 82
- La « Route des Clochers au fil de l'eau », ANS/Alleur et Loncin, 82
- La « Route des Clochers au fil de l'eau », AWANS/Othée, 82
- Itinéraire découverte de l'eau, AYWAILLE/Aywaille, 83
- Deigné, un des Plus Beaux Villages de Wallonie, AYWAILLE/Deigné, 83
- Promenade du Ninglinspo, AYWAILLE/Nonceveux, 84
- Visite commentée des Fonds de Quareux, AYWAILLE/Aywaille, 84
- Découverte de la faune et de la flore des rives du Geer, BASSENGE/Eben-Emael, 84
- Circuit des moulins, BRAIVES/Fallais, 85
- Circuit d'inauguration des Journées du Patrimoine, BURDINNE/Burdinne, 86
- Promenade inédite aux détours de la Burdinale, BURDINNE/Burdinne, 86
- Promenade de l'Ourthe, CHAUDFONTAINE/Embourg, 87
- Promenade de la Vesdre, CHAUDFONTAINE/Vaux-sous-Chèvremont, 88
- Balade dans le site de Vervoz, CLAVIER/Ocquier (Vervoz), 88
- Spectacle – promenade nocturne sur les bords de l'Ourthe, COMBLAIN-AU-PONT/Comblain-au-Pont, 89
- A travers les villages, à la rencontre du site classé de Thys et à la découverte du Geer, CRISNEE/Kemexhe, 90
- Les maisons éclusières de la boucle de l'Ourthe, ESNEUX/Esneux, 91
- Balade autour de Ferrières, FERRIERES/Ferrières, 99
- Promenade le long de la Lembrée, FERRIERES/Vieuxville, 99
- Chokier, village en bord de Meuse, FLEMALLE/Chokier, 100
- Les fonds de Pucet, FLERON/Magnée, 102
- Promenade autour de la mare, FLERON/Retinne (Vieux-Tilleul), 102
- Sur les chemins des sources et des légendes, Bouny-Magnée et Romsée se racontent, FLERON/Romsée, 103
- Promenade-découverte de l'eau, GRACE-HOLLOGNE/Hollogne-aux-Pierres, 104
- Au fil de l'eau en communes de Hamoir et Ouffet, HAMOIR/Hamoir, 105
- Promenade le long du Henri-Fontaine, HANNUT/Cras-Avernas, 105
- Circuit à travers le village et les campagnes alentours, HERON/Lavoir, 106
- A la découverte des étangs, mares et marécages, HUY/Ben-Ahin (Gives), 108
- Excursion guidée dans la vallée de la Solières, HUY/Ben-Ahin (Solières), 108
- L'industrielle vallée du Hoyoux, HUY/Huy, 109
- Circuit des ponts et des fontaines, JALHAY/Sart, 111
- L'art de construire en bord de Meuse, LIEGE/Liège, 117
- Liège au fil de l'eau, LIEGE/Liège, 117
- Liège retrouve son fleuve, Liège/Liège, 118
- Rallye au fil de l'eau, LIEGE/Liège, 119
- Découverte du patrimoine lié à l'eau dans l'entité, MALMEDY/Malmedy, 123
- A la découverte du patrimoine lié à l'eau à Malmedy, MALMEDY/Malmedy, 123
- Promenade le long des berges du Hoyoux, MODAVE/Modave, 124
- A la rencontre des richesses naturelles du Fonds d'Oxhe, MODAVE/Rausa, 125
- Promenade le long du Neufmoulin, NANDRIN/Villers-le-Temple (La Forge), 126
- Au fil de l'eau en communes d'Ouffet et de Hamoir, OUFFET/Ouffet, 126
- La vallée d'Aaz et ses moulins, OUYEYE/Heure-le-Romain, 127
- Balade découverte de Soiron, PEPINSTER/Soiron, 127
- La vallée du Fiérain, PEPINSTER/Wegnez (Tribomont), 128
- A la découverte de la diversité des coccinelles, PLOMBIERES/Plombières, 128
- Promenade le long de la Yerne, REMICOURT/Remicourt, 129
- Au fil des points d'eau d'hier et d'aujourd'hui, SPA/Spa, 131



- Les fontaines historiques de Spa, SPA/Spa, 132
  - Circuit des glaciers, SPA/Spa, 132
  - A la découverte des anciens ponts, SPA/Spa, 132
  - A la rencontre des richesses hydrauliques et hydrologiques de la région Ourthe-Amblève, SPRIMONT/Damré, 134
  - Promenade des chantoirs, SPRIMONT/Sprimont (Adzeu), 135
  - De monuments en fontaines, STAVELOT/Stavelot, 136
  - A la rencontre des réalisations du Contrat de Rivière, THEUX/Theux, 137
  - Au fil de la Hoëgne et du Wayal, THEUX/Theux (Spixhe), 138
  - A la découverte des ruisseaux de Thimister, THIMISTER-CLERMONT/Thimister, 138
  - Rallye pédestre ou cycliste, VERLAINE/Verlaine, 138
  - Les zones humides autour de la ferme modèle, VERVIERS/Heusy, 140
  - Autour des viviers, VERVIERS/Stembert, 140
  - Balade « Canal des Usines », VERVIERS/Verviers, 141
  - Epigraphie aquatique verviétoise, VERVIERS/Verviers, 142
  - Circuit des fontaines, VERVIERS/Verviers, 142
  - Excursion « Le ruisseau avec ses mares et son fond humide », VERVIERS/Verviers, 142
  - Vallée du ruisseau du Prère, VERVIERS/Verviers, 142
  - Warnant-Dreye et Vaux-et-Borset au fil de l'eau, VILLERS-LE-BOUILLET/Villers-le-Bouillet (Oultremont), 145
  - Villers-le-Bouillet au fil de l'eau, VILLERS-LE-BOUILLET/Villers-le-Bouillet, 146
  - Balade contée aux flambeaux « Des rivages de la Meuse à l'histoire de Visé », VISE/Visé, 147
  - Promenade dans la vallée de la Warche, WAIMES/Robertville, 148
  - Promenade dans la réserve naturelle domaniale des Hautes-Fagnes, WAIMES/Robertville (Mont Rigi), 148
  - La Petite et la Grande Rour, WAIMES/Robertville, 148
  - Quand l'eau taille la pierre, WANZE/Moha, 149
  - A l'eau l'artiste, WANZE/Moha, 149
  - Balade au fil du Wachnet, WAREMME/Waremme (Petit Axhe), 149
  - Rallye-promenade au fil des ponts, WASSEIGES/Meeffe, 150
  - Promenade nature le long de l'Heisch, ARLON/Autelbas (Clairefontaine), 153
  - Circuit « Les marais de Heisch », ARLON/Heisch (Viville), 153
  - Promenades au fil de l'eau, AUBANGE/Halanz, 154
  - Circuit « Au fil de la Wiltz », BASTOGNE/Benonchamps, 155
  - Promenade commentée le long du ruisseau des Aleines, BERTRIX/Auby-sur-Semois, 155
  - Circuit « La Semois, reine des méandres », BOUILLON/Bouillon, 155
  - Promenade le long du site naturel des Epioux et de la Semois, CHINY/Les Bulles, 156
  - Circuit conté « Ourthe, entre schiste et myrtilles », DURBUY/Barvaux-sur-Ourthe, 156
  - Promenade contée « Ourthe, entre schiste et myrtilles », DURBUY/Durbuy, 157
  - Promenade « Les vallées de Laclaireau et du Ton », ETALLE/Buzenol, 159
  - Promenade « Les marais et réserves d'Etalle », ETALLE/Etalle, 159
  - Promenade « Les sources d'eau à Etalle », ETALLE/Etalle, 159
  - Promenade « A la découverte des Mardelles », ETALLE/Etalle, 160
  - Cinq parcours pédestres à la découverte des moulins, HOUFFALIZE/Engreux, 161
  - Promenade « Au fil du Ry de la Mer », LA-ROCHE-EN-ARDENNE/Samrée, 162
  - A la découverte des points d'eau de la commune de Légise, LEGLISE/Mellier, 163
  - Promenade « La virée des moulins », LIBIN/Villance, 163
  - Promenade au fil de la vallée de la Hédreë, MARCHE-EN-FAMENNE/Hargimont, 163
  - Promenade à la découverte des chantoirs, MARCHE-EN-FAMENNE/Marche-en-Famenne, 164
  - Promenade entre la Soye et Limes, en suivant la vallée des étangs, MEIX-DEVANT-VIRTON/Gérouvillè (La Soye), 164
  - Promenade autour du patrimoine bâti lié à l'eau, MEIX-DEVANT-VIRTON/Meix-devant-Virton, 165
  - Promenade le long des marais de la Cussignière, MUSSON/Baranz, 165
  - Promenade des fontaines et lavoirs, NASSOGNE/Nassogne, 165
  - Promenade au fil du Radru, ROUVROY/Lamorteau, 167
  - Promenade au fil du patrimoine bâti lié à l'eau, ROUVROY/Torgny, 167
  - Promenade « Les fontaines en fonte d'Awenne », SAINT-HUBERT/Awenne, 168
  - Promenades découvertes des anciens moulins à Saint-Hubert, SAINT-HUBERT/Saint-Hubert, 170
  - Circuit des fontaines monumentales et ornementales, SAINT-HUBERT/Saint-Hubert, 170
  - Sources, lavoirs et tunnels ; promenade le long du patrimoine lié à l'eau, SAINT-LEGER/Saint-Léger, 171
  - Promenade aux sources du Ton, SAINT-LEGER/Saint-Léger, 171
  - Promenade dans la vallée de l'Ourthe et du Laval, SAINTE-ODE/Lavacherie, 172
  - Promenade le long de la Vallée de la Lomme, TELLIN/Bure, 172
  - Promenade « L'eau, source de vie », TELLIN/Bure, 172
  - Promenade des méandres, TELLIN/Resteigne, 172
  - Circuit des fontaines, TELLIN/Tellin, 173
  - Circuit guidé autour de l'eau à Tenneville et Moulin des Aulnes, TENNEVILLE/Tenneville, 173
  - A la découverte d'éléments restaurés du patrimoine, VIELSALM/Petit-Thier, 174
  - Promenade le long du patrimoine bâti lié à l'eau, VIRTON/Virton, 175
  - Promenade le long du Ton, VIRTON/Virton, 175
- Namur**
- Thon, un des Plus Beaux Villages de Wallonie, ANDENNE/Thon, 180
  - Circuit « Mai 40 », ANHEE/Anhée, 180
  - Circuit « Entre Bocq et Samson », ASSESSE/Crupet, 182
  - Balade « De la source à l'hydraulique urbaine », BIEVRE/Bièvre, 183
  - Promenade « Découverte de l'Eau Noire », COUVIN/Presgaux, 183
  - Promenade guidée des Rivages à la place Patenier, DINANT/Dinant, 184
  - Site des Wennes et anciennes fortifications de Bouvignes, DINANT/Dinant (Dry-les-Wennes), 184
  - Promenade guidée « Au fil de l'eau de la Jonquièrre et de la Meuse », DOISCHE/Doische, 184
  - Promenade guidée « Soulmè et la vallée de l'Hermeton », DOISCHE/Soulmè, 184
  - Rallye équestre et promenades « A la découverte de la naissance d'une rivière », EGHEZEE/Bolinne (Harlue), 185
  - Au fil du petit Hoyou, FERNELMONT/Noville-les-Bois, 186
  - Promenade le long de la Sambre, FLOREFFE/Floriffoux, 188
  - Promenade « Du centre historique de Fosses-la-Ville au lac de Fosses », le long du ruisseau de Fosses », FOSSES-LA-VILLE/Fosses-la-Ville, 188
  - Itinéraire au fil de l'eau à travers le village, GEDINNE/Bourseigne-Neuve, 188
  - Réserve naturelle de L'Escaille, GEMBLoux/Gembloux, 189
  - Découverte des plans d'eau de l'entité, GEMBLoux/Gembloux, 189
- Luxembourg**
- Circuit « L'eau dans les ruines de l'abbaye cistercienne de Clairefontaine », ARLON/Autelbas (Clairefontaine), 152



- Promenade découverte autour du Bocq, HAMOIS/Natoye, **192**
  - Promenade au fil du Bocq, HAMOIS/Scy, **192**
  - Circuit des barrages de la Haute Meuse, HASTIERE/Hastière et Waulsort, **192**
  - Navettes en bateau, HASTIERE/Hastière et Waulsort, **193**
  - Découverte de la rive droite de la Meuse via le passage d'eau public, HASTIERE/Waulsort, **193**
  - Promenade « La Bruyère au fil de l'eau », LA BRUYERE/La Bruyère (Seumoy), **195**
  - Mini-croisières mosanes « Des moulins côté Meuse », NAMUR/Beez, **196**
  - Promenade « Lives-Brumage-Mosanville », NAMUR/Lives-sur-Meuse, **197**
  - Découverte de la vallée de la Gelbressée, NAMUR/Marche-les-Dames, **198**
  - Balade archéologique à travers Namur, NAMUR/Namur, **198**
  - Balade contée, NAMUR/Namur, **199**
  - Balade « Découverte de la Sambre et de nos espaces verts », NAMUR/Namur, **199**
  - Circuit « Art Nouveau », NAMUR/Namur, **199**
  - Circuit « Entre-deux-Guerres », NAMUR/Namur, **199**
  - Rallye-concours « A la recherche des objets de l'eau à travers cinq musées namurois », NAMUR/Namur, **199**
  - Balade « La Meuse au pays de la Fraise », NAMUR/Wépion, **201**
  - Promenade nautique sur la Meuse, PROFONDEVILLE/Rivière, **203**
  - Excursion relative à la qualité des eaux de surface, ROCHEFORT/Han-sur-Lesse, **203**
  - Circuit des pompes anciennes, ROCHEFORT/Jemelle, **203**
  - Circuit des divers phénomènes karstiques de la région, ROCHEFORT/Rochefort, **205**
  - Itinéraire au fil de la Sambre, SAMBREVILLE/Sambreville, **205**
  - Balade au fil de la Sambre, SAMBREVILLE/Tamines, **205**
  - Circuit touristique sur le thème de l'eau, SOMME-LEUZE/Heure, **206**
  - Promenade « A la découverte du petit patrimoine lié à l'eau », VRESSE-SUR-SEMOIS/Lafôret, **206**
  - Circuit libre « A la découverte des moulins, fontaines, étangs... de l'entité de Vresse », VRESSE-SUR-SEMOIS/Orchimont, **207**
  - Circuit « Les lavoirs, moulins et fontaines d'Orchimont et de Nafrature », VRESSE-SUR-SEMOIS/Orchimont, **207**
  - Circuits « Au fil de l'eau d'Yves », WALCOURT/Vogenée, **207**
  - Circuit découverte « En partant à la découverte de la vallée du Bocq », YVOIR/Spontin, **209**
  - Promenade « De Spontin à Yvoir. le long du Bocq », YVOIR/Spontin, **209**
  - Promenade « Sur les traces des forgerons du Bocq », YVOIR/Yvoir, **209**
- 6**
- ### Musées
- #### Brabant wallon
- Musée Armand Pellegrin, HELECINE/Opheylissem, **14**
  - Musée communal, NIVELLES/Nivelles, **17**
  - Musée du Porphyre, REBECQ/Rebecq, **23**
  - Musée de l'Eau et de la Fontaine, RIXENSART/Genval, **24**
- #### Hainaut
- Espace Gallo-Romain, ATH/Ath, **31**
  - Musée d'Histoire et du Folklore, ATH/Ath, **31**
  - Musée de la Pierre, ATH/Maffle, **32**
  - Musée de la Mine-Mémoire ouvrière, BERNISSART/Harchies, **35**
  - Musée international du Carnaval et du Masque, BINCHE/Binche, **37**
  - Musée Gallo-Romain Vodgoriacum, BINCHE/Waudrez, **38**
  - Musée des Beaux-Arts, CHARLEROI/Charleroi, **40**
  - Musée des Chasseurs à pied, CHARLEROI/Charleroi, **41**
  - Musée de l'Industrie, CHARLEROI/Marchienne-au-Pont, **42**
  - Petit Musée du Pain, CHIEVRES/Grosage, **43**
  - Musée de la Vie rurale, CHIEVRES/Huissignies, **44**
  - Ecomusée régional du Centre, LA LOUVIERE/Houdeng-Aimeries (Bois-du-Luc), **51**
  - Musée de la Mine, LA LOUVIERE/Houdeng-Aimeries (Bois-du-Luc), **51**
  - L'Amusette, MONS/Mesvin, **59**
  - Mundaneum, MONS/Mons, **62**
  - Musée des Beaux-Arts, MOUSCRON/Mouscron, **63**
  - Musée communal, PONT-A-CELLES/Liberchies, **64**
  - Musée du Rail, SAINT-GHISLAIN/Saint-Ghislain, **65**
  - Maison de l'Imprimerie et des Belles-Lettres de Wallonie, THUIN/Thuin, **71**
  - Musée d'Archéologie, TOURNAI/Tournai, **74**
  - Musée des Beaux-Arts, TOURNAI/Tournai, **74**
  - Musée du Folklore, TOURNAI/Tournai, **73**
- #### Liège
- Musée du Fort, ANS/Loncin, **81**
  - Musées du Moulin à Eau et de la Boulangerie, AYWAILLE/Harzé, **83**
  - Musée de la Fourche et de la Vie rurale, BLEGNY/Mortier, **85**
  - Fondation Adolphe Hardy, DISON/Dison, **90**
  - Musée de la Gourmandise, ENGIS/Hermalle-sous-Huy, **91**
  - Musée du Jouet et de l'Enfant, FERRIERES/Ferrières, **99**
  - Musée de la Vie rurale, FERRIERES/Xhoris, **100**
  - Musée du Fort, FLEMALLE/Flémalle-Grande, **100**
  - Châtaigneraie, FLEMALLE/Ivoz-Ramet, **101**
  - Préhistosite de Ramioul, FLEMALLE/Ivoz-Ramet (Ramioul), **102**
  - Musée de Fléron, FLERON/Magnée, **102**
  - Maison du Piqueur, HAMOIR/Hamoir, **105**
  - Musée communal, HERSTAL/Herstal, **107**
  - Musée de la Vie tihangeoise, HUY/Tihange, **111**
  - Maison de la Métallurgie et de l'Industrie, LIEGE/Liège, **119**
  - Musée d'Art religieux et d'Art mosan, LIEGE/Liège, **120**
  - Musées communaux, LIEGE/Liège, **121**
  - Musée communal de la Vie rurale-condruse – Fondation Christian Blavier, NANDRIN/Nandrin, **126**
  - Musée de la Ville d'Eaux, SPA/Spa, **134**
  - Musée vivant d'Archéologie industrielle et carrier, SPRIMONT/Damré, **134**
  - Musée de la Pierre, SPRIMONT/Sprimont, **135**
  - Centre touristique de la Laine et de la Mode, VERVIERS/Verviers, **143**
  - Musée des Beaux-Arts et de la Céramique, VERVIERS/Verviers, **143**
- #### Luxembourg
- Musée Luxembourgeois, ARLON/Arlon, **152**
  - Musée Ducal, BOUILLON/Bouillon, **156**
  - Musée de Wéris, DURBUY/Wéris, **158**
  - Musées Gaumais, ETALLE/Buzenol, **159**
  - Musée du Fer, SAINT-HUBERT/Saint-Hubert (Fourneau Saint-Michel), **168**
  - Musée de la Vie rurale en Wallonie, SAINT-HUBERT/Saint-Hubert (Fourneau Saint-Michel), **168**
- #### Namur
- Musée de la Céramique, ANDENNE/Andenne, **178**
  - Musée Monopoli, HAVELANGE/Flostoy (Barsy), **195**
  - Musée Archéologique, NAMUR/Namur, **199**



- Musée des Arts anciens du Namurois, NAMUR/Namur, 199
  - Musée de Groesbeek de Croix, NAMUR/Namur, 200
  - Musée provincial Félicien Rops, NAMUR/Namur, 200
  - Musée des Traditions namuroises, NAMUR/Namur, 200
  - Musée de la Fraîse et du Terroir, NAMUR/Wépion, 201
  - Ecomusée de la Région du Viroin, VIROINVAL/Treignes, 206
- 7**
- Expositions**
- Brabant wallon**
- Les indices biotiques de la Néthen et de ses affluents, BEAUCHEVAIN/Beauchevain, 10
  - L'eau à Chaumont-Gistoux, CHAUMONT-GISTOUX/Chaumont-Gistoux, 11
  - Goutte à goutte, la civilisation est née, GENAPPE/Bousval, 12
  - Présentation du Contrat de Rivière, GENAPPE/Houtain-le-Val, 12
  - L'ancien Moulin Tas, GENAPPE/Vieux-Genappe, 12
  - Ruisseaux et rivières, GREZ-DOICEAU/Archennes, 12
  - L'eau et les ouvrages d'art que la nature lui a dédiés, GREZ-DOICEAU/Grez-Doiceau, 13
  - L'eau et son cheminement, HELECINE/Opheyliсем, 13
  - Le Domaine provincial, HELECINE/Opheyliсем, 13
  - Sainte Ragenuffe, son culte, son sanctuaire, son chapitre, INCOURT/Incourt, 14
  - La Marine, hier, aujourd'hui et demain, ITTRE/Ittre, 15
  - L'Archiduc : la dernière bière de Nivelles, NIVELLES/Nivelles, 17
  - Histoire de l'approvisionnement en eau à travers les âges, ORP-JAUCHE/Marilles, 20
  - A l'eau, les bœufs !, ORP-JAUCHE/Noduwez, 20
  - L'eau dans tous ses états, ORP-JAUCHE/Orp-le-Grand, 21
  - Les Classiques d'Anne C., ORP-JAUCHE/Orp-le-Grand (Maret), 21
  - La faune et la flore du Bois de Lauzelle, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE/Ottignies-Louvain-la-Neuve, 22
  - Le Contrat de Rivière Dyle, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE/Ottignies-Louvain-la-Neuve, 22
  - La Rétrospective historique, REBECQ/Rebecq, 22
  - Les divers Musées européens voués à la sensibilisation de l'eau, RIXENSART/Genval, 25
  - Itinéraires au fil de la Dyle, WAVRE/Wavre, 28
- Hainaut**
- Le patrimoine d'Aiseau, AISEAU-PRESLES/Aiseau, 30
  - Exp'Eau, ANTOING/Péronnes-lez-Antoing, 30
  - Les embarcations et la navigation antiques, ATH/Ath, 31
  - Contrat de Rivière Dendre, ATH/Maffle, 32
  - L'eau, symbole chrétien fondamental, BERNISSART/Pommerœul, 36
  - Princesse des champs, Femmes des villes, BINCHE/Binche, 37
  - En flânant en vallée de Haute-Senne, BRAINE-LE-COMTE/Braine-le-Comte, 38
  - Art, Industrie et Eau, Vie d'une région, CHARLEROI/Charleroi, 40
  - Les pieds dans l'eau, CHARLEROI/Charleroi, 41
  - Le Val de Sambre, CHARLEROI/Charleroi, 41
  - Petite histoire d'eau ou deux millénaires d'eau domestique, CHARLEROI/Charleroi, 40
  - Les Ponts de Sambre, CHARLEROI/Jumet (Saint-Antoine), 42
  - Châtelet, ville d'eau, CHATELET/Châtelet, 43
  - Les moulins à eau, CHIEVRES/Chièvres, 43
  - A la découverte du moulin de Grosage, CHIEVRES/Grosage, 43
  - Le patrimoine lié à l'eau, COURCELLES/Courcelles, 45
  - En passant par la Lorraine avec des sabots, COURCELLES/Petit Courcelles, 45
  - A la découverte du Piéton et de ses affluents, COURCELLES/Souvret, 45
  - L'eau dans tous ses états, ENGHEN/Enghien, 46
  - L'écluse de Leers-Nors, le canal de l'Espierres et le pont du sabotier en photographies, ESTAIMPUIS/Saint-Léger, 47
  - L'eau, source de vie, FLEURUS/Fleurus, 48
  - Un château d'eau, comment ça fonctionne ?, FLEURUS/Lambusart, 48
  - Fontaine... je boirai de ton eau, FONTAINE L'EVEQUE/Leernes, 49
  - Histoire d'eau en Wallonie, FRAMERIES/Sars-la-Bruyère, 49
  - Les anciens sites industriels le long de la Grande Honnelle, HONNELLES/Roisin, 51
  - Bois-du-Luc, sa rivière et ses canaux, LA LOUVIERE/Houdeng-Aimeries (Bois-du-Luc), 51
  - L'eau et l'activité industrielle dans le Parc régional des Canaux, LA LOUVIERE/Houdeng-Aimeries (Bois-du-Luc), 51
  - Au fil de l'eau, LA LOUVIERE/La Louvière, 52
  - La Dendre, LESSINES/Lessines, 54
  - L'eau dans tous ses états, LOBBES/Lobbès (Les Bonniers), 55
  - L'eau nécessaire à toute vie, LOBBES/Mont-Sainte-Geneviève, 55
  - L'eau, source de vie, MANAGE/Manage, 57
  - Histoire et géographie à Ghlin, MONS/Ghlin, 58
  - Les eaux souterraines, hier et aujourd'hui, MONS/Mons, 59
  - Au fil de l'eau du quartier, MONS/Mons, 59
  - Le savon, une histoire d'eau, MONS/Mons, 59
  - Communication et grands paquebots transatlantiques, MONS/Mons, 62
  - Contrat de Rivière Trouille, MONS/Mons, 62
  - L'eau et l'architecture, MONS/Mons (Grand Large), 62
  - Histoires d'eaux, MONS/Nimy, 62
  - A la découverte de notre rivière : la Haine, MORLANWELZ/Mortanwelz, 62
  - L'eau sous toutes ses facettes, PONT-A-CELLES/Liberchies, 64
  - Œuvres d'artistes locaux, SENEFFE/Feluy, 65
  - De mémoires de pierres : le halage sur le canal de Charleroi-Bruxelles, SENEFFE/Seneffe, 66
  - La pollution de la Sylle, SILLY/Bassilly, 66
  - L'eau à Sivry-Rance, SIVRY-RANCE/Sautin (Les Tris), 67
  - Les anciens moulins de l'entité, SOIGNIES/Soignies (Carrières), 68
  - Quand la Senne traversait la ville..., SOIGNIES/Soignies, 69
  - Fontaines et œuvres d'art du centre ville, SOIGNIES/Soignies, 69
  - Exposition « L'énergie hydraulique », THUIN/Biesme-sous-Thuin, 71
  - Exposition « les Plus Beaux Villages de Wallonie », THUIN/Ragnies, 71
  - La Haute-Sambre thudinienne, THUIN/Thuin (Hourpes), 71
  - Les industries au fil du Rieu de Barges, TOURNAI/Froidmont, 72
  - Les rectifications de l'Escaut, TOURNAI/Tournai, 74
  - L'eau à travers les œuvres du Musée des Beaux-Arts, TOURNAI/Tournai, 74
  - Tournai, au fil du fleuve, au fil des quais, TOURNAI/Tournai, 74



<b>Liège</b>			
• Pluie d'images – Sources de mots, AMAY/Amay,	78	• L'alimentation en eau en Province de Liège, LIEGE/Liège,	113
• Histoire de la vigne à Amay, AMAY/Ampsin,	78	• Le domaine de la Chartreuse, LIEGE/Liège,	115
• Exposition de photos, AMAY/Flône,	79	• L'eau sacrée, LIEGE/Liège,	115
• L'hydraulique cistercienne, AMAY/Jehay,	79	• Au fil de l'eau, hier et aujourd'hui, ici et dans le monde, LIEGE/Liège,	116
• Les captages d'eau souterraine de Hesbaye, ANS/Alleur,	81	• Le boulevard d'Avroy, ancien bras de Meuse, LIEGE/Liège,	116
• De la graine à la tartine, BRAIVES/Fallais,	85	• « À Toute Vapeur » – Histoire des énergies : l'eau, la machine à vapeur, le gaz, le pétrole et l'électricité, LIEGE/Liège,	119
• Itinéraires au fil de l'eau, CHAUDFONTAINE/Chaudfontaine,	87	• L'eau, source d'inspiration artistique, LIEGE/Liège,	120
• Rivières à la fête en Ourthe-et-Ambève, COMBLAIN-AU-PONT/Comblain-au-Pont,	89	• La Meuse liégeoise, LIEGE/Liège,	120
• Œuvres de Nicolas Cloes, DISON/Dison,	90	• L'eau sacrée : sens et mystère, LIEGE/Liège,	120
• Gault & Mille Eaux, ENGIS/Hermalle-sous-Huy,	91	• Saint-Denis, une église en bord de Meuse, LIEGE/Liège,	120
• Au fil de l'eau, ESNEUX/Tiiff (Méry),	92	• Rendre la Meuse aux Liégeois, LIEGE/Liège,	121
• Le textile au fil de l'eau... la vallée de la Vesdre à l'origine de la richesse d'Eupen, EUPEN/Eupen,	96	• Le Cycle de l'Eau, MARCHIN/Grand-Marchin,	124
• L'eau et la nature, FERRIERES/Werbomont (Bosson),	100	• L'eau à travers les œuvres des peintres marchinois, MARCHIN/Grand-Marchin,	124
• L'eau dans tous ses états, FERRIERES/Xhoris,	100	• Le hameau disparu de Petit-Modave, MODAVE/Modave,	125
• Aux sources historiques de Retinne, FLERON/Retinne,	103	• Œuvres de sculpteurs en herbe, MODAVE/Modave,	125
• Œuvres d'artistes du terroir, FLERON/Retinne,	103	• Le Fond d'Oxhe, MODAVE/Rausä,	125
• Sur les chemins des sources et des légendes, Bouny-Magnée et Romsée se racontent, FLERON/Romsée,	103	• L'évolution de l'approvisionnement en eau du village de Vierset, MODAVE/Vierset-Barse (Strée),	126
• Le Geer, une rivière hesbignonne, GEER/Lens-Saint-Servais,	103	• Au fil de l'eau, OUFFET/Ouffet,	126
• L'eau et Grace-Hollogne, GRACE-HOLLOGNE/Hollogne-aux-Pierres,	104	• Oreye : commune au fil du Geer, OREYE/Grandville,	127
• Exposition d'artistes régionaux, HAMOIR/Comblain-la-Tour,	104	• La vallée d'Aaz et ses moulins, OUPEYE/Heure-le-Romain,	127
• Exposition des pièces essentielles découvertes dans la nécropole mérovingienne du site de Tombeu-Hamoir, HAMOIR/Hamoir,	105	• La poterie à Raeren, RAEREN/Raeren,	128
• L'île Monsin, second port fluvial d'Europe, HERSTAL/Hestal,	107	• Exposition didactique sur l'eau, REMICOURT/Remicourt,	129
• L'île Monsin vue par des artistes herstaliens, HERSTAL/Herstal,	107	• Itinéraires au fil de l'eau, SERAING/Ougrée,	130
• La gestion durable de l'eau, HERSTAL/Herstal,	107	• Itinéraires au fil de l'eau, SERAING/Seraing,	131
• Site Porta-Godin, son passé, son avenir, HUY/Huy,	108	• Histoires d'Eaux, SPA/Spa,	133
• La rotation du pont Père Pire en 1987, HUY/Huy,	110	• Les anciens ponts, SPA/Spa,	133
• L'eau dans la vie quotidienne, HUY/Tihange,	111	• Les villas spadoises : l'architecture d'une cité thermale, SPA/Spa,	133
• Des puits et des fontaines, JALHAY/Sart,	111	• Le Livre d'Or : les Bobelins à Spa, SPA/Spa,	134
• Les Bains de la Sauvenière, LIEGE/Liège,	113	• Au fil de l'eau : l'évolution des établissements des Bains, SPA/Spa,	134
		• Le 80 <sup>e</sup> anniversaire de la Conférence Diplomatique, SPA/Spa,	134
		• La gare de Spa : rendez-vous de l'Histoire, SPA/Spa,	134
		• Le thermalisme de l'origine à nos jours à travers la philatélie, SPA/Spa,	134
		• A la découverte de la faune et de la flore de nos rivières, THEUX/Theux,	137
		• Verviers et sa région au fil de l'eau, VERVIERS/Verviers,	141
		• L'eau dans tous ses états, VERVIERS/Verviers,	143
		• Construction et histoire du barrage de la Gileppe, VERVIERS/Verviers,	143
		• Verviers, ville au fil de l'eau. Son architecture au xx <sup>e</sup> siècle, VERVIERS/Verviers,	143
		• L'eau dans son terroir, VILLERS-LE-BOUILLET/Warnant-Dreye (Oultremont),	145
		• L'alimentation en eau de Richelle et alentours, VISE/Richelle,	147
		• Etude hydrographique de trois ruisseaux, WASSEIGES/Meeffe,	150
		<b>Luxembourg</b>	
		• La source de la Semois, berceau de l'Orlaunum Vicus, ARLON/Arlon,	152
		• Contrat de Rivière de la Semois, ARLON/Arlon,	152
		• Au fil de l'eau, AUBANGE/Athus,	154
		• La Semois, reine des méandres, BOUILLON/Bouillon,	156
		• L'eau à Grandhan, DURBUY/Grandhan,	157
		• Mettre en image notre belle commune, DURBUY/Wéris,	158
		• L'eau à travers les âges à Etalle, ETALLE/Etalle,	159
		• Les moulins à farine d'Houffalize, HOUFFALIZE/Engreux,	161
		• La Hédrée est-elle polluée ?, MARCHE-EN-FAMENNE/Jemeppe,	164
		• A la rencontre des points d'eau de la commune, MARCHE-EN-FAMENNE/Jemeppe,	164
		• Le bassin du Ton et ses affluents, MUSSON/Musson,	165
		• Les métiers de l'eau, ROUVROY/Torgny,	167
		• L'eau nature, SAINT-HUBERT/Saint-Hubert (Fourneau Saint-Michel),	168
		• L'eau énergie, SAINT-HUBERT/Saint-Hubert (Fourneau Saint-Michel),	168
		• Découvertes au fil du Ton, SAINT-LEGER/Saint-Léger,	172
		• L'eau à travers le temps, TELLIN/Grupont,	172
		• La magie de l'eau, TELLIN/Tellin,	173
		• Usage et visages de l'eau à Chenois-la-Tour, VIRTON/Chenois,	174
		• Les zones humides de Virton, VIRTON/Ethe (Bois de Bar),	174
		• La vallée du Ton, VIRTON/Virton,	175
		• Les zones humides en Gaume méridionale, VIRTON/Virton,	175
		<b>Namur</b>	
		• Maquettes en céramiques et peintures sur carrelage, ANDENNE/Andenne,	178
		• La Préhistoire au fil de l'eau, ANDENNE/Sclyayn,	179



- Exposition des œuvres d'artistes locaux, ANHEE/Warnant (Moullins), 181
  - Eau et pigments, eau, terre et feu, BEAURAING/Beauraing, 182
  - De la source à l'hydraulique urbaine, BIEVRE/Bièvre, 183
  - Les divers usages de l'eau et la problématique du Leignon, CINEY/Leignon, 183
  - Découverte de l'Eau Noire, COUVIN/Presgaux, 183
  - Dinant! Histoire d'Eautrefois, DINANT/Dinant, 184
  - L'eau sacrée, EGHEZEE/Bolinne (Harlue), 186
  - La Mehaigne en Hesbaye, EGHEZEE/Liernu, 186
  - Expositions de travaux d'enfants, d'artistes et d'artisans locaux, FERNELMONT/Noville-les-Bois, 186
  - L'eau et ses utilisateurs dans l'entité, GEDINNE/Vencimont, 189
  - Exposition au moulin, HAMOIS/Natoye, 192
  - Au fil du Bocq, HAMOIS/Scy, 192
  - Exposition de peintures par le Rotary Club, HASTIERE/Wausort (Freÿr), 194
  - Exposition des aquarelles d'A. Springels, LA BRUYÈRE/Villers-lez-Heest (Ostin), 196
  - Exposition aux Moulins de Meuse, NAMUR/Beez, 196
  - Des Naiveurs aux Canotiers mosans : les desportements, les techniques, NAMUR/Jambes, 197
  - Exposition de peintures de Frans Kegeljan, NAMUR/Namur, 198
  - Instants d'eau, NAMUR/Namur, 200
  - Rops au pays de Meuse, NAMUR/Namur, 200
  - La Meuse au pays de la fraise, NAMUR/Wépion, 201
  - Exposition au château d'eau, OHEY/Ohey, 201
  - Les objectifs se jettent à l'eau, PHILIPPEVILLE/Philippeville, 202
  - Les richesses souterraines de Profondeville et les activités sidérurgiques anciennes de la vallée du Burnot, PROFONDEVILLE/Profondeville, 202
  - Les thermes et sources de Malagne, la gallo-romaine, ROCHEFORT/Jemelle (Malagne), 203
  - Les divers phénomènes karstiques de la région, ROCHEFORT/Rochefort, 205
  - Exposition « Itinéraire au fil de l'eau », SAMBREVILLE/Sambreville, 205
  - Exposition des travaux de recherches des élèves de l'entité, SOMBREFFE/Ligny, Boignée, Tongrinne et Sombreffe, 205
  - Au fil de l'Eau d'Yves, WALCOURT/Vogenée, 207
  - Les grottes de l'entité d'Yvoir, le monde souterrain, la spéléologie et le travail souterrain de l'eau, YVOIR/Godinne, 208
- 8**
- ### Sites naturels
- #### Brabant wallon
- Réserve naturelle de Nysdam, LA HULPE/La Hulpe, 16
  - Grottes de Folx-les-Caves, ORP-JAUCHE/Folx-les-Caves, 19
  - Les sources de la grande Gette, RAMILLIES/Bomal, 22
- #### Hainaut
- Marais d'Harchies, BERNISSART/Harchies, 35
  - Marais de Buvrines, BINCHE/Buvrines, 37
  - Marais d'Épinois, BINCHE/Épinois, 37
  - Etangs de la Case, BINCHE/Leval-Trahegnies, 37
  - Site naturel de l'étang de Virelles, CHIMAY/Virelles, 44
  - Site de Lotinchamps et bois de Virelles, CHIMAY/Virelles, 45
  - Réserve naturelle de la Haute-Sambre, ERQUELINNES/Erquelines, 47
  - Espaces naturels en Val de Sambre, FARCIIENNES/Farciennes, 48
  - Lac souterrain, MONS/Cuesmes, 58
  - Site du Levant, MONS/Cuesmes, 58
  - Réserve naturelle communale « la Fontaine Bleue », MOUSCRON/Mouscron, 63
  - Zone humide de Léaucourt, PECQ/Hérinnes, 63
  - Les Marionvilles, SAINT-GHISLAIN/Saint-Ghislain, 65
  - La Géothermie, SAINT-GHISLAIN/Saint-Ghislain, 65
  - Les Prés d'Amour, TOURNAI/Warchin, 74
- #### Liège
- La rivière souterraine de Comblain : mythe ou réalité ? COMBLAIN-AU-PONT/Comblain-au-Pont, 89
  - Réserve naturelle du château de Grimonster, FERRIERES/Ferrières (Grimonster), 99
  - Fonds de Pucet, FLERON/Magnée, 102
  - Chantoir d'Insegotte, HAMOIR/Filot, 104
  - Frayère du Hemlot, OUPEYE/Hermalle-sous-Argenteau, 127
  - Réserve naturelle domaniale des Hautes-Fagnes, WAIMES/Robertville (Mont-Rigi), 148
  - Zone naturelle du Wachnet, WAREMME/Waremme (Petit-Axhe), 149
- #### Luxembourg
- Site naturel et industriel des Epioux et de la Semois, CHINY/Les Bulles, 156
  - Marais de la Cussignière, MUSSON/Baranzy, 165
- #### Namur
- Réserve naturelle de l'Escaille, GEMBLOUX/Gembloux, 189
  - Les grottes de l'entité d'Yvoir, YVOIR/Godinne, 208
- 9**
- ### Divers
- #### Brabant wallon
- Atelier d'orfèvre, WATERLOO/Waterloo, 27
- #### Hainaut
- Autour du Grand Large, ANTOING/Péronnes-lez-Antoing, 30
  - Porteurs d'eau, BELCÉIL/Stambruges, 34
  - Jardins familiaux du Préau, BERNISSART/Bernissart, 34
  - La sucrerie, BRUGELETTE/Brugelette, 40
  - Terril d'Herlaimont, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT/Chapelle-lez-Herlaimont, 40
  - Atelier de poterie, CHATELET/Bouffloux, 43
  - La machine sonore de l'Atelier du Chat à six Pattes, CHIMAY/Virelles, 45
  - L'eau dans la culture biologique, ELLEZELLES/Wodecq, 46
  - Honnelles se découvre, HONNELLES/Montignies-sur-Roc, 51
  - Péniche « le Crusader », LOBBES/Lobbès, 55
  - Atelier de fabrication de barques traditionnelles, SENEFFE/Feluy, 65
  - Fêtes d'antan, SENEFFE/Feluy, 66
  - Brasserie, SILLY/Silly, 67
  - Les malins d'eau douce, SILLY/Silly, 67
- #### Liège
- Atelier portes ouvertes, AMAY/Amay, 78
  - Vignobles « Clos Henrotia », AMAY/Ampsin, 78
  - Conférence « Comment créer une mare naturelle dans son jardin ? », CRISNEE/Kemexhe, 90
  - Atelier d'artistes, ENGIS/Engis, 90
  - Jeu découverte pour petits et grands, FERRIERES/Ferrières, 99
  - Film « Une goutte de rosée », FLEMALLE/Ivoz-Ramet (Ramioul), 102
  - Conférence « L'eau de pluie, une ressource pour demain », HERSTAL/Herstal, 107
  - Conférence « Changements climatiques et phénomènes des inondations à Herstal », HERSTAL/Herstal, 107



- Conférence « Du Canal Liège-Maastricht au Canal Albert – le pont de Wandre et le pont Millsaucy », HERSTAL/Herstal, **107**
- Conférence sur l'orpillage, MALMEDY/Malmedy, **123**
- Tôleries Delloye-Matthieu, MARCHIN/Marchin, **124**
- Jeux d'eau, MODAVE/Modave, **125**
- Sixième marché de céramiques de l'Euregio, RAEREN/Raeren, **128**
- Conférence sur l'environnement, REMICOURT/Remicourt, **129**
- Captage de la source Marie-Henriette, SPA/Spa, **131**
- Conférence « L'eau et le sous-sol de l'entité de Sprimont », SPRIMONT/Lincé, **135**
- Ancienne carrière de Lillé, SPRIMONT/Sprimont, **135**

### Luxembourg

- Une lessive au lavoir du Koun, ATTERT/Nobressart, **154**
- Places des Mauvaises Langues, HABAY-LA-VIEILLE/Habay-la-Vieille, **160**
- Pisciculture de la Région wallonne, HOUFFALIZE/Wibrin, **162**
- Mare éducative, MARCHE-EN-FAMENNE/Hargimont, **164**
- Pisciculture de Mirwart, SAINT-HUBERT/Mirwart, **168**

### Namur

- Fête du goût et de la nature, ANDENNE/Seilles, **179**
- Montage vidéo et témoignages, DINANT/Dinant, **184**
- Animations à l'étang des Forges, FOSSES-LA-VILLE/Fosses-la-Ville, **188**
- Le Samson à l'abbaye de Grand Pré, GESVES/Faulx-les-Tombes, **191**
- Journées Portes-Ouvertes, METTET/Furnaix, **196**
- Atelier du peintre Marcel Warrand, NAMUR/Namur, **200**
- Visite des installations de la CIBE, NAMUR/Vedrin (Saint-Marc), **201**
- Au fil de l'eau, au fil du temps, ONHAYE/Falaën, **202**
- Découverte d'un nouveau CD-ROM, PHILIPPEVILLE/Philippeville, **202**
- Evocation « Les limonades Saint-Martin », ROCHEFORT/Han-sur-Lesse, **203**

## 10

### Grands circuits

#### Brabant wallon

- Grand circuit au départ de PERWEZ et de BEAUCHEVAIN, **28**

#### Hainaut

- Grand circuit touristique au départ de BRAINE-LE-COMTE, **74**
- Grands circuits au départ de Ronquières (BRAINE-LE-COMTE), **74**
- Grand circuit fluvial au départ de Roux (CHARLEROI), **75**
- Grand circuit à vélo au départ de SENEFFE, **76**
- Grand circuit au départ de Strépy-Bracquegnies (LA LOUVIÈRE), **76**
- Grand circuit fluvial au départ de Landelies (MONTIGNY-LE-TILLEUL), **76**

#### Liège

- L'eau, témoin du passé et acteur du présent, au départ d'Amay, Bodegnée et Warnant-Dreye (VILLERS-LE-BOUILLET), **150**
- Au fil des eaux du confluent, au départ de Chênée (LIEGE), **150**

### Luxembourg

- Grand circuit au départ de Hollange (FAUVILLERS), **176**
- Circuits des tanneries au départ de HOUFFALIZE, **176**

### Namur

- Grand circuit au départ de DINANT, « L'eau dans tous ses états », **210**

## 11

### Concerts, spectacles

#### Brabant wallon

- Spectacle « Et si l'Orne m'était conté », COURT-SAINT-ETIENNE/Court-Saint-Etienne, **11**
- Concert de la Musique Royale de la Marine, ITTRE/Iltre, **15**

#### Hainaut

- Concert au Plan incliné, BRAINE-LE-COMTE/Ronquières, **39**
- Soirée inaugurale des Journées du Patrimoine, CHARLEROI/Charleroi, **41**
- Touré-Touré, CHARLEROI/Charleroi, **41**
- Concert de musique de Chambre (payant), CHIMAY/Chimay, **44**
- Concert de musique contemporaine sur un thème aquatique, LA LOUVIÈRE/Strépy-Thieu, **52**
- Spectacles de marionnettes « Bètièmes de Mons » et « un zozo entre deux eaux », MONS/Mesvin, **59**

#### Liège

- Ensemble Instrumental à vent « Prélude », AMAY/Ampsin et Jehay, **78**
- Le « château s'amuse », ANTHISNES/Villers-aux-Tours, **82**
- Spectacle de contes, poésies et musique, AYWAILLE/Harzè, **83**
- Concert d'orgues, BASSENGE/Glons, **85**
- Spectacle-promenade nocturne, COMBLAIN-AU-PONT/Comblain-au-Pont, **89**
- Ensemble de flûtes à bec Jean del Cour, HAMOIR/Hamoir (Xhignesse), **105**
- Spectacle de rue, musique, contes, danses folkloriques, HERON/Lavoir (Ferrières), **106**
- Concert de Philippe Koch et Johan Schmidt, HERVE/Charneux (Monty), **107**
- Ballet de Liège aux Bains de la Sauvenière, LIEGE/Liège, **113**
- Concerts de l'Orchestre Philharmonique de Liège, LIEGE/Liège, **114**
- Concert 98% Soul et Rock Africain, LIEGE/Liège, **122**
- Concert de jazz sextet « Stéphane Martini », LIEGE/Liège, **122**
- Concert, LIEGE/Liège, **122**
- Spectacle « L'été indien, l'autre Milou », STAVELLOT/Stavelot, **136**
- Concert de jazz au kiosque de l'Harmonie, VERVIERS/Verviers, **144**
- Soirée du Patrimoine, VERVIERS/Verviers, **144**

### Luxembourg

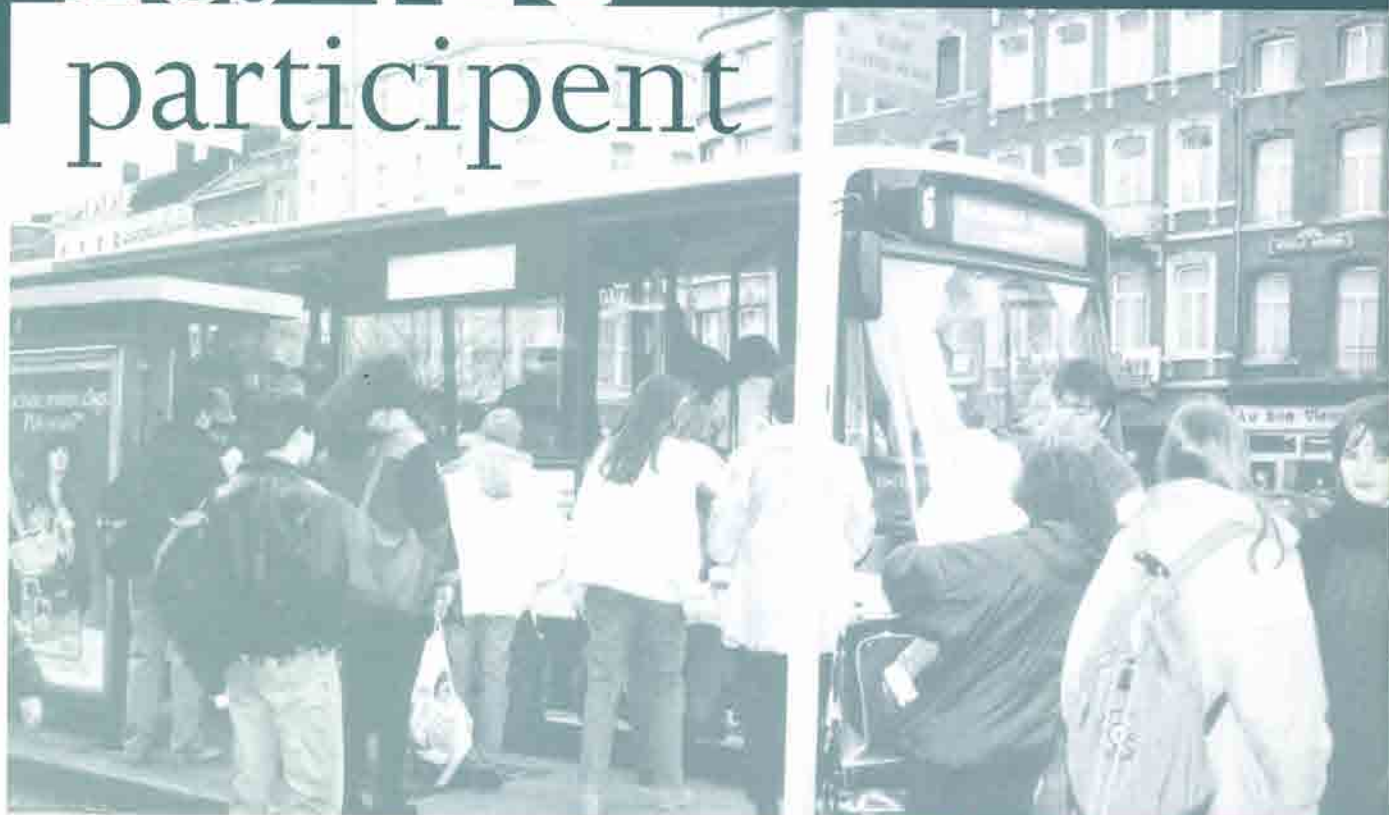
- Contes et légendes de la Semois, ARLON/Arlon, **152**
- Spectacle son et lumière, MARCHE-EN-FAMENNE/Jemeppe, **164**
- Philippe Vauchel joue Racine, MARCHE-EN-FAMENNE/Marloie (Waha), **164**

### Namur

- Spectacle « Compagnie des Chemins de terre », ANHEE/Warnant (Moulines), **181**
- Spectacle musical, ASSESSE/Maillen (Arche), **182**
- Sonneurs de trompes, EGHEZEE/Bolinne (Harlue), **185**
- New Orleans, groupe de jazz à l'abbaye de Grand Pré, GESVES/Faulx-les-Tombes, **191**
- Le Septuor des Namureauphones, HASTIERE/Waulsort (Freÿr), **194**
- Concert par les vacanciers musiciens, LA BRUYERE/Villers-lez-Heest (Ostin), **196**
- Spectacle de marionnettes par le Théâtre Noisette, VRESSE-SUR-SEMOIS/Lafôret, **206**



# Les TEC participent



Certains sites sont desservis par des navettes gratuites TEC.  
Ceux-ci sont identifiés dans le présent catalogue par le sigle TEC.

Les itinéraires précis et les horaires de ces navettes  
seront communiqués par voie de presse et affichés dans  
de multiples endroits dans les semaines qui précèdent les  
Journées du Patrimoine.

Les autobus et les arrêts d'embarquement seront identifiés aux  
couleurs des Journées du Patrimoine par l'autocollant



Celui-ci sera apposé sur le pare-brise de chaque autobus  
et sur les plaques d'arrêt où les autobus embarquent.

Toute information peut être  
obtenue à partir du 15 août  
à l'un des numéros d'appel  
INFO-TEC suivants :

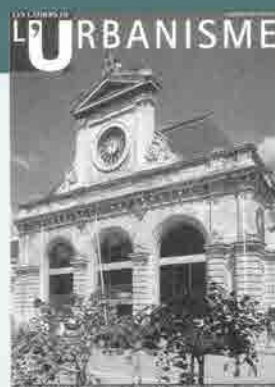
- TEC Brabant Wallon  
010/23 53 53
- TEC Namur-Luxembourg  
081/25 35 55
- TEC Charleroi  
071/23 41 15
- TEC Liège-Verviers  
04/361 94 44
- TEC Hainaut  
- Mons  
065/38 88 15  
- Tournai  
069/89 16 66  
- La Louvière  
064/23 95 11

**TEC**



# Les cahiers de l'urbanisme

Région wallonne - Aménagement du Territoire, Urbanisme, Logement, Patrimoine



## Cahiers de l'Urbanisme n° 31 - septembre 2000

### Numéro spécial consacré à l'eau

Couplé au thème 2000 des Journées du Patrimoine, ce numéro spécial traitera des problèmes tels que la revalorisation des sites liés à l'eau, les voies navigables, le rôle des fleuves et des rivières dans le paysage et dans les villes, le thermalisme, le tourisme lié à l'eau...

**Données techniques :** 80 pages abondamment illustrées en couleur et en noir et blanc.

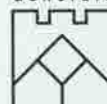
**Format :** 29,5 × 21.

**Prix :** 495 BEF.

**Vente :** en librairie.

Traces tangibles et durables de l'action de sensibilisation de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, les Cahiers de l'Urbanisme n° 22-23, consacrés au **Patrimoine en fête – Territoire et bâti – Histoire et traditions**, et n° 25-26 axés sur **Wallonie, 1789-1958. Réalités nouvelles – nouvelles architectures**, sont toujours disponibles.

Direction  
Générale



Aménagement  
du Territoire  
Logement  
Patrimoine





# Un peu de lecture?

La Division du Patrimoine édite douze collections d'ouvrages divers : monographies scientifiques, ouvrages de vulgarisation, inventaires thématiques, guides de visite, atlas... Cinq périodiques complètent l'ensemble ainsi que de nombreuses vidéos et des CD-ROM. Elle dispose d'un site Web sur Internet avec un ensemble de rubriques reprenant toutes ses activités. Elle est présente sur le réseau Publilink à usage des communes, CPAS et provinces.



- **Etudes et Documents Archéologie Monuments et Sites**
- **Héritages de Wallonie**
- **Inventaires thématiques**
- **Le patrimoine monumental de la Belgique-Wallonie**
- **Le patrimoine de Wallonie**
- **Carnets du Patrimoine**
- **Fiches Patrimoine**
- **Chronique de l'Archéologie wallonne**
- **Chronique des Monuments et Sites wallons**
- **Echos du Patrimoine**



# L'eau, c'est la vie

*Ensemble, préservons l'essentiel*

*Un conseil du Ministre de l'Environnement de la Région wallonne,  
et d'Aquawal, la Fédération wallonne des sociétés de distribution et d'épuration d'eau.*



Ministre de l'Aménagement du territoire,  
de l'Urbanisme et de l'Environnement



AQUAWAL



# WALLONIE



Cette brochure est diffusée gratuitement et ne peut être vendue



Gouvernement  
wallon



Communauté  
germanophone



Ministère  
de la Région  
wallonne



Ministère wallon  
de l'Équipement  
et des Transports



Direction  
Générale  
de l'Architecture,  
Logement  
Patrimoine

